ИЗЪ ИСТОРІИ

ЦЕРКВИ СИРО-ПЕРСИДСКОЙ.

Проф. В. В. Болотова.

(† 1900, IV, 5).



С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія А. И. Лопухина. Телѣжная ул., д. № 5.
1901.

ИЗЪ ИСТОРІИ

ЦЕРКВИ СИРО-ПЕРСИДСКОЙ.

Проф. В. В. Болотова.

(† 1900, IV, 5).

С.-ПЕТЕРБУРГЪ.
Типографія А. П. Лопухина. Телѣжная ул., д. № 5.
1901.

„Прав 38"

Изъ „Христіанскаго Чтенія" за 1898—1901 гг.



280
41

СОДЕРЖАНІЕ.

ГЛАВА I. Супурганъ. Значеніе этого имени. 1—18.
ЭКСКУРСЪ А. Sephakan—Waspurakan. (Изъ исторической географіи Арменіи). 18—27.
ЭКСКУРСЪ Б. Древнѣйшія митрополіи въ церкви персидской. 28—54.
ЭКСКУРСЪ В. Смутное время въ исторіи сиро-персидской церкви. 55—67.
ГЛАВА II. Списокъ католикосовъ селевкіе-ктисифонскихъ. — Предварительныя замѣчанія. 68—80. Списокъ. 81—133. Алфавитный указатель къ списку. 134.
ЭКСКУРСЪ Г. Что знаетъ о началѣ христіанства въ Персіи исторія? 137—171, 100—111 [1]).
Πάρεργον: Изъ эпохи споровъ о пасхѣ въ концѣ II в. 111—126.
ЭКСКУРСЪ Д. Календарь персовъ. 127—161. Postscripta. 161—167.
ЭКСКУРСЪ Е. Церковный годъ сирохалдеевъ. 169—180.
CORRIGENDA. 181—197 [2]).

[1]) Послѣ 171 страницы вмѣсто 172 стоитъ во второй разъ 100, и этотъ счетъ идетъ до конца.

[2]) Экскурсы Д и Е и CORRIGENDA напечатаны по смерти автора.

ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Супургань.

ЗНАЧЕНІЕ ЭТОГО ИМЕНИ.

I.

Вообразите на минуту, читатель, что на высочайшей точкѣ Арарата [1]) стоитъ человѣкъ, одаренный сверхъестественною силою зрѣнія. Обратившись лицомъ къ юго-западу, этотъ необычайный зритель увидѣлъ бы въ разстояніи 1127 верстъ (по воздушной дугѣ, изображающей поверхность земного сфероида) куполъ надъ гробомъ Господнимъ въ Іерусалимѣ. Повернувшись нѣсколько влѣво, онъ замѣтилъ бы въ разстояніи 363 верстъ на правомъ (юго-западномъ) берегу р. Тигра городъ Мосуль [2]), а на противоположномъ берегу два холма

---

[1]) Высота Большого Арарата (Μασις армянъ) равна 5160 метрамъ.

[2]) Обыкновенная нѣмецкая орѳографія «Môsul», классическая арабская al-Mawçilu»; но арабское aw = au довольно обычно слышится какъ долгое «ô»; а такъ какъ ç — буква эмфатическая, то и «çi» русскому уху послышалось бы вѣроятно какъ «сы»; слѣдовательно «аль-Мóсыль» Европейскимъ языкамъ недостаетъ звука «ы», и его пытаются замѣнять чрезъ «u»; поэтому «Môsul». На картѣ «Mosul und Umgebung» въ Ergänzungsheft Nr. 45 къ *Petermann*'s Mittheilungen aus Justus Perthes' Geographischer Anstalt, Gotha 1876, прямолинейныя разстоянія между центрами Мосуля (S. 5: Узунъ-минаретъ-джами, на самомъ высокомъ пунктѣ города) = *m*, холма Куюнджика = *k* и Наби-Юнуса = *y* равны: *mk* = 2783

на склонѣ сѣвернаго холма лежитъ турецкая деревня Куюнджикъ, на южномъ холмѣ высится мечеть «Наби Юнусъ» («пророкъ Іона»), нѣкогда христіанская сирохалдейская церковь. Куюнджикъ и Наби-Юнусъ лежатъ на развалинахъ древняго города «Ni-nua», который мы съ дѣтства привыкли называть Ниневіею, — столицы грознаго ассирійскаго царства. Повернувшись еще лѣвѣе, въ направленіи къ югу съ уклономъ къ западу, зритель увидѣлъ бы въ разстояніи 214 верстъ селеніе Кочанисъ [3]), нынѣшнее мѣстопребываніе католикоса-патріарха сирохалдейскаго. А немного еще лѣвѣе, вдали на югѣ, въ разстояніи 689 верстъ, на правомъ (западномъ) берегу Тигра, открылся бы рядъ низенькихъ песчаныхъ холмовъ. Это — остатки древней Селевкіи, резиденціи царей парѳянскихъ и персидскихъ. Въ селевкійскомъ предмѣстьѣ Коке во дни оны находилась «великая церковь» [3a])—каѳедраль-

mètres, *my* = 2843 m., *ky* = 1526 m. Между берегомъ Тигра и *y* разстояніе = 1376 m. Пунктъ *y* на 539 m. южнѣе, чѣмъ *m*; пунктъ *k* на 946 m. сѣвернѣе, чѣмъ *m*.

[3]) Орѳографія этого имени неустойчива. Kotchannes (Nouvelle Carte Générale des Provinces Asiatiques de l'Empire Ottoman par *Henri Kiepert*, Berlin 1884), Kochannes (американецъ [= англичанинъ] Grand въ 1840 г.), Кудчанисъ (преосв. Софонія), Qôčânês (*G. Hoffmann*, Auszüge aus syrischen Akten persischer Märtyrer, Leipzig 1880, S. 230), Кодчанусъ (прот. В. М. Спнадскій); сами сирохалдеи, если не ошибаюсь, нынѣ пишутъ Qôdšânûs קודשנוס.

[3a]) Въ древнее время католикосы обычно были рукополагаемы «b-ʾidtâ rabʰtâ dʰ-Kʰôkʰê' dʰ-bʰ-amdʰînâtʰâ areškāyâtʰâ dʰa-Slîq wa-Qṭîsʰôn», «въ великой церкви кокеской, что̀ въ царственныхъ [букв. «арсакидскихъ»] городахъ Селевкіи и Ктисифонѣ». Σελεύκεια Κτησιφῶν греческихъ писателей, столица парѳянскаго (арсакидскаго) и персидскаго (сасанидскаго) царства, у сирскихъ писателей обыкновенно называется מחוזא «mâḥôze' т. е. *города*; ея арабское названіе «al-madâîn» значитъ тоже *города*. Она дѣйствительно представляла изъ себя цѣлую группу (7) городовъ. Важнѣйшими изъ нихъ были: на лѣвомъ (восточномъ) берегу Тигра *Ктисифонъ*, обычная резиденція шаханъ-шаховъ (остатокъ развалинъ ктисифонскаго дворца нынѣ извѣстенъ подъ названіемъ «ṭaq-i-Kisra», т е. *аркада* [opus arcuatum, a cupola, portico] *Хосрау*); и на правомъ (западномъ) берегу — древняя *Селевкія*, носившая персидское имя «Weh-Artaḫšîr» («Beh Ardašîr») послѣ того, какъ Артахширъ I Папаканъ (226—241 гг. по р. Хр.) возстановилъ ее изъ развалинъ. *Коке*, Κώχη, Coche, было предмѣстье Селевкіи. Имя כוכא значитъ *шалаши, землянки*, потому что, по мѣстнымъ сказаніямъ, на мѣстѣ Коке прежде стояли «шалаши для пахарей Марданшаха, начальника ктисифонскаго». Развалины «городовъ» (al-madâîn) лежатъ въ разстояніи около трехъ часовъ плаванія (внизъ по теченію Тигра) отъ Багдада.

ный соборъ католикосовъ персидскихъ.— Наконецъ, еще лѣвѣе, на юго-юго-востокѣ отъ Арарата, въ разстояніи [4]) 216

	φ	λ отъ Greenwich
*Baghdâd	+ 33°19′50″	+ 44°22′29″.4
Tâq-i Kisrâ	+ 33° 6′.00	+ 44°36′.30
Разв. Селевкіи	+ 33° 5′.00	+ 44°33′.34

Assemani, Bibliotheca Orientalis, Roma 1725, III, 1, p. 568; III, 2, pp. 22. 23. *Th. Nöldeke*, (Tabarî), Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden (Leyden 1879), SS. 15. 16. 17. 165. 166. 239. 435. *Th. Nöldeke*, Aufsätze zur persischen Geschichte (Leipzig 1887), SS. 90.96. *Th. Nöldeke*, Geschichte des Artachšîr i Pâpakân [изъ Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, IV. Bd.], Göttingen 1879, S. 35. *G.Hoffmann*, Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus (Kiel 1873), S. 93, Anm. 160. *G. Hoffmann*, Auszüge, SS. 90. 110. 177, nn. 811. 997. 1382. *H. Petermann*, Reisen im Orient [въ 1854 г.], Leipzig 1865, II, 150. Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum, edd. *J.B.Abbeloos.* et *Th.J.Lamy*, Parisiis-Lovanii 1877, I, 779, nota 1. Zosim. 3, 23; Amm. Marc., 24, 5, 3; 6, 2. Географическія координаты φ и λ беру (если не дѣлаю оговорки) съ карты Киперта [см. прим. 3], а если мѣстность отмѣчена *звѣздочкою* [какъ *Baghdâd], то изъ Connaissance des Temps pour l'an 1895, Paris 1892.

[4]) Эти разстоянія, по географическимъ координатамъ:

	φ	λ отъ Greenwich
*Большой Араратъ . .	+ 39°42′24″.	+ 44°17′44.″ 4
*Іерусалимъ.	+ 31°46′30″.	+ 35°13′ 6″. 4
Мосуль	+ 36°20′40″.	+ 43° 8′14″. 4
Кочанисъ	+ 37°40′55″. 8	+ 43°48′ 4″. 2
Селевкія.	+ 33° 5′ 0″. 0	+ 44°33′20″. 4
Супурганъ	+ 37°43′22″. 5	+ 45° 4′ 9″. 6

вычислены по формуламъ въ § 138 (стр. 518—526) „Практической Геодезіи“ проф. *В.Витковскаго* (С.Петербургъ 1898). Направленіе конечно точнѣе чѣмъ всякими Süd-West-gen-Süd, взятыми изъ 32 штриховъ компаса обозначаются въ градусахъ *азимута*. Азимутъ есть уголъ между меридіаномъ А и дугою АВ; подъ А разумѣется точка стоянія наблюдателя подъ В—точка, видимая имъ въ отдаленіи. Азимутъ считается въ направленіи отъ сѣвера чрезъ востокъ и югъ на западъ, что̀ видно изъ слѣд. схемы:

0°
N
Сѣверъ
270° W Западъ. A. Востокъ. E 90°.
Югъ.
S
180°

Вотъ азимуты (= α), вычисленные по тѣмъ же формуламъ:

		Длина дуги АВ въ саженяхъ.	въ mètres.
α отъ Арарата на Іерусалимъ . . .	225°46′ . . .	563501	1202280
„ „ на Мосуль	195°36′ . . .	181702	386787

верстъ, его проницающій взоръ разсмотрѣлъ бы на сѣверномъ берегу рѣки «Назлучай» селеніе Супурганъ, имя котораго послѣ 25 марта 1898 г. сдѣлалось извѣстно всей образованной Россіи.

Этихъ подробностей достаточно [5]) для того, чтобы читатель составилъ себѣ общее представленіе о мѣстоположеніи того селенія, гдѣ находится каѳедра преосвященнѣйшаго Іоны [6]), архипастыря возсоединяющихся съ православною церковію сирохалдеевъ.

II.

21 марта 1898 года наши восточные гости, увидѣвъ, что имя «Супурганъ» я пишу (по-сирски)

ספרגן т. е. SPRGN, что̀, послѣ вокализаціи, дало бы Supurgan, замѣтили мнѣ, что эта орѳографія неправильна [7]) и что слѣдуетъ писать

			въ саженяхъ.	въ mètres.
2 отъ Арарата на Кочанисъ	191° 0′ . . .	107249	228826
„ „ на Селевкію	178° 6′ . . .	344638	735317
„ „ на Супурганъ . . .	162°46′ . . .	107921	230259
2 отъ Супургана на Кочанисъ . . .	268° 4′ . . .	52461	111930

Кратчайшее разстояніе между Супурганомъ и Кочанисомъ, слѣдовательно, равно 104.9 верстамъ.

[5]) Достаточно для того, чтобы названныя мѣстности нанести на листъ бѣлой бумаги. Для читателей, неимѣющихъ подъ рукою никакихъ географическихъ картъ, замѣчу, что новый каѳедральный соборъ въ *Пензѣ, по Conn. d. T., лежитъ подъ

$$\varphi = +53°11'0'' \quad \lambda = +45°1'47''.4,$$

и слѣдовательно супурганскій меридіанъ пролегаетъ всего лишь въ 1238 саженяхъ къ востоку отъ пензенскаго собора. До такой степени мало (географическаго) смысла въ обычномъ терминѣ «Востокъ»! Что касается Іерусалима, то святогробскій меридіанъ пересѣкаетъ Николаевскую желѣзную дорогу приблизительно въ полуверстѣ къ сѣверо-западу отъ Калашниковской станціи. Слѣдовательно не только москвичъ, но даже тверякъ, побывавшій въ Іерусалимѣ, совершилъ путешествіе не на Востокъ, а на Западъ. А кто и Константинополь полагаетъ на Востокѣ, тому не излишне вспомнить, что константинопольскій меридіанъ пролегаетъ лишь нѣсколько къ востоку отъ Полоцка, Выборга и Нейшлота.

[6]) По-сирски это имя пишется «Yawnân» и произносится Йо́нанъ».

[7]) Я основывался на орѳографіи карты Киперта «Soupourgân». «Supergan» Гранта повидимому также доказывалъ, что послѣ «р» не должно стоять «w» = «û».

ספורגן т. е. SPURGN, что, послѣ вокализаціи, даетъ Supûrgān. Нѣсколько разъ произнесено было это имя, и мое не особенно воспріимчивое ухо различало [8])

с^{у}пýргàн (или вѣрнѣе с^{у}пýургàн), с^{э}пýргàн, с'пýргàн [9]).

Итакъ, единственно правильная [10]) русская орѳографія этого географическаго имени — «Супурганъ» и нормальное

---

[8]) *Th.Nöldeke*, Kurzgefasste syrische Grammatik, Leipzig 1880, S. 38, § 56: «было время, когда главное удареніе почти всегда приходилось на послѣдній слогъ»; но «нынѣ несторіане послѣдовательно (durchweg) дѣлаютъ удареніе—и притомъ ясное (scharf)—на предпослѣднемъ слогѣ». Такимъ образомъ у нынѣшнихъ сирохалдеевъ употребительно *полское* удареніе: они παροξυτονοῦσιν.

[9]) Cf. «Espurgan» у *Assemani* Bibliotheca Orientalis, III, 2, p. 423.

[10]) Самоочевидно невѣрна напр. транскрипція «Суфруганъ». Прот. В. М. Синадскій пишетъ «Супорганъ». Эта орѳографія не точна въ томъ отношеніи, что буква «о» — по крайней мѣрѣ въ арабскихъ словахъ—служитъ показателемъ *короткаго* «u». [Когда имя «mḥmd» = Muḥammad^{un} нѣмецкіе ученые пишутъ «Mohammed», они чрезъ «mo» и «me» даютъ понять что и «mu» и «ma»—слоги короткіе]. Но, быть можетъ, о. Синадскій пишетъ «Супорганъ» потому, что такъ произноситъ это имя протоіерей Ушана Саровъ; въ такомъ случаѣ съ орѳографіею «Супорганъ» нельзя не считаться. О смыслѣ ея рѣчь въ прим. 29. Замѣчу кстати: въ «Ц. Вѣстн.», столб. 459, ошибочно напечатано: «Уршана». Имя «Ушáна» или (какъ послѣдовательно пишетъ о. урмійскій протоіерей, наилучшій—по отзывамъ нашихъ гостей—знатокъ древне-сирскаго языка и церковной письменности между сирохалдеями) «Ошáна» [אושענא ôšaʾnâ] значитъ «Осанна».—Благопріятно сложившіяся обстоятельства позволили мнѣ видѣть нѣсколько собственноручныхъ подписей этого сирохалдейскаго ученаго; съ четырехъ изъ нихъ я снялъ копіи. Въ имени «awšʾna» надъ «w» точка стоитъ неизмѣнно вверху; слѣдовательно наилучшій знатокъ древне-сирскаго рѣшительно стоитъ за произношеніе «Ошáна», тогда какъ въ географическомъ имени «awrmi» онъ колеблется между Ormî (дважды) и «Urmî» (одинъ разъ). Обыкновенно онъ подписывается:

אושענא סארו רבטיבותא אלהיתא
קשישא וארכן דקליתא פטרירכיתא באורמי
Ošaʾnâ Sârû d^{h}a-b^{h}-ṭaybût^{h}â Alāhāytâ
qašîšâ w-arkân d-qelāytâ pāṭaryārkāytâ b^{h}-Ormî.
Ошана Саровъ иже благодатію Божіею
пресвитеръ и арканъ келліи патріаршей въ Урми.

Но въ одномъ случаѣ вмѣсто «w-arkān» читается וארכדיקון «w-arkidyāqôn» «и архидіаконъ», а вмѣсто «b^{h}-Ormî» стоитъ: «b^{h}-Mārt^{i} Maryam da-md^{h}i^{t}tâ במרתי מרים דמדינתא «въ городской [церкви] Госпожи Маріи». Такимъ образомъ незанесенный въ лексиконы титулъ «арканъ», или—какъ его произносятъ сиро-халдеи — «аркянъ», есть сокращенное «архидіаконъ» и означаетъ высшее „достоинство“, какое только можетъ

русское произношеніе [т. е. произношеніе α) безъ суперфинностей въ оттѣнкахъ звуковъ и β) съ однимъ яснымъ ударе-ніемъ] будетъ «Супургáнъ».

получить нынѣ пресвитеръ въ ассирійской церкви. Пресвитеръ-архидіаконъ! Такое сочетаніе именъ, какъ contradictio in adiecto, конечно странно для русскаго уха. Но, во-первыхъ, у сиро-халдеевъ это явленіе отнюдь не новое: на селевкійскомъ соборѣ въ ноябрѣ 499 г. читается подпись: «я, Шила, пресвитеръ и архидіаконъ маръ Бавая епископа-католикоса востока, приложилъ руку къ сему писанію по повелѣнію маръ Бавая католикоса, который соглашается со всѣмъ вышеписаннымъ и утверждаетъ»; и на соборѣ 588 г.: «и вмѣсто маръ-Ханнаны, митрополита аторскаго, Маръ-Ава, пресвитеръ и архидіаконъ его, утвердилъ [букв. *запечатлѣлъ*]». Ср. экскурсъ Б, прим. 3. А во-вторыхъ, неугодно ли взглянуть на римскую папистическую церковь? Въ ней существуетъ коллегія кардиналовъ. Многіе ли изъ читателей дали себѣ трудъ разобраться въ смыслѣ этого учрежденія? Господинъ папа со свойственнымъ ему чрезвычайнымъ милосердіемъ достойнѣйшихъ митрополитовъ и архіепископовъ изволитъ жаловать въ приходскіе пресвитеры (а то и діаконы?) города Рима! Съ 1586 г. коллегія кардиналовъ состоитъ только изъ 70 членовъ: 6 cardinales episcopi, 50 cardinales presbyteri и 14 cardinales diaconi. Очевидно, большая часть нынѣ существующихъ кардиналовъ могутъ быть только cardinales presbyteri. (Напр. [L'Univers, № 11244, 14 nov. 1898] полное имя нынѣшняго кардинала-архіепископа реймскаго: Benedictus Maria Langénieux, cardinalis p r e s b y t e r Sanctae Romanae Ecclesiae tituli Sancti Ioannis ante Portam Latinam, archiepiscopus Remensis). Въ римской церкви (напр. въ VI в.) были diaconi regionarii [regio, *часть* города Рима] и были presbyteri incardinati, или cardinales, пресвитеры каѳедральнаго собора (латеранской базилики Спасителя), но поставленные *настоятелями* римскихъ городскихъ *приходскихъ* церквей (такъ называемыхъ tituli, которыхъ въ VI в. было 25). Такимъ образомъ коллегія кардиналовъ есть въ сущности presbyterium римскаго епископа, и если въ ней оказываются и cardinales episcopi, то лишь потому, что уже давно (не позже VIII в.) семь ближайшихъ къ Риму episcopi suburbicarii [каѳедра самаго дальняго изъ этихъ семи, Praeneste, нынѣ Palestrina, лежала въ 23 mil. pass. отъ Рима по itin. Anton.] были понедѣльно приглашаемы въ Римъ для отправленія богослуженія и назывались поэтому «семью недѣльными епископами-*кардиналами*» [Liber Pontificalis: «hic (Stephanus III, a. 768—772) statuit ut omni die dominico a septem episcopis cardinalibus ebdomadariis qui in ecclesia Saluatoris obseruant missarum solemnia super altare beati Petri celebraretur»] и въ этомъ отношеніи какъ бы включались въ составъ латеранскаго каѳедральнаго духовенства. Эти 7 каѳедръ въ 1119—1124 г. (вслѣдствіе присоединенія каѳедры Silua Candida [называемой иначе sanctae Rufinae] къ каѳедрѣ Portus) сократились въ 6 и въ этомъ количествѣ вошли и въ коллегію кардиналовъ. Неудобная нравственная сторона этой фикціи, въ силу которой митрополиты и архіепископы фигурируютъ въ качествѣ римскихъ приходскихъ пресви-

Въ свою очередь я спросилъ восточныхъ гостей: что̀ значитъ имя «Супурганъ»? и узналъ, что и природнымъ сирійцамъ это названіе непонятно. Это меня особенно не удивило: слово «Супурганъ» имѣетъ физіономію не семитскую, а рѣ-

---

теровъ состоитъ въ томъ, что, получая отъ папы вмѣстѣ съ кольцомъ и назначеніе въ опредѣленный titulus ecclesiae, эти почтенные епископы дѣлаютъ видъ, будто принимаютъ на себя обязанность—быть пастырями паствы, пасти которую они не имѣютъ физической возможности. Но, по другой сторонѣ, созданіе коллегіи кардиналовъ было мастерскою операціею римскихъ сыновъ вѣка сего. По древней канонической практикѣ на вдовствующія каѳедры епископы были назначаемы ψήφῳ καὶ δοκιμασίᾳ. Ψῆφος, electio, *избраніе*, принадлежало клиру и народу вдовствующей епископіи, δοκιμασία, probatio, *испытаніе*—собору епископовъ, собравшихся рукоположить избраннаго. Δοκιμασία было сильно *отрицательною* лишь стороною: епископы отстраняли избраннаго *недостойно*, но при правильномъ ходѣ выборовъ не могли направить ихъ властно на опредѣленное лицо. Они могли напр. отъ всего сердца желать, чтобы достойнѣйшій благоговѣйнѣйшій пресвитеръ Іосифъ сдѣлался преемникомъ почившаго; но если κύριοι ψήφων избирали не менѣе достойнаго, безупречнаго, благоговѣйнѣйшаго пресвитера (или діакона) Веніамина, то испытующіе епископы не имѣли нравственнаго права отстранить этого избранника. Теперь, коллегіи кардиналовъ, состоящей въ подавляющемъ большинствѣ изъ епископовъ, передано активное право избранія папы. Какъ епископы, по древней практикѣ, они не имѣли бы права избирать; но, выдавая себя за римскихъ приходскихъ пресвитеровъ и діаконовъ, они выходятъ полномочными избирателями, κύριοι ψήφων. Съ правомъ активнаго избранія въ коллегію кардиналовъ перешло и право пассивнаго избранія. Но римская церковь издревле отстаивала принципъ, чтобы избираемый былъ изъ клира мѣстной церкви: «nec patiantur aliquem contra statuta maiorum de civitate alia ad aliam transduci». На основаніи этого принципа знаменитый своею незначительностію Дамасъ I римскій въ 380—381 г. усердствовалъ, чтобы каѳедра константинопольская не досталась св. Григорію Богослову. И на римскую каѳедру избирали неизмѣнно или римскихъ пресвитеровъ или діаконовъ и лишь 16. декабря 882 г. впервые «Marinus [I], antea [cerensis] episcopus, contra statuta canonum subrogatus est». Теперь же contra statuta maiorum на папскую каѳедру систематически переводятся епископы de civitate alia. И однако, если бы кто нибудь, объятый духомъ ясновидѣнія, въ 381 г. сказалъ Дамасу: „а знаешь ли, beatissime pare, что 4 іюня 1846 года на римскую каѳедру переведутъ Іоанна Марію, епископа форокорнелійскаго [vescovo d'Imola, Giovanni Maria conte Mastai-Ferretti = Pio IX]?“ то другой ясновидящій могъ бы, fronte romana, возразить ему: „ты не вѣрно описываешь фактъ; ты долженъ бы сказать: изберутъ iuxta statuta maiorum благоговѣйнѣйшаго Іоанна, римскаго пресвитера-кардинала tituli sanctorum Petri et Marcellini“. Слѣдовательно, конвенансы спасены и здѣсь. Однимъ словомъ, нынѣшніе римскіе кардиналы-пресвитеры и кардиналы-діаконы, это—старый, фарисейски замаскированн-

шительно иранскую; оно походитъ напр. на אדרבגן Adrbygn, Adʰarbaygʰan сирійцевъ = ατκπαταχαν армянъ = *Азербайджанъ* нынѣшнихъ персовъ = τὸ Ἀδραβιγάνον Θеофилакта Симокатты = ἡ Ἀτροπατηνή Страбона и Птолемея [11]).

Что же значитъ «Супурганъ», если это — иранское имя?

III.

Уже одно сопоставленіе именъ «Адарбай-ганъ» — «Атрпата-канъ» — «Ἀτροπατ-ηνή» показываетъ, что «—*ганъ*» въ «Супур-ганъ» есть окончаніе, характеризующее это географическое имя какъ прилагательное притяжательное (resp. качественное). «Супурганъ» значитъ «Супу́рское».

Другими словами: въ объясненіи нуждается только основное имя «Supûr».

За послѣднее десятилѣтіе я не знаю [и это, конечно, значитъ еще не много и быть можетъ не особенно лестно—хотя и безобидно—характеризуетъ лишь меня самого] въ области иранской сравнительной филологіи открытія болѣе интереснаго, чѣмъ предложенное проф. с.-петербургскаго университета *Н. Я. Марромъ* въ октябрѣ 1890 г. [12]) объясненіе армянскихъ именъ «têr» *господинъ*, «տիկին» *госпожа*» и «տէրտուհի». Г. Марръ полагаетъ, что

«têr» есть сокращенное [պaj]տi-ajr = *господинъ мужъ*,

«տիկին» есть сокращенное [պaj]տi-կին = *госпожа жена*,

«տէրտուհի есть сокращенное [wi]տէ-տուհի [13]).

Въ санскритскомъ существовало—или могло существовать—сложное (такъ называемое «tatpurusha») имя «veçaputra», *сынъ дома*.

ный подкопъ подъ statuta maiorum; а сирохалдейскіе пресвитеры-архидіаконы—простосердечное признаніе того очевиднаго факта, что положеніе архидіакона столь высоко, что можетъ служить почетнымъ отличіемъ и для самихъ пресвитеровъ.

[11]) Strab., IA, 5, 6; 13, 1; 14, 15, pp. 506. 523. 532*Casaubon.* Ptolem. Geograph. VI, 2, 5.

[12]) Записки Восточнаго Отдѣленія Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества, V (1890), 286—289.

[13]) Съ этими тремя именами ничего не могъ сдѣлать и самъ де-Лагардъ. *P. de-Lagarde*, Armenische Studien (Göttingen 1877), nn. 2217 2223. 1979. SS. 184. 186. Эти три capita mortua поддались лишь дѣйствію методически новаго филологическаго анализа г. Марра.

Слово «veça» значитъ *домъ*, или буквально (отъ глагольнаго корня «viç-»): *мѣсто куда входятъ*. Въ до-санскритской стадіи развитія арійскаго (resp. праарійскаго) языка санскритское «ç» [нынѣ произносимое похоже на русское *шь*] звучало какъ «k». Слѣдовательно «veça» есть греческое οἶκο-ς [собственно Foῖκο-ς] (равно какъ, по *G. Curtius*, и греческое «ἴκ-ω, ἰκ-νέομαι = Fίκ-ω, Fικ-νέομαι, соотвѣтствуетъ санскритскому «viç-»), латинское vicus, готское veihs (сохранившееся въ нѣмецкихъ именахъ въ родѣ «Braunsch-weig» = Brunonis vicus, «Schles-wig» = vicus, *лежащій на узкомъ заливѣ*) и—разумѣется въ позднѣйшей, по-санскритской [арійско-иранской] стадіи языка—наше славянское весь, *село*.

Санскритское «putra» значитъ *сынъ*.

Переходя изъ арійской (санскритской) сферы въ иранскую [14]), понятіе «veçaputra» должно было въ такъ называемомъ зендскомъ принять форму «vîçôpuθrô». Но уже въ древней своей стадіи персидскій языкъ (ближайшая къ зендскому разновидность иранскаго) санскритско-зендскому «ç» противопоставляетъ свое простое «s». Армянскій языкъ (во всѣхъ трехъ устанавливаемыхъ *де-Лагардомъ* [15]) его стадіяхъ: древнѣйшей хайканской, средней арсакидской, поздней сасанидской) согласуется на этомъ пунктѣ съ персидскимъ, т. е. звукъ «ç» замѣняетъ своимъ «σ». Такимъ образомъ на персидско-армянской почвѣ праарійское Foῖκος-vicus фонетически превращается уже въ славянскую весь.

Въ свою очередь зендское «puθrô» = «puthrô», явившись въ лонѣ персидскаго языка въ видѣ «putra», должно было принять здѣсь упрощенныя формы «pûhr» и «pûr»: сперва «θr» замѣняется персидскимъ «hr», потомъ выбрасывается и «h». Имя персидскихъ царей «*Шапуръ*», новоперсидское «Šâpûr», на такъ называемомъ халдео-пахлави (chaldaeo-pahlavî, «халдейско-парѳянское письмо») пишется שהיפוהר, т. е. «Šah-i-pûhr», *шаховъ сынъ*, *царевичъ* [16]).

---

[14]) Cf. *P. de Lagarde*, Purim (Göttingen 1887), 30.

[15]) Cf. *P. de Lagarde*, Purim, 30; Arm. Stud. S. 208. n. 995; Mittheilungen I, (Gött. 1884), 147. 89; II (Gött. 1887), 369. 30.

[16]) *Th. Nöldeke*, Geschichte des Artachšîr i Pâpakân, aus dem Pehlewî übersetzt (изъ Beiträge zur Kunde der Indogermanischen Sprachen, Bd. IV [Göttingen 1879], SS. 60. 61. *Th. Nöldeke*, Aufsätze sur Persischen Geschichte (Leipzig 1887), 92. 156. *P. de Lagarde*, Arm. St., n. 1679; Mitth., II, 29.

Въ армянскомъ языкѣ — и повидимому спеціально въ арсакидскомъ (парѳянскомъ) его слоѣ, т. е. въ словахъ, заимствованныхъ изъ персидскаго не ранѣе второй половины III в. до р. Хр., — зендское «ϑr» - персидское «tr» упрощается до «h» [17]). Примѣровъ на лицо — достаточное количество. Напр. богъ *Митра*, Μίθρης грековъ, Mitra въ санскритскомъ, Miθrô въ зендскомъ [18]), мιθκа въ написи Артаксеркса II [19]), Mihr въ новоперсидскомъ [20]), въ армянскомъ арсаксидскаго слоя называется Mɛh. Седьмой мѣсяцъ персидскаго и армянскаго года называется новоперсидскомъ Mihr-mâh, *мѣсяцъ Митры*. 16-го числа этого мѣсяца праздновали въ честь Митры праздникъ Μιθρακάνα (новоперс. Mihrgân): въ армянскомъ этотъ мѣсяцъ называется Mɛhɛxav, т. е. Μιθρακάν[α]. И у персовъ ко всякому храму прилагается названіе «dar-i-Mihr», *врата Митры*: въ армянскомъ «mɛhɛav» значитъ и *жертвенникъ*, βωμός, и *капище*, τέμενος [21]). По этому закону [22])

---

[17]) Прошедши предварительно чрезъ искажающую стадію въ видѣ «kh»: «patra» - «paθra» въ армянскомъ является сперва въ формѣ «pakh» и затѣмъ уже въ видѣ «pah». *P. de Lagarde*», Purim, 20, cf. 3. 1; Arm. St. nn. 1792. 1797. 1679. 2084, cf. nn. 142. 1421. 2287. 1484. 1530 1625. 1705. 2407. 2009. Я не знаю, высказался ли де-Лагардъ гдѣ либо о томъ, какъ арійское «tr»—иранское «ϑr» передавалось въ армянскомъ въ хайканскій періодъ. Въ 1877 г. (Arm. St., n. 280) онъ какъ будто склонялся къ мысли, что этому «tr»—«ϑr» соотвѣтствуетъ хайканское «jk».

[18]) *Italo Pizzi*, Grammatica Elementare dell'Antico Iranico (Zendo e Persiano Antico), Torino 1897, pp. 76. 6.

[19]) *C. Kossowicz*, Inscriptiones Palaeo-Persicae Achaemenidarum (Petropoli 1872), pp. 127. C51.

[20]) Это «mihr» современные персы произносятъ «mehr». *C. Salemann—V. Shukovski*, Persische Grammatik (Berlin 1889), p. 10, § 4.

[21]) *P. de Lagarde*, Arm. Stud. nn. 1468. 1469. 1470, S. 178.

[22]) Съ точки зрѣнія этого закона представляетъ большой интересъ изслѣдованіе де-Лагарда (Arm. Stud., n. 2084; Mitth. II, 28—30; I, 108) объ армянскомъ богѣ *Вахагнъ* (Wahagn). Индійскій богъ *Индра* (Indra) носитъ почетный санкритскій титулъ «Vṛtrahan» «вритроубійца», «вритроразитель». [Дайтея *Вритра* (daiteya vṛtra = крьтра) былъ «асура», asura, т. е., по воззрѣніямъ индусовъ, одинъ изъ зловредныхъ демоновъ, тогда какъ по иранскимъ воззрѣніямъ и Самъ всевышній Богъ (зенд. Ahurô Mazdâo, перс. Aura - Mazdâ) есть «асура»: арійскому asura = иранское ahura]. Изъ индійскаго пантеона Вритраханъ перебрался и въ иранскую религіозную сферу подъ зендскимъ [или—что тоже—авестическимъ] именемъ «veretraγna», подъ персидскимъ «varaθrân» (новоперсидскимъ «bahrâm», въ греческой передачѣ—[ср. „Хр. Чт.“ 1896, II, 299] Οὐαραράνης. Γοραράνης, Οὐαρράμης, Βαράμ) и отъ персовъ—къ IV в. по

и «putra» — «puθrô» въ армянско-арсакидскомъ должно было явиться въ формѣ «ⴔⴓⴓh» = puh. Заимствовавъ въ парѳянское время понятіе «vîçôpuθrô» въ видѣ ⴕⴑⴑⴔⴓⴓh и сокративъ его ⴑⴔⴓⴓh, армяне во второй разъ—въ видѣ иностраннаго слова—получили его при сасанидахъ въ формѣ ⴕⴑⴔⴓⴓR.

Отъ ⴑⴔⴓⴓh въ армянскомъ образовано прилагательное притяжательное ⴑⴔhⴑⴑ, отъ ⴕⴑⴔⴓⴓR—ⴕⴑⴔⴓⴓRⴑⴑ.

Этимъ *сепҳаканъ-васпураканъ* и соотвѣтствуетъ имя «Супурганъ».

Но что̀ такое были эти *сепухи-васпуры?*

р. Хр. — перешелъ даже въ Абиссинію [въ написи Айзаны греческое «υἱὸς Ἄρεως» передано по-сабейски «bn-mḥrmm», «bin Maḥram-m»: «Maḥram» = «Bahrâm»]. Зендское «veretragna» явилось въ армяно-арсакидской формѣ «ⴕⴑhⴑⴔ»; но это «Вархагнъ» было собственно равно «ⴕⴑⴑhⴑⴔ» (vere = ⴕⴑ, tra = ⴑhⴑ, gan = ⴔ). Но затѣмъ обычное упрощеніе «ⴑh» въ «h» превратило это имя въ ⴕhⴑⴔ», и такимъ образомъ изъ него—вмѣстѣ со вторымъ «r» [изъ «tra»] улетучилось и первое «r» [изъ «vere»]. На индоскиескихъ монетахъ «veretragna» является въ видѣ «Ορδαγνο», на одной коммагенской греческой написи (69 — 34 гг. до р. Хр.) онъ называется Ἀρτάγνης Ἡρακλῆς Ἄρης. И у армянъ (напр. въ 2 Макк. 4, 19) «ⴕhⴑⴔ» замѣщаетъ греческое Ἡρακλῆς. Эти изслѣдованія де-Лагарда, по моему мнѣнію, не закончены: мнѣ кажется, что и въ популярномъ у грузинъ имени «Вахтангъ» (waktang) скрывается все тотъ же «veretragna»—«ⴕhⴑⴔ». Если это кажется страннымъ [или — быть можетъ—это уже кѣмъ либо изъ грузинскихъ ученыхъ признано и д о казано?], то я напомню, что на первый взглядъ не менѣе странно и превращеніе зендскаго «aurvat-açpa» [это имя близко по смыслу къ греческому Ἱπποκράτης] въ грузинское «Луарсабъ» (luarsab) [парсійская форма имени «lhrasp» = lohrâsp»], и зендскаго «takma-urupa» [по смыслу напоминающаго греческое Εὐρυσθένης] въ грузинское «Теймуразъ« (teimuraz) [парсійская форма ṭhmurθ»]. Предполагаемое мною тождество имени «Вахтангъ» съ «ⴕhⴑⴔ»—«veretragna» интересно и въ томъ отношеніи (ср. Журналы Совѣта Спб. Д. Ак. за 1896—97 г., стр. 269), что переходъ имени „Веретрагна“ въ „Вахтангъ“ (именно утрата двухъ r) едва ли объяснимъ безъ армянскаго посредства.—Въ этомъ примѣчаніи въ транскрипціи ⴂ = gh, ⴗ = kh, ⴒ = th, ⴃ = 32-я буква армянская, θ = 4-я буква арабская. Формы aurvat-açpa»—«lhrasp» и «takma-urupa»—«ṭhmurθ» беру изъ *J. J. Modi*, A Dictionary of Avestic Proper Names (Bombay 1892), pp. 4. 93. 223. 224. Для предотвращенія возможныхъ возраженій замѣчу, что мнѣ не безызвѣстно, что въ сасанидское время персидское имя «Bahrâm»—Οὐαρράμης—Γοραράνης проникло въ Грузію въ формѣ «Гуарамъ» (guaram); но и въ Арменіи сасанидское «ⴕⴓⴀⴌ» отлично уживалось подлѣ арсакидскаго «ⴕhⴑⴔ».

[23]) См. экскурсъ А.

IV.

Вѣроятно по своему культурному состоянію Парѳія въ III в. до р. Хр. походила на франкское королевство въ концѣ правленія меровинговъ. Культурность франковъ VII—VIII в. сводилась къ покушенію писать по-латыни хотя бы на перекоръ всѣмъ латинскимъ грамматикамъ: просвѣщенные парѳяне покушались со грѣхомъ пополамъ писать по-арамейски, на тогдашнемъ международномъ и дипломатическомъ языкѣ. Создалось «парѳянское письмо», pahlavî, — диковинное сдабриванье иранскаго семитскимъ; арамейскій языкъ процвѣлъ, какъ процвѣтаетъ латинскій—доднесь—въ аптекарской рецептурѣ, какъ процвѣтаетъ французскій въ меню метр-д'отелей. Попросту говорили «amâ», *мы* (по-персидски), но писали по-ученому Lana לנא; говорили «nân» *хлѣбъ*, но писали Lahma לחמא [24]). По принципамъ этого письма, и просторѣчивое иранское «vîçôpuθrô» «visaputra» замѣняли высокоторжественныхъ арамейскимъ בר ביתא, br byta, *сынъ дома*. Произносили эти арамейскія буквы повидимому не очень грамотно: не «bar-bayta», а «bar-bîtâ». Въ составленныхъ въ позднѣйшую эпоху словарькахъ это brbyta поясняли на языкѣ парси [позднe-персидскомъ, но еще не новоперсидскомъ] словомъ vspur = vaspûr [25]), *васпуръ*.

Смыслъ этого наименованія г. Марръ поясняетъ такъ. Въ армянской письменности «сепухи» упоминаются подлѣ «танутеровъ». Арм. տանուտէր значитъ буквально *господинъ дома*. Армянскія владѣтельныя фамиліи имѣли майоратное устройство. Только владѣтель майората, старшій въ родѣ по происхожденію или же по царскому пожалованію, *танутеръ*, былъ владѣтельнымъ княземъ. «Всѣ его братья, дяди и племянники были только *сепухами*, т. е. пользовались [лишь] почетнымъ титуломъ князей».—Слѣдовательно въ Арменіи—если воспользоваться московскою терминологіею—были *бояре*, старшіе въ родѣ, «танутеры», и были *дѣти боярскія*, младшіе въ родѣ, «сепухи». По смыслу этого объясненія (съ точки

---

[24]) *Nöldeke*, Aufsätze, 156. 152.

[25]) *C. Salemann*, Ueber eine Parsen-Handschrift der kais. öff. Bibliothek zu St. Petersburg (въ Travaux de la 3-me Session du Congrès International des Orientalistes St. Pétersbourg 1876 [St. Pétersbourg—Leyde 1879, tome II]), p. 563: «rba ug'urk' brbita uspur» = «rabâ vuzurg, barbîtâ vaspûr». Это мѣсто пріискано мною конечно по цитатѣ г. Марра.

зрѣнія армянскихъ памятниковъ вполнѣ состоятельнаго); нормальная величина есть танутеръ; сепухъ есть танутеръ minus *нѣчто* [майоратъ], есть не удавшійся танутеръ.

Иначе представляется дѣло въ Персіи [26]). Повидимому и самый титулъ, соотвѣтствующій армянскому ταvoυτêR, здѣсь неизвѣстенъ. Vîçôpuθrô здѣсь—нормальная величина. Напись въ Хаджи-абадѣ называетъ этихъ בר ביתאי BR BYTAN непосредственно вслѣдъ за вассальными царьками. Эти «висапутра» представляютъ, слѣдовательно, цвѣтъ персидской аристократіи: выше ихъ между подданными шаханъ-шаха не было никого. И арабскіе писатели утверждаютъ положительно, что во главѣ сословій царства персидскаго стояли «ahlu-l-buyûtât», *люди домовъ*, и этихъ домовъ было семь. Въ началѣ 521 г. до р. Хр. семь представителей семи аристократическихъ родовъ Персіи убили самозванца Гаумату (Лжесмердиса), и одинъ изъ этихъ заговорщиковъ, Dar^{a}y^{a}v^{a}uš Vištasp^{a}hya putr^{a}, Дарій, сынъ Истаспа, сдѣлался царемъ персидскимъ. По меньшей мѣрѣ ходила молва, что и Аршакъ при содѣйствіи «семи человѣкъ» воцарился въ Парѳіи. Такимъ образомъ по традиціи при ахеменидахъ, арсакидахъ и сасанидахъ во главѣ сословій стояли какія нибудь избранныя семь фамилій [27]). При такомъ порядкѣ вещей титулъ «сынъ дома» имѣетъ вполнѣ понятный смыслъ.

---

[26]) *Nöldeke*, Geschichte der Perser, SS. 437—439. 139. 71.

[27]) *Nöldeke*, Gesch., 437. 439. Изъ «семи домовъ» извѣстны имена только трехъ: *Kârên*, *Sûrên*, *Spendiyâr*. Но повидимому «домъ *Mihrân*» считался принадлежащимъ къ «дому Спендіяръ». Это наводитъ на мысль, что въ Персіи могли господствовать порядки, напоминавшіе королевство польское. Польскіе шляхетскіе роды—въ отличіе отъ западно-европейскаго дворянства — обычно не имѣли имъ спеціально принадлежавшихъ гербовъ, а были приписаны въ существовавшимъ гербамъ. Такъ къ гербу «Kubdrowa» было приписано даже 349 родовъ, къ гербу «Junosza»—123 рода [въ томъ числѣ и *Залускіе*], къ гербу «Janina»—53 рода [«herbu Janina» былъ и знаменитый Jan Sobieski, король польскій съ 1674 г.], къ гербу «Pilawa»—30 родовъ [въ томъ числѣ и *Потоцкіе*]. Herbarz Polski *Kaspra Niesieckiego*, S. J., wydany przez J. N. Bobrowicza, Tom. I (Leipzig 1839—46), 533. Всѣ роды, носившіе одинъ и тотъ же гербъ, у польскихъ лѣтописцевъ называются «gens»; другъ другу каждый одногербовецъ, хотя бы происходилъ и изъ различныхъ фамилій, былъ «frater clenodialis», «brat klejnotny». И въ Персіи за исключительныя государственныя заслуги «домъ Михрановъ» могли причислить къ «дому Спендіяръ». При помощи такой фикціи можно было цифру «семь домовъ» удерживать цѣлые вѣка безъ измѣненія. А за заслуги меньшей

Когда германскій король или герцогъ покорялъ какую нибудь страну, то извѣстная часть земель, отобранныхъ у побѣжденнаго населенія, поступала «въ надѣлъ», allod, al-ôd, вѣрнымъ сподвижникамъ побѣдителя, его графамъ и баронамъ. Этотъ порядокъ, повидимому, былъ не безызвѣстенъ и въ Персіи. Весьма обширная область Арменіи къ востоку и къ югу отъ озера «Ванъ» носитъ названіе αšḥarh wασπουρακαν, *земля Васпураканъ, земля васпурская*. Когда Арменія была «аннексирована» арсакидами, не отдали ли они эту пограничную съ Атрпатаканомъ область въ обладаніе своимъ «vîçôpuθra» [27a]), возложивъ на нихъ и обязанность охранять свое обширное владѣніе? И явилась «земля войска сепухскаго», «Васпураканъ». Быть можетъ и имя «Супурганъ» сперва означало цѣлую область, цѣлую сѣтку «дворянскихъ гнѣздъ» [27b])

важности персидскіе цари жаловали отличившихся особыми титулами (прозваніями), въ составъ которыхъ входило имя шаханъ-шаха. Напр. *Tamsapor* (Amm. Marc. 16, 9, 3. 4) טמשבור, Ταμχοσρώ = арм. «джамъ-косrow» [«tam» повидимому произносилось «чам-», *de Lagarde*, Arm. St. n. 1898; Purim, 52 Anmerk.; Gesammelte Abhandlungen (Leipzig 1866 [Göttingen 1896], 193; *Hoffmann*, Auszüge, n. 2109; cf. *Nöldeke*, Gesch., 443, Anm. 1], *Хосровъ-Шумъ* («косrow šoum = «слава Хосрау»), *Джавитьянъ-Хосровъ* (джawитеан-к.» = «вѣчно Хосрау»). Πατμουθιων Σεβεοσι επισκοποσι : hεвакλν, ed. Х[εκowβê] П[ατκανεαν] (Спб. 1879), стр. 65. 68. 199. 200.

[27a]) Возможно и другое объясненіе: сами армянскіе государи, несомнѣнно происходившіе изъ пареянскаго дома арсакидовъ, своимъ заслуженнымъ и пожилымъ танутерамъ роздали — такъ сказать — «подмосковныя вотчины», земли около Эчміадзина, Эривани и Двина, въ центрѣ Арменіи (и получилась *земля войска танутерскаго*), а молодыхъ дворянъ сепуховъ надѣлили помѣстьями «на украйнѣ», около озера Ванъ (и получилась *земля войска сепухскаго*): служба на окраинѣ, граничившей съ безпокойными курдами, могла стать хорошею военною школою для «дѣтей боярскихъ». Но такъ какъ область около Вана обычно называется Васпураканъ, то видимо и эти сепухи называли себя васпурами. Не удивительно: Персія своею политическою мощью, блескомъ своей культуры, импонировала на незначительную Арменію; а имя *сепухъ* было почти армянское, *васпуръ* же—чисто персидское. Ввозные товары, import, заграничные, обычно представляютъ предметы роскоши, и потому иностранное кажется такимъ моднымъ и даже—благороднымъ...

[27b]) Вотъ доказательство, что помѣстья около озера Урми могли принадлежать цвѣту персидской аристократіи. *Hoffmann*, Auszüge, 250, *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 152. 153. На востокъ отъ озера Урми, почти діаметрально противъ Супургана, лежитъ селеніе столь же значительное, какъ и Супурганъ, называемое Dehkhargân подъ φ = + 37°45′.46 λ = + 46°6′.32. Это имя есть сокращеніе древнѣйшаго «Deh-naχiragân», которое постулируетъ къ персидскому «Deh-Nahwergân», *деревня Нахвер-*

на западномъ побережьѣ урмійскаго [древняго матіанскаго, ἡ ματιανὴ λίμνη] озера и лишь впослѣдствіи перенесено на селеніе на берегу Назлу-чая.

V.

Имя «Супурганъ» позволяетъ сдѣлать нѣкоторые не лишенные интереса выводы.

1. Проф. Марръ въ армянскомъ языкѣ отмѣтилъ любопытное явленіе—утрату начальнаго слога: изъ wισεπουh получается σεπουh. «Supûrgân» - «S'pûrgân» вмѣсто «Vaspûrgân» показываетъ, что тоже самое явленіе возможно и въ персидскомъ языкѣ.

2. «Супурганъ» имя не очень древнее: «puŧra» сокращено здѣсь не въ «pûhr», а въ «pûr». Но это имя и не новенькое. Когда арабы раздавили царство персидское [27c]), всякіе «васпуры» прекратили свое существованіе, и давать имя «Супурганъ» селенію, возникшему въ VIII или IX в. по р. Хр. въ странѣ, уже покоренной арабами, походило бы на сантиментальныя воспоминанія о прошлогоднемъ снѣгѣ.

3. Время сасанидовъ есть terminus post quem non возникновенія области или селенія Супурганъ, но вовсе не terminus ante quem non. Это мѣстечко могло быть основано и при арсакидахъ напр. подъ именемъ «visaputrîkân»; но, находясь въ районѣ персидскаго языка, это географическое имя могло впослѣдствіи пройти позднѣйшія стадіи до формы s^{n}pûrgân включительно.

гана. Персидское имя «Нахверганъ» (этимологически оно значитъ что̀-то въ родѣ *Князевичъ*) извѣстно въ персидской исторіи; греки его транссрибировали ὁ Ναχοεργάν, ὁ Ναχοραγάν. Это былъ или жалуемый титулъ (и въ такомъ случаѣ въ *Нахверганъ* можно видѣть предшественника современнаго персидскаго титула *Мирза*; Mîrzâ есть сокращенное amîr-zâdaḥ, *сынъ эмира*) или же фамильное имя высокаго аристократическаго рода, быть можетъ даже одного изъ «семи домовъ».

[27c]) По какой-то ироніи исторіи (теоретическій въ смыслѣ Antedatirung) день вступленія на престолъ послѣдняго сасанида, Яздегерда III, 16 іюня 632 г., сталъ эпохою (первымъ днемъ) персидской эры Яздегерда. Но уже въ 637 г. (по всей вѣроятности 1 февраля) арабы одержали блистательную побѣду надъ персами при al-Qâdisiyyaḥ и затѣмъ лѣтомъ или даже весною того же года взяли Селевкію-Ктисифонъ. А въ 651 или 652 г. Яздегердъ III былъ убитъ около Мерва.

1. Сиро-халдеи — лишь недавніе гости на берегу урмійскаго озера [28]). α) Если бы они уже обитали здѣсь до рождества Христова, то имя «Супурганъ» въ ихъ языкъ перешло бы въ архаической формѣ וספותרכן «WSPUTRKN», «wispûtʰrkān». β) Но они не покусились даже на меньшее; персидскаго «p» не замѣнили сирскимъ «b», не рѣшились Supûrgân переименовать даже только въ Subûrgān = Subʰôrgān [29]).

---

[28]) Географическое имя «Urmî»—не изъ древнихъ. Птолемей, Geogr. 6, 2, 2. 5, называетъ это озеро ἡ λίμνη Μαρτιανή, Страбонъ, IA, 14, 8 p. 529 *Casaub.*, ἡ Μαντιανή. Правильное названіе сохранилось у Herodot Г, 94. A, 189 (cf. Strab., A, 3, 4, p. 49) «Ματιηνοί», имя народа, называемаго «Maêîyâ» въ надписяхъ Дарія, «Mata», «Mati», въ клинописи царей ассирійскихъ (*H. Kiepert*, Lehrbuch der alten Geographie, Berlin, 1878, S. 70). Въ половинѣ II в. по р. Хр. городъ Урми или еще не существовалъ, или же свѣдѣнія о немъ не дошли до Александріи. Епископская каѳедра въ Урми появляется довольно поздно. Первый епископъ урмійскій, о которомъ знаетъ *Assemani* (B. O. III, 2, p. 770), присутствовалъ въ 1074 г. при хиротоніи католикоса Авдишо II. Игнатій урмійскій въ 1188 г. есть первый монофиситскій епископъ, упоминаемый у Баръ-Эбрайи (Barhebr. II, 377).

[29]) *Nöldeke*, Syr. Grammatik, 9. 10, § 15: «греческое π» есть «вполнѣ безпридыхательный, строго говоря чуждый семитскимъ языкамъ звукъ» (der völlig hauchlose, dem Semitischen eigentlich fremde Laut des griech. π); даже сирское ܦ съ quššâyâ, транссрибируемое чрезъ «p», содержитъ въ себѣ нѣкоторое слабое придыханіе и тѣмъ отличается отъ π. Между тѣмъ персидскому языку, какъ иранскому, свойственно чистое латинское p, греч. π, русское п, которое для сирійскаго непредубѣжденнаго сравнительнымъ языковѣдѣніемъ слуха казалось похожимъ скорѣе на ܒ = bʰ, чѣмъ на ܦ = p. Поэтому имя царя Šāh-pûhr или Šāpûr даже современникъ его сирскій писатель IV в. Афраатъ пишетъ שבור «Šābʰûr» (resp. «Šābʰôr»). Замѣчательно, что греческіе и латинскіе писатели пишутъ Σαπώρης (Euseb., Const. ad S. C., 24, 2), Sapor (Amm. Marc. 17, 5, 3), Σαβώρης (Theophan.; cf. Βηρσαβῶρα Zosim. 3, 17 «Pirisaboram» Amm. Marc. 24, 2, 9; 5, 3); между тѣмъ въ виду несомнѣннаго «putra» и новоперсидскаго «Шапуръ» можно было ожидать встрѣтить у грековъ и латинянъ Σαπούρ[ης] Sapur[es], cf. Σαββουραρσάκιος Io. Malal. t. II, 19 ed. Oxon. Приходится предполагать, что или какое либо персидское племя «pûhr» произносило какъ «pôhr», или же относить это «ω» на счетъ сирскаго посредства (переводчиками можетъ быть служили природные сирійцы, знавшіе и персидскій и греческій языкъ). *Nöldeke* Syr. Gramm., 32, § 48: «впрочемъ нерѣдко восточно-сирское «ô» перекрашено изъ «û» вслѣдствіе близости гортанной буквы или r». Поэтому ישוע Ἰησοῦς западные сирійцы произносятъ «yešûʿ» = «йешу́ъ», восточные—îšôʿ «йшоъ»; אתור Ἀσσυρία у западныхъ Āt[h]ûr, у восточныхъ Āt[h]ôr. Поэтому же основанію конечно и прот. Ошана Саровъ אורמי вокализуетъ то «Urmî», то «Ormî», и можетъ быть произноситъ «Супо́рганъ»

Очевидно, новоперсидская физіономія страны была до такой степени безповоротнымъ фактомъ, что переселенцы усвоили себѣ эти чуждыя имъ имена какъ они есть, не мечтая о возможности Stockholm-Stäkholm обратить въ *Стекольню* и Breslau во *Вратиславъ*.

5. Но и *на земли чуждей* переселенцы сохранили память о своемъ прежнемъ мѣстопребываніи: они называютъ себя *атурайе*. Сиро-халдеи желаютъ—и въ правѣ этого требовать—чтобы ихъ не называли *айсорами*. Слово ajcoк есть лишь армянскій переводъ слова *Ассирія*, которая по-арамейски называется אתור Atʰûr или Atʰôr. Имя *ассиріяне*, ātʰûrāyē'; обозначаетъ ихъ точнѣе и выразительнѣе, чѣмъ весьма условное названіе «сиро-халдеи». Но, называя себя «атурáйе», они едва ли памятуютъ именно о древнемъ ассирійскомъ царствѣ: имя «Atʰôr» носила церковная область съ митрополичьею каѳедрою въ Мосулѣ [30]). Въ концѣ XIV в. повидимому произошло значительное передвиженіе сиро-халдеевъ къ сѣверу [31]): политическія невзгоды и нашествіе Тамерлана побудили хри-

---

а не «Супýрганъ» [ср. прим. 10]. По этому же персидскіе христіане арамейскаго языка и «Шапуръ» могли превратить въ Šābʰôr = Σαβώρης. Вѣроятно это «перекрашиваніе» происходило даже въ самой Едессѣ (едесское нарѣчіе для арамейскаго языка — тоже, что̀ московское для великорусскаго): имя Едессы אורהי по-западно-сирски «ûrhōy», по-восточно-сирски «ôrhāy», въ самой Едессѣ (судя по имени ἡ Ὀσροηνή [изъ Ὀρροηνή = Ὀρόηνή], *едесская область*), произносили съ двумя «о»: «ôrhōy». Этому иранскому «p'= π» въ «Супурганъ» (вмѣсто ожидаемаго сирскаго «bʰ») въ данномъ контекстѣ приходится придавать наибольшее значеніе. Какъ показываетъ (*Nöldeke*, Artachšîr, 50) אתרפתכן ATRPTKN Атрпатаканъ въ сирскихъ документахъ въ началѣ III в. по р. Хр., превращающійся уже въ началѣ VI в. (въ подписи епископа Іоанна адорбайганскаго, до собора 544 г.) въ אדורבגן ADVRBYGN = Adʰôrbaygān, окончаніе—*ганъ* въ «Супурганъ» не характеристично: живя среди иранскаго населенія и подъ непрерывнымъ вліяніемъ его мѣняющагося говора, сирохалдеи не умѣли консервировать въ своемъ языкѣ древнеиранскія формы (въ родѣ предполагаемаго «wispûtʰrkān») такъ же хорошо, какъ напр. мы, разобщенные отъ скандинавовъ, сохранили въ нашемъ «Володимеръ» древнѣйшую форму датскаго имени «Valdemar» (такъ какъ [*A. Noreen*, Scandinavian Languages въ The Encyclopaedia Britannica, XXI (1886), 366] готское «mêrs» *знаменитый* древнѣе древне-скандинавскаго «marîr»; а потому и варяжское имя «Владимеръ» не значитъ potestas *pacis*, а соотвѣтствуетъ славянскому «Владиславъ»).

[30]) См. экскурсъ Б: Древнѣйшія митрополіи въ церкви персидской.

[31]) См. экскурсъ В: Смутное время въ исторіи сирохалдейской церкви.

Библиотека ООН

стіанъ области аторской искать себѣ убѣжища въ горахъ Курдистана. А когда наступили болѣе спокойныя времена, Аторъ оказался уже занятымъ поселенцами изъ Бетъ-Армайе: сами католикосы стали жить въ Мосулѣ. И аторскіе бѣженцы частію остались въ Курдистанѣ, частію выселились къ берегамъ урмійскаго озера, продолжая носить свое прежнее имя «ātʰûrāyē».

Октябрь 1898 года.

Экскурсъ А:

SEPHAKAN-WASPURAKAN

(Изъ исторической географіи Арменіи).

Прилагательному «σεφhαχαν» [правильнѣе конечно σεπhαχαν] не посчастливилось въ русской ученой литературѣ. Комментируя выраженіе епископа Себеоса [1]):

ι σεφhαχαν γνδιν χολμανσ

«въ сепухскаго войска страны»,

К. П. Патканьянъ писалъ въ 1862 г. [2]): „Мы не можемъ опредѣлить, какую часть Арменіи слѣдуетъ понимать подъ выраженіемъ *страна собственнаго полка* [3]). Г. Дюлорье перево-

---

[1]) Πατμουθιων Σεβêοσι επισκοποσι ι hεвακιν, ι ιοjσ αç Χεκοwβê Πατκανεαν, С.-Петербургъ 1879, стр. 116.

[2]) Исторія императора Ираклa, сочиненіе епископа Себеоса, писателя VII вѣка. Переводъ съ армянскаго (Спб. 1862), стр. 211, прим 209 къ стр. 129.

[3]) Такъ понималъ (по крайней мѣрѣ въ 1862 г.) К. П. Патканьянъ выписанное выше армянское выраженіе. Въ посвященномъ Императору Николаю I «Армяно-Русскомъ Словарѣ» *Александра Худобашева* (Москва 1838) прилагательное σεπhαχαν переведено: «избранный, благородный, знаменитый, превосходный; собственный, особый, частный, особенный». Въ посвященномъ Императору Александру II «Dictionnaire Arménien-Français» (Paris 1861) *Ambroise Calfa* (ցαւʀαjεαν) переводитъ это adjectif: «propre, spécial, particulier, spécifique». За 23 года—довольно крупный шагъ назадъ! *Де-Лагардъ* (Arm. St. n. 1979) отлично видитъ, что sephakan происходитъ отъ serοüh, и приводитъ подлинныя греческія прилагательныя (ἐξαίρετος, περιούσιος, ὁ εἰς περιποίησιν), которыя въ армянской библіи (Быт. 42, 22; Тит. 2, 14; 1 Петр. 2, 9) переданы чрезъ sephakan. Такимъ образомъ де-Лагардъ въ 1877 году—антиподъ Кальфы: о томъ, что sephakan значитъ «собственный» «propre»,—ни словечка!

дитъ эти слова черезъ la contrée de la légion noble и думаетъ, что это одно и тоже съ выраженіемъ «Танутираканъ Гундъ»". Дѣйствительно, Дюлорье [4]) пишетъ: „La *Contrée de la légion noble* est certainement [такъ!!!] la même que Jean Catholicos appelle *Danoudirakan kount*". „*Страна благороднаго легіона* есть конечно [sic!!!] та самая, которую католикосъ Ованнесъ называетъ *Танутираканъ гундъ*". Въ словахъ К. П. Патканьяна чувствуется робкая капитуляція предъ догадкою, столь кавалерійски возвѣщенною французскимъ арменистомъ.

И у Себеоса дважды упоминается «танутираканское княжество». Шаханъ-шахъ Хосрау II Парвезъ въ 590 г. обѣщаетъ [5]) императору Маврикію уступить—между прочимъ—«область танутерскаго княжества даже до Арарата ζ-ɑšкɑʀhv [6]) τανουτεʀαχαν ւšκανουθεαν μινčευ ц-ɑʀɑʀɑτ и до Двина города» и затѣмъ дѣйствительно [7]) уступаетъ ευ ц-δыυιν χαλαχ

«домъ танутерскій даже до рѣки Гураздана».
ζ-τουν τανουτεʀαχαν μινčευ ц-γετν hουʀαζδαν.

Изъ этихъ данныхъ [8]) ясно по меньшей мѣрѣ то, что

---

[4]) *É. Dulaurier*, Recherches sur la Chronologie Arménienne (Paris 1859), 358.

[5]) Стр. 33 арм. текста = стр. 35 русск. перевода.

[6]) «Ашхархъ»—въ смыслѣ terminus technicus—одна изъ 15 «областей», на которыя раздѣлялась древняя Арменія. Ашхархи подраздѣлялись на «гаварры» (γαυαρ).

[7]) Стр. 45 арм. = 49 русск.

[8]) На мѣстѣ прославленнаго собиравшимися здѣсь соборами города *Двина* (Δούβιος грековъ) лежатъ двѣ деревеньки: незначительный «*Двинъ Айсоръ*» [Двинъ ассиріянъ?] и нѣсколько болѣе населенный «*Двинкурткяндъ*» [Двинъ курдскій??]. Арменисты [Патканьянъ, стр. 196, прим. 121 къ Себеосу въ русск. пер., Λευονδ Αɩšχνεαν, τελαγιʀ hajoц μεҫaц (Венеція, ι σουʀβ Λαζιʀ, 1855), 15. 71, nn. 21. 138] согласны, что рѣка Гураздант—нынѣшняя *Занга*, на восточномъ берегу которой лежитъ *Эриванъ*. Такимъ образомъ мы получаемъ слѣд. географическія координаты:

	φ	λ отъ Гринвича
a Истокъ рѣки „Занга"	+ 40°32′.74	+ 44°54′.63
b Эриванъ	+ 40°10′.54	+ 44°30′.65
c Вагаршапатъ	+ 40°10′.03	+ 44°18′.03
d Эчміадзинъ	+ 40°9′.40	+ 44°18′.33
e Занга впадаетъ въ Аракс . .	+ 39°58′.95	+ 44°27′.41
f Двинъ Айсоръ	+ 40°0′.98	+ 44°35′.89
g Двинкурткяндъ	+ 39°59′.89	+ 44°35′.60
h *Большой Араратъ	+ 39°42′.40	+ 44°17′.74

(Координаты a — g взяты съ «Спеціальной карты Европейской Россіи,

«княжество войска танутерскаго», «домъ танутерскій», лежало около Эриванн, сердца Арменіи.

Гдѣ же находились «страны войска сепухскаго»? Текстъ Себеоса, гдѣ идетъ рѣчь о нихъ, простъ и понятенъ лишь по наружности; въ дѣйствительности весьма нелегко написать на него географическій комментарій. Я склоненъ даже думать, что въ словахъ Себеоса кое-что перепутано. Сопоставляю разсказъ Себеоса съ короткимъ повѣствованіемъ вардапета Гевонда, писателя VIII в.

Вотъ слова Гевонда [9]):

«Они [арабы] раздѣлились на три отряда, изъ которыхъ

[α] одинъ выступилъ на васпураканскую область, и завладѣлъ селами и замками до города Нахичевана [10]);

[β] другой на страну Таронъ [11]);

изд. Военно-Топографическаго Отдѣла Главнаго Штаба, подъ ред Стрѣльбицкаго, 1883 г., масштабъ 1 : 420,000», координаты h — изъ Conn. d. T. pour l'an 1895). Изъ этихъ данныхъ видно между прочимъ и то, что подъ власть Византіи въ 592 г. попали и городъ Вагаршапатъ и монастырь Эчміадзинъ (они лежатъ къ *западу* отъ Гураздана). Cf. Georgii Cyprii descriptio orbis Romani, ed. *H.Gelzer* (Lipsiae 1890), liii. liv. lx.

[9]) Исторія халифовъ вардапета Гевонда, писателя VIII вѣка. Переводъ съ армянскаго [К. П. Патканьяна] (Спб. 1862), гл. 2, стр. 6.

[10]) Васпураканъ — одинъ изъ обширнѣйшихъ ашхарховъ Арменіи. Гохтнъ (γολθν), восточный васпураканскій гаварръ при р. Араксѣ, начинался, повидимому, тамъ, гдѣ нынѣ лежитъ Акулисъ (В[ерхній] Акулисъ [Стрѣльб.] φ = + 38°57'02 λ = + 45°58'15 Greenw.). По сѣверному побережью ванскаго озера около 43°10' вост. долг. Васпураканъ соприкасался своею границею съ ашхархомъ Туруберанъ. Арчэшъ (Артчэшъ) лежитъ въ васпураканскомъ гаваррѣ Арчишаковитѣ, но Патноцъ, повидимому, уже въ туруберанскомъ гаваррѣ Ахіовитъ

(Ardjesch [Kiepert] φ = + 38°59'34 λ = + 43°19'41 Gr.)
Patnotz „ φ = + 39°14'38 λ = + 43° 1'72 Gr.).

Но южное побережье озера Вана все было занято васпураканскими гаваррами и лишь въ югозападной оконечности Вана, приблизительно подъ φ = + 38°30'4 λ = 42°23'4 Gr., Васпураканъ соприкасался границами съ ашхархомъ Ахдзникомъ (αλδζνιχ = 'Αρζανηνή). *Патканьянъ*, прим. 103 къ русск. пер. Себеоса, прим. 36. 17. 209 къ русск. пер. Гевонда.— *Алишанъянъ*, nn. 35. 155. 156. 89. 88. 76. 95. Νεκσêσ Σακγισεαν, τελαγκουθιυνχ φογκ ευ : μες hajσ (Wενετιχ 1864), pp. 250 sq. 267, и σιοκτχ çowouv wavaj (масшт. 1 : 500,000). *Нахичеванъ* [Стрѣльб.] φ = + 39°12'19 λ = + 45°24'72 Gr. лежитъ въ васпураканскомъ гаваррѣ того же имени (νακ[т]чαυαν, νακ[т]чουαν = Ναξουάνα грековъ).

[11]) *Таронъ*—гаварръ туруберанскій, въ которомъ, между прочимъ, лежитъ *Мушъ* и въ 6 [или 7—8] часахъ къ сѣверозападу отъ него знаменитый *гласкій монастырь св. Предтечи* (σουρβ καραπετ, γλαχαj wανχ).

[γ] третій, дойдя до Когойовита, осадилъ укрѣпленіе Арцапъ [12]) и, подмѣтивъ входъ въ крѣпость, тайно ночью ворвался въ нее». И т. д.

О тѣхъ же самыхъ событіяхъ Себеосъ повѣствуетъ такъ: «При наступленіи слѣдующаго года [13]) прибыло войско

Mousch [Kiepert] $\varphi = +38°46'.0$ $\lambda = +41°38'.3$ Gr.
Sourp Garabied „ $\varphi = +38°56'.82$ $\lambda = +41°18'75$ Gr.

Патканьянъ, прим. 38 къ Гевонду. — *Алишаньянъ*, пп. 77.79. — *Саргисьянъ*, рр. 225. 227. 228 sq.

[12]) *Коговитъ* (ⲕⲟⲅⲟⲩⲓⲧ), *Когойовитъ*, *Гоговитъ* (ⲅⲟⲅⲟⲩⲓⲧ)—гаварръ ашхарха Айрарата. Сосѣдній съ Коговитомъ айраратскій же гаварръ носилъ выразительное имя *Масьяцотнъ* (ⲙⲁⲥⲉⲁⲛ-ⲟⲧⲛ), т. е. *подошва Масиса* (Большого Арарата). Въ Коговитѣ лежала крѣпость Дарьюнкъ, alias Даронкъ [ⲇⲁⲃⲣⲱⲛⲩⲭ, ⲇⲁⲃⲁⲱⲛⲩⲭ] (Себеосъ, 68. 117 арм. = 76. 130 русск.), недалеко отъ крѣпости Арцапа. Эта послѣдняя лежала «у рѣки» (ⲁⲣ джкоwⲩ = ad aquam). *Патканьянъ*, вслѣдъ за другими арменистами, полагаетъ, «что нынѣшній Баязитъ лежитъ на мѣстѣ древняго Дарьюнка» (прим. 63 къ Гев., пр. 158 къ Себ.). *Алишаньянъ* (пп. 86. 35) не рѣшается высказаться ясно даже и о томъ, въ Коговитѣ или въ Масьяцотнѣ лежитъ Баязитъ, а о Дарьюнкѣ утверждаетъ только, что онъ лежалъ «въ той же мѣстности», т. е. около Баязита. Объ Арцапѣ Патканьянъ (прим. 40. 21 къ Гев.) въ сущности не сказалъ ничего, Алишаньянъ же (п. 86) пишетъ слѣд.: «Къ сѣверу отъ Байезида лежитъ мѣстечко *Занизоръ* (ⲍⲁⲛⲭⲉⲁⲍⲟⲃⲣ ⲁⲩⲁⲛ), а къ сѣверу отъ этого послѣдняго, на лѣвомъ берегу рѣки Балыклы (ⲃⲁⲗⲩⲅⲗⲩ), *Арцапъ*» [ⲁⲣⲍⲁⲫ = Артцап' по транскрипціи Н. О. Эмина]; «въ древности извѣстна была крѣпость того же имени». На «Спеціальной картѣ Европейской Россіи» къ сѣверозападу отъ Баязета лежатъ «Р[азвалины]. кр[ѣпости]. Зангезуръ» и далѣе не къ сѣверу, а къ сѣверозападу же отъ Баязета (азимутъ не 360°0', а 315°57'47")—мѣстечко «Арзабъ», правда не «на лѣвомъ берегу рѣки»: вокругъ Арзаба вьется какой-то незначительный ручеекъ. Но на картѣ Киперта «Arzab» стоитъ на лѣвомъ берегу значительной (не названной по имени) рѣки.

	φ	λ отъ Greenwich
*Большой Араратъ . .	+ 39°42'.40	+ 44°17'.74
Баязетъ [Стрѣльб.] .	+ 39°31'.18	+ 44° 7'.45
Bayezîd [Kiepert] . . .	+ 39°32'.22	+ 44° 8'.67
Р. кр. Зангезуръ . . .	+ 39°32'.30	+ 44° 6'.32
Арзабъ	+ 39°37'.54	+ 43°59'.50
Arzab	+ 39°37'.96	+ 43°59'.09

Означая «Арзабъ» чрезъ A, «Баязетъ»—чрезъ B, Б. Араратъ—чрезъ C, вычисляю, по Витковскому, длину воздушныхъ дугъ:

AC = 12930.4 саженъ (27.588 km), BC = 11928.8 саж. (25,451 km), AB = 7676.7 саж. (16,379 km). Эти цифры очевидно благопріятны для вывода, что и Арзабъ и Баязетъ лежатъ въ одномъ гаваррѣ, но не въ Масьяцотнѣ, а именно въ Коговитѣ.

[13]) Разумѣется второй годъ императора Константина (обычно, но ошибочно называемаго у греческихъ писателей Константомъ), внука

исмаильтянъ въ Атрпатаканъ и раздѣлилось на три части:

[a] одинъ отрядъ—въ Айрарать [14]);

[b] другой отрядъ—въ сепухскаго войска страны,

[c] третій отрядъ—въ Агванію [15]).

[d] Тѣ, которые—въ страны сепухскаго войска, разсѣялись для набѣговъ, и, предавъ всѣ тѣ страны острію меча, взяли добычу и полонъ. [e] И пришли, собрались у Эривани, и бились съ крѣпостію, и не могли взять ее. Пришли

имп. Ираклія. Но Себеосъ считаетъ годы Константина по-армянски, т. е. I годъ его царствованія просто отождествляетъ съ 91-мъ годомъ армянскаго лѣтосчисленія (19 іюня 642—18 іюня 643); II годъ Константина, 92-й годъ армянъ, начался 19. іюня 643 г.

[14]) *Айрарать* (ajrarat)—самый важный въ политическомъ отношеніи ашхархъ древней Арменіи: «страна войска танутерскаго» и города Двинъ и Вагаршапатъ лежатъ въ этомъ ашхархѣ. О томъ, какъ онъ былъ обширенъ, можно судить по географическимъ координатамъ городовъ, находящихся въ нѣкоторыхъ гаваррахъ, представляющихъ окраины Айрарата.

Города:	φ	λ отъ Гринвича.	Гавары.
*Александрополь . .	+ 40°47'.53	+ 43°49'.54	Ширакъ [N]
*Карсъ	+ 40°37' 03	+ 43° 9'.14	Ванандъ
Хасанъ-кала	+ 39°58'.98	+ 41°41'.57	Басьянъ [W]
Алашкердъ	+ 39°51'.09	+ 42°48'.92	Багревандъ
alias Toprak-kalé . .	+ 39°50'.88	+ 42°49'.66	
Баязетъ	+ 39°31'.18	+ 44° 7'.45	Коговитъ [S]
Укрѣпленіе Шаруръ	+ 39°20'.95	+ 45° 5'.69	Поле Шаруръ
Р. Арпа-чай впадаетъ въ Араксъ	+ 39°23'.48	+ 45° 1'.09	(daštv Šarour)

Гаварръ даштпъ-Шаруръ, юговосточный уголъ Айрарата, или граничилъ (къ востоку) рѣкою Арпа-чай или же переходилъ и на ея юговосточный берегъ и включалъ въ свои предѣлы и нынѣшнее укрѣпленіе Шаруръ. Воздушная дуга, по Витковскому,

отъ устья Арпа-чай до Александрополя = 87102.6 саж. = 185840 mètr.

„ „ „ „ Хасанъ-кала = 137199.9 саж. = 292727 mètr.

Алишанъянъ, пп. 35. 126. 38. 55. 83. 84. 142. 159. *Саргисьянъ*, 101. 221.

[15]) jAlovanq. *Агванія* (Ἀλβανία грековъ) лежала на западномъ берегу Каспійскаго моря (Дербендъ φ = + 42°3'.37 λ = +48°18'.29 Greenw. лежитъ близъ αἱ Ἀλβάνιαι πύλαι грековъ). Отрядъ, направлявшійся въ Агванію, въ центральную Арменію конечно и не вступалъ (вардапетъ Гевондъ имѣлъ основаніе умолчать о немъ) и вѣроятно переправился чрезъ Куру по сліяніи ея съ Араксомъ и чрезъ армянскій ашхархъ Пайтакаранъ, ṗajtakaran, [одинъ изъ пайтакаранскихъ гаварровъ назывался *Багаванъ*, bagavan, «божье мѣстечко», — имя, удержавшееся въ нынѣшнемъ **Баку* φ = + 40°22'.05 λ = + 49°50'.09 G[illegible]лъ въ Агванію. — *Алишанъянъ*, пп. 35. 199.

къ Ордспу [16]) и съ нимъ не могли ничего сдѣлать. Ушли оттуда и стали станомъ при Арцапѣ [17]) насупротивъ крѣпости, у рѣки. И начали биться съ крѣпостью, но много ущерба понесли отъ осажденныхъ» [18]). - - «Въ это время изъ крѣпости сошли нѣсколько человѣкъ, чтобы итти и просить войска на помощь въ крѣпости Даронкъ. Смбатъ Багратуни, сынъ Варазъ-Саака, далъ имъ 40 человѣкъ. И, пришедши ночью, вошли въ крѣпость, и не соблюли предосторожностей относительно мѣста [входа]. И замѣтили исмаильтяне то мѣсто, и, пошедши по слѣдамъ ихъ, вошли въ крѣпость. И заняли то мѣсто до утра. И мужей 10 стражей мѣста захватили во снѣ [=спящими] и умертвили. На второмъ году Константина въ 23 день мѣсяца хори въ воскресенье [19]) по утру подняли исмаильтяне крикъ въ крѣпости—въ концѣ и въ началѣ [=со всѣхъ сторонъ], и поразили ихъ остріемъ меча.» - - «Не было числа плѣннымъ, а домашняго скота огромное количество. Но на другой день утромъ настигъ ихъ полководецъ армянскій [20]) и нанесъ имъ страшное пораженіе: было у

---

[16]) jՕրδσπου. Гдѣ лежала эта крѣпость, неизвѣстно. Конечно вся вѣроятность за то, что это мѣсто—южнѣе Эривани и сѣвернѣе Арцапа.

[17]) jԱրçափσ. См. пр. 12.

[18]) Двойнымъ дефисомъ - - отмѣчаю опущенные мѣста, безразличныя для связи повѣствованія. Замѣчу попутно, что я не увѣренъ, что К. П. Патканьянъ правильно передаетъ смыслъ армянскаго словами: «но много ущерба понесли отъ осажденныхъ», хотя и Дюлорье (p. 231: «mais ceux du dedans leur firent beaucoup de mal») понимаетъ это мѣсто такъ же. Я вижу въ армянскомъ буквально лишь слѣдующее: «и многія порухи потерь [=тяжкій вредъ] сдѣлали [=причинили, а не потерпѣли; *Calfa*, pp. 925. 926, армянское «потери дѣлать» объясняетъ въ смыслѣ «nuire à, léser, faire tort à, porter dommage à, offenser] тамъ у крѣпости», ι βεβδêν. Это послѣднее я понимаю какъ ablativus loci (подобно греческимъ ἐκ δεξιῶν, ἐξ εὐωνύμων), а Патканьянъ и Дюлорье видимо какъ ablativus agentis («a castello»). По моему мнѣнію, арабы надѣлали вреда армянамъ, а не наоборотъ.

[19]) Т. е. 10 августа 643 г. Такъ переводитъ дату и Дюлорье, pp. 231. 232. Въ армянскомъ текстѣ, изданномъ Патканьяномъ въ 1879 г., стоитъ «23 [арм. ιγ] день» мѣсяца հορι; и Дюлорье еще въ 1859 г. читалъ «le 23 du mois de hor'i»; но въ русскомъ переводѣ (въ 1862 г.) стоитъ ошибочное «13-го числа мѣсяца гори», что̀ предполагаетъ въ армянскомъ цифру «жγ».

[20]) ζαυκαwακν հαյοц. Этотъ «воевода хайевъ» былъ Θеодоръ Рштуни, или—какъ Себеосъ всегда [стр. 115 bis. 116. 119. 120. 138 bis. 139 bis. 140. 143 bis. 146. 147. 149. 150 ter арм. текста] выражается—ρšτουνεαц têr, «рштуньяцъ-тэръ», «ррыштунскихъ господинъ», что̀ равно нѣмецкому

нихъ три тысячи вооруженныхъ съ ногъ до головы—отборный [цвѣтъ] изъ всѣхъ войскъ исмаильскихъ—и не спасся ни одинъ изъ нихъ!». - - - «Въ тотъ день избавилъ Господь множество плѣнныхъ изъ рукъ исмаильтянъ и Исмаилу нанесъ великое пораженіе. И умерли два начальника исмаильскихъ, Отманъ и Огома» [21]). - - -

[f] «А то войско, которое — въ страны айраратскія [22]), прошло съ мечомъ до странъ тайскихъ [23]), иверскихъ и агванскихъ на добычу и полонъ, и пришло къ Нахчавану къ тому войску, которое билось съ крѣпостью Нахчавана, но не могло взять ее». Не смотря на это подкрѣпленіе, арабамъ взять эту крѣпость не удалось, и они съ награбленною добычею и полономъ убрались во свояси.

На первый взглядъ представляется, что въ de Себеосъ описываетъ дѣйствія отряда b, а въ f—дѣйствія отряда a. Но, предполагая съ Дюлорье, что «страны войска сепухскаго»—тоже самое, что и «княжество танутерское», т. е. мѣста около Эривани и Эчміадзина, центральная часть айраратскаго ашхарха, мы сряду же наталкиваемся на слѣд. несообразности:

aa) Неудобно, въ такомъ случаѣ, различать, какъ дѣ-

Herr von Rhischtuniern. Одинъ изъ васпураканскихъ гаварровъ назывался «ṙštouniχ» = «Ррыштунскіе», «Ррыштунцы», или «ṙštouṙakan» (Себеосъ, стр. 139 арм.) = «Ррыштунское». Этотъ гаварръ (его метрополія—городъ Останъ, ostan awan, majrakʻałaχ ṙštouneaց [*Алишаньянъ*, п. 95], Vostân Киперта $\varphi = +38°17'.67$ $\lambda = +43°7'.65$ Gr., на южномъ берегу юговосточнаго залива озера Ванъ) составлялъ родовое владѣніе ишхановъ ррыштунскихъ. По поводу названія уѣзда «Ррыштунскіе» можно припомнить аналогичныя черногорскія географическія имена въ родѣ «Васоевичи».

[21]) iškanχn Aυθman eu Ogomaj. Вмѣсто «Огома» Патканьянъ читаетъ «Огбай», Дюлорье «Okba». Правильное чтеніе «Огбаj» сохранилось у Гевонда. «Ъuθmânⁿ» и «ъuqbaʰhⁿ» — очень обыкновенныя арабскія имена.

[22]) i kołmans ajrakatean.

[23]) i kołmans tajoc. Tajχ, *тайскій* ашхархъ заключалъ въ себѣ между прочимъ нынѣшнія города *Олты* $\varphi = +40°32'.50$ $\lambda = +41°59'.88$ Gr. и *Ахалцихъ* $\varphi = +41°38'.43$ $\lambda = +42°59'.16$ Gr. (*Алишаньянъ*, пп. 35.51). Другими словами, тайскій ашхархъ лежалъ къ сѣверозападу отъ Айрарата, къ сѣверу отъ айраратскихъ гаварровъ Басяна и Вананда. А г. **Тифлисъ* $\varphi = +41°41'.77$ $\lambda = +44°49'.29$ Gr. достаточно опредѣляетъ положеніе Иверіи относительно «тайскихъ странъ и агванскихъ» (ср. прим. 15).

лаетъ Себеосъ въ ab и df, „страны войска сепухскаго“ отъ „странъ айраратскихъ“. Въ какое бы извитіе словесъ мы ни пускались для „истолкованія“ текста Себеоса, во всякомъ случаѣ останется стилистическая прелесть въ родѣ противоположенія с.-петербургской губерніи царскосельскому уѣзду.

бб) Соединяя de въ одно цѣлое, мы получаемъ такое повѣствованіе: сперва арабы преблагополучно разграбили „всѣ страны“, ζ-αμεναjν χολμανσ, „въ странахъ войска сепухскаго“, а потомъ надумались брать крѣпости начиная съ Эривани (которая—предполагается—несомнѣнно лежитъ „въ странахъ войска сепухскаго“), и при этомъ потерпѣли рядъ неудачъ. Арабы сначала „разсыпались“, потомъ „собрались“. Но во-первыхъ, если арабы не овладѣли еще крѣпостями, то не могли опустошить „*всѣ* тѣ страны“. А во-вторыхъ это нашествіе исмаильтянъ нельзя понижать до уровня наскока какихъ-нибудь барантачей, гдѣ все поставлено на „авось“. Армія чуть-чуть благоустроенная обычно начинаетъ свои непріязненныя дѣйствія съ осады крѣпостей. Вѣдь ихъ конечно не стали бы и строить, если бы для непріятеля было возможно не обращать на нихъ ни малѣйшаго вниманія, какъ это сдѣлали, повидимому,—и съ блестящимъ успѣхомъ!—исмаильтяне. Словомъ, я думаю, что въ [d] и[e] идетъ рѣчь о двухъ различныхъ корпусахъ; и такъ какъ всѣ дѣйствія въ [e] совершаются въ Айраратѣ, то, по моему мнѣнію, начальныя слова [f] должны бы стоять въ началѣ [e], такъ что пунктъ [e] у Себеоса начинался слѣд. образомъ: „А тѣ, которые вторглись въ страны айраратскія, пришли, собрались у Эривани“, и т. д.

вв) Гевондъ говоритъ explicitissime, что одинъ изъ отрядовъ вступилъ въ васпураканскую область и разгромилъ ее почти всю. Вѣроятно ли, чтобы Себеосъ объ этомъ успѣхѣ арабовъ не упомянулъ ни единымъ словомъ??! Но какъ Себеосъ могъ называть Васпураканъ? [24]) Вотъ одинъ изъ образ-

---

[24]) Этотъ вопросъ не покажется пустымъ тому, кто знаетъ (Патканьянъ, прим. 103 къ Себ.), что озеро Ванъ у армянскихъ писателей носило названія: море Ахтамарское, море Васпураканское, море Арцруніевъ, море Бзнуніевъ [çow βζνουνεαц, βζνουνιχ—одинъ изъ гаварровъ Туруберана], море Рштуніевъ [см. прим. 20], море Тосна (çow τοσπαj, τοσπ—васпураканскій гаварръ]. Немаловажное значеніе имѣетъ и вопросъ, подъ ἡ Θωσπῖτις Птолемея (Geogr. 5, 13, 18. 7) разумѣть ли Туруберанъ или Васпураканъ. Обычное предположеніе, что въ Θωσπῖτις кроется

цовъ терминологіи епископа-историка: и послѣ раздѣла великой Арменіи между Персіею и Византіею въ 592 г. „страна васпурскаго войска", ϰολμν ωασπουρϰαχαν γνδιν, осталась въ „рабствѣ царю персидскому" [25]). Не очевидно ли, что выраженія: „страны сепухскаго войска" и „страна васпурскаго войска" ϰολμανχ σεφhαχαν γνδιν ϰολμν ωασπουρϰαχαν γνδιν покрываютъ другъ друга, совпадая между собою на всѣхъ пунктахъ какъ двѣ копіи съ одного и того же чертежа?

Поэтому я думаю, что разсказъ Себеоса слѣдующимъ образомъ согласуется съ разсказомъ Гевонда:

α Гевонда = bd Себеоса
β „ = f „
γ „ = e „

Ходъ событій я представляю себѣ въ такомъ видѣ:

Вступивъ въ предѣлы Арменіи, арабскія полчища раздѣлились на два корпуса.

Въ составъ перваго вошли лучшіе воины, въ томъ числѣ и избранные между избранными—три тысячи вооруженныхъ съ головы до ногъ. О важности предлежавшей этому корпусу задачи говоритъ уже то, что во главѣ его стали оба предводительствовавшіе полчищами арабскіе амира, Утманъ и Укба. Своими стратегическими движеніями этотъ корпусъ долженъ былъ обратить на себя исключительное вниманіе армянскихъ военныхъ властей, принять—даже привлечь—на себя ударъ сосредоточенныхъ регулярныхъ войскъ Арменіи. Этотъ планъ Утманъ и Укба выполняютъ — если угодно — успѣшно. Они чуть ли не дебютируютъ осадою Эривани, т. е. пробираются къ самому сердцу Арменіи. А это вѣдь „Hannibal ante portas", и не диво, если Θеодоръ Рштуни попытался стянуть всѣ вооруженныя силы Арменіи на выручку осажденной Эривани. Арабы снимаютъ осаду и переносятъ свои дѣйствія на южную окраину: обложенъ Арцапъ и—быть можетъ—около того же времени началась осада Нахчавана. Это должно было отвлечь вниманіе армянскаго воеводы къ юговостоку, что́ бы ни творилось—между тѣмъ—на сѣверозападѣ Арменіи. И Θеодоръ Рштуни очевидно зорко слѣдилъ

армянское τοσπ, не особенно прочно: греческое θω и армянское το представляютъ довольно плохое равенство. Но армяне, желавшіе писать по-ученому, могли Васпураканъ съ его гаварромъ «Тоспъ» отождествлять съ ἡ Θωσπῖτις. Вѣдь величали же русскихъ убогіе представители греческой учености «тавроскиѳами».

[25]) Себеосъ, стр. 45 арм., 49 русск.

за передвиженіями айраратскаго корпуса. Раздавить его 11 августа воевода могъ конечно только потому, что напалъ на него не съ какимъ-либо летучимъ отрядомъ, а тоже съ корпусомъ. И разумѣется, ишханъ рыштунскій утромъ 11 августа явился подъ стѣны Арцапа не потому, что ему лишь вчера дали знать о взятіи этой крѣпости арабами; по меньшей мѣрѣ нѣсколько дней тому назадъ онъ во главѣ армянскихъ войскъ уже выступилъ противъ осаждающихъ и еще 10 августа былъ недалеко отъ Арцапа.

На долю второго арабскаго корпуса досталась одна задача: грабить, грабить и грабить. Между тѣмъ, какъ первый корпусъ (айраратскій) двинулся къ сѣверу, второй корпусъ ринулся на западъ. Давя своимъ численнымъ превосходствомъ случайныхъ ополченцевъ, поднимавшихся на защиту своей семьи и своего имущества, арабы разгромили почти весь Васпураканъ, вторглись и въ сосѣдній Туруберанъ, дошли до Муша. Отсюда они повернули къ сѣверу и опустошили западные гаварры Айрарата [26]): Багревандъ, Аршаруникъ, Басьянъ, Ванандъ, вторглись въ тайскій ашхархъ и, разграбивъ его, повернули къ востоку и пронесли свое губительное оружіе сквозь Иверію въ Агванію, гдѣ должны были встрѣтиться съ отрядомъ, спеціально туда направленнымъ изъ Атрпатакана. Круговой ride арабскихъ опустошителей былъ законченъ. Ихъ сборнымъ пунктомъ на возвратномъ пути были окрестности безуспѣшно осаждаемаго Нахчавана.

Facit: епископъ Себеосъ [27])—свидѣтель, что безспорное для филологовъ тождество по значенію армянскихъ прилагательныхъ ⳍⲉⲡⲏⲁⲕⲁⲛ *сепухскій* и ⳡⲁⲥⲡⲟⲟⲣⲁⲕⲁⲛ *васпурскій* было очевидно и для образованныхъ армянъ VII в.

---

[26]) Прямой путь изъ Тарона въ «страны тайскія» несомнѣнно лежалъ чрезъ эти гаварры Айрарата (ср. пр. 11. 14. 21), и корпусъ васпураканско-таронскій, чтобы явиться въ Тайкъ, долженъ былъ предварительно вступить «въ страны айраратскія». Этимъ объясняется modus loquendi Себеоса въ [f], а можетъ быть и его ошибка въ представленіи дѣла. По моему мнѣнію, онъ долженъ бы былъ пунктъ [f] начать такъ: «А то войско, которое *опустошило страны сепухскаго войска, вступило затѣмъ* въ страны айраратскія», и т. д.

[27]) Впрочемъ можно представлять дѣло и такъ: самъ Себеосъ въ обоихъ мѣстахъ, и на стр. 45 и на стр. 116, писалъ «сепхаканъ», но на стр. 45 кто-то изъ читателей это архаистическое «сепхаканъ» пояснилъ на полѣ общеупотребительнымъ «васпураканъ». По винѣ переписчика, на стр. 45 «васпураканъ» съ поля попало въ текстъ; а на стр. 116 удержалось подлинное чтеніе «сепхаканъ».

Экскурсъ Б.

ДРЕВНѢЙШІЯ МИТРОПОЛІИ ВЪ ЦЕРКВИ ПЕРСИДСКОЙ.

Въ своемъ „краткомъ собраніи соборныхъ правилъ“ Авдишо баръ-Брика, митрополитъ нисивинскій и арменскій († 1318), предлагаетъ списокъ 14 митрополій церкви персидской въ порядкѣ «предшествованія каѳедръ», «qdₕîmûtₕhûn d-kûrsawâtâ», т. е. въ порядкѣ ихъ церковнаго значенія, основаннаго на исторической давности [1]). Вотъ этотъ списокъ: 1. митрополія еламская, 2. нисивинская, 3. пратъ-д-майшанская, 4. аторская, 5. бетъ-гармайская, 6. персидская, 7. мервская, 8. хольванская, 9. хератская, 10. индійская, 11. синская (çîn = *Чинъ* = la Chine = *Китай*), 12. самаркандская, 13. арменская, 14. шамская (въ Дамаскѣ). При этомъ Авдишо сообщаетъ совершенно безспорный фактъ, что первыя пять митрополій перечисляются въ томъ же самомъ порядкѣ въ канонѣ собора селевкійскаго 410 г. при католикосѣ Исхакѣ; но ученый митрополитъ нисивинскій предлагаетъ намъ и болѣе детальныя извѣстія: первыя четыре митрополіи учредилъ (или, по выраженію автора, «pᵉraš», «*отдѣлилъ*», ср. Дѣян. 13,2) католикосъ Папа, современникъ никейскаго вселенскаго собора, 5-ю католикосъ Шим'онъ баръ-Саббае († 340) 6-ю и 7-ю Явалаха I († 419), 8-ю Ишоявъ II († 645), 9-ю, 12-ю и 11-ю Сливазека († 729), но по другимъ извѣстіямъ эти митрополіи учредили еще католикосы Ахай († 415) и Шила († 522); наконецъ 13-ю и 14-ю учредилъ Тимотеосъ I († 819).

---

[1]) *Assemani*, B. O. III, 1, p. 346, cf. p. 347; III, 2, pp. 630. 647.

Другіе списки [2]) митрополій (на арабскомъ языкѣ) даютъ Элія аль-Джаухари, митрополитъ дамасскій (ок. 900 г.) и Амру ибну-Матта (въ первой половинѣ XIV в.). Вотъ ихъ начало:

	По аль-Джаухари.			*По Амру.*	
1	Ὑπαρχία	Гундешапуръ	1	Maṭrân	гундешапурскій
2	„	Нисивинъ	2	„	нисивинскій
3	„	аль-Басра	3	„	аль-басрскій
4	„	аль-Маусиль	4	„	аль-маусильскій и аторскій
		от.	5	„	арбельскій и хоззатскій.
5	„	Бетъ-Гармай	6	„	бетъ-гармайскій
6	„	аль-Шамъ	7	„	хольванскій
7	„	аль-Рай	8	„	персидскій

И т. д. Какъ видимъ, послѣ митрополіи бетъ-гармайской, аль-Джаухари и Амру расходятся и между собою и несогласны съ Авдишо. Вполнѣ умѣстенъ вопросъ, представленія митрополита нисивинскаго не расходятся ли и съ дѣйствительною исторіею въ такой же мѣрѣ, въ какой его списокъ расходится со списками Элія дамасскаго и Амру.

Единственно доступное средство для повѣрки представляютъ подписи епископовъ, собиравшихся на древнихъ соборахъ персидской церкви [3]). Изъ этого документальнаго источника видно, что

---

[2]) *Assemani*, B. O. II, 458. 459.

[3]) Prof. *Ignazio Guidi*, Ostsyrischen Bischöfe und Bischofssitze im V. VI. und VII. Jahrhundert въ Zeitschrift der Deutschen Morgenländischen Gesellschaft, Bd. 43 (Leipzig 1889), SS. 388—414. Въ сирскомъ сборникѣ соборовъ приводятся имена отцевъ и каноны двѣнадцати «соборовъ восточныхъ», «sûnhâd^{h}ôs d-mad^{h}enḥâyē'». Древнѣйшій изъ нихъ—въ Селевкіи при католикосѣ Исхакѣ 1. февраля 410 г., позднѣйшій—въ Дайринъ-Газартѣ при католикосѣ Гиваргисѣ I въ маѣ 677 г. Имена отцевъ десятаго собора (при Савришо въ маѣ 596 г.) не сохранились. Сами католикосы обычно подписываются очень скромно; напр. S. 394: «я, Исхакъ, епископъ католикосъ, соглашаюсь со всѣмъ вышеписаннымъ»; S. 398 (въ 485 г.): «я, Акакъ, епископъ-католикосъ востока, соглашаюсь, и проч.». Но другіе о нихъ выражаются весьма высокотор-

α) епископы персидскіе Яздадъ въ 430 г., Ма'на въ 485 г. и Апремъ въ 499 г. именуются просто епископами, хотя и занимаютъ мѣсто непосредственно за митрополитами, и лишь въ 544 г. Ма'на названъ епископомъ-митрополитомъ;

β) епископы мервскіе Барнава въ 430 г., Промай въ 485 г. Іоханнанъ въ 499 г., Давидъ въ 544 г., названы только епископами; Давидъ въ 553 г. и Григоръ въ 588 г.—епископы-митрополиты; но Эстефаносъ въ 677 г. опять названъ только «epîsqôpâ d-marwanâyê»;

γ) епископы хератскіе Яздой въ 430 г., Гавріель въ 485 г. и Яздадъ въ 499 г.—только епископы и лишь Гавріель въ 588 г.—митрополитъ;

δ) на IV соборѣ 485 г. присутствуетъ епископъ Авраамъ бетъ-мадайскій, на V соборѣ 499 г. епископъ Бавай мадайскій, на IX соборѣ 588 г. епископъ Баръ-Нунъ хольванскій; на VII соборъ 553 г. является епископъ Акакъ мадайскій и присылаютъ посланія епископы Пусай хольванскій и Уванъ ахмаданскій; наконецъ на XI соборѣ 605 г. присутствовали католикосъ Григоръ и 29 отцевъ, и 27-й изъ нихъ былъ епископъ Бар-хад-б-шабба хольванскій, а 28-й епископъ Язкостъ бетъ-мадайскій; а на малочисленномъ XII

жественно; напр. S. 396 на III соборѣ 430 г.: «маръ-Дадишо, католикосъ и великій глава епископовъ [= μέγας ἀρχιεπίσκοπος] и правитель (mdabbᵉrânâ) всего христіанства востока»; S. 390 (въ 596 г.): «въ преподобное правленіе отца отцевъ и пастыря пастырей, отца нашего блаженнаго назорея (nzîr) тѣломъ и духомъ маръ-Савришо, католикоса патріарха». Полны смысла также и подписи митрополитовъ. Напр. S. 398 (cf. SS. 400. 401. 402. 403) на IV соборѣ 485 г.: «Хай, епископъ-митрополитъ пратъ-д-майшанскій», «Папа, епископъ бетъ-лапатскій, митрополитъ бетъ-хузайскій», «Іоханнанъ, епископъ карка-д-бетъ-слокскій, митрополитъ бетъ-гармайскій»; или—въ формѣ еще болѣе развитой—S. 402 (на VI соборѣ 544 г.); «Ханнана [епископъ города] Арбеля и митрополитъ его и всей страны ҳдаявской (âtʰrâ dʰ-ḥdʰayabʰ)»; «посланіе маръ-Ма'ны, епископа (города) Ревъ-Ардашира и митрополита его и всей страны персидской». Такимъ образомъ въ іерархическомъ положеніи митрополитовъ отчетливо различены двѣ стороны: ихъ potestas ordinaria et immediata какъ епископовъ въ церкви ихъ города и ихъ potestas mediata какъ митрополитовъ надъ другими церквами въ ихъ «странѣ», въ ихъ «ипархіи» (hûparkiyâ = собственно ὑπαρχία, praefectura, область, подвѣдомая ὕπαρχος = praefectus praetorio, область, равная четверти римской имперіи и слѣд. болѣе обширная, чѣмъ патріархатъ; тогда какъ правильное и точное ἐπαρχία = provincia область подвѣдомая ἔπαρχος = consularis и даже простому praeses).

соборѣ 677 г. ни епископъ мадайскій ни епископъ хольванскій не присутствовали [4]).

---

[4]) Въ разсматриваемыхъ соборныхъ канонахъ упоминаются двѣ митрополіи, о которыхъ Авдишо умалчиваетъ.

а) На VII соборѣ въ 553 г. при католикосѣ Яусефѣ митрополиты пратъ-д-майшанскій и карка-д-бетъ-слокскій не присутствовали и четвертымъ (и послѣднимъ) митрополитомъ является» qlDINA [Κελαδιανὸς? Проф. Гвиди не рѣшается вокализовать это необычное имя], epîsqôpâ mîṭrāpôlîṭis d-maḥôzē' ḥd^{h}at^{t}â». Въ свое время Ардаширъ I, основатель династіи сасанидовъ, на развалинахъ древней Селевкіи построилъ вновь городъ и назвалъ его «Weh-Artaḥšîr» (по позднѣйшей фонетикѣ «Bhe-Ardašîr», у арабскихъ писателей «Baḥurasîr»). Это имя значитъ: «*Лучше-Ардашировъ* [городъ, чѣмъ прежняя Селевкія]». Въ іюнѣ 540 г. Хосрау I взялъ Антіохію и увелъ изъ нея много плѣнныхъ. Для нихъ онъ и выстроилъ — «точно по плану Антіохіи»—«Новую Махозе» = Νεάπολις» = *Новъ-городъ* (названъ такъ въ отличіе отъ стараго города = Махозе» — Селевкіи-Ктисифона). Собственное названіе этого Нова-Города было «Beh-Antiyok^{h}-Hôsraw» или «Beh-az-Andêw-i-Hôsraw», т. е. «*Лучше-Антіохія-Хосроева* [великой Антіохіи сирійской]»; а по-просту эту ромэйскую колонію въ Персіи звали «Rûmakân» (у арабскихъ писателей «al-Rûmaqân^{u}» и «al-Rûmiyya^{t}h^{u}»), т. е. «[οἱ] Ῥωμαῖοι», «*Ромэйское*». Procop., de bello pers. 2, 4 (I, 214, 12—15 *Bonn.*): ὁ δὲ Χοσρόης πόλιν ἐν Ἀσσυρίοις δειμάμενος ἐν χώρᾳ Κτησιφῶντος πόλεως διέχοντι ἡμέρας ὁδῷ, Ἀντιόχειάν τε τὴν Χοσρόου αὐτὴν ἐπωνόμασε καὶ ἀντιοχέων τοὺς αἰχμαλώτους ἐνταῦθα ξυνῴκισεν ἅπαντας. *Nöldeke,* Gesch. d. Pers. 16: «Этотъ городъ лежалъ нѣсколько ниже по теченію Тигра, чѣмъ *Селевкія*». «Это «als Seleucia» или неточно или ошибочно: по Прокопію и Симокаттѣ (5, 6. 7, p. 217Bonn.) Антіохія лежала на томъ же (восточномъ) берегу Тигра, на которомъ и *Ктисифонъ*. Абу-ль-Фида (Abulfedae tabulae quaedam geographicae, ed. *H.F.Wüstenfeld*, Gottingae 1835, p. 13) принимаетъ Rûmiyya^{t}h -l-madâin за другое названіе города ṭaysafûn = Κτησιφῶν и говоритъ, что онъ находится на восточномъ берегу Тигра, тогда какъ городъ nhr-šîr (Baḥurasîr)—на западномъ. Дѣйствительно на картѣ Киперта на восточномъ берегу Тигра подъ $\varphi = +32°51'.3$ $\lambda = +45°7'.6$ въ разстояніи (по воздушной дугѣ) 55, 82 km = 52,33 верстъ къ юговостоку-къ-югу (SEgS, $\alpha = 149°7'$) отъ ṭâq-i-Kisrâ лежатъ развалины Madâïn. Указанное разстояніе равно 37,757 milia passuum: одинъ день пути по Прокопію равенъ 30 римскимъ милямъ. Но вѣроятно и показаніе Прокопія лишь приблизительно точно и положенія на картѣ Киперта покоятся не на геодезически устойчивыхъ данныхъ, и разность въ 8 римскихъ миль не даетъ основанія сомнѣваться въ томъ, что Madâïn есть Махозе-хдатта Антіохія Хосроева: Хосрау возвелъ свою Антіохію въ достоинство окружного города (šahristân, *Nöldeke*, Gesch. d. P., 239. 446), и католикосъ счелъ умѣстнымъ— а можетъ быть и получилъ приказаніе—возвеличить «Новъ-Городъ» церковною славою и велелѣпіемъ и учредилъ въ немъ не просто епископскую, а прямо митрополичью каѳедру. Но эта слава была преходящая:

Пункты αβγ—далеко не въ пользу показаній Авдишо и его историческія сообщенія приходится принимать не безъ критики.

Обычно болѣе или менѣе независимое управленіе предоставляютъ городамъ aa) отдаленнымъ отъ ихъ древней митрополіи и bb) пріобрѣтшимъ особую важность въ церковномъ или политическомъ отношеніи.

ни на соборѣ VI въ 544 г., ни на соборѣ VIII въ 577 г. и ни на одномъ изъ послѣдующихъ митрополиты или епископы махозе-хдаттскіе не присутствовали. А во дни Эліи дамаскскаго южная часть округа (šahr) махозе-хдаттскаго была подвѣдома епископу кашкарскому.

b) На соборѣ XII при католикосѣ Гиваргисѣ I присутствовалъ только одинъ «епископъ митрополитъ»: Таума бетъ-катарайскій, Tâumâ d^{h}-$b^{h}$$ê$$t^{h}$. qaṭ^{a}rāyē'. Это—слѣдъ довольно запутанной исторіи. При предшественникѣ Гиваргиса, Ишоявѣ III, персидскіе христіане, pārsāyē', заявили себя сепаратистскою тенденціею: они стали утверждать, что они вовсе не обязаны подчиняться католикосу селевкійскому, такъ какъ имѣютъ своего великаго митрополита. Къ персамъ примкнули катарцы (qaṭ^{a}rāyē') и мервцы (marw^{a}nāyē'). Дѣло шло ни болѣе ни менѣе, какъ о возникновеніи второго католиката. Ишоявъ III писалъ къ претенденту на постъ второго католикоса Шимо'ну, епископу-митрополиту ревардаширскому, обличительныя посланія и — видимо — убѣдилъ его не разрывать единенія съ каѳедрою селевкійскою. Писалъ онъ обличенія и катарцамъ (на восточномъ, аравійскомъ, берегу персидскаго залива); но тѣ оказались упорнѣе и порвали единеніе даже и съ каѳедрою ревардаширскою. Если вѣрить Таумѣ маргаскому, католикосъ Гиваргисъ I самъ отправился къ Катаръ и возсоединилъ тамошнихъ епископовъ съ каѳедрою ревардаширскою. Послѣдняя подробность едва ли точна: катарцы видимо добились того, что католикосъ призналъ ихъ за самостоятельную церковную «ипархію» съ «епископомъ-митрополитомъ» во главѣ. Въ позднѣйшихъ памятникахъ (если не предполагать, что имя 11-й митрополіи въ спискѣ Амру «qṭrbh» стоитъ вмѣсто «qṭryh») каѳедра катарская не упоминается. Мервцевъ Ишоявъ III обвинялъ чуть не въ поголовномъ отреченіи отъ христіанства. И на соборѣ 677 г. Эстефаносъ мервскій является простымъ епископомъ. Предстоятели церкви, оскудѣвшей духовно и численно, повидимому, временно утратили титулъ митрополитовъ. Но уже въ 780 г. они опять называются «епископами-митрополитами». *Assemani*, B. O., III, 1, pp. 126. 127—137. 160; *Hoffmann*, Ausz., 114; *Nöldeke*, Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik [Sitzungsberichte der kais. Akad. d. Wiss. in Wien, Philos.-histor. Cl. Bd. 128. IX. Abhandlung, Wien 1893], SS. 47. 25.

Первую сторону дѣла можетъ выяснить слѣд. таблица:

Область	Μητρόπολις	φ	λ отъ Гринв.	Разстояніе отъ Селевкіи по воздушной дугѣ въ верстахъ.	Азимуты отъ Селевкіи.
1. Bêt^{h}-Ar^{a}māyē'	Селевкія	+ 33° 5′.00	+ 44°33′.34	000,0	0° 0′.
2. Bêt^{h}-Mād^{h}āyē'	Ray	+ 35°33′.52	+ 51°28′.89	650,4	64°46′.
3. Bêt^{h}-Ḥarbāyē'	N^{e}çîb^{h}în	+ 37° 1′.00	+ 41°15′.79	496,5	326°23′.
4. At^{h}ôr	(al-Mauçil)	+ 36°20′.67	+ 43° 8′.24	360,3	340°39′.
5. Ḥēlām (иначе Bêt^{h}-Hûzāyē')	Bêt^{h}-Lāp^{h}āṭ (Gundê-Šapûr)	+ 32° 8′.42	+ 48°29′.21	359,5	104°45′.
6. P^{e}rat^{h} d-Maysan	(Φόραθον?)	+ 30°56′.07	+ 47°18′.67	330,8	131°44′.
7. ḥd^{h}ayyab^{h}	Arbêl	+ 36°12′.74	+ 44° 1′.71	328,5	352°13′.
8. Bêt^{h}-Garmay	Kark^{h}â-d^{h}-Bêt^{h}-Slôk^{h}	+ 35°27′.94	+ 44°23′.80	248,1	356°52′.
9.[Bêt^{h}-Mād^{h}ayē'?]	ḥolwan	+ 34°27′.59	+ 45°49′.89	181.0	37°23′.

Разстоянія и азимуты вычислены по Витковскому. 1. Область, въ которой находилась столица Селевкія-Ктисифонъ, называлась Бетъ-Арамайе (Βηθ-αρμαΐς), т. е. «*домъ арамеевъ*». Такъ какъ арамеи — сирійцы, то персы логично перевели это названіе на свой языкъ словомъ «Sûristân». *Nöldeke*, Gesch. d. Perser, 15.—2 «Домъ мидянъ». Μηδία. Новоперсидское «Ray» есть «ragâ dahyâûš mâdaîy» написи Дарія «raga» авесты, «rak» въ письмѣ пахлави, Ῥάγα τῆς Μηδίας въ Товит., 1, 14; 9, 2 и Strab. ια, 13, 6, pp. 524. 525*Casaub.*, Εὐρωπός грековъ. Развалины «Ray» (при селеніи Шахъ-Абду-ль-Азимъ)—въ разстояніи ровно 14 верстъ (по воздушной дугѣ) къ юго-юго-востоку (SSE, $\alpha = 160°3'$) отъ Тегерана (*Teherân $\varphi = +35°41'6''.8$ $\lambda = +51°25'30''$ 9). 3. «Домъ арабовъ». Поэтому и у Симокатты «τὴν Νίσιβιν τῆς Ἀραβίας».—4. «Ассирія», ἡ Ἀτουρία у Страбона. Имя «al-Mauçil» потому стоитъ въ ( ), что нѣтъ никакихъ основаній сомнѣваться въ томъ, что епископская каѳедра находилась въ собственной Ниневіи (городѣ Νῖνος греческихъ писателей) на восточномъ берегу Тигра. Быть можетъ «Nabî Yûnus» лежитъ на мѣстѣ древняго каѳедральнаго собора епископовъ ниневійскихъ. 5. Библейскому «Еламъ» עֵילָם Ἐλυμαΐς соотвѣтствуетъ арамейское имя «Бетъ-хузайе» = персидскому «χûzistân» или «χôzistân»). Эти «ḥûzāyē'« חוזיא = οἱ οὔζιοι греческихъ писателей = uvag'îyâ» написей Дарія. Метрополія этой области называлась по-сирски «Бетъ-Лапатъ» (cf. Procop. de b. Gotth., 4, 10, 504*Bonn*: ἔστι δέ τις ἐν Πέρσαις Οὐαζαΐνη χώρα [Bêth-Hûzāyē'] ἀγαθὴ μάλιστα, οὗ δὴ πόλις Βηλαπατῶν καλουμένη οἰκεῖται, ἑπτὰ ἡμερῶν ὁδῷ Κτησιφῶντος διέχουσα), поперсидски «Гунде-Шапуръ». Этотъ городъ лежалъ между городами Σοῦσα (Ŝûš) и «Шоштаръ» (Ŝôštar) на мѣстѣ, занимаемомъ нынѣ развалинами Ŝâhâbâd [«Шахъ-абадъ» значитъ «городъ шаха», «царь-градъ»]. *Nöldeke*, Gesch. d. P., 41. 42. *Hoffmann*, Auszüge, 41, n. 351. На картахъ, которыя у меня подъ рукою, я не нахожу этого «Шахъ-абадъ»; но на картѣ Персіи (20 верстъ въ дюймѣ), изд.

Военно-Топогр. Отдѣла Главнаго Штаба, между «раз[валинами] Сузы» и городомъ «Шустеръ» отмѣчены «раз[валины] Шахъ-Унъ»

	φ	λ
Soûs (*Kiep.*)	+ 32°10′.61	+ 48°16′.86
Разв. Сузы	+ 32° 9′.23	+ 48°14′.49
Schouschter	+ 32° 3′.67	+ 48°51′.93
Шустеръ	+ 32° 3′.23	+ 48°48′.81
Разв. Шахъ-Унъ . .	+ 32° 8′.42	+ 48°29′.21

Порусской картѣ развалины Шахъ-Унъ лежатъ въ разстояніи (по воздушной дугѣ) 23,19 km = 15,688 milia passuum къ востоку (E, $\alpha = 93°42'$) отъ развалинъ Сузы и 32,29 km = 21,842 mp къ западо-сѣверо-западу (WNW, $\alpha = 287°17'$) отъ Шустера. Я думаю, что «Šâhâbâd» и «Шахъ-Унъ» — два названія однѣхъ и тѣхъ же развалинъ, и взятыя съ русской карты φ и λ «Шахъ-Унъ» ставлю въ таблицѣ противъ имени Гунде-Шапуръ. Что этотъ городъ лежалъ на мѣстѣ Шахъ-Унъ, это косвенно подтверждается показаніемъ арабскихъ итинераріевъ (Abulfedae tabulae, p. 27), что отъ al-Sûs до Gundaysâbûr—6 фарсаховъ, отъ Gundaysâbûr до Šuštar — 8 фарсаховъ: выше приведенныя цифры «15,688 : 21,842» даютъ отношеніе 5,7459 : 8, вполнѣ удовлетворительно соотвѣтствующее 6 : 8.—Арабскій farsaχ (ведущій начало отъ персидскаго παρασάγγης) представляетъ величину въ точности неизвѣстную: отъ 5,92 до 5,826 километровъ, слѣдовательно отъ 4,004 до 3,940 milia passuum. Идеальный фарсахъ, какъ $^9/_{170}$ длины одного градуса широты подъ $\varphi = + 36°18'0''$, будетъ 5,874408 km = 3,973668 milia passuum. Если примемъ эту послѣднюю величину для упоминаемыхъ выше разстояній, то получимъ отъ Сусъ до Гундешапура 23,84 mp., отъ Гундешапура до Шоштара 31,79 mp, въ суммѣ отъ Сусъ до Шоштара 55,63 milia passuum. Но это — итогъ совершенно невозможный: по воздушной дугѣ разстояніе отъ Сусъ до Шоштара равно 36,8824 mp (съ φ и λ, взятыми съ русской карты) или 37,8999 mp (съ φ и λ, взятыми съ карты Киперта). Цифра 55,63 къ 37,00 относится какъ 172°17′ окружности къ діаметру. Очевидно столь кружный путь между двумя близкими городами граничитъ съ невозможностію. Однако мнѣ кажется, что цифры арабскихъ итинераріевъ—не ошибка, а скрытое доказательство того вліянія, которое римская культура производила и на Персію. Арабы въ своемъ фарсахѣ считаютъ три мили (mîl), такъ что арабская миля = отъ 1,335 до 1,313 римской мили, respective = 1,324556 mp. Въ 6 фарсахахъ, слѣдовательно, 18 mîl, въ 8 фарсахахъ 24 mîl. Но если мы примемъ, вмѣсто арабскихъ, римскія мили, то itinerarium получится превосходный: отъ Сусъ до Гундешапура (15,7 mp. по воздушной дугѣ) 18 milia passuum, отъ Гундешапура до Шоштара (21,8 mp. по воздушной дугѣ) 24 milia passuum. Арабскія даты показываютъ, что путь отъ Сусъ до Шоштара въ персидское время былъ измѣренъ въ римскихъ миляхъ и вѣроятно имѣлъ на себѣ и σημεῖα, lapides miliares.—6. У сліянія [у южной окраины города Qorna $\varphi = + 31°0'.40$ $\lambda = + 47°28'.16$] Тигра съ Евфратомъ существовало небольшое (независимое отъ Парѳіи) государство Μεσήνη (или Μαισάνη), Mayšân сирійцевъ. Въ югозападной его части лежалъ «П'ратъ-д-Майшанъ», митрополія майшанской области, Φόραθον, Forat

у Плинія. *Nöldeke*, Die von Guidi herausgegebene syrische Chronik, S. 10, Anm. 3; S. 18, Anm. 8.—*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 13. 14. Подобно другимъ арабистамъ, Нёльдеке ограничивается замѣчаніемъ, что Пратъ-д-Майшанъ лежалъ «близъ позднѣйшей Басры» [*al-Baçraḥ $\varphi = +30°32'.0''$ $\lambda = +47°51'23''.4$]. Я рѣшаюсь пойти нѣсколько далѣе. Моя догадка основывается на слѣд.: aa) По арабской «книгѣ долготъ», Aṭwâl, (Abulfedae tab., pp. 7. 8. 21) городокъ Maysân подъ $\varphi = +32°0'$ $\lambda = +73°0'$
al-Baçraḥ подъ $\varphi = +30°5'$ $\lambda = +74°5'$.
Поэтому Пратъ-д-Майшанъ слѣдуетъ искать къ сѣверо-западу отъ аль-Басры. bb) Сирское P^{e}rat^{h} d-Mayšân ܦܪܬ ܕܡܝܫܢ безъ малѣйшей натяжки можно перевести Εὐφράτης τῆς Μαισάνης, *Евфратъ майшанскій*. Поэтому позволительно предлагать, что Forat Φόραθον лежалъ при Евфратѣ. cc) На «картѣ Персіи, Аѳганистана и Белуджистана» (изд. Военно-Топографическаго Отдѣла Кавказскаго Военнаго Округа, 50 верстъ въ дюймѣ), верстахъ въ 33 къ западо-юго-западу отъ Корна, на южномъ. берегу Евфрата стоитъ мѣстечко «Форасъ»: въ звукахъ этого имени слышится древнее Φόραθον «P^{e}rat^{h}». dd) На картѣ Киперта нѣтъ этого «Форасъ»; но на его мѣстѣ или въ нѣсколькихъ верстахъ къ востоку отъ него, на южномъ берегу Евфрата, къ сѣверозападу (NW, $\alpha = 310°25'$) отъ аль-Басры въ 46,396 milia passuum разстоянія отъ нея (по воздушной дугѣ), стоитъ мѣстечко съ выразительнымъ именемъ «Medîna», т. е. «городъ». [Въ свою очередь на русской картѣ нѣтъ этой Медины]. Предполагаю, что эта Medîna лежитъ на мѣстѣ древней майшанской митрополіи и ставлю ея φ и λ противъ имени Φόραθον.—7. «Хдайявъ есть Ἀδιαβηνή греческихъ писателей.—8. Γαραμαῖοι у Птолемея. Карка-д-бетъ-Слокъ нынѣ называется Керкукъ.—9. Бетъ-Мадайе ставлю въ [ ] и знакомъ вопроса въ виду Strabo, ις, 1, 8. 1; ια, 12, 4; 13, 8, pp. 739. 736. 522. 525: τὸ Ζάγριον ὄρος ποιεῖ τὸ διορίζον τὴν Μηδίαν καὶ τὴν Βαβυλωνίαν, такъ что западная граница τῆς Μηδίας — ἀπὸ τῆς τοῦ Ζάγρου ὑπερθέσεως, ἥπερ καλεῖται Μηδικὴ πύλη. Этотъ перевалъ чрезъ Загръ (у развалинъ ṭâq-i-Girra), porte du Zagros, лежитъ подъ $\varphi = +34°24'49$ $\lambda = +46°0'24$ въ 7902 саженяхъ разстоянія (по воздушной линіи) къ востоко-юго-востоку (ESE, $\alpha = 109°51'$) отъ Хольвана. Слѣдовательно хольванская область, ἡ περὶ τὸ Ζάγρον ὄρος Χαλωνῖτις, по Страбону, причислялась. не къ Мидіи, а къ Вавилоніи. Развалины Хольвана близъ селенія Sar-i-Pûl.

I. Бетъ-Лапатъ, первенствующая [5]) митрополія въ церкви персидской. Не библейскія воспоминанія [6]) подняли такъ высоко авторитетъ этой каѳедры: «Сусіана была вторая область, Гунде-Шапуръ — второй городъ въ царствѣ персидскомъ». Въ бетлапатскомъ дворцѣ нерѣдко шаханъ-шахи имѣли свою резиденцію. Это послѣднее обстоятельство разъ-

---

[5]) Амру говоритъ о «матранѣ джундайсабурскомъ»: «и онъ—господинъ десницы, ṣâḥibu-l-yamîni, и рукополагаетъ патріарха»,—и аль-Джаухари: «и онъ—блюститель (al-nâṭ^{h}ir^{u}, intendant, inspecteur, administrateur)».

[6]) На двѣнадцати соборахъ эта область неизмѣнно называется «Бетъ-Хузайе», ни разу «Еламъ». Любопытно, что и метрополія всегда называется по-сирски «Бетъ-Лапатъ», ни разу по-персидски «Гунде-Шапуръ».

ясняетъ напр. и то, что именно въ Гунде-Шапурѣ казненъ былъ Мани. И св. Шахдостъ былъ осужденъ на смерть въ Селевкіи, но для исполненія надъ нимъ этого приговора былъ отправленъ «въ Бетъ-Хузайе въ городъ Бетъ-Лапатъ». Въ такъ называемый сирскій мартирологій 411—412 г. («Имена господъ исповѣдниковъ и побѣдителей») уже внесены два священномученика епископа бетлапатскіе: Гадьявъ и Савина, Gad^{h}ya^{h}b^{h} w Saḇ^{h}îna [7]). Такимъ образомъ политическая и церковная слава Бетъ-Лапата при значительномъ (семь дней пути!) разстояніи этого города отъ Селевкіи послужила мотивомъ къ учрежденію здѣсь митрополіи.

II. Нисивинъ, каѳедра св. Іакова нисивинскаго, лишь въ 363 г. присоединенъ къ Персіи. Уже это одно доказываетъ, что сирскія сказанія объ учрежденіи первыхъ четырехъ митрополій еще при католикосѣ Папѣ († 335 г.), по меньшей мѣрѣ не точны. Нисивинъ лежалъ на сѣверозападной окраинѣ Персіи на весьма значительномъ разстояніи [8]) отъ

---

[7]) Sozom., 2, 13, 7: Γαδδιάβης καὶ Σαβῖνος.

[8]) Этотъ путь указанъ только въ Tabula Peutingeriana (*Konrad Miller*, Weltkarte des Castorius genannt die Peutinger'sche Tafel, Ravensburg 1888). Доказывать, что это не совсѣмъ надежный географическій источникъ, послѣ *W.M.Ramsay*, The historical Geography of Asia Minor London 1890, нѣтъ никакой надобности; но можно допустить, что пейтингерова карта — доброкачественный источникъ въ томъ скромномъ смыслѣ, въ какомъ мы признали бы порядочнымъ тотъ путеводитель, который не посылаетъ насъ изъ Петербурга въ Москву чрезъ Петрозаводскъ—Архангельскъ—Вологду, когда есть удобная линія Петербургъ—Тверь—Москва. Tabula Peutingeriana указываетъ путь, который я разбиваю—для удобства обозрѣнія—на три части (цифры = milia passuum) α) Nisibi 33 + 19 + 34 Singara. β) Singara 21 Zagurae 18 ad pontem 18 Abdeae 20 ad fl. Tigrem 20 Hatris. γ) Hatris 35 + 28 Sabbin 28 Phalcara. Gibrata 20 Peloriarca 20 Artemita 71 Cesiphun. Для контроля пути можетъ служить слѣд. табличка:

Въ древности	Нынѣ	φ	λ отъ Gr.
Νίσιβις	Neçîbîn . . .	+ 37° 1′ 0″	+ 41°15′47″4
Σίγγαρα	Sindjâr	+ 36°16′55″	+ 41°59′50″
ad pontem?	Tell ʿAfar . . .	+ 36°21′15″	+ 42°36′50″
Hatrae	al-had^{h}r	+ 35°38′15″	+ 42°44′40″
Gibrata?	Qalaʿat Djebbar	+ 35° 8′40″	+ 43°24′20″
	Tegh^{h}rît^{h} . . .	+ 34°36′ 5″	+ 43°42′15″
	Разв. Ὦπις. . .	+ 33°57′30″	+ 44°17′24″
[Cesiphun]	Селевкія. . . .	+ 33° 5′ 0″	+ 44°33′20″4

α) Нисивинъ-Синджаръ (сир. «Шигаръ», Šîgār)—по воздушной дугѣ = 70,794 mp. въ направленіи къ юго-востоку-къ югу (SEgS, α = 141°10′), но дорога здѣсь неизбѣжно имѣетъ видъ буквы L, такъ какъ обходитъ

Селевкіи (едва ли менѣе 18 или 19 дней пути). Въ такомъ пунктѣ естественно было учредить митрополію.

съ запада хребетъ Джабаль-Синджаръ, лежащій къ сѣверу отъ города Сингара. Поэтому разстояніе Nisibi-Singara = 85 римскихъ миль не представляетъ ничего невѣроятнаго. Слѣдовательно отъ Нисивина до Шиггара *3 дня пути*. β) Къ юговостоку отъ Шиггара ($\alpha = 136°41'$) въ разстояніи 66,465 milia passuum по воздушной дугѣ лежатъ развалины аль-Хадръ; но прямой путь (по пустынѣ) здѣсь видимо невозможенъ, такъ какъ и современныя карты указываютъ путь лишь Синджаръ—Телль - Афаръ—аль-Маусиль—аль-Хадръ, и tabula Peutingeriana показываетъ, что путь доходилъ сперва до рѣки Тигра (къ востоку отъ Шиггара) и потомъ шелъ (на югозападъ) на аль-Хадръ. Къ востоку-къ-сѣверу, (EgN, $\alpha = 81°46'$) отъ Шиггара въ разстояніи 37,846 римскихъ миль по воздушной дугѣ лежитъ мѣстечко Tell ʿAfar на рѣкѣ или рѣчкѣ Вади-аль-Касабъ: tabula Peutingeriana отъ Сингара ad pontem считаетъ 39 римскихъ миль. Очевидно, это даетъ право отождествить ad pontem съ нынѣшнимъ Телль-Афаръ,—тѣмъ болѣе, что въ арабскомъ простонародномъ языкѣ ɣâffar (откуда итальянское gabella) значитъ (*de Lagarde* Mittheilungen IV, 325) peage, *пошлина, взимаемая за переправу (по мосту, на баркѣ)*; а такъ какъ сирскій языкъ не знаетъ различія ɣain отъ ʾain, то арабское ɣâffar могло превратиться въ сирское ʾāpʰar = ʿAfar. Ad pontem можетъ быть означаетъ таможню, гдѣ взимали vectigal за переѣздъ чрезъ рѣку по мосту. А такъ какъ дальнѣйшія цифры: 38 ad fl. Tigrem 20 Hatris, всего 58 римскихъ миль, слишкомъ малы сравнительно съ дѣйствительными разстояніями [аль-Хадръ лежитъ къ югу-къ-востоку (SgE, $\alpha = 171°35'$) отъ Телль-Афаръ въ разстояніи 54,369 римскихъ миль по воздушной линіи]: то приходится предполагать пропускъ одной mansio и читать: отъ Тигра до аль-Хадръ 33 + 20. Видимо отъ Шиггара до Хатръ было *6 дней пути* (и никакъ не менѣе 5).—Послѣдняя (γ) часть пути, отъ Хатръ до Ктисифона, даетъ въ суммѣ 202 мили; но цифры здѣсь безспорно не въ порядкѣ: аль-Хадръ лежитъ къ сѣверо-западу-къ-сѣверу (NWgN, $\alpha = 330°24'$) отъ Селевкіи въ разстояніи 222,281 римскихъ миль по воздушной линіи!—Для того, чтобы поправить эти ошибочныя показанія, предлагаю здѣсь разстоянія въ римскихъ миляхъ (по воздушной дугѣ) между главнѣйшими пунктами и направленіе (азимуты) пути.

	m.p.	φ
Аль-Хадръ—Калаатъ-Джеббаръ . .	54,948	къ юго-востоку SE, $\alpha = 132°19'$
Калаатъ-Джеббаръ—Тегритъ . . .	44,736	къ юго-юго-востоку SSE, $\alpha = 155°37'$
Тегритъ—разв. Опи	60,488	къ-юго-востоку-къ-югу SEgS, $\alpha = 142°54'$
Разв. Опи—разв. Селевкіи.	67,727	къ югу-къ-востоку SgE, $\alpha = 165°44'$
Тегритъ—разв. Селевкіи.	125,739	къ юго-юго-востоку SSE, $\alpha = 154°55'$.

Итого 227,899 римскихъ миль, а съ сокращеніемъ *Тегритъ — Селевкія* 225,423 римскихъ миль.

III. Пратъ-д-Майшанъ—на югозападной окраинѣ церкви сироперсидской въ значительномъ отдаленіи отъ Силевкіи. Въ IV в., можетъ быть, здѣсь еще не угасли воспоминанія о полунезависимомъ княжествѣ Μεσήνη и способствовали проясненію потребности въ самостоятельномъ церковномъ управленіи. Въ дружинѣ св. Шим'она баръ-Сабба'е упоминаются Болида (Bôlîdʰaъ), епископъ пратъ-д-майшанскій, и Йоханнанъ, епископъ карка-д-майшанскій [9]). Въ мар-

---

Qalъaʿhu-Gabbâr съ арабскаго значитъ «крѣпость Гигантъ». Джеббаръ Gibrata заставляютъ предполагать сирскія формы masculini gebbar, gaьbār, gebbâr, fem. gebbartâ, gaьbārtâ, gebbārtâ. Сходство между названіями Джеббаръ и Gibrata такъ велико, что трудно сомнѣваться въ тождествѣ этихъ мѣстъ; возможно, что неиспорченное чтеніе въ tab. Peut. было: Hatris—35—Sabbin—28—phylace Gibrata; 63 мили пути вмѣсто 55 миль по воздушной дугѣ—разстояніе возможное. Миллеръ склоненъ отождествлять Тегритъ съ Peloriarca («Peloriarca» pr[ope] Tekrit»): я въ этомъ не столь увѣренъ: Peloriarca = Πελωρίαρχα?—походитъ на греческій переводъ сирскаго Gibrata, «крѣпость Гиганта» (πελώριος значитъ *исполинскій*). Но во всякомъ случаѣ крайне невѣроятно, чтобы дорога непроходила чрезъ такой пунктъ, какъ Тегритъ (сирское tegʰrîtʰ, кажется, можетъ значить только «*твердь*»), и можетъ быть цифры 28 + 20 даютъ истинное разстояніе между Джеббаромъ и Тегритомъ. Отъ Тегрита путь могъ направляться или прямо на Селевкію или чрезъ Опи. Послѣднее направленіе вѣроятнѣе въ виду Strab. ις, 1, 9, 739: ἡ δὲ Ὦπις κώμη ἐμπόριον τῶν κύκλῳ τόπων. А такъ какъ разстояніе *Опи—Селевкія* по воздушной дугѣ = 68 m.p., а въ tab. Peut. читаемъ: Artemita—71—Cesiphun, то можно признать 71 миль за истинное разстояніе между этими пунктами и затѣмъ предположить пропускъ такой же цифры «71», показывающей разстояніе отъ Опи до Тегрита. Воздушная дуга (т. е. *прямая линія* на географической картѣ) между Опи и Тегритомъ пролегаетъ къ сѣверозападу отъ Тигра (по лѣвому берегу) и походитъ на хорду, стягивающую дугу въ 93°30′, представляемую теченіемъ Тигра; такая хорда въ 60,488 миль предполагаетъ дугу въ 67,760 миль, такъ что дорога отъ Опи до Тегрита, если она шла по правому (южному) берегу Тигра, могла имѣть 71 milia passuum длины. А слѣдовательно отъ аль-Хадра до Селевкіи могло быть 273 мили, т. е. *9 или 10 дней пути*.

[9]) Карка-д-Майшанъ, у грековъ Σπασίνου χάραξ, лежалъ по Птолемею, подъ тою же широтою, подъ которою Тигръ впадаетъ въ персидскій заливъ, но на 30′ восточнѣе устья рѣки, слѣдовательно южнѣе аль-Басры и на противоположномъ (восточномъ) берегу рѣки.—Выше (стр. 330) я ставилъ альтернативу: Форасъ и Medîna — или сосѣднія мѣстности или различныя названія одной и той же мѣстности. Вотъ фактъ, говорящій въ пользу первой половины альтернативы: на VI соборѣ 544 г. подписи идутъ въ такомъ порядкѣ: «я, Ава патріархъ». «Йоханнанъ, епископъ Духми-Ардашира (ep. d-dûhmîârdašîr), митрополитъ его и всего Майшана». Къ названію города רוהמיארדשיר Гвиди дѣлаетъ замѣтку подъ

тирологіи 411—412 г. читаются имена: «Болида и Баръ-Авда и Йоханнанъ, епископы пратъ-д-майшанскіе».

IV. Арбель [10]). Тѣ митрополиты, которыхъ Авдишо называетъ *аторскими*, а Элія аль-Джаухари—*аль-маусильскими*, на древнихъ соборахъ именовали себя иначе: «епископъ арбельскій и митрополитъ хдайявскій» или же «епископъ Арбеля и митрополитъ его и всей страны (âtʰrâ) хдайявской». Но уже на IX соборѣ 588 г. читается подпись: «и вмѣсто маръ-Ханнаны, митрополита аторскаго (d-âtʰôrāyē), Маръ-Ава [11]), пресвитеръ и архидіаконъ его, приложилъ печать». На VIII соборѣ въ 577 г. этотъ Ханнана присутствовалъ самъ и подписался: «митрополитъ Арбеля и всей страны хдайявской». Hûparkîyâ Хдайявъ-'Adιαβηνή, въ которой лежалъ городъ Арбель-ʾΑρβηλα, къ собственной «Ассиріи»-Atʰôr не причислялась [12]), но—въ церковномъ отношеніи—

строкою: «ожидалось бы: Pratʰ». Возможно, что Форасъ есть Пратъ, а Medîna—Dûhmî-Ardašîr. Одна каѳедра въ двухъ сосѣднихъ мѣстечкахъ—обыкновенное явленіе въ сироперсидской церкви См. прим. 10. 19.

[10]) Повидимому издревле епископы арбельскіе имѣли резиденцію и каѳедральный храмъ [второй послѣ арбельскаго? или единственный?] не въ самомъ Арбелѣ, а въ сосѣднемъ древнемъ же мѣстечкѣ Хаззѣ (חזא ḥazzâ по-сирски, ḥazzaʰu по-арабски); по-персидски (съ 379 г. по р. Хр.?) Хазза называлась «Bûdʰ-Ardašîr». *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 20. 435, *Hoffmann*, Auszüge, 210. 236. 237. 244. n. 205 4.—На доступныхъ мнѣ картахъ Хазза не отмѣчена.

[11]) מריאבא mārʏâbʰâ. Суффиксъ—притяжательное мѣстоименіе 1 лица и глагольное окончаніе въ женскихъ формахъ, yodʰ не слышится въ современномъ сирскомъ произношеніи; поэтому епископскій титулъ, соотвѣтствующій греческому κῦρ—(буквально: κύριός μου, *господинъ мой*) marʏ слышится какъ «*маръ*». Это новое произношеніе имѣетъ, правда, уже почтенную давность—оно восходитъ къ 200 г. по р. Хр.; но въ древнѣйшее время это «у» было произносимо какъ î. *Nöldeke*, Gramm., §§ 158. 65. 50; *E. Nestle*, Brevis linguae Syriacae grammatica (Lipsiae 1881), pp. 24, 32. Въ Марк. 5, 41 Tregelles, Tischendorf, Westcott-Hort, sans phrases пишутъ κούμ и лишь Tregelles считаетъ нужнымъ на полѣ поставить κουμι какъ an alternative reading; textus receptus, славянскій переводъ (во второй и третьей редакціи), itala, vulgata, сѣверно-коптскій, армянскій, готскій (даже «kumei»!), стоятъ за чтеніе κουμι, предлагаемое и въ ADΔΠ. Т. е. наидревнѣйшее чтеніе сохранилось въ сравнительно позднѣйшихъ греческихъ рукописяхъ.—*Г. А. Воскресенскій*, Характеристическія черты четырехъ редакцій славянскаго перевода евангелія отъ Марка по стодвѣнадцати рукописямъ евангелія XI—XVI вв. Москва 1896, стр. 147.

[12]) Арбель, בית ארבאל bêtʰ arbē'l Осіи 10, 14, былъ древній городъ, упоминаемый въ ассирійской клинописи «mahaz arba ili», *городъ четырехъ боговъ*, *W. Muss-Arnolt*, Assyrisch-Englisch-Deutsches Handwörterbuch (Berlin 1896), 94. Но Strab. ις, 1, 3. 737: ἡ δ' 'Ατουρία τοῖς περὶ ʾΑρβηλα τόποις

несомнѣнно включала въ свои предѣлы и собственный Aṯ̱ôr, такъ что епископъ ниневійскій [13]) былъ подвѣдомъ епископу арбельскому - митрополиту хдайявскому. Но когда, впослѣдствіи, городъ аль-Маусиль сталъ болѣе славенъ, чѣмъ древній Арбель, митрополиты арбельскіе стали называться «арбельскими и аль-маусильскими», «хаззскими и аль-маусильскими» и просто «аторскими» или «аль-маусильскими». До конца XII в. существовала одна митрополія арбельская-хаззская-аль-маусильская, въ началѣ XIII в. [14]) она была раздѣлена на двѣ: 1) арбельскую-хаззскую и 2) аль-маусильскую (аторскую).

Можно насчитать не одно основаніе, почему митрополію учредили не въ Ниневіи, а въ Арбелѣ. Арбель дальше, чѣмъ Ниневія, лежалъ отъ Селевкіи. Въ мартирологіи 411—412 г. вписаны уже имена Йоханнана и Аврахама, епископовъ ар-

---

ὅμορός ἐστι μεταξὺ τὸν Λύκον ἔχουσα ποταμόν (нынѣ al-Za'bu-l-aʿlā, Большой или Верхній Забъ). τὰ μὲν οὖν Ἄρβηλα τῆς Βαβυλωνίας ὑπάρχει — ἐν δὲ τῇ περαίᾳ τοῦ Λύκου (на правомъ западномъ берегу Большого Заба) τὰ τῆς Ἀτουρίας πεδία τῇ Νίνῳ περίκειται. Cf. *Hoffmann*, Auszüge, 233.—Путешествовавшій въ 1873 г. въ этой мѣстности инженеръ *Черникъ* (Joseph Cernik, въ Petermann's Mittheilungen, Gotha 1876, Ergänzungsheft Nr. 45, S. 13) даетъ слѣдующія Distanzen: «von Erbil bis Senieh 30 Kilometer, von Senieh [подъ $\varphi = +36°14'$ $\lambda = +43°39'$ на самомъ берегу Большого Заба, на ассирійской сторонѣ] bis Kermelis 18 Kilometer, von Kermelis bis Mosul 25 Kilometer». Слѣдовательно отъ аль-Маусиля до границы между Аторомъ и Хдайявомъ только 43 km. пути (= 29 mil. pass), отъ аль-Маусиля до Арбеля 73 km. (= 49,4 m. p.), т. е. 2 дня пути. По воздушной дугѣ Арбель лежитъ въ разстояніи 72.894 mètres (= 49,403 mil. pass.) къ востоку-къ-югу (EgS, $\alpha = 98°51'$) отъ аль-Маусиля, если считать съ φ и λ, взятыми съ карты Черника; а съ φ и λ по Киперту — въ разстояніи 81.406 mètres (= 55,060 mil. pass.) къ востоку-къ-югу (EgS, $\alpha = 100°22'$) отъ аль-Маусиля. Едва ли нужно прибавлять, что картѣ Киперта я отдаю предпочтеніе и слѣдовательно путевыя разстоянія у Черника считаю не совсѣмъ точными.

[13]) На VII соборѣ 553 г. подписался Ахудемме episqôpâ d-Nînwē'. Вѣроятно это первый епископъ ниневійскій, имя котораго извѣстно намъ.

[14]) Католикосъ Элія III (1176—1190 гг.) рукоположилъ нѣкоего ܛܛܘܣ (ṭaṭûs? ṭiṭûs?) въ митрополита аль-маусильскаго и хаззскаго, католикосъ Явалаха II (1190—1222 гг.) своего племянника Савришо рукоположилъ сперва во епископа нухадрескаго, а потомъ [по смерти ṭṭûs?] въ митрополита хаззскаго и арбельскаго; а въ 1222 г., при рукоположеніи этого митрополита Савришо въ католикоса, уже присутствовалъ—въ числѣ другихъ—и митрополитъ Яусефъ аль-маусильскій. Assemani. III, 2, p. 721; III, 1, p. 288; II, 453.

бельскихъ, и четырехъ пресвитеровъ изъ Хдайява; между тѣмъ именъ мучениковъ ниневійскихъ или аторскихъ не встрѣчается. Вѣроятно христіанство около Ниневіи было въ IV—V в. распространено еще довольно слабо, тогда какъ Хдайявъ—по выраженію быть можетъ и преувеличенному—былъ населенъ „большею частію христіанами“ [15]).

V. Карка д-бетъ-Слокъ. Область Бетъ-Гармай нельзя считать окраиною, и разстояніе отъ Селевкіи до Карка-д-бетъ-Слокъ далеко не столь значительно, чтобы потребность въ извѣстной степени церковной независимости здѣсь можно было мотивировать географическими отношеніями. Авдишо разсказываетъ, что митрополія учреждена была здѣсь по настойчивой просьбѣ бетъ-гармайцевъ [16]). Но единомысленные въ требованіи себѣ митрополита, гармакайе брели розно въ вопросѣ, гдѣ быть митрополіи: «и жители Дарабада [17]) говорили: „нашему мѣсту подобаетъ митрополитство“ [18]); а жители Бетъ-Слокъ говорили: „въ нашемъ мѣстѣ подобаетъ быть митрополиту“». Католикосъ поставилъ вопросъ: у котораго изъ этихъ двухъ епископовъ процвѣтаетъ «ученіе», tûlmâdâ? И оказалось, что у епископа шхаркартскаго «учениковъ», talmed, больше [19]), чѣмъ у епископа дарабадскаго. На этомъ

---

[15]) Sozom., 2, 12, 4: гоненіе на христіанъ было сильно μάλιστα δὲ κατὰ τὴν Ἀδιαβηνῶν χώραν· κλίμα δὲ τοῦτο περσικὸν ὡς ἐπίπαν χριστιάνιζον. На первомъ вселенскомъ соборѣ несомнѣнно присутствовалъ епископъ Ἰωάννης Περσίδος. Сирскіе акты мучениковъ карка-д-бетъ-слокскихъ (*Hoffmann.* Auszüge, 48; II, 515 Bedjan) утверждаютъ, что «на святомъ соборѣ трехсотъ осьмнадцати вмѣстѣ съ маръ-Яковомъ, епископомъ нисивинскимъ, сіялъ и *Йоханнанъ, епископъ арбельскій*» [потомъ пострадавшій за Христа?].

[16]) Garmaqāyē' = οἱ γαραμαῖοι. Вѣрить Авдишо, будто эта исторія происходила «во время трехсотъ осьмнадцати вселенскихъ», т. е. около 325 г. при «католикосѣ Шим'онѣ баръ-Саббае», разумѣется, нѣтъ достаточныхъ основаній.

[17]) wa-bʰnay Darâbʰādʰ. Дарабадъ лежалъ недалеко отъ города Шахразура (Šahrazûr); а этотъ послѣдній отождествляютъ съ четыреугольнымъ курганомъ Yasin-Tepe подъ $\varphi = +35°21'28''$ $\lambda = +45°35'50''$. *Hoffmann*, Auszüge, 256. Ясинъ-тепе лежитъ къ востоку-къ-югу (Eg S, $\alpha = 96°16'$ отъ Керкука въ разстояніи 51414 саженъ (= 109697 mètres = 74,195 mil. pass.) по воздушной дугѣ, слѣдовательно въ разстояніи трехъ дней пути. Аль-Джаухари упоминаетъ епископію Шахразуръ въ «ипархіи» Бетъ-Гармай.

[18]) l-atʰran zādʰqâ meṭrîpôlîṭûṭʰâ. И они были конечно правы, если рѣшать вопросъ съ точки дальности разстояній.

[19]) Изъ этого повѣствованія видно, что городъ Шхаркартъ (Šhārqarṭ) стоялъ въ такомъ же отношеніи къ Карка-д-бетъ-Слокъ, въ какомъ

сооснованіи католикосъ и «отдѣлилъ» митрополію карка-д-бетъ-слокскую. Въ мартирологіи 411—412 г. читаются имена: «Йоханнанъ и Шаворъ (Šabʰôr), епископы карка-д-бетъ-слокскіе. Нарсе (NRSA), епископъ шхаркартскій» и сверхъ того названы по именамъ восемь мучениковъ пресвитеровъ «изъ Бетъ-Гармай».

Весьма возможно, что древнѣйшія митрополіи въ церкви сиро-персидской возникли даже сами собою. Послѣ мученической кончины католикоса Барбашмина въ 344 г. каѳедра селевкійская оставалась вакантною почти 40 лѣтъ [20]) Въ это

Дарабадъ къ Шахразуру. Шхаркартъ лежалъ близъ Карка-д-бетъ-Слокъ и, повидимому, каѳедра епископа находилась именно въ Шхаркартѣ. *Hoffmann* (Auszüge, 271) предлагаетъ отождествленіе развалинъ Шхаркарта съ курганомъ (tumulus) въ 30 метровъ высоты, у подножія котораго лежитъ Таза-Хурматлы. Tâza-Khourmati [sic Kiepert!] подъ $\varphi = +35°16'.03$ $\lambda = +44°21'.77$, слѣдовательно въ направленіи къ югу-къ-западу (SgW, $\alpha = 187°55'$) отъ Керкука въ разстояніи 10476 саженъ (= 22376 mètres = 15,134 mil. pass.) по воздушной линіи, что̀ составитъ полдня пути. Акты мучениковъ карка-д-бетъ-слокскихъ имѣютъ наивность увѣрять, будто «митрополитство Шхаркарту дано отъ [самихъ] апостоловъ», и представляютъ каѳедру карка-д-бетъ-слокскую второю въ Бетъ-Гармай, а не первою. *Hoffmann*, Auszüge, 46; II, 512. 513Bedjan. Можетъ быть такое мнѣніе о сравнительномъ достоинствѣ этихъ двухъ городовъ основано на стародавнихъ воспоминаніяхъ; но уже на I соборѣ 410 г. епископъ карка[-д-бетъ-слокскій] Акбалаха является митрополитомъ бетъ-гармайскимъ, а Павлосъ шхаркартскій — подчиненнымъ ему епископомъ. Въ мартирологіи 411—412 г. Карка-д-бетъ-Слокъ видимо представляется болѣе важною каѳедрою, чѣмъ Шхаркартъ. — Подъ «учениками», по всей вѣроятности, слѣдуетъ разумѣть «христіанъ» вообще. Ср. Дѣян. 11, 26; 9, 1. 10. 19. 25. 26. 36. 38; Мѳ. 28, 19.

[20]) По Acta Martyrum II, 296.303Bedjan, св. Барбашминъ пострадалъ въ «шестой годъ гоненія», слѣдовательно въ 36-й годъ царствованія Шапура II (27 августа 344 — 26 авг. 345), «убіенъ же бысть въ 9-й день кануна втораго по лунному счисленію» (слѣдовательно 30 или 31 декабря 344 г.). И вслѣдъ затѣмъ читается замѣтка: «отъятся же начало (rêšânûtʰâ = ἀρχή) отъ Селевкіи и Ктисифона двадесять лѣтъ болѣе-менѣе, страха ради повелѣнія сего жестокаго», т. е. селевкійская каѳедра вдовствовала около 20 лѣтъ. Эта цифра, однако, не точна: Элія нисибинскій (Barhebraei chronicon, edd. *Abbeloos-Lamy*, II, 42. 43) говоритъ, что преемникъ св. Барбашмина Томарсъ былъ поставленъ лишь въ 384 г Элія выражается слѣд. образомъ: «Годъ 695» [эры селевкидовъ = окт. 383—сент. 384; источники для хронологической замѣтки подъ этимъ годомъ:] «Сократъ; хроника царей персидскихъ (zabʰnê' dʰ-malkê' dʰ-pârsâyê'); Ишоденахъ» (yšuʿdnḥ, митрополитъ басрскій, d-bṣra, † послѣ 793 г.). «Въ этомъ [году] родился Онорій (אנוריס), сынъ Ѳеодосія царя, въ девятый день въ элулѣ (сентябрѣ). И въ томъ же [году] умеръ אגאליס

время епископы, не имѣя возможности совѣщаться съ католикосомъ, вынуждены были дѣйствовать съ самостоятельностію митрополитовъ, и—вѣроятно—вмѣсто общаго тяготѣнія всѣхъ къ Махозе образовалось нѣсколько частичныхъ притяженій къ мѣстнымъ центрамъ: къ Бетъ-Лапату, Нисивину, Прату, Арбелю. Епископы этихъ каѳедръ, какъ главнѣйшіе предстоятели въ данной области, въ потребныхъ случаяхъ были руководителями для своихъ сослужителей въ менѣе значительныхъ церквахъ. И когда наконецъ преемство на каѳедрѣ католикосовъ было возстановлено, четыре или пять [21]) митрополій были уже совершившійся фактъ. Вернуть невозвратное прошлое было невозможно, и католикосы признали епископовъ важнѣйшихъ каѳедръ митрополитами. Притомъ же и въ церкви въ предѣлахъ римской имперіи метрополитанская система къ концу IV в. достигла своего разцвѣта и вѣроятно импонировала на христіанъ персидскихъ.

VI. Ревъ-Ардаширъ [22]). Лишь Ма'на на VI соборѣ 544 г. подписывается «епископъ Ріярдашира (=Ревъ-Ардашира) и митрополитъ его и всей страны Персіи»; тѣмъ не менѣе извѣстіе Авдишо, что эту митрополію «отдѣлилъ» католикосъ Явалаха I († 419), находитъ себѣ неожиданную,

---

AGALYS, епископъ דנאטינו d-NAṬYNV» [*Abbeloos-Lamy* переводятъ: Agalius Natinaeorum episcopus]. «И въ томъ же [году] воцарился Шаворъ, царь персидскій. И въ томъ же [году] поставленъ Томарсъ (תומרץ) католикосъ». Если бы *Abbeloos-Lamy* пріискали слѣд. мѣсто въ Socrat., h. e., 5, 12, 3. 4: «τότε δὴ καὶ προσγίνεται τῷ βασιλεῖ [Θεοδοσίῳ] υἱὸς Ὀνώριος τεχθεὶς αὐτῷ ἐκ τῆς γαμετῆς Πλακίλλης, ἐν ὑπατείᾳ Ῥιχομηλίου καὶ Κλεάρχου [=384 г.] τῇ ἐννάτῃ τοῦ σεπτεμβρίου μηνός. Καθ' ἣν ὑπατείαν καὶ Ἀγέλιος ὁ τῶν ναυατιανῶν ἐπίσκοπος μικρῷ πρότερον ἐτελεύτησεν»,—они не сочинили бы ни Agalius ни Natinaeorum. Слова Сократа доказываютъ, что 384 годъ у Эліи стоитъ очень твердо.

[21]) Бетъ-гармайскій споръ вышелъ, быть можетъ, вслѣдствіе того, что въ этой области образовалось два центра: въ Карка-д-бетъ-Слокъ и въ Дарабадѣ, и католикосу пришлось заботиться лишь о томъ, чтобы не допустить въ одной области возникнуть двумъ митрополіямъ.

[22]) Правильная (въ подписяхъ на соборахъ 430 и 485 гг. и у *Assemani* III, 2, p. 773) орѳографія этого имени רין אַרדשיר Rêw Ardašîr, менѣе правильная (въ подписяхъ на соборѣ 544 г.) ריאַרדשיר Riyârdašîr, и испорченная (*Assemani*, III, 2 p. 773; III, 1, p. 127) ראורדשיר Râwardašîr, у арабовъ Rîšahr и Râšahr. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers, 53. 19; *Nöldeke*, Artachšîr, 46.—Мнѣ извѣстна, повидимому, и четвертая орѳографія этого имени: въ мартирологіи 411—412 г. читается имя: יבסין משמשנא דריאשדר YBSYN mšamšanâ dʰ-RYAŠDR, которое W. Wright переводитъ: Yabsîn, deacon of Riyâshadr (?)». Знакъ вопроса показываетъ, что мѣстоположеніе этого

но вѣскую поддержку у Эліи нисивинскаго, который пишетъ, что, по кончинѣ этого католикоса, эфемернымъ преемникомъ ему былъ въ 420 г. «Ма'на, митрополитъ Персіи». Ничѣмъ нельзя доказать, что Элія нисивинскій здѣсь выражается языкомъ своего времени, т. е. называетъ митрополитомъ Персіи того, кто въ 420 г. былъ еще простымъ епископомъ ревъ-ардаширскимъ, и слѣдуетъ признать если не безспорнымъ,

---

города Райту неизвѣстно, и сирскія буквы онъ вокализируетъ наугадъ. Я думаю, что трудно спорить противъ слѣдующаго равенства:

сирское . . . Rêw-A-rda-šîr
сирское . . . Riy - â - „ -šad^{h}r
арабское . . . Rî - „ - „ -šahr
арабское . . . R - â - „ -šahr.

Ardašîr есть новоперсидская форма древне-персидскаго имени Artaḫšaθrâ (у грековъ Ἀρταξέρξης). Окончаніе арабскаго имени «šahr» показываетъ, что оно получилось (таковъ былъ, видимо, мѣстный выговоръ) прямо изъ «*хшатра*», а не изъ «*шир*». Этому «*хшатра*» соотвѣтствуетъ и сирское «šad^{h}r». Съ другой стороны, и имя «Ріяшадръ» и имена «Рашахръ» и «Ришахръ» поражаютъ глазъ тѣмъ, что въ нихъ исчезъ безслѣдно короткій слогъ «rda» = «rta», или—что тоже—два согласныхъ звука «rd»=«rt». Но—*P. de Lagarde*, Arm. St., n. 1335; Purim, 27.34.35—древне-персидское «rt» діалектически (напр. въ языкѣ авесты) произносилось какъ «š» = русск. *ш*; напр. знаменитые «безсмертные святые» называются авестически . «ameša çpenta», что̀ соотвѣтствуетъ санскритскому «am^{r}tâs *çvatâs», славянскому . «немьртвии ѕватии», греческому . . «ἄμβροτοι . . . .»; разнымъ образомъ, въ авестическомъ имени второго мѣсяца персидскаго (зороастровскаго) года «aša vahista» «aša» стоитъ вмѣсто «arta», какъ показываетъ и новоперсидское названіе этаго мѣсяца «ârdîbahišt» и каппадокійское «αρταϊστιν». Слѣдовательно возможно превращеніе имени «ârtḫšaθrâ» въ «âššad^{h}r = âššahr». Такимъ образомъ мученическая кончина св. Ябсина, діакона ріяшадрскаго-ревъ-ардаширскаго показываетъ, что въ IV в. христіане и въ собственной Персіи (по-сирски «Pâres») представляли уже замѣтное явленіе. На III соборѣ 430 г. вмѣстѣ епископомъ Яздадомъ ревъ-ардаширскимъ присутствуютъ епископы Афрахатъ испаханскій и Задой истахрскій; а предъ 544 г. упоминается Кардагъ, епископъ ардаширъ-хурраскій.

	φ	λ
*Ispâhân	= + 32°39′34″	+ 51°44′36″,4
Hadjiâbâd (по Hausknecht) .	= + 29°56′,7	+ 53° 8′,7
Хаджи[а]бадъ (карта Гл. Шта-ба, 20 верстъ въ дюймѣ) . .	= + 30°0,′54	+ 52°57′,16
Fîrûzâbâd (Hausknecht) . . .	= + 28°54′,7	+ 52°30′, 9
Фирузабадъ (к. Гл. Шт.) . .	= + 28°40′,21	+ 52°36′,80
Дарабъ-Кала-и-Рума	= + 28°39,17	+ 54°37′ ,72.

то очень вѣроятнымъ, что митрополія персидская существовала уже съ первой четверти V в.

VII. Хольванъ. Если бы дальность разстоянія имѣла рѣшающее значеніе при учрежденіи митрополій, то конечно первою слѣдовало бы «отдѣлить» митрополію мидійскую съ каѳедрою въ Рагахъ [23]); но она учреждена была здѣсь весьма поздно. Фактически митрополіею мидійскою явилась каѳедра хольванская [24]). При разстояніи не болѣе пяти дней

Близъ деревни Хаджиабада лежатъ развалины древняго Стахра, а Файрузъ-абадъ—нынѣшнее названіе древняго Artaḫšîr-ḫurrak=Ardašîr-χurrah. Городъ Dârâbgerd (Дарабъ-кала-и-Рума) лежитъ близъ восточной границы Персіи.—Слѣдовательно къ VI в. христіанство уже проникло въ самую глубь Персіи.—Къ сожалѣнію, мнѣ неизвѣстно точное положеніе города Ревъ-Ардашира; но изъ данныхъ у *Nöldeke* (ubi supra), *P. Schwarz*, Iran im Mittelalter nach den arabischen Geographen (Leipzig 1896), 5. 11, и Abulfedae tabulae, 30 (28), видно, что онъ лежалъ не слишкомъ далеко отъ развалинъ Kala'i Khouscht ($\varphi = +30°14,'15$ $\lambda = +50°10',89$), т. е. въ разстояніи около 580 верстъ по прямой линіи отъ Селевкіи.

[23]) Вѣроятно въ этомъ городѣ имѣли свою каѳедру епископы бетъ-мадайскіе, или мадайскіе.—Житель города Рагъ называется по-новоперсидски «râzî», въ письмѣ pahlavi «râg'îk« (*раджикъ*), по-сирійски «rāzî-qāya». *Nöldeke*, Artachšîr, 52. Не понявъ этого, Ассемани (III, 2, p. 772) сдѣлалъ изъ именъ «al-Ray» и «Rāzîq» двѣ самостоятельныя каѳедры, полагая, что Rāzîq или Bêt^{h}-Rāzîq есть «regio Arabum Razichitatum»!!! «Авивъ, митрополитъ города Рая ḥa^{b}bîb^{h} meṭrîpôlîta d^{h}-ray md^{h}îṯa, въ первой четверти IX в., повидимому, есть самый древній митрополитъ, имя котораго могъ найти Ассемани, III, 1, pp. 492. 490.

[24]) *Hoffmann*, Auszüge, 259: «Mād^{h}ai, d. i. ḥulwān». Говоря это, кильскій профессоръ совершенно правъ. Хольванъ лежалъ не въ Мидіи, но митрополиту хольванскому (даже и тогда, когда учреждена была митрополія райская) была подчинена епископія хамаданская (или ахмаданская), т. е. τῆς Μηδίας μητρόπολις τὰ Ἐκβάτανα, Strab. ια. 13, 1, p. 522. Хамаданъ (подъ $\varphi = +34°47.'98$ $\lambda = +48°25.'25$) лежитъ въ 225,4 верстахъ (по воздушной дугѣ) на востокъ-къ-сѣверу (EgN, $\alpha = 80°14'$) отъ Хольвана и въ 273,0 верстахъ на западъ-къ-югу (WgS, $\alpha = 254°5'$) отъ Рая. А въ 1063—1111 гг. обѣ митрополіи, хольванская и райская, были соединены въ одну. *Assemani*, III, 2, p. 772.—Въ жизни, двора персидскаго Хольванъ заступилъ мѣсто Экбатанъ. Strab. ις, 1, 16, 743: εἰώθασι γὰρ — διάγειν οἱ (τῶν παρθυαίων) βασιλεῖς — θέρους — ἐν Ἐκβατάνοις καὶ τῇ Ὑρκανίᾳ διὰ τὴν ἐπικράτειαν τῆς παλαιᾶς δόξης. Багдадскіе халифы лѣтомъ имѣли свою резиденцію въ Хольванѣ, потому что, по выраженію Абу-ль-Фиды, въ разстояніи одной станціи (= одного дня пути) отъ этого города былъ снѣгъ, al-ṯalgu (на вершинѣ Загра). *Assemani*, III, 2, p. 753. Начало этому обычаю, повидимому, положили еще сасаниды. Acta Sanct. Maii, t. 4, pp. 180F. 181A, nn. 21 (μέλλοντος δὲ τοῦ βασιλέως ἀναχωρεῖν ἐκ τοῦ Ἀλουαχῶν). 22, Ἄθλησις τῆς ἁγίας μάρτυρος Σιρῆς [персіянки Ширинъ, † около 28 февраля (23 февраля?)

пути[25]) отъ Селевкіи, каѳедра хольванская безъ серьезныхъ неудобствъ могла оставаться въ зависимости отъ католикоса.

---

559 г.]. *Hoffmann*, Auszüge, 265, n. 2088: «τὸ Ἀλουάχων [ḥolwān ??]». Кильскій профессоръ предполагаетъ, что греческій переводчикъ «страданія» (писаннаго первоначально несомнѣнно по-сирски) вмѣсто «ḥlwn» прочиталъ ошибочно «ḥlwk» (сирскія концевыя nûn ̈ и kāp^{h} ̈ довольно сходны между собою). Противъ этой конъектуры серьезнымъ — на первый взглядъ—возраженіемъ служитъ фактъ, что у Птолемея (Geogr. 6, 2, 10) упоминается городъ Ἀλούαχα, тождественный (по произведеннымъ мною пробамъ) не съ Хольваномъ, а съ крѣпостью Kalaï-Kerani ($\varphi = +38°0{,}'33\ \lambda = +44°5{,}'09$). Вотъ доказательство [Въ графѣ A φ и λ означаютъ птолемеевскія πλάτη и μήκη ἀπὸ τοῦ διὰ τῶν Μακάρων νήσων μεσημβρινοῦ, въ графѣ Δ (= differentia) φ и λ показываютъ разности этихъ географическихъ координатъ въ смыслѣ Ptolemaeus *minus* Kiepert].

	A		Δ	
	φ	λ	φ	λ
Σελεύκεια	35°40′	79°20′	+ 2°35′	+ 34°46′
Ἄρβηλα	37°15′	80° 0′	+ 1° 3′	+ 35°58′
Ἐκβάτανα	37°45′	88° 0′	+ 2°57	+ 39°35′
Ἀλούαχα	40°30′	80°40′	—	—
Хольванъ	—	—	+ 6° 2′	+ 34°50′
Kalaï Kerani . .	—	—	+ 2°29′	+ 36°35′

Разность въ φ имѣетъ рѣшающее значеніе въ данномъ вопросѣ. Птолемей въ разсматриваемыхъ мѣстностяхъ дѣлаетъ ошибку въ широтахъ, доходящую до $+ 2^1/_2°$: города у него стоятъ слишкомъ на 2 градуса сѣвернѣе, чѣмъ оказывается по новѣйшимъ географическимъ даннымъ. (Для Арбеля эта ошибка понижается до + 1°3′, для Нисивина до + 0°29′, для Νῖνος, т. е. Ниневіи, даже до + 0°19′; но это — видимо — показываетъ, что въ этой странѣ древней культуры были превосходные пути сообщенія, не отклоняемые отъ своей цѣли такими могучими рѣками, какъ Тигръ и Евфратъ, и точно измѣренные. Поэтому итинераріи оказались здѣсь для Птолемея отличнымъ географическимъ источникомъ). Слѣдовательно разность по $\varphi = + 2°29'$ нужно считать нормальною; но разность $\varphi = + 6°2'$ выглядитъ уже настоящимъ salto mortale. Итакъ aaa) Ἀλούαχα не Хольванъ. bbb) «Кала-и-Керани» лежитъ въ дистриктѣ «Albâg», т. е. армянскомъ гаваррѣ «αλβαχ» (было два гаварра этого имени: въ ашхархѣ Васпураканѣ и въ ашхархѣ Корджайкѣ, т. е. Курдистанѣ); звуковое тождество Ἀλούαχα съ Αλβαχ (ср. арм. αλουανχ = Ἀλβανία Птолемея) очевидно. ccc) Но едва ли Хосрау II лѣто 558 г. проводилъ въ мѣстности, столь далекой отъ столицы, какъ Кала-и-Керани; поэтому конъектура Хоффманна представляется вполнѣ правдоподобною.

[25]) Абу-ль-Фида [pp. 20.(18)] считаетъ пять marâḥila (станцій, mansiones, дней пути) отъ Хольвана до Багдада; а отъ Багдада до развалинъ

Въ мартирологій 411—412 г. уже вписанъ «Хорманъ (הורמן Hôrmân), епископъ хольванскій»; слѣдовательно въ IV в. здѣсь христіанство было распространено — быть можетъ — болѣе, чѣмъ въ собственной Персіи [26]). Но и не эта церковная слава повела къ возвышенію Хольвана въ митрополію. Этотъ городъ былъ резиденціею шаханъ-шаховъ. Въ лазареву субботу 605 г. въ Хольванѣ состоялось избраніе Григора п'ратскаго въ католикоса—вѣроятно потому, что или самъ Хосрау II или его вліятельная супруга Ширинъ жили въ это время не въ Махозе, а въ Хольванѣ. Совершенно въ порядкѣ вещей и то, что учрежденіе хольванской митрополіи приписываютъ Ишояву II: этотъ католикосъ, persona gratissima при тогдашнемъ персидскомъ дворѣ, могъ по опыту оцѣнить важность поддержки добрыхъ отношеній съ правительствомъ и въ этихъ видахъ возвеличить церковною честію епископа хольванскаго, который—въ качествѣ епископа лѣтней резиденціи—можетъ быть являлся ходатаемъ предъ дворомъ по дѣламъ церкви.

Эти семь митрополій очерчиваютъ территорію давней, исторической осѣдлости персидскихъ христіанъ сирскаго происхожденія. Другія [27]) митрополіи (напр. въ Мервѣ, Хератѣ, Самаркандѣ) отмѣчаютъ успѣхи миссіонерской дѣятельности персидской церкви среди несемитскихъ народовъ.

Ктисифона только четыре часа [сухимъ путемъ], по Чернику (Ergänzungsheft Nr. 44, S. 32).

[26]) Въ Ревъ-Ардаширѣ можетъ быть еще не было и епископской каѳедры: пострадалъ за Христа діаконъ, іерархическая степень котораго предполагаетъ существованіе прихода, но не епископіи.

[27]) *Мервъ*, по-сирски mrv, т. е. вѣроятно не Mârû, а Mârw. *Хератъ* въ клинописи «hriv», по-сирски הריו, вѣроятно не Heryû, а Herêw (изъ древнеперсидскаго «Haraiva»):

	φ	λ
Старый Марвъ . .	+ 37°37',42	+ 62° 7',62
*Хератъ	+ 34°20',75	+ 62°10',56
Самаркандъ	+ 39°39'.	+ 66°57'.

Въ заключеніе привожу нѣсколько выписокъ изъ документовъ для поясненія того значенія, которое митрополиты имѣли въ церкви сиро-персидской.

I. Изъ синодики [28]) католикоса Авы I. (536 † 22 февр. 552).

Опредѣлили и постановили я, Ава патріархъ, и мы, митрополиты и епископы, и связали и закляли силою покланяемаго безначальнаго Отца и словомъ вѣчнаго Сына Его и властію Святаго Духа Его, чтобы никто изъ преданныхъ анаѳемѣ, или состоящихъ подъ обвиненіемъ, или изъ властолюбцевъ, или изъ себялюбцевъ, или изъ сребролюбцевъ, или изъ служащихъ похотямъ своимъ паче любви Божіей, не былъ уполномоченъ по кончинѣ моей сѣсть на каѳедрѣ моей и завладѣть ею и править великое дѣло патріаршества. Но пусть епископъ [29]) сей патріаршей каѳедры съ согласія всѣхъ [прочихъ] епископовъ [великой ипархіи Бетъ-Арамайе] и двухъ градовъ [Селевкіи и Ктисифона] пошлетъ къ митрополиту бетъ-лапатскому, если [30]) онъ будетъ канонически поставленъ,—затѣмъ къ пратъ-д-майшанскому, затѣмъ арбельскому и затѣмъ къ бетъ-слокскому. И пусть они четверо придутъ во грады сіи, имѣя съ собою по три епископа изъ каждой изъ названныхъ четырехъ ипархій. И пусть они [сошедшись] вмѣстѣ въ согласіи съ двумя градами изберутъ мужа нелицемѣрнаго, который въ состояніи тщательно хранить вѣру совершенную, проповѣдать правое исповѣданіе, паче жизни своей блюсти правила церковныя и

---

[28]) *Assemani*, III, 1, p. 77, cf. p. 349; соборъ при Тимотеосѣ I называетъ это посланіе, «prâqṭîqi'», πρακτική.

[29]) MN APISQVPA. Я читаю эти слова «men epîsqôpâ», *отъ епископа*, и разумѣю *епископа-мѣстоблюстителя патріаршей каѳедры*; Ассемани читаетъ «men epîsqôpē'» *отъ епископовъ*, *ab episcopis*, и долженъ разумѣть епископовъ-суффрагановъ (ἐπαρχιῶται) великой ипархіи Бетъ-Арамайе, подчиненныхъ католикосу какъ митрополиту, — а вслѣдствіе этого подъ «всѣми [прочими] епископами» вынужденъ разумѣть уже всѣхъ епископовъ церкви сироперсидской, подчиненныхъ [архі]епископу селевкійско-ктисифонскому только какъ католикосу (патріарху). Но какъ же можно было до созванія собора и — такъ сказать — помимо митрополитовъ убѣдиться въ согласіи «всѣхъ епископовъ»? Къ такому ὕστερον-πρότερον чтеніе «men epîsqôpē'» приводитъ неизбѣжно.

[30]) Это «если» предусматриваетъ тотъ возможный фактъ, что въ моментъ смерти католикоса каѳедра бетъ-лапатская будетъ вдовствовать. Въ такомъ случаѣ мѣстоблюститель будетъ поставленъ въ необходимость писать прежде всего къ митрополиту пратъ-д-майшанскому, и т. д.

управлять мудро во всякомъ благочестіи и чистотѣ. И пусть они рукоположатъ его въ церкви кокеской, по преданію святыхъ отецъ, и посадятъ его на каѳедрѣ каѳолической [31]), чтобы онъ занялъ мѣсто наше по кончинѣ нашей. И милость святыя Троицы да сохранитъ его, да укрѣпитъ его и да удоволитъ его стоять во главѣ народа христіанскаго во славу Бога Отца и Христа Его [32]) и Святаго Духа Его. Если же по кончинѣ нашей поступятъ иначе, несогласно съ тѣмъ, что̀ мы сказали и опредѣлили и постановили: гнѣвъ Божій да пріидетъ съ небесе на тѣхъ, которые сдѣлали иначе, и на всѣхъ тѣхъ, которые имѣютъ общеніе съ ними; и да рекутъ всѣ христіане: „*аминь!*“ [33]). И такъ, вотъ что мы предусмотрѣли и словомъ Господнимъ опредѣлили соблюсти по кончинѣ нашей. Если же по кончинѣ моей, патріарха, не такъ, какъ у насъ постановлено въ сихъ писаніяхъ, будетъ поставленъ другой патріархъ вмѣсто меня: да будетъ лишенъ и чуждъ [сана] и онъ и поставившіе его. И если патріархъ будетъ рукоположенъ не въ великой церкви кокеской, но внѣ великой церкви, и епископами и митрополитами, преступившими сіи писанія, и несогласно съ тѣмъ, что̀ мы постановили письменно: да будетъ лишенъ и чуждъ сего великаго служенія и всѣхъ степеней священства и самъ рукоположенный, и рукоположившіе его да будутъ преданы анаѳемѣ на вѣкъ, повелѣніемъ славимыя Троицы, Отца и Сына и Святаго Духа. Аминь [34]).

---

[31]) ʾal kûrsyâ qatʰôlîqāyâ, на каѳедрѣ католикосовъ.

[32]) w-dʰa-Mšîḥeh. Всякій понимаетъ, что слова «*и Христа Его*» здѣсь стоятъ—какъ взаимно замѣняющія—вмѣсто «*и Сына Его*», «*и Бога Слова*». И такъ пишутъ католикосъ и епископы, жившіе послѣ бетъ-лапатскаго собора 483 г., на которомъ церковь сиро-персидская приняла такъ называемое несторіанское вѣроисповѣданіе. Кто думаетъ, что этимъ живымъ «несторіанамъ» [не теоретическому несторіанству, мыслимому какъ доктрина, развившаяся неуклонно по законамъ формальной логики] была присуща т е н д е н ц і я — принизить Лице Христа и что, именуя св. Дѣву «христородицею», они имѣли н а м ѣ р е н і е сказать, что она родила простого человѣка: тотъ, читая настоящее мѣсто, можетъ судить, насколько основательны подобныя дедуктивныя подозрѣнія.

[33]) b'amîn d-kʰôlâh krîsṭyanûtʰâ, буквально: *при аминѣ всего христіанства.*

[34]) Строгость тона синодики достаточно объясняется тѣмъ, что католикосу Авѣ I пришлось самому считаться съ послѣдствіями схизмы между католикосами Нарсэ и Элиша и удалось покончить съ нею и возстановить порядокъ въ церкви. Понятна заботливость, чтобы впредь не

II. Изъ соборнаго постановленія [35]) католикоса Теводосьйоса (16 іюля 853 † 30 октября 858).

Митрополиты начальники ипархій сихъ шести каѳедръ (я говорю о митрополитахъ еламскомъ, нисивинскомъ, пратскомъ, аторскомъ, бетъ-гармайскомъ и хольванскомъ), которые имѣютъ честь быть посредниками [36]) при рукоположеніи и [живутъ] не столь далеко [отъ Багдада], какъ другіе [митрополиты],—имѣютъ наравнѣ съ епископами великой ипархіи, являться къ патріарху на соборъ одинъ разъ въ каждое четырехлѣтіе. А другіе митрополиты, синскій, индійскій, персидскій, мервскій дамасскій, райскій, хератскій и самаркандскій [37]), которые [живутъ] далеко, которымъ и горы съ бѣдами отъ разбойниковъ и моря съ ихъ грозными бурями не даютъ возможности приходить [сюда такъ часто], какъ они желали бы,—тѣ пусть одинъ разъ въ каждыя шесть лѣтъ посылаютъ патріарху посланіе [съ изъявленіемъ ихъ] согласія [38]), и въ этихъ посланіяхъ пусть докладываютъ о всѣхъ важнѣйшихъ нуждаю-

---

было расколовъ при выборахъ патріарховъ. Однако по смерти Авы I выборы состоялись при обстоятельствахъ, далекихъ отъ идеала церковной свободы, и—увы!—преемникомъ Авы I былъ не кто иной, какъ Яусефъ, первый и послѣдній католикосъ этого имени. Объ этомъ рѣчь въ экскурсѣ B, въ концѣ его.

[35]) *Assemani*, III, 1, p. 347.

[36]) מצעיא meçṣāyē', mediatores, arbitri. Амру (*Assemani*, II, 458) называетъ ихъ «aṣḥâbu-'l-'iχtiâri wa-asyâmîði-l-faṯraki», possessores electionis et chirotoniae patriarchae. Онъ насчитываетъ ихъ семь, такъ какъ, вмѣсто одного митрополита аторскаго, въ то время было уже два: альмаусильскій и арбельскій.

[37]) d-Çin wa-d^{h}-Hendû, wa-d^{h}-P^{h}āres, w-d^{h}a-Marôzāyē', wa-d^{h}-Šam, wa-d^{h}-Rāzîqāyē', wa-d^{h}-Herêwāyē', w-d^{h}a-Smarqandāyē'. Такимъ образомъ митрополитъ персидскій считается дальнимъ—даже и тогда, когда митрополита нисивинскаго уже перечислили въ ближніе. *Assemani*, III, 2, p. 647; III, 1, pp. 349. 350. 232—236. Впервые митрополитовъ нисивинскихъ въ число «посредниковъ» включилъ (около 800 г.) соборъ при католикосѣ Тимотеосѣ I (780†819), и ихъ приглашали на избранія до 900 г. Но въ этомъ году митрополитъ Йоханнанъ баръ-Бохтишо нисивинскій, самъ имѣвшій виды на патріаршескую каѳедру, позволилъ себѣ такой образъ дѣйствій, который мудрено не считать партійнымъ и интригантскимъ. И съ 906 по 1072 гг. митрополиты нисивинскіе были исключены изъ числа «посредниковъ». Но въ 1074 г. въ католикоса былъ выбранъ митрополитъ нисивинскій Авдишо (II), который и возстановилъ обычай, введенный Тимотеосомъ I.

[38]) eg^{h}rāt^{h}â d^{h}-šālmût^{h}â.

щихся въ исправленіи дѣлахъ въ ихъ странахъ; и при этомъ пусть отъ всѣхъ городовъ ихъ, великихъ и малыхъ, посылаютъ патріарху — по мѣрѣ силъ — подобающее [39]), что повелѣваютъ каноны отцевъ давать на расходы дома отцевъ [40]).

III. Изъ несторіанскаго чиновника: рубрика предъ „чиномъ рукоположенія католикосовъ“ [41]).

„Когда преставится патріархъ, собираются священники, архипресвитеры [42]) и множество благословенныхъ вѣрующихъ, именно врачи и секретари, находящіеся во градѣ мира [43]) Багдадѣ. И посылаютъ они къ епископу кашкарскому [44]), если онъ находится въ живыхъ (ибо онъ есть первенствующій епископъ [45]) великой ипархіи патріаршей и сынъ десницы [46]) патріарха и блюститель каѳедры послѣ него). Если же онъ [тоже] преставился, то [посылаютъ] къ [епископу] завескому [47]); а если и его нѣтъ [въ живыхъ], то къ хертскому и акольскому [48]); а если и онъ преставился, то — къ перозъ-шаворскому, т. е. анбарскому [49]); а если и его нѣтъ, то — къ

---

[39]) wâlît^{h}â. Terminus technicus?

[40]) bêt^{h} ab^{h}âhât^{h}â, домъ католикосовъ.

[41]) *Assemani*, III, 2, pp. 667. 668—683.

[42]) rîšê kâhnê', буквально «главы священниковъ» = ἀρχιερεῖς. Ассемани переводитъ: episcopi; но рубрика не предполагаетъ присутствія епископовъ въ Багдадѣ въ этотъ моментъ.

[43]) md^{h}înat^{h} šlâmâ = арабскому madînat^{h}u-l-salâmi. Это — epitheton ornans Багдада (въ родѣ того, какъ «Новый Римъ» — epitheton ornans Константинополя).

[44]) Kaškar — въ арабское время Wâsiṭ, городъ, лежавшій — по словамъ Абу-ль-Фиды [pp. 19(17)], — по обѣимъ сторонамъ рѣки. Эта подробность побуждаетъ отождествить съ Кашкаромъ-Васитомъ нынѣшній «Kafr Scheikh Djevaïd (el-Ouasit?)» на картѣ Киперта подъ $\varphi = +31°53,'00$ $\lambda = +46°1,'50$. *Hoffmann*. Ausz., 84.

[45]) rîša d^{h}-epîsqôpê', *глава епископовъ*.

[46]) bar-yamînâ.

[47]) Zâb^{h}ê', у арабовъ al-Zawâḥî. Позднѣйшій центръ этого дистрикта, городъ al-Nuʿmâniya^{t}h^{u} лежалъ гдѣ либо около $\varphi = +32°32'$ $\lambda = 45°30'$ *Hoffmann*, Ausz., 84.

[48]) ḥêrtâ, араб. al-ḥîrâ^{t}h^{u}, подъ $\varphi = +32°0'74$ $\lambda = +44°20'16$. — «Ḥâqôlâ» — сирское названіе города аль-Куфы. Al-Kûfa^{t}h^{u} подъ $\varphi = +32°3'36$ $\lambda = 44°20'25$. *Nöldeke*, Chronik, 43. *Hoffmann*, Ausz., 119.

[49]) Pêrôz-Šâb^{h}ôr = Pêroz-Šâhpûhr, у арабовъ «al-Anbâr». Это послѣднее имя города — персидское-же: «Anbâr» = Magazin, *амбаръ*, Ἀμβαρα, какъ называетъ этотъ городъ Іоаннъ епифанійскій, Ἄβαρα у Ѳеофилакта

нифарскому [50]); и такъ по порядку, къ одному за другимъ, пока не дойдутъ до касрескаго [51]). И когда онъ [призываемый мѣстоблюститель] придетъ, то садится въ домѣ отцевъ и исполняетъ всѣ служенія патріаршества за исключеніемъ рукоположенія епископовъ, и не держитъ [въ рукахъ] жезла и бируна [52])

Симокатты; въ Βηρσαβῶρα Зосима и Pirisabora Амміана кроется изломанное Pêzôz-Šâbʰôr, *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 57. 58. *Hoffmann*, Ausz., n. 754. Городъ лежалъ на восточномъ (лѣвомъ) берегу Евфрата подъ $\varphi = 33°22'.3$ $\lambda = +43°46'$ къ западо-сѣверо-западу (WNW, $\alpha = 293°30'$) отъ Селевкіи въ разстояніи (по воздушной дугѣ) 75,177 верстъ (54,243 mil. pass.) и къ западу (W, $\alpha = 274°38'$) отъ Багдада въ разстояніи 52,997 верстъ (38,239 mil. pass.). Абу-ль-Фида [pp. 12.(10)]: «аль-Анбаръ отъ Багдада въ 10 фарсахахъ», слѣд. около 39.74 milia passuum. Ср. стр. 329.

[50]) Nîpʰar, *Kiepert*: разв. Niffer подъ $\varphi = +32°5'.59$ $\lambda = +45°10'.24$

[51]) Qāçrē', араб. al-Qaçrâ. Хоффманъ не имѣлъ повода высказаться объ этомъ городѣ. Ассемани, III, 2, p. 759, отождествляетъ его съ Qaçra-ibni-Hubayraʰʰ [Абу-ль-Фида, pp. 17.18(15.16)], но ошибочно: этотъ послѣдній городъ лежалъ въ 6 фарсахахъ отъ Kûθā; а Kûθā, нынѣ Toll-Ibrahîm (*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 16) подъ $\varphi = +32°45'.62$ $\lambda = +44°35'.98$ т. е. къ югу отъ Селевкіи; а городъ ан-Нахруванъ, al-Nahruwanu, подъ подъ $\varphi = +33°52'.80$ $\lambda = +44°31'.68$, т. е. къ сѣверу отъ Селевкіи. А между тѣмъ въ 1028 и 1111 гг. упоминается «епископъ аль-касраскій и ан-нахруванскій» (*Assemani*, II, 449; III, 1 p. 264). Если же Касре и ан-Нахруванъ составляли одну каѳедру, то и первый городъ лежалъ недалеко отъ второго и вѣроятно на лѣвомъ же (восточномъ) берегу Тигра. Можно поставить вопросъ: «τὸ Καρσὰ [такъ!!] τὸ μέγα» въ мученичествѣ св. Ширинъ (n. 22, p. 181A) [болландисты переводятъ: «magnum Karsa», слѣдовательно читаютъ Καρσά, но дѣлаютъ невозможную догадку: «forsan Kazrum urbs provinciae Farsi»!!!] не есть ли Qāçrē'? Его τὸ Καρσ[τ?]α несомнѣнно лежитъ между τὸ Ἀλουαχῶν и τὸ Βηθαρμαῆς, слѣдовательно къ сѣверу отъ Селевкіи. Слабую сторону этой догадки составляетъ возможность чтенія «τὸ Καρτά», и въ такомъ случаѣ разумѣется вѣроятно Disqarta сирійцевъ, Dastagerd-i-Hôsraw, Δασταγέρδ, Δασταγερχοσάρ, любимая резиденція Хосрау II, развалины которой близъ Šahraban нынѣ называемыя Eski-Baghdad. *Старый Багдадъ* (*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 295; *Hoffmann*, Ausz., 120), лежатъ приблизительно подъ $\varphi = +33°58'.5$ $\lambda = +44°57'.7$. А такъ какъ у арабовъ Дискарта называлась Daskaraʰʰ-l-malikⁱ, то невѣроятно, чтобы это же самое мѣсто у нихъ было извѣстно и подъ именемъ al-Qaçra.

[52]) Усилія Ботлера (*A.J.Butler*, The Ancient Coptic Churches of Egypt, Oxford 1884, II, 213. 149. 150. 187. 117. 119) разъяснить, что̀ такое bîrûnà בירונא, оказались не особенно успѣшными. Въ настоящее время *бирунъ* въ сирохалдейской рязницѣ неизвѣстенъ. Къ тому же извѣстія о томъ, что̀ такое было φαχιάλιον или φαχιόλιον [корень этого названія видимо латинское facies, *лицо*], прямо противорѣчивы: по однимъ, это περιτραχήλιον, по другимъ—нѣчто въ родѣ чалмы, тюрбана, или «завивала»,

не возлагаетъ на себя. По истеченіи же трехмѣсячнаго

какъ выражался покойный преосв. Порфирій Успенскій. Извѣстно, что у несторіанъ епископы, рукоположенные отъ митрополитовъ, являлись затѣмъ къ католикосу, и онъ совершалъ надъ ними «ṭaksē' d^{h}-šumlāy», *чинъ совершенія*. Слѣдующая параллель интересна (*Assemani* III, 2, pp. 704. 674).

Изъ чина совершенія.

И облекаетъ (mk^{h}arek^{h}, *обвертываетъ, окружаетъ*), его [католикосъ] маапромъ (מעפרא), и одѣваетъ (malbeš) его бируномъ, и вручаетъ ему жезлъ.

Изъ чина рукоположенія католикосовъ.

И возлагаетъ на него на главу его (rāma leh ʿal rīšeh) первенствующій митрополитъ кафиль (קפולא), и одѣваетъ (malbeš) его бируномъ, и вручаетъ ему жезлъ.

Замѣчу предварительно, что рукополагаемый въ католикоса до указаннаго момента не имѣетъ на себѣ маапра. Изъ сопоставленія ясно, что «qap^{h}îla» на католикосѣ параллеленъ съ «maʿarga» на епископѣ. Но *маапръ* есть несомнѣнно ὠμοφόριον, и именно омофоръ той формы, которая употребительна въ Россіи: маапромъ католикосъ облагаетъ—послѣдовательными изгибами—шею (respective плечи) епископа. Естественно предполагать, что и qap^{h}îla (или—какъ основательно полагаетъ, p. 682, Ассемани — «rectius „p^{h}aqîla“», а еще правильнѣе «p^{h}aqyāla» = φακιάλιον) католикоса есть тоже омофоръ, но омофоръ особой формы: имъ не облагаютъ — постепенно—шеи рукополагаемаго, но—какъ показываютъ сирскія выраженія—поднимаютъ надъ его головою и затѣмъ опускаютъ на него, при чемъ, очевидно, голова его продѣвается чрезъ отверстіе въ «факьялѣ». Дѣйствительно (*Е. Е. Голубинскій*, Исторія Русской Церкви, Москва 1881, I, 2, стр. 225) въ древности былъ извѣстенъ и омофоръ въ видѣ весьма широкой ленты съ прорѣзаннымъ въ срединѣ ея отверстіемъ для головы, такъ что этотъ омофоръ свѣшивался спереди и сзади въ видѣ двухъ нынѣшнихъ епитрахилей. Вѣроятно эта форма представлялась сирскому вкусу болѣе изящною или величественною, и ее они называли факьялемъ католикосовъ.—Итакъ, бирунъ, носимый поверхъ омофора, и прямо разсматриваемый какъ одѣяніе („malbeš“), очевидно не тождественъ съ омофоромъ, но едва ли представлялъ изъ себя и головной уборъ въ собственномъ смыслѣ (митру). Возможно, что онъ походилъ или на *ωαχας* армянской ризницы или на малый омофоръ. Однако Ассемани, p. 683, описываетъ *бирунъ* какъ «кидаръ, покрывающій голову». Если такое представленіе о немъ—не ошибка ученаго маронита, то по этой чертѣ бирунъ приходится сопоставлять съ πι-βαλλιν (πι-λογιον, πι-εφουτ) коптскихъ пресвитеровъ и епископовъ, называемый поарабски al-šamlah или al-ṭaylasan. Это—бѣлая ткань шелковая или льняная, отъ 508 до 244 сантиметровъ длиною, отъ 406 до 305 сантиметровъ въ ширину. Вообразите себѣ, что это длинное полотенце спущено по спинѣ ниже подколѣнковъ; верхній конецъ идетъ чрезъ лѣвое плечо, затѣмъ подъ подбородокъ, потомъ, закрывая правую щеку и ухо, полагается на темя и наконецъ, покрывая лѣвое ухо и щеку, касается лѣваго плеча. Спереди человѣкъ походитъ нѣсколько на женщину, небрежно подвязавшуюся платкомъ. Такъ пресвитеры носятъ al-šamlah. Епископскій πι-βαλλιν носится иначе. Сперва срединою его покрывается голова; спущенные

срока[53]) онъ пишетъ ко всѣмъ епископамъ и митрополитамъ [приглашая ихъ прибыть во градъ мира" [для избранія католикоса].

Рукополагалъ новоизбраннаго обычно митрополитъ бетъ-лапатскій [54]), а одинъ изъ епископовъ, обычно кашкарскій, при этомъ являлся въ странномъ, по нашимъ понятіямъ, положеніи: служилъ за архидіакона. „И архидіаконъ, то есть епископъ кашкарскій, возложивъ на плечо свое [по-діаконски] орарь, возглашаетъ „Šlamâ" *(Миръ!)*".

напередъ концы скрещиваются на груди, идутъ подъ мышки, скрещиваются на спинѣ, перебрасываются чрезъ плечи и спускаются спереди внизъ подъ поясъ.—Словомъ, я не считаю не возможнымъ допустить, что *бирунъ* носили двоякимъ образомъ (припомнимъ, что двоякимъ образомъ римско-католическій священникъ носитъ свою stola—епитрахиль; что наши діаконы иначе носятъ орарь до *Отче нашъ* и иначе по *Отче нашъ*): иногда *бирунъ* лежалъ только на плечахъ, а иногда служилъ и головнымъ покровомъ.—У сиро-халдейскихъ католикосовъ *бирунъ* былъ разныхъ цвѣтовъ (въ исторіи Амру упоминаются 15 цвѣтовъ, *Assemani*, III, 2, p. 666).—Епископъ мѣстоблюститель не употребляетъ ни бируна ни жезла видимо потому, что находится внѣ предѣловъ своей парикіи.

[53]) Этотъ срокъ выдерживался далеко не строго. По кончинѣ Ишоява IV † 14 мая 1025 г. епископъ ан-ну'манійскій мѣстоблюстительствовалъ даже три года. *Assemani*, III, 1 p. 264. Древняя африканская церковь для временнаго управленія вдовствующими епископіями и подготовки разумнаго избранія преемника почившему нерѣдко назначала своего рода мѣстоблюстителей. Назначенный для этого епископъ назывался interuentor episcopus или intercessor. Канонъ собора карѳагенскаго 13 сентября 401 г. (Codex Ecclesiae Africanae, c. 74) вмѣняетъ епископу-интервентору въ обязанность—выполнить свою задачу въ годичный срокъ; если же въ это время невозможно было подготовить выборы, то во всякомъ случаѣ по истеченіи одного года назначали другого интервентора.

[53]) Повидимому митрополиты бетъ-лапатскіе крѣпко держались за эту привилегію ихъ каѳедры. Въ 780 г. былъ рукоположенъ католикосъ Тимотеосъ I. На соборѣ для его избранія митрополитъ бетъ-лапатскій не присутствовалъ, и рукополагалъ Тимоѳея вѣроятно митрополитъ бетъ-гармайскій, какъ princeps metropolitarum, rîš meṭrîpôliṭē', этого собора. Но Апремъ бетъ-лапатскій (джундайсабурскій) наотрѣзъ отказался признать Тимоѳея католикосомъ. Послѣ долгой борьбы Тимотеосъ I рѣшилъ сдаться и—во второй разъ получить хиротонію въ католикоса отъ руки митрополита джундайсабурскаго. Этотъ «чинъ» и былъ уже начатъ, но не былъ доведенъ до конца: тронутый невозмутимымъ смиреніемъ рукополагаемаго, Апремъ самъ поклонился ему, и примиреніе между ними состоялось. *Assemani*, III, 1, pp. 159—161.

[55]) Вѣроятно «миръ съ нами!», діаконскій возгласъ въ богослужебномъ сирохалдейскомъ чинѣ. И прочіе діаконскіе возгласы при хиротоніи произноситъ «архидіаконъ»-епископъ.—*Assemani*, III, 2, p. 670.

Экскурсъ В:

СМУТНОЕ ВРЕМЯ ВЪ ИСТОРІИ СИРО-ПЕРСИДСКОИ ЦЕРКВИ.

Для этого очерка я располагаю только тѣми небогатыми данными, которыя собраны въ *J.S.Assemani* Bibliotheca Orientalis (Romae 1725.28), III, 1, pp. 620—623; III, 2, pp. 948—951, въ Gregorii Barhebraei chronicon ecclesiasticum edd. *J.B.Abbeloos* et *T.J.Lamy* (Lovanii 1877), III, 567—576, и въ *P.B.Gams* Series episcoporum ecclesiae catholicae (Ratisbonae 1873), 456. 457.— Неурядица начинается съ того, что поставленный въ „католикоса-патріарха Востока“ [56]) въ февралѣ 1318 г. Тимоѳей II есть послѣдній католикосъ, о которомъ сохранились надлежащія свѣдѣнія. Дальнѣйшіе списки составлены на основаніи извѣстій отрывочныхъ и случайныхъ, и едва ли можно ручаться даже за то, что Денха II былъ непосредственнымъ преемникомъ Тимоѳея II. Самоочевидно и то, что списки А и Б едва ли полны. А потому читатель благоволитъ не придавать особой цѣнности и самому счету именъ (Элія XII, Элія XIII, Шимъонъ XIII, Шимъонъ XIV, и т. п.): я воспроизвожу эти цифры такъ, какъ онѣ поставлены у *Abbeloos-Lamy*, вотъ и весь ихъ raison d'être. Даже и тамъ, гдѣ, по вѣскимъ основаніямъ, я отказываюсь отъ этихъ цифръ, я ставлю ихъ въ ( ), а свой счетъ веду *славянскими* цифрами. Списокъ В данъ на основаніи *Gams*. Читатель благоволитъ не удивляться и тому, что не только для европейцевъ, но и

---

[56]) О титулѣ ср. экскурсъ Б, прим. 3, стр. 324—325.

для самихъ сиро-халдеевъ трудно различить этихъ преемствующихъ патріарховъ другъ отъ друга: въ XV и XVI вв. вошелъ въ силу тупоумный обычай—при хиротоніи въ патріарха принимать все одно и то же имя (смотря по вѣтви: или Элія, или Шимъонъ, или Йосефъ).

Линія А

(Багдадъ. Мосулъ)

83 **Тимоѳей II.**
съ февр. 1318 † 1328.

Денха II
преемникъ Тимоѳея II,
живъ въ 1360—1364 гг.

Шимъонъ II

Вдовство каѳедры
9 лѣтъ и 9 мѣсяцевъ.

Шимъонъ III

Элія IV

Шимъонъ IV
живъ въ 1445 г.

Шимъонъ V
на каѳедрѣ въ 1447 г.
и 1490 г. † 1503.

Элія V
† 1504.

Шимъонъ VI
живъ въ 1530 г.
[† 5. августа 1538 г.]

Ишоявъ Шимъонъ VII
братъ Шимъона VI,
съ 1538 † 1551.

Линія А
(Багдадъ. Мосулъ)

Шимъонъ VIII баръ-Мама
съ 1551 † [1 ноября 1558]

Элія S (VI. VII)
съ 1559 † въ маѣ 1591 г. Неудачное сношеніе съ Сикстомъ V въ 1586 г.

Элія З (VIII)
съ 1591 † 26 мая 1617. Сношенія съ Павломъ V въ 1607 и въ 1610 г.; унія съ Римомъ; соборъ въ Амидѣ въ 1616 г.

Элія H (IX) Шимъонъ
1617 † 18 іюня 1660. Въ 1657 г. переписывался съ конгрегаціею de Propaganda Fide; но въ Римѣ не вѣрили въ искренность его уніональныхъ стремленій.

Линія Б.
(Сѣверная)

Сулака Іоаннъ
Юліемъ III рукоположенъ 9 апрѣля 1552 г. въ патріарха мосульскаго, † 1555.

Авдишо
съ 1555 г.
Піемъ IV 7 марта 1562 г. утвержденъ въ санѣ патріарха.

„Ahatallaha“ или Явалаха
† ок. 1580 г.;
изъ Рима утвержденія не получилъ, потому что и не просилъ его.

Денха Шимъонъ IX
съ 1582 г. † ок. 1600 г. получилъ pallium отъ Григорія XIII въ 1582 г. Резиденція въ Урми.

Шимъонъ X
28 іюля 1619 изъ Курдистана отправилъ въ Римъ исповѣданіе вѣры.

Шимъонъ XI
29 іюня 1653 изъ „Хусрава“ отправилъ посланіе къ Иннокентію X.

Шимъонъ XII
въ 1658 г. прислалъ въ Римъ исповѣданіе вѣры.

Линія А
(Багдадъ. Мосуль)

Элія Ѳ (X) Іоханнъ
1660 † 17 мая 1700.

Элія І (XI) (Маруги)
1700 † 14 декабря 1722.

Элія ІІ (XII. XIII) Денха
съ 25 декабря 1722 † 29. апрѣля 1778 г. въ Алкошѣ. Племянникъ Элiи І (XI)
Съ 1750 до 1775 г. нѣсколько разъ писалъ въ Римъ, добиваясь уніи.

[**Элія ІІІ Ишоявъ**
† 1804 въ Алкошѣ].

Конецъ линіи А

Линія Б
(сѣверная)

Шимъонъ XIII
въ 1670 г. прислалъ исповѣданіе вѣры Клименту X.

Шимъонъ XIV
въ 1770 г. прислалъ исповѣданіе вѣры Клименту XIV.

Шимъонъ XV (Авраамъ)
въ 1836 г. уже на каѳедрѣ † 1861?

Линія В
(Діарбакиръ)

Іосефъ I
милостію Иннокентія съ 20 мая 1681 г. па архъ халдейскій; отр отъ каѳедры въ 169

Іосефъ II
1695 † 1713;
въ 1696 г. Иннокентій призналлъ его патріарх

Іосефъ III (Тимотеосъ
съ 1714 г. патріархъ милостію Климента X

Іосефъ IV
† до 1760.

Іосефъ V Тимотеосъ
съ 24 марта 1760 па архъ милостію Кли та XIII. Когда Іосеф достигъ преклонной рости, при немъ б администраторомъ епископъ амидскій стинъ Хинди (Hindi), торымъ этотъ пост остался до самой его с ти въ 1826 г..

Іосефъ VI „de Hormu
1826 † 1830.

(Іосефъ VII) маръ-Ха
съ 5 іюля 1830 патріа вавилонскій † 1838.

Линія Б. (сѣверная)	Линія В (Діарбакиръ)
Шимъонъ XVI (Рувиль)	**Николай Исаія (?) „de Jaccube“**
съ 1861 г. до настоящаго времени; племянникъ Аврахама.	съ 1838 [или 1840] г., отрекся отъ каѳедры въ 1846 [или 1847] г.
	Йосефъ Авду
	патріархъ съ 11 сентября 1848 г. милостію Пія IX, одинъ изъ „отцовъ“ ватиканскаго собора 1870 г. [56a]).

Къ предлагаемымъ спискамъ дѣлаю лишь нѣсколько замѣчаній.

Линія А—историческое,—въ главномъ—нормальное, продолженіе древняго ряда католикосовъ селевкійско-ктисифонскихъ. Даже Денха I (15 ноября 1265 г.) и Тимотеосъ II (въ февралѣ 1318 г.) получили рукоположеніе «въ великой церкви въ Кохе, что̀ въ царственныхъ градахъ Селевкіи и Ктисифонѣ»; но постоянную резиденцію эти католикосы имѣли въ Багдадѣ. Впослѣдствіи они стали жить въ Мосулѣ и наконецъ въ Алкошѣ [57]).

[56a]) Въ настоящее время patriarcha Babylonensis Chaldaeorum—Гиваргисъ Авдишо Хайятъ (Khayyath, т. е. ḫayyâṭ, арабское *швецъ, портной*), род. $^{3}/_{15}$ окт. 1827 г. въ Мосулѣ, но питомецъ римской Pontificio Collegio Urbano della Propaganda; $^{16}/_{28}$ октября 1860 г. рукоположенъ во епископа амадійскаго (Amadîyah въ Курдистанѣ подъ $\varphi = +37°5'.48$ $\lambda = +43°23'.52$), $^{16}/_{28}$ марта 1879 г. перемѣщенъ на каѳедру амидскую (діарбакирскую), избранъ въ патріарха $^{16}|_{28}$ окт. 1894 г. и утвержденъ въ этомъ санѣ $^{6}/_{18}$ марта 1895 г Резиденція въ Мосулѣ.—«1899. La Gerarchia Cattolica, la Famiglia e la Cappella Pontificia», Roma 1898, p. 168.—Повидимому «халдейскіе патріархи» догадались наконецъ бросить—принятое себѣ на срамъ—имя Йосефъ»

[57]) Ср. стр. 96. — Относительное положеніе этихъ резиденцій слѣдующее:

	φ	λ отъ Гринв.
*Baghdâd	$+33°19'\,50''$	$+44°22'\,29''.4$
Tâq-i-Kisrâ . . .	$+33°\;6'.00$	$+44°36'.30$
Разв. Селевкіи .	$+33°\;5'.00$	$+44°33'.34$
Rabban Hôrmûz .	$+36°43'.15$	$+43°\;9'.47$
Alqôš	$+36°42'.90$	$+43°\;8'.04$
al-Mawçil	$+36°20'.67$	$+43°\;8'.24$

Линія Б,—первый расколъ въ сирохалдейской церкви,—появилась при слѣд. обстоятельствахъ:

Въ 1551 г. умеръ Шимъонъ VII. Начались quasi-выборы преемника ему, и на этотъ разъ серьезно заявила о себѣ партія недовольныхъ. Они находили совсѣмъ не полезнымъ для церкви, что санъ католикоса почти 100 лѣтъ переходитъ словно по наслѣдству все къ членамъ одной и той же фамиліи; да и личность племянника двухъ дядей, который собирался возсѣсть на каѳедру католикосовъ, повидимому была антипатична этой партіи, состоявшей изъ множества мірянъ, монаховъ и священниковъ и трехъ епископовъ: арбельскаго, адрбайганскаго и саламасскаго [58]). Недовольные держали два

---

[58]) Гдѣ въ это время находилась каѳедра епископа азербайджанскаго, рѣшить едва ли возможно. Около 1300 г. (Barhebr. chron. eccl., I, 784) встрѣчается слѣдующій перечень мѣстностей: «l-Marâg^{h}âh w-l-Ad^{h}ôrbîg^{h}ân w-T^{h}ab^{h}rîz», «въ Марагу и въ Адорбиганъ и Тавризъ». Отличается ли здѣсь Адорбиганъ отъ Тавриза или — напротивъ — отождествляется съ нимъ, какъ нерѣдко имя области смѣшивается съ именемъ ея главнаго города? вотъ вопросъ, едва ли разрѣшимый. Въ болѣе древнія времена τὸ χωρίον Ἀδαρβιγάνων было тождественно съ τὸ Γάνζακον, т. е. съ тѣмъ городомъ, который армяне называютъ «Гандзакъ атрпатаканскій». Полагаютъ (Rawlinson, съ которымъ соглашается и *G. Hoffmann*, Auszüge, 252. 248. 253), что развалины этого Гандзака извѣстны нынѣ подъ именемъ «Taχt-î-Sulaymân» («тронъ Соломона»). — Но, кажется, безспорно только то, что «Тахти-Сулайманъ» лежитъ на мѣстѣ знаменитаго πυρεῖον гандзакскаго; но преемниками имени «Гандзакъ» являются селенія, носящія названіе «Gandjâbâd» = «Гандж-абадъ», что буквально соотвѣтствуетъ армянскому «Гандзакъ городъ». Въ соотвѣтствующемъ районѣ встрѣчаются два «Ганджабада». — Summa: по меньшей мѣрѣ возможно, что въ XVI в. каѳедра епископа адорбиганскаго находилась въ южной половинѣ области около Тахти-Сулайманъ.—«Gâzartâ» есть сирское названіе, соотвѣтствующее арабскому «Джазиратъ-бинъ-Умаръ». «Діарбакиръ» есть древняя Амида, митрополія Месопотаміи

	φ	λ отъ Гринв.
*Diârbakir	= + 37°55′ 3″	+ 40°14′16″.4
Gazîrat bin 'Umar	= + 37°20′.79	+ 42°10′.93.
Se'rd.	= + 38° 0′.37	+ 41°55′.18
Šahr Salâmas . .	= + 38°10′.03	+ 44°41′.75
Khusrâva	= + 38°10′.10	+ 44°44′.71
Urmî	= + 37°32′.24	+ 45° 4′.07
Tabrîz	= + 38° 6′.12	+ 46°19′.20
Marâgah.	= + 37°23′.26	+ 46°17′.44
Gandjâbâd	— + 37°16′.55	+ 46°45′.82
Gandjâbâd	= + 36°34′.36	+ 47°40′.24

совѣщанія—въ Газартѣ и въ Мосулѣ — и рѣшили: *искать для своего избранника хиротоніи въ — Римѣ!!!* Этимъ проручествуемымъ въ католикоса оказался Сулака [59]), монахъ изъ монастыря Раббанъ-Хормузъ. 18 ноября 1552 г. этотъ ставленникъ былъ уже въ Римѣ, 20 февраля 1553 г. произнесъ исповѣданіе вѣры, 9 апрѣля былъ Юліемъ III рукоположенъ — подъ именемъ Іоанна—въ патріарха халдейской церкви, что̀ въ Мосулѣ, а 12 ноября того же 1553 года прибылъ уже въ Діарбакиръ. Утвердиться въ Мосулѣ новому патріарху не удалось. Шимъонъ VIII баръ-Мама не дремалъ: онъ подкупилъ діарбакирскаго вали, и тотъ посадилъ «патріарха милостію римскаго престола» въ темницу, гдѣ Сулака въ началѣ 1555 г. и былъ убитъ. Однако онъ успѣлъ кое-что сдѣлать: онъ во-время рукоположилъ Авдишо въ митрополита газартскаго и Хормуза во архіепископа амидскаго, нарекши этому послѣднему имя Эліи. — По смерти Іоанна, Авдишо былъ избранъ въ патріарха халдейскаго, въ Римѣ утвержденъ въ этомъ санѣ и былъ даже однимъ изъ отцевъ тридентскаго собора; а Элія Хормузъ отправился, вмѣстѣ съ привезенными Сулакою изъ Рима доминиканами, миссіонерствовать въ Малабаръ.—Сами же папистическіе писатели признаютъ, что преемникъ Авдишо Явалаха—или какъ онъ ни назывался—не получилъ «апостольской конфирмаціи», потому что за нею въ Римъ и не обращался; видимо, этотъ халдейскій патріархъ былъ весьма равнодушенъ къ дѣлу уніи съ Римомъ, и оно могло бы умереть своею естественною смертію. Но въ 1565 г. возвратился изъ Индіи архіепископъ Элія Хормузъ, чампіонъ уніональной идеи, и возымѣлъ сильное вліяніе на ходъ церковныхъ дѣлъ. Подъ вліяніемъ этого Эліи Хормуза въ 1575 г. примкнулъ къ «православнымъ халдеямъ» отложившійся отъ Эліи VI архіепископъ саламасскій и се'рдскій Денха со своею паствою. По смерти Явалахи ок. 1580 г. Денха — съ именемъ Шимъона IX— избранъ былъ въ патріарха халдейскаго, и ревностный Элія

	φ	λ
Taχṭ-î-Sulaymân .	= + 36°35′.59	+ 47°24′.75
Arbîl	= + 36°12′.74	+ 44° 1′.71

Dîârbakir по Conn. d. T.; остальныя—по картѣ Киперта.

[59]) Сирское «Sûlâqâ» значитъ «Вознесеніе» (у армянъ имя «Համբարձ-ումն», *Хамбардзумнъ*, тоже значитъ «Вознесеніе»); еще болѣе обычное сирское имя «Denḥâ» значитъ «Ἐπιφάνια», «Богоявленіе».

Хормузъ самъ ѣздилъ въ Римъ и въ 1582 г. привезъ новому маръ-Шимъону палліумъ. Резиденціею Шимъона IX былъ городъ Урми.

Такимъ образомъ новая вѣтвь маръ-Шимъоновъ явилась въ исторіи какъ закономѣрное — съ папистической точки зрѣнія—продолженіе всего лишь тридцать лѣтъ тому назадъ объявившихся патріарховъ-унитовъ. Шимъонъ XI въ 1653 г. писалъ изъ Хусрава [60]) Иннокентію X, что паства его, католикоса-патріарха, обитаетъ въ 28 областяхъ (regionibus) и доходитъ до сорока тысячъ семействъ, „и всѣ они — сыны келліи маръ-Шимъона". Читатель, прослѣдивъ линію Б до конца, убѣдится, что и персидскіе маръ-Шимъоны достаточно запятнали себя якшаньемъ съ Римомъ, но въ концѣ концовъ перестали унитствовать. Особаго довѣрія себѣ въ Римѣ они видимо не заслужили: тамъ словно чувствовали, что это—совсѣмъ не тѣ âmes damnées, какія нужны папѣ и его приспѣшникамъ, и — въ концѣ XVII в. завели особую линію вѣрнопреданныхъ рабовъ въ лицѣ діарбакирскихъ маръ-Йосефовъ.

Любопытно отраженіе „успѣха" Денхи-Шимъона IX на политикѣ Эліи S(VI. VII) и его преемниковъ. Предстоятели той вѣтви сирохалдеевъ, которые жили своею народною жизнію и не безпокоились ни о какихъ щедротахъ римскаго престола, теперь и эти консервативные католикосы рѣшаются ударить челомъ Риму. Элія S(VI. VII) былъ настолько наивенъ, что думалъ вступить въ общеніе съ папою, отправивъ къ нему исповѣданіе вѣры [61]), въ которомъ было ска-

---

[60]) Г. Мирза Юсуфъ-ханъ [баръ-]Арсеньюсъ любезно сообщилъ мнѣ, что родомъ изъ Хусрава и Павелъ Беджанъ, Paul Bedjan «p. d. l. m. (= prêtre de la mission, presbyter Congregationis Missionis nec non Puellarum Charitatis), а въ настоящее время и «Consulteur de la S[acra]. C[ongregatio]. de la Propagande», энергичный издатель сирскихъ текстовъ (напр. его «Acta Martyrum et Sanctorum», сборникъ, представляющій въ настоящее время уже 7 томовъ in-8-vo).

[61]) Это «исповѣданіе вѣры» потомъ перешло и въ напись на гробницѣ Эліи S и съ нѣкоторыми варіантами повторялось въ надгробныхъ надписяхъ его преемниковъ. Основные христологическіе термины несторіанскаго вѣроисповѣданія читаются, впрочемъ, уже на гробницѣ Шимъона VIII. Ассемани получилъ отъ маусильскаго «Codsus diaconus» копіи пяти надгробныхъ надписей «diligenter descriptas» и издалъ ихъ въ B. Or. III, 2, pp. 948.949. А въ октябрѣ 1896 г. въ Sitzungsberichte d. k. preussischen Akademie d. Wiss. zu Berlin (philos.-hist. Classe, XLI)

зано: «и вѣрую въ Сына Божія, Господа нашего Іисуса Христа, соединенно (mḥaydâît^{h}=ἡνωμένως) Бога совершеннаго и человѣка совершеннаго: два естества и двѣ ипостаси во единомъ лицѣ и едино господство и едина воля» (trên kyânin wa- t^{h}rên qnumin b- ḥad^{h} parçôpâ wa- ḥd^{h}â mârût^{h}â w-ḥad^{h} çeb^{h}yânâ). Въ Римѣ конечно нашли, что это вѣроизложеніе переполнено несторіанскими заблужденіями, и Сикстъ V не принялъ Элію въ общеніе. Но при Эліи 3(VIII) состоялся въ Амидѣ (Діарбакирѣ) соборъ, на которомъ католикосъ съ шестью подвѣдомыми ему епископами осудилъ заблужденія «Діодора, Ѳеодора и Несторія». Послѣ этого унія съ Римомъ состоялась, правда далеко не прочная.

изданы «Aramäische Inschriften» von *Eduard Sachau*, въ томъ числѣ и нѣсколько изъ монастыря «Rabban Hormizd» [иначе: „Rabban Hôrmûz“], копіи съ которыхъ доставилъ ему аббатъ Шмуель Джемиль, воспитанникъ римской пропаганды. Профессору Захау видимо осталось неизвѣстно (S. 1059=9), что самый текстъ нѣкоторыхъ изъ этихъ написей уже изданъ у Ассемани (Захау цитуетъ только «B. Or. III [, 1], p. 621ff», гдѣ эти написи «sind erwähnt»). Изъ сличенія этихъ двухъ изданій видно, что «Codsus diaconus» не только не пекся о дипломатической точности въ копировкѣ [напр. въ приведенной выше выпискѣ вм. kyânîn и qnûmîn Джемиль читаетъ kyânê' и qnûmê'], но отличался неисправимою склонностію пересказывать тексты написей своими словами. Онъ напр. сообщилъ, что Элія S скончался «въ мѣсяцѣ іярѣ 1902 года іонійскаго» [въ мая 1591 г. по р. Хр.] «и управлялъ каѳедрою пятнадцать лѣтъ». На этомъ основаніи Ассемани логично заключилъ, что предшественникъ Эліи S скончался въ 1576 г., и *Abbeloos-Lamy* писали: «Элія VI съ 1559 † 1576, Элія VII съ 1576 † въ маѣ 1591». Между тѣмъ Джемиль читаетъ: «служилъ сей преподобный митрополитомъ пятнадцать лѣтъ, блистательно управлялъ каѳедрою патріаршества отецъ нашъ сей тридцать два года, въ лѣто ασβ (אצב = 1902) Александра, царя іонійцевъ, исшелъ отъ міра патріархъ маръ Элія въ лѣто ασβ и двадцать въ мѣсяцѣ іярѣ, это — wardâyâ [= ῥοδισμός?] (הו וררויא) въ седмицу апостоловъ и именно (1am) первую». Отсюда видно, что патріаршество Эліи началось съ 1559 г., т. е. Элія VI и Элія VII — одно и тоже лицо, какъ догадывался уже *Le Quien*. Но съ другой стороны, не правъ и Захау, когда пишетъ, будто Элія † «den 20. Mai 1591»; нѣтъ, онъ скончался «20 + x мая 1591», потому что предъ «и двадцать», «wsryn», несомнѣнно пропущено нѣсколько словъ. Въ 1591 г. пасха была 4. апрѣля, пятьдесятница 23. мая, «первая седьмица апостоловъ»—23—29 мая. Слѣдовательно Элія умеръ между 24 и 29 мая. Когда бываетъ «вардая», я не знаю. «The feast of Roses», упоминаемый у аль-Бируни (Albîrûnî, The Chronology of Ancient Nations, translated and edited by *Edward Sachau*, London 1879, pp. 292 295) подъ 3-мъ и 15-мъ «айяръ», разумѣется, не можетъ разъяснить даты «20 + x іяръ».—Другой примѣръ: Элія S скон-

29 апрѣля 1778 г. для линіи А наступило начало конца. Элія III (XII. XIII) видимо пытался закрѣпить — помощію Рима—преемство католикосовъ въ своемъ родѣ. Въ 1776 г. онъ рукоположилъ своего племянника Хормуза въ митрополита мосульскаго и при этомъ наименовалъ его «маръ-Ханна». На другой же день по смерти своего дяди, 30 апрѣля 1778 г. маръ-Ханна римскими миссіонерами былъ принятъ

чался «въ понедѣльникъ, что̀ послѣ воскресенья [именуемаго] «šûbʰhârâ dʰdʰlâ sâkʰâ» [=Δόξα ἡ ἀπέραντος] въ мѣсяцѣ іярѣ въ 26 день лѣта 1928 (αϛκη) іонійскаго благословеннаго». Въ 1617 г. (пасха 20. апрѣля) на 25-е мая приходилось «воскресенье 6-е воскресенія» (у насъ «недѣля о слѣпомъ»). Латинскіе писатели, какъ извѣстно, означаютъ воскресенья по начальнымъ словамъ «introitus»; напр. нашу недѣлю о слѣпомъ называютъ «Rogate»; сирскіе писатели (*Assem.* B. Or. III, 1, pp. 550. 287—289. 620), въ свою очередь, называютъ иногда воскресенья по начальнымъ словамъ гимна, именуемаго у нихъ «ʿûbîtʰâ» (עובידתא = responsorius). Но Codsus diaconus умудрился опустить слова «д-шувхара д-для сака», и получилось: «въ понедѣльникъ, что̀ послѣ воскресенья», — истина конечно безспорная, но достойная головы Поприщина.—Элія III умеръ по Codsus и Джемилю «въ воскресенье второе апостоловъ 18 (ιη) хзирана 1971 (αϛοα) года іонійцевъ». Дата не совсѣмъ исправная: въ 1660 г. (пасха 22. апрѣля) воскресенье второе апостоловъ было 17 (не 18) іюня—Элія Ф.—по обѣимъ копіямъ—скончался «въ пятницу предъ пятьдесятницею 17 (у *Ass.* ошибочно: 11) іяра 2011 (ααια) года іонійцевъ» = 17. мая 1700.—S. 1059 = 9: «den 14. December 1724» у Захау—lapsus calami вмѣсто надлежащаго: 1722. — Написи Захау даютъ слѣд. новыя даты: Шимъонъ VI † «пятаго [числа] въ мѣсяцѣ абъ въ лѣто 1849 (αϖϑ) счисленія іонійскаго». «Преставился я [Шимъонъ VIII] изъ сей жизни въ началѣ тешрина послѣдняго въ вечеръ среды въ лѣто 1870 (αϖο) іонійцевъ». «Въ лѣто 1870 (αϖο) Александра въ началѣ тешрина послѣдняго преставился изъ сего міра скорбей отецъ нашъ высокій маръ-Шимъонъ патріархъ». Такимъ образомъ дата «† 1. ноября 1558» стоитъ вполнѣ твердо (у Захау «den 1. November 1560»—lapsus calami). Но 1. ноября 1558 было во вторникъ, а не въ среду. Выраженія написи, кажется, слѣдуетъ понимать такъ, что Шимъонъ скончался 1. ноября вечеромъ, когда уже была отправлена вечерня и слѣдовательно — въ литургическомъ смыслѣ — уже наступила среда. — Стоитъ отмѣтить даты написей о разныхъ постройкахъ въ монастырѣ. «Въ лѣто Господне 1820 (αϖκ)» «при маръ-Яусефѣ католикосѣ патріархѣ пятомъ (ḫmîšâyâ) Амида града». Слѣдовательно этотъ старецъ (см. въ линіи B) въ 1820 г. былъ еще живъ и его правильно считаютъ «Josephus V».—«Въ лѣто Христово 1846 (αϖμϛ)» «при Піи IX». Католикосъ не упомянутъ. Итакъ вѣроятно, что уже въ 1846 г. маръ-Зайя отрекся отъ каѳедры.—«Въ лѣто 1849 (αϖϑ) пришествія Спаса міра Христа» «при мвт ywsp awdw, патріархѣ народа халдейскаго». Къ сожалѣнію не сказано, который это Яусефъ посчету.

въ общеніе съ „единоспасающею“ римскою церковію. Но сирохалдеи избрали въ католикоса не его, а другого племянника Эліи ﬞI, епископа Ишоява. Этотъ Ишоявъ и былъ послѣдній католикосъ съ именемъ Эліи и, чуть не всѣми забытый, умеръ лишь въ 1804 г. [62]). Между тѣмъ и маръ-Ханна не думалъ преклониться предъ совершившимся фактомъ и въ 1780 г. заручился отъ османскаго правительства фирманомъ, по которому признана была власть (auctoritas) маръ-Ханны надъ всѣми халдеями-несторіанами и римскими унитами. Способный человѣкъ повидимому разсуждалъ:

Flectere si nequeo superos, Acheronta mouebo!

Лишь послѣ этихъ предварительныхъ шаговъ маръ-Ханна отправилъ въ Римъ свое исповѣданіе вѣры. Но въ 1781 и 1782 гг. Римъ не выдалъ своихъ вѣрныхъ маръ-Йосефовъ и не учредилъ второй патріаршей каѳедры среди халдеевъ: маръ-Ханна былъ признанъ только въ санѣ митрополита мосульскаго. И «патріаршъ санъ хотѣвшъ достати» вынужденъ былъ подождать—и не немножко! Лишь 5 іюля 1830 г. [63])

---

[62]) Надгробную нашись Эліи ﬞI и послѣдняго опубликовалъ лишь Захау, SS. 1059. 1061 = 9. 11. Объ Эліи ﬞI нашись сообщаетъ, что онъ скончался въ 1804 г. и что онъ 34 года былъ епископомъ подъ именемъ Ишоява. Очевидно это тотъ самый Ишоявъ, который предъ 1775 г. привезъ въ Римъ «исповѣданіе вѣры» его дяди, Эліи ﬞII. На гробницѣ же Эліи ﬞI прибавлена замѣтка: «Да будетъ вѣдомо, о читатель, что маръ-Элія, иже прежде сего, [= Элія ﬞII] служилъ митрополитомъ три года и управлялъ каѳедрою патріаршества, dabbar kûrsyâ d^{h}-paṭriyarkût^{h}a, пятьдесятъ и пять лѣтъ, и преставился въ лѣто ܬܠܛ [2089] іонійцевъ [= 1778 г. по р. Хр.]». Слѣдовательно Элія ﬞI былъ патріархомъ съ 1723 г., и потому «Элія XII Денха съ 25 дек. 1722 г.» и «Элія XIII † 29. апр. 1778» у *Abbeloos-Lamy* означаютъ одного и того же католикоса.—Элія ﬞI Ишоявъ у *Abbeloos-Lamy* въ series catholicorum Nestorianorum не значится; видимо и жилъ онъ и умеръ во мракѣ неизвѣстности.

[63]) Слѣдуетъ замѣтить, что на этомъ пунктѣ Аббелоосъ-Лами расходятся съ Гамсомъ: по взгляду бельгійскихъ ученыхъ преемникомъ Йосефа V въ 1826 г. былъ не кто иной, какъ маръ-Ханна (до своей смерти въ 1838 г.); ни маръ-Ханна (у нихъ просто «Ioannes, antea Hormez uel Hormisdas»), ни «Nicolaus Isaias de Jacobis», титула «маръ-Йосефъ» не носили, и лишь патріархъ Авду есть Йосефъ VI. И нельзя не признаться, что «Йосефъ VI de Hormuz» 1826 † 1830 у Гамса очень подозрителенъ и едва ли отличенъ отъ Хормуза (или Хормеза) маръ-Ханны; но какъ быть съ опредѣленною датою «5. іюля 1830»? Или въ Римѣ ухитрились цѣлые четыре года волочить вопросъ объ утвержденіи маръ-Ханны преемникомъ Йосефа V?

маръ-Ханна былъ признанъ «халдейскимъ патріархомъ вавилонскимъ»; ему поручено было перенести патріаршую резиденцію въ Багдадъ. Это Йосефъ VII—маръ-Ханна и выполнилъ на дѣлѣ. Преемникомъ Йосефа - маръ - Ханны былъ епископъ хусараваскій „Николай-Исаія de Jaccube“; онъ патріаршествовалъ въ Хусрава и наконецъ «добровольно», «sponte», отрекся отъ патріаршества. Его преемникъ Йосефъ Авду—одинъ изъ „отцовъ“ ватиканскаго собора. Въ 1870 г. подъ его властью состояло 11 епископовъ. Резиденція этого патріарха—опять Мосуль [64]).

Такимъ образомъ исторія католикосовъ сирохалдейскихъ за послѣднія пять столѣтій представляетъ слѣдующія основныя черты:

---

[64]) Проф. Петерманнъ пишетъ: «Халдейскій патріархъ, имя котораго всегда—Юсуфъ (равно какъ имя несторіанскаго всегда Шимеонъ), собственно имѣетъ каѳедру въ [монастырѣ] Раббанъ Хормузъ (Hormuz) или въ Элкошѣ (Elkosch), но живетъ всегда (stets) въ Мосулѣ. Патріарха избираютъ матраны изъ своей среды, aus ihrer Mitte; утвержденіе онъ получаетъ отъ папы». Повидимому, эти свѣдѣнія сообщилъ ученому путешественнику Йоханнанъ (Jóchanân), матранъ керкукскій, съ которымъ Петерманнъ не разъ бесѣдовалъ, когда былъ въ Керкукѣ въ мартѣ 1855 года. *Petermann*, Reisen im Orient, II, 316. — Исторія халдейскихъ патріарховъ излагается у преосв. *Софоніи* („Современный бытъ и литургія іаковитовъ и несторіанъ“, С.-Петербургъ 1876), стран. 183—197, — но безъ хронологіи даже приблизительно точной, безъ различенія линій, и оставляетъ впечатлѣніе какого-то сумбура. Я подозрѣваю, что авторъ сдѣлался жертвою тенденціозныхъ разсказовъ «митрополита маръ-Іосифа», стр. 182, который хотѣлъ увѣрить русскаго миссіонера во всеобдержности халдейскаго обычая — поставлять патріарха непремѣнно изъ одного рода — «изъ рода Гормесовъ», стр. 194. «Mar-Hanna» Гамса у преосв. Софоніи называется «маръ Юханнанъ Гормесъ» стр. 192, его преемникъ — «маръ Николай Зайя (Исаія)», «маръ Зайя» «маръ Исаія», «Николай Исаія Гормесъ», стр. 193; «маръ Исаія былъ послѣднимъ въ ряду патріарховъ изъ рода Гормесъ», стр. 194; «маръ-Исаія, оставивъ престолъ и Багдатъ, резиденцію патріарховъ халдейскихъ, поселился въ мѣстечкѣ Кострово», стр. 195, гдѣ и умеръ въ концѣ 1863 года. Разумѣется невозможное «Кострово» есть «Khusrâva». Но очень важно то, что патріархъ называется и «маръ-Зайя»: я думаю, что это и есть дѣйствительное его имя, европейскими культуртрэгерами искаженное въ «Исаію». Сирское имя ܙܝܐ «Zayâ» ничего общаго съ библейскимъ именемъ «Исаія» не имѣетъ: «блаженный маръ-Зайя» есть преподобный, подвизавшійся въ Курдистанѣ; его житіе издано въ *P. Bedjan*, Acta Martyrum et Sanctorum (Lipsiae 1890), I, 398—423. — А имя «Николай» этотъ патріархъ, быть можетъ, получилъ при хиротоніи во епископа. Диковинное «de Iaccube» или «de Iacobis» вѣроятно есть просто отчество его «bar Yaʿqôbʰ», «Яковлевичъ».

Линія А, которая имѣетъ наиболѣе правъ считаться продолженіемъ историческаго ряда католикосовъ селевкійскоктисифонскихъ, прекратилась въ 1778—1804 гг. Въ послѣдніе два вѣка католикосы этой вѣтви неизмѣнно носятъ имя «*маръ-Элія*». Обломки этой линіи сливаются съ линіею В и передаютъ этой послѣдней, какъ бы по наслѣдству, резиденціи въ Мосулѣ, Алкошѣ и монастырѣ Раббанъ-Хормузъ.

Линія Б, папистическая по началу, въ своемъ продолженіи постепенно высвобождается отъ этого прошлаго. Постоянное имя въ этой вѣтви «*маръ-Шимъонъ*». Нося его, католикосы хотятъ быть законными продолжителями линіи А съ послѣдней четверти XVI в. Резиденція «маръ-Шимъоновъ» не имѣетъ для себя освященія въ древнѣйшей исторіи церкви персидской: это—не достопочтенные «махозе» — Селевкія-Ктисифонъ, и даже не Багдадъ, и даже не Мосуль—древняя каѳедра митрополитовъ аторскихъ (ассирійскихъ), даже наконецъ и не Діарбакиръ—древняя Амида, а все новыя мѣста въ окрестностяхъ урмійскаго озера или же въ горахъ Курдистана.

Линія В, папистическая отъ начала и до конца, фальшивая монета римскаго чекана. Постоянное имя этихъ патріарховъ—«*маръ-Іосефъ*». По злой ироніи случая оно словно удостовѣряетъ ихъ не историческое, чуждое древнимъ преданіямъ происхожденіе: только одинъ Іосефъ занималъ каѳедру католикосовъ въ 552—567 гг., но его память у персидскихъ христіанъ не во благословеніяхъ. Это былъ человѣкъ злой и по всей видимости сумасшедшій; онъ напр. лицъ, ему не угодныхъ, третировалъ какъ ословъ и приказывалъ своимъ діаконамъ привязывать ихъ къ яслямъ. Наконецъ соборъ лишилъ этого Іосефа сана.

ГЛАВА ВТОРАЯ.

Списокъ католикосовъ селевкіе-ктисифонскихъ.

Эта глава, если предъявить къ ней надлежащія высокія научныя требованія, не имѣетъ права появляться въ печати: въ моемъ распоряженіи нѣтъ новаго историческаго матеріала, и я пользуюсь — въ сущности — только тѣмъ, что̀ даетъ въ своей «Восточной Библіотекѣ» *Ассемани*. Своими источниками ученый маронитъ воспользовался превосходно и — въ главномъ и существенномъ — вопросы о преемствѣ католикосовъ и ихъ хронологіи составленный Ассемани [1]) списокъ

---

[1]) Именно въ t. III, 1, pp. 611 — 620. Эти страницы, въ тоже время, служатъ ключемъ къ труду Ассемани; здѣсь онъ дѣлаетъ ссылки на извлеченія изъ первоисточниковъ въ томахъ II и III. Нумерація католиковъ (10—83), которую удерживаю и я, взята изъ этого III, 1 тома; въ t. II, pp. 387—456, она имѣетъ слѣд. разности: aa) вмѣсто №№ 10—83 только 9—80, потому что бб) ошибочно повторены №№ 6 (6bis = 7), 71 (71bis = 73) и 73 (73bis = 76).—Сиглы, которыми я пользуюсь, слѣдующія:

s = Шлемонъ, несторіанскій митрополитъ прать-д-майшанскій (басрскій), ж. въ 1222 г. по р. Хр. Въ его сочиненіи «Kt^{h}âb^{h}â d^{h}-d^{h}eḇbôrî t^{h}a», *Книга пчелы*, помѣщенъ нумерованный сирскій списокъ католиковъ (83 = s74, и s75 — s79 имена католикосовъ не каноническихъ, исключенныхъ по этому изъ списка). *Assemani*, II, 387.388.

a = «Ṭûnît^{h}â d^{h}-ab^{h}âhāt^{h}â qat^{h}ôlîqē' d^{h}-mad^{h}nḥâ», *Преемство* [=Διαδοχή] *отцевъ католикосовъ Востока*», сирское стихотвореніе несторіанина анонима, содержащее нумерованный списокъ католикосовъ (послѣдній, a74, = 83). *Assemani*, II, 389.390.

d = Элія аль-Джаухари, несторіанскій митрополитъ дамасскій († послѣ 900 г. по р. Хр.). Въ его арабскомъ собраніи каноновъ помѣщенъ

рѣшилъ уже на всѣ времена. Я предлагаю читателю лишь пересмотръ, retractatio, этого списка. И чтобы къ моему скромному предложенію читатель могъ отнестись не безъ благосклонности, благоволитъ онъ поставить только вопросъ: что́

на арабскомъ же языкѣ нумерованный списокъ католикосовъ (послѣдній, d76,= 83). *Assemani*, II, 391.392. Что списки sd на нѣсколько №№ продолжены позднѣйшею рукою, понятно само собою.

g — списокъ, которымъ Ассемани не пользовался. *I. Guidi*, Mosè di Aghel e Simeone abbate (въ Rendiconti della Reale Accademia dei Lincei, Roma 1886, Filologia, Note due, читанныя въ sedute del 16 maggio e 20 giugno 1886). Въ заключеніе своихъ ученыхъ note проф. Гвиди издалъ, pp. 556. 557 (31. 32) сирскій текстъ «šmāhē' d^{h}-qat^{h}ôlîqē», *имена католикосовъ, бывшихъ въ землѣ персидской отъ святыхъ апостоловъ и даже до царя Пероза перваго*. Въ дѣйствительности этотъ ненумерованный списокъ содержитъ только 25 именъ отъ 10 по 29 №№ у Ассемани: уже это одно показываетъ своеобразность списка. Его авторъ — несомнѣнно монифиситъ. Списокъ сохранился, p. 554 (29), въ «древнемъ и прекрасномъ», antico e bel, codex Vaticanus syriacus 135, fol. 27, ab.

Далѣе слѣдуютъ историческія сочиненія, и во главѣ ихъ —

n = Элія баръ-Шинайя (сирское «šînâyâ» = греч. Εἰρηναῖος = лат. P a c i a n u s), несторіанскій митрополитъ нисивинскій (род. 975 † послѣ 1049 г. по р. Хр.), авторъ превосходной «хроники», къ сожалѣнію сохранившейся въ единственномъ — и неполномъ — экземплярѣ British Museum Cod. Syr. Add. 7197. Въ нѣкоторой части эта *Хроника* писана и по-сирски и по-арабски и думаютъ, что арабскій текстъ лондонской рукописи — автографъ самого Элiи. *W. Wright*, A Short History of Syriac Literature (London, 1894), p. 236. До 622 г. по р. Хр. текстъ *Хроники* я заимствовалъ изъ подстрочныхъ примѣчаній въ Gregorii Barhebraei Chronicon Ecclesiasticum, edd. *J. B. Abbeloos* et *T. J. Lamy* (Lovanii 1877), а съ 622 по 20 мая 1018 — 8 мая 1019 г. (по 409 г. хиджры)—изъ *F. Baethgen*, Fragmente syrischer und arabischer Historiker (Abhandlungen für die Kunde des Morgenlandes, Leipzig 1884, Bd. VIII, № 3). Къ сожалѣнію и Аббелоосъ-Лями не все могли прочитать въ рукописи: въ ней (III, 82, not. 1) есть мѣста «erasa, ita ut legi nequiuerint»; и въ части, изданной Бэтгеномъ, недостаетъ въ рукописи нѣсколькихъ листовъ (поэтому пропущены 169—264 и 361—384 годы хиджры, т. е. 14 іюля 785—2 сент. 878 и 24 окт. 971—4 февр. 995 гг. по р. Хр.).—О достоинствѣ хроники Элiи—*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 400. 403. 409. 415. 425. 426. 429. 432. 435.—Этимъ источникомъ Ассемани конечно не пользовался.

ъ=Амру ибну Матта (ъamru ibnu Mattâ) тирханскій, живший въ первой половинѣ XIV в. и сократившій и продолжившій трудъ Маре баръ-Шлемона (Mârê bar Šlêmôn, араб. Mârî ibnu Sulaymân), писателя первой половины XII в. О трудности вопроса о разграниченіи Амра отъ Маре (ъ отъ m) см. *Hoffmann*, Auszüge, 6; *Wright*, Syr. Lit., 254—256. И сверхъ того трудъ Амра подвергся какой-то интерполяціи («Amrus interpolatus»). И Маре и Амру—несторіане и писали по-арабски.

въ русской литературѣ есть по этому предмету? Вѣдь кажется только списокъ, напечатанный у преосв. Софоніи [2])? А этотъ списокъ и не полонъ и столь своеобразенъ, что... просто плохъ [3]). Издаваемый мною списокъ содержитъ слѣдующее:

I. Имена католикосовъ въ возможно правильной русской трансскрипціи и ихъ точное начертаніе еврейскими буквами.

22 сирскія буквы въ точности равны 22 еврейскимъ, и слѣдовательно несовершенство этой трансскрипціи сводится лишь къ непривычкѣ глаза—видѣть сирскія имена въ еврейской оболочкѣ; а это неудобство не больше того, которое испытываетъ иной нѣмецъ, когда видитъ нѣмецкія слова, напечатанныя—вмѣсто привычнаго для него фрактурнаго шрифта—латино-англійскими буквами. Подъ строкою я даю трансскрипцію с о г л а с н а г о состава имени латинскими буквами (разумѣется, здѣсь «a» есть ܐ âlaph, «ъ» есть ܥ ʿê, «y» есть йодъ, и т. д.; «wâw» передано не всегда послѣдовательно: то чрезъ «u», то чрезъ «w»). — Затѣмъ я трансскрибирую имена съ восточною ихъ в о к а л и з а ц і е ю, ducibus *Hoffmann, Nöldeke, Guidi:* [но отнюдь не Assemani! поэтому я и не оскорбляю читателя такими monstra, какъ Ebedjesus или Jesujabus]. Далѣе даю, гдѣ возможно, греческую трансскрипцію имени (или по Sozomenus или по menologium Basilii).

Сложнѣе вопросъ о трансскрипціи р у с с к и м и буквами. Всякій конечно понимаетъ, какъ мало пригодна наша азбука для передачи с е м и т с к и х ъ именъ.

аа) Въ ней досадно недостаетъ буквы, соотвѣтствующей латинскому h, греческому spiritus asper ʿ, сирскому hê', и приходится обременять букву «х» передачею трехъ буквъ

е=Абу-ль-Фараджъ Григорьйосъ Баръ-Эврайя, ученый монофиситскій «маирьяна Востока» (род. 1226 † 30 іюля 1286). Его «kt^{h}âb^{h}â d^{h}-aqlêsyastîqî» писана по-сирски (ср. подъ сиглою n).

Разумѣется, gn не могутъ перевѣсить sadъе въ цѣломъ.

[2]) *Софонія*, епископъ туркестанскій и ташкентскій, Современный бытъ и литургія іаковитовъ и несторіанъ (Спб. 1876), стр. 204.

[3]) Списокъ состоитъ всего лишь изъ *33* именъ (вмѣсто 83!); вотъ его составъ въ №№ А[ссемани]: *1. 2* = A1. 4; *3—5* = A11—13; *6* = A10; *7 — 10* = A5 — 8; *11. 12* = A14. 9; *13 — 16* = A15 — 18; *17. 18* = A21. 22; *19. 20* = A11 [опять!]+*Явшо* [не существовавшій!]; *21* = A39; *22—30* = A25—33; *31. 32* = A23. 24; *33* = A34. Такъ какъ цифры A — въ главномъ и существенномъ — хронологически послѣдовательны, то читатель можетъ судить, какъ прыгаетъ хронологія въ русскомъ спискѣ.

hḥχ (послѣдняя буква, χ, употребляется лишь въ арабскомъ и персидскомъ), и несомнѣнно наше «х» для первой (h) слишкомъ густо, для послѣдней (χ) слабовато; но я веду свою линію съ неуклонною послѣдовательностію и пишу не только *Явалаха*, но и *Аврахамъ*.

бб) Разумѣется, не Явалага, не Аврагамъ: наше «г» есть ɣg и достаточно обременено передачею двухъ знаковъ: g и g^h.

вв) А «т» передаетъ ихъ три: ṭtt^h, «с» два: ṣs, «п» три: трр^h (особенностями восточно-сирскаго произношенія [4]) объясняется, почему даже p^h приходится передавать большею частію чрезъ «п»: *Яусефъ*, но *Апремъ* |=Ефремъ], *напръяна*).

гг) Буква «в» передаетъ тоже два—и весьма неоднородные !—знака. Обременивъ предварительно букву «у» передачею «û» долгаго и «u» безгласнаго-полугласнаго=англ. «w», я не рѣшился дойти до «Теудосьйосъ»; поэтому — мѣстами—«в» есть «w». Но почти всегда «в» есть b^h. По необходимости и игнорируя begad-kepat въ «гдк[п]т», я не могъ рѣшиться b и b^h передавать чрезъ «б», писать «Абдишо Сабришо Ишоябъ»: въ восточно-сирскомъ произношеніи b^h звучитъ несомнѣнно очень близко къ нѣмецкому w, французскому и англійскому v, слѣдовательно къ нашему «в», и чрезъ посредство этого звука переходитъ въ англійское «w», послѣ гласныхъ даже въ «u». Даже западно-европейцы пишутъ Sliva Sliwa Auraham Audischo, и даже въ сирской рукописи «Zab^{h}day» способно перейти въ «Zauday» [5]). Слѣдовательно равенство «b^h»=«в» неизбѣжно.

дд) Но здѣсь меня ожидаетъ возраженіе самое логичное: если b^h=«в», то почему же k^h не «х»? почему буквѣ «к» навязаны k^hkq? Но, во-первыхъ, «х» обременно и безъ того чрезъ hḥχ; во-вторыхъ, это «k^h» — безспорно греческое χ (сирск. «k^hristyānâ» есть χριστιανός»), тогда какъ наше русское «х» есть готское h (hlaib *хлѣбъ*, hleibjan *у-хлѣби-ти*, hrugg *хоржвъ*, handugs χѫдогъ), а греческое χ есть русское «к»: χριστιανός *крестьянинъ*, χαγάνος *каганъ*, χερσὼν *Корсунь*, χρύσανθος *Крысанъ Кирсанъ*. Слѣдовательно и сирское «k^h» по меньшей мѣрѣ можно передавать чрезъ «к».

ее) Но если «k^h» есть «к», то почему персидское «χ» - «χw», безспорно однородное съ армянскимъ (хайканскимъ)

---

[3]) *Nöldeke*, Syr. Gramm. 15, § 23 A.

[4]) *Hoffmann*, Auszüge, 6. 229. 202. 228. 232. 24.

«χ», и арабское «χ» передаются не чрезъ «к»? Вѣдь сирійцы персидское «χuraḥ» пишутъ «kʰûraḥ», арабскія χâlidᵘⁿ «alχalîfaᵗʰᵘ» передаетъ чрезъ «kʰâlid» «kʰlîpʰtâ» [6]), и наоборотъ сирское «karkʰâ» арабы пишутъ «karχ».—Противорѣчіе здѣсь очевидно, но вина за него лежитъ не на мнѣ. Я держусь — принципіально — исторической традиціи и транскрибирую собственно *буквы*; звуки—для меня дѣло уже второстепенное.

Но то безспорно, что первоположники арабской культкультуры отправлялись отъ сирскаго алфавита и для передачи своего звука «χ» дифференцивали не сирское kāpʰ, а сирское ḥêtʰ, признали — слѣдовательно — наибольшее сродство своего „χ“ съ сирскимъ „ḥ“, не съ „kʰ“. Слѣдовательно, поздне-сирская манера—передавать арабское χ чрезъ свое kʰ есть просто измѣна исторической традиціи,—нѣчто въ родѣ „грамотнаго“ русскаго *Федоръ* (балтійскаго Fedor), уличаемаго въ томъ, что онъ родства не помнитъ, болгарскимъ *Тодоръ*. Словомъ вина здѣсь падаетъ на сирійцевъ: *своя своихъ не познаша*, вотъ и все [7]).

---

[6]) Элія нисивинскій подъ 12 и 407 гг. хиджры.

[7]) Fert animus разсказать—къ слову—исторію одного «своя своихъ не познаша» по *P. de Lagarde*, Uebersicht über die im Aramäischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina (Göttingen 1889), 47.48. У арабовъ (а по ихъ милости и у персовъ и у турокъ) есть титулъ *«его присутствіе»*,—титулъ настолько полновѣсный, что его можно уравнить съ европейскимъ *высокопревосходительство* и даже съ *величество*. «*Присутствіе*» по-арабски ḥaçraᵗʰᵘⁿ חַצְרָה *хадра*, и въ этомъ словечкѣ лежитъ цѣлый конспектъ одной эпохи изъ исторіи культуры. У понятія ḥaçara *присутствовалъ*, *fut présent*, *da ist*, есть антиподъ «badâ». Какъ настоящій сынъ природы, арабъ кочевалъ по своей badwᵘ, «пустынѣ», былъ badawiyyᵘⁿ («бедуинъ»), «пустынникъ». Онъ, такъ сказать, вѣчно отсутствовалъ: онъ только мелькомъ появлялся сегодня здѣсь, а завтра—его и слѣдъ простылъ. Когда въ «бадави» сказывался спросъ на высшую культуру, когда онъ переходилъ къ осѣдлости, у него появлялось желаніе—*быть присутствующимъ*. Но бываютъ моменты въ исторіи, когда человѣкъ жаждущій цивилизаціи вынуждается стать—или хоть прикинуться,—иностранцемъ. Во дни оны «просвѣщенный» германецъ - франкъ долженъ былъ казаться римлянином, разумѣть и писать по-латыни. Для арабовъ источникомъ просвѣщенія была Сирія, и—приходилось арамаизоваться. Когда какой нибудь аравійскій князекъ, которому—за его подвиги — культурный міръ выдавалъ короткую аттестацію: «nec amicus nobis nec hostis optandus», — задумывалъ окультуриться, онъ учреждалъ *свое присутствіе*, для своего постояннаго пребыванія строилъ себѣ гдѣ нибудь городокъ, заводилъ свою — sit uenia uerbo — столицу. Но — важный вопросъ: какъ назвать ее? Просто

Тоже приходится сказать и о персидскомъ „χwa". Это —

по-арабски «ḥaçraṯʰu-l-Nuъmâniˀ» *хадрату-н-Ну'мани*, «присутствіе ан-Ну'мана»? — Подлою рѣчью!? Никоимъ образомъ! Непремѣнно Πόλις, Burg, Stadt или Town, но не *городъ*. Какая ужъ будетъ это с т о л и ц а, если и имя-то у ней будетъ не арамейское?! И ее назвали по-благородному: ḥêrtʰâ dʰ Naъmân, *херта д-На'манъ*. Хоть Μόσχα, но лишь бы не *Москва*; хоть Novogardia, но только не *Новгородъ!* (Эта *Херта д-На'манъ* и есть та аль-Хира, о которой рѣчь въ «Хр. Чт.» 1899, I, 346, пр. 48).—По желѣзному закону, устанавливающему лингвистическую связь между семитскими языками, арабское *аль-хадрату* «al-ḥaçraṯʰu должно въ арамейскомъ явиться въ видѣ חעררתא ḥaъrtʰâ, а затѣмъ — по внутреннему закону фонетической экономіи въ сирскомъ языкѣ — превратиться въ חארתא ḥârtʰâ [это—тотъ самый законъ, по которому въ греческомъ можно сказать θρίξ θάπτω, но нельзя сказать θρίχες θάφος, а говорятъ τρίχες τάφος; нельзя сказать τέθυκα χεχαριτωμένη, а должно говорить τέθυκα κεχαριτωμένη: *въ одномъ словѣ двумъ придыхательнымъ не быть*, гласитъ законъ греческій; въ одномъ сирскомъ словѣ столь же плохо уживаются двѣ гортанныя; поэтому, изъ-за ḥ, ъ превратилось въ aא]; и наконецъ это âlarʰ подверглось такъ называемой imâlah [склонность произносить î вмѣсто â], и ḥârtʰâ חארתא перелицевали въ חירתא ḥêrtʰâ ʼΕρθα.—Назвавъ этимъ именемъ свою столицу, арабы видимо и не подозрѣвали, что подъ этою маскою къ нимъ пожаловало имя, тождественное съ ихъ *аль-хадрату*: они благоговѣйно перевели «т о н к о с л о в н о е» *херта* на свою простую рѣчь, и получилось «арабское» «*аль-хирату*».

Но и здѣсь не кончается исторія этихъ quid-pro-quo. Деревнѣ естественно дивиться сказочному великолѣпію Питера: *по-питерски*, это верхъ благоустройства. Когда въ *Херту-аль-Хирату* заглядывалъ «пустынникъ», «столица» поражала его своимъ культурнымъ обликомъ: громадными зданіями, стройнымъ планомъ улицъ: miratur portas strepitumque, strata uiarum. И съ именемъ *аль-Хирату* въ умѣ простого араба [и самое имя «с т о л и ц ы» произносилъ онъ не по-модному, безъ imâlah: « al-ḥârʰaṯʰu », *аль-Харату*] неразрывно соединилось представленіе о зданіяхъ, расположенныхъ правильными рядами, *кварталами*. Когда арабы построили Масру-ль-Кахира (Maçrᵘ-l-Qâhiraṯʰiˀ), *Каиръ*, они разбили его на «кварталы», называемые *харатами*, и въ этой столицѣ Египта существуютъ ḥâraṯʰu-l-naçârâ *херта христіанская*, ḥâraṯʰu-l-rûm *херта ромейская*, ḥâraṯʰu-l-yahûd *херта іудейская*. И конечно никто изъ арабовъ не почувствовалъ, что они обиталища своихъ уничиженныхъ «зимми» называютъ высокопочетнымъ терминомъ «*хадратъ*», *присутствіе!* — Въ заключеніе терпѣливому читателю-богослову предложу указаніе де-Лагарда прямо богословское: Пѣснь П. 1, 5; Пс. 119, 5 [это — настоящее]; Исаіи, 42, 11 [это — въ будущемъ]. Благоволите прочитать эти мѣста по славянскому и русскому переводу и при этомъ помнить, что Кидаръ были «пустынники» и что «селенія» πριδκωρίλ — по-еврейски ḥᵃçêrîm, а это — тоже самое понятіе, что и арабское ḥaçraṯʰuⁿ *хадра*. Будущее рисуется пророку какъ торжество гражданственности надъ самыми упорными противниками ея въ настоящемъ.

историческая непослѣдовательность персовъ. Это „χw“ есть ихъ древнее „hw“, т. е. даже не ḥêt^{h}-wâw, а простое hē' - wâw. Это „χw“ есть покушеніе передать разомъ пару звуковъ, сложенную изъ безспорныхъ иранскихъ h + w, соотвѣтствующихъ арійскимъ s + v. Персидское haft *семь* ἑπτά строго соотвѣтствуетъ санкритскому saptan лат. septem: персидское „χwab“ (нынѣ произносимое какъ *хаб*, въ древности *х^{в}аб*) *со-нъ* ὕπ-νο-ς есть не менѣе строгое correlatum санскритскаго svap-na-s лат. som-nu-s (до-историческаго лат. s^{u}ep-no-s). Трансскрибировать одинъ и тотъ же звукъ «h» то чрезъ *хафтъ*, то чрезъ *кабъ* было бы странно [8]).

жж) Не свободна отъ нѣкоторой непослѣдовательности и трансскрипція сирскаго ṣādʰē' ܨ русскимъ «с». Не будетъ ли здѣсь умѣстнѣе болѣе энергичное «ц»?—Несомнѣнно *Нисивинъ* Nṣîbʰîn армяне пишутъ Մ̧ծին. Это ç ихъ есть заимствованное изъ сирскаго алфавита ܨ, и въ словахъ исконно армянскихъ этимъ ç передается свистящій звукъ, соотвѣтствующій греческой γ; напр.

арм. μια — çιν, арм. μεç
греч. μονο — γεν — ὴς, греч. μεγ — ας.

Это ç (арм. 14 буква) — звукъ даже болѣе энергичный, чѣмъ простое «ц» (33 армянская буква), и приближается къ „дц“; вмѣсто „Эдж-міа-[д]цинъ“ русскіе привыкли писать „Эчміадзинъ“. Слѣдовательно для глубокой древности, когда въ армянскій языкъ проникло слово „М[д]цбинъ“, транскрипція

---

[8]) Ср. *Nöldeke*, Aufsätze, 154, Anm. 1; *P. de Lagarde*, Mittheilungen II, 45. 46; I, 146—148.—Семитское χ настолько энергично, что ассирійская клинопись, не различающая aḥḥ̣ъγ עחהא γayin другъ отъ друга, не смѣшиваетъ съ ними этого χ; что «семьдесятъ», для которыхъ ḥ есть только ' spiritus lenis (Εὖα Ἄννα Ἀμβακούμ Ἀγγαῖος), χ иногда пишутъ тоже чрезъ χ (Χάμ Χεβρών Χελκίας); что языкъ персидской клинописи, характеризуемый нерасположеніемъ къ ринезмамъ и придыханіямъ (даже иранское aḥûra арійское asura для Дарія есть только AURa), звукъ, соотвѣтствующій новоперсидскому «χw», пишетъ UVa(UVaG'IYa = οὔζιοι), слѣдовательно не только не чувствуетъ нужды—отъ простаго h (напр. въ HaMa=ὁμοῦ) перейти къ энергичному χ (напр. въ χš = ξ, въ HaχAMaNI = Ἀχαιμένης), но считаетъ возможнымъ даже опустить это h; что οὔζιοι грековъ едвали были даже οὖζιοι и соотвѣтствуютъ ḥûzâyē' (h, не ḥ!) древнихъ сирійцевъ; что и *де-Лагардъ* для трансскрипціи correlatum новоперсидскаго χw въ paḥlavî предлагаетъ только «ḥw» (не χw). Ср. Хр. Чт. 1899, I, 328. 104, пр. 22; *F. Delitzsch*, Assyrische Grammatik, Berlin 1889, § 42.

ע чрезъ «ц» [9]) не представлялась бы слишкомъ неумѣстною. Но въ позднѣйшій періодъ сами армяне не пользуются своимъ ç для передачи сирскаго ç; напр. имя bar çaumâ בר צומא въ армянскомъ является (M. Хорен., 2,69.70) въ формѣ βαρσουμαj. Что это имя взято не изъ греческаго βαρσούμας, доказывается тѣмъ, что оно кончается не на—ας, а на—αj : j есть сирское âlap^{h}.—Слѣдовательно лучше quieta non mouere и сирское ç транссκрибировать простымъ „c“.

зз) Истинное неудобство для транссκрипціи—наше русское «е». Мы произносимъ его мягко, а въ началѣ—даже какъ «йе». Volens-nolens я долженъ простыя «eliyâ», «elîšaъ» «enôš» писать: *Элія Элиша Эношъ*, чтобы только изъ Елія Елиша Еношъ не вышло Йелія Йелиша Йеношъ.—Не послѣдовательнѣе ли было бы постоянно писать «э» и въ срединѣ и концѣ словъ: *Дэнха Пэтіонъ Марэ Марэммэ?* Но это обиліе «э» придало бы русской транссκрипціи слишкомъ не русскій видъ. Притомъ подъ «э» (въ виду именъ въ родѣ *экономія* oeconomia, *Эзель* Oesel) можно предполагать не простое «е», а дифтонгъ. По этимъ основаніямъ, не въ началѣ именъ, я употребляю «э» лишь одинъ разъ: въ имени *Нарсэ* потому, что думаю, что можно съ равнымъ правомъ писать это имя и Narsê и Narsay [10]).

ии) Для того, чтобы сохранить въ своей транссκрипціи обычную русскую физіономію, я передаю ע только внутри словъ и то лишь апострофомъ ’ отмѣчаю ту задержку въ

---

[9]) Обычна даже проповѣдь, что св. Константинъ философъ заимствовалъ славянское ц изъ еврейскаго алфавита: это-де есть ע. Я въ это ученіе, признаюсь, не вѣрю. Еврейское ç черезчуръ фигурно для нашего лапидарно простого ц. Кто взглянетъ на армянское ϰ (арм. 15 букву) въ древнихъ μαγαλαθ желѣзнаго письма, тотъ будетъ пораженъ сходствомъ этого армянскаго ϰεν съ остромировскимъ ц. Но въ этомъ ϰεν я вижу только очень изящно написанное греческое курсивное ϰ (въ родѣ опрокинутаго η, ɥ). Св. Константинъ, какъ хорошій лингвистъ-аналитикъ, не могъ не понять (напр. изъ формъ ρѣка ρѣцѣ, ρεκϰ ρьцѣтε), что славянское ц есть свистящее ϰ, и для изображенія этого ц воспользовался греческимъ курсивнымъ ϰ, только лапидаризовавъ его.

[10]) Но не долженъ ли я былъ писать *Махозэ Завэ Касрэ*—въ виду того, что окончаніе pluralis in statu emphatico—ē’ א признаютъ (*Nöldeke*, Gramm., § 70) за сокращеніе древнѣйшаго — аууâ אי (Qâçrē’ изъ Qaçrauyâ)? Однако это—аууâ перевело бы насъ уже въ область палеонтологіи; а я не иду дальше археологіи (= этимологіи).

произношеніи, которую производитъ эта энергичная гортанная. Поэтому *Шим'онъ Ма'на Ишо'явъ Я'ковъ* [11]).

ii) Не удобно и наше «л». Но разъ подлѣ *Финляндія Лифляндія* существуетъ *Лондонъ Голландія Лапландія ландкарта*, то и для меня *ля* необязательно, и я могу писать *Бетъ-Слокъ Бетъ-Лапатъ Явалаха*. Съ другой стороны, не смотря на *генералъ вокзалъ*, не пишутъ *Бристолъ Ливерпулъ Кассель Эзель Гапсалъ*; слѣдовательно и *Аммануель Арбель Телль* орѳографически правоспособны. Сравните Ігранль подлѣ *Иҳанлх*.

Наконецъ кк) русскій въ одномъ случаѣ оказывается въ положеніи рѣшительно невыгодномъ въ сравненіи съ западноевропейцемъ. Этотъ послѣдній безъ малѣйшаго затрудненія писалъ бы Metropolit von Бетъ-Гармай, bishop of Херта, évêque de Ма'алльта, vescovo di Марга. Въ качествѣ представителей восточнаго міра, мы вынуждены въ этихъ случаяхъ сочинять такъ называемую «nisbah» въ видѣ прилагательнаго, и у себя дома поступаемъ довольно таки капризно: говоримъ *петербургскій ладожскій острожскій дорогобужскій*. Кто, даже изъ природныхъ русскихъ, но безъ извѣстной эрудиціи, способенъ изъ этихъ «nisbah» вывести правильно nomen loci? Почему *Дорогобу-ж-ъ*, но *Остро-г-ъ*, но *Ладо-г-а?* А можно ли доказывать, что *петербур-г-скій* правильно, когда у насъ есть уже *петербур-ж-ецъ* и *остро-ж-скій?* Въ разныхъ фонетическихъ «обстояніихъ» мы выручаемъ себя далеко не шаблонно. Оцѣните слѣдующія *нисбы*:

Нерехта — нерехтскій
Мста — мстинскій
Жиздра — жиздринскій
Пенза — пензенскій
Дисна — дисненскій
Коломна — коломенскій
Москва — московскій
Щигры — щигровскій
Орелъ — орловскій
Суджа — суджанскій
Уфа — уфимскій.

---

[2]) Т. е. не Шимъонъ Ишоъявъ Дадишоъ Яъковъ. Это, однако, лишь уступка общепринятому (въ виду неудобствъ употреблять «ъ» разомъ въ двухъ смыслахъ: въ *Шимъонъ* первое «ъ» семитское, второе «ъ» русское), а вовсе не извиненіе за прежній modus scribendi. Какъ ясно

«Руководствоваться» въ транскрипціи иностранныхъ *нисбъ* аналогіями русскаго языка мудрененько! Отъ *Марга—маржскій* или *маргинскій*, отъ *Касре—касровскій??* Quis tulerit?!—Слѣдовать самимъ сирійцамъ??—Это, пожалуй, будетъ «изъ огня да въ поломя». Сирійцы въ своихъ «nisbah» не менѣе смѣлы, чѣмъ мы въ нашихъ. Отъ *Бетъ-Гармай* garmaqâyâ, отъ *Бетъ-Нухадре* nûhadrâyâ. Писать-ли *гармакайскій, нухадрайскій??* Но такой принципъ привелъ бы наконецъ къ *лахмайскій* отъ *Вивемъ* «Bêt^{h}—lḥem». Въ короткихъ (техническихъ) словахъ положеніе вопроса, о которомъ рѣчь: географическія имена сирійцы употребляютъ—большею частію—in statu emphatico, но *нисбы* производятъ отъ status absolutus, я же произвожу свои *нисбы* (принимая за норму *нерехтскій*) отъ того же status emphaticus [12]). Отъ *Херта*—nisbah вѣроятно ḥêrâyâ (однако армянское հերդիան!), у меня *хертскій;* отъ *Ма'аллыта*—вѣроятно maʿllâyâ (однако арабское maʿalθâyâ!), у меня—*ма'аллытскій.* Въ нашихъ нисбахъ имена иностранныя принимаются не *netto*, а *brutto*: предъ наличнымъ Göttinger мы безцеремонно пишемъ *гёттингенскій* (отъ Göttingen), а не гёттингскій; у насъ возможно *назаретскій*, хотя подлинная nisbah отъ Ναζαρέθ Nāṣ-rat^{h} (Мѳ. 2, 23) Ναζωραῖος Nāṣrâyâ. Принципъ, слѣдовательно,

---

истинные семитисты сознаютъ неудобства ходячаго свычая-обычая транскрибировать ʿ не буквами, а жалкими заморышами ʻ ʼ, видно изъ *G. Hoffmann* Verhandlungen der Kirchenversammlung zu Ephesus, Kiel 1883, SS. 8. 9. 12. Почтенный кильскій профессоръ рѣшился даже писать «ɔAnaṭol» «ɔrâzeh» «cad» «clain», т. е. ʼ передавать обернутымъ латинскимъ c, ɔ—пренеудобно! — прямо чрезъ c. Буква «ъ» — удобное средство для каждаго русскаго—писать «ъad» и «ъlayn» не двусмысленно; а обернутое с ɔ представляетъ только ту опасность, что способно смутить гг. внимательныхъ корректоровъ и натолкнуть ихъ на мысль—поднести ученому миру cAnaṭol crâzeh.

[12]) Въ принципѣ (для именъ въ единственномъ числѣ) слѣдовало бы предпочесть status constructus, какъ истинно этимологическій; но тогда пришлось бы писать (вмѣсто *хертскій*) «хератскій» (что повело бы къ смѣшенію *Херты* al-Hîraḥ съ *Хератомъ* Herat), «ма'аллатскій» (а не *ма'аллытскій*), «хадтатскій» (а не *хдаттскій*): такъ измѣнчива сирская вокализація! — Наиболѣе для меня неудобна *Хазза* (Хр. Чт. 1899, I, 334, пр. 10), засвидѣтельствованная лишь нисбою ḥaᶻzâyâ и арабскимъ al-ḥaᶻzaṯḥu (но чаще просто«ḥzḥ», и «ḥzy»). Слѣдовательно или сирійцы имѣли капризъ это nomen feminini generis употреблять in statu absoluto, или же это nomen masculini generis in statu emphatico, и тогда писать *хаззатскій* уже совсѣмъ невозможно; поэтому *хаззскій.* — Но безспорно *маргскій*, не болѣе трудное, чѣмъ *петербургскій.*

у русскихъ для иностранныхъ *нисбъ* принятый: *въ прилагательномъ наименьше измѣнятъ обликъ существительнаго.*

II. Послѣ имени католикоса вторая строка (съ № 24 по № 83 непрерывно) показываетъ его церковное (respective іерархическое) положеніе въ тотъ моментъ, когда онъ оказался ὑποψήφιος на патріаршество. Подъ строкою—географическая справка о каѳедрѣ, которую занималъ избираемый (читатель увидитъ, что уже съ VI в. въ сиро-персидской церкви на каѳедру селевкіе-ктисифонскую большею частію возводили епископовъ).

III. Третья (въ №№ 10—23 вторая) строка предлагаетъ хронологическія даты, нерѣдко [4]) прямо день хиротоніи въ католикоса (хрт.) и день кончины (†). На всемъ протяженіи 82 №№ въ этой строкѣ нѣтъ ни одной цифры, которая стояла бы здѣсь только на томъ основаніи, что такъ поставилъ ее Ассемани. Каждая дата проконтролирована мною (подъ строкою,— этотъ контроль и сполна выписка тѣхъ выраженій изъ первоисточниковъ, на основаніи которыхъ читатель, свѣдущій въ технической хронологіи, всегда будетъ въ состояніи подвергнуть контролю показанныя у меня даты). Цифры, у меня принятыя, надѣюсь, таковы, что ученымъ не часто представится случай—замѣнить ихъ болѣе точными.

Что можно на основаніи данныхъ у Ассемани и контролировать и — мѣстами—поправлять самого Ассемани, это понимаетъ всякій, знакомый съ рутиною технической хронологіи: tirunculus въ этой области благоволитъ прочитать напр. примѣчанія подъ №№ 11. 51. 53. 60. 69. Особенно цѣнны для контроля даты по несторіанскому церковному году (ср. экскурсъ Е: «Церковный годъ сирохалдеевъ») и тѣ, которыя выражены въ дняхъ и мѣсяцахъ арабскаго года отъ хиджры: на основаніи тѣхъ и другихъ устанавливается не только день событія, но—что нерѣдко очень важно—доказывается, что, въ предѣлахъ нѣсколькихъ десятилѣтій, оно могло произойти только въ данный годъ и ни въ какой другой.

Хроника Эліи нисивинскаго—памятникъ такого высокаго достоинства, что отступать отъ ея показаній приходится

---

[4]) Въ такихъ случаяхъ при датѣ отмѣчаю греческими цифрами и день недѣли: α воскресенье, β понедѣльникъ, и т. д., ζ суббота.

крайне рѣдко. Поэтому въ датахъ, одинаково сильно обоснованныхъ (когда напр. католикосъ † въ ночь съ субботы на воскресенье), я методически принимаю въ текстъ день, который указанъ у Элія. Все, заимствованное изъ этого источника, отмѣчаю, honoris causa, звѣздочкою *,—тѣмъ знакомъ, которымъ обозначаю и географическія координаты, основанныя на геодезическихъ или астрономическихъ работахъ.

Маре-Амру, въ позднѣйшихъ по крайней мѣрѣ отдѣлахъ, хронологическій источникъ совсѣмъ незауряднаго качества: стоитъ лишь перечитать *Assemani*, III, 2, pp. 652—660. 666. 667, чтобы понять, что повѣствователь, который сообщаетъ массу такихъ деталей, могъ почерпнуть ихъ (посредственно или непосредственно) только изъ архива католикосовъ. Правда, рѣчь идетъ о событіяхъ начиная съ конца IX в.; но все же создается praeiudicium, что Маре и для древнѣйшей части своего труда умѣлъ находить или выбирать источники.

Напротивъ Баръ-Эврайя (которому Ассемани, повидимому, расположенъ былъ давать первый шагъ сравнительно съ Амру) въ своихъ показаніяхъ довольно ненадеженъ, и я отношусь къ нимъ съ методическимъ недовѣріемъ. Что оно не безосновательно, показываютъ примѣчанія подъ №№ 53. 60. 63. 69. 74. 75.

Слѣдуетъ еще замѣтить, что къ годамъ, поставленнымъ по эрѣ селевкидовъ («d-yaunāyē'», *іонійцевъ*), я никогда не относился безъ надлежащей дозы недовѣрія (μέμνασ' ἀπιστεῖν),— ни даже тогда, когда читалъ ихъ въ хроникѣ Элія.—Изъ тѣхъ извлеченій изъ соборныхъ актовъ, которыя издалъ проф. Гвиди, и изъ текста собора I 410 года по р. Хр., — совершенно ясно, что сиро-персидская церковь пользуется лишь общею всѣмъ персамъ хронологіею, считаетъ по годамъ царствующаго «царя царей» и вовсе не примѣняетъ эры іонійцевъ. А соборъ XII 677 г. показываетъ, что уже тогда сиро-персидская церковь sans phrases приняла счисленіе по годамъ арабовъ («d-ṭayāyē'»), т.-е. отъ хиджры. Слѣдовательно годы селевкидовъ во всякомъ случаѣ не первоначальны: они пересчитаны изъ годовъ шаханъ-шаховъ, respectiue хиджры; а гдѣ есть счетъ, тамъ возможны и errores calculi. Вынужденный лѣтописнымъ характеромъ своего труда, Элія нисивинскій во главѣ своихъ a linea до самаго 622 г. по р. Хр. ставитъ годъ іонійцевъ; но есть всѣ основанія предполагать, что съ этими годами онъ отождествляетъ годы шаханъ-шаховъ цѣ-

ликомъ, не безпокоясь о томъ, что напр. 933 годъ іонійцевъ начался 1 окт. 621 г. по р. Хр., а соотвѣтствующій 32-й годъ Хосрау II Парвеза—съ 19 іюня 621 г. А съ 622 года Элія переходитъ къ счисленію по годамъ «арабовъ». — Если, такимъ образомъ, въ годы селевкидовъ у Элія вкрадываются лишь неточности, вызванныя условностями лѣтописнаго изложенія, то годы іонійцевъ у Амру нерѣдко прямо ошибочны, такъ какъ невѣрно имъ пересчитаны изъ годовъ арабскихъ или персидскихъ. Отсюда вытекаетъ методическое правило: *если есть возможность, слѣдуетъ отправляться отъ годовъ шаханъ-шаховъ, respestiue хиджры, а годы селевкидовъ ставить на задній планъ.*

Что операціи надъ годами шаханъ-шаховъ для ученыхъ стали удобны только съ того момента, какъ явилась въ свѣтъ *Th. Nöldeke*, (Tabari) Geschichte der Perser und Araber zur Zeit der Sasaniden, Leyden 1879, понять не трудно. Для Ассемани эти операціи были вовсе недоступны. О персидскомъ календарѣ ср. экскурсъ Д. — Для перевода датъ, выраженныхъ по арабскому календарю, я пользовался *F. Wüstenfeld*, Vergleichungs-Tabellen der Muhammedanischen und Christlichen Zeitrechnung, Leipzig 1854, но конечно отступалъ отъ этихъ таблицъ, когда того требовалъ *день недѣли*, указанный у Элія или Амру.

IV. Даже нѣкоторые календари печатаютъ переводъ именъ святыхъ православной церкви на русскій языкъ. Видимо на этого рода свѣдѣнія есть спросъ у читателей. Поэтому подъ строкою я перевожу сирскія и персидскія имена католикосовъ на русскій языкъ и отмѣчаю аналогичныя имена греческія и латинскія. Но конечно, я не утруждаю читателя переводомъ именъ библейскихъ и греческихъ (или кажущихся греческими).

Спорадически встрѣчаются подъ строкою отмѣты лѣтъ жизни католикосовъ (№№ 49. 50. 60. 75). Для оцѣнки этихъ подробностей сравните ихъ съ Церк. Вѣстн. 1899, № 9, столб. 347. 348. Кажется, «немощи человѣческія», бушевавшія на берегахъ Тибра въ ватиканскихъ конклавахъ, не безмолвствовали и на берегахъ Тигра во «Градѣ Мира».

Экскурсъ Г объяснитъ, почему у меня списокъ начинается съ № 10, а не № 1.

Католикосы.

10. Папа פפא
по 327? годъ по р. Хр.

---

10. «pāpâ bar gāgâ», *Папа, сынъ Гаги.* Орѳографія имени: ag : «ppa», e : «para», d : «ťafa», s : «bba» [ср. Хр. Чт. 1899, I, 110. прим. 29] «Папа» (ср. *Nöldeke*, Artachšîr, 35) и «Папъ» (= новоперс. «Bâb»)—одно изъ любимыхъ именъ на берегахъ Тигра; значитъ оно *отецъ*, точнѣе—ласкательное *papá*. Артахширъ I былъ «Pâpakân», т. е. «Папаковичъ». Имя его отца Pāpak, Πάπακος, есть уменьшительное отъ «Pāp» и значитъ «*Papachen*».—«Armeniorum rex Arsacis filius Para [такъ!]» (Amm. Marc. 27, 12, 9—14] подъ 368 г.]; 30, 1,1—30, 2,1) есть Παπ ορδι Ακшахај, *Папъ, сынъ Аршака* (M. Хор. 3, 36), Πάπας въ s. Basil. magni epp. 120. (58). 121. (105) [оба посланія писаны въ 373 г.; тогда Папъ былъ еще живъ, а въ концѣ 373 г. или въ 374 г. онъ былъ убитъ].—*Hoffmann* (Auszüge, 157) указываетъ, что въ Виѳиніи (и Фригіи?) имя Πάπας прилагали къ Зевсу. Отъ имени «Папа» производное имя будетъ פפאי *Папай*, Παπαῖος. Въ окончаніи «—*ай*» *Hoffmann* (Auszüge, 157. 161. 74) склоненъ, хотя и съ сомнѣніемъ, предположить окончаніе древняго dativus. Слѣдовательно *Папай* есть Paternus, *папинъ* (въ свою очередь *Мамай*, Māmay, ממי, = Maternus, *маминъ*). Папай въ обычной сирской транссрипціи является въ формѣ «Bāb^{h}ay» «Бавай»: таково напр. имя 24-го католикоса.—Дальнѣйшее производное отъ «Папа» имя (въ сирской же орѳографіи) есть «bbwy» בבוי. Такъ напр. звали 22-го католикоса. *Hoffmann* (Auszüge, пп. 484. 618. 919. SS. 58. 77, но cf. SS. 264. 257) имена этого типа вокализуетъ *Бавовай, Шеровай*, Bāb^{h}owai, Šērowai; но *Nöldeke* (Gesch. d. Pers. 92. 361) въ этомъ wy ויי видитъ окончаніе «ôje, ôie, ôi, ôë», *Шеройе—Шерой—Шероэ* Σειρόης Σειροῖης. Но оба оріенталиста согласны въ томъ, что имена этого типа—персидскія ὑποκοριστικά, *уменьшительныя*, въ которыхъ это wy заступаетъ (часто) мѣсто второго составного члена въ имени (какъ у насъ въ *Володя* окончаніе—*я* заступаетъ мѣсто второго члена [Володи]*меръ*), такъ что напр. *Шеройе*, можетъ быть, есть сокращенное Šêrzâd^{h} *Шерзадъ*, leonis filius, *сынъ льва*; *Джуваноūе* можетъ стоять и вмѣсто *Джуван-шеръ* (iuuenis leo) *юный левъ*, и вмѣсто *Джуван-мардъ* (iuuenis mortalis = βροτός) *юный мужъ, молодой мужчина*. Слѣдовательно угадать въ этихъ ὑποκοριστικά ихъ точную полную форму почти невозможно; а потому невозможно и перевести ихъ. [Любопытно, что ὑποκοριστικά на —*wy* встрѣчаются въ именахъ даже чисто *сирскихъ*: въ ZDMG., Bd. 43, S. 396 упомянутъ блашфаррецъ (ср. № 43) «brykwy», Brîk^{h}ôye или Brîk^{h}oway,—очевидно ὑποκοριστικὸν весьма распространеннаго у сирійцевъ имени Brîk^{h}îšōъ. У насъ *Брикишо* испорчено въ Βαραχήσιος (menolog. Basil. 29 марта) Βαραχισίῃ (28 марта). *Брикишо* значитъ «*Благословенъ Іисусъ*»].—Католикосъ Папа былъ родомъ изъ Персіи, min bêt^{h}-pārsāyē' (слѣдовательно тѣмъ естественнѣе, что онъ носитъ чисто персидское имя), и—по тъе—занималъ каѳедру 70 лѣтъ!!!

11. Шим'онъ I баръ-Саббаʼе שמעון בר צבעא

съ 327? † 28 марта 340

---

11. «šimъôn». *Hoffmann* (Auszüge, 320) послѣдовательно вокализуетъ «šem'ôn»; противъ *e* однако стоитъ Σίμων, параллельное съ Συμεών. «bar ça^{bh}âъê'» не есть отчество св. Симеона, а значитъ filius tinctorum, *сынъ красильщиковъ*, потому что его предки (ab^{h}âhau^{i} οἱ *πατέρες αὐτοῦ*, но можетъ быть и οἱ γονεῖς αὐτοῦ, *его родители*) были по ремеслу красильщики шелковыхъ матерій.—По тъ св. Симеонъ епископствовалъ 18 лѣтъ, по е—что̀ вѣрнѣе—не полныхъ 13. Несомнѣнно св. Симеонъ скончался мученически *въ великую пятницу*, «въ день пятокъ страстей Господа нашего», и вопросъ лишь о томъ, въ какомъ году. Когда восточные мѣсяцесловы (съ каллипольскимъ X в. во главѣ) ставятъ память св. Симеона подъ 17 апрѣля, они тѣмъ самымъ предполагаютъ, что онъ пострадалъ въ 341 году (пасха 19 апрѣля). Но составитель изначальнаго мѣсяцеслова этого типа расчетъ произвелъ невѣрно. Въ сирскихъ актахъ, приписываемыхъ епископу Марутѣ майперкатскому (мартирополькому), писателю начала V в. (точности показанія древнихъ сирскихъ рукописей объ авторѣ актовъ не оспариваетъ и такой знатокъ сирской литературы, какъ *W. Wright*, A Short History of Syriac Literature, London 1894, pp. 45. 46),—сказано ясно, что гоненіе, въ которое пострадалъ св. Симеонъ, было въ 31 году шаха Шапура II. А«мученикъ маръ-Пусай (פוסי, Πουσίκης у Sozom. 2, 11, 1)»—послѣ того, какъ «утромъ въ субботу, что̀ послѣ пятницы, въ которую увѣнчался блаженный Симеонъ и иже съ нимъ, начальникъ маговъ (mâuhpâṭâ = древнеперс. magupat, новоперс. môbed^{h}) вошелъ къ царю» и доложилъ о немъ, — предалъ духъ свой «въ день субботній, послѣ котораго наступаетъ единa отъ субботъ великаго праздника воскресенія», — такъ что «блаженные Симеонъ и иже съ нимъ увѣнчались день тому назадъ, а послѣ нихъ и Пусай». Дочь мученика Пусая, Марѳа (Mârtâ) дѣвственница (Sozom. 2 11, 2. 3: παρθένος ἱερά, въ мѣсяцесловахъ ἀσκήτρια, въ сирскомъ bat^{h}-qyâmâ (ברת קימא) «въ три часа въ день единыя отъ субботъ великаго праздника воскресенія» была приведена на судъ главнаго начальника маговъ (rab mâuhpâṭê', т. е. magupatân-magupat, môbed^{h}ân-môbed^{h}); «увѣнчалась же блаженная Марѳа во едину отъ субботъ великаго праздника воскресенія». Затѣмъ былъ великій погромъ (ḥarbâ) въ Бетъ-Хузайе «въ началѣ гоненія, въ 31-й годъ царствованія царя Шавора, сына Хормизда» и длился этотъ «первый погромъ десять дней: отъ четверга пасхальной [свѣтлой, d^{h}-p^{h}aṭîrê'] седьмицы до воскресенья второй седьмицы [изъ числа] новыхъ» [т. е. до воскресенья женъ мироносицъ]. Очевидно, мученическіе акты излагаютъ здѣсь непрерывный рядъ событій, и всѣ они случились «въ 31-й годъ» Шапура II, «въ началѣ гоненія». Для контроля важно и слѣд. сообщеніе: «въ церковь Христову» каркад-леданскую мощи свв. мучч. Пусая и Марѳы перенесъ «святый Саумай (ṣâumay, צומי) епископъ въ 8-й годъ царя Варарана, сына Яздегерда, спустя 89 [лѣтъ] отъ увѣнчанія ихъ». Этотъ Саумай, епископъ карка-д-леданскій, присутствовалъ на соборѣ 420 г. А 8-й годъ Варарана V съ 7 августа 427 г. по 5 августа 428 года. Разумѣется 89 лѣтъ

11. Шим'онъ I баръ-Сабба'е съ 327? † 28 марта 340.

считаются inclusive, вмѣстѣ съ годомъ «увѣнчанія» свв. Пусая и Мареы. Итакъ, авг. 427 по авг. 428, minus

89—1 89—1

годъ увѣнчанія = авг. 339 по авг. 340 г.

И 31-й годъ Шапура II, въ самомъ дѣлѣ, длился съ 29 августа 339 по 27 августа 340 г. Acta martyrum syriace, ed. *P.Bedjan* II, 128,13. 135,15. 206,5. 212,20. 229,19. 231,2. 233,6. 240,9. 247,11—20. 241,2—4. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 410. 435. 436. Пасху въ 340 г. праздновали 30. марта не только въ Александріи, но и въ Римѣ (не смотря на то, что Romana Supputatio назначала въ этомъ году пасху на 6. апрѣля). The Festal Letters of Athanasius, ed. by *W.Cureton*, London 1848, pp. li. 4. Die Fest-Briefe des hl Athanasius, übers. von *F.Larsow*, Leipzig-Göttingen 1852, S. 30.—*B.Krusch*, Der 84jährige Ostercyclus und seine Quellen, Leipzig 1880, SS. 71. 66. 63, 31. Но истинное астрономическое полнолуніе 340 г. (считаю по ф. Оппольцеру съ поправками Гинцеля) приходилось на 1845 331,d76733, т. е. на марта $29^d18^h24,^m9$ по среднему гринвичскому времени; другими словами, по александрійскому меридіану, проходившему чрезъ «великую церковь, именуемую Καισάρειον», ($\lambda = +1^h59^m6$ Greenwich) полнолуніе наступило лишь 30-го марта въ 8 час. 24,5 мин. утра, слѣдовательно послѣ утренняго пасхальнаго богослуженія, такъ что пасху въ 340 г. совершили — вопреки принципу — до наступленія полнолунія. Естественно поэтому поставить вопросъ: сироперсидская церковь въ этомъ году 30-го ли марта праздновала пасху, или 6-го апрѣля? Изъ этой дилеммы, къ сожалѣнію, нѣтъ выхода. Можно, правда, предположить, что сильный градъ, который шелъ въ ночь съ великой субботы на пасху, и сопровождавшая его чрезвычайная темнота (Acta Mart. II, 230,6. 8. 16) зависѣли—отчасти—и отъ того, что къ концу этой ночи луна была въ оппозиціи солнцу (извѣстно, что и приливъ и отливъ, Flut und Ebbe, бываютъ особенно сильны во время сизигій, и самые сильные приливы бываютъ во время равноденствій, Äquinoctialspringfluten. *H.Gretschel*, Lexicon der Astronomie, Leipzig 1882, S. 103); но вліяніе луны на погоду—только гипотеза, а не фактъ, твердо обоснованный на данныхъ статистики. А бывшее 29—30 марта 340 г. полное лунное затмѣніе (maximum 16,7 дюймовъ марта $29^d18^h21,^m79$, начало частнаго затмѣнія въ $16^h38,^m1$ по среднему гринвичскому времени) въ Карка-д-Ледань, гдѣ пострадали свв. Симеонъ и Пусай, не могло быть видимо; такъ какъ и самое начало затмѣнія приходится по среднему карка-д-леданскому времени на 7 час. 50,7 мин. утра 30 марта. $Kark^hâ\ d^h\ Lêd^hân$, нынѣ развалины Aivân-i-Karkh, подъ $\varphi = +32°18',7$ $\lambda = +48°9'0$, т. е. во времени $\lambda = +3^h12,^m6$ Greenwich. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 58.

12. Шахдостъ שהדוסת

архидіаконъ и племянникъ (сынъ сестры) Шим'она I.

съ 340 † въ мартѣ? 341 г.

---

12. Мартирологій 411—412 г., Acta Mart., deg: «šâhdôst», т. е. чисто персидское «šâh — dôst», *шаховъ другъ*, *другъ царя*, φιλοβασιλεύς. Обычное въ мѣсяцесловахъ ΣΑΔΩΘ испорчено изъ ΣΑΔΩCΘ. Въ sa идіотская каклографія ʏšvɒvst išôdôst (ישו yešû [вмѣсто ישוע yēšûaʿ] есть злостно-жидовское начертаніе имени «Іисусъ», когда рѣчь идетъ объ Іисусѣ Христѣ): для убогаго кругозора этихъ позднышей представлялось зазорнымъ, что св. мученикъ носитъ имя, означающее *другъ шаха*, и его пытаются подмѣнить подобозвучнымъ «Ишодостъ» = *другъ Іисуса*. Въ Acta Mart. II, 276,17.18, cf. 278, 1, самъ св. Шахдостъ бывшее ему пророчественное сновидѣніе толкуетъ такъ: «онъ [св. Симеонъ] убіенъ въ прошломъ году (eštqadi = πέρυσι), а я убіенъ буду въ этомъ году». Слѣдовательно св. Шахдостъ скончался въ 32-мъ году Шапура II (28 авг. 340 — 27 авг. 341) «во второй годъ гоненія». Обѣ мѣсяцесловныя даты: св. Садока и иже съ нимъ 128 мучениковъ подъ 19 октября и 20 февраля, воспроизводя Acta Mart. II, 278, 9. 10. 279,1. 280,19sq., не имѣютъ строго исторической точности. 19-е октября отмѣчаетъ начало заключенія мучениковъ въ темницѣ за пять мѣсяцевъ до ихъ кончины, а 20 февраля заимствовано изъ слѣд. строкъ: «увѣнчались же добропобѣдные въ двадцатый [день] въ мѣсяцъ шеватъ п о л у н н о м у счисленію [слѣдовательно не 20 февраля, а по всей вѣроятности 23 февраля 341 г.]. А блаженнаго Шахдоста повели въ цѣпяхъ и отвели въ Бетъ-Хузайе въ городъ Бетъ-Ла-

12. Шахдостъ
съ 340 † въ мартѣ? 341 г.

13. **Барба'шминъ** ברבעשמין
другой племянникъ (сынъ сестры) Шим'она I.
съ 341 † 30 или 31 декабря 344 г.

патъ, и тамъ глава его отъята была мечомъ, и увѣнчался онъ во Христѣ-Упованіи своемъ». Слѣдовательно 23 февраля увѣнчалась лишь дружина св. Шахдоста, а самъ св. Шахдостъ увѣнчался послѣ 23 февраля, въ какой именно день, неизвѣстно. Отъ Ктисифона до Бетъ-Лапата считали 7 дней пути (см. „Хр. Чт." 1899, I, 328); слѣдовательно 1—2 марта священномученика могли привести въ Бетъ-Лапатъ и обезглавить; но могли, для вящшаго глумленія надъ христіанами, казнь ихъ католикоса отложить и до великой пятницы или пасхи (17—19 апрѣля 341 г.).

13. Мартир., Acta, sae: «brbъšmyn», d: «barbъšmyn», g: «brbšmyn»; Sozom. 2, 13, 7 Βαρβασύμης. По e, это имя «толкуется d-arbъâ šmâhîn, *о четырехъ именахъ, четвероименный*». Но это — вымученное толкованіе: если бы арамеи-родители хотѣли своему сыну дать имя τετρώνυμος, они по духу сирскаго языка (ср. *столѣтній*, centenaire = сир. bar mâ' šnîn, *сынъ ста годовъ*) — нарекли бы его bar arbъâ šmâhîn, не barbaъšmîn. Но это объясненіе важно тѣмъ, что оно подтверждаетъ, что буква ʸ «ъ» въ этомъ имени должна непремѣнно находиться. Что же оно значитъ? — Прежде всего, арамейскій языкъ не очень благоволитъ къ стеченію нѣкоторыхъ согласныхъ. Арабское al-silsilaṯḥa *цѣпь* постулируетъ къ сирской формѣ «šlšaltâ» *шильшальта*; между тѣмъ *цѣпь* посирски «šišalta», и эта порча (пропускъ l)—очень древняя, какъ показываетъ армянское «šlθaj», сокращенное изъ «ššlθaj»: армяне слышали въ сирскомъ выговорѣ, слѣдовательно, уже быстрое *шильта'*. *Lagarde*, Arm. St., n. 1703.—Предполагаю, что и בעשמין baъšmîn есть стянутое בעלשמין baъlšmîn, bъelšmîn. Euseb. praepar. euangel. 1, 10, 5, p. 39*Heinichen*: πρὸς τὸν ἥλιον. τοῦτον γάρ, φησι [Φίλων ὁ βύβλιος, род. въ 64 г. по р. Хр., *A. v. Gutschmid*, Kleine Schriften (Leipzig 1890), II, 37], θεὸν ἐνόμιζον [финикіяне] μόνον οὐρανοῦ κύριον, Βεελσάμην καλοῦντες, ὅ ἐστι παρὰ φοίνιξι κύριος οὐρανοῦ, Ζεὺς δὲ παρ' ἕλλησι. Подлинно финикійская форма имени—בעלשמם, Baalsamem (по cod. Ambrosianus въ репликѣ, которую Hanno poenus произноситъ poenice въ T. Maccii Plauti Poenulus, act. V, 2, 67 (1027) ed. *F. Ritschelius*, Lipsiae 1884; что имя «bъl» и финикіяне и карѳагеняне произносили «bъal», не «bъel», достаточно показываютъ имена Βαλάτορος, Ἰθύβαλος, Μέρβαλος, Hannibal, Asdrubal); Βεελσάμην предполагаетъ уже порчу въ сирское bъel—šmîn.—«Владыку небесъ» призывали не только финикіяне и пунійцы, но повидимому и арамеи. Псевдо-Хоренскій, 2, 14 [пер. *Н. О. Эмина*, Москва 1893]: Тиграпъ «спускается въ Месопотамію и нашедъ тамъ изображеніе Баршамина, ζ-βанšамιναj ζ-πατκεκν, изъ слоновой кости и хрусталя, обдѣланное въ серебро, приказываетъ отвести и поставить въ городкѣ То'рданѣ». Вопреки Н. О. Эмину, который [Всеобщая Исторія Степ'аноса Таронскаго Асохика по прозванію, Москва 1864, стр. 269] въ «Бар-

13. Барба'шминъ
съ 341 † 30 или 31 декабря 344 г.

14. **Томарса** תומרצא
* 384 — 392 гг.

15. **Каюма** קיומא
394 — 399 гг.

16. **Исхакъ** איסחק
* 400 † * 411 г.

17. **Ахай** אחי
* 411 † * 415 (послѣ 10 августа).

шаминѣ» видитъ ассирійскаго [воображаемаго? ассиріологамъ неизвѣстнаго?] «бога войны» *Бар*, думаю, что βαʀšαμιν есть испорченное «baʿlšmîn» — Βεελσάμην. А если его почитали въ Месопотаміи, то могли почитать и по ту сторону Тигра. Барба'шминъ, слѣдовательно, значитъ: *сынъ Владыки небесъ*. Ср. *Варлаамъ* = bar-ᵉlāhâ, *сынъ Божій*. По поводу η въ Βεελσάμην не излишне сравнить *Nöldeke*, Syr. Gramm. § 73 (окончаніе множественнаго—«yn» произносится въ существительныхъ—în, въ прилагательныхъ — ên), если только это — σάμην не есть слѣдъ первоначальнаго чтенія—σαμημ.—О днѣ мученической кончины св. Барбашмина и началѣ правленія Томарса см. въ экскурсѣ Б, Хр. Чт. 1899, I, 337, прим. 20.

14. Орѳографія: sam «tumrça», n «tumrç», d «ϑumrça»; ėg [ошибочно] «tâmûzâ». По *Hoffmann*, Auszüge, n. 159, имя «Tômarçâ» тождественно съ תימרצו «taymarçâʾû» [Θαιμαρ]σᾶς пальмирскихъ написей. Это—арабское «taymᵃ riça'ⁱⁿ» = *рабъ Риды*.—e: «служилъ восемь лѣтъ», m «семь лѣтъ и нѣсколько мѣсяцевъ».

15. Qāyûmâ Καϊουμᾶς по значенію соотвѣтствуетъ греческому 'Αναστάσιος.—me: рукоположенъ спустя два года по † Томарсы, епископствовалъ пять лѣтъ, затѣмъ отрекся отъ каѳедры.

16. = Исаакъ. n: «поставленъ въ лѣто первое царствованія Яздегерда [I] (14 авг. 399—12 авг. 400 г.)--преставился въ лѣто двѣнадцатое Яздегарда (11 авг. 410—10 авг. 411 г.)».

17. adegn „aḥy", s „aḥa». Aḥay соотвѣтствуетъ греческому 'Αδέλφιος. Совершенно безспорно, что сирское aḥāy: aḥâ *братъ* = malkāy *царственный* βασίλειος: mlekʰ *царь* βασιλεὺς. *P. de Lagarde*, Uebersicht über die im Aramaischen, Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina, Göttingen 1889, S. 188; *Nöldeke* Gramm, 74. Но читатель самъ видитъ, что имя *Ахай* пишется aḥay, не aḥāy, съ pthāḥâ, не съ zqāpâ, все равно какъ Ματθαῖος Ζεβεδαῖος 'Αλφαῖος Θαδδαῖος читаются Maᵗtay Zabʰday ḥalpay

17. Ахай

* 411 † * 415 (послѣ 10 августа).

18. **Явалаха I** יהבאלהא

* послѣ 10 авг. 415 † * послѣ 9 августа 419 г.

19. **Ма'на** מענא

митрополитъ персидскій

* конецъ 419 — январь 420 г.

Tʰaᵈday. Но *Маттай* есть несомнѣнно сокращенное еврейское Maᵗtatʰyāhû. Видимо той же природы и прочія имена на„ау". Это—ὑποκοριστικὰ двухъ категорій:

аа) Такія, въ которыхъ вторая часть сложнаго имени замѣнена чрезъ „ау" и часто намъ остается неизвѣстною (ср. подъ № 10 объ именахъ на —„wy"); такъ въ *Маттай* приведено въ скрытое состояніе „[tʰ] + yāhû". Думаю, что это „ау" иногда бывало только переходною ступенью къ замѣнѣ „ау" ֗ чрезъ „â" א֗ (=еврейскому „āh ה֗). Такъ евр. Mîkʰāyāhû чрезъ Mîkʰāyāh перешло въ Mîkʰāh Μιχαίας, (пророкъ) *Михей*: въ сирскомъ Ζεβεδαῖος Zabʰday переходитъ въ Zabʰdâ Ζάβδας (это имя носили епископъ іерусалимскій 297-8 — 301-2 гг. и полководецъ Зиновіи пальмирской, Zosim. 1,51).—Поэтому и имя „ъabʰdâ" Ἀβδᾶς (Sozom., 2, 13, 7; муч. 31 марта) не есть просто ὁ δοῦλος *рабъ*, но Δούλας, т. е. сокращенное — вѣроятно—„ъabʰd-alāhâ", *рабъ Божій*. Ср. № 62.—

бб) Чистыя ὑποκοριστικὰ. На соборѣ VII присутствовалъ епископъ, котораго (другіе?) звали „Bar-Nûn", *сынъ Навинъ*, но который по видимому самъ (по смиренію?) подписался „Barnay". (О подобныхъ разностяхъ ср. подъ № 62). Это „Barnay" вмѣстѣ съ „Šîlay" подлѣ „Šîlâ" проф. Гвиди (ZDMG. Bd. 43, S. 403) приводитъ какъ ὑποκοριστικά. Очевидно — „ау" въ обоихъ случаяхъ не замѣщаетъ никакого опущеннаго имени или глагола. И имя „Ахай" видимо принадлежитъ къ этому второму разряду. Ср. ZDMG., Bd. 43, SS. 395. 399. 401 имена „mry" подлѣ „mra" (ср. № 63) и „Abʰay" подлѣ „Abʰa". Ср. объ ὑποκοριστικὰ *G. Kerber*, Die religionsgeschichtliche Bedeutung der Hebräischen Eigennamen des Alten Testamentes, Freiburg i. B. 1897, SS. 95—98.—n: „поставленъ въ лѣто двѣнадцатое Яздегерда, и жилъ въ архіепископствѣ четыре лѣта и пять мѣсяцевъ, и преставился въ лѣто семнадцатое Яздегерда (10 авг. 415—8 авг. 416 г.)".

18. dgn „yblha", правильнѣе sae „yhbalha". Yaḥḥ-ʾalāhâ значитъ *далъ Богъ* dedit Deus. Ср. латинское „Deusdedit", имя, которое носили епископъ римскій † 618, медіоланскій † post 600, архіепископъ дуровернскій (кантерберійскій) † 664. О времени правленія см. подъ № 19.

19. sn: «mъna», e: «mgna», «Μάννος» на едесскихъ монетахъ: девять едесскихъ malkē (съ 100 г. до р. Хр. до 242 г. по р. Хр.) носили имя «Маънû» מענו. *Nöldeke*: «maънun [=chose utile] ist ein gut arabischer Name». *A. v. Gutschmid*, Untersuchungen über die Geschichte des

19. Ма'на
* конецъ 419 — январь 420 г.

20. *Марабохтъ* מראבוכת
епископъ казерунскій
420-421 гг.

Königreichs Osroëne [Mémoires de l'Académie Impériale des Sciences de St. Pétersbourg, VII. série, tome XXXV (1887), № 1], SS. 39. 41. 9. 44. 5. 20. Все различіе между «Маʜnû» и «Маъnâ»—лишь въ томъ, что первое сохраняетъ еще свою арабскую форму (окончаніе на — «û»), а второе представляетъ это имя уже окончательно арамаизованнымъ (съ окончаніемъ на — «â», сирскій опредѣленный членъ). Баръ-Эврайя утверждаетъ, что «Magnâ» — имя персидское, но не объясняетъ, что̀ оно значитъ. Элія нисивинскій пишетъ: «Явалаха былъ поставленъ въ лѣто семнадцатое Яздегерда [I], сына Варарана [слѣдовательно между 10 августа 415 — 8 авг. 416 г.], и жилъ въ архіепископствѣ (b-rēšānût^{h}â) пять лѣтъ, и преставился въ лѣто двадцать первое Яздегерда [9 авг. 419—7 авг. 420 г.]. И по преставленіи его поставленъ былъ Ма'на, митрополитъ персидскій, въ католикоса. И спустя [немного] дней (w-b^{h}ât^{h}ar yaumât^{h}â, *et post dies*) прогнѣвался на него Яздегердъ царь, и повелѣлъ [ему] возвратиться во страну свою. И возвратился Ма'на въ Персію. И подъ [страхомъ] анаѳемы постановилъ (w-aḥrem), чтобы никто не называлъ его католикосомъ ни при жизни его ни по смерти его». [Дѣйствительно, имя «Маъnâ» опущено въ adg.]. «И спустя [немного] дней» [*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 419: вскорѣ послѣ 8 августа 420 г., вѣроятно еще въ августѣ] «умеръ Яздегердъ царь, и воцарился Вараранъ (Warahran V Gôr), сынъ его. И пошелъ Фаррухбохтъ (p[r]ukbukt) епископъ и прибѣгъ къ Миршапуру военачальнику (b-Mîhršāb^{h}ôr rabḥaylâ), и былъ поставленъ въ католикоса съ насиліемъ [= вслѣдствіе принужденія епископовъ-рукополагателей отъ военачальника]. И потомъ собрались отцы [на соборъ] и низложили его».

20. s: «mrybukt», e: «mrabukt», n: «p[r]ukbukt»; ъ: «qrabχt», т. е. «frabχt»; adg *om.* Персидское «bôχt» значитъ *избавилъ*. Съ глаголомъ bôχt образовано нѣсколько персидскихъ именъ; напр. Sêbôχt = Σεβόχθης у Менандра = seh bôχt, *тріада избавила*, čahârbôχt, *четверица избавила*, haftânbôχt, *седьмерица избавила*. Подъ *тріадою* у персовъ разумѣется humat huχt huwaršt, *добрая мысль, доброе слово, доброе дѣло*, подъ *седьмерицею* — семь планетъ. *Nöldeke*, Artachšîr, 49. У персидскихъ христіанъ одно изъ любимыхъ именъ было Bôk^{h}tîšoъ, *избавилъ Іисусъ* (рѣже въ формѣ îšôъbôk^{h}t *Іисусъ избавилъ*). Въ указателѣ проф. Гвиди къ соборнымъ подписямъ, ZDMG. 43 (1889), 407—414 (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I 324) я насчиталъ 332 имени; въ томъ числѣ четырежды (соборы 499, 544, 588 и 605 гг.) встрѣчается имя *Бохтишо*. И въ православномъ восточномъ мѣсяцесловѣ подъ 18 (respectiue 15) мая упоминается персидскій мученикъ Βαχθισόης (въ славянскомъ печатномъ прологѣ «Вахфій»!!!), пострадавшій при Шапурѣ II. Это — несомнѣнно «Бохтишо», хотя въ

20. Марабохтъ
420 — 421 гг.

сирскихъ актахъ Маруты я и не могу найти дружины «Συμεὼν, Ἰσαακίου καὶ Βαχθισόου» [Бохтишо, пресвитеръ карка-д-бетъ-слокскій, пострадалъ при Яздегердѣ II, около половины V в. *Hoffmann*, Auszüge, 55; Acta Mart., II, 525 *Bedjan*]. А на соборѣ 558 г. присутствовалъ епископъ Бохтъяздъ: buktyzd = bôχtyazd значитъ *избавилъ Язата*. Yazata, по зороастрическимъ представленіямъ, были низшія божественныя существа, окружающія Аурамазду, второй ихъ классъ, слѣдующій за *амеша спента*, за *безсмертными святыми*. Митра — одинъ изъ *язата*. По корню авестическое yazata есть то самое слово, которое всѣ знаютъ какъ греческое ἅγι-ος [которое. слѣдовательно, изъ начала было не «hagios», а «jagios», *яіосъ*]; значитъ оно — ближе всего — reuerendus: *язата* внушаетъ къ себѣ то чувство благоговѣйной боязни, которое грекъ означалъ словомъ σέβας, латинянинъ—словомъ religio. (А греческое ἅγος ἄγος, ужасъ, внушаемый преступленіемъ, требующимъ очистительной жертвы, есть--такъ сказать—негативъ понятія σέβας). Но къ IV вѣку имя *язата* утратило свой специфическій колоритъ и стало употребляться, на ряду съ именемъ baga, въ значеніи *Богъ*. Имя персидской мученицы יזדנדוכתי *Яздандохтъ* yazdândûkʰt акты (II, 291 *Bedjan*) переводятъ בת אלהא batʰ Alâhâ *дочь Божія* (а не *jazatarum filia*). *Spiegel* въ *Herzog-Plitt-Hauck* Real-Encyklopädie für protestantische Theologie und Kirche, Bd. XI (1883), 243. *E. Drouin*, Observations sur les monnaies à légendes en pehlvi въ Revue Archéologique (Paris 1886), pp. 37. 39—42. Поэтому «Бохтъяздъ» можно перевести *избавилъ Богъ* = Λυσίθεος, все равно какъ «Яздегердъ» (въ парѳянскомъ письмѣ, N*öldeke*, Gesch. d. Pers., 72, יזדכרת yazdkart) = Θεόκτιστος, a Deo creatus.—*Мара-бохтъ* есть христіанизація персидскаго имени и значитъ *Господь избавилъ*. Но подлинное имя этого непризнаннаго католикоса было видимо *Фарруxбохтъ*. Персидская (зороастрическая) сага предлагаетъ такую концепцію всемірной исторіи: сначала во всемъ мірѣ владычествовали «праведные пешдадіи» (pêšdâd = авестическое «parabâta» = προ-τε-θέντες ante conditi, praecreati?.—«Тахма-урупа», „Хр. Чт.“ 1899, I, 105, былъ второй изъ пешдадіевъ), послѣ нихъ, надъ частію міра, горные цари эланскіе, а послѣ этихъ, въ Персіи, «герои каяніи» (ихъ рядъ: 1. kawi kawâṯ [kay-qabâd], 2. kawi içaoan [kay-kâûs], 3. kawi haoχ-rawanh [kay-χosrau], 4. aurwat-açpa [lohrâsp], 5. kawi wûštâçpa (*g*uštâsp), при которомъ явился Зороастръ—zaratustra; далѣе слѣдуютъ еще 4 царя, и за ними—Александръ македонскій). «Герои каяніи» имѣли одинъ отличительный признакъ: они были окружены свѣтлымъ ореоломъ, такъ называемымъ «kawaêm hʷarenô» [χurrak-i-kayân], «сіяніемъ кайевъ». Слово «хварено» принимаетъ, по различію мѣстъ и времени, различныя лексическія формы: «hʷara, χurrak, χurrah (городъ «Ардаширъ-хурра», „Хр. Чт.“ 1899, I, 339. 340), Φαρρο на монетахъ индо-скиѳскихъ царей = новоперсидское «farr». Корень «hʷar» (санскритское «svar-») даетъ понятіе только о *блескѣ*, splendere, но въ парѳянскомъ письмѣ «хварено» передается семитскимъ גדה gaddâ, которое несомнѣнно выражаетъ мысль о *счастьи*: «хварено» (переводимое нѣмецкими учеными чрезъ Majestät,

20. Марабохтъ
420 — 421 гг.

21. **Дадишо** דדישוע
421 или 422 † * 456 г.

величество), слѣдовательно, есть τύχη римскихъ императоровъ. На соборѣ 430 г. упоминается «PharbôkhtЬ изъ Ардаширъ-хурра»; *Фаррбохтъ* значитъ *величество избавило*. Отъ латинскаго lux происходятъ имена Lucius и Lucianus: и отъ персидскаго farr происходятъ имена Farrux и Farruxân, Φερουχάνης Θеофилакта. «Фаррухбохтъ» значитъ *величественный избавилъ*. Но въ виду того, что первый день каждаго персидскаго мѣсяца, посвященный Аурамаздѣ и обычно называемый hurmuz-rôz, *ормуздовъ день*, назывался также farrux, можно поставить вопросъ: *фаррух-величественный* не было ли эпитетомъ Аурамазды? М. Хорен., 2, 69. 70 коронβουτ вѣроятно слѣдуетъ исправить въ коροκβουκτ = *хоррохбухтъ*. Хорошо извѣстно, что армянское к = персидскому f (изъ χw). Слѣдовательно, *хоррохбухтъ* есть *Фаррухбохтъ*.—Al-Bîrûnî The Chronology of Ancient Nations by *E. Sachau*, London 1879, pp. 110—114. 53. *Modi* („Хр. Чт.“ 1899, I, 105), 223. 224. 121. 53. *Hoffmann*, Auszüge, 149. 105. 286. 287. 297. *A. v. Gutschmid*, Geschichte Irans und seiner Nachbarländer von Alexander dem Grossen bis zum Untergang der Arsaciden (Tübingen 1888), SS. V. 165. *Nöldeke*, Artachšîr, 45, 47, 48. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 292. Ср. „Хр. Чт“. 1896, II, 300. Въ этомъ примѣчаніи имена въ [ ] — парсійскія, предшествующія имъ — авестическія. Амру (*Assemani*, II, 403) называетъ Фаррухбохта епископомъ казерунскимъ (kazrun). Едва ли есть основанія заподозрѣвать достовѣрность этого извѣстія. По Hauskнecht и русской картѣ, изд. Гл. Штаба, 1 дюймъ: 20 верстъ,

Kâzerûn φ = + 29°35′2 λ = + 51°43′4 *Greenw.*
Казрунъ φ = + 29°38′9 λ = + 51°45′6 „

21. saegn «ddyšuъ», d «dadyšuъ» = Dâdhîšôъ; ае несомнѣнно толкуютъ это имя въ смыслѣ rāḥem îšôъ φίλος Ἰησοῦ, *другъ Іисуса*. Къ этому объясненію природныхъ арамеевъ я отношусь съ наиглубочайшимъ недовѣріемъ. Во-первыхъ, справка съ *C. Brockelmann* Lexicon Syriacum, Berlin 1895, p. 68, показываетъ, что еврейско-финикійскій глаголъ dûdh דוד *любилъ* въ арамейскомъ (dawedh) имѣетъ значеніе turbauit, *возмутилъ*, такъ что dwādhâ значитъ *умалишенный*, и лишь существительное dādhâ удержало значеніе еврейскаго dôdh во-первыхъ въ смыслѣ *дядя по отцу*, во-вторыхъ (въ Пѣсн. пѣсн. 1, 13; 5, 10, — гдѣ въ еврейскомъ стоитъ dôdh, переводимое такъ называемыми семьюдесятью чрезъ ἀδελφιδός *племянникъ*, Симмахомъ чрезъ ἀγαπητὸς и (?) ἑταῖρος, Іеронимомъ чрезъ dilectus) — въ смыслѣ *возлюбленный*. Не ясно-ли, что сирское dādh есть слово полуиностранное и довольно шаткое по значенію? И вѣроятно ли, чтобы христіане арамейскаго языка въ V в. по р. Хр. пользовались этимъ словомъ для своей ономатопэи — рискуя, вмѣсто *возлюбленный Іисуса*, сказать *дядя Іисуса* или *племянникъ Іисуса*? Во-вторыхъ, кромѣ имени Dādhîšôъ у спріянъ есть еще имя (*Assemani*, B. O. III, 210. 486, cf. II, 396

21. Дадишо
421 - 422 † * 456 г.

22. **Бавовай** בבוי
* 456 † * 482-483 гг.

---

nota 2) îšôъ-dād^{h}. Если *Дад-ишо* — допустимъ: безспорно — значитъ *возлюбленный Іисуса, другъ Іисуса*, то *Ишо'дадъ* будетъ значить *Іисусъ-возлюбленный, Іисусъ-другъ*. Это — посирски — выходитъ достаточно неуклюже. Спрашивается: чей *возлюбленный*? чей *другъ*? Сирскія имена — въ родѣ Aḥâd^{h}-ab^{h}au^{hi} *братъ отца ЕГО*, Aḥû-d^{h}-emmeh *онъ—братъ матери ЕГО*, или Маремме (имя 36 католикоса) — даютъ на такіе вопросы отвѣтъ точный: ожидалось бы не «îšôъdād^{h}», а «îšôъdād^{h}eh» *Іисусъ возлюбленный ЕГО!* Напротивъ, если dād^{h} есть не имя, а глаголъ, то и съ *Дад-ишо* и съ *Ишо-дадъ* дѣло обстоитъ прекрасно: обѣ эти формы будутъ столь же грамматически безукоризненны, какъ *Божтишо избавилъ Іисусъ* и *Ишо'божтъ Іисусъ избавилъ*, какъ *Явишо* ya^{h}b^{h}îšôъ *далъ Іисусъ* и *Ишо'явъ* îsôъyaḥb^{h} *Іисусъ далъ*. И въ-третьихъ, если dād^{h} есть глаголъ, то имени *Ишо'дадъ* нельзя отдѣлять отъ именъ yazdād^{h} (на соборѣ 499 г. присутствовалъ Яздадъ, епископъ хератскій, на соборѣ 430 г.—Яздадъ, епископъ ревъ-ардаширскій) и kôd^{h}îd^{h}ādh (такъ звали епископа харбатъ-гмальскаго изъ Бетъ-Гармай, подписавшагося на соборѣ 499 г.). *Яздатъ* есть чисто персидское yazd-dâd (авестическое yazato dâṭ) *Язата далъ* (сравн. Μιθραδάτης), т. е., въ концѣ концовъ, *Богъ далъ*, персидскій коррелатъ латинскому Deusdedit, respectiue сирскому *Явалаха*. А имя *Кодидадъ*, по объясненію проф. Гвиди, ZMDG. XLIII, 398, Anm. 3, есть чисто персидское χodâdâd, *Господь далъ*, слѣдовательно коррелатъ сирскому māryaḥb^{h} (Acta Mart., II, 321. 318. 316 *Bedjan*). А потому и *Ишо'дадъ* значитъ *Іисусъ далъ*, коррелатъ сирскому *Ишо'явъ*, а *Дадишо—далъ Іисусъ*, коррелатъ сирскому *Явишо*. Анекдотъ или фактъ, который разсказываютъ о Багдадѣ (Abulfedae tabulae, pp. 3 (3. 97). 93. 94. 81. 82), показываетъ, что и въ XII в. по р. Хр. муслимы прекрасно понимали, что̀ значитъ dâd^{h} въ словахъ персидскихъ. Въ 766 г. по р. Хр. халифа Абу-Джа'фаръ аль-Мансуръ основалъ свою столицу на томъ мѣстѣ, гдѣ стояло небольшое селеніе Багдадъ, и далъ ей имя Мадинату-с-Салями, *Градъ Мира*. Это произошло, будто-бы, потому, что мусульманскіе теологи-юрисконсульты (al-fuqahâ) признали невозможнымъ удержать старое «политеистическое» (širk) имя: его далъ этому селенію его древній собственникъ, евнухъ персидскаго царя; евнухъ сказалъ: «baγ dâd$_{h}$», что по арабски значитъ: «aṣṭânî-l-çanamu, *далъ мнѣ* [это помѣстье] *идолъ*, ибо baγ есть имя восточнаго идола.—Разумѣется, baγ не значитъ *идолъ*: имя baγ dâd^{h} *Баг-дадъ* точь въ точь соотвѣтствуетъ славянскому Богъ дадѣ. — Въ Act. Mart. II, 564 *Bedjan* переданъ случай очень выразительный: персъ Dād^{h}gušnasp принялъ св. крещеніе и получилъ имя Dād^{h}îšôъ.—Элія нисивинскій пишетъ: «Дадишо былъ поставленъ во дни Варарана [V], сына Яздегерда, и жилъ въ католикатѣ тридцать пять (лѣтъ)».

22. sg[n]: «bbuy», d: «baḅuy», e: «baḅuyh», ошибочно a: «bby». О значеніи этого имени см. подъ № 10.—Элія нисивинскій пишетъ: «Бавов[ай]

22. Бавовай
* 456 † 482 - 483 гг.

23. **Акакъ** אקק
* 483 - 484 † * 496 г.

былъ поставленъ во дни Марк[іана], царя ромэевъ» (Маркіанъ съ 25 или 24 августа 450 † 27 янв. 457 г.), и въ лѣто двадцать шестое [Пер]оза, царя персидскаго (24 іюля 482—23 іюля 483 г.), «[п]овѣше[нъ былъ] за мизинецъ на крестѣ» (b-ḥeçreh b-zqîp^{h}â,—*зкипа*—быть можетъ и не *крестъ* crux, а palus *висѣльный столбъ*, такъ какъ основное понятіе въ этомъ имени—erectum, *то, что стоитъ прямо*), «и умеръ».

23. Aqq = 'Ακάκιος. Элія нисивинскій пишетъ подъ 795 годомъ селевкидовъ (окт. 483—сент. 484): «Акакъ былъ поставленъ въ лѣто семьсотъ [де]вяносто[пятое] іонійцевъ и пре[ста]вился во дни Кавада [I], царя персидскаго». Въ сирской рукописи стоитъ только «w», а слѣдующаго за тѣмъ слова «ḥameš» «[пятое]» прочесть невозможно. Тѣмъ не менѣе слѣдуетъ признать совершенно твердою датою, что Акакій былъ рукоположенъ не позже самаго начала 795 года. Пресловутый Шим'онъ бетъ-аршамскій (жившій въ концѣ V и первой половинѣ VI в. † до 548 г.) говоритъ ясно (*Assemani*, I, 354 cf. 356): «ъb^{h}ad^{h} knûšyê' — qad^{h}māyat^{h} dên Bêt^{h}-Lap^{h}aṭ md^{h}înᵘtâ meṭrîpôlîs d-ḥûzāyê', ba-šnat^{h} ъesrîn wa-šb^{h}aъ d-Pêrôz mlek^{h} malkê ḥwāt ḥād^{h}ê'», «составили соборы—во-первыхъ въ городѣ Бетъ-Лапатъ, митрополіи хузайской: этотъ [соборъ] былъ въ лѣто двадцать седьмое Пероза царя царей». Это «лѣто двадцать седьмое Пероза», какъ начало несторіанства въ Персіи, стоитъ у Шим'она весьма твердо. 27-й годъ Пероза начался 24 іюля 483 г., но не кончился, потому что въ началѣ 484 г. Перозъ умеръ. Элія нисивинскій пишетъ подъ 795 г. селевкидовъ на основаніи «церковной исторіи Барсахде каркаскаго» eqlēsesṭîqî d^{h}-B^{h}ar-sāhdê' karkāyâ: «въ этомъ [году] затмилось солнце въ день субботній четырнадцатаго кануна другого, во время третьяго часа дня, и были видны звѣзды; и въ тѣ дни» [слѣдовательно вскорѣ послѣ солнечнаго затмѣнія] «убитъ былъ Перозъ, царь персидскій». Все сообщеніе о затмѣніи солнца замѣчательно точно. Дѣйствительно 14 января 484 г. было въ субботу. Вотъ подробности солнечнаго затмѣнія для φ и λ Селевкіи (высчитываю ихъ по фонъ-Оппольцеру съ поправками Гинцеля), по *истинному* селевкійскому времени:

Астрономическій восходъ солнца .	$6.^{h}58.^{m}6$ a. m.
Слѣдовательно 3-й часъ дня . . .	$8.^{h}39^{m}$ — $9.^{h}29^{m}$. a. m.
Начало затмѣнія.	$7.^{h}46.^{m}{}_{06}$. a. m.
Maximum затмѣнія.	$8.^{h}59.^{m}{}_{30}$ a. m.
Конецъ затмѣнія	$10.^{h}20.^{m}{}_{79}$ a. m.
Затмѣніе продолжалось.	$2.^{h}34^{m}{}_{74}$
Maximum затмѣнія.	11,9946 дюймовъ,
т. е. затмилось.	0,99955 солнечнаго діаметра,

слѣдовательно для глаза этого затмѣніе казалось полнымъ. Неудивительно, что видны стали звѣзды. — А если Перозъ былъ убитъ въ январѣ —

23. Акакъ
*483 — 484 † *496 г.

24. **Бавай** בבי
мірянинъ (bar ъâlmâ)
(*) 496-497 † 502 — 503.

февралѣ мѣсяцѣ, то будетъ осторожнѣе—отнести соборъ бетъ-лапатскій, на которомъ сироперсидская церковь приняла несторіанскую догматику, на октябрь — декабрь 483 г. И конечно невѣроятно, чтобы Барсаума нисивинскій столь важный соборъ созвалъ, притомъ въ чужой «ипархіи», не проведши предварительно единомысленнаго съ нимъ Акакія на постъ католикоса.

24. sagne: „bby", d: „baby". О значеніи имени—подъ № 10. Элія нисивинскій пишетъ: „Бавай поставленъ былъ во дни Замаспа (zmasp) сы[на Пероза] ц[аря] персидскаго; и [и] была [у] него жена и сыновья (w-bʰnayâ); и жилъ.... пять л[ѣтъ]". И подъ 810 годомъ селевкидовъ (октябрь 498 — сентябрь 499 г.): „въ этомъ [году] возмутился Замаспъ, сынъ Пероза, противъ Кавада [I], брата своего; и бѣжалъ Кавадъ; и воцарился Замаспъ (на) два года. И въ этомъ [году] поставленъ Бавай католикосъ". Въ главномъ и существенномъ здѣсь все связно: католикосъ Акакъ „преставился во дни Кавада царя"; вполнѣ естественно, что въ первый же годъ Джамаспа поставленъ новый католикосъ Бавай". Въ дѣяніяхъ V собора читается дата: „въ мѣсяцѣ тешри другомъ лѣта втораго тихаго и благостнаго (da mšayna w-bʰasîmâ) Замаспа царя царей, по волѣ Божіей, прибыли мы во градъ бетъ-армайскій, по повелѣнію царя царей и по старанію святаго и богобоязненнаго маръ-Бавая епископа-католикоса". Это второе лѣто безспорно началось съ 20 іюля; а въ ноябрѣ соборъ уже состоялся; около 110 дней можно положить на ходатайство объ изданіи подлежащаго указа, на разсылку приглашеній епископамъ, на ихъ сборы въ путь и съѣздъ. Слѣдовательно уже эта дата собора побуждаетъ отнести хиротонію Бавая на первый годъ Джамаспа и не на самый конецъ этого года: избравшіе и рукоположившіе католикоса епископы разъѣхались по своимъ „ипархіямъ" и въ ноябрѣ опять „прибыли" (etʰmaⁿnaⁿnan) въ Селевкію-Ктисифонъ. До сихъ поръ хронологическія показанія Элія нисивинскаго оправдываются блистательно; но онъ едва ли правъ, когда говоритъ, что возстаніе Джамаспа началось въ 810 г. селевкидовъ (498—499 г. по р. Хр.) Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 427. 428) основательно доказываетъ, что Кавадъ I въ 11-й годъ своего царствованія (20 іюля 498 — 19 іюля 499 г.) уже опять чеканитъ свою монету, слѣдовательно по крайней мѣрѣ въ 499 году и по меньшей мѣрѣ въ нѣкоторой части государства персидскаго признавали шаханъ-шахомъ уже не Джамаспа, а опять Кавада I. Но и Джамаспъ чеканилъ монету съ надписями ahdy, tryn, tlta, означающими первый, второй и третій годъ его царствованія (Si cui lubet, можетъ видѣть снимки съ этихъ важныхъ для хронологіи argentei на tables XIX. XVIII, №№ 16. 1—15 въ Collection des monnaies sassanides de J. de Bartho-

24. Бавай
(*) 496 - 497 † 502 - 503.

25. **Шила שילא**
пресвитеръ и архидіаконъ католикоса Бавая
503-504 — 521.

26. **Нарсэ נרסי**
мірянинъ?
хрт. 25 марта 522ς † 536?

---

lomaei, par B. *Dorn*, seconde édition, St. Pétersbourg 1875). Такимъ образомъ, вполнѣ возможно, что Элія нисибинскій и правъ, когда онъ утверждаетъ, что „воцарился Замаспъ на два года“ (допустимъ: на 24—27 мѣсяцевъ); но эти мѣсяцы пали на три персидскіе года: на вторую половину года съ 20 іюля 496 по 19 іюля 497 г. (*первый* годъ Джамаспа), на годъ съ 20 іюля 497 по 19 іюля 498 г. (*второй* годъ) и на первую половину года, начавшагося 20 іюля 498 г. (*третій* годъ). Слѣдовательно проще всего допустить, что Бавай рукоположенъ въ первую половину 497 года, и V соборъ собрался въ ноябрѣ 497 года (а не 499 г., какъ было сказано въ „Хр. Чт.“ 1899, I, 100. 325). Допущенный здѣсь ошибочный синхронизмъ *810-й годъ = 1-й годъ Джамаспа* тѣмъ непріятнѣе, что показаній Элін, начиная съ 25 католикоса Шилы до 29 католикоса Авы, разобрать невозможно, такъ что въ хронологіи католикосовъ за первую половину VI вѣка у насъ нѣтъ надежной путеводной нити. Амру (*Assemani*, II, 408) слѣдуетъ здѣсь — видимо — Элін нисивинскому и пишетъ, что Акакъ † 807 г., а Бавай, послѣ пятилѣтняго правленія, † 814 г. Неразрѣшимый вопросъ: не сократилъ ли Элія лѣта правленія Бавая до пяти, вынуждаемый своимъ ошибочнымъ синхронизмомъ? и 814-й годъ не есть ли годъ не высчитанный, а исторически преданный (конечно какъ 15-й годъ Кавада I, 19 іюля 502—18 іюля 503)?

25. „šyla“. Такъ въ пешитта (Дѣян. 15, 22—18, 5, *тринадцать разъ*) пишется имя Σίλας. Баръ-Эврайя называетъ имя „Шила“ „еврейскимъ“ и производитъ его отъ глагола „š-a-l“; но qṭîlâ—закономѣрная сирская (а не еврейская) форма. Имя „šîlâ“ арамеи очевидно понимаютъ какъ „šʾîlâ“ שאילא = Rogatus.—Ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 100.—Амру (*Assemani*, II, 409; III, 1, p. 614) говоритъ, что Шила былъ рукоположенъ въ 16-й годъ Кавада (19 іюля 503 — 17 іюля 504) въ 816 г. (октябрь 504 — сент. 505), занималъ каѳедру 18 лѣтъ и умеръ въ 834 г. (октябрь 522—сент. 523). Вѣроятно лишь „16-й годъ Кавада“ и „18 лѣтъ“ здѣсь взяты изъ первоисточника.

26. sadeъ „nrsy“ = Нарсай, Нарсэ. Одинъ изъ yazata былъ Nairyo-ça^{n}ho, „açto Mazdâo Ahuraĥê“, „посолъ Аура-Мазды“ (*К. Коссовичъ*, Четыре статьи изъ Зендавесты, СПБ., 1861: стр. 11 = Вендидадъ, xix, 34 [112]), слѣдовательно Ἑρμῆς въ персидскихъ представленіяхъ. Авестическое nairyo-ça^{n}ho соотвѣтствуетъ санскритскому narâçaⁿsa, сложен-

26. Нарсэ
хрт. 25 марта 522 † 536?

ному изъ пага *мужъ* ἀνήρ + çaⁿs [быть можетъ уцѣлѣвшаго въ cas-menae, cas-men = carmen] *говорить* loqui, затѣмъ *хвалить*, *желать*. Spiegel переводитъ это имя „*мужеская рѣчь*“, Коссовичъ—„*славимый людьми*“, „*наставляющій людей*“; оно во всякомъ случаѣ весьма близко по значенію къ греческому Ἀνδραγόρας.—Мученика Петіона нашли „не только живымъ, но со свѣжимъ лицомъ и съ видомъ подобнымъ богу Нарсэ“, l-nrsy alâhâ. *Hoffmann*, Auszüge, 65. Это выраженіе показываетъ, что язата Найрьйосанха персы представляли идеаломъ юношеской красоты.—Авестическое Nairyo çaⁿha въ армянскомъ имѣетъ форму ներսեհ [а встрѣчающееся у армянъ ներսêս показываетъ лишь потуги — выражаться чрезвычайно ученымъ образомъ, сирѣчь на греческій ладъ, и въ армянскомъ блещетъ тою же красотою, какою въ русскомъ отличались бы *Владимиросъ*, *Игоріосъ*, *Глевосъ*, и т. п. monstra]. Въ сирскомъ это имя пишется то נרסא «nrsa» то נרסי «nrsy». Въ четвертый годъ гоненія (слѣдовательно въ 34-й годъ Шапура II, 28 авг. 342 — 27 авг. 343) «увѣнчались въ десятый день (ba-ъsartʰâ = τῇ δεκάδι) тешри другого по лунному счисленію» (слѣдовательно 26 октября 342 г.) „Нарсэ נרסא [обычная восточно-арамейская вокализація: narsâ], епископъ Шхаркарта града, и Яусефъ, ученикъ его“. Acta, II, 286. 284 *Bedjan*. „Хр. Чт.“ 1899, I, 337.—Переводчикъ ошибочно ъsartʰâ принялъ за ъesrîn = 20, и потому подъ 20 ноября въ минологіи Василія записано ἄθλησις Νήρσα ἐπισκόπου καὶ Ἰωσὴφ μαθητοῦ αὐτοῦ. У насъ Νήρσας переведено Νίρτα.—Шаханъ-шахъ, надъ которымъ одержалъ побѣду въ 297—298 году цезарь Галерій Валерій Максиміанъ и котораго греки и римляне называли Ναρσῆς Narseus, въ написи и на монетахъ (*Dorn*, table V; *Drouin*, pl. xxiii) называется נרשהי nrshy и נירשהי nyrshy, и эта послѣдняя орѳографія очевидно въ пользу Νήρσας и арм. Ներսեհ. Сирское „nrsy“ или имѣетъ тенденцію указать, что имя самаго язата слѣдуетъ произносить Narsê или Nêrsê, или же даетъ притяжательное Narsay Ναρσαῖος, которое такъ же относится къ Narsâ Ναρσῆς, какъ Ἡράκλειος Herculius къ Ἡρακλῆς Hercules, какъ Ἑρμεῖας Ἑρμαῖος къ Ἑρμῆς, какъ Ἀπολλώνιος Apollinaris къ Ἀπόλλων. Ср. подъ № 10.—О Нарсэ Амру (*Assemani*, III, 1, p. 166. 167) повѣствуетъ слѣдующее (перевожу, по возможности, буквально): „Нарсай и Элиша католикосы вычеркнуты оба за нехорошія дѣянія ихъ. По смерти Шилы случился раздоръ между людьми изъ-за нихъ (обоихъ). И забралъ большую власть (= авторитетъ) Юзакъ (yûzâq), епископъ аль-ахвазскій: и былъ онъ врачъ (ṭabîbaⁿ), и лѣчилъ супругу царя отъ болѣзни, которою она страдала, и выздоровѣла она благодаря ему (ъalâ yadayhi = *на рукахъ его*). И избралъ онъ Нарсая, ибо онъ былъ ученъ, образованъ, прилежалъ посту и молитвѣ и почитанію книжному. И написали люди (актъ) и подписались (подъ нимъ, заявляя), что они довольны *избраніемъ* его, предъ евангеліемъ (букв. „въ присутствіи евангелія“) въ церкви аспанирской, и умоляли отцевъ рукоположить его. И отправился Юзакъ въ Хольванъ къ царю — испросить позволенія на это. [Между тѣмъ] составился скопъ изъ [нѣсколькихъ] епископовъ и вѣрныхъ съ Елиссеемъ, и они не до-

26. Нарсэ
хрт. 25 марта 522 † 536?

вольны были избраніемъ Нарсая. И былъ Элиша изъ жителей аль-Мадаина (= Maḥôzê'), и былъ благосклоненъ къ нему Кобадъ за его познанія во врачебномъ искусствѣ; въ виду этого и Шила выдалъ за него замужъ дочь свою и составилъ завѣщаніе [съ цѣлію] закрѣпить за нимъ достоинство католикоса (an yaъquda laḥu-l-gaθaliqaṭa baъdaḥu) послѣ своей *смерти*. И привлекъ онъ на свою сторону нѣсколько (wa-çâra maъaḥu-l-qauma) отцевъ, и закрѣпили за нимъ патріаршество въ Аспанирѣ, и это [сдѣлано] въ нарушеніе обычая. И поддерживалъ его (Елиссея) Беройе, [лейбъ-]медикъ царя (byruy mutaṭabbibu-l-maliki). И Нарсай, боясь, что Елиссею удастся [его замыселъ], захватилъ церковь аль-мадаинскую, и собралъ державшихъ его сторону отцевъ (man igtamaъa laḥu mina-l-abâi)". „И рукоположеніе Нарсая было въ пятницу, въ которую празднуютъ малое осанна (al-šaъânîna-l-çaγîra)" [слѣдовательно 25 марта, если только все это происходило въ 522 году, и въ такомъ случаѣ эта дата вмѣстѣ показываетъ и то, что въ сиро-персидской церкви тогда благовѣщенія 25 марта еще не праздновали].—Тотъ же Амру (*Assemani*, II, 409) говоритъ, что Нарсая въ церкви аль-мадаинской рукоположилъ Джаухаръ (guhr), митрополитъ нисивинскій, а Елиссея въ церкви аспанирской—Давидъ, митрополитъ марвскій. Но Я'ковъ, митрополитъ джундай-сабурскій, Шмуель, епископъ кашкарскій, и Павлосъ ḥuzitarum episcopus [проф. Гвиди, ZDMG. 43, S. 409, Anm. 2, справедливо полагаетъ, что это былъ Павлосъ, епископъ бетъ-лапатскій, митрополитъ бетъ-хузайскій, современникъ собора 544 г., на которомъ присутствовалъ и Шмуель кашкарскій, SS. 401. 402; понимать ḥuzitarum episcopus буквально, въ смыслѣ „епископъ ахвазскій", не возможно потому, что Юзакъ ахвазскій конечно Нарсая признавалъ католикосомъ] не признавали католикосомъ ни Нарсая ни Элиша. Оба католикоса-совмѣстника принялись епископовъ, которые ихъ не признавали, объявлять низложенными и на ихъ — якобы вдовствующія—каѳедры рукополагать епископовъ своей партіи. „И было въ каждой церкви по два алтаря, и раздѣлились люди, и непослушные творили безобразія (façîḥaṯ^{ha}), и сѣтовали объ этомъ праведные (al-aḃrârun)". „И умеръ Нарсай. И Елиссея [пережившаго своего совмѣстника] отцы предали анаѳемѣ. И длился этотъ раздоръ пятнадцать лѣтъ". „И вычеркнуто имя того и другого за любоначаліе ихъ и за безпорядокъ, [произведенный] ими въ церкви". Это послѣднее сообщеніе, быть можетъ, не совсѣмъ точно: обоихъ опускаютъ *sg*, *d* приводитъ въ спискѣ обоихъ („22 Narsay, 23 Alîšaъ, 24 Fûlûs"), *a* опускаетъ только Елиссея [„21 и Нарсай, 22 и Павлосъ тщательный (kašîrâ, *sollers*, *rectus*)"]. И неудивительно: по Маре и Амру (*Assemani*, II, 411; III, 1, p. 615) этотъ Павлосъ былъ „архидіаконъ ахвазскій и преемникъ Юзака по каѳедрѣ", и ему естественно было отстаивать точку зрѣнія Юзака и въ Нарсэ видѣть законнаго католикоса Обоихъ вычеркнулъ, кажется, лишь католикосъ Ава I. Ср. подъ № 27. Баръ-Эврайя пишетъ: „Одни изъ нихъ [епископовъ] благоволила о Елиссеи, зятѣ Шилы, и поставили его католикосомъ въ церкви ктисифон-

26. Нарсэ
хрт. 25 марта 522 † 536?

ской, другіе о мужѣ, котораго имя Нарсай, и поставили его въ великой церкви селевкійской". — Нѣсколько поясненій къ приведеннымъ текстамъ. *Аль-Ахвазъ*, al-Ahwâz (точнѣе по-арабски *Суку-ль-Ахвазъ*, sûqu-l-Ahwâz, по персидски χûg'istân wag 'âr, *худжистанъ-ваджаръ*, по ново-персидски χûzistân bazâr, т. е. *хузистанскій рынокъ*), значительный городъ на восточномъ берегу рѣки Карунъ, одна изъ каѳедръ въ Бетъ-Хузай; оффиціальное имя этого города было *Хормизды-Ардширъ* Hôrmîzd-Ardšîr, испорченное арабами въ Hurmuz-šehr (*Ормуздовъ городъ*) и Hurmušîr. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 13. 19; Abulfedae tab., 29. (26).

	φ	λ отъ Гринв.
Ahouaz (*Kiepert*)	+ 31°18′5	+ 48°44′2
Ahwaz (*Hausknecht*). . .	+ 31°20′7	+ 48°45′1
Ахвазъ (*к. Гл. Шт., 20 вер. въ дюймѣ*)	+ 31°19′5	+ 48°46′4.

Имя городка „Аспаниръ" Амру пишетъ asfanyr и asbanyr (*Assemani*, III, 1, pp. 166. 167; II, 409); Ассемани переписываетъ по-латыни „Spanira" „Sbanira". Разумѣется, колебаніе араба между F и B доказываетъ, что въ персидскомъ здѣсь стоитъ P. Начальное „a", опускаемое у Ассемани какъ alif prostheticum, можетъ быть и коренною буквою (напр. въ перс. „asp", *equus*, *конь*). За правильность начертанія asfanyr-asbanyr ручаться невозможно. У арабскихъ географовъ это имя, быть можетъ, встрѣчается и часто; но мнѣ оно извѣстно еще только изъ *аль-Баладури* (Liber Expugnationis Regionum, auctore al-Belâdsori [= al-Balâdurî], ed. *M. J. de Goeje*, Lugduni Batavorum 1866, p. 275 [единственное мѣсто во всемъ томѣ]), и въ текстѣ оно дано какъ „Asbânbur", съ варіантами „Asbânbar", „asban?r" [чрезъ ? отмѣчаю букву безъ діакритическихъ пунктовъ, которая можетъ значить bypntθ], „asfanbr". Важнѣе, конечно, чѣмъ имя, географическое положеніе этого „Аспанира"-„Аспанбура"-„Аспанбара".—Но здѣсь я долженъ позволить себѣ отступленіе въ видѣ леммы: *городъ Джалула* (Galûlâ) *несомнѣнно лежалъ къ сѣверу отъ Багдада и отъ Селевкіи, вѣроятно близъ нынѣшняго Кызылробатъ.* {Доказательство леммы:

A)

	φ	λ отъ Гринв.
Khanikîn (*Kiepert*)	+ 34°20′7	+ 45°22′1
Khanikin (*Hausknecht*). .	+ 34°20′4	+ 45°21′5
Ханыкинъ (*Гл. Шт. 20 в. въ дюймѣ*)	+ 34°20′8	+ 45°21′9
Kizilrobat (K)	+ 34°10′2	+ 45° 7′2
Kyzylrobat (H)	+ 34° 9′3	+ 45° 7′6
Кызылрабатъ.	+ 34°12′8	+ 45° 7′9
Eski-Baghdâd (H).	+ 33°58′6	+ 44°55′2
Эски-Багдадъ	+ 33°59′8	+ 44°54′9

На картѣ Киперта нѣтъ Eski-Baghdâd (или Löki Bagdad, какъ называетъ его Черникъ, Ergzhft. №№ 44, SS. 37. 35), и это лишаетъ меня воз-

26. Нарсэ
хрт. 25 марта 522 † 536?

можности слѣдовать здѣсь его авторитету. Считаю воздушныя дуги по Витковскому (въ milia passuum) изъ φ и λ Хаускнехта и русской карты.

	Hausknecht.	Русская карта.
Ханикинъ-Кызыльробатъ . . .	19,993	17,679
Кызыльробатъ-Эски Багдадъ .	18,546	21,135
Итого. . . .	38,539	38,814
Ханикинъ-Эски Багдадъ . . .	38,533	38,462

Б) 27 сентября (9 окт.) 1854 г. Петерманнъ (II, 274. 275. 276) отъ Chánekîn do Qisil Robat ѣхалъ „довольно медленно“ 6 часовъ, 28 сент. (10 окт.) отъ Qisil Robat до Schéhraban—$5^1|_2$ часовъ. Было бы интересно выразить эти разстоянія въ фарсахахъ. Но Петерманну (II, 163. 214) пришлось убѣдиться, что эта мѣра — не очень устойчивая: иногда персы прямо принимаютъ 1 фарсахъ за 1 часъ пути (cf. *F. Hultsch*, Griechische und Römische Metrologie, 2-te Ausg., Berlin 1882, SS. 476. 383: παρασάγγης — часъ пути здороваго (ἀνδρὸς) пѣшехода); иногда дѣйствительно въ фарсахѣ оказывалось даже менѣе часа пути, но часто—почти 2 часа. Вотъ нѣсколько примѣровъ [въ ( )—страницы II тома *H. Petermann*, Reisen im Orient]: 1 f. = $1^1|_2$ h. (246); $1^1|_2$ f. = 2 h. (252); 2 f. = 3 h. (198. 245), $3^1|_2$ h. (267); 3 f. = circa $3^1|_2$ h. (171), 5 h. (248. 250), circa $5^1|_4$ h. (246), $5^1|_2$ h. (239), $5^1|_2$ h. [sehr langsam!] (244); $3^1|_2$ f. = $5^1|_4$ (161 — 163); 4 f. = circa 6 h. (260), 6 h. (194. 196. 255); 4—5 f. = $7^1|_4$ h. (243), $8^1|_2$ (267); 5 f. = circa $6^3|_4$ h. (218), 8 h. (262), $8^1|_2$ — 9 h. (197); 6 f. = $9^1|_2$ h. (253), $9^3|_4$ (249); 7 f. = 8 h. (218), 9 h. (198); 8 f. = 11 h. (252). Такимъ образомъ, Кызыльробатъ и отъ Ханикина и отъ Эски Багдада лежитъ можетъ быть въ 4-хъ, а можетъ быть и въ 6 фарсахахъ.

В) Абу-ль-Фида (Abulfedae tabulae, 18. 19. [16. 17.]) приводитъ,извѣстіе, что отъ Джалула до города Ханикинъ (χâniqîn)—семь фарсаховъ, а отъ Даскарату-ль-малики (Дастагердъ-и-Хосрау) до города Джалула — шесть фарсаховъ, и что Джалула—названіе рѣки и городка, лежащаго на дорогѣ отъ Багдада въ Хорасанъ.—Эта дорога несомнѣнно шла на Хольванъ и «Мидійскія врата»; къ юго-западу отъ Кызыльробата Петерманнъ переходилъ чрезъ нѣсколько ручейковъ — это притоки значительной рѣки Diyala; Черникъ (S.40) около Кызыльробата находитъ значительныя развалины; а по Петерманну, этотъ городокъ называется Qisil Robat, Qasîlabad и Qàsrabad, и это послѣднее названіе [оно значитъ κάστρον πόλις] Петерманнъ считаетъ правильнымъ.—21 mîl отъ Ханикина до Джалулы и 20 milia passuum по воздушной линіи отъ Ханикина до Кызыльробата—съ одной стороны, и 18 mîl отъ Джалулы до Дастагерда и $18^1|_2$ milia passuum отъ Кызыльробата до Эски Багдада—съ другой стороны, достаточно хорошо совпадаютъ.—Видимо арабское извѣстіе считаетъ не на фарсахи геометрическіе въ 3,97 milia passuum, а на заурядные, бытовые фарсахи, лишь немного превышающіе 3 римскія мили. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 329. }.—Аль-Баладури пишетъ (р. 275. ср. Хр. Чт. 1899, I, 109): „послѣ побѣды при аль-Кадисійѣ Са'адъ ибнъ-Абу Ваккасъ направился къ аль-Маданну и заключилъ миръ (fa-çàlaḥa) съ

26. Нарсэ

хрт. 25 марта 522 † 536?

27. *Элиша* אלישע

зять католикоса Шилы, мірянинъ??

522 — ок. 540.

жителями ар-Румійи [=Антіохіи Хосрау] и Бехъ-Ардашира [Baḥurasîr, Селевкіи], затѣмъ завоевалъ (iftataḥa) аль-Мадаинъ и взялъ штурмомъ (wa-axaḍa ṭanwaṭ̣ha[n]) Аспанбуръ и Курдбандадъ". Въ поясненіе можно привести другое извѣстіе аль-Баладури (p. 263): когда послѣ побѣды при аль-Кадисійѣ муслимы, преслѣдуя персовъ, подошли къ аль-Мадаину, оказалось, что Тигръ переполненъ водою какъ никогда; персы уже перебрались на восточный (ктисифонскій) берегъ, вытащили туда всѣ судна и плоты и сожгли мостъ. Это поставило муслимовъ въ серьезное затрудненіе.—Дѣйствительно Ктисифонъ и Селевкія соединены были понтоннымъ мостомъ (ἡ ποντογέφυρα τοῦ Τίγριδος ποταμοῦ, Theophan., a. 6118, pp. 323,16. 326,10 *de Boor*), и этотъ мостъ разорили, когда грозила опасность отъ враговъ (Себеосъ, 31. 32. 95 арм.; 33. 34. 105. 106 русск. пер.).—Персы рѣшились въ 637 г. защищаться на восточномъ берегу, и беззащитной Селевкіи ничего болѣе не оставалось, какъ сдаться арабамъ. Наконецъ муслимы переправились на восточный берегъ и разбили персовъ при Ктисифонѣ. Побѣжденные рѣшились попытать счастья еще разъ и *были вновь разбиты при Джалулѣ*. Но для того, чтобы сколько нибудь организоваться послѣ ктисифонскаго пораженія, персамъ важно было выиграть время, и арріергардъ отступающей отъ Ктисифона *по направленію къ Джалулѣ* арміи получилъ приказаніе—задержать побѣдоноснаго непріятеля сколько возможно долѣе. И Са'аду, послѣ рѣшительной побѣды, пришлось предмѣстья столицы брать штурмомъ. Естественно предполагать, что эти предмѣстья, *Аспанбуръ* и Курдбандадъ, лежали *къ сѣверу отъ Ктисифона*. А Румаканъ, расположенный къ югу отъ Ктисифона, оказался послѣ пораженія персовъ при Ктисифонѣ въ томъ же безпомощномъ положеніи, въ какомъ Селевкія была еще до этой побѣды арабовъ,—и тоже сдался побѣдителю безъ боя (Эта капитуляція не могла предшествовать капитуляціи селевкійской, такъ какъ попасть на восточный берегъ арабамъ было отнюдь не легко). Что Аспанбуръ лежалъ на восточномъ берегу, ясно изъ словъ Баръ-Эврайи.—Изъ разсказа Амру не видно, всегда ли выборы происходили въ аспанбурской церкви. Весьма возможно, что эта мѣра была принята спеціально въ 522 г.: когда выяснилось, что пойдетъ борьба изъ-за двухъ равносильныхъ кандидатовъ, нашли, вѣроятно, не безопаснымъ—допустить процедуру избранія въ „великой церкви кокеской", гдѣ рукополагали католикосовъ: великъ былъ соблазнъ—совершить скороспѣлое рукоположеніе и законностью *мѣста* посвященія доказывать законность самой *хиротоніи*. Избирательныя страсти пусть перебродятся по другую сторону Тигра, и двери великой церкви кокеской отверзутся, по водвореніи мира, предъ законно избраннымъ.

27. «alyšъ» = Ελισσαιε, Ἐλισαῖος, Ἐλισσαῖος. Ср. стр. 1016 Арабское предисловіе къ VI собору 544 года (Abû-l-farag ibnu-l-ṭayyib, † 1043,

27. Элиша
522 — ок. 540.

Assemani, III, 1. p. 79; cf. *Guidi*, SS. 388 — 391) — видимо на основаніи «перваго посланія» католикоса Авы I — сообщаетъ, что «Нарсай скончался, и Элиша отрекся (istaḫfā = *подалъ прошеніе объ увольненіи*) отъ имени католикоса; и вмѣстѣ были вычеркнуты оба (wagamîẓaᵃ usqiṭà) за то, что̀ потворилось во дни ихъ отъ нарушенія каноновъ и отъ новшества [выразившагося] въ раздѣленіи. И изъ епископовъ, которые находились въ городахъ, — того, который былъ старѣйшимъ [по хиротоніи] и болѣе доблестенъ въ путяхъ, онъ оставилъ во епископствѣ, а другого назначилъ (gaẓalaḥu) [быть] пресвитеромъ; и когда умиралъ первый, утверждалъ его на мѣсто его или переводилъ на другое мѣсто; а того изъ нихъ, кто былъ пороченъ въ путяхъ, онъ вычеркнулъ (asqaṭaḥu) [изъ списка епископовъ]». Послѣдняя мѣра безспорно принадлежитъ католикосу Авѣ I; логично допустить, что и исключеніе изъ списка католикосовъ не только осужденнаго соборомъ 536 г. Елиссея, но и скончавшагося Нарсая, послѣдовало по повелѣнію того же Авы I, и что Элиша при Авѣ I (конечно убѣдившись, на основаніи опыта и 536 г. и 537 г., что его претензіи на каѳедру католикоса совершенно безнадежны) самъ заявилъ о своемъ отреченіи отъ имени католикоса. По этимъ соображеніямъ я и поставилъ въ текстѣ, что Элиша пересталъ быть католикосомъ около 540 г. Первый вселенскій соборъ, какъ извѣстно, вопросъ о мелитіанахъ разрѣшилъ въ томъ смыслѣ, что епископамъ, которыхъ рукоположилъ Мелитій ликопольскій, предоставилъ быть (если они пожелаютъ присоединиться къ каѳолической церкви) вторыми при епископахъ, рукоположенныхъ Александромъ александрійскимъ. Эти епископы изъ мелитіанъ сохраняли епископскій «санъ и служеніе», (Socr., h. e. 1, 9, 7: ἐφ ᾧτε ἔχειν μὲν αὐτοὺς τὴν τιμὴν καὶ λειτουργίαν, δευτέρους δὲ εἶναι ἑξάπαντος), но были ограничены въ чисто архіерейскихъ правахъ (не имѣли права ни избирать ни рукополагать); а по смерти первенствующихъ епископовъ они могли стать ихъ преемниками, если ихъ избиралъ, какъ достойныхъ, народъ, ὁ λαός, и утверждалъ архіепископъ александрійскій. Ава I поступилъ нѣсколько иначе: aa) онъ устранилъ епископовъ порочныхъ; bb) изъ лицъ безпорочныхъ отдалъ преимущество старѣйшимъ по хиротоніи и достойнѣйшимъ по поведенію и призналъ ихъ епископами; cc) а ихъ совмѣстниковъ временно назначилъ во пресвитеры cum spe succedendi.— Т. е., вычеркнувъ и Элиша и Нарсая изъ католикосовъ, Ава I eo ipso призналъ, что хиротоніи, совершенныя и тѣмъ и другимъ, были неправильны, irregulares; тѣмъ не менѣе онѣ были дѣйственны, validae: только при этомъ послѣднемъ предположеніи имѣетъ смыслъ принципъ «старшинства», которымъ руководствуется Ава I. Напомню читателю, что Евстаѳій, епископъ (въ 449—451 гг. *митрополитъ*) виритскій, двухъ епископовъ, рукоположенныхъ митрополитомъ Фотіемъ тирскимъ, низвелъ во пресвитеры (*Mansi*, VII, 92; IV, 85 русск. пер.), и это происшествіе было поводомъ къ изданію 29 канона халкидонскаго собора.

28. Павлосъ פולום

епископъ хормиздъ-ардширскій

536? † 5 апр. 537*α*.

29. Ава I אבא

учитель нисивинской школы

537 † 22 февр. 552ς.

---

28. „pulus“ = „Paulôs = Παῦλος. Ср. подъ. № 26. — Цифра 636? потому стоитъ съ вопросомъ, что—умершій, по Амру, въ шестой годъ Хосрау I (10 іюля 536—9 іюля 537) въ недѣлю ваій (слѣдовательно 5 апрѣля 537 г.)— Павлосъ занималъ каѳедру католикоса, по Маре и Амру, только два мѣсяца, по Эліи аль-Джаухари дамасскому — два года (sanatayni) (*Assemani*, II, 411; III, 1, pp. 615. 78), а по Баръ-Эврайѣ—одинъ годъ.

29. sa «mrуaba», d «mraba», nge «aba». Обычно это имя пишутъ «Mārabʰà»; но такъ какъ самъ этотъ католикосъ свое имя пишетъ אבא, то вопросъ рѣшается безповоротно. «Abʰà»='Αββᾶς и значитъ *отецъ*. Подобное собственное имя тѣмъ менѣе подозрительно, что на IX соборѣ 588 г. присутствовалъ Бра, митрополитъ бетъ-хузайскій. А Бра ברא Brà значитъ *сынъ*. Ава былъ природный персъ и можетъ быть носилъ персидское имя *Папа* (ср. прим. къ № 10), которое, принявъ христіанство, перевелъ на сирскій языкъ. Элія нисивинскій подъ 864 г. (окт. 552—сент. 553 г.) на основаніи «синода Яусефа католикоса» пишетъ: «въ этомъ [году] преставился маръ-Ава католикосъ; и поставленъ Яусефъ католикосъ на мѣсто его». Амру (*Assemani*, III, 1, p. 76; II, 412) говоритъ, что Ава скончался «въ началѣ ночи пятницы второй недѣли четыредесятницы, въ 21-й годъ Хосрау Аношарвана (7 іюля 551—5 іюля 552) въ 863 г. селевкидовъ, послѣ того какъ занималъ каѳедру 16 лѣтъ и нѣсколько мѣсяцевъ. Амру несомнѣнно запутался въ противорѣчіяхъ: если бы Ава былъ поставленъ даже на другой день по смерти Павла († 5 апрѣля въ шестой годъ Хосрау), то plus 16 лѣтъ + нѣсколько мѣсяцевъ (слѣдовательно minimum + 2 мѣсяца) дали бы minimum 5 іюня, 335-й день въ *22* году Хосрау и не великій постъ. Слѣдовательно, Ава умеръ или въ 21-мъ году Хосрау, когда пятница второй недѣли поста приходилась на 22 февраля 552 г., или же въ пятницу второй недѣли поста 14 марта 553 г., но въ 22 году Хосрау. Въ первомъ случаѣ Ава правилъ 15 лѣтъ *безъ нѣсколькихъ мѣсяцевъ*, во второмъ,—неполныя 16 лѣтъ (*15 л. и нѣсколько мѣсяцевъ*). Спрашивается: не слѣдуетъ ли принять день, указываемый Амру, и годъ, указываемый Эліею нисивинскимъ? Тогда получится: „*Ава † 14 марта 553 г.* ς.“. Но я сильно подозрѣваю, что—разъ Элія не указалъ *дня* кончины Авы и не отмѣтилъ, *въ которомъ году Хосрау* онъ скончался,—источники ученаго митрополита нисивинскаго текутъ здѣсь не обильно. Изъ „синода Яусефа католикоса“ вѣроятно можно было получить приблизительную дату поставленія Яусефа въ католикоса (Амру—*Assemani*, III, 1, p. 432—говоритъ, вѣроятно на основаніи даты соборныхъ каноновъ, что соборъ состоялся

29. Ава I
537 † 22 февр. 552с.

---

fî-l-sanaṯ̣i-l-ṯ̣àniyaṯ̣i *во второй годъ* Яусефа), но едва ли точную дату кончины Авы. Притомъ Элія ставитъ „синодъ Яусефа католикоса“ подъ 865 годомъ = 554 г., а подъ 864 г.—предполагается: годомъ и кончины Авы и рукоположенія Яусефа *соборомъ епископовъ* — пишетъ: „въ этомъ [году] собрались митрополиты и епископы у (lwāt) Яусефа католикоса, да исправятъ (d-neṯ̣rqûn, *да управятъ*, ἵν' ὀρθώσωσι) каноны церковные, но были возбранены (eṯ̣ъawakʰn, ἐνεκόφθησαν, 1 Θессал., 2, 18)“. Спрашивается: не слишкомъ ли часто (по два раза въ одинъ годъ!) предстоятели церкви вовсе не государственной, а едва терпимой и часто гонимой, собираются на соборы въ столицу? Предполагать, что Яусефа навязали христіанамъ, и онъ поставленъ былъ—съ вопіющимъ нарушеніемъ не только πρακτική Авы I (Хр. Чт. 1899, I, 343), но и всѣхъ обычаевъ—*безъ собора епископовъ* и что теперь митрополиты и епископы собираются въ Селевкію именно для того, чтобы судить по всей строгости каноновъ и Яусефа и его рукополагателей за попраніе каноновъ,—едва ли возможно: предлогъ lwāt (πρὸς τὸν, παρὰ τῷ) имѣетъ значеніе слишкомъ мирное и не годился бы для такого воинственнаго контекста; да и сами митрополиты и епископы не были конечно столь наивны, чтобы не понимать, что—разъ Яусефъ, въ качествѣ protégé Хосрау, умѣлъ со всею безцеремонностью навязать себя въ католикосы,—то онъ умѣетъ и помѣшать враждебному ему собору состояться въ Селевкіи; притомъ же соборъ VII [проф. Гвиди датируетъ его 553-мъ годомъ; насколько точна и прочна эта дата??], на которомъ митрополиты бетъ-хузайскій, нисивинскій и хдайявскій присутствовали вмѣстѣ съ Яусефомъ, согласіе митрополита бетъ-гармайскаго было получено, а согласіе митрополита пратъ-д-майшанскаго несомнѣнно разсчитывали получить,—не предполагаетъ, чтобы избраніе Яусефа вызвало какую-нибудь оппозицію.—Узлы развязываются проще, если отнестись съ довѣріемъ къ показанію Амру: оно такъ богато деталями, что предполагаетъ отличный первоисточникъ. Изъ него взяты и день кончины Авы и 21-й годъ Хосрау; а высчитывая продолжительность правленія Авы, Амру допустилъ промахъ, error calculi.—Въ такомъ случаѣ 22 февраля 552 г. Ава скончался, и въ началѣ 22-го года Хосрау (6 іюля 552—5 іюля 553), можетъ быть еще лѣтомъ 552 г., Яусефъ былъ рукоположенъ. Царствованіе Хосрау I Аношарвана *легально* началось съ 12 іюля 531 г., *фактически*—съ 13 сентября 531 г., по *синхронистикѣ Эліи*—съ 1 октября 531 г., потому что 843-й годъ селевкидовъ посчитанъ какъ первый годъ Хосрау. Слѣдовательно и 864-й годъ селевкидовъ есть, для Эліи, условный 22-й годъ Хосрау.—Новый католикосъ, во время рукоположенія, предложилъ отцамъ *въ концѣ 22-го года* тихаго и благостнаго *Хосрау* царя царей—слѣдовательно спустя 10—11 мѣсяцевъ послѣ хиротоніи Яусефа—собраться опять на соборъ; но встрѣтились непредвидѣнныя препятствія, и соборъ пришлось отложить до слѣдующаго года.—Элія дамасскій (*Assemani*, III,1, p. 78) говоритъ, что маръ Ава I былъ поставленъ католикосомъ «въ лѣто девятое, fî sanaṯ̣i

29. Ава I
537 † 22 февр. 552.

30. **Яусефъ** יוסף
[лейбъ-]медикъ Хосрау I Аношарвана
552 — 567?

31. **Хазкіель** חזקיאל
епископъ завескій
568 † 579.

32. **Ишо'явъ I** ישועיהב
епископъ арзонскій
580 † * 594 - 595.

---

tisъ^{in}, царствованія Хосрау Аношарвана» (10 іюля 539 — 8 іюля 540), — дата ошибочная; но если припомнить [ср. баронъ *B. P. Розенъ*, Императоръ Василій Болгаробойца. Извлеченія изъ лѣтописи Яхъи антіохійскаго (С. П. Б. 1883), стр. 077, прим. c: «слова *семь* и *девять* въ арабскомъ письмѣ постоянно смѣшиваются»], что арабскія tsъ *девять* и sbъ *семь* такъ сходны по начертанію, что нерѣдко смѣшиваются, и вмѣсто tisъ^{in} читать saḅъ^{in} *въ лѣто седьмое*, то получится дата чрезвычайно правдоподобная: Павлосъ умеръ 5 апрѣля 537 г., въ 270-й день шестого года Хосрау; не особенно вѣроятно, чтобы въ теченіе остальныхъ 95 дней шестого года уже состоялось избраніе Авы; а съ 10 іюля 537 г. уже начался седьмой годъ Хосрау. Если Ава былъ избранъ—предположимъ—22 іюля 537 г. и умеръ 22 февраля 552 г., то его правленіе продолжалось *14 лѣтъ и 7 мѣсяцевъ*, — значительно меньше „16 лѣтъ и нѣсколькихъ мѣсяцевъ". Уже это показываетъ, что послѣдняя дата—не изъ надежныхъ, и цѣлесообразно ею вовсе не пользоваться. — Читатель благоволитъ помнить, что послѣ замѣтки подъ 865 г. извѣстія Эліи нисивинскаго прерываются на 41 годъ.

30. «yusp» = Yausep^{h} = Ἰωσήφ. Ср. № 29. По Амру Яусефъ занималъ каѳедру 15 лѣтъ, по «Amri interpolator» — только 12 лѣтъ. *Assemani*, III,1, pp. 433. 434.

31. sade «ḥzqyal», g «ḥzqyayl» = ḥazqî'êl = Ἰεζεκιήλ. О *Заве* см. Хр. Чт. 1899,I, 346, пр. 47. Соборъ VIII при Хазкіелѣ былъ въ мѣсяцѣ шватѣ въ 45-й годъ Хосрау (1 іюля 575 — 29 іюня 576), слѣдовательно въ февралѣ 576 г. (проф. Гвиди датируетъ его 577 годомъ точна ли дата??). По Amri interpolator (и Амру?) Хазкіель былъ поставленъ въ 878 г.; по Amri interpolator онъ умеръ въ 888 г.; по Амру и Amri interpolator, онъ занималъ каѳедру одиннадцать лѣтъ. *Assemani*, III,1, pp. 439. 437. 436. Время правленія Хазкіеля приходится опредѣлять сообразясь съ хронологическими датами, относящимися къ Ишояву I.

32. «yšuъyhb» = Išôъya^{h}b^{h} = *Іисусъ далъ*, Jesus dedit. Ср. подъ № 21.— Ишоявъ I въ san и каталогѣ Авдишо называется arzônâyâ, *арзонскій*. Ка-

32. Ишо'явъ
580 † * 594-595.

33. **Савришо I סברישוע**
епископъ лашумскій
хрт. * 19 апр. 596ε † * въ августѣ (4? 11? 18? 25?) 603 α.

θедра Ишоява, Арзонъ (Arzôn, у армянъ ακζν и ακδζν, въ Ἀρζανηνή Птолемея) имѣла слѣд. положеніе (по Kiepert):

	φ	λ отъ Грин.
Развалины Arzen. . . . . +	38°5.'29	+ 41°29.'81
Майперкатъ-Μαρτυρόπολις . . . +	38°11.'18	+ 41° 4.'02
*Діарбакиръ-Ἀμίδη . . . . . +	37°55 '05	+ 40°14.'27

Т. е., Арзонъ лежалъ на востокъ-къ-югу (EgS,α = 106°8') отъ Мартирополя въ разстояніи (по воздушной дугѣ) 18386 саженъ (26,533 milia passuum), что̀ составитъ день пути. — Епископы арзонскіе были подвѣдомы митрополиту нисивинскому. — Амру (*Assemani*, III,1, p. 109) говоритъ, что Ишоявъ «скончался послѣ пятнадцати лѣтъ» правленія. Элія нисивинскій, на основаніи «eqlēsistîqà d^{h}-Mîk^{h}à», «церковной исторіи Мики» подъ 906 г. (окт. 594—сент. 595) сообщаетъ: «въ этомъ [году] преставился Ишоявъ католикосъ, арзонайя». По синхронистикѣ Элія 906-й годъ селевкидовъ есть пятый Хосрау II Парвеза (26 іюня 594—25 іюня 595 г.). Амру (*Assemani*, III,1, p. 443) говоритъ, что Ишоявъ скончался въ шестомъ году Хосрау, слѣдовательно послѣ 26 іюня 595 г.

33. „sbryšnъ"=Sab^{h}rîšôъ. Эта форма представляетъ сокращеніе грамматически правильнаго Sab^{h}rʏ Išôъ סברי ישוע *упованіе мое—Іисусъ*, spes mea Jesus. Ср. другое сирское имя (*Assemani*, III, 1, p. 500): „Ишосавранъ", Išôъ sabhran, *Іисусъ—упованіе наше*. Ср. латинское имя (praeses Sardiniae, 600 г. по р. Хр.): „Spes-in-Deo". *Jaffé-Wattenbach*, Regesta Pontificum Romanorum, n. 1802 (1371). (О не произносимомъ «*y*» ср. Хр. Чт. 1899, I, 334, прим. 11) —*Лашумъ*, Lâšûm. τὸ Λασουμῶν κτῆμα τοῦ Βηγαρμεῶν (*Hoffmann*, Auszüge, 274. 273), епископская каѳедра въ Бетъ-Гармай, нынѣ Ласимъ. Только на картѣ Черника (Ergzhft. 44, Tafel 3) нахожу я Lasim. Перевожу его положеніе на карту Киперта и получаю слѣд. координаты по Киперту:

	φ	λ отъ Грин.
Taoûk (древняя Dâqôqâ) . . . +	35°8'.63	+ 44°27'.02
Lasim (древн. Lâšûm) . . . . +	35°6'.91	+ 44°23'.73.

По воздушной линіи Ласимъ лежитъ въ 2774 саженяхъ на югозападъ-къ западу (SWgW,α = 237°31') отъ Таука, въ 18231 саж. къ югу (S,α = 180°10'0".724) отъ Керкука (Карка-д-Бетъ-Слокъ).—Элія нисивинскій, на основаніи церковной исторіи Мики и церковной исторіи Алахазки, dh Alâhâz^{e}kh̄â, подъ 907 г. (окт. 595—сент. 596, respectiue подъ шестымъ годомъ Хосрау II, 26 іюня 595 —24 іюня 596) пишетъ: „въ этомъ [году] поставленъ былъ Савришо, епископъ лашумскій, въ католикоса, въ пятый

33. Савришо I

хрт. * 3 апр. 596ε † * въ августѣ (4? 11? 18? 25?) 603α

34. **Григоръ** גריגור

учитель (и ректоръ?) богословской школы въ Махозе

хрт. * 3 апр. 605ζ † въ * 608-609 г.

день недѣли пасхи, dh-phεçḥà", т. е. въ великій четвертокъ, 19 апрѣля 596 г.—Въ богатомъ деталями разсказѣ Амру (*Assemani*, III, 1, pp. 443. 444) сообщаются тѣже даты: въ шестой годъ Хосрау II Савришо прибылъ ко двору „въ понедѣльникъ на другой день [праздника] осаннъ" (т. е. въ понедѣльникъ страстной седьмицы) и „въ день пасхи", ḥî-l-yaumi-l-fiçḥi (т. е. „великій четвергъ") поставленъ въ патріарха. — Амру сохранилъ и ту интересную подробность, что собравшіеся для избранія католикоса епископы „оставались у него мѣсяцъ", baqiya ʿindahu šahraⁿ, слѣдовательно до послѣдней недѣли мая. Это подтверждается документально датою X собора: „въ мѣсяцѣ іярѣ [маѣ] въ лѣто шестое хранимаго и блюдомаго помощію небесною побѣдителя и героя (gaᵇbārà) и милосердаго умрителя міра, царя царей Хосрау, въ преподобное правленіе отца отцевъ и пастыря пастырей, отца нашего блаженнаго, назорея тѣломъ и духомъ, маръ-Савришо католикоса патріарха, когда были мы собравшись (knîšîn hāwên ḥnan) предъ его преподобіе, мы, митрополиты и епископы". — На основаніи церковной исторіи Мики подъ 916 г. (окт. 604—сент. 605) Элія нисивинскій пишетъ: „въ лѣто пятнадцатое Хосрау (23 іюня 604—22 іюня 605) преставился [Са]вришо католикосъ въ Нисивинѣ градѣ въ мѣсяцѣ авѣ [августѣ] въ воскресенье". И подъ 917 г. на основаніи церковной исторіи Алахазки: „въ лѣто шестнадцатое Хосрау поставленъ Григоръ католикосъ въ Халахѣ (ḥlḥ = Хольванѣ) градѣ въ день субботы осаннъ (dh-ʾôšaʿnêʾ)". Но Нёльдеке (Chronik, 18.17) основательно доказываетъ, что правъ Таума маргскій (*Assemani*, III, 1, p. 441), который утверждаетъ, что Савришо патріаршествовалъ „восемь лѣтъ, болѣе или менѣе (yaṯḥîr ḥasîr) и преставился отъ міра въ лѣто четырнадцатое царя Хосрау (24 іюня 603—22 іюня 604)" и что въ пятнадцатомъ году Хосрау было избраніе Григора. Послѣдняя дата подтверждается документально: XI соборъ, тотчасъ по избраніи Григора, былъ „въ мѣсяцѣ нисанѣ (апрѣлѣ) въ лѣто пятнадцатое государя нашего Хосрау, царя царей". Поэтому я изъ Эліи нисивинскаго беру *дни*, но не *годы*. Савришо умеръ видимо (*Assemani*, III, 1, pp. 441. 445) при самомъ началѣ похода Хосрау противъ Дары, которая взята была въ четырнадцатый его годъ въ индиктъ VII (сент. 603—авг. 604); слѣдовательно смерть католикоса послѣдовала еще въ августѣ 603 г., такъ что оправдывается разсказанное у Амру видѣніе (prophetia post euentum?), по которому на возраженіе, что Савришо лашумскій неудобенъ какъ кандидатъ на патріаршество потому, что уже старъ,—былъ отвѣтъ: „на семь лѣтъ его достанетъ".

34. «Grîgᵇôr» = Γρηγόριος. Онъ былъ «mpašqānà», *толкователь*, въ школѣ селевкійской. *Hoffmann*, Auszüge, 115; *Assemani*, III, 1, p. 441.—Въ

34. Григоръ
хрт. * 3 апр. 605ζ † въ * 608 - 609 г.

35. **Ишо'явъ II**
епископъ баладскій
хрт. (въ мартѣ - апрѣлѣ?) * 628 † 645.

нисивинской школѣ старшій учитель назывался «mrašqānà», *толкователь* (видимо профессоръ священнаго писанія), младшій—«maqryānà», *учитель чтенія* (повидимому профессоръ литургики). *J. B. Chabot*, L'École de Nisibe, son histoire, ses statuts. Extrait du Journal Asiatique 1896 juillet-août. Paris 1896, p. 27. — Подъ 920 г. (окт. 608 — сент. 609) Элія нисивинскій пишетъ: «въ лѣто девятнадцатое Хосрау (22 іюня 608–21 іюня 609) преставился Григоръ католикосъ». По Амру (*Assemani*, III, 1, pp. 450, 451) патріаршествовалъ Григоръ «четыре года». Затѣмъ послѣдовало вдовство церкви, длившееся «семнадцать лѣтъ» «до дней, когда царство перешло къ Шеройе» [слѣдовательно до 25 февр. 628 г., а потому minimum 18 лѣтъ и 8 мѣсяцевъ, а не «17 лѣтъ»; но слѣдуетъ вспомнить, что въ арабскомъ «sbʾth-ʾšr» *семнадцать* и «tsʾth-ʾšr» *девятнадцать*—величины палеографически взаимно замѣнимыя], потому что Хосрау II сталъ преслѣдовать несторіанъ и не позволилъ имъ ставить католикоса.

35. Ишо'явъ II обыкновенно (sn. Авдишо) называется «gdʰālāyà», *родомъ изъ Гдалы*. *Hoffmann*, Auszüge, 179: «Gdʰālà» по-арабски называется «аль-Джудаль», «al-Gudàl». *Nöldeke*, Chronik, 30: «Gdʰālà лежала не очень далеко отъ Мосуля». На доступныхъ мнѣ картахъ я этого мѣстечка не встрѣтилъ. — Епископская каѳедра Ишо'ява, Баладъ, Balad, нынѣ развалины Эски-Мосуль. Moschtarik, 64: «Balad — старинный городъ, выше аль-Маусиля, на [берегу] Тигра; отъ аль-Маусиля до Балада—семь фарсаховъ». Каѳедра баладская была подвѣдома митрополиту нисивинскому (*Hoffmann*, Auszüge, 97, cf. 211. 218; *Assemani* II, 458): уже это одно показываетъ, что Эски-Мосуль лежитъ на *западномъ* берегу Тигра (по Киперту подъ $\varphi = +36°30'.31$ $\lambda = +42°50'.55$, слѣдовательно въ 14948 саж. = 21,571 milia passuum разстоянія по воздушной дугѣ на сѣверо-западъ къ западу NWgW, $\alpha = 304°0'$, отъ Мосуля). — Основываясь на показаніи Ишо'днаха митрополита нисивинскаго (d-nçîbʰîn!!!) Элія пишетъ подъ 939 г.: «въ началѣ своего царствованія онъ (Шеройе) повелѣлъ, да будетъ избранъ Ишо'явъ гдальскій, епископъ баладскій, и да будетъ поставленъ въ католикоса». Кавадъ-Шеройе намѣренъ былъ услугами католикоса и епископовъ воспользоваться при заключеніи мира съ Ираклiемъ. Уже въ началѣ марта 628 г. византійскій императоръ принималъ посла отъ Шеройе. Очевидно новый шаханъ-шахъ смотрѣлъ на это какъ на дѣло первостепенной для него важности. Не диво, если въ самомъ началѣ своего царствованія онъ отдалъ приказаніе объ избраніи католикоса и самъ же намѣтилъ лицо ему угодное. Съ другой стороны и персидскіе христіане, умудренные долголѣтнимъ вдовствомъ церкви селевкійско-ктисифонской,

35. Ишо'явъ II
хрт. (въ мартѣ - апрѣлѣ?) * 628 † 645.

36. **Маремме מראמה**
митрополитъ гундешапурскій
645 — 649 гг.

37. **Ишо'явъ III**
митрополитъ хаззскій и маусильскій
650? — 660? гг.

едвали сдѣлали затрудненія правительству продолжительною «избирательною борьбою», и весною,—быть можетъ даже къ пасхѣ, 27 марта 628 г.,—Ишо'явъ былъ уже поставленъ въ католикоса. А подъ 23 годомъ хиджры (19 ноября 643—6 ноября 644), на основаніи Ишо'денхи, митрополита басрскаго, Элія отмѣчаетъ: «въ этомъ [году] преставился католикосъ Ишоявъ гдалайя». Въ такомъ случаѣ онъ патріаршествовалъ maximum 16 лѣтъ и 7 мѣсяцевъ. Между тѣмъ Амру продолжительность его правленія опредѣляетъ даже въ 19 лѣтъ, изданная проф. Гвиди сирская хроника — 18 лѣтъ. *Nöldeke,* Chronik, 34. Поэтому я принимаю, что 627+18=645, и ставлю дату: Ишо'явъ II † 645 г.

36. sa „mгyamh“, de „mramh“; колебаніе, слѣдовательно, между מריאמה и מראמה; произношеніе, при той и другой орѳографіи, mār'emmeh Проф. Хоффманъ (Auszüge, 292) въ этихъ „mгy“ видитъ „mārʸ“=*господинъ мой*; я думаю, правильнѣе понимать ихъ въ смыслѣ «mārya», ὁ Κύριος *Господь*. Имя «Маремме» значитъ: «*Господь—матъ его*». Такое названіе покажется совсѣмъ не страннымъ, если предположимъ, что мать католикоса умерла отъ родовъ, и овдовѣвшій отецъ его поручилъ малютку покрову Божію и выразилъ свою вѣру, давъ сыну имя Маремме: Самъ Господь замѣнитъ этому младенцу мать его.—Сирская хроника (*Nöldeke,* Chronik, 35. 38) также называетъ Маремме митрополитомъ бетъ-лапатскимъ и говоритъ, что онъ былъ католикосомъ три съ половиною года (Амру: «три года»).

37. Ишо'явъ III обычно (s [a]. Авдишо) называется „ḥdʰayabʰāyà“, *хдайявскій* (у Амру „al - ḥazî“, *хаззскій*). По Амру (*Assemani,* III, 1, p. 113; II, 420), Ишо'явъ былъ поставленъ въ аль-Мадаинѣ въ патріарха въ пятый годъ халифы Утмана, занималъ каѳедру 9 лѣтъ и 3 мѣсяца и умеръ въ 971 г. (окт. 659—сент. 660 г.). Эти данныя не свободны отъ противорѣчія. Пятый годъ Утмана—безспорно 28-й хиджры (25 сент. 648—13 сент. 649). Допустимъ на минуту, что Ишо'явъ былъ поставленъ въ католикоса въ воскресенье 13 сентября 649 г., и въ такомъ даже—истинно „крайнемъ“—случаѣ 111 солнечныхъ мѣсяцевъ его патріаршествованія кончились 12 декабря 658 года, т. е. въ 970, не въ 971 году селевкидовъ. А это, какъ увидимъ, ведетъ къ *произвольному* предположенію, что каѳедра вдовствовала по смерти Ишо'ява около 2 лѣтъ. Вотъ почему, вмѣсто 649—658, я, вмѣстѣ съ Ассемани, пишу (хотя и съ??, которыхъ Ассемани не вѣдаетъ): 650?—660?

38. Гиваргисъ I גיורגיס
митрополитъ хдайявскій
660 - 661 — 680-681 гг.

39. Йоханнанъ I יוחנן
митрополитъ гундешапурскій
681 - 682 — 683.

---

38. sa „gyurgys“ (обычная ороографія), de „gaurgys“, т.-е. Gîwargîs, Gē'worgîs, Γεώργιος. Даты Амру (*Assemani*, II, 421; III, 1, p. 153): Гиваргисъ умеръ на двадцатомъ году своего правленія, а былъ поставленъ въ католикоса въ 972 году (окт. 660—сент. 661 г.). Даты Таумы маргскаго (*Assemani*, III, 1, p. 151), который изъ „церковной исторіи Мараткена“ (eqlēsastîqi' d^{h}-Mārʏ'at^{h}qen) выписываетъ слѣд. строки: „въ одинъ годъ воцарился Хасанъ (ḥasan) и поставленъ Гиваргисъ; и послѣ того какъ сей патріаршествовалъ и оный царствовалъ двадцать два года, преставились отъ жизни оба въ томъ же двадцать второмъ году“. Синхронизмъ такъ интересенъ, что едва ли выдуманъ. Prima facie конечно онъ грубо ошибоченъ.—Али былъ смертельно раненъ въ пятницу 22 января 661 г., а со вторника 26 января 661 г. (съ 19 рамадана 40 г. хиджры) начался халифатъ сына его Хасана, al-ḥasanu bnu ʾalî; но продолжалось это „царствованіе“ вовсе не 22 года: оно кончилось 25 іюля того же 661 г. Аль-Хасанъ отрекся отъ своихъ правъ, и съ понедѣльника 26 іюля 661 г. (съ 21 раби перваго 41 г. хиджры) начинается халифатъ Му'авіи I. Му'авія умеръ 6 апрѣля 680 г. (1 раджаба 60 г. хиджры, слѣдовательно въ *двадцатый годъ* по смерти Али; отмѣчаю этотъ фактъ, чтобы показать, что синхронизмъ будетъ состоятеленъ даже и въ томъ случаѣ, если Гиваргисъ правилъ не полныя 20 лѣтъ). А 10 октября 680 г. (10 мухаррама 61 г.) былъ убитъ Хусайнъ (al-ḥusaynu bnu ʾalî). Мараткенъ несомнѣнно обоихъ братьевъ, Хасана и Хусайна, принимаетъ за одно лицо; вѣроятно монахъ, лучше знавшій церковныя дѣла, чѣмъ политическую исторію, имѣлъ неудобство напасть на какую нибудь хронику, написанную въ духѣ мухаммаданскаго легитимизма (šiʿitства): она тенденціозно игнорировала халифатъ Му'авіи I и приписала Хусайну долголѣтнее царствованіе.—Если Гиваргисъ былъ поставленъ въ 40 г. хиджры (17 мая 660—6 мая 661) и умеръ въ 61 году (1 окт. 680—19 сент. 681), то и получаются не полные 22 арабскіе года. Представляется наиболѣе вѣроятнымъ, что онъ былъ поставленъ въ самомъ концѣ 660 или началѣ 661 г. (около времени смерти Али) и умеръ въ концѣ 680 г., т. е патріаршествовалъ почти 20 солнечныхъ лѣтъ и слишкомъ 20 лѣтъ лунныхъ.

39. „yuḥnn“ разумѣется есть тоже имя, что и Ἰωάννης. Но сирійцы лицъ, носящихъ это имя въ семитской формѣ „Yôḥa^{n}nān“ отличаютъ отъ ихъ сонменниковъ въ греческой формѣ „ʾIwanîs“ Йоханнанъ I, для отличія отъ другихъ, называется „bar Mārtà“, *сынъ Марѳы*. По Амру, Йоханнанъ I былъ поставленъ въ 993 г. (окт. 681—сент. 682), скончался на второмъ году своего правленія, и по смерти его каѳедра вдовствовала

39. Йоханнанъ I
681-682 — 683.

40. **Хнанишо I** חננישוע
хрт. въ * 686-687 г., изгнанъ въ * 693 г.

41. *Йоханнанъ*
митрополитъ нисивинскій
съ * 693 *г.* † *въ* * 695 *г.*

два года; по Баръ-Эврайѣ, онъ поставленъ былъ во второй годъ Язида I (съ 15 раджаба 61 по 14 раджаба 62 г. хиджры, т. е. съ 10 апр. 681 по 29 марта 682 г.).

40 „ḥnn yšuъ", „ḥnān Išôъ" *милость Іисуса*, ἔλεος (Мѳ. 9, 13) Ἰησοῦ.—Греки транскрибировали бы это имя Ἀνανισοῦς.—По Авдишо, Хнанишо I имѣлъ прозваніе „ḥghîrà", *хромой*. Элія нисивинскій (который въ церковно-историческихъ датахъ до 912 г. (95 г. хиджры) включительно ссылается на Ишо'днаха, митрополита басрскаго) подъ 67 г. хиджры (28 іюля 686—16 іюля 687) пишетъ: „въ этомъ [году] былъ поставленъ маръ-Хнанишо въ католикоса", а подъ 74 годомъ (13 мая 693—1 мая 694) отмѣчаетъ, что 5-го тешринъ перваго, или—что тоже—29 джумада перваго было солнечное затмѣніе (что совершенно точно: 5 октября 693 оно было дѣйствительно), и прибавляетъ: „въ этомъ [году] былъ отправленъ въ изгнаніе католикосъ Хнанишо, и вмѣсто него былъ поставленъ въ католикоса, злодѣйствомъ и насиліемъ, Йоханнанъ дасенскій (dāsnāyà)", и подъ 82 годомъ (15 февр. 701—3 февр. 702): „въ этомъ [году] преставился католикосъ Хнанишо и былъ погребенъ въ монастырѣ маръ-Іоны, dayrà dh-mārʾ Yawnān". Амру и Баръ-Эврайя говорятъ согласно, что этотъ монастырь находился близъ Мосуля. Нынѣ это—*Наби Юнусъ* (Хр. Чт. 1899, I, 96).

41. Йоханнанъ нисивинскій только въ спискѣ d значится католикосомъ (№ 35); за его опускаютъ. Въ de читается сирское прозвище Йоханнана „garbhà", *прокаженный* (у Амру арабское „al abraç", *прокаженный*). Дасенскимъ онъ называется потому, что прежде былъ епископомъ въ Дасенѣ (Dāsen, Bêth Dāsen) въ „епархіи" арбельской, и затѣмъ переведенъ былъ въ Нисивинъ. *Hoffmann*, Auszüge, 207, cf. 202—207. По изслѣдованію Хоффмана средину епархіи (въ русскомъ смыслѣ этого термина) дасенской слѣдуетъ полагать гдѣ нибудь около селенія Бенджамавута. На картѣ Гл. Штаба (20 верстъ въ дюймѣ)

	φ	λ
Бенджамавута . . .	+ 36°49′.72	+ 43°37′.85
Акра	+ 36°44′.83	+ 43°36′.16
ʿAkré (Kiepert) . . .	+ 36°44′.38	+ 43°46′.30

Элія нисивинскій подъ 76 г. (21 апр. 695—9 апр. 696) пишетъ: „въ этомъ [году] умеръ Йоханнанъ даснайя, восхитившій санъ католикоса (l-qathôlîqûthà) насиліемъ. И повелѣлъ Хаджджаджъ (ḥaggàg bnn yûsuf,

41. Йоханнанъ
съ * 693 г. † въ * 695 г.

42. **Сливазка צליבזכא**
епископъ анбарскій
хрт. въ * 714 г. † въ * 729 г.

43. **Петіонъ פיתיון**
епископъ тирханскій
хрт. въ 731 г. † въ * 740 г.

вали бетъ-армайскій) не ставить главы христіанамъ. И пребыла церковь бетъ-армайская безъ главы даже до смерти Хаджджаджа, то есть осьмнадцать лѣтъ".

42. sn „çlybzka", aeъ и Таума маргскій „çlybazka", d „çlybazχa" = Çlîb^{h}âzk^{h}â, Çlîb^{h}âzk^{h}â, *Крестъ побѣдилъ*, *Crux uicit*. Объ Анбарѣ ср. Хр. Чт. 1899, I, 346, прим. 49.—Элія нисивинскій подъ 95 г. (26 сент. 713—15 сент. 714): „въ этомъ [году] умеръ Хаджджаджъ бну-Юсуфъ въ Ситѣ градѣ [ср. Хр. Чт. 1899, I, 346, прим. 44]. И въ этомъ [же году] поставленъ Сливазка въ католикоса". И подъ 111 г. (5 апр. 729—25 марта 730), на основаніи „хроники католикосовъ": „въ этомъ [году] преставился Сливазка католикосъ".

43. n «pytyun», sae «ptyun» d«fθyun», Pêt^{h}yôn, Pet^{h}yôn. Что̀ значитъ это имя? Главная трудность въ томъ, что я не знаю, персидское это имя или сирское. Мученикъ Петіонъ, увѣнчавшійся вѣроятно 25 октября 446 г., былъ сынъ природнаго перса Дадгушнаспа (Dad^{h}gûšnasp, во св. крещеніи Dad^{h}îšô') и племянникъ Яздена, родомъ изъ Блашфарра (близъ Хольвана). *Hoffmann*, Auszüge, 67; Acta Mart., II, 629. 564. 560 *Bedjan*. Извѣстный титулъ «начальникъ маговъ», ἀρχίμαγος, «по-парѳянски» пишется מגופת, מאופת «magupat», «maupat» (букв. = μάγαρχος *магоначальникъ*). *Nöldeke*, Artachšîr, 59. Слѣдовательно зендское «paiti» *господинъ* (= [δεσ]πότ-ης,[ιος]*подъ*) въ pahlavi безспорно «פת», «pt». Если «Pet^{h}yôn» есть уменьшительное отъ «pt», то это имя значило бы *господинчикъ*, *Dominulus*. Но я не знаю, «paiti» «pat» употреблялось ли какъ самостоятельное nomen; обычно оно составляетъ *вторую* половину различныхъ nomina composita въ родѣ «magupat», «êhrpat»-«hêrpat», „êrân-spahpat", „êrân-dapîrpat" и армянскихъ „καβαπετ" *Предтеча*, „wardαπετ" *учитель*, „hajκαπετ" *патріархъ*. — Если же это имя семитское, то оно, быть можетъ, значитъ *iuuenalis*, *бравый*, *юнакъ* (араб. „fatân" *юноша*, „fatiyyun" *юный*); или же приходится объяснять его по слѣдующей аналогіи: въ латинскомъ отъ „Marcus" возможны уменьшительныя и „Marcellus" и „Marcio" Μαρκίων. Сирскій языкъ знаетъ подобныя же формы:

43. Петіонъ

хрт. въ 731 г. † въ * 740 г.

одно изъ стихотвореній св. Ефрема Сирина (*G. Bickell* Conspectus Rei Syrorum Literariae, Monasterii 1871, I,20) имѣетъ акростихъ:

אפרים אפרים פראמין, Aphrêm Aphrêm Prē'myôn
Ефремъ *Ефремъ* *Ефремчикъ*

(или можетъ быть, не ласкательное, а уничижительное [*Bickell*: «misellus Ephraem»], слѣдовательно *Ефремишко*). Думаю, что

אפרים : פראמין = יפת : פיתיון Aphrêm : Prē'myôn = Yapheth : Pêthyôn
= Ἰάφεθ : Φεθίων.

Слѣдовательно „Петіонъ“ есть уменьшительное отъ библейскаго „Іафетъ“, *Яфетикъ*, *Яфетушко*. — Объ епископіи тирханской (ṭîrhân) см. *Hoffmann*, Auszüge, 186. 189. 190. 191. Епископская каѳедра тирханская, быть можетъ, находилась въ городѣ Самарра (араб. „Sâmarrâ, сир. „šûmerâ“, „castellum Sumere“ Amm. Marc. 25,6,4) на восточномъ берегу Тигра. Епископу тирханскому подвѣдомъ былъ и Тегритъ (на западномъ берегу Тигра). По Киперту

Tekrît . . . . φ = + 34°36′.08 λ = + 43°42′,25
Sâmarra . . . φ = + 34°11′.05 λ = + 43°53′.74

Тирханъ входилъ въ составъ „великой ипархіи“ Бетъ-Армайе. — По Амру (*Assemani*, II, 430) Петіонъ былъ поставленъ въ 1042 г. (окт. 730—сент. 731), патріаршествовалъ 10 лѣтъ и 5 мѣсяцевъ и † въ 123 г. хиджры. Подъ 122 г. хиджры (7 дек. 739—25 ноября 740) Элія нисибинскій пишетъ: „въ этомъ (году) преставился Петіонъ католикосъ“, и подъ слѣдующимъ 123 г. (26 ноября 740—14 ноября 741): „въ этомъ (году) избранъ Ава, епископъ кашкарскій, и поставленъ въ католикоса“,—основываясь въ обѣихъ датахъ на авторитетѣ „настоятеля великой обители“.

44. **Ава II**
епископъ кашкарскій
съ * 741 г. по 751 г.

45. *Суренъ* סורין
митрополитъ хольванскій
хрт. 11 апр. 754ε; низложенъ 26 мая 754α.

---

44. Въ s ошибочно повторено имя слѣдующаго (46) католикоса: «λς уаъqôb^h λζ уаъqôb^h», а Ава II опущенъ. По Авдишо, его имя было «Ab^{h}â bar Brîk^h — çeb^{h}yäneh» «Ава, сынъ Брикъ-севьяне» [Брикъ-севьяне=*благословенна воля Его*]. Амру (*Assemani*, III, 1, p. 157) сообщаетъ любопытную подробность: смиренный католикосъ предложилъ своей паствѣ—звать его просто «Ава», съ опущеніемъ титула «маръ-», чтобы его имя не походило на имя «маръ-Авы [I] великаго». Занималъ онъ каѳедру 10 лѣтъ и 1 мѣсяцъ и скончался 110 лѣтъ отъ роду. По смерти его каѳедра вдовствовала 2 года.—О Кашкарѣ въ „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 44.

45. sa его опускаютъ, какъ низложеннаго; d называетъ подъ № 38, но едвали не по ошибкѣ, такъ какъ опущенъ Ава II. Sûrên—персидское высоко аристократическое имя (ср. Хр. Чт. 1896, I, 107, пр. 27). Zosim., 3, 15: ὁ γὰρ Σουρήνας, ἀρχῆς δὲ τοῦτο παρὰ πέρσαις ὄνομα. Amm. Marc. 24, 2, 4: Surena post regem apud persas promeritae dignitatis. 30, 2, 5:

45. Суренъ
хрт. 11 апр. 754ε; низложенъ 26 мая 754α.

46. **Я'ковъ II** יעקוב
митрополитъ гундешапурскій
хрт. 7.іюля 754α † въ маѣ 773 г.

47. **Хнанишо II**
епископъ * лашумскій (и дакукскій)
съ * 775-776 г. по 779 г.

---

sim., 3, 15: ὁ γὰρ Σουρήνας, ἀρχῆς δὲ τοῦτο παρὰ πέρσαις ὄνομα. Amm. Marc. 24, 2, 4: Surena post regem apud persas promeritae dignitatis. 30, 2, 5: Surena potestatis secundae post regem.—Tacit., ann. 6, 42: въ 36 г. по р. Хр. Surena patrio more Tiridaten insigni regio euinxit. Слѣд. Сурены имѣли ту привилегію, которую армяне означали терминомъ *Заградникъ, вѣнцевозлагатель*.—Но изъ имени Sûrên, разумѣется, вовсе не слѣдуетъ, что митрополитъ нисивинскій былъ «васпуръ». Климентъ александрійскій былъ Титъ Флавій Климентъ, и однако не былъ потомокъ ни имп. Тита Флавія Веспасіана, ни двоюроднаго брата имп. Домитіана, Тита Флавія Клемента. По Амру, амиръ аль-мадаинскій Абанъ насильно заставилъ отцевъ «въ четвертокъ пасхи, al-fiḥi» 1065 г. рукоположить Сурена; а «въ воскресенье по вознесеніи» на соборѣ въ Хертѣ (Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48) отцы низложили Сурена и на его мѣсто избрали его невольнаго рукоположителя, Я'кова, митрополита джундайсабурскаго.

46. «уаъqôbʰ»=Ἰακώβ. По Амру, рукоположенъ «въ шестое воскресенье апостоловъ» въ 1065 г., патріаршествовалъ 19 лѣтъ и 5 мѣсяцевъ и † въ 1084 г. Самопротиворѣчіе у Амру очевидно: если Я'ковъ былъ рукоположенъ 7 іюля 1065 г., то его 19 лѣтъ и 5 мѣсяцевъ истекли лишь 6 декабря 773 г., т. е. уже въ 1085 г. селевкидовъ. Эта хронологическая загадка рѣшается вѣроятно слѣд. образомъ: Я'ковъ былъ рукоположенъ 7 іюля 754 г.=11 мухаррама 137 г. хиджры. Пятый мѣсяцъ его патріаршества истекъ 10 джумада второго 137 г. Затѣмъ 137+19 лѣтъ даютъ приблизительно время его кончины 10 джумада второго 156 г. хиджры,—день, соотвѣтствующій 8 мая 773 г., 8 іяра 1084 г. селевкидовъ.

47. Элія нисивинскій (на основаніи «хроники католикосовъ») пишетъ подъ 159 г. хиджры (31 окт. 775 — 18 окт. 776): «въ этомъ (году) былъ избранъ Хнанишо, епископъ лашумскій, и поставленъ въ католикоса». Амру (*Assemani*, III, 1, pp. 155. 156) называетъ его «епископомъ надъ Лашумомъ (Lâšûm), иже есть Дакукъ (Dâqûq)», и говоритъ, что онъ патріаршествовалъ «четыре года».—Лашумъ лежитъ близъ Дакуки (см. подъ № 33). Обычное явленіе, что каѳедра находилась не въ значительномъ городѣ Дакукѣ, а въ незначительномъ Лашумѣ. Ср. Хр. Чт. 1899, I, 334.

48. Тимотеосъ I מימותאום

епископъ бетъ-багешскій

хрт. * 7.мая 780α † въ 819 г.?? въ 820 г.?

---

48. «ṭîmôt^{h}e'os»=Τιμόθεος. Бетъ-Багешъ (Bêt^{h}-Bāg^{h}ēš, Bêt^{h}-Bāg^{h}āš; и у арабовъ Bâbaγîš, Bâγâš) — каѳедра, подвѣдомая митрополиту хдайявскому (арбельскому). Центръ бетъ-багешской епархіи вѣроятно былъ около нынѣшняго селенія «Раббанъ-Дадишо» (на востокъ-къ-югу, EgS, α=97°4′, отъ Джуламарка, въ 6409 саженяхъ=13673 mètres по воздушной дугѣ), въ которомъ прежде жили католикосы маръ-Шим'оны до переселенія въ Кочанисъ (къ сѣверовостоку, NE,α=46°33′, отъ Джуламарка въ 5291 саж.=11289 mètres по воздушной дугѣ). Несомнѣнно въ предѣлахъ Бетъ-Багеша (и именно въ Бетъ-Багешѣ въ направленіи къ Дасену) лежало селеніе Заранъ (Zaran, у нынѣшнихъ путешественниковъ Zerîn, Zerêni, Zerayni, Zerany) въ нынѣшней провинціи Джелу. Въ 3771 саж. (8046 mètres) разстояніе по воздушной дугѣ на востокъ къ-сѣверу (EgN,α=78°15′) отъ Зарана лежитъ Маръ-Зайя (объ этомъ подвижникѣ была рѣчь въ Хр. Чт. 1899, I, 546); а въ 1692 саж. (3611 mètres) по воздушной дугѣ на юго-юго-востокъ (SSE,α=153°42′) отъ Зарана лежитъ селеніе съ выразительнымъ именемъ Mārt^{h}â d^{h}-ъûmrâ, *Госпожа* (Богородица) *монастырская* (ъûmrâ—букв. «*обитель*», большой монастырь, если угодно — *лавра* въ русскомъ смыслѣ этого слова). Это—признаки того, что около Зарана религіозная жизнь оставила глубокіе слѣды. Въ этомъ уголкѣ карта Киперта неполна, и русская карта Персіи (изд. Гл. Штаба, 1 дюймъ: 20 верстъ) оказывается драгоцѣнною.

	φ	λ отъ Гринвича.
Djoulamerk (*Kiepert*) .	+ 37°36′.73	+ 43°42′.50
Джулямеркъ	+ 37°32′.36	+ 43°40′.14
Раббенъ Дадишу . .	+ 37°31′.45	+ 43°49′.66
Маръ-Езея [=Зайя] .	+ 37°24′.64	+ 44° 0′.28
Зерани	+ 37°23′.75	+ 43°54′.94
Марта-деумра. . . .	+ 37°22′.00	+ 43°56′.02

Hoffmann, Auszüge, 227.228. — Элія нисивинскій (на основаніи «хроники католикосовъ») подъ 163 г. хиджры (17 сент. 779—5 сент. 780) пишетъ: «въ этомъ (году) поставленъ Тимотеосъ въ католикоса въ воскресенье 27 ша'бана»=7 мая 780. Другія извѣстія довольно спутаны. По Амру (или Маре?) [*Assemani*, III, 1, p. 160], Тимоѳей занималъ каѳедру 43 года и умеръ 95 лѣтъ отъ рожденія въ 204 г. хиджры. По Амру же (?) [*Assemani*, II, 434], онъ патріаршествовалъ 43 года и 7 мѣсяцевъ и † въ 205 г. хиджры. Но 27 ша'бана 163+43 года 7 мѣс.=26 раби перваго 207 г. хиджры=19 авг. 822 года. А годы 204 и 205 хиджры соотвѣтствуютъ 28 іюня 819—5 іюня 821. Съ другой стороны, современникъ Тимоѳея I и его преемника, «учитель Юзадакъ (yûzâdâq al-malfân, yûzâdaq) свидѣтельствуетъ, что Тимотеосъ «управлялъ церковію сорокъ два года на основѣ догматовъ Діодора, Ѳеодора и Несторія» (*Assemani*, III, 1, p. 165).

48. Тимотеосъ I
хрт. * 7. мая 780α † въ 819 г.?? въ 820 г.?

49. **Ишо-баръ-Нунъ** ישוע בר־נון
монахъ изъ Дайра-д-маръ-Элія близъ Маусиля.
съ 820 г.? по 824 г.?

50. **Гиваргисъ II**
митрополитъ гундешапурскій
съ 825 г. по 828 г.?

Если полагать, что эти 42 года истекли полностію и Тимотеосъ I умеръ около 27 ша'бана 205 г., то получимъ: † ок. 5 февраля 821 г. Если же предположить, что 42 года поставлены вмѣсто 41 года и 7 мѣсяцевъ, то получится † ок. 10 сент. 820 года.—Любопытенъ поводъ, вызвавшій Юзадака на эти заявленія. Преемникъ Тимоѳея I, Ишо баръ-Нунъ, поднялъ безпощадное гоненіе на память своего предшественника, сталъ звать его «Талемтеосъ» (ṭālemtʰe'ôs, *оскорбитель Бога*), хотѣлъ даже имя его вычеркнуть изъ диптиховъ. А учитель Юзадакъ доказывалъ, что Ишо баръ-Нунъ просто несправедливъ къ Тимоѳею, католикосу (по сиро-персидскимъ понятіямъ) православному. Во дни Тимоѳея возникли споры по вопросу о томъ, можетъ ли тварь видѣть Бога. Стоя на почвѣ несторіанскаго ученія о двухъ ипостасяхъ во Христѣ, спорившіе вздумали аргументировать съ точки зрѣнія догматическихъ выводовъ изъ ученія о Лицѣ Богочеловѣка. И одни изъ нихъ утверждали, что человѣческая ипостась Христова видѣла божескую ипостась Христову (горячимъ поборникомъ этого взгляда былъ Ишо баръ-Нунъ); другіе полагали, что и человѣческая ипостась Христова, какъ сотворенная, не могла видѣть несотворенной божеской ипостаси Христовой. Это послѣднее мнѣніе восторжествовало на соборѣ, созванномъ Тимоѳеемъ. Inde ira Ишо баръ-Нуна.

49. Išôʿ bar Nûn=Ἰησοῦς υἱὸς Ναυῆ. *Nöldeke*, Chronik, 22: «Маръ-Элія, который создалъ монастырь на берегу Тигра (am Tigris) при Хеспа-Эврайя (ḥesnâ-ʾeb^{h}rāyâ значитъ *крѣпость еврейская*)». Монастырь «маръ-Элія» «у самаго Мосуля», unmittelbar bei Mosul, подъ этимъ именемъ извѣстенъ до настоящаго времени, noch heute.—По Амру (*Assemani*, II, 435) Ишо баръ-Нунъ занималъ каѳедру 4 года и умеръ 84 лѣтъ отъ роду въ 1139 г. селевкидовъ (окт. 827—сент. 828). Цифра 1139 довѣрія не заслуживаетъ.

50. Гиваргисъ II, по Амру, назывался «ibnu-l-ṣauyâḥ», *сынъ крикуна*, вступилъ на каѳедру католикоса на сотомъ году отъ роду въ 210 г. хиджры и патріаршествовалъ 7 лѣтъ (такъ *Assemani*, II, 435; по III, 1, p. 617 „quarto post anno“). Баръ-Эврайя подтверждаетъ 210-й годъ, но даетъ Георгію II «сорокъ лѣтъ» правленія, конечно «arbʿîn» 40 вмѣсто «arbaʿ» 4.—210-й г. хиджры=24 апр. 825—12 апр. 826.

51. Савришо II
митрополитъ дамасскій
съ 832 г. по 836 г.

52. Аврахамъ II אברהם
епископъ хдаттскій
съ 836 г. по 849 г.

---

51. У s ошибочно «ḥnānîšôъ». Дамаскъ, нынѣ называемый «Dimašq» или—еще обычнѣе—«al-Šâm» подъ * $\varphi = +33°30'31''$ $\lambda = +36°18'13.''_4$ отъ Гринвича (φ и λ отмѣчаютъ «minaret du nord [называемый «mâḏinatu-l-šarûs»] du grande mosquée [древняго языческаго храма, обращеннаго при Аркадіи въ христіанскую церковь, каѳедральный соборъ во имя св. Іоанна крестителя]»; ср. Baedeker [*A. Socin-I. Benzinger*] 's Palästina und Syrien, 4. Aufl., Leipzig 1897, SS.351. 353). — Хронологическая почва здѣсь становится сравнительно твердою. По Амру (*Assemani*, III, 1, pp. 505. 506; II, 435), Савришо II былъ поставленъ въ католикоса въ 217 г. хиджры (7. февр. 832—26 янв. 833) и занималъ каѳедру 4 года и 1 мѣсяцъ. — Допустимъ напередъ не особенно правдоподобное предположеніе, что Савришо II былъ хиротонисанъ въ первое же воскресенье (5 мухаррама) арабскаго года, 11 февраля 832 г.; въ такомъ случаѣ онъ скончался (это *самая ранняя* дата †) около 5 сафара 221 г., 29 янв. 836 г. — Допустимъ второе предположеніе, тоже крайнее, что онъ былъ рукоположенъ въ воскресенье 23 дзу-ль-хиджа, 19 января 833 г.; тогда онъ умеръ около 23 мухаррама 222 г., около 5 янв. 837 г.; а если Амру считаетъ на *солнечные* годы, то около 19 февр. 837 г. (это *самая поздняя* дата †). Въ каноническомъ сборникѣ Авдишо нисивинскаго приводится сирскій документъ, начинающійся слѣд. словами самого Савришо II: «Въ лѣто двѣсти двадцатое арабовъ, когда я проходилъ чрезъ страны бетъ-армайскія». Самый естественный выводъ изъ этой даты—тотъ, что Савришо II † послѣ 220 г. хиджры. — Слѣдовательно цифры 832—836 стоятъ довольно твердо. По этому не слѣдуетъ придавать значенія извѣстіямъ, что Савришо II былъ поставленъ въ 1146 г. селевкидовъ (окт. 834 — сент. 835) и † въ 1150 г. (окт. 838 — сент. 839) во второй годъ халифы аль-Му'тасима (al-Muʿtaçimu); этотъ второй годъ = 18 раджаба 219 — 17 раджаба 220 = 29 іюля 834—17 іюля 835.

52 «abʰrāhām» = Ἀβραάμ. — Хдатта (ḥdʰaṯâ сирійцевъ, т. е. «*новая*», al-ḥadîṯaḥ арабовъ, или точнѣе ḥadîṯaṯu-l-mauçili «*новая мосульская*»), городокъ на восточномъ берегу Тигра, на одинъ фарсахъ ниже пункта, гдѣ Верхній (Большой) Забъ впадаетъ въ Тигръ; отъ Мосуля до аль-Хадиты считали 14 фарсаховъ разстоянія. Хдатта, слѣдовательно, на картѣ Киперта запяла бы мѣсто около $\varphi = +35°57'.6$ $\lambda = +43°33.'8$. Каѳедра хдаттская причислялась къ «ипархіи» хдайявской. *Moschtarik*, 123; *Assemani*, III, 2, p. 752; *Noffmann*, Auszüge, 178.190.234. — Аврахамъ II,

32. Аврахамъ II
съ 836 г. по 849 г.

53. Теводосьйосъ תאודוסיום
митрополитъ гундешапурскій
хрт. 16.іюля 853*α* † 30.окт. 858*α*.

по Amrus interpolatus (*Assemani*, III, 1, p. 508), поставленъ былъ въ 222 г. хиджры (14 дек. 836—2 дек. 837) и занималъ каѳедру 12 лѣтъ и 10 мѣсяцевъ. Слѣдовательно самая ранняя дата его смерти приходится ок. 4 дзу-ль-када 234 г., ок. 30 мая 849 г., самая поздняя — около 22 шавваля 235 г. хиджры, ок. 9 мая 850 г.

53. «th'e'wodôsyôs» = Θεοδόσιος. — Его избранію въ католикоса предшествовало, очевидно, продолжительное sede uacante: достаточно сказать, что сперва избранъ былъ митрополитъ дамасскій Йоханнанъ, но не занялъ каѳедры потому, что его постигъ апоплексическій ударъ во время совершенія литургіи въ самый день пасхи (свѣтлаго Христова воскресенія); затѣмъ избрали Микаеля, епископа аль-ахвазскаго (ср. подъ № 26, стр. 1017), и потомъ Аврахама, епископа шоштарскаго (tsr, ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 328. 329); но и тотъ и другой внезапно умерли отъ горловой болѣзни; наконецъ выдвинули четвертаго уже кандидата, епископа Ишо'дада хдаттскаго; но приверженцы Ѳеодосія (съ Бохтишо, медикомъ халифы во главѣ) превозмогли, и халифа аль-Мутаваккиль утвердилъ Ѳеодосія.—Баръ-Эврайя говоритъ, что «Теводосьйосъ былъ поставленъ въ Селевкіи въ воскресенье второе поста Господня въ 238 годъ арабовъ» (слѣдовательно 19 февр. 853 г.) и «погребенъ въ 6-й день тешрина перваго 1170 года іонійцевъ» (6. окт. 858). Поэтому правленіе Ѳеодосія длилось 5 лѣтъ 7 мѣсяцевъ 17 дней по *солнечнымъ* годамъ, 5 лѣтъ 9 мѣсяцевъ 17 дней (6 рамадана 238—22 джумада второго 244) по *луннымъ* годамъ. Вдаюсь въ эти подробности, чтобы на нѣсколькихъ примѣрахъ оправдать мое методическое недовѣріе къ хронологическимъ показаніямъ Баръ-Эврайи о несторіанскихъ католикосахъ.—Амру, напротивъ, утверждаетъ (*Assemani*, III, 1, pp. 210. 211. 510; II, 436), что Теводосьйосъ «былъ поставленъ въ пятый годъ халифата аль-Мутаваккиля, т. е. въ 238 годъ хиджры, во второе воскресенье седьмицы лѣта (min-sâbûʿi-l-çayfi)», патріаршествовалъ «пять лѣтъ три мѣсяца четырнадцать дней» «и умеръ въ первое воскресенье обновленія храма»; годъ смерти или Амру или Amrus interpolatus обозначаетъ какъ 1170 селевкидовъ.—Первое воскресенье обновленія храма никогда не бываетъ ранѣе 30 октября,—подробность противъ Баръ-Эврайи съ его «6 октября»; въ 1170 г. селевкидовъ первое воскресенье обновленія храма приходилось на 30 октября 858 г. — Amrus interpolatus годъ поставленія Ѳеодосія означаетъ 1165-й селевкидовъ (окт. 853—сент. 854); но и самъ Амру запутался въ противорѣчіи: пятый годъ халифы аль-Мутаваккиля съ 24 дзу-ль-хиджа 236 г. по 23 дзу-ль-хиджа 237 года хиджры (28 іюня 851—

53. Теводосьйосъ
хрт. 16 іюля 853α † 30 окт. 858α.

16 іюня 852), а не 238-й хиджры (23 іюня 852—11 іюня 853). Въ 238 г. хиджры второе воскресенье лѣта было 2 сафара, 24 іюля 852 г. Если Теводосьйосъ † 30 окт. 858 года, 18 раджаба 244 г. хиджры, то онъ патріаршествовалъ 6 лѣтъ 3 мѣсяца и 7 дней по *солнечному* счисленію, 6 лѣтъ 5 мѣсяцевъ 17 дней по *лунному* счисленію, а не 5 лѣтъ 3 мѣсяца 14 дней. Если же это послѣднее показаніе правильно, то

24	іюля	852 года	=	2	сафара	238 г. х.
+ 14 дней	3 мѣс.	5 лѣтъ	+ 14 дн.	3 мѣс.	5 лѣтъ
7	ноября	857 года;	16	джумада перв.		243 года

но въ 857 г. 7 ноября было *второе* воскресенье «обновленія храма», а не первое.

хиджры = 10 сент. 857, пятница, для «обновленія храма»—дата невозможная!

Но въ 853 году «второе воскресенье лѣта» было 16 іюля.

16	іюля	853
+ 14 дн.	3 мѣс.	5 лѣтъ

30 октября 858 г. Даты сходятся превосходно! Это 16 іюля 853 г. соотвѣтствуетъ 5 мухаррама 239 г. хиджры, т. е. *пятому дню новаго 239 года*. Борьба Ѳеодосія съ Ишо'дадомъ хдаттскимъ и побѣда перваго—милостію аль-Мутаваккиля очевидно приходятся на 238-й годъ: неточность Амру понятна. (Предполагаю также, что Баръ-Эврайя имѣлъ предъ собою источникъ на арабскомъ языкѣ и «çyf» *лѣто*, быть можетъ написанное сокращено, принялъ за «çwm» *постъ*: такъ явилось «второе воскресенье п о с т а».) Но прошелъ лишь мѣсяцъ, и халифа вызвалъ Ѳеодосія въ Багдадъ, и новопоставленный католикосъ попалъ въ темницу. Изъ Багдада его перевезли потомъ въ тюрьму въ Самарру (ср. подъ № 43). Въ темницѣ Теводосьйосъ и пробылъ бо́льшую часть своего патріаршествованія: 3 года и 6 мѣсяцевъ! Но опала аль-Мутаваккиля на католикоса была лишь простымъ слѣдствіемъ опалы халифы на Бохтишо. Противникамъ Ѳеодосія и Бохтишо удалось очернить послѣдняго въ глазахъ аль-Мутаваккиля. Слѣдствіемъ немилости халифы къ Бохтишо и католикосу было гоненіе на «христіанъ», al-naçarâ. Между прочимъ было приказано: «чтобы ни одного изъ нихъ не было видно въ пятницу на рынкѣ (fî-l-sûqi, быть можетъ вообще *на улицахъ*); разорить ихъ кладбища; дѣтямъ ихъ не учиться писать поарабски; хараджъ съ жилыхъ помѣщеній ихъ предоставить мечетямъ; поставить на дверяхъ (домовъ христіанъ) изображенія бѣсовъ (çuwara-l-šayâṭîna) (сдѣланныя) изъ дерева; и чтобы не слышно было у нихъ гласа молитвы и невѣдомо было мѣсто (евхаристическаго) приношенія.»—Но слѣдуетъ замѣтить, что подъ «христіанами» Амру разумѣетъ только несторіанъ. Монофиситы этому преслѣдованію не подвергались. Баръ-Эврайя не упоминаетъ объ этомъ гоненіи ни единымъ словомъ. Мало того: монофиситы видимо не боялись послѣдствій оказательства своей вѣры. Въ это время

53. Теводосьйосъ
хрт. 16 іюля 853α † 30 окт. 858α.

54. **Саргисъ סרגים**
митрополитъ нисивинскій
хрт. 21.іюля 860α † 21.сент. 872α.

55. **Эношъ אנוש**
митрополитъ маусильскій
хрт. 13.янв. 877α † * 1.іюня 884β.

шла ожесточенная борьба между нхъ патріархомъ маръ-Іоханнаномъ и нхъ напрьяномъ маръ-Басильйосомъ, кончившаяся тѣмъ, что патріархъ соборнѣ низложилъ напрьяна, а напрьянъ низложилъ патріарха. «И дошло дѣло нхъ даже до халифы Мутаваккиля; и предстали оба предъ него, и обвиняли другъ друга. И превозмогъ патріархъ.» Изъ словъ Амру слѣдуетъ, что деревянные шайтаны надъ дверями несторіанъ поставлены были не ранѣе сентября 853 г., а можетъ быть и позже. Между тѣмъ по «паннонскому житію» эти «знаменія» сарацины показываютъ «философу» Константину [св. Кириллу, просвѣтителю славянъ], когда онъ былъ посломъ къ «Амавріи, владыцѣ сарацинску»; и время этого посольства точно датировано: въ 851 году. Этотъ анахронизмъ— далеко не въ пользу исторической достовѣрности «паннонской легенды». Черезчуръ въ ней много богословскихъ диспутовъ!

54. «sargîs» = Σέργιος Sergius. Еще въ санѣ митрополита нисивинскаго Сергій своимъ чрезвычайно тактичнымъ поведеніемъ заслужилъ особое благоволеніе аль-Мутаваккиля и — въ концѣ концовъ — способствовалъ освобожденію Ѳеодосія изъ темницы. Халифа заранѣе возналѣрился — назначить умнаго и деликатнаго митрополита нисивинскаго въ католикоса. Баръ-Эврайя пишетъ, что Саргисъ былъ поставленъ 21 аба 1171 года іонійцевъ [21 августа 860, среда, а не воскресенье, слѣдовательно цифра прямо подозрительная], патріаршествовалъ 12 лѣтъ и умеръ въ третій годъ аль-Му'тамида (слѣд. между 29 мая 872 — 18 мая 73 г.). По Маре и Амру, Саргисъ поставленъ былъ въ «послѣднее воскресенье апостоловъ», dominica postrema apostolorum, 21 іюля 1171 года селевкидовъ, патріаршествовалъ 12 лѣтъ 2 мѣсяца и 1 день и умеръ 21 сентября 1183 г. селевкидовъ во второе воскресенье по крестѣ. Всѣ эти даты историковъ-несторіанъ вполнѣ точны. Правда, европеецъ prima facie склоненъ полагать, что *послѣднее* воскресенье седьмицы апостоловъ есть *седьмое* воскресенье седьмицы апостоловъ; а седьмое воскресенье апостоловъ въ 860 г. приходилось на 14 іюля; но я думаю, что «dominica postrema apostolorum» есть просто неудачный переводъ арабско-сирскаго terminus technicus: «едина отъ субботъ завершенія, d^h-šûlām, седьмицы (respectiue завершенія поста) апостоловъ, нарицаемая нусардель».

55. «enôš» = Ἐνώς. По Амру, онъ «былъ поставленъ въ воскресенье по богоявленіи въ лѣто 1188 Александра, въ 263-е хиджры», патріарше-

55. Эношъ
хрт. 13 янв. 877α † * 1 іюня 884β.

56. **Йоханнанъ II**
епископъ * перозшаворскій (*анбарскій)
хрт. 13 дек. 884α † * 25. дек. 892[β].

57. **Иванисъ I** יואנים
митрополитъ маусильскій
хрт. 15.іюля * 893α † 9.сент. *899α.

ствовалъ 7 лѣтъ 4 мѣсяца 19 дней и умеръ 2 дзу-ль-хиджа 270 г. хиджры, 31 мая 1195 г. іонійцевъ, въ воскресенье по вознесеніи. — Всѣ показанія совершенно точны. Элія нисивинскій на основаніи «хроники католикосовъ» пишетъ подъ 270 г. хиджры: «въ этомъ (году) преставился Эношъ католикосъ въ понедѣльникъ 3 дзу-ль-хиджа». Эту послѣднюю дату я, по принципу, и принимаю въ текстъ (вмѣсто параллельной «31 мая 884 α»).

56. На основаніи той же «хроники католикосовъ» Элія нисивинскій пишетъ подъ 271 г. хиджры: «въ этомъ (году) былъ избранъ Йоханнанъ баръ-Нарсэ (nrsy), епископъ перозшаворскій [въ арабскомъ текстѣ: аль-анбарскій] и поставленъ въ католикоса въ воскресенье 21 джумада послѣдняго». И подъ 279 г. (3 апр. 892 — 22 марта 893): «въ этомъ (году) преставился Йоханнанъ баръ-Нарсэ католикосъ въ день праздника рождества (b-yôm ъê'd^{h}â d^{h}-yaldâ, въ араб. «fî yaumi ъîdi-l-mîlâdi»,— ъîdu-l-mîlâd есть Noël, *праздникъ рождества Христова*, по Бэтгенъ: «an seinem Geburtstage», *въ день своего рожденія*, — нелѣпость тѣмъ болѣе непостижимая, что Abbeloos-Lamy, которыхъ онъ цитуетъ, переводятъ *in die festo Natiuitatis*). Амру прибавляетъ, что Йоханнанъ былъ избранъ по жребію «въ третье воскресенье обновленія храма, 14 ноября 1196 г. селевкидовъ въ 271 г. хиджры [въ 884 г. это воскресенье было 15 ноября, не 14], «занималъ каѳедру 8 лѣтъ 1 мѣсяцъ 10 дней и умеръ въ ночь рождества Господня въ 1203 г. селевкидовъ, 2 шавваля 279 г. хиджры (=25 или 26 декабря 892 г., слѣд. въ 1204 г. селевкидовъ). О Перозшаворъ-аль-Анбаръ въ „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 49.

57. adn «yuanys» = îwânîs, s «ayuanys» = 'îwânîs, e «ayuannis» = «'îwânnîs» = 'Ιωάννης. «Сынъ брата католикоса Ѳеодосія». Элія нисивинскій («хроника католикосовъ») подъ 280 г. (23 марта 893 — 11 марта 894): «въ этомъ (году) былъ поставленъ Иванисъ въ католикоса». И подъ 286 г. (17 янв. 899—6 янв. 900) на основаніи «церковной исторіи Эліи, епископа анбарскаго»: «въ этомъ (году) преставился Иванисъ католикосъ». Полнѣе Амру (и Маре): Иванисъ былъ поставленъ въ воскресенье 15 іюля 280 г. хиджры 1203 [corrigo: 1204] селевкидовъ, патріаршествовалъ 6 лѣтъ и 55 дней и умеръ въ пятницу [corrigo: въ субботу] 8 сентября 1209 [corr.: 1210 г.] селевкидовъ, 286 г. хиджры; а съ поправкою Маре: «въ третье воскресенье Иліи» получаю: 9 сент. 899.

58. **Йоханнанъ III**
епископъ завескій
хрт. *11.сент. 900ε † *16.мая 905ε.

59. **Аврахамъ III**
епископъ маргскій
хрт. 10. янв. 906ς † 25 іюня 937α.

---

58. О Заве — въ „Хр. Чт." 1899, I, 346, пр. 47. Этотъ Йоханнанъ, по Амру, назывался «ibnu ʾîsâ», *сынъ Исы* (ъysy), по Авдишо и апониму— «bar-abʰgārē'», *filius claudorum*, *сынъ хромыхъ*, по Баръ-Эврайѣ — „barḥgʰîrē'", *сынъ хромыхъ* (въ арабской передачѣ „ibnu-l-aʿrag"). Элія писивинскій („церковная исторія Эліи анбарскаго") подъ 287 г.: „въ этомъ (году) избранъ былъ Йоханнанъ, епископъ завескій, и поставленъ въ католикоса въ четвергъ, 13 рамадана" (=11 сент. 900). У Амру (*Assemani*, III, 1, p. 234; II, 440) ошибочно „10 рамадана"; но видно, что рукоположеніе было дѣйствительно въ „четвергъ послѣ 7-го воскресенія апостоловъ" [corrigo: послѣ 7 го воскресенья *мѣта*, — что̀ точно соотвѣтствуетъ 11 сент. 900 г.]. — Элія писивинскій („хроника католикосовъ") подъ 292 г.: „въ этомъ (году) преставился Йоханнанъ католикосъ въ четвергъ 8 раджаба" (=16 мая 905). У Амру та же дата.

59. Благодаря тому, что епископъ Таума маргскій (братъ католикоса Θеодосія), † послѣ 853 г., написалъ исторію настоятелей „святой обители Бетъ-Аве", „ʾûmrâ qaddîšâ dʰ-Bêtʰ-ʿābʰē" (=domus siluarum, *домъ рощъ*), лежавшей въ предѣлахъ маргскихъ, Хоффманъ (Auszüge, 222 — 226) отмѣтилъ цѣлый рядъ деревень маргскихъ, и донынѣ сохранившихъ свои названія; таковы ḥegrâ, лежавшая къ сѣверу отъ Бетъ-Аве (нынѣ *Хурфа*), затѣмъ Aqrâ (*Акра*), ḥardis (*Хардизъ*), ḥeⁿnes (*Hinnis*). Такимъ образомъ положеніе епархіи Марга (Margâ) опредѣляется слѣд. пунктами (и здѣсь русская карта Гл. Штаба, 1 дюймъ: 20 верстъ, существенно пополняетъ пробѣлы у *Kiepert*):

	φ	λ отъ Гринв.
Tel Gômel	+ 36°34′.52	+ 43°24′.32
Djevan.	+ 36°39′.04	+ 43°25′.86
Гиннисъ	+ 36°48′.23	+ 43°18′.87
Бавіанъ	+ 36°47′.68	+ 43°19′.68
Bavian.	+ 36°42′.33	+ 43°33′.02
Хардизъ	+ 36°45′.76	+ 43°29′.88
Хурфа.	+ 36°44′.45	+ 43°33′.54
Акра	+ 36°44′.83	+ 43°36′.16
Akré	+ 36°44′.38	+ 43°46′.30
Бибова	+ 36°41′.71	+ 43°34′.59

Неизвѣстное Хоффманну селеніе *Бибова*, на восточномъ склонѣ горнаго хребта, недалеко отъ праваго (западнаго) берега Большого Заба,

60. Аммануель עמנואל

монахъ изъ обители аввы Яусефа въ городѣ Баладѣ

хрт. *23 февр. 938ς †, *7.апр. 960ζ.

въ 2465 саженяхъ (5260 mètres, 3.568 milia passuum, слѣдовательно не болѣе 1 фарсаха) разстоянія по воздушной дугѣ на югъ-къ-востоку (SgE,α = 164°33′) отъ Хурфы,—я ввелъ въ таблицу потому, что думаю, что въ *Бибова* сохранился остатокъ имени Бетъ-Аве, у арабовъ «Bâṭâbay»; по даннымъ у Таумы, обитель находилась по меньшей мѣрѣ близъ Бибовы.—Марга входила въ составъ «епархіи» хдайявской. — По Амру, Аврахамъ III имѣлъ прозваніе (kunyah? какъ секретарь на службѣ при дворѣ халифы?) «abrâzâ» («*отецъ тайны*»?), былъ избранъ въ католикоса «въ пятницу 11 раби' перваго 293 г.» (= 10 янв. 306 г.), патріаршествовалъ «32 года и 2 мѣсяца» и † въ «6-е воскресенье апостоловъ въ 325 г. хиджры» (слѣдовательно 12 ша'бана 325 = 25 іюня 937 г., такъ что, въ дѣйствительности, онъ патріаршествовалъ 32 года и *пять* [не 2] мѣсяцевъ по *лунному* календарю, 31 годъ 5 мѣсяцевъ 14 дней по *солнечному* календарю; или же приходится читать «въ 6-е воскресенье *поста*» что̀ даетъ: 19 марта 937 = 3 джумада перваго 325, слѣдовательно 32 года 1 мѣсяцъ 22 дня. Я предпочитаю первую поправку въ виду того, что у Амру получились только *мѣсяцы*, но не *дни*).

60. «ъammânû'êl» = Ἐμμανουήλ. О Баладѣ см. подъ № 35. Мѣстоположеніе этого монастыря, «Dayr abbâ Yausepʰ», опредѣляетъ *Hoffmann*, Auszüge, 211. 212.—Прямо противъ Эски-Мосула, на лѣвомъ, восточномъ берегу Тигра, лежитъ селеніе Авана въ области Бетъ-Нухадре, «Awânâ qrîthâ dʰ-Bʰêtʰ-Nûhâdʰrê'». Около этого селенія авва Яусефъ (въ VIII в. по р. Хр.) основалъ свою «обитель», «ъûmrâ». Этотъ монастырь лежитъ на восточномъ берегу Тигра на одинъ фарсахъ ниже (по теченію) города Балада. На основаніи этихъ подробностей должны бы получиться на картѣ Киперта (онъ указываетъ только Eski Mosoul) слѣд. положенія:

	φ	λ отъ Гринв.
Balad. . .	+ 36°30′.31	+ 42°50′.55
Awânâ . .	+ 36°32′.08	+ 42°51′.84
Dayrâ . .	+ 36°29′.39	+ 42°53′.91

Элія нисивинскій («хроника католикосовъ») подъ 326 г.: «въ этомъ (году) былъ поставленъ Аммануель въ католикоса въ пятницу 16 раби' второго». По Амру, «въ пятницу 11 раби' второго». Невѣрна ни та ни другая дата. 11-е число приходилось 14 или 15 февраля 938 г., на среду или четвергъ, 16-е на 19 или 20 февраля, понедѣльникъ или вторникъ. Слѣдуетъ читать у Эліи: «19 раби' второго» (довольно обычное смѣшеніе въ сирскомъ «tštъsr» 19 съ «štṭъsr» 16) = 23 февраля, пятница. А Амру (а вѣроятнѣе самъ Ассемани) видимо принялъ извѣстное арабское выраженіе «когда 11 ночей осталось» (что̀ равно 18—19 числу мѣсяца), за сходное «когда 11 ночей прошло». Ср. *В. Р. Розенъ* (op. cit. ad № 29, стр. 102), стр. 0101.0102.—Элія нисивинскій подъ 349 г.: «въ этомъ (году) пре-

60. Аммануель
хрт. † 23 февр. 938ς † 7.апр. 860ζ.

61. **Исраель** איסראיל
епископъ кашкарскій
хрт. * 30.мая 961ε † *17.сент. 961γ.

62. **Авдишо I** עבד־ישוע
епископъ ма'аллътскій и нухадрескій
хрт. * 22.апр. 963δ † 2.іюня 986δ.

ставился Аммануель католикосъ въ субботу 7 сафара», по Амру—«8 сафара при наступленіи 6 воскресенья великаго поста»=8 апр. 960 г.,—дата точная: пасха въ этомъ году была 22 апрѣля. По Амру, онъ патріаршествовалъ «22 года 9 мѣсяцевъ 20 дней» (по *лунному* календарю). Этой даты Ассемани не понялъ (II,442: «Amrus emendandus»); но она совершенно точна: 18 раби' второго 326 года + 20 дней 9 мѣсяцевъ 22 года = 8 сафара 349 года. Вмѣстѣ съ тѣмъ доказывается и то, что у Амру стояло или и стоитъ дѣйствительно „18—19 раби' второго". Баръ Эврайя: Аммануель † „4 нисана (4 апрѣля) 349 года арабовъ",—дата конечно ошибочная.

61. „îsrā'êl" =: 'Ισραήλ. О Кашкарѣ—въ „Хр. Чт." 1899, I, 346, пр. 44. Элія нисивинскій („хроника католикосовъ") подъ 350 г.: „въ этомъ (году) былъ поставленъ Исраель въ католикоса въ четвергъ 11 раби' второго; и жилъ онъ во власти (b-rešût^{h}â) 110 дней и преставился въ ночь вторника 3 ша'бана". По Амру, Исраель, на 90-мъ году отъ рожденія, поставленъ былъ въ 350 г. хиджры „при наступленіи пятницы злата" и патріаршествовалъ 110 дней. Совершенно точно: „пятница злата" въ 961 г. (пасха 7 апрѣля) была 31 мая, 12 раби' второго.

62. „ъab^{h}dîšôъ" = „*рабъ Іисуса*", 'Αβδιησοῦς Sozom. 2, 13, 3. 7 и menologium Basilii подъ 16 мая; въ нашемъ прологѣ подъ 9 апрѣля правильно ⱁⳃⳇⳏⳋⳍ, но въ мѣсяцесловѣ подъ 9 апрѣля испорчено въ ⱁⳃⳇⳉⳍ. Аналогичное африканское имя Seruusdei „*рабъ Бога*" (Collatio carthaginensis anno Domini 411, prima cognitio, n. 121: „Seruus Dei episcopus (catholicus) plebis tubursicuburensis"; Notitia episcoporum prouinciae Byzacenae A. D. 484, n. 13: „Seruusdei tambeitanus")—у сироперсидскихъ христіанъ (Acta Martyr., II, 325 *Bedjan*) „ъab^{h}d'alâhâ", въ греческой транскрипціи 'Αβδελάας, 'Αβδελᾶ; у Sozom. 2, 13, 7 испорчено въ 'Αγδελᾶς. На ефесскій соборъ въ 431 г. прибылъ епископъ елусскій изъ третьей Палестины (Ἐλοῦσα, нынѣ al-ɣalaçâ $\varphi = +31^{0}5'.21$ $\lambda = +34^{0}40'.91$ *Greenwich* по картѣ *H. Fischer—H. Guthe*, Maassstab 1 : 700 000) Авдалаха. Его необычное для греческаго уха имя оказалось записано въ списокъ отцевъ собора (ср. „Хр. Чт." 1891, II, 391. 392) „'Αμπελᾶς [варіанты: 'Απελλᾶς, 'Αμπέλος] Ἐλούσης" (въ переводахъ латинскихъ: Apelles Amplas Abdellas и южно-коптскихъ afτελλα απτελλα — слѣды правильнаго ⱁⳃⳇⲗⲗⲁⲥ). Но видимо замѣтивъ, что его имя искажаютъ, епископъ елусскій перевелъ его на греческій языкъ и сталъ именоваться на

62. Авдишо I
хрт * 22.апр. 963δ † 2.іюня 986δ.

соборѣ и подписываться подъ соборными дѣяніями Θεόδουλος Ἐλούσης *Mansi*, IV, 1125—1127. 1173; V, 529. 530. 685—688; IV, 1144. 1132. 1173. 1217. 1368; V, 534. 611—617. 711—716; по русскому переводу I, 493. 550. 501. 503. 514. 599. 773; Mémoires de la Mission Archéologique Française au Caire, Paris 1892, tome VIII, fascicule I, 2: *U. Bouriant*, Actes du Concile d'Éphèse, Texte copte, pp. 63 λζ. 82. 87. 105 ιη.—Авдишо I называется (у Авдишо нисивинскаго) „bar-ẖaqrē'", *сынъ безплодныхъ*, у анонима—„garmaqāyâ", т. е. ὁ γαραμαῖος, такъ какъ (по Амру) онъ былъ родомъ изъ Karkʰâ dʰ-Gʰeddān (karχ guddân арабовъ) въ области Bânîsâ, географическое положеніе которой съ точностью неизвѣстно, но которая несомнѣнно составляла юго-восточную окраину „παρχίи" Бетъ-Гармай (*Hoffmann*, Auszüge, 275. 276. 274) и лежала гдѣ либо около развалинъ Sidaré (*Kiepert* φ = + 36°46′.6 λ = + 45°26′.7). Епископія Авдишо называется по сирски „Maẖalʰtʰâ", по-арабски „Maẖalϑâyâ" и лежитъ на сѣверо западъ отъ Бетъ-Нухадре. Селеніе Ма'альтайя, знаменитое по ассирійскимъ скульптурнымъ памятникамъ, существуетъ и доселѣ и лежитъ „на часъ разстоянія къ западу отъ Dohûk или Dehôk" (*Hoffmann*, Auszüge, SS. 208. 210—211. Но на картѣ Черника (Ergzhft. 45) Maltae лежитъ на сѣверо-западъ (α = 312°.40′) отъ Duhuk и хотя между ними протекаетъ рѣчка Dulap, но разстояніе (прямолинейное) Ма'альтайи отъ Дехока равно только 68⁹ саженямъ, т. е, всего 1 mille passuum (= 693 саженямъ), такъ что Maltae лишь на 32″.4 сѣвернѣе и на 43″.6 западнѣе, чѣмъ Duhuk. Переводя эти величины на карту Киперта (гдѣ Ма'альтайя не отмѣчена), получаемъ:

Dehok	φ = + 36°51′.32	λ = + 42°57′.27
Ma'альтая . .	φ = + 36°51′.86	λ = + 42°56′.54

О „Bêtʰ Nûhādʰrē'" (у арабовъ Bânuẖaδrâ) *Hoffmann*, Auszüge, 208—212 (его SS. 210. 211 слѣдуетъ восполнить и исправить на основаніи ZDMG, Bd. 43, SS. 409. 412). Кильскій профессоръ выяснилъ, что, кромѣ селенія Awânâ (см. подъ № 60), въ Бетъ-Нухадре лежало селеніе Бетъ-Адрай, בית עדרי קריתא (у арабовъ Ъaδrâ, Bâъaδra, Bâъaδrâ). Это *Баазра-Баадри* есть «Bâ Idris» Киперта; селеніе *Ба-идрисъ* лежитъ въ разстояніи 5328 саженъ (11342 mètres) по воздушной дугѣ на востоко-юго-востокъ (ESE, α = 109° 32′) отъ монастыря Rabban Hormouz; а въ «Сургада» (подъ 3 понедѣльникомъ седьмицы воскресенія) сказано, что Раббанъ Хормиздъ—«b-ṭûr ъadʰrî», «на горѣ Адри».—А каѳедральная церковь епископовъ нухадрескихъ вѣроятно лежала въ селеніи Teliskof Черника, Tell Esköf Петерманна, Skêpâ (Tel Ouskof) Киперта [= араб. tall 'usquf *холмъ епископа*]. По *Киперту*

Р. Хормузъ	φ = + 36°43′.15	λ = + 43° 9′.47
Ба-идрисъ.	φ = + 36°41′.10	λ = + 43°16′.65
Скепа	φ = + 36°34′.37	λ = + 43° 7′.42

62. Авдишо I

хрт. † 22.апр. 963δ † 2.іюня 986δ.

63. **Маре II** מארי

митрополитъ персидскій

хрт. 10 апр. 987α † * 28 дек. 1000ζ.

Въ V—VII вв. Бетъ-Нухадре и Ма'аллта представляли самостоятельныя епископіи въ «ипархіи» хдайявской, въ X в. онѣ были соединены въ одну. Элія нисивинскій («хроника католикосовъ») подъ 352 г.: «въ этомъ (году) былъ поставленъ Авдишо въ католикоса въ среду 24 раби' перваго». По Амру, онъ былъ избранъ по жребію 22 апрѣля 1274 селевкидовъ въ среду послѣ праздника воскресенія Господня 6 раби' перваго 352 г. хиджры». Но это 6-е число приходилось на 3 или 4 апрѣля 963 г., на пятницу или субботу. Очевидно и здѣсь (ср. № 61) мы имѣемъ дѣло съ выраженіемъ: «когда шесть ночей оставалось отъ мѣсяца раби' перваго», т. е. съ 24 числомъ раби' перваго, соотвѣтствующимъ 22 апрѣля 963 г. (пасха 19 апрѣля). Скончался Авдишо I въ среду 2 іюня 1297 г. селевкидовъ 6 сафара 376 г. хиджры. Арабская дата непостижима: 6 сафара приходилось на 16 или 17 іюня 986 года, на среду или четвергъ; но 2 іюня, среда, соотвѣтствовало 22 или 21 мухаррама. Амру говоритъ, что Авдишо I патріаршествовалъ „23 года 10 мѣсяцевъ"; 24 раби' перваго 352 + 0 дней 10 мѣсяцевъ 23 года = 24 мухаррама 376 г. хиджры,— результатъ очевидно въ пользу 2 іюня и не въ пользу 6 сафара. У Баръ-Эврайи тоже стоитъ „† 2 хзирана (іюня) 376 г. арабовъ". У Элія нисивинскаго здѣсь пропускъ. Приходится, не обращая вниманія на 6 сафара, принять дату † *2 іюня 986* какъ твердо засвидѣтельствованную. Въ показаніи Амру, что по смерти Авдишо I каоедра вдовствовала 1 годъ 3 мѣсяца 20 дней, кроется какая-то (для меня необъяснимая) неточность.

63. Одно изъ самыхъ любимыхъ именъ у сирійцевъ. Его носилъ и апостолъ Персіи Маре (такъ что своихъ католикосовъ-патріарховъ персидскіе христіане называютъ, *Assemani*, III, 1, p. 568, «сѣдящими на апостольской каѳедрѣ святаго маръ-Маре апостола»). Въ мартирологіи 411—412 года внесены четыре мученика съ этимъ именемъ. Его же носилъ и пресловутый Μάρης ὁ πέρσης (Maris латинскихъ писателей VI в.), къ которому писалъ посланіе Ива едесскій. Мартирологій 411 — 412 г. пишетъ это имя (какъ и Acta Mart., II, 512) еще очень просто: מרי «mry», т. е, «Mārê»; но затѣмъ — видимо съ цѣлію ясно различить «mry» — собственное имя отъ «mry» — «маръ» — ὁ κύριός μου — утверждается орографія «mary» = «Mârê». Такъ въ сирскихъ актахъ ефесскаго II (разбойничьяго, 449 г.) собора называется и Μάρης ὁ πέρσης. Затѣмъ покушаются вокализовать это имя (вмѣсто «Mârê» «Mârî») «Ma'rî» и «Ma'ray».—Въ тоже время въ Едессѣ въ 448 г. была распространена и параллельная форма этого имени «mra» «Mārâ Μάρας.—Ср. № 17.—Что̀ значитъ это имя? Если бы (ср. прим. № 10) можно было признать форму «Mâray» =

63. Маре II
хрт. 10 апр. 987α † *28дек.1000ζ.

64. **Иванисъ II**
митрополитъ персидскій
хрт. * 26.окт. 1001α † * 8 янв. 1012γ.

«Mārayu» = «Mārây» равноправною съ «Mārê», то это имя значило бы «*Господень*», Κυριακός, Dominicus. Но вѣроятно конечное «у» въ «mry»—«mary» есть просто mater lectionis, указывающая на произношеніе «Маре»: въ греческомъ Μάρης, не Μαραῖος. Но я думаю, что отдѣлять имена Μάρης Μάρας отъ нарицательнаго «mārâ» *господинъ* нѣтъ никакихъ основаній. Эти имена представляютъ попытку—передать посирски нѣкоторое имя, похожее на Κύριος. Нисколько не будетъ странно допустить, что это имя было *Киръ*, Κῦρος. И у грековъ оно встрѣчается въ формахъ Κῦρος Κύριλλος Κυρίων (Κῦρος: Κύριλλος=Maxima: Maximilla=Drusa: Drusilla=Prisca: Priscilla; Κῦρος: Κυρίων=Marcus: Marcio=Gallus: Gallio). Что имя основателя династіи Ахеменидовъ Κῦρος=перс. kûrᵃûš=kuraaš вавилонской клинописи не имѣетъ ничего общаго съ греческимъ κύριος (тождественныя по корню съ греческимъ κῦρος санскритское çavîra-s çura-s и зендское çûra предполагаютъ въ персидскомъ лишь sûra), это конечно фактъ, но фактъ въ Орхаѣ и Сликъ-Ктиспонѣ даже и мудрецамъ неизвѣстный: тамъ всякій, владѣвшій греческимъ языкомъ—ключомъ къ высшему научному разумѣнію, былъ уже изряденъ философъ и изъ греческаго кладезя могъ надѣяться почерпнуть самые цѣнные бисеры.—Ср. Theodoret., hist. relig., c. 29: Μαράνα καὶ Κύρα—подвижницы родомъ изъ ἡ Βέρροια (Aleppo).—Mârê, bar ṭôbᵇî, по Амру, былъ поставленъ въ 6-е воскресенье великаго поста, 8 дзу-ль-хиджа 376 г. хиджры (по Баръ-Эврайѣ: въ 6 воскресенье великаго поста въ 377 г.), занималъ каѳедру 14 лѣтъ и 40 дней и † въ началѣ субботы 28 декабря 1311 г. селевкидовъ 28 мухаррама 390 г. хиджры. Получается путаница, которую разрѣшаетъ Элія нисивинскій, замѣчая подъ 391 (sic) годомъ хиджры, начавшимся съ 1 кануна перваго 1312 (sic) г. (съ 1 дек. 1000 г.): «въ этомъ (году) преставился Маре католикосъ въ ночь субботы 28 мухаррама»; 28 дек. 1000 г. было дѣйствительно въ субботу. Затѣмъ, исправляя «14 лѣтъ и 40 дней» въ «14 лѣтъ и 50 дней», получаемъ:

28 мухаррама 391 г., суббота
50 дней 0 мѣс. 14 лѣтъ
8 дзу-ль-хиджа 376 г., воскресенье.

Этотъ день соотвѣтствуетъ 10 апрѣля 987 г. (пасха 24 апрѣля), дѣйствительно 6-му воскресенью поста. Дата у Амру — вполнѣ оправданная, и «377 г.» Баръ-Эврайи должно отвергнуть.

64. По Амру, Иванисъ II былъ поставленъ въ воскресенье 26 октября 1313 г. селевкидовъ (1001 г. по р. Хр.), 5 дзу-ль-хиджа 391 г., по Маре (?), занималъ каѳедру 10 лѣтъ 6 мѣсяцевъ 6 дней и † 10 джумада

64. Иванисъ II

хрт. * 26 окт. 1001α † * 8 янв. 1012γ.

65. **Йоханнанъ IV**

епископъ хертскій

хрт. * 19.ноября 1012δ † 23.іюля 1020ζ.

66. **Ишо'явъ IV**

епископъ касреcкій и нахруванскій

хрт. 11.дек. 1020α † 14.мая 1025ς.

67. **Элія I אליא**

епископъ тирханскій

хрт. 16.іюня 1028α † 6.мая 1049ζ.

второго 402 г., 8 янв. 1323 г. селевкидовъ (1012 г.) въ ночь вторника поста дѣвъ. — Элія нисивинскій подъ 391 г.: «въ этомъ (году) былъ поставленъ Иванисъ въ католикоса въ воскресенье 5 дзу-ль-хиджа». И подъ 402 г.: «въ этомъ (году) преставился Иванисъ католикосъ во вторникъ 10 джумада второго». Полное тождество показаній и внутренняя состоятельность этихъ датъ столь очевидна, что варіанты у Амру и Баръ-Эврайи стоятъ только того, чтобы ихъ игнорировать.

65. Йоханнанъ баръ-Назоль, bar Nazôl (полнѣе: abû ʿîsâ ibn Ibrahîm ibnu Nazûl) былъ, по Маре, поставленъ въ среду 19 ноября 1324 г. селевкидовъ (1012 г.), 2 джумада перваго 403 г. хиджры, патріаршествовалъ 7 лѣтъ 10 мѣсяцевъ 26 дней и † въ субботу 23 іюля 1331 селевкидовъ (1020 г.), 28 раби' перваго 411 (дѣйствительно=23 іюля 1020, суббота).—Элія нисивинскій подъ 403 г.: «въ этомъ (году) былъ поставленъ въ католикоса маръ - Йоханнанъ — да утишитъ Господь жизнь его!—въ среду 2 джумада перваго». Хроника Эліи кончается 409 годомъ хиджры.—О Хертѣ—Хр. Чт. 1899, I, 346, пр. 48; стр. 793. 794.

66. Ишо'явъ баръ-Хазкіель былъ поставленъ 22 ша'бана 411 г., 11 декабря 1332 (1020 г.) въ третье воскресенье благовѣщенія [точная дата], патріаршествовалъ 4 года 5 [corrigo: 6] мѣсяцевъ 21 день и † 13 раби' перваго 416 г., въ пятницу, 14 мая 1337 г. [corrigo: 1336 г. = 1025 г. по р. Хр.]. Интерваллъ Амру «4 года 5 мѣсяцевъ 3 дня» тоже правиленъ (по *солнечному* календарю). О Касре—Хр. Чт. 1899, I, 347, пр. 51.

67. «alya» = 'eliyâ = Ἠλίας. О Тирханѣ—подъ № 43.—Поставленъ въ третье воскресенье апостоловъ, 16 іюня 1339 г. (1028 г.), 19 джумада перваго 419 г. [вѣрная дата], † въ ночь на субботу по вознесеніи 6 мая 1049 г. 1360 г. селевкидовъ, ultimo дзу-ль-хиджа 440 г. [corrig.: 30 дзу-ль-ка'да 440 г.] (вѣрная дата); патріаршествовалъ 21 годъ 6 мѣсяцевъ 19 [corrigo: 11? 9?] дней. Cf. *Assemani*, III, 2, p. 657.

68. **Йоханан V**
епископъ касрескій и нахруванскій
хрт. 17.дек. 1049α † въ 1057 г.

69. **Савришо III**
митрополитъ гундешапурскій
хрт. 5.авг. 1061α † 17.апр. 1072γ.

70. **Авдишо II**
митрополитъ нисивинскій
хрт. 23 ноября 1074α † 2.янв. 1090δ.

---

68. Йоханнанъ bar ṭargâl טרגאל поставленъ въ третье воскресенье благовѣщенія 441 г. хиджры (слѣд. 17 дек. 1049 г.=19 раджаба), патріаршествовалъ 7 лѣтъ и нѣсколько мѣсяцевъ † въ 449 г. (10 марта 1057—27 февр. 1057)—видимо въ началѣ 449 г., потому что къ концу 448 г. исполнилось уже 7 лѣтъ 5 мѣсяцевъ и 11 дней правленія Йоханнана.

69. По прозванію Зунбуръ (араб. «zunbûr», *oca*, uespa). Дата его хиротоніи нѣсколько запутана. Баръ-Эврайя пишетъ: «поставленъ же былъ yôm ḥadʰ b-šabʰbâ tʰlâtʰ b-ʾābʰ [=въ воскресенье 3-го августа] 1372 года іонійцевъ»; есть варіантъ: «xγ d-ʾābʰ» = 23 августа. Но въ 1061 г. по р. Хр. 23 августа было въ четвергъ; 3 августа—въ пятницу. Испорченную дату исправляю ex coniectura: «въ воскресенье [dʰa] tʰlâtʰ [d-qaytâ.....] = «въ воскресенье третье [лѣта, *нѣкотораго* числа] августа». У Амру: «поставленъ въ 1374 [sic!] г. селевкидовъ [1063 по р. Хр.] въ 453 г. хиджры въ третье воскресенье лѣта 3 августа". Такъ какъ лѣто 453 года хиджры приходится на 1061 г. по р. Хр.=1072 годъ селевкидовъ; то очевидно первая цифра у Амру не правильна. И при томъ онъ самъ говоритъ (*Assemani*, III, 2, p. 658), что повелѣніе халифы объ избраніи католикоса дано было „въ воскресенье первое лѣта въ 453 году хиджры въ послѣдній день джумада второго", слѣдовательно 22 іюля 1061 г. по р. Хр.; 22 іюля въ этомъ году (пасха 15 апрѣля) было дѣйствительно въ первое воскресенье лѣта.—Слѣдовательно Савришо III былъ хиротонисанъ 5 августа 1061 г. Въ пятое воскресенье лѣта [=19 августа] новопоставленный католикосъ, какъ говоритъ Амру, возвратился въ Багдадъ. Такимъ образомъ „воскресенье т р е т ь е лѣта"—дата вполнѣ надежная. — Скончался онъ, по Баръ-Эврайѣ, „въ день третій въ нисанѣ мѣсяцѣ 1383 г." Въ 1072 г. и 3-е и 17-е апрѣля было во вторникъ (пасха 8 апрѣля, 16 раджаба). Вѣроятно и здѣсь слѣдуетъ читать: „въ день третій [въ недѣлѣ, 17-го] въ нисанѣ". Цифры у Амру (*Assemani*, III, 2, p. 652) несомнѣнно не совсѣмъ въ порядкѣ въ этомъ отдѣлѣ; но безспорно то, что епископъ Хормиздъ кашкарскій (ср. Хр. Чт. 1899, I, 346) получилъ извѣстіе о смерти Савришо и приглашеніе—быть мѣстоблюстителемъ въ понедѣльникъ въ началѣ ша'бана (1 ша'бана? 23 апрѣля?), и оно доставлено ему въ Васитъ на третій день пути. Все это благопріятствуетъ болѣе поздней датѣ 17 апрѣля.

70. Авдишо II, по анониму, aʰbôrâyâ, такъ какъ, по Амру, былъ родомъ изъ Мосуля; его мірское имя было Abû-l-façl ibnu-l-ṭâriç (e : „bar

70. Авдишо II
хрт. * 23 ноября 1074α † 2 янв. 1090δ.

71. **Маккика I** מכיכא
митрополитъ маусильскій и арбельскій
хрт. 18.апр. 1092α † 17.марта 1109δ

72. **Элія II**
митрополитъ маусильскій и хаззскій
хрт. 16.апр. 1111α † 17.окт. 1131ζ.

73. **Барсаума** ברצומא
епископъ таманонскій
хрт. 5.авг. 1134α † 11.янв. 1136ζ.

ṯâreç mauçlāyâ“). Былъ рукоположенъ въ католикоса, по Амру (*Assemani*, III, 2, p. 654) 1 раби'второго 467 г. въ четвертое воскресенье обновленія храма (23 ноября 1074 г.) † 2 янв. 1041 г. селевкидовъ, въ среду.

71. „sae“ „mkyḳa“, d „mkyχa“, „Maᵏkîkʰā bar Šlêmôn“. *Маккика* значитъ (Мѳ. 11, 29; Лук. 1, 52; Іак. 4, 6. 10; Рим. 12. 12, 16) ὁ ταπεινὸς *смиренный*; но также (Мѳ. 5, 5; Гал. 5, 23; 6, 1) ὁ πραΰς *кроткій*. Поставленъ 8 раби'перваго 485 г. хиджры въ 4-е воскресенье седьмицы воскресенія 1403 г. селевкидовъ (=18 апр. 1092 [пасха 28 марта]), патріаршествовалъ 17 лѣтъ 5 мѣсяцевъ 4 дня, † въ среду 12 ша'бана 502 г. хиджры 1419 или 1421 [corr. 1420] г. селевкидовъ = 17 марта 1109 г.

72. По Амру (*Assemani*, III, 1, p. 619), „Mokli filius“, слѣд. „ibnu Muqlᵢ“ (араб. „muql“ *fruit du palmier sauvage*). У Баръ-Эврайи онъ опущенъ; но (судя по № 74) онъ вѣроятно назвалъ бы его „bar-Mâṣlâ“; быть можетъ въ арабскомъ источникѣ Баръ-Эврайя читалъ не „mql“, а „mγl“, не съ qâf, а съ γayn. Поставленъ былъ Элія II 5 шавваля 504 г. въ третье воскресенье седьмицы воскресенія 16 апрѣля 1422 г. селевкидовъ (1111 г., пасха 2 апрѣля) „in festo s. Jonae“ (*Assemani*, III, 2. p. 659), патріаршествовалъ 21 годъ 7 мѣсяцевъ 20 дней [corr. 21 г. 1 мѣсяцъ 17? дней] и † въ субботу 22 дзу-ль-ка'да 525, 17 окт. 1443 (1131 г.).

73. „brçuma“ = Bar-çaumâ“ (у грековъ Βαρσούμας) „*сынъ поста*“. О Таманонъ (сир. „tʰamānôn“, араб. „cûqu ϑamânîn“) см. *Hoffmann*, Auszüge, 174. 175. cf. n. 942. n. 177; *Nöldeke*, Kardû und Kurden (въ Beiträge zur alten Geschichte und Geographie. Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898), SS. 76. 77.—„Tʰamānôn qrîtʰâ въ Bêtʰ Qardô“ есть ἀμφὶ τὰ Καρδούχια ὄρη κώμη Θαμανῶν (Agathias, 4, 29). Таманонъ лежалъ въ разстояніи одного дня пути отъ Газарты („Хр. Чт.“ 1899, I, 540, пр. 58) и менѣе, чѣмъ

73. Барсаума
хрт. 5.авг. 1134α † 11 янв. 1136ζ.

74. **Авдишо III**
митрополитъ бетъ-гармайскій
хрт. 13.ноября 1138α † 25.ноября 1147γ.

75. **Ишо'явъ V**
епископъ бетъ-завдайскій
хрт. 7.ноября 1148α † 25.мая 1175α.

на день пути, къ востоку отъ Тигра, гдѣ-либо на востокъ отъ Нахрвана. Около Битуны? На картѣ Киперта

Nahravân . . . φ = + 37°12′.62 λ = + 42°21′.89
Bîtoûna . . . φ = + 37°12′.90 λ = + 42°25′.91

Въ Таманонѣ епископія возникла поздно (на соборахъ по 677 г. епископы таманонскіе не упоминаются, и Авдишо, присутствовавшій на хиротоніи Эліи II 16 апр. 1111 г., есть повидимому первый епископъ таманонскій, упоминаемый въ исторіи Амру). Вѣроятно она зависѣла отъ митрополита нисивинскаго: Бетъ-Кардо, мѣстопребываніе всѣмъ извѣстныхъ изъ Ксенофонта καρδοῦχοι [— χοι есть просто окончаніе множественнаго, въ армянскомъ — χ], и въ 410 г. входилъ въ составъ митрополитанскаго округа Бетъ-Арбайе. Поставленъ былъ Барсаума въ воскресенье 5 августа 1445 г. селевкидовъ (1134 г.), 11 шавваля 528 г. хиджры, занималъ каѳедру католикоса 1 годъ 5 мѣсяцевъ 25 дней, † 5 раби'втораго 530 г. въ субботу, 11 января 1447 г. (1136 г.).

74. Опять „Mokli filius“ (ср. № 72), такъ какъ былъ племянникъ („сынъ брата“) католикоса Эліи II; Баръ-Эврайя называетъ его „ʾaḇʰdîšôʿ bar-Mâṣlâ men bnay Mauçel“, „Авдишо баръ-Ма'ла, изъ сыновъ (= жителей) мосульскихъ“. Былъ избранъ въ среду 3 раби'перваго 533 [9 ноября] 1450 г. селевкидовъ (1138); былъ рукоположенъ въ воскресенье [7] раби'перваго, 13 ноября того же года † 25 ноября 1459 (1147 г.) 542 г. хиджры во вторникъ. (Баръ-Эврайя: „преставился въ день третій въ тешринѣ послѣднемъ“; очевидно слѣдуетъ опять исправить: „въ день третій [недѣли = вторникъ, 25 числа] въ тешринѣ послѣднемъ“).

75. a: „îšôʿyaʰbʰ ḥasyâ dʰ-Bʰêtʰ Zabʰday“, *Ишоявъ преподобный* (= современному: *преосвященный*) *бетъ-завдайскій*. По Амру и Баръ-Эврайѣ, онъ былъ родомъ „изъ Балада“ (ср. № 35), по Баръ-Эврайѣ — епископъ хертскій“ (ср. „Хр. Чт.“ 1899, I, 346, пр. 48), по Амру — „Gezirae seu Zebedaeae insulae episcopus“. Очевидно показаніе Баръ-Эврайи слѣдуетъ отвергнуть: противъ Амру и анонимнаго стихотворца — двухъ несторіанъ одинъ монофиситъ легковѣсенъ. — Бетъ-Завдай (Ζαυδικηνή Zabdicena) отъ Бетъ-Кардо отдѣленъ былъ рѣкою Тигромъ; на островѣ р. Тигра лежитъ городъ Газарта (букв. „Островъ“), а прямо противъ

75. Ишо'явъ V

хрт. 7.ноября 1148α † 25.мая 1175α.

76. **Элія III**

митрополитъ нисибинскій

хрт. 25 янв. 1176α † 12 апр. 1190ε.

77. **Явалаха II**

митрополитъ нисибинскій

хрт. 27.мая 1190α † 31.янв. 1222β.

78. **Савришо IV**

митрополитъ хаззскій и арбельскій

хрт. 31.іюля 1222α † 16.іюня 1225β.

Газарты на западномъ (правомъ) берегу Тигра, „in margines Tigridis", лежалъ городъ-крѣпость Бетъ-Завдай, „Qaṣṭrà dʰ-Bʰêtʰ-Zauday", „Bezabde, munimentum inpendio ualidum" (Amm. Marc., 20, 7, 1), Ζαβδαῖον χωρίον (Sozom. 2, 13, 7; Act. Mart., II, 316*Bedjan*), „Bàzabdà" арабскихъ писателей, — приблизительно подъ $\varphi = +37°21'$ $\lambda = +42°6'$. Отъ этого сосѣдства и получилось географическое названіе для „Острова" „Gāzartà Zabʰdaytà", *Островъ завдайскій*, „Zebedaea insula" Ассемани. — Лѣтомъ 360 г. крѣпость Бетъ-Завдай-Bezabde, уже и тогда бывшая епископіею, была взята Шапуромъ II. Каѳедра бетъ-завдайская была подвѣдома митрополиту нисивинскому и въ 410 г. — Католикосъ Барсаума былъ родомъ изъ Бетъ-Завдай. — Ишо'явъ V былъ поставленъ во второе воскресенье обновленія храма 1460 г. селевкидовъ 542 [corr.: 543] г. хиджры (7 ноября 1148 г.), † свыше 90-лѣтнимъ старцемъ въ воскресенье по вознесеніи 25 мая 1486 г. селевкидовъ 570 г. хиджры (въ 1175 г. пасха, 13 апрѣля).

76. Абу-Халимъ ибну-ль-Хадити (abû-ḥalîm ibnu-l-ḥadîṯî) Элія III былъ поставленъ въ третье воскресенье по богоявленіи 1487 года іонійцевъ 571 г. хиджры (25 янв. 1176), † въ четвергъ 12 апрѣля 1501 года іонійцевъ 586 хиджры въ четвергъ третьей недѣли седьмицы воскресенія (1190 г., пасха 25 марта), патріаршествовалъ (по солнечному календарю) 14 лѣтъ 2 мѣсяца 19 дней.

77. Явалаха баръ-Каюма (bar Qāyûmà) поставленъ въ 3-е воскресенье апостоловъ въ 1501 г. селевкидовъ (27 мая 1190 г.), † въ ночь понедѣльника 16 дзу-ль-ка'да [corrigo: 16 дзу-ль-хиджа] 618 г. хиджры 31 января 1533 г. селевкидовъ (1222 г.), патріаршествовалъ 31 годъ 7 мѣсяцевъ и нѣсколько дней [corr.: 8 мѣсяцевъ (4) дня].

78. Савришо баръ-Каюма (племянникъ [„сынъ брата"] Явалахи II) поставленъ въ воскресенье 31 іюля 1533 г. селевкидовъ (1222 г.) † въ понедѣльникъ 8 джумада второго 622 г. хиджры 15 [corr.: 16] іюня 1536 г. селевкидовъ (1225 г.), патріаршествовалъ 2 года 10 мѣсяцевъ 18 [вѣрнѣе: 17] дней.

79. **Савришо V**
митрополитъ бетъ-гармайскій и дакукскій
хрт. 26.апр. 1226α † 20.мая 1256ζ.

80. **Маккика II**
митрополитъ нивисинскій
хрт. 18.марта 1257α † 18.апр. 1265ζ.

81. **Денха I** ܕܢܚܐ
митрополитъ хаззскій и арбельскій
хрт. 15.ноября 1265α † 24.февр. 1281β.

82. **Явалаха III**
митрополитъ танкатскій
хрт. 2.ноября 1281α † 12.ноября 1317ζ.

---

79. Послѣ 340 [corr.: 313] дней вдовства каѳедры былъ поставленъ Савришо баръ-Масихи (e: „bar Masîḥî“, ъ: „ibnu-l-Masîḥî“) въ воскресенье новое 26 апрѣля 1537 г. селевкидовъ (1226 г., пасха 19 апрѣля) 12 раби'второго 623 г. хиджры [=12 апрѣля 1226 г.; очевидно ъ и e по ошибкѣ вмѣсто воскресенья новаго (ѳомина) высчитали воскресенье осаннъ (вербное)], † въ субботу 20 мая 1567 г. селевкидовъ 23 раби'второго 654 г. хиджры (=20 мая 1256 г.), патріаршествовалъ (по лунному календарю) 31 годъ 10 дней [продолженіе допущенной выше ошибки; слѣдовало бы сказать: *31 годъ безъ 2 дней*].

80. Поставленъ въ 5-е воскресенье великаго поста 1568 г. селевкидовъ [18 марта 1257 г., пасха 8 апрѣля], † 18 апрѣля 1576 г. утромъ въ субботу что́ послѣ воскресенія бѣлыхъ [въ 1265 г., пасха 5 апрѣля], патріаршествовалъ (по лунному календарю) 8 лѣтъ 5 мѣсяцевъ [corrigo, 8 лѣтъ 4 мѣсяца, ркп. 29 сафара 655 г. † 29 джумада второго 663 г.).

81. „dnḥa“ = denḥà, ἐπιφάνια [*бого*]*явленіе*; слѣдовательно сирское имя, соотвѣтствующее греческому Ἐπιφάνιος. Амру отмѣчаетъ, что за свой высокій характеръ и великую ученость Денха былъ поставленъ въ митрополита арбельскаго и хаззскаго еще не достигши 30 лѣтъ отъ роду. Въ католикоса онъ былъ поставленъ 15 тешрина второго 1577 года іонійцевъ въ третье воскресенье обновленія храма и † въ ночь перваго понедѣльника поста Господня 24 швата 1592 года іонійцевъ [въ 1281 г. пасха была 13 апрѣля].

82. Поставленъ въ первое воскресенье обновленія храма 1593 г. іонійцевъ, † въ исходѣ субботы наканунѣ 3-го воскресенья обновленія храма въ 1629 г. 7 рамадана 717 г. хиджры (=13 ноября 1317 г., воскресенье). Послѣдовало вдовство каѳедры «3 мѣсяца 8 дней», окончившееся, слѣдовательно, 19—20 февр. 1318 г.—О митрополіи „танкатской“ (ъ: „tnkt“)

82. Явалаха III

хрт. 2.ноября 1281α † 12.ноября 1317ζ.

83. **Тимотеосъ II**

Яусефъ, митрополитъ арбельскій

хрт. [19] февр. 1318[α] † въ 1328 г.

я, по скудости своихъ научныхъ пособій въ этой области, могу (послѣ справки въ *Assemani*, III, 2, pp. 783. 513. 503; въ Трудахъ Третьяго Международнаго Съѣзда Оріенталистовъ въ С.-Петербургѣ 1876 [С.-Петербургъ—Leyde 1879. 1880), I, p. lxxv [„Тангутъ, т. е. Ся (hia)"]; II, 108. 437 [„Se-hea or the „Tanguth Country„"]; въ Трудахъ Восточнаго Отдѣленія Императорскаго Русскаго Археологическаго Общества, Ч. XV, СПБ. 1888 [Исторія Чингизъ-хана, сочиненіе Рашидъ-Эддина, III [русск. перев. съ примѣч. *И. Н. Березина*], стр. 225. 7. 15. 21. 23. 95. 97. 118. 119. *10. *12. *33; въ Запискахъ Вост. Отд. И. Р. А. Общ., т. IV (1889) [Къ хронологіи Чингисхана, проф. *В. П Васильева*], стр. 376. 377, и въ *Stieler*[*Habenicht*]'s Handatlas) сказать очень немногое: *Танкатъ*, правильнѣе *Тангутъ* (Рашиду-д-динъ: „tnkqut"), — не городъ, а страна, „тибетское царство", называемое китайцами „Ся", тибетцами „Минягъ", „въ Ордосѣ", по теченію рѣки „Кара-муренъ" (qra muran, Гоанго, Hwang-ho); въ этомъ царствѣ скрещивались $\varphi = +40°$ и $\lambda = +108$ *Greenwich*.

83. Безпорно былъ рукоположенъ „въ мѣсяцѣ шватѣ 1629 года іонійцевъ" = въ февралѣ 1318 г. *Assemani*, III, 1, p. 568. Воскресенье въ этомъ году было 19 февраля.

На этомъ католикосѣ обрываются и списки sad и Амру. 83-й католикосъ по счету Ассемани есть 74-й по sa, 76-й по d. — Ассемани начинаетъ именами: 1. апостолъ Ѳома, 2. Аддай, 3. Ахай (или Агай, Ahay, Ag^{h}ay), 4. Маре; въ sa первымъ стоитъ Маре, въ d 1. Аддай, 2. Маре.— Слѣдовательно Тимоѳей II есть, если угодно, 80-й католикосъ и по Ассемани. Разность между Ассемани и sa равна лишь 6 именамъ. Но sa опускаютъ Фаррухбохта (20), Нарсэ (26), Елисея (27), Яусефа (30), Іоханнана прокаженнаго (41) и Сурена (45). Итакъ балансъ вѣренъ. [Правда, а признаетъ Нарсэ закѳннымъ 21-мъ католикосомъ, но за то опускаетъ Ма'ну (19), 16-го католикоса по s].—По указанной выше причинѣ, 76-й католикосъ по d соотвѣтствовалъ бы № 81 по Ассемани, Разность на 5 именъ объясняется тѣмъ, что d опускаетъ Ма'ну (19), Фаррухбохта (20) и—видимо по ошибкѣ — Савришо I (33), Ишо'ява III (37) и Аву II (44).

Алфавитный Указатель къ „Списку Католикосовъ".

Имена, поставленныя въ ( ), упоминаются лишь въ экскурсѣ Г.— Арабскія цифры послѣ именъ указываютъ нумерацію католикосовъ по Ассемани.

(Абрисъ, 5).
Ава:
I, 29
II, баръ-Брикъ-севьяне, 44
Авдишо:
I, баръ-Акре,
—гармакайя, 62
II, аторайя, 70
III, баръ-Ма'ла,
—мауслайя, 74
Аврахамъ:
(I, 6)
II, 52
III, Авраза, 59
(Аггай, 3)
(Аддай, 2)
Акакъ, 23
Аммануель, 60
(Ахадавау, 8)
Ахай, 17
Бавай, 24
Бавовай, 22
Барба'шминъ, 13
Барсаума, 73
Гиваргисъ:
I, 38
II, ибну-с-Сайяхъ, 50
Григоръ, 34
Дадишо, 21
Денха I, 81
Иванисъ:
I, 57
II, 64.
Израель, 61
Исхакъ, 16.
Ишо-баръ-Нунъ, 49.
Ишо'явъ:
I, арзонайя, 32
II, гдалайя, 35
III, хадьявайя, 37
IV', баръ-Хазкіель, 66
V', 75
Іоханнанъ:
I. баръ-Марта, 39
II, баръ-Нарсэ, 56
III, баръ-Авгаре,
—баръ-Хгире,
—ибну-ль-А'раджъ, 58
IV', баръ-Назоль, 65
V', баръ-Таргаль, 68
—*дасная*, 41
Каюма, 15
Маккика:
I, баръ-Шлемонъ, 71
II, 80.
Ма'на, 19
Марабохтъ, 20
Маре:
(I, 4)
II, 63
Маремме, 36
Нарсэ, 26
Павлосъ, 28
Папа, 10
Петіонъ, 43
Савришо:
I, 33
II, 51
III, Зунбуръ, 69
IV', баръ-Каюма, 78
V', баръ-Масихи, 79
Саргисъ, 54
Сливазка, 42
Суренъ, 45
Теводосьйосъ, 53
Тимотеосъ:
I, 48
II, 83
Томарса, 14
Хазкіель, 31
Хнанишо:
I. Хгира, 40
II, 47.
Шахдостъ, 12
(Шахлупа, 9)
Шила, 25
Шим'онъ
I баръ-Сабба'е, 11
Явалаха:
I, 18
II, баръ-Каюма, 77
III, 82
Я'ковъ:
(I, 7)
II, 46
Яусефъ. 30
Элиша, 27
Элія:
I, 67
II, баръ-Ма'ла, 72
III, абу-Халимъ
— ибну-ль-Хадити, 76
Эношъ, 55
(Ѳома, 1)

In fugam uacui.

Къ стр. 334 (39), пр. 10; 798 (77), пр. 12.

Ср. *Histoire de Jésus-Sabran,* изд. при *Rapport de J.-B. Chabot sur sa mission en Italie* [въ Miss. Scient. VII], pp. 490. 492. 501. 519. 532. 533. — Мученикъ *Ишо'савранъ* (пострадавшій въ 30-й годъ Хосрау II, слѣд. 20 іюня 619 — 18 іюня 620) былъ отправленъ «въ узахъ לחזא קריתא въ селеніе Хазза и посаженъ тамъ בית־נטורתא въ арестный домъ» и пробылъ арестомъ «сорокъ дней». А послѣ опять «привели его לחזא לקדם רד въ Хаззу предъ рада» [*Nöldeke,* Gesch. d. Pers., 447. 448. 445. 446. 440. Все персидское царство при сасанидахъ дѣлилось на 4 *генералъ-губернаторства,* называвшіяся «kôst»; въ каждомъ «kôst» было нѣсколько *губерній* (ἐπαρχίαι у грековъ; персидское имя неизвѣстно??), въ каждой губерніи — нѣсколько *уѣздовъ* (šahr), и въ каждомъ *шахрѣ* — нѣсколько *волостей* (rustâk). Во главѣ *рустака* стоялъ, повидимому *дихканъ,* dihkân, во главѣ *шахра* — *радъ,* radh, во главѣ епархіи — *марзбанъ,* marzbân, во главѣ *коста* — *паткоспанъ,* pâtkôspân, pâdhôspân. Ср. стр. 108, пр. 276; стр. 326, пр. 4, а (*шахристанъ* уѣздный городъ)]. — Почему-то присутственное мѣсто этого рада находилось въ «селеніи Хаззѣ», а не въ «Арбелѣ градѣ». — Слѣдовательно слова стр. 798 (77) пр. 12 : «лишь нисбою *хаззайя*» ошибочны. — Сравненіе съ «*Авана крита*» [*Авана* = армянское *ավան, городокъ, мѣстечко*] съ одной стороны (стр. 1192, пр. 60) и съ נצרת Ναζαρέθ רמתא Ῥαμά, евр. רמה, съ другой стороны говоритъ въ пользу того, что *Хазза* есть nomen masculini generis in statu emphatico и что «ḥzh» арабовъ есть просто какографія.

На стр. 100 (6) въ прим. слова: «(а то и діаконы?)» слѣдуетъ зачеркнуть, какъ видно изъ La Gerarchia Cattolica 1899, pp. 120 — 123 (ср. стр. 539 [59], пр. 56a).



Экскурсъ Г.

ЧТО ЗНАЕТЪ О НАЧАЛѢ ХРИСТІАНСТВА ВЪ ПЕРСІИ ИСТОРІЯ? **)

Евсевій кесарійскій [1]), видимо со словъ Оригена, повѣствуетъ, что, по преданію, апостолъ Ѳома проповѣдовалъ въ Парѳіи, а апостолъ Андрей въ Скиѳіи. — Было бы почти наивно—пытаться при помощи какихъ-либо научныхъ манипуляцій расширить границы нашего знанія по этому вопросу:

**) Этотъ экскурсъ былъ у меня вполнѣ уже законченъ, какъ мнѣ стала доступна книга: *Rubens Duval*, La Littérature Syriaque (изъ сборника Anciennes Littératures Chrétiennes, vol. II), Paris, Victor Lecoffre 1 99 (prix: 3 fr. 50 cent.). Обращаю вниманіе на pp. 124. 119. Кто хочетъ знать взглядъ Дюваля, можетъ. Поэтому я въ своей работѣ ничего не прибавляю и ничего не измѣняю по поводу этой „Сирской литературы“ Несравненно важнѣе для меня и для науки другой фактъ: когда я уже закончилъ этотъ этюдъ, появились въ продажѣ Maris Amri et Slibae de patriarchis nestorianis commentaria, ex codd. Vaticanis edidit [арабскій текстъ] ac latine reddidit *Henricus Gismondi* S.J. Romae 1899 въ 4 томикахъ. — По научнымъ легко понятнымъ мотивамъ отмѣчаю чрезъ PS. все то, что у меня прибавлено послѣ того, какъ изданіе Джисмонди попало въ мои руки.

[1]) Euseb., h. e. 3, 1, 1: τῶν δὲ ἱερῶν τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν ἀποστόλων τε καὶ μαθητῶν ἐφ' ἅπασαν κατασπαρέντων τὴν οἰκουμένην, Θωμᾶς μὲν, ὡς ἡ παράδοσις περιέχει, τὴν Παρθίαν εἴληχεν, Ἀνδρέας δὲ τὴν Σκυθίαν (въ The Ecclesiastical History of Eusebius in Syriac, by *William Wright* and *Norman MacLean*, Cambridge 1898, p. 112: «ayk d-mḥuya dyn mšlmnuta, l-tauma b-prtu

чего не зналъ Оригенъ, того навѣрно не будемъ знать и мы. Но слѣдуетъ правильно понять смыслъ того извѣстія, которое дошло по преданію до Оригена. Ап. Ѳома проповѣдовалъ въ Парѳіи. Признаемъ это за фактъ, лежащій внѣ границъ научно возможнаго спора. Но вопросъ: гдѣ же именно проповѣдовалъ апостолъ? требуетъ хотя бы проблематичнаго отвѣта.

Парѳія есть понятіе и этнографическое и чисто политическое. Центромъ области, заселенной парѳянскимъ племенемъ, можно признать городъ Нишапуръ [2]); но въ политическомъ смыслѣ Парѳія означаетъ все царство арсакидовъ.

---

mtyhy hua l-mkrzu, andraus dyn b-sqytya [cod. Petropolitanus scriptus anno Domini 462: andras dyn b-squtya]» въ древнемъ армянскомъ переводѣ [изд. Аβραham. W. Ч'аѣеѧн въ Венеціи 1877]: θουμαjι jaškaṙhv παṙθευι ehas χaṙoζeι, ισκ ανδṙεαs ι σκυθιαj), 'Ιωάννης τὴν 'Ασίαν, πρὸς οὓς καὶ διατρίψας ἐν Ἐφέσῳ τελευτᾷ. Πετρὸς δὲ — μεμαρτυρηκότος. Ταῦτα 'Ωριγένει κατὰ λέξιν ἐν τρίτῳ τόμῳ τῶν εἰς τὴν γένεσιν ἐξηγητικῶν εἴρηται. Текстъ извѣстія Евсевія объ апп. Ѳомѣ и Андреѣ стоитъ безусловно твердо, какъ показываютъ и сирскій и армянскій переводы. Но невозможно рѣшить безспорно, съ какого пункта начинается текстуальная выписка изъ Оригена: со словъ ли «τῶν δὲ ἱερῶν (respectiue Θομᾶς μὲν)», или же только со словъ «Πέτρος δὲ»? Я считаю болѣе вѣроятною первую альтернативу. Если слова Оригена начинаются только съ Πέτρος δὲ, то Евсевій заимствовалъ у великаго александрійскаго ученаго слѣд. извѣстія: „Петръ же проповѣдовалъ въ Понтѣ, Галатіи, Виѳиніи, Каппадокіи и Асіи іудеямъ отъ разсѣянія; *а подъ конецъ* [своей жизни], *бывъ въ Римѣ, распятъ внизъ головою, самъ пожелавъ пострадать такимъ образомъ*. Говорить ли о Павлѣ, который отъ Іерусалима даже до Иллирика исполнилъ евангеліе Христово и *послѣ въ Римѣ скончался мученически при Неронѣ*?“ Но спрашивается: ради чего Евсевій выписалъ бы эти слова Оригена? ради строкъ отмѣченныхъ *курсивомъ*? Это конечно возможно, но неособенно вѣроятно: вѣдь Евсевій намѣренъ говорить о р а з с ѣ я н і и апостоловъ н а п р о п о в ѣ д ь, а не о кончинѣ первоапостоловъ; а съ этой точки зрѣнія показаніе Оригена (некурсивныя строки) не имѣетъ исторической цѣнности (если не предполагать, что Евсевій хотѣлъ сказать: бо́льше этого по этому вопросу не знаетъ и самъ Оригенъ), и условный авторитетъ александрійскаго поліистора можно бы замѣнить безусловнымъ авторитетомъ цитатъ 1. Петр. 1, 1; Рим. 15, 19. Выходитъ, слѣдовательно, что, подтвердивъ словами Оригена извѣстіе, которое — въ сущности — ни въ какомъ подтвержденіи не нуждалось, — Евсевій оставилъ безъ всякаго прикрытія авторитетомъ показаніе quod erat probandum: о мѣстѣ проповѣди апостоловъ Ѳомы и Андрея. Но мнѣ Евсевій представляется слишкомъ хорошимъ ученымъ для того, чтобы можно было приписывать ему — не имѣя на то положительныхъ основаній — такіе промахи въ логикѣ.

[2]) *Nöldeke*, Gesch. d. Pers, 17. 59. «Nîšâpûr», новоперс. «Nêšâpûr» изъ первоначальнаго «Nêw-Šâhpuhr»; «hier ist das Stammland der Par-

Когда апостолъ прибылъ въ римскую Зевгму и затѣмъ, переправившись чрезъ Евфратъ, вступилъ на восточный берегъ этой „рѣки великой", онъ вступилъ уже въ предѣлы царства парѳянскаго: основанная македонянами Апамія - Бирта [3]),

---

ther». На картѣ изд. Гл. Штабомъ (20 верстъ въ 1 дюймѣ) *Нишапуръ* лежитъ подъ

$$\varphi = +36°12',23$$
$$\lambda = +58°49',30 \; Greenw.$$

Слѣдуетъ, впрочемъ, замѣтить, что *А. ф. Гутшмидъ* (Gesch. Irans, 31) указалъ, что арсакиды не были династія въ собственномъ смыслѣ парѳянская. «Не въ Парѳіи, а въ Аставенѣ, лежащей къ сѣверо-западу отъ Парѳіи лежалъ городъ Асаакъ, въ которомъ Арсакъ сперва (zuerst) былъ превозглашенъ царемъ; тамъ поддерживали неугасимый огонь». Isidori Characeni (писавшаго ок. 1 г. до р. Хр. [*A. v. Gutschmid*, Gesch. Irans, 113; *Th. Mommsen*, Römische Geschichte, Berlin 1886, V, 374]) mansiones Parthicae, 11: ἐντεῦθεν Ἀσταυηνὴ -- ἐν ᾗ κῶμαι ιβ',ἐν αἷς σταθμοί· πόλις δὲ Ἀσαάκ, ἐν ᾗ Ἀρσάκης πρῶτος βασιλεὺς ἀπεδείχθη, καὶ φυλάττεται ἐνταῦθα πῦρ ἀθάνατον. — По поводу этого огня *Хоффманъ* (Auszüge, 291) разъясняетъ, что Ἀσταυηνὴ есть «Ustuwâ» арабскихъ писателей, «*рустакъ*», центральное мѣсто въ которомъ называется χabûčân или χûčân, нынѣшній *Кучанъ* [Kûčšan], подъ 37°8' сѣв. шир., 76°6' къ востоку отъ Ферро» [слѣд. 58°26'14" къ вост. отъ Гринвича]. На той же картѣ изд. Гл. Штабомъ *Кучанъ* лежитъ подъ

$$\varphi = +37°9',24$$
$$\lambda = +58°23',66 \; Greenw.$$

По географическимъ координатамъ, взятымъ съ этой карты, Кучанъ слѣдовательно лежитъ въ 75,85 mil. pass. [=трехъ дняхъ пути] къ сѣверо-сѣверо-западу (NNW, $\alpha = 340°5'$) отъ Нишапура.—Незначительные царьки аставскіе, завоевавъ Парѳію, сдѣлались царями парѳянскими и подъ этимъ именемъ достигли міровой извѣстности, когда (въ 139 г. до р. Хр.) восторжествовали надъ селевкидами и утвердили свою власть даже и въ Месопотаміи. — Имя Ἀρσάκης—по-армянски Aršak, на языкѣ персидской клинописи (*Kossowicz*, Inscript., 136. 52) «aršk» (=*Аршака*), на языкѣ клинописи вавилонской (*E. Schrader*, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacideninschriften въ Sitzungsberichte d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin, 1890, I, SS.1320. 1327) «ar-ša-ka-a». Звукъ «г», слѣдовательно, держится весьма упорно. Между тѣмъ у арабскихъ писателей (*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 26; *Modi*, Avestic Proper Names, 224) арсакиды носятъ имя «ашаканіи» «ašakânіyân». Позволю себѣ поставить вопросъ: значитъ ли слово «ашаканіянъ» *арсакиды* или *царьки города* Асаак? Я конечно хорошо понимаю, что послѣднее предположеніе было бы безспорно только тогда, если бы это имя писалось не «aškanyan», а «ašakanyan» или даже «ašhkanyan». Но, кажется, еще возможно спросить: правильна ли орѳографія «ασαακ» съ одной стороны и «aškanyan» съ другой?

[3]) Isidor. Charac.: «Διαβάντων τὸν Εὐφράτην κατὰ τὸ Ζεῦγμα [въ Зевгмѣ—уже въ 325 г.—была епископія, въ епархіи Евфратисіи] πόλις ἐστὶν Ἀπά-

vis-à-vis Зевгмѣ, представляла вѣроятно первое парѳянское селеніе, чрезъ которое прошелъ апостолъ. Но наикратчайшая линія отъ Бирты до Нишапура — 1744 версты, — дистанція, замѣтная даже и въ Россіи.

Думаю, что въ извѣстіи, сохраненномъ у Евсевія, нѣтъ ни одного штриха, который обязывалъ бы насъ утверждать, что ап. Ѳома проповѣдовалъ именно близъ Нишапура. Даже и апостолъ языковъ обращалъ свое благовѣстіе прежде всего къ іудеямъ и прозелитамъ. Въ этомъ отношеніи западная половина парѳянскаго царства казалась болѣе подготовленною къ евангелію, чѣмъ восточная. Апостолъ Ѳома едва-ли миновалъ во время своего миссіонерскаго шествія

μεια». На никейскомъ вселенскомъ соборѣ присутствовалъ Mareas Macedonupoleos Μακεδονουπόλεως ъм μακεδονουπολις, одинъ изъ епископовъ месопотамскихъ; въ 451 г. (*Mansi* VII, 403; русск. пер. IV, 345) каѳедра македонопольская упоминается въ числѣ осроинскихъ. Но въ двухъ изводахъ сирскаго перевода списка отцовъ никейскаго собора Μακεδονουπόλεως подлинника согласно передано чрезъ ܪܒܝܪܬܐ (Patrum Nicaenorum Nomina latine graece coptice syriace arabice armeniace, edd. *H. Gelzer, H.Hilgenfeld, O.Kuntz*, Lipsiae 1898, въ Bibliotheca Teubneriana. Ср. *H.Gelzer*, Geographische Bemerkungen zu dem Verzeichniss der Väter von Nikaea, SS. 59. 60 въ Festschrift für Heinrich Kiepert, Berlin 1898). Слѣдовательно Μακεδονούπολις есть «Bîrtâ» сирійцевъ, Βίρθα (въ Ὀσροηνῇ) Іерокла и Георгія кипрскаго; Ишо столпникъ 817 г. селевкидовъ (Chronique de Josué le Stylite, par l'abbé *Paulin Martin* Leipzig 1876, chap. 93): «Serg^{h}îs apîsqopâ d^{h}-B^{h}îrtâ qastrâ d^{h}-yāth^{h}bâ lwāth^{h}an ʿal nahrâ Pʰrath^{h}», «Сергій, епископъ Бирты крѣпости, сидящей у насъ надъ рѣкою Евфратомъ» [= лежащей на нашемъ, т. е. восточномъ, берегу Евфрата].—На основаніи этого послѣдняго мѣста еще В. Райтъ отождествилъ эту Бирту съ городомъ Биръ или Биреджикъ (Bîr, Bîredjiq; *Petermann*, II, 17: «Bireh oder Biredschik). Эгли (*J. J. Egli*, Nomina Geographica, Leipzig 1872, S. 72) думаетъ, что Биреджикъ есть уменьшительное отъ арабскаго «bir» *колодезь* и значитъ «der kleine Brunnen»: по моему мнѣнію, Биреджикъ есть уменьшительное отъ «Bîreh», а въ этомъ «Bîreh» скрывается древнее имя «Bîrtâ», in statu absoluto «Bîrâ». «Bîrtâ» (= еврейскому «haBbîrâh הַבִּירָה Дан. 8,2 = ассирійскому «bîrtu» [*W. Muss-Arnolt*, 196a], «a strongly fortified place, castle, fortress») значитъ *palatium, arx, дворецъ, замокъ* (*C. Brockelmann*, 37a).—Такимъ образомъ македонское собственное имя Ἀπάμεια было вытѣснено изъ употребленія нарицательнымъ именемъ Μακεδονούπολις, а это послѣднее въ концѣ концовъ уступило мѣсто безцвѣтно-нарицательному арамейскому *Бирта*.

	φ	λ отъ Гринв.
Биреджикъ (по *Kiepert*) =	+ 37°2′,47	+ 38°0′,03
Нишапуръ (к. Гл. Шт.) =	+ 36.12,23	+ 58.49,30.

Воздушная дуга = 872300 саж. = 1861125 mètres = 1258,79 mil. pass. при $\alpha = 86°34'$ [E].

такіе пункты, какъ Орхой-Едесса, культурный центръ народностей, говорившихъ арамейскимъ языкомъ,—Нисивинъ, затѣмъ мѣстности, лежавшія около древняго Вавилона, наконецъ, Хдайявъ, гдѣ вѣроятно было довольно много «боящихся Бога» [4]). А такъ какъ Селевкія-Ктисифонъ лежатъ между Вавилономъ и Арбелемъ, то вѣроятно по крайней мѣрѣ то, что апостолъ проходилъ и чрезъ столицу парѳянскаго царства.

Но когда историческая наука ставитъ вопросъ о началѣ христіанства въ томъ или другомъ городѣ, она требуетъ справки иного характера. Допустимъ на минуту, что историческая достовѣрность позднихъ сказаній о томъ, что ап. Андрей былъ не только на горахъ Кіева, но и въ новгородскомъ Друзинѣ-Грузинѣ [5]), «прочнѣе мѣди прочной»: отъ этого нисколько не измѣняется то (если не абсолютно безспорное, то въ высочайшей степени вѣроятное) положеніе, что нынѣшніе христіане въ Кіевѣ и Новѣгородѣ не суть потомки тѣхъ лицъ, которыя видѣли апостола Первозваннаго; что волны незакончившагося еще въ I в. по р. Хр. переселенія народовъ смыли съ земной поверхности тѣ роды, которые жили въ Кіевѣ и Новгородѣ во дни апостоловъ. Нынѣ существующія церкви, присельствующія въ Кіевѣ и Новѣгородѣ, состоятъ изъ потомковъ тѣхъ полянъ и словенъ, которые приняли христіанство лишь во дни свв. Ольги и Владиміра. Лишь съ конца X в. христіанская церковь непрерывно существуетъ и въ Кіевѣ и въ Новгородѣ; поэтому наука и утверждаетъ, что церкви кіевская и новгородская существуютъ съ конца X в. Это — научно доказуемое начало ихъ бытія.

Когда же въ этомъ смыслѣ началось христіанство въ Персіи?

И на этотъ вопросъ невозможно дать категоричнаго отвѣта. Приходится шагъ за шагомъ приближаться къ отвѣту только предположительному.

Славная церковь орхойская (*едесская*) существуетъ съ послѣднихъ десятилѣтій (быть можетъ даже съ послѣдняго десятилѣтія) II в.: именами: *Палутъ*, *Абшелама*, *Барсамья*,

---

[4]) *E. Schürer*, Geschichte der jüdischen Volkes im Zeitalter Jesu Christi, Leipzig 1886, II, 562—564.

[5]) Грузино — на восточномъ берегу Волхова подъ $\varphi = +59°8',49$ $\lambda = +31°52',98$ *Greenw.* ($= +1°33',32$ отъ *Пулкова*).

открывается [6]) непрерывный (въ существенномъ!) списокъ епископовъ, преемствовавшихъ другъ другу на едесской каѳедрѣ.

О началѣ церкви *нисивинской* и самъ Элія нисивинскій [7])

---

[6]) Тиксеронъ (*L. J. Tixeront*, Les Origines de l'Église d'Édesse, Paris 1888, pp. 151. 149) считаетъ исторически обоснованною слѣд. хронологію епископовъ едесскихъ:

Палутъ (въ „Актахъ Барсамьи" названный «Palûṭ qadmāyâ» *Палутъ первый*)... около 200 г. по р. Хр.

Абшелама.

Барсамья... ок. 250—260 гг.

Основной контуръ этого хронологическаго вопроса изложенъ въ Хр. Чт. 1881, II, 519; но теперь конечно необходима справка съ *A. v. Gutschmid*, Untersuchungen über die Geschichte des Königreichs Osroenë см. Хр. Чт. 1899, стр. 1007, пр. 19).

[7]) Barhebraeus, edd. *Abbeloos-Lamy*, III, 31. Въ распоряженіи Элія были два источника: «преемство временъ, yûbʰâlâ dʰ-zabʰne', митрополитовъ нисивинскихъ» и «исторія митрополитовъ нисивинскихъ». «Babʰû episqopâ qadʰmāyâ dʰa-Nçîbʰîn». Но Биккелль [S. Ephraemi Syri Carmina Nisibena ed. G. *Bickell* у меня нѣтъ подъ рукою; излагаю взглядъ ученаго издателя по *J. Forget*, De uita et scriptis Aphraatis, Sapientis Persae, Lovanii 1882, pp. 79. 182—189] основательно доказываетъ (данными изъ стихотвореній св. Ефрема), что рядъ епископовъ писивинскихъ былъ такой: Я'ковъ, Баву, Валагашъ, Аврахамъ (yʼqub, bbu. ulgš, abrhm), и что Элія ошибается, утверждая, будто непосредственнымъ преемникомъ св. Іакова былъ Валагашъ. Но мнѣ кажется, что возможно и такое предположеніе: св. Іаковъ былъ преемникомъ Баву I и предшественникомъ Баву II. Имя *Баву*—несомнѣнно разновидность „любимаго на берегахъ Тигра" имени *Папъ* (Хр. Чт. 1899, стр. 802, пр. 10), и два *Баву* на нисивинской каѳедрѣ въ теченіе полувѣка возможны; а источники Элія принимаютъ этихъ Баву за одно лицо и пытаются объяснить, почему Баву упоминается то прежде св. Іакова, то послѣ него.—И разумѣется я не вижу основаній—не допускать, что св. Ефремъ зналъ и о Баву I, но въ Carmina Nisibena перечислялъ епископовъ, начиная съ Іакова, какъ самаго знаменитаго. Загадоченъ (для меня по крайней мѣрѣ) смыслъ слѣдующихъ словъ св. Ефрема: «b-qdmya ʒlu ṭuksa, ʒlu ʒm-h u-nrqu ʒm-h». «При первомъ [= при св. Іаковѣ] вошли порядки (= τάξεις], вошли съ нимъ и ушли съ нимъ». Нѣтъ ни какихъ основаній оспаривать показаніе восточныхъ источниковъ (Chronicon Edessenum, Liber Chalipharum, Элія), что св. Іаковъ скончался въ 649 г. селевкидовъ (338 г. по р. Хр.) и именно 15. таммуза (15. іюля). (Въ маргирологіи 411—412 г. записано: «*въ мѣсяцѣ таммузѣ въ пятнадцатый* [день] *по* [сліченію] *іоній. цевъ*», т. е. римскому солнечному календарю = 15. іюля, «dûkʰrāneh d-yaʒqôbʰ episqôpâ dʰa-nçîbʰîn, *память Іакова епископа нисивинскаго*»; и въ martyrologium Hieronymianum по codex Bernensis конца VIII в.: «id iulias — et iacobi epi niciuis [такъ!] qui in corpora [такъ!] multa signa fecit et arcam noae solus uidit in monte nullus alius de his qui cum eo

знаетъ лишь слѣдующее:

Въ 612 году селевкидовъ (окт. 300 — сент. 301 года по р. Хр.) «былъ поставленъ Баву, первый епископъ нисивин-

---

perrexerant videre est permissum»). [Въ копто-эѳіопскомъ мѣсяцесловѣ SMLgП.LuH.DiZb «преставленіе св. Іакова нисивинскаго»—подъ 18 τυβὶ = 13 января; но, по моему мнѣнію, это доказываетъ только, что первоначальный составитель мѣсяцеслова воспользовался здѣсь *латинскимъ* источникомъ, въ которомъ «id. iul.» было уже испорчено въ «id. ian»]. — Въ Liber Chalipharum [т. е. въ замѣткахъ и извлеченіяхъ изъ «хроники» Евсевія и восточнаго (*антіохійскаго?*] *продолженія ея*, которыя сдѣлалъ пресвитеръ Ѳома, жившій въ 636 г. по р. Хр.] читаются двѣ записи: f.36v рукописи, послѣ извѣстія о смерти Константина в. и воцареніи «Константія и Константина и Костанта»: «Шаворъ, царь персовъ, пришелъ въ Месопотамію (l-byt-nhryn), да плѣнитъ Нисивинъ; и осаждалъ его шестьдесятъ шесть дней (yumta štyn u-šta). И Я'ковъ, епископъ нисивинскій, своею молитвою прогналъ войско отъ него (rdp-h l-ḥyla mn-h). И когда [персы] въ страну ихъ возвратились, встрѣтило ихъ возмездіе: голодъ и моровая язва». Ср. Theophan a. 5829: τῷ δ'αὐτῷ ἔτει Σαβώρης, ὁ περσῶν βασιλεὺς, ἐπῆλθε τῇ Μεσοποταμίᾳ πορθήσων Νίσιβιν καὶ παρεκάθισεν αὐτὴν ἡμέρας ξγ' [такъ! но замѣчу: цифра ϛ и буква-цифра γ, напр. въ коптскомъ почеркѣ, представляютъ величины палеографически взаимно замѣнимыя: γ = Г, но вертикальная линія кончается тонкимъ хвостикомъ, загнутымъ вправо, „на востокъ“: ϛ = нѣчто въ родѣ опрокинутой цифры *три*, ϛ, или Г съ изогнутою спинкою] καὶ μὴ κατισχύσας λαβεῖν αὐτὴν ἀνεχώρησεν. Ἰάκωβος δὲ, νισιβηνῶν ἐπισκοπος, ἐν τῷ τῆς θεοσεβείας ἤθει διαμένων εὐχαῖς τὰ κατὰ γνώμην ῥᾳδίως ἐξήνυσεν. ὅστις καὶ, τῶν περσῶν τὴν Νίσιβιν ἐλπιζόντων καταστρέψασθαι, διημαρτηκέναι τῆς ἐλπίδος πεποίηκεν. αὐτίκα γὰρ τῆς μὲν πόλεως ὑπεχώρουν τῷ τῆς εὐχῆς πνεύματι διωκόμενοι, εἰς δὲ τὴν ἑαυτῶν χώραν ἐλθόντες λιμοῦ τε καὶ λοιμοῦ ὑπεδέξαντο μισθὸν τῆς ἀσεβείας, ἥσπερ ἔδρων, ἀντιλαμβάνοντες». Въ Chronicon paschale подъ 337 (такъ!) годомъ извѣстіе Σάπωρις — ἀνεχώρησεν буквально [варіанты не важны] тождественно съ Ѳеофановымъ. Hieronymi Chronicon a. Abrah. 2354: «Sapor rex persarum Mesopotamia uastata duobus ferme mensibus Nisibin obsedit. Iacobus nisibenus episcopus agnoscitur, ad cuius preces saepe urbs discrimine liberata est».—Ясно, что Іеронимъ, Ѳома и источники „Пасхальной хроники“ и Ѳеофана черпаютъ здѣсь всѣ изъ одного первоисточника — видимо изъ продолженія „хроники“ Евсевія, и что рѣчь здѣсь идетъ объ осадѣ Нисивина въ 338 г. Напомнивъ читателю, что св. Іаковъ могъ вѣдь и по смерти молиться за свой Нисивинъ, привожу второе извѣстіе изъ Liber Chalipharum (f. 38r): «въ лѣто 649-е. Въ этомъ году подступили персы къ Нисивину, и была въ немъ осада великая тридцатидневная, когда почилъ (ḥbušya rba yumta tltyn kd škb hua) маръ-Я'ковъ, епископъ того же Нисивина». Здѣсь пресвитеръ Ѳома пользуется несомнѣнно другимъ источникомъ — видимо не агіологическаго характера, такъ какъ нѣтъ рѣчи о «прогнаніи силы молитвою» св. Іакова,— потому что, вмѣсто 66—63 дней, «великая осада» длится лишь «тридцать дней». Сирскія выраженія въ родѣ «kad^{h} šk^{h}eb^{h} ^{h}wâ» соотвѣт-

скій; но такъ какъ онъ не имѣлъ степени митрополита, то имя его поставлено въ диптихѣ послѣ имени маръ-Я'кова».

Въ 620 году (окт. 308—сент. 309) «преставился Баву,

ствуютъ латино-германскимъ plusquamperfecta (*Nöldeke*, Syr. Gr. § 263): quum dormiisset. Слѣдовательно очень вѣроятно, что св. Іаковъ умеръ во время самой осады Нисивина (далѣе св. Ефремъ пишетъ: «lûqbal rûg^{h}zâ qad^{h}mâyâ, aqreb^{h} ъamleh d-qad^{h}mâyâ» *противъ перваго пыва боролся трудъ* [κόπος] *перваго* [епископа]; «l-ḥab^{b}âšâ qad^{h}mâ ɛraъeh, kâhnâ qad^{h}mâ w-naçîḥâ», *перваго плънителя встрѣтилъ святитель первый и славный*; слѣдовательно бѣдствія войны и даже осада начались еще при жизни св. Іакова). Можно даже поставить вопросъ: осада Нисивина (66 дней или 63 дня) не распадалась ли на два періода? И можетъ быть лишь второй и самый тяжкій изъ нихъ, длившійся 30 дней, — «осада великая», «ḥb^{h}ûšyâ rab^{b}â», — падаетъ на время по кончинѣ св. Іакова.—Изъ всего сказаннаго ясно значеніе выраженія: «порядки, uk^{k}âsē', ушли съ нимъ»: еще при жизни св. Іакова кончился періодъ мирныхъ отношеній между римскою имперіею и Персіею, и началась война. Но въ такомъ случаѣ слова: «порядки вошли съ нимъ» были бы вполнѣ понятны, если бы св. Іаковъ былъ поставленъ во епископа въ тотъ для всѣхъ «nçîb$_{h}$nâyē'» памятный годъ, когда Γαλέριος καὶ Διοκλητιανὸς εἰς Νίσιβιν συνῆλθον [послѣ побѣды Галерія надъ шаханъ-шахомъ Нарсэ, ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1015, прим. 26], ἔνθα κοινῇ βουλευσάμενοι στέλλουσιν εἰς Περσίδα πρεσβευτὴν Σικόριον Πρόβον, который и заключилъ славный для римской имперіи договоръ, ратифицированный императорами въ Нисивинѣ же (εἶναι δὲ τόπον τῶν συναλλαγμάτων Νίσιβιν τὴν πόλιν). Ex Petri Patricii hist., II, 3.—Все это было, видимо, въ 609 г. селевкидовъ (298 г. отъ р. Хр.). Съ этого момента начался періодъ почти 40-лѣтняго мира между обѣими монархіями. Но на 309 годъ, когда, по Эліи, «былъ избранъ маръ-Я'ковъ» не падаетъ ни какого знаменитаго политическаго событія. (Въ крайнемъ случаѣ можно поставить вопросъ: мирное теченіе нисивинской жизни не было ли возмущено въ 308—309 г. тѣмъ неудачнымъ походомъ, который Максиминъ Даза предпринялъ противъ армянъ? Euseb., h. e., 9, 8, 2. 4. Нисивинъ могъ быть избранъ операціонною базою во время этого похода, и побѣжденные армянами деморализованные воители могли показать себя мирнымъ «nçîb$_{h}$nâyē'» грознѣе всякаго врага и супостата Но ϕ. Гутшмидъ, Kleine Schriften, III, 412, не безъ основанія предполагаетъ, что этотъ походъ на армянъ былъ предпринятъ лишь въ 312 г.). Въ концѣ концовъ я не считаю не возможнымъ, что св. Іаковъ былъ рукоположенъ именно въ 298 или 299 г. Хронологія, предлагаемая Эліею, въ этомъ пунктѣ не возбуждаетъ довѣрія. Оцѣните лишь слѣд. отмѣты:

Въ 649 г. «преставился маръ-Я'ковъ, митрополитъ нисивинскій и поставленъ былъ послѣ него Валагашъ (ulgš)».

Въ 654 г. «избранъ былъ Валагашъ (atgby ulugš) въ митрополита въ Нисивинѣ».

Въ 672 г. «преставился Валагашъ (ulgš), митрополитъ нисивинскій и поставленъ былъ послѣ него Аврамъ (abrm.)».

епископъ нисивинскій; и избранъ маръ-Я'ковъ—и поставленъ былъ въ церкви нисивинской во епископа».

И такъ, св. Іаковъ, одинъ изъ 318 отцевъ перваго вселенскаго собора, скончавшійся 15 іюля 338 г., былъ лишь второй епископъ нисивинскій!

Но, по Carmina Nisibena, «втораго плѣнителя встрѣтилъ второй святитель, милостивый», т. е. вторая осада Нисивина, въ 346 г. по р. Хр. (657 г. селевкидовъ) была при Баву, не при Валагашѣ. Главныя подробности третьей осады Нисивина въ 350 г. (661 г. селевкидовъ) Chronicon Paschale заимствуетъ (подъ 350 г.) изъ ἐπιστολῆ Οὐαλαγέσου ἐπισκόπου Νισίβης; слѣдовательно Баву скончался между 346—350 гг.—По Liber Chalipharum «въ мѣсяцѣ абѣ 674 г.» (въ августѣ 363 г.) нисивинцы выселились въ «страну едесскую»; по Zosim. 3, 34, νισιβηνοὶ οἱ μὲν πολλοὶ καὶ σχεδὸν ἅπαντες εἰς τὴν Ἀμίδαν ἀπανέστησαν, ὀλίγοι δὲ ἑτέρας κατῴκησαν πόλεις. но Chron. Pasch., a. 363, имп. Іовіанъ τειχίσας κώμην οὖσαν ἔξω τοῦ τείχους τῆς πόλεως Ἀμίδης προσέζευξε τὸ αὐτὸ τεῖχος τῷ τείχει τῆς πόλεως Ἀμίδης, καλέσας τὴν κώμην Νισίβεως, καὶ ἐκεῖ πάντας τοὺς ἐκ τῆς Μυγδονίας χώρας οἰκεῖν ἐποίησεν; и по Фавсту византійцу, именно городу Амидѣ нисивинскіе переселенцы подарили и перенесенныя ими изъ Нисивина мощи св. Іакова (Theodoret., hist. relig., cap. 1 sub fin.; *L. Hallier*, Untersuchungen über die Edessenische Chronik, S. 96, въ Texte u. Untersuchungen, hrsg. von *O. v. Hebhardt* u. *A. Harnack*, Bd. IX, 1, Leipzig 1892). И такъ, послѣ августа 363 г. Нисивинъ приходилось искать уже около Амиды. Но въ Carmina Nisibena сказано, что «lûqbal šaynâ ṭālûmâ, asgî 'ḥrayâ zûhārâ» *противъ обиднаго мира послѣдній* [епископъ, Валагашъ] *умножилъ наставленіе*. Кто прочтетъ Amm. Marc., 25, 8, 13—9, 12; Zosim. 3, 32. 33; Chron. Pasch. a. 363, тотъ пойметъ, что нисивинцы «обиднымъ миромъ» называли миръ Іовіана съ Шапуромъ II и такъ глубоко были возмущены образомъ дѣйствій новаго римскаго августа, что учительному Валагашу должно было стоить большихъ заботъ—удержать свою паству въ сознаніи вѣрноподданическаго долга и (какъ выражается св. Ефремъ, «своими молитвами зачинить наши тайныя трещины». Слѣдовательно, вопреки Эліи и Chronicon Edessenum (*Hallier*, S. 98), Валагашъ скончался не въ 361 г., а пережилъ даже тяжелыя дни въ августѣ 363 г., и «Аврамъ былъ поставленъ послѣ него»—видимо—во епископа нисивинскихъ переселенцевъ вѣроятно въ селеніи Нисивинѣ, что̀ при Амидѣ. Однимъ словомъ, я думаю, что въ нисивинской церкви сохранилось историческое преданіе о продолжительности правленія лишь нѣкоторыхъ епископовъ (Баву I, Баву II, Валагаша); но писатели «пресмства временъ» и «исторіи», видимо сбитые съ пути уже двойствомъ имени Баву, пытались наугадъ группировать эти цифры [Баву—и 8 и 5 лѣтъ, Валагашъ—18? лѣтъ] около твердо преданной даты кончины св. Іакова. Въ видѣ простой конъектуры намѣчаю такую хронологію:

Баву I—	съ 293 по 298 г.	5 лѣтъ.
Іаковъ—	съ 298 по 338 г.	40 „
Баву II—	съ 338 по 346 г.	8 „
Валагашъ—	съ 346 по 364 г.	18 „

Если допустить, что токъ христіанства идетъ отъ запада къ востоку (Орхой-Нисивинъ-Ктисифонъ), то придется предположить, что церковь сиро-персидская лишь къ началу IV в. получила прочную организацію. И это предположеніе не легко опровергнуть. Для его контроля наука, сколько знаю, располагаетъ только тремя датами.

а) Лѣтомъ 590 г. по р. Хр. воцарился Хосрау II. Ему пришлось считаться съ узурпаціею опытнаго полководца Бахрама Чобина изъ дома Михрановъ. Первое столкновеніе съ Бахрамомъ кончилось для Хосрау такъ плачевно, что онъ вынужденъ былъ бѣжать (вѣроятно въ сентябрѣ 590 г.) за границу, въ византійскую имперію. Аристократичный Бахрамъ, арсакидъ по происхожденію, задумалъ самъ воцариться въ Персіи. Дѣло, слѣдовательно, шло не только о личности Хосрау II, а о сверженіи съ престола династіи сасанидовъ. Но поперекъ этому плану стояла глубокая увѣренность персовъ, что «farrah-i-kayânîk», «величество каяніевъ», обитаетъ именно въ домѣ Артахшира Папакана. Чтобы потрясти эту народную вѣру, приверженцы Чобина распускали слухъ, „что Ардаширъ и его первый министръ (buzurg-framad^{h}âr) Абарсамъ были склонны — обратиться въ христіанство и только явное противодѣйствіе войска помѣшало имъ въ этомъ“ [8]). Что слѣдуетъ изъ этого политическаго памфлета?

Maximum: къ 225 г. по р. Хр. христіанство въ Персіи было такъ распространено, что основатель новой династіи серьезно задумывался надъ вопросомъ, не искать ли ему, Артахширу, политической опоры именно въ христіанахъ. Примѣръ Едессы былъ на лицо: послѣдній вассальный malkâ орхойскій, Л[укій] Элій Септимій Абгаръ IX великій (191—216 гг.) былъ несомнѣнно христіанинъ, ἱερὸς ἀνήρ. Не невозможно, что памфлетистъ и не лгалъ, приписывая подобныя думы Артахширу. Но это не невозможное весьма невѣроятно — въ виду того, что культъ огня былъ для Артахшира прочнымъ фамильнымъ преданіемъ.

Minimum: но памфлетистъ могъ и прямо солгать. Вѣдь ему требовалось только внушить персамъ, что они ошибаются, думая, что «величество каяніевъ» неразрывно связано съ династіею сасанидовъ: это невозможно уже по тому, что только по независящимъ отъ него обстоятельствамъ Арта-

[8]) *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 21. 9. 270. 139. 430. 431; Aufsätze, 122. 123.

хширъ I не сдѣлался ренегатомъ религіи, чтущей Мазду. Пуская въ ходъ свою выдумку, приверженецъ Чобина спекулировалъ лишь на то, что персы не въ состояніи доказать, что 365 лѣтъ тому назадъ христіане если и существовали въ царствѣ арсакидовъ, то представляли такой ничтожный процентъ или promille къ массѣ населенія, что Артахширу I и въ голову не могло придти — принять христіанство. Историческое дѣяніе Константина великаго было конечно извѣстно и персамъ. Совершившійся фактъ въ византійской имперіи могли считать возможнымъ и въ Персіи; поэтому рискъ памфлетиста, что его росказни будутъ опровергнуты, былъ совсѣмъ маленькій.

б) Въ прибавленіи [9]) къ сирскому мартирологію 411—412 г. читаемъ слѣдующее:

«*Имена господъ исповѣдниковъ, убіенныхъ на Востокѣ* [10]).

[1] Ава, первый исповѣдникъ.

[2] Дале, второй исповѣдникъ.

---

[9]) Основная часть этого мартирологія содержитъ имена «исповѣдниковъ» (maudyānē', но въ древнесирской письменности это наименованіе прилагается не къ *исповѣдникамъ* въ томъ техническомъ смыслѣ, въ какомъ это имя, ὁμολογητής, употребляется въ православномъ мѣсяцесловѣ, а ко всѣмъ *мученикамъ*) начиная съ 26 дня кануна перваго «поіонійски», ba-d^{h}-yawnāye', т. е. 26 декабря («исповѣдникъ древній, maudyānâ qad^{h}māyâ, въ Іерусалимѣ Стефанъ апостолъ, глава исповѣдниковъ [rēšâ d^{h}maudyānē', ἀρχιμάρτυς, первомученикъ]) и кончая 24 днемъ тешрина другого, т. е. 24 ноября («въ Кесаріи каппадокійской Верникіанъ [brnyqyns]; и въ Александріи [велик]ой Петръ [епис]копъ, исповѣдникъ [послѣд]ній»; въ Martyrologium Hieronymianum подъ viiij k dec [23 ноября!] по cod.Epternacensis [начала VIII в.]: cessa capro uerociani euticis alaxan petri epi»). Затѣмъ помѣчено: «[окончи]лись исповѣдники [запа]да». Въ этой своей части сирскій мартирологій безспорно является прототипомъ позднѣйшаго Martyrologium Hieronymianum (наилучшимъ образомъ изданнаго Ioh.Bapt.*de Rossi* et Ludov. *Duchesne* въ 1894 г. въ Acta SS., Novembr., t. II, 1). Далѣе слѣдуетъ та часть (не отразившаяся въ Hieronymianum), которую я называю прибавленіемъ.

[10]) Выписываю эти имена:

אבא — דלי — בולחא חזת ואפרחט ומנפילום — מילום - ואבורסם וסיני

или въ транскрипціи латинскими буквами: aba—dly—bulḥa ḥzt [ne bulḥa u-ḥzt, слѣдовательно «Бульха-хазатъ»—не два лица, какъ полагаютъ W. Wright и L. Duchesne, а одно] u-aprht u-mnpilus—milus—u-abursm u-syny.

2. *Дале*, а можетъ и быть и *Далай*. Это имя, dly, носилъ и митрополитъ бетъ-лапатскій, присутствовавшій на VIII соборѣ въ 577 году. Проф. Гвиди, ZDMG., 43, 408, основательно предполагаетъ, что это

[3] Бульха-хазатъ и [4] Афрахатъ и [5] Минофилъ, изъ [числа] древнихъ.

[6] Милосъ епископъ и [7] Аворсамъ и [8] Сине, древніе исповѣдники.

имя — уменьшительное отъ אֶרְלִיָה, имя одного изъ сыновей Амана (Есѳир. 9, 8 евр.). Кромѣ того съ именемъ דְּלוּהוּ דְּלָיָה d^{e}lāyāhû d^{e}lāyāh извѣстны два лица до плѣна и три лица послѣ плѣна (1 Пар. 3, 24; 24, 18; Іерем. 36, 12. 25; Ездр. 2, 60; Неем. 7, 62; 6, 10). Основная идея въ этихъ именахъ, повидимому,—«*спасъ Господь изъ бѣды*», собств.: *вытащилъ, словно ведро, изъ колодезя*.

3. «*Бульха хазатъ*» = «*Бульха увидѣла*». Подозрѣваю, что *Бульха* — имя неизвѣстнаго женскаго божества.

4. *Афрахатъ*, правильнѣе безъ alaph protheticum *Фрахатъ*, Phrahates Φραάτης. — Zacce (*C.I.F.Sasse*, Prolegomena in Aphraatis Sapientis Persae sermones homileticos, Lipsiae 1879, p. 5, n. 2) имя «frahâd» понимаетъ въ смыслѣ «praepositus, dux» отъ иранскаго (перс. и зенд.) «fra» [= санскр. «pra»] προ, *prae*, *предъ*, и новоперсид. «nihâdan» *ponere*, *полагать*. Но, признаюсь, я не понимаю, куда же дѣвался слогъ «ni—». Но санскр. «sat» (participium praesentis отъ «as—», «as-mi» *ес-мь*) значитъ не только *qui est*, *сущій*, *ens* (вмѣсто *sens*), ὤν, но и *bonus probus praecipuus*. Въ зендскомъ отъ «ah-mi» *ес-мь* participium praesentis «haⁿt» (accusativ. sing. ὄντα [*s*]*ent-em* санскр. «santam», зенд. «haⁿtam», instrumental. sing. ± ὄντι санскр. «sata», зенд. «hata»). Въ персидскомъ, не любящемъ ринезмы, имя «frahat[a]» не означало ли προ-ὼν *prae-sens* не въ смыслѣ *предсуществующій* или *присутствующій*, а въ смыслѣ *самый настоящій* (*«пре-сый» т. е. *наипревосходнѣйшій*)?

5. «mnpylus» по всей вѣроятности (W. Wright, L. Duchesne) Μηνόφιλος.

6. «mylus», въ Act. Mart. II, 360 *Bedjan* «myls» или «mylys», слѣдовательно «mîlēs» «mîlîs» = Μίλης (Sozom. 2, 14, 1 Μίλλης; въ минол. Васил. 13 ноября: ἄθλησις — Μίλη ἐπισκόπου; у насъ въ прол. 10 ноября мілі̀н; по сирскимъ актамъ мученики „увѣнчались въ 13-й [день] тешрина другого [ноября], но—nota bene! — „ba-d^{h}-sahrâ“, „*по лунному счисленію*“). Такъ какъ сир. „qumys“ = qômîs есть латинское *comes-comitis*, то нѣтъ причины оспаривать, что и сирское „mîlîs“ есть латинское *miles-militis воинъ*. Ср. слова Созомена: καὶ Μίλλης ἐμαρτύρησεν, ὃς τὰ μὲν πρῶτα παρὰ πέρσαις ἐστρατεύετο [= milit auerat]. Можно поставить и такой вопросъ: иностранное и слѣдовательно модное „miles“ у парѳянъ или персовъ не означало ли какой либо особенной части войскъ? Ср. *гвардія* вмѣсто *стража*, *кавалерія* вмѣсто *конница*. Cf. Theophyl. Simoc. 1, 9, 50 *Bonn*: „Χαρδαριγάν· παρθικὸν τοῦτο ἀξίωμα, φίλον δὲ πέρσαις ἐκ τῶν ἀξιωμάτων προσαγορεύεσθαι, ὥσπερ ἀπαξιούντων τὰς ἐκ τῆς γεννήσεως ὀνομασίας ἐπιφέρεσθαι. θαυμάζουσι γὰρ τυχῆς ἐπίδοσιν ἢ νόμον γεννήτορος τὸν περὶ τῆς σφῶν αὐτῶν προσηγορίας ἄρτι τῆς μητρῴας αὐτοῖς νηδύος προκύψασι συνανίσχοντα.

7. «abursm»; Soz. om.; въ Act. Mart. «abursm» (uar. lect. «abrusym»), т. е. «Ab^{h}ûrsām = «Ab^{h}ûsîm» «qašîša»; въ мин. Вас. «καὶ τῶν μαθητῶν αὐτοῦ Ἐβορῆ παπᾶ», въ прологѣ только: *и обоихъ учениковъ его*, безъ соб-

Затѣмъ имена епископовъ исповѣдниковъ убіенныхъ на Востокѣ.

Имена господъ исповѣдниковъ епископовъ пер'идскихъ.

Шим'онъ и Барба'шминъ и Шахдостъ, епископы Селевкіи и Ктисифона града въ Бетъ-Армайе.

Йоханнанъ, епископъ Хормиздъ-д-Ардшира града въ Бетъ-Хузайе».

И т. д.—Изъ приведеннаго очевидно,

аа) что первые восемь мучениковъ пострадали прежде св. Шим'она баръ-Сабба'е, т. е. прежде гоненія, начавшагося въ 31-мъ году Шапура II (29 авг. 339—27 авг. 340 г.);

бб) что и первые восемь мучениковъ были убіены тоже «на Востокѣ», т. е. не въ римскихъ городахъ Едессѣ и Нисивинѣ [11]), а въ предѣлахъ царства персидскаго;

вв) что шестой мученикъ, Милосъ (resp. Милесъ), былъ епископъ, однако не былъ «епископъ персидскій» [12]), «epis-

---

ственныхъ именъ.—Ставлю вопросъ: *Аворсамъ* не то же ли самое имя, что и «Abarsâm» (бузургъ-фраматаръ АртахшираI, см. выше стр. 74) А имя „Abarsâm“ вѣроятно равносильно зендскому *„арагаçата“ *другой Самъ* (=*равносамный*; ср. „alter ego“). А „Çama“, персид. „Sam“, есть имя героя-истребителя демоновъ.

8. *Сине* или *Синай* (*Bedjan:* „šînay mšamšāna“, мин. Вас.: καὶ Σεβόη διακόνου). Въ этомъ уменьшительномъ не кроется ли имя древне-халдейскаго бога луны „Sin“? Ср. Иса. 36,1 סנחריב „San^{e}ḥērîb^{ha}“ масоры, Σενναχειρειμ, ассир. „Sin aḫê er-ba“ *Синъ братьевъ умножилъ*; Неем. 2,10 סנבלט „San^{e}b^{ha}al^{l}aṭ“ масоры, Σαναβαλατ, ассир. „Sin-u-bal-liṭ“ *Синъ оживилъ, Синъ даровалъ жизнь.*

11) Мученики едесскіе („Šamôna w-Gûryâ maudyānē“ 15 ноября, „ḥabîbʏ maudyānûṯ^{ha}â bʰnûra, *исповѣданіе во огнѣ*“, 2 сентября = мин. Вас. 15 ноября: ἄθλησις τῶν ἁγίων ὁμολογητῶν [= maudyānē'! оріентализмъ въ выраженіи] Γουρία, Σαμωνᾶ καὶ Ἀβίβου, μαρτυρησάντων ἐν Ἐδέσῃ τῇ πόλει) и нисивинскіе (послѣ 7 апр.; 30 іюля) записаны уже въ первой части какъ „исповѣдники з а п а д н ы е“. Слѣдовательно „исповѣдники, убіенные на в о с т о к ѣ“, жили восточнѣе Нисивина,—въ предѣлахъ пареянско-персидскаго царства.

12) Даже и акты св. Симеона не во всѣхъ подробностяхъ достовѣрны. Напр. *Bedjan* II, 131: „маръ-Шим'онъ архіепископъ и католикосъ церкви востока, который первый въ землѣ восточной просіялъ въ добромъ свидѣтельствѣ Божіемъ, и Гаддъявъ и Савина епископы бетъ-лапатскіе, и Йоханнанъ епископъ хормиздъ-ардширскій, и Болида епископъ пратъ-д-майшанскій, и Йоханнанъ епископъ карка-д-майшанскій, и девяносто семь пресвитеровъ и діаконовъ и Гухшатазадъ, глава евнуховъ, — — — которые вмѣстѣ съ блаженнымъ Шим'ономъ увѣнчались въ добромъ свидѣтельствѣ Божіемъ“. Два епископа бетъ-лапатскіе пострадали вмѣстѣ со св. Симеономъ! Это — само-

qôpâ d^{h}-B^{h}êt^{h}-Pārsāyē'», т. е. не занималъ никакой персид-

---

очевидная историческая невозможность. Если и Гаддъявъ и Савина были дѣйствительно епископы бетъ-лапатскіе, то одинъ изъ нихъ пострадалъ или ранѣе (что́ не очень вѣроятно) или позже св. Симеона. Вѣроятно однимъ изъ первоисточниковъ для Маруты (ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803) былъ списокъ „исповѣдниковъ", подобный тому, которымъ пользовался составитель мартирологія 411—412 г. Копія у Маруты была болѣе исправная (мартирологій читаетъ: „Болида и Баръ-Авда и Йоханнанъ епископы пратъ-д-майшанскіе"; Марута же называетъ Йоханнана епископомъ карка-д-майшанскимъ), но ошибка могла быть и въ ней (Савина могъ быть однимъ изъ епископовъ бетъ-хузайскихъ, но не бетъ-лапатскимъ); и во всякомъ случаѣ это былъ сводный списокъ всѣхъ „исповѣдниковъ" первыхъ семи лѣтъ гоненія (до марта—апрѣля 346 г., когда † св. Я'ковъ пресвитеръ изъ Тлаты-Шлилы, meh̄ tlāt^{h}â šlîlâ), и Марута вѣроятно не всегда умѣлъ отличить современниковъ св. Шим'она отъ исповѣдниковъ, увѣнчавшихся въ слѣдующія шесть лѣтъ гоненія. По всему этому можно съ большою вѣроятностію допустить, что до 28-го марта 340 г. епископомъ бетъ-лапатскимъ былъ св. Гаддъявъ.—„Мученичество Милеса епископа шушанскаго, d-šûšān, и Абурсама пресвитера и Синая діакона, въ началѣ гоненія, b-šûrāyeh̄ da-rd^{h}ûp^{h}yān" принадлежитъ ли Марутѣ? Не думаю, чтобы на этотъ вопросъ позволительно было отвѣчать лишь утвердительно. Созоменъ (2,14) читалъ это мученичество въ томъ же (или почти въ томъ же) видѣ, въ какомъ оно сохранилось и до насъ. Но уже то одно, что писатель не рѣшается сказать, въ которомъ году такого-то царя персидскаго пострадалъ св. Милесъ,—показываетъ, что историческое преданіе объ этомъ мученикѣ довольно смутно было и въ концѣ IV—началѣ V вѣка. [Правда выраженіе „въ началѣ гоненія" по сличенію съ другими мученическими актами можетъ — ср. «Хр. Чт.» 1899, стр. 803 — означать: „въ 31-мъ году Шапура II"; но не въ обычаѣ у Маруты вмѣсто точныхъ датъ ставить описательныя выраженія].

Основныя черты мученичества слѣдующія: Св. Милесъ былъ родомъ „изъ страны разикайевъ", пострадалъ около „Махледъ-гарда града разикайевъ", men atra d-razyqya, l-mhldgrd mdynta d-rzyqya *Bedjan*, II, 263. 271. 275) и погребенъ „сынами [= жителями] страны" „въ одномъ селеніи, именемъ Малькинъ" mlqyn. [Ульманнъ, Die Christenverfolgungen in Persien von *F. Uhlmann* въ Zeitschr. f. d. histor. Theol. 1861, I, 54, слѣпо полагаясь на Ассемани — см. «Хр. Чт.» 1899, стр. 340 пр. 23, — думаетъ, что „Hauptstadt der Razichiten (которые были „сосѣди" майшанцевъ и арабовъ у персидскаго залива) Maheldegerd nicht weit von Susiana lag". Но мы уже знаемъ, что „разикайе" — *раджики* — жители Рагъ мидійскихъ,—см. „Хр. Чт. 1899, стр. 340 пр. 23; стр. 328— да и mhldgrd" есть имя не семитское, а безспорно иранское, подобно *Дарабгердъ* и *Дастагердъ* — см. Хр. Чт. 1899, стр. 340. 347. 1009, — гдѣ „—gerd" = древнеперс. „— karta" *fastum creatum* κτίσμα]. Онъ принялъ христіанство и подвизался первоначально въ Бетъ-Лапатѣ; затѣмъ „онъ вышелъ изъ Бетъ-Лапата града и пошелъ въ Эламъ градъ, въ которомъ былъ замокъ Шошанъ, b-ʾêlām mdîn̈ta hāy d-bāh ʾît wa

ской каѳедры, а былъ—по всей видимости—епископъ миссіонеръ;

šôšān bîrta (ср. Дан. 8, 2 b^e-šûšan ha^b-bîrâh ^{a}šer b^e-ʼêlām ha^m-m^{e}dînāh)". дѣломъ и словомъ „всякій день училъ жителей" города истинѣ, „три года" подвизался въ бѣдахъ и тѣснотахъ, „и тамъ [восходя] отъ степени въ степень въ любви къ церкви Божіей, достигъ епископства, [получивъ] рукоположеніе отъ Гаддъява епископа бетъ-лапатскаго, который и самъ увѣнчался въ добромъ свидѣтельствѣ за дѣло Христово". «Въ тѣ годы, которые провелъ тамъ блаженный Милесъ», онъ употреблялъ всѣ свои усилія на благо „города, который не обратился", и много разъ подвергался всякимъ озлобленіямъ: его и „побивали камнями на площадяхъ, и волочили [по улицамъ], и выгоняли вонъ" изъ города. Наконецъ „увидѣлъ", что жители города упорно держатся „идолопоклонства и магусейства", ba-ptakrûta w-ba-mgûšûta, и удалился. „Въ день, въ который онъ вышелъ" изъ города, онъ предрекъ ему грядущее бѣдствіе (Созоменъ выражается очень энергично: ὡς δὲ οὐδένα ἔπεισε χριστιανίσαι, χαλεπῶς ἐνεγκών, ἐπηράσατο τῇ πόλει, καὶ ἀνεχώρησε). „И спустя три мѣсяца по выходѣ его", выдающіеся представители города чѣмъ-то навлекли на себя царскую опалу и—nota bene! не называемый по имени—царь послалъ на городъ триста слоновъ, которые разрушили городъ и раздавили его жителей подъ его развалинами. Мѣсто, покрытое руинами, распахали и „засѣяли горчицею". Въ такомъ запустѣніи оно, по мученичеству", остается „ʼădamâ lyaumānâ", *даже доднесь*.

Между тѣмъ св. Милесъ, „имѣя при себѣ только евангеліе въ сумкѣ" отправился въ Іерусалимъ, а оттуда „въ Александрію градъ ради слуха о блаженномъ aunmys (что видимо = Εὐνόμιος, по есть и варіантъ: amuns = Ἀμμωνος) ученикѣ Антонія (anṭun), главы монаховъ" [рѣчь видимо о св. Амунѣ, Ἀμοῦν, нитрійскомъ], „и пробылъ тамъ два года". На возвратномъ пути Милесъ „пришелъ въ Нисивинъ", когда тамъ „церковь строилась рукою Я'кова епископа". (Элія нисивинскій пишетъ подъ 624 г. селевкидовъ: „въ этомъ году маръ Я'ковъ епископъ нисивинскій началъ строить храмъ великій и закончилъ постройку въ теченіе семи лѣтъ", слѣдовательно въ 313—319 гг. по р. Хр.). Изъ Нисивина Милесъ пошелъ въ Хдайявъ; затѣмъ мы встрѣчаемъ его въ Бетъ-Армайе, потомъ въ Майшанѣ, наконецъ въ странѣ разикайевъ, гдѣ онъ и пострадалъ.

Въ этомъ повѣствованіи лишь на первый взглядъ все гладко. Но уже вопросъ о положеніи города „Шушанъ", упоминаемаго у пророка Даніила,—не изъ числа простыхъ. Ср. статью *Rüetschi*: „Susa" въ *Herzog-Plitt-Hauck* Real-Encyclopädie, XV (1885), 76—78: Шушанъ лежалъ или на мѣстѣ развалинъ „Soûs" (т. е. τὰ Σοῦσα Страбона, по Киперту подъ $\varphi = +32°10'{,}61$ $\lambda = +48°16'{,}86$ отъ Гринвича) или же на мѣстѣ древнеэламитской крѣпости „Сусанъ", „Burg Susan", т. е. „Sousan, grandes ruines" на картѣ Киперта подъ $\varphi = +32°2'{,}94$ $\lambda = +50°1'{,}08$ *Greenwich*. Разность этихъ позицій не маленькая! Достаточно замѣтить, что воздушная дуга отъ Айванъ-и-Каркa — ср. Хр. Чт. 1899, стр. 804 — до „Soûs" равна только 9088 саженямъ (13,11 mil. pass. — полдня пути на юговостокъ, SE, $\alpha = 140°27'$), а до „Sousan"—83692 саженямъ (120,77

гг) что первые пять мучениковъ не имѣютъ іерархиче-

---

mil. pass., minimum 4 дня пути, вѣрнѣе $4^1/_2$—5 дней, на востокъ-къ-югу, EgS, $\alpha = 99°23'$).—Принимая затѣмъ (уже въ виду того, что именно въ «Soûs“ восточное преданіе полагаетъ „домъ пророка Даніила“), что „Шушанъ“ библейскій слѣдуетъ искать именно въ „Soûs“, мы наталкиваемся на слѣд. два факта:

аа) На 8 соборахъ съ 410 по 605 г. присутствовали пять епископовъ сусскихъ, и они свой городъ называютъ не „Шушанъ“, а неизмѣнно „Шушъ“ שוש.

bb) Въ такомъ цѣнномъ историческомъ памятникѣ, какъ сирская хроника Гвиди, читаются (*Nöldeke*, Chronik, 41—44) слѣд. строки: «Арабы—вторглись въ Бетъ-Хузайе. — — Они взяли всѣ грады крѣпкія, именно Бетъ-Лапатъ, Каркa д-Ледань и Шушанъ-бирту (die Burg Šûšan), и только очень укрѣпленныя города, Шушъ и Шоштре, уцѣлѣли». — — «Арабы осадили Шушъ и взяли его.—Они овладѣли тамъ домомъ, который называли домомъ св. Даніила,—и серебрянымъ саркофагомъ, въ которомъ лежало набальзамированное тѣло, которое одни считали тѣломъ Даніила, другіе — тѣломъ Дарія». — Изъ этого можно сдѣлать слѣд. выводы:

α) Если «Шушанъ-бирта» и «Шушъ»-τὰ Σοῦσα не тождественны, то намъ приходится считаться съ дилеммою:

ааа) или Шушанъ-бирта, т. е. Шушанъ-замокъ, цитадель, ἀκρόπολις, было южное предмѣстье Сусъ (развалины «Soûs» слагаются изъ слѣд. частей: 1. южную оконечность ихъ занимаетъ цитадель, Burg; 2. къ сѣверу отъ цитадели лежитъ дворецъ Дарія I, 3. далѣе большая равнина, plateau, и 4. наконецъ самый городъ); но въ такомъ случаѣ непонятно, почему же сирійцы «домъ св. Даніила» полагали именно въ «Šûš» (Себеосъ, текстъ 46: ı šʒuš χalaχı, перев. 51: «въ городѣ Шошъ»), а не въ Шушанъ-биртѣ = *Шушанъ-хаб-бира*.

ббб) или же Шушанъ-бирта лежала гдѣ-либо въ другомъ мѣстѣ—кто знаетъ?—не на мѣстѣ ли «большихъ развалинъ Sousan»?

β) На соборѣ 410 г. присутствовали и Марута майперкатскій (cf. Socr., h. e., VII, 8) и Зука (zuqa) шушскій. Слѣдовательно совсѣмъ невѣроятно, чтобы Марута написалъ, что развалины города Сусъ «даже до днесь» засѣяны горчицею. (Не вижу основаній предполагать, что агіологическій трудъ Маруты къ началу 410 г. былъ уже написанъ. Скорѣе можно допустить, что именно посольство въ Ктисифонъ въ 409—410 г. и дало Марутѣ возможность собрать на мѣстѣ свѣдѣнія о мученикахъ персидскихъ).

γ) Ат-Табари пишетъ (*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 57. 58), что при Шапурѣ II были построены «въ Ахвазѣ два города, именно *Эранъ-Хурра-Шапуръ*, что̀ значитъ: «Шапуръ и его страна», называемый по-сирски Каркъ (kaγ), и *Шушъ*, городъ, который онъ построилъ подлѣ крѣпости, гдѣ (worin) лежитъ гробъ съ тѣломъ пророка Даніила». Это извѣстіе проф. Нёльдеке исправляетъ въ томъ смыслѣ, что Шапуръ II «возстановилъ» во-первыхъ *Шушъ* подъ именемъ: «êrân-šâhr-šâpûr» («государство Эранъ—Шапурово»), во-вторыхъ *Каркa-д-Ладанъ* [нынѣ развалины Aïvan-i-Karkh] подъ именемъ «êrân-χurrah-šâpûr» («величество Эрана-

скихъ степеней, а это благопріятствуетъ тому предположенію, что жизнь церкви сиро-персидской еще только начинается, и враждебныя христіанству силы еще не умѣютъ

Шапуръ». Самъ проф. Нёльдеке принимаетъ извѣстіе «мученичества Милеса», что Сусы предварительно разрушилъ самъ же Шапуръ II. Однако ат-Табари не говоритъ объ этомъ ни слова.—Въ свою очередь, въ актахъ св. Шим'она баръ-Сабба'е и св. Пусая сказано, что Шапуръ II (баръ-Хормиздъ) «построилъ [nota bene—за нѣсколько лѣтъ до 28 марта 340 г.!] городъ Карка-д-Леданъ» и что это — «городъ новопостроенный», mdynta ḥdtayt aṯbnyt, *Bedjan*, II, 209. 206,—но нѣтъ рѣчи ни о построеніи Сусъ, ни объ ихъ разореніи.

б) Мало того: акты св. Шим'она оставляютъ читателя подъ такимъ впечатлѣніемъ, что онъ предрасположенъ думать, что увѣнчавшійся въ Карка-д-Леданѣ священномученикъ въ Карка-д-Леданѣ же и погребенъ былъ—«съ честію», b-'îqārâ. Но въ «Сургада» подъ «шестою пятницею лѣта» сказано: [память, празднованіе] «маръ-Шим'она баръ-Сабба'е католикоса и мученика, ради освященія храма его, что̀ въ Карка-д-Леданѣ въ Шошѣ (haykleh da-b^h-K^{h}ark^{h}â d^h- Lēd^{h}ān b-šôš), и иже съ нимъ (w-sîṯeh= καὶ τῆς συνοδίας αὐτοῦ)». Странное привлеченіе Шоша къ Карка-д-Ледану объясняетъ рубрика въ богослужебныхъ книгахъ, *Bedjan*, II, 207 sub uersu: «и погребенъ былъ маръ-Шим'онъ въ Шошанѣ эламскомъ, b-šôšan da-b^h-ʾêlām, называемомъ по-арабски *Сусъ*, sûs». Думаю, что всякій согласится, что погребеніе среди пустыря, поросшаго горчицею, было бы сомнительною «честію». По моему мнѣнію, священномученика погребли не въ Карка-д-Леданѣ, а въ Шушѣ потому, что въ Шушѣ и въ 340 г. уже была епископія, а Карка-д-Леданъ въ 340 г. [и даже въ 410 г.] не былъ еще городомъ к а ѳ е д р а л ь н ы м ъ, и лишь на соборѣ 420 г. «Саумай епископъ карка[-д-ледан-]скій» — ср. Хр. Чт. 1889, стр. 803 — является вмѣстѣ съ «Дукою [duqa конечно = zuqa] епископомъ шушскимъ».

в) Если сравнить данныя «мученичества Милеса» съ актами св. Маре (*Bedjan*, I, 89), то разногласіе получится осязательное. «А въ Бетъ-Хузайе въ тѣ времена [при св. Маре] не много было городовъ и селеній. но только Шошъ и Шуштаре съ маленькими селеніями. А Карка и Бетъ-Лапатъ тогда еще не были построены». И это совершенно вѣрно κτίστης города Гунде-Шапура-Бетъ-Лапата былъ Шапуръ I (22 сент, 241—13 сент. 273). *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 40; Aufzätze, 95. «На мѣстѣ Карки было селеніе, называемое *Редань*», почему и городъ назвали сперва Карка-д-Реданъ», а потомъ Карка-д-Леданъ. И однако и «въ тѣ времена» въ Бетъ-Хузайе уже существовало христіанство, и занесено оно было бетъ-хузайскими купцами, ведшими торговлю съ «за-границею». Очевидно они обитали не въ деревняхъ, а въ городахъ Шушѣ и Шоштре. Нельзя не сдѣлать вывода, что христіанство здѣсь появилось прежде всего въ этихъ—двухъ и единственныхъ—городахъ.—И вдругъ оказывается, что именно въ Сусѣ въ началѣ IV в. выступаетъ п е р в о п р о п о в ѣ д н и к о м ъ христіанства св. Милесъ и миссіонерствуетъ здѣсь minimum три года, но совершенно безъ успѣха. Но тогда зачѣмъ же было и рукополагать Милеса во епископа сусскаго, если въ Сусахъ еще не было христіанъ?

направить свои удары въ nodus uitalis церковнаго организма;

дд) что греческое имя „Минофилъ“ располагаетъ видѣть даже и въ пятомъ восточномъ мученикѣ одного изъ миссіонеровъ, а можетъ быть и военноплѣнныхъ (припомнимъ, что предъ 260 г. Шапуръ I взялъ Антіохію [12a]), Тарсъ и Кесарію Каппадокійскую и угналъ въ Персію огромный полонъ).

Къ сожалѣнію, нѣтъ возможности опредѣлить, на сколько мученики, которыхъ редакторъ мартирологія 411—412 именуетъ «древними» [13]), предварили тѣхъ, которые увѣнчались во время великаго гоненія при Шапурѣ II.

Facit: а) *Нѣтъ солидныхъ основаній почитать св. Милеса епископомъ сусскимъ.* б) *Это былъ епископъ-миссіонеръ, вѣроятно* uage ordinatus, *безъ назначенія на опредѣленную каведру*, cf. Soz., VI, 1, 33, 1. г) *Можетъ быть онъ сдѣлалъ безплодную попытку—проповѣдовать христіанство на восточной окраинѣ Бетъ-Хузайе, на мѣстѣ, гдѣ нынѣ «большія развалины Сусанъ».*

[12a]) PS. Имп. Валеріанъ взятъ былъ въ плѣнъ Шапуромъ I между 30 авг. 259—28 авг. 260 г. *Th. Mommsen*, Röm. Gesch., V. 430. Антіохія была взята персами, по Малалѣ (I, 391 ed. Oxon.), χρηματιζούσης τότε τῆς μεγάλης Ἀντιοχείας τιδ' (въ cod. Oxoniensis Barocciauus собственно δτι'), т. е. между ноябр. 265—окт. 266 г. Даже если читать только τι', то получится дата: ноябр. 261—окт. 262. По изложенію Георгія Синкелла, персы какъ будто дважды брали и пустошили Антіохію: до взятія въ плѣнъ Валеріана и по взятіи. Cf. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 32. Моммсенъ, ubi supra, не опредѣляетъ, въ какомъ году Шапуръ I взялъ Антіохію; но *Adolf Harnack*, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius: Leipzig 1897: Bd. I (bis Irenaeus), 215: „въ 255 г. взятіе Антіохіи Сапоромъ“. Основаній въ пользу этой даты не указано; но Гарнаккъ—collega Моммсена по берлинской академіи наукъ, и быть можетъ за 255-й годъ стоитъ авторитетъ самого Моммсена.

[13]) Объемъ термина «men maudyānē' qadʰmāyē'», cf. Euseb. h. e., IV 15, 47=ἐκ τῶν ἀρχαίων,—не ясенъ и въ первой части мартирологія. Само собою понятно, что мученики, пострадавшіе при Діоклитіанѣ «древними» не называются; ср. 16 февр. и 8 сент.; cf. Euseb., h. e., VIII, 13, 6. 7; VII, 11, 26. Понятно также, что «Игнатій епископъ антіохійскій» и «Поликарпъ епископъ» — «изъ [числа] древнихъ исповѣдниковъ», ср. 17 окт. и 23 февр. Но Ксистъ II епископъ римскій, пострадавшій 6 авг. 258 г. «древнимъ» не называется; впрочемъ Евсевій, даже когда писалъ «церковную исторію», не зналъ, что Ксистъ II скончался мученически; cf. h. e., VII, 5, 3; 27, 1; и въ мартирологіи отмѣчена — подъ началомъ августа—только «память, dûkʰrāneh, Ксиста епископа римскаго». Но подъ седьмымъ адара-марта записаны «въ Африкѣ, изъ [числа] древнихъ, Перпетуа, и Сатурнинъ, и другіе десять исповѣдниковъ». Мученическая кончина свв. Вивіи Перпетуи, Феликитаты и Сатурнина была вѣроятно 7 марта 203 (а не 202) г. K. *J. Neumann*, Der Römische Staat und die allgemeine Kirche bis auf Diocletian, Leipzig 1890, I, 171.—

в) Третья и послѣдняя контрольная дата—повѣтствованіе сиро-персидскихъ христіанъ о св. Маре, апостолѣ Персіи. Извѣстные нынѣ акты св. Маре редижированы значительно позже 637 — 652 г. по р. Хр. [14]). Они повѣствуютъ, что апостолъ Ѳома, одинъ изъ двѣнадцати, отправилъ Аддая, одного изъ семидесяти двухъ, на проповѣдь въ Едессу. Аддай основалъ церковь едесскую, а предъ своею кончиною «одного изъ учениковъ своихъ, именемъ Маре,» отправилъ проповѣдовать евангеліе въ странахъ, лежащихъ далѣе къ востоку отъ Месопотаміи. Блаженный Маре изъ Едессы направился [15]) въ Нисивинъ и положилъ здѣсь начало христіанству. Изъ Нисивина путь маръ-Маре лежалъ на Арзонъ, Бетъ-Завдай, Арбель, Шхаркартъ и Дарабадъ въ Бетъ-Гармай. Лишь послѣ этого Маре рѣшился вступить «въ страны персидскія» и чрезъ Раданъ направился въ Селевкію-Ктисифонъ. Проповѣдь въ столицѣ царства парѳянскаго была такъ мало успѣшна, что Маре «послалъ письмо къ своимъ соапостоламъ въ страны месопотамскія во градъ Едессу»—съ просьбою о назначеніи ему другого района для миссіонерской дѣятельности. Но соизволенія на это не послѣдовало. «Увидѣвъ, что въ Селевкіи» онъ не имѣетъ возможности дѣйствовать съ успѣхомъ, Маре «прибылъ сперва въ Кашкаръ» и проповѣдовалъ здѣсь съ успѣхомъ. «Такимъ образомъ обращеніе въ христіанство Кашкара было прежде обращенія Селевкіи и области Бетъ-Армайе. И по этому утвердилось преданіе, что каѳедра мѣста сего есть старѣйшая изъ всѣхъ каѳедръ и по первенству обращенія въ христіанство».—Во всякомъ случаѣ маръ-Маре основалъ церковь и въ Селевкіи-Ктисифонѣ-Коке. Отсюда онъ отправлялся на

И это — сколько знаю — самое позднее датируемое мученичество «изъ числа древнихъ», отмѣченное въ мартирологіи.

[14]) *Bedjan*, I, 45—94. *Cf. Wright*, Syriac Literature, 44, note 3.

[15]) Для ясности повторяю — ср. Хр. Чт. 1899, стр. 328. 336. 340. 346. 1024. 1029. 1201 — географическія координаты мѣстъ, чрезъ которыя лежалъ путь св. Маре.

	φ	λ отъ Гринв.
Едесса.	+ 37.° 9,'33	+ 38.°54,'61
Нисивинъ.	37. 1, 00	41. 15, 79
Арзонъ	38. 5, 29	41. 29, 81
Бетъ-Завдай.	37. 21,	42. 6,
Арбель	36. 12, 74	44. 1, 71
Шхаркартъ	35. 16, 03	44. 21, 77

визитацію и въ окрестныя мѣста: въ Заве, въ Понизовье [16]) въ Кашкаръ, заходилъ и «въ страны майшанскія» и проповѣдовалъ тамъ евангеліе, но съ незначительнымъ успѣхомъ: «люди мѣста того были очень жестокіе, грубые и мірскіе.» Изъ Майшана маръ-Маре направился для обозрѣнія въ Бетъ-Хузайе и Бетъ-Парсайе. Христіанскія церкви здѣсь были

	φ	λ отъ Гринв.
Дарабадъ	ок. + 35° 20′,	ок. + 45° 36′,
Арбетъ (*Гл. Шт.*) . . .	35. 25, 14	45. 39, 75
Arbet (*Kiepert*)	35. 24, 88	45. 34, 03
Бараданъ.	34. 14, 58	45. 3, 31
Baradân (*Kiep.*)	34. 11, 86	45. 2, 24
Зенгебадъ	34. 24, 86	45. 6, 67
Zengâbâd (*Kiep.*) . . .	34. 19, 86	45. 9, 10
Кызылрабатъ	34. 12, 78	45. 7, 86
Kizilrobât (*Kiep.*) . . .	34. 10, 24	45. 7, 20
Ктисифонъ	33. 6, 00	44. 36, 30
Селевкія.	33. 5, 00	44. 33, 34
Заве	ок. + 32. 32,	ок. + 45. 30,
Кашкаръ	31. 53, 00	46. 1, 50
Пратъ-д-Майшанъ . .	30. 56, 07	47. 18, 67
Шушъ.	32. 10, 61	48. 16, 86
*Ispâhân.	32. 39, 67	51. 44, 61

Предполагаю, что *Арбетъ* лежитъ на мѣстѣ селенія *Хербатъ-Гляль*, ḥerbat^{h}-glāl, въ которомъ была одна изъ бетъ-гармайскихъ епископскихъ каѳедръ. Отъ этого селенія было очень недалеко до „города Дарабада“. Маръ-Маре шелъ въ Дарабадъ чрезъ Хербатъ-Гляль. *Bedjan*, I, 65. 66.—*Черникъ* (Petermann's Ergzgshft. 44, S. 38) говоритъ о „grosses Ruinenfeld“ близъ деревни „Baredan“; среди этихъ развалинъ выдаются два tumuli,—бо́льшій изъ нихъ имѣетъ 15 метровъ высоты.—Позволяю себѣ поставить вопросъ: въ „Baradân“ не уцѣлѣло ли древнее названіе „at^{h}râ d^{h}-Rād^{h}ān“, *страна Раданъ* [чрезъ посредство формы „Bet^{h}-Rād^{h}ān“??] Вступивъ въ „страну Раданъ“, маръ-Маре „сначала“ приходитъ „въ селеніе, именуемое *Абадъ*“. Можетъ быть въ „Зенгабадъ“ или Кызылробатъ-Касрабадъ уцѣлѣло и это имя; но конечно на основѣ имени „abâd“, которое по-персидски значитъ просто *городъ*, невозможно строить прочныхъ выводовъ.—Епископская каѳедра раданская была подвѣдома самому католикосу. Хоффманнъ (Auszüge, 253) полагаетъ, что границу между Бетъ-Гармай и страною Раданъ составляла горная цѣпь „джабаль Хамринъ“, проходящая нѣсколько ниже къ югозападу отъ Барадана.—А между Бараданомъ и Бетъ-Гармай пролегаетъ параллельная съ „джабаль-Хамринъ“ цѣпь „Кифри-дагъ“—„Зенгабадъ-дагъ“. Отъ Селевкіи до Baradân воздушная дуга = 63819 саж., 136164 mètres, 92,096 mil. pass., въ направленіи къ сѣверо-сѣверо-востоку (NNE, $\alpha = 19°9'$). Ср. изъ tab. Peutinger.: „Seleucia—lx—Rache—xl—Rutarata—xx—Berdanna—x x—Ecbatanis Partiorum».

[16]) l-athra khleh d-methqrē' šaphlē'.

уже основаны. Купцы изъ этихъ двухъ областей по торговымъ дѣламъ бывали «на западѣ. Тамъ блаженный апостолъ Аддай привелъ ихъ къ страху Божію. Возвратившись съ запада, эти вѣрные хузайе и парсайе научили многихъ въ странахъ тѣхъ». «И тогда отправился онъ (Маре) въ страны нижнія, пока достигъ до благоуханія апостола маръ-Ѳомы, и тамъ привелъ народъ многъ ко Господу».—Предъ своею мирною кончиною маръ-Маре «предъ всею церковію призвалъ ученика своего Папу и поставилъ его правителемъ вмѣсто себя».

Итакъ

аа) Папа,—10-й католикосъ по списку Ассемани, скончавшійся, вѣроятно, въ 327 г. по р. Хр., есть непосредственный преемникъ маръ-Маре, современника апостоловъ! Уже одинъ этотъ хронологическій абсурдъ показываетъ, какъ плохо обоснованы претензіи позднихъ сиро-персидскихъ христіанъ, пытающихся своей исторической церкви усвоить славу апостольскаго происхожденія.

бб) Маре баръ-Шлемонъ пишетъ, что Папа занималъ каѳедру 70 лѣтъ (respectiue 82 года), а маръ-Маре—33 года. Но «невозможная цифра»: 70—82 года «явно придумана для того, чтобы заполнить какую-то пустоту» [17]). Можетъ быть, однако, сумма этихъ цифръ: 103, respectiue 115 лѣтъ, взята несторіанскимъ хронографомъ и не «отъ вѣтра главы своя». Нельзя не оцѣнить слѣдующаго совпаденія: св. Шим'онъ I баръ-Сабба'е пострадалъ за Христа «въ лѣто 117-е царства персидскаго»,—дата одна изъ самыхъ твердыхъ [18]) и засвидѣтельствованная весьма вѣско. Если св. Шим'онъ I былъ католикосомъ 13 лѣтъ, то послѣдній годъ правленія Папы будетъ 104 годъ «царства персидскаго» (=117—13). Но допустимъ на минуту, что Папа былъ католикосомъ «33 года» (лѣта, усвоямыя апостолу Маре); тогда получится 71-й годъ «царства персидскаго» какъ послѣдній годъ правленія предшественника Папы, какъ бы этого предшественника ни звали. Въ разсчетахъ столь суммарныхъ невозможно серьезно возражать противъ отождествленія цифры «71-й годъ» съ «70-ю годами», которые Маре баръ-Шлемонъ приписываетъ Папѣ.—Намъ предлежитъ достовѣрная цифра «117-й годъ», а несто-

---

[17]) *A. v. Gutschmid*, Untersuchungen üb. d. G. d. K. Osroëne, S. 12, Anm. 3.

[18]) О годахъ «царства персидскаго» см. въ экскурсѣ Е.

ріанскому хронографу, можетъ быть, въ цѣнныхъ источникахъ предлежали цифры «33» и «70», и онъ лишь неправильно ихъ комбинировалъ.

вв) Предполагая, что въ актахъ св. Маре разсѣяны крупицы истины и что «преданіемъ» болѣе архаическимъ уже давно не располагали сиро-персидскіе христіане, можно извлечь изъ этихъ актовъ прежде всего то (въ высокой степени вѣроятное) заключеніе, что историческая сиро-персидская церковь есть духовная дщерь церкви едесской.

ααα) Изъ Едессы отправленъ маръ-Маре. Въ Месопотаміи и именно въ Едессѣ находятся тѣ «соапостолы», предъ авторитетомъ которыхъ преклоняется самъ Маре, безъ позволенія которыхъ «онъ не имѣетъ власти» покинуть свой миссіонерскій постъ.

βββ) Чрезвычайно просто и естественно объясняется и возникновеніе христіанской церкви въ Худжистанѣ и Персіи. Купцы по торговымъ дѣламъ отправляются «на западъ». Тамъ—очевидно въ Едессѣ—они встрѣчаются со св. Аддаемъ; онъ обращаетъ ихъ ко Христу; возвратившись на родину они дѣлаются первыми проповѣдниками евангелія среди своихъ соплеменниковъ. Слѣдовательно не только сѣверная половина парѳянскаго царства, но и южная своимъ христіанскимъ просвѣщеніемъ обязана Едессѣ.

γγγ) И можетъ быть именно успѣхъ проповѣди среди пріѣзжихъ «гостей» изъ Бетъ-Хузайе и Бетъ-Парсайе и подалъ св. Аддаю мысль—организовать миссію для благовѣстія на востокѣ. Время дѣятельности Аддая въ Едессѣ—послѣдняя четверть II вѣка по р. Хр. Аддай не былъ однимъ изъ 70: онъ былъ только апостоломъ Месопотаміи; онъ былъ равноапостольный подобно свв. Кириллу и Меѳодію. Ученикъ Аддая Маре въ этомъ же смыслѣ былъ апостоломъ сѣверозапада царства парѳянскаго. Слѣдовательно его дѣятельность падаетъ на конецъ II-го—начало III в. по р. Хр.

гг) Самый планъ миссіи маръ-Маре говоритъ противъ того, что онъ—современникъ апостоловъ. Для апостоловъ іудейская διασπορά была обычно точкою отправленія въ ихъ благовѣстіи; церковь «яже въ Вавилонѣ соизбранная» [19])—въ виду значенія Вавилона для іудейства—не есть явленіе неожиданное во времена апостольскія. Маръ-Маре во время

[19]) 1 Петр. 5, 13 ἡ ἐν Βαβυλῶνι συνεκλεκτή.

визитаціи церквей въ Бетъ-Армайе, правда, обращаетъ ко Христу «и многихъ отъ іудеевъ и отъ язычниковъ»; но нигдѣ іудейство не является опорнымъ пунктомъ для миссіи. О проповѣди или о церквахъ въ Вавилонѣ и другихъ іудейскихъ поселеніяхъ нѣтъ и рѣчи. Можно думать, что іудейство къ тому времени уже опредѣлилось какъ косная масса, замкнутая на-глухо противъ евангелія,—іудейство мишны и birkat^{h} ha^{m}-mînîm [20]).

дд) Политическія реминисценціи въ актахъ маръ-Маре указываютъ тоже на первыя десятилѣтія III в. по р. Хр. Изъ «страны Дарабада [21]») «блаженный маръ-Маре и иже съ нимъ пришли въ страну персовъ. И въ этой странѣ онъ многихъ содѣлалъ учениками. Ибо это позднѣйшее царство персидское, которое пріяло конецъ рукою Ардашира, еще не пріяло начала. А въ городахъ и мѣстностяхъ Вавилона Персіи было много царьковъ. И страною вавилонскою правили парѳяне. Царствовалъ же въ то время Афрахатъ баръ-Афрахатъ парѳянинъ въ Селевкіи и въ Ктисифонѣ [что въ] Бетъ-Армайе. Ибо [эти города] были весьма богатые въ то время, прежде чѣмъ разбойники опустошили городъ Селевкію». А послѣ первыхъ успѣховъ проповѣди, «когда служащіе идольскимъ жертвенникамъ увидѣли, что въ городѣ и окрестныхъ селеніяхъ начали отметать ихъ лжеученія, собрались всѣ и переправились въ Ктисифонъ къ царю Артавану, который царствовалъ въ Ктисифонѣ и Гуки, и стали вопить предъ нимъ, говоря съ плачемъ: „одинъ человѣкъ волшебникъ пришелъ и отметаетъ боговъ нашихъ и проповѣдуетъ единаго Бога, сущаго на небесахъ и невидимаго. И нынѣ, государь царь, ты не подвергнешь риску и твоей души и сего исповѣданія отцевъ твоихъ! Иначе мало по малу оно упразднится, потому что этотъ развращенный сердцемъ царь Афрахатъ уже вѣруетъ въ Него и насъ выгналъ изъ дома своего». Услышавъ это, царь Артаванъ послалъ за блаженнымъ, и перевезли его съ той стороны, селевкійской, туда, гдѣ обиталъ царь Артаванъ».

Выжегъ Селевкію и сравнялъ съ землею дворецъ царей парѳянскихъ въ Ктисифонѣ полководецъ цезаря Лукія Вера

---

[20]) *Schürer*, Gesch. d. jüd. Volkes, 2-te Aufl., Leipzig 1890, I, 95; II, 386.

[21]) *Bedjan*, I, 68. 79 (ba-Qṭîspôn wa-bh-G^{h}ûk^{h}î). 80.

Авидій Кассій въ 164—165 г. по р. Хр. — Но Фрахатъ V, сынъ Фрахата IV, царствовалъ со 2 г. до р. Хр. по 4 г. по р. Хр. и слѣдовательно уже по чисто хронологическимъ основаніямъ не тождественъ съ Афрахатомъ баръ-Афрахатъ; и притомъ въ это время не было никакого Артавана. Въ царствованіе Артавана III (съ 18 по 40 г. по р. Хр.) враждебная ему партія противоставила ему царей Фрахата VI, сына Фрахата IV, а когда онъ умеръ, то внука Фрахата IV, Тиридата III [22]). Но видимо царствованіе и Фрахата VI и Тиридата III длилось только одинъ годъ (въ 36 г. по р. Хр.). Едва ли этотъ эфемерный царь оставилъ по себѣ прочныя воспоминанія; притомъ и отношеніе его къ Артавану III было прямо враждебное, не похожее на то мирное сосуществованіе двухъ царей, какое рисуютъ намъ акты маръ-Маре.

Если же отрѣшиться отъ собственныхъ именъ, то описываемая въ актахъ ситуація живо напомнитъ намъ послѣднія десятилѣтія парѳянскаго царства. Въ то время «царьковъ», malkônê', вассальныхъ почти только de nomine, въ Парѳіи было множество: стоитъ лишь припомнить, что Папакъ убилъ одного вассальнаго царя, а сынъ Папака Артахширъ убилъ восемь другихъ царей и воевалъ съ девятымъ [23]), и царь царей Артаванъ V былъ не въ силахъ обуздать такія юначества скромнѣйшаго изъ своихъ вассаловъ! Далѣе, съ 52 по 212 г. по р. Хр. непрерывно царствовали Валагашъ I, Валагашъ II, Валагашъ III, Валагашъ IV и Валагашъ V видимо прадѣдъ, дѣдъ, отецъ, сынъ и внукъ; это должно пріучить сиро-персидское ухо къ формулѣ «plān bar plān», *N сынъ N*. И если на мѣсто «Афрахатъ баръ-Афрахатъ» поставить «Валагашъ баръ-Валагашъ», то показаніе актовъ объяснить будетъ не трудно. Въ 209 г. умеръ Валагашъ IV и воцарился сынъ его Валагашъ V, но вскорѣ былъ вытѣсненъ своимъ братомъ Артаваномъ V. Безспорно, что годъ, начавшійся послѣ новолунія 4 апрѣля 216 г. астрономы Вавилоніи считали какъ 4-годъ Артавана, слѣдовательно годъ, начавшійся послѣ новолунія 8 апрѣля (или 10 марта?) 213 г. признавали первымъ годомъ царя Артавана. Но и Валагашъ V до 222 г. включительно продолжаетъ непрерывно чеканить свои тетрадрахмы. Слѣдовательно парѳянское царство въ

---

[22]) A. *v. Gutschmid*, Gesch. Irans, 149. 117. 119. 121.

[23]) *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 6—14.

десятилѣтіе 213—222 гг. переживаетъ періодъ двоевластія: въ одной части царства признаютъ Валагаша V, въ другой—Артавана V.—Разумѣется, Валагашъ V, «этотъ развращенный сердцемъ царь Афрахатъ» актовъ, чѣмъ либо навлекъ на себя негодованіе парѳянской знати, которое было на руку Артавану V. Но до 212 г. Валагашъ V относился къ Артавану, вѣроятно, съ братскимъ довѣріемъ, и Артаванъ можетъ быть, принималъ не незамѣтное участіе въ дѣлахъ государственныхъ. Акты рисуютъ это двоевластіе въ тотъ моментъ, когда звѣзда Артавана V, царя очень строгаго, безспорно восходитъ, а звѣзда легкомысленнаго Валагаша V уже клонится къ закату. Это—положеніе вещей въ 210—212 гг., описываемое человѣкомъ, который знаетъ и дальнѣйшее, когда братья-соперники противостали другъ другу какъ *царь* и *царь*.

ее) Именно это состояніе политической немощи, когда децентрализація переходитъ уже въ разложеніе государственнаго строя, и могло побудить едесскую церковь—отправить миссіонеровъ въ Парѳію. Въ наихудшемъ случаѣ они могли исполнять буквально заповѣдь Христа: *когда будутъ гнать васъ въ одномъ городѣ, бѣгите въ другой.* Отъ „безсловеснаго гнѣва“ какого нибудь ничтожнаго malkôtâ можно было уйти во владѣнія сосѣдняго malkôtâ. Безсильная центральная власть не могла грянуть на проповѣдниковъ единаго Бога, сущаго на небеси и невидимаго, такой грозою, чтобы она настигла ихъ всюду въ предѣлахъ всѣхъ аріевъ и не аріевъ. А когда это безсиліе центра разрѣшилось въ открытое двуцарствіе, политическіе вопросы и для Валагаша V и для Артавана V конечно заслонили всѣ другіе, и за порухи, наносимыя религіи маздаясны, нельзя было и опасаться серьезныхъ репрессій отъ brachium saeculare. Съ другой стороны, отъ этой безурядицы страдалъ и маленькій человѣкъ; его религіозное чувство, а съ нимъ и религіозная вдумчивость, поднимались и дѣлали его болѣе воспріимчивымъ къ евангелію. Поэтому неудивительно, если именно въ эпоху тяжкаго государственнаго кризиса въ Парѳіи христіанство пустило здѣсь прочные корни и дало ростокъ способный противостоять всѣмъ послѣдующимъ гоненіямъ.

жж) Но если «Афрахатъ баръ-Афрахатъ» и «Артаванъ» означаютъ моментъ исторіи 210—212 гг., то, предполагая даже, что «33 года» правленія маръ-Маре слѣдуетъ полно-

стію считать отъ этого момента, получится все же annus ultimus 243 по р. Хр., или 20-й царства персидскаго, не 70-й, который я склоненъ считать началомъ (respectiue annus nullus) правленія Папы. Допустить ли, что Папа въ самомъ дѣлѣ былъ католикосомъ 82—84 года? Этого я не думаю. Папа, непосредственный предшественникъ св. Симеона, не былъ непосредственнымъ преемникомъ св. Маре, апостола Персіи. Разъ «Папа»—одно изъ любимыхъ именъ на берегахъ Тигра, то два епископа селевкійскіе съ именемъ «Папа» на пространствѣ свыше 80 лѣтъ не представляютъ уже ничего не правдоподобнаго. А потомъ смутныя историческія воспоминанія слили этихъ двухъ епископовъ въ одно лицо, удержавъ при этомъ—на муку хронологамъ—двѣ несовмѣстимыя подробности: a) Папа былъ непосредственный преемникъ маръ-Маре; b) Папа былъ современникъ перваго вселенскаго собора 325 г.

33) Но въ сирской письменности уцѣлѣлъ слабый слѣдъ подлинно историческаго преданія. По мученическимъ актамъ св. Миллеса, на одномъ изъ бетъ-армайскихъ соборовъ епископъ Миллесъ [24]) «противусталъ въ спорѣ архіепископу Селевкіи и Ктисифона, именуемому Папа баръ-Агай». Маръ-Миллесъ обличилъ Папу за горделивыя отношенія къ «своимъ братіямъ» — «пресвитерамъ и діаконамъ града его». Папа отвѣтилъ крайне рѣзко непрошенному учителю. Тяжелая сцена кончилась торжественными словами маръ-Миллеса: «се, пришелъ ангелъ Господень, и поразитъ тебя въ одну половину [тѣла] и изсушитъ ее». «И тотчасъ низошло съ неба что-то въ родѣ молніи». Папа упалъ. Одна половина тѣла его изсохла. «И лежалъ онъ на одномъ боку въ мученіи безъ языка двѣнадцать лѣтъ. И въ этой нуждѣ умеръ». Кто знаетъ характеръ агіографическихъ произведеній, тотъ понимаетъ, что подобныхъ конфликтовъ, несомнѣнно позорныхъ для лицъ іерархическихъ, агіографы безъ причинъ не выдумываютъ [25]). Вѣроятно и это столкновеніе и долговре-

---

[24]) *Bedjan*, II, 266—268.

[25]) Cf. Sulpicii Seueri dialogus III, 15 *Halm*. Изъ рукописей VABFMQ содержащихъ этотъ діалогъ, VF опускаютъ разсказъ о столкновеніи между св. Мартиномъ турскимъ и его пресвитеромъ Бриктіономъ [Brictio], впослѣдствіи преемникомъ его на турской каѳедрѣ, такъ же причтеннымъ къ лику святыхъ (Martyrologium Romanum, sub d. 13. nouembris, равно какъ и въ Martyrologium Hieronymianum). — Разсказъ въ леген-

менный параличъ католикоса—въ основныхъ чертахъ историческіе факты. Но маръ-Миллесъ, хотя и шестой мученикъ въ перечнѣ 411—412 г., безспорно «исповѣдникъ древній»: невѣроятно, чтобы онъ былъ современникъ современника никейскаго собора. Слѣдовательно эпитетъ «maudyānâ qadhmāyâ» въ памятникѣ 412 г. требуетъ, чтобы и Папу баръ-Агай перенесли во времена болѣе древнія [25a].

Акты маръ-Миллеса не говорятъ, чтобы на мѣсто разбитаго параличемъ Папы былъ при его жизни поставленъ другой архіепископъ. Скорѣе слѣдуетъ допустить, что уже horror naturae предъ этимъ живымъ и—безгласнымъ полутрупомъ былъ противъ замѣщенія каѳедры католикосовъ при

дарномъ житіи св. Епифанія кипрскаго, nn. 44. 45, объ ослѣпленіи лѣваго глаза Іоанна іерусалимскаго дуновеніемъ Епифанія, достаточно объясняется тѣмъ, что для почитателей Епифанія Іоаннъ былъ persona odiosissima. Hieronym., contra Joann. hierosol., nn. 4. 8. 11. 14).—Но ср. nn. 63 этого якобы-житія съ Socr., h. e. VI, 14, 8—12; Soz., h. e., VIII, 15, 7.

[25a]) PS. Не могу отказать себѣ въ удовольствіи дополнить этотъ выводъ слѣд. строками изъ Маре баръ-Шлемонъ (*Gismondi*, I, 8 arab.): „Въ самомъ началѣ его [Папы] архіепископствованія, fî awwali riiâsatihi, вышелъ Хормиздъ сынъ Ардшира (а по другому извѣстію—Сабуръ) въ страны запада, и направился въ Антіохію и ея окрестности, и напалъ на ея жителей, и полонилъ изъ нея большой полонъ, и значительное число епископовъ и вѣрующихъ и патріарха антіохійскаго, имя его Димитрій, и переселилъ ихъ въ аль-Ахвазъ, и построилъ для нихъ городъ, и назвалъ его Джундай-Сабуръ, и поселилъ ихъ въ немъ. И сказали ему: „ты—патріархъ антіохійскій; называйся же именемъ [=носи титулъ] патріарха, и управляй тѣми плѣнниками, которые съ тобою“. Но онъ сказалъ: „сохрани Богъ, чтобы я сдѣлалъ что либо въ томъ, что не мое по закону,—въ томъ, чего не далъ мнѣ Духъ Святый и надъ чѣмъ Онъ не поставилъ меня начальникомъ“. И самъ Папа католикосъ предоставлялъ ему—именоваться, какъ и въ Антіохіи, патріархомъ и управлять жившими съ нимъ плѣнниками. Но онъ отказался. И онъ [Папа] назначилъ его митрополитомъ джундайсабурскимъ и господиномъ десницы, çaḥiba-l-yimani, на соборахъ [=далъ ему привиллегію—на соборахъ сидѣть по правую руку католикоса] и первостоятелемъ при хиротоніи католикосовъ“.—Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 330, пр. 5. Ср. выше прим. 12а.—Не подлежитъ ни малѣйшему сомнѣнію, что „патріархъ Димитрій“ есть епископъ антіохійскій *Димитріанъ*. Источники Евсевія въ этомъ отдѣлѣ текутъ далеко не обильно, и изъ Euseb. h. e. 6,46,3.4;7,5,1;7,14;7,27,1 (καὶ Δημητριανοῦ κατ' Ἀντιόχειαν τὸν βίον μεταλλάξαντος τὴν ἐπισκοπὴν Παῦλος ὁ ἐκ Σαμοσάτων παραλαμβάνει); 7,30,17 (антіохійскій соборъ, низложившій Павла самосатскаго пишетъ: ἠναγκάσθημεν — καταστῆσαι ἐπίσκοπον—τὸν τοῦ μακαρίου Δημητριανοῦ καὶ ἐπιφανῶς προστάντος πρὸ

жизни человѣка, надъ которымъ отяготѣла рука Господня. Въ такомъ случаѣ эти 12 лѣтъ церковь селевкіе-ктисифонская управлялась временными администраторами. Этотъ упадокъ притяженія въ главномъ центрѣ могъ повести къ возвышенію мѣстныхъ центровъ: Бетъ-Лапата, П'ратъ-д-Май-

---

τούτου [Παύλου] τῆς αὐτῆς παροικίας υἱὸν Δόμνον). Хроника Евсевія, ed. *A.Schoene*, предлагаетъ слѣдующія даты:

Димитріанъ . . . 2269ABFPRM.2270Σ.2272GN.
Павелъ . . . . . 2276Σ.2277AFRMN.2278BPG.
Домнъ 2283GNAFM.2284BPSRΣ,

гдѣ цифры означаютъ тѣ годы *отъ Авраама*, въ которые эти три епископа были поставлены на каѳедру антіохійскую, буквы GN—двѣ рукописи *армянскаго* перевода хроники, Σ—ея *сирскій* переводъ, ABFPSRM—рукописи *латинскаго іеронимова* ея перевода. Ясно, что по такому apparatus criticus нельзя съ увѣренностію возстановить тѣ цифры, которыя писалъ самъ Евсевій. Несомнѣнно однако, что Димитріанъ былъ рукоположенъ или въ 252 г. (въ концѣ) или въ 253 г. (видимо до іюня 253); что Павелъ былъ поставленъ около 260 г. и низложенъ не позже декабря 268 г., вѣроятно въ 267 г., но можетъ быть даже и въ 266 г. *Harnack*, I. 218.215.216.155.95.78.79.—Далѣе, нельзя конечно оспаривать, что Димитріанъ м о г ъ попасть въ плѣнъ; но очевидно Евсевій ничего подобнаго не знаетъ и предполагаетъ, что Димитріанъ мирно почилъ въ Антіохіи. Полѡнъ епископа антіохійскаго былъ бы такимъ памятнымъ событіемъ, что оно оставило бы, вѣроятно, слѣды и въ церковной письменности; да можетъ быть объ этомъ упомянули бы и сами отцы антіохійскаго собора. Поэтому источники Маре въ э т о й подробности я считаю н е д о с т о в ѣ р н ы м и. Но конечно возможно, что какой-либо пресвитеръ, или даже и епископъ, былъ уведенъ въ плѣнъ.—Но, съ другой стороны, этотъ полѡнъ былъ чрезвычайно крупнымъ военнымъ успѣхомъ Шапура I и оставилъ прочные слѣды въ культурной жизни Персіи: на инженерныя сооруженія этихъ грекоримскихъ плѣнниковъ (въ родѣ „кесаревой плотины", band-i-qayçar, около Шоштара) восточные смотрѣли какъ на одно изъ чудесъ свѣта. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 33,cf.41.42.66. И сироперсидскіе христіане могли запомнить, да конечно и сами плѣнники не могли забыть, что во дни Димитріана антіохійскаго и Папы селевкіе-ктисифонскаго антіохійскій полѡнъ угнанъ былъ въ Худжистанъ. Такимъ образомъ можно допустить, что источники Маре передаютъ исторически преданный и слѣдовательно д о с т о в ѣ р н ы й с и н х р о н и з м ъ: *Шапуръ I: Димитріанъ: Папа.*—Не излишне отмѣтить, что въ самомъ началѣ своего царствованія Шапуръ I въ 242 г. вторгся въ Сирію, и въ это время Антіохія подвергалась опасности—попасть въ руки персовъ, но не была взята ими. Эта война кончилась миромъ 244 г. Но во вторую войну, начавшуюся въ 252 г., этотъ городъ былъ дѣйствительно взятъ персами. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 31; Aufsätze,92.93. *Mommsen*, V,421.422.430—432. Это могло нѣсколько спутать историческія воспоминанія сироперсовъ.—Наконецъ сообщеніе, что плѣнные христіане поселены были именно въ Гундешапурѣ, отлично объясняетъ

шана и Арбеля. Въ этомъ смыслѣ извѣстіе, которое передаетъ Авдишо баръ-Брика нисивинскій, будто первыя митрополіи отдѣлилъ уже католикосъ Папа [26]),—отчасти окажется соотвѣтствующимъ исторической дѣйствительности.

Словомъ, мы приходимъ къ слѣд. хронологической схемѣ-программѣ:

	Занималъ каѳедру лѣтъ.	Отъ—до года отъ р. Хр.	До года царства персидскаго.
1. Маре I	33	211—243	20
2. Папа I	(30??)	243—273	50
3. х.	(20??)	273—293	70
4? Папа II	(34)	293—327	104
5? Шим'онъ.	13	327—340	117

Послѣ этихъ предварительныхъ разъясненій можно приступить и къ оцѣнкѣ сохранившихся списковъ католикосовъ. Вотъ ихъ начала: (см. стр. 94).

исключительныя привилегіи митрополитовъ бетъ-лапатскихъ, протоѳроновъ сироперсидской церкви. Дѣло могло стоять какъ разъ наоборотъ тому, что̀ Маре буквально повѣствуетъ: самъ Папа могъ сознать нравственную невозможность подчиненія каѳедрѣ кокеской этихъ грекоримскихъ христіанъ, которыхъ „не ввѣрилъ ему Духъ Святый“, — этихъ чадъ уведенныхъ изъ церквей болѣе древнихъ, чѣмъ церковь сироперсидская, и, почтительно преклоняясь предъ этими искушаемыми въ горнилѣ бѣдствій братьями во Христѣ, предоставить имъ и на чужбинѣ церковную автономію.

[26]) Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 323.

ASSEMANI saeъ	ЭЛІЯ ДАМАСКСКІЙ d	ГВИДИ g	СОФОНІЯ
1. Ап. Ѳома			
2. Аддай	1. Аддай		1. Ѳаддей
3. Аггай			
4. Маре I	2. Маре		2. Марій
5. Абрисъ [27])	3. Абрисъ		
6. Аврахамъ I	4. Аврахамъ		
7. Я'ковъ I	5. Я'ковъ		
8. Ахадаву	6. Ахадавуйе		
	7. Томарса		
9. Шахлупа	8. Шахлуфа		
	9. Каюма		
10. Папа	10. Папа	1. Папа баръ-Гага	
11. Шим'онъ I баръ-Сабба'е	11. Шим'онъ	2. Шим'онъ баръ-Сабба'е	3. Шимунъ
12. Шахдостъ	12. Шахдостъ	3. Шахдостъ	4. Шадустъ
13. Барба'-шминъ	13. Барба'-шминъ	4. Барба-шминъ	5. Барба-шминъ
			6. Папа
[cf. 5	cf. 3: *Абрисъ]*	5. Ба'есъ	7. Еврисъ
[cf. 6	cf. 4: *Аврахамъ]*	6. Аврахамъ	8. Ора̀гамъ
[cf. 7	cf. 5: *Я'ковъ]*	7. Я'ковъ	9. Іакубъ
[cf. 8	cf. 6: *Ахадавуйе]*	8. Ахудаву	10. Хадуй
14. Томарса	cf. 7: *Томарса]*	9. Таммуза	11. Томарка
[cf. 9.	cf. 8: *Шахлуфа]*	10. Шахлупа	12. Шахлюба
15. Каюма	cf. 9: *Каюма]*	11. Каюма	13. Кайјома
16. Исхакъ	14. Исхакъ	12. Исхакъ	14. Исаакъ
17. Ахай	15. Ахай	13. Ахай	15. Ахай

[27]) sad : «abrys», e : «abrusyus» «abrysyus» «abrusyqus» «abrysyqus», g: «bγs» [чрезъ γ я передаю невозможное въ сирскомъ ̈ъ съ діакритическою точкою сверху; вѣроятно въ рукописи, съ которой скопировано g, стояло «brs»]. Амру (*Assemani*, II, 395, nota 1) увѣряетъ, что abrys есть имя персидское и будто значитъ оно al-ъḍ, т. е. *поддержка, помощь, помощникъ*, βραχίων.

Характерныя особенности этихъ четырехъ списковъ сами бросаются въ глаза.

аа) Списокъ g, изданный Гвиди, очевидно неполонъ. Онъ начинается словами: «*Папа баръ-Гага, который пріялъ власть католиката отъ собора, бывшаго въ Никеѣ. И послѣ него Шим'онъ баръ-Сабба'е*» и т. д. Цѣль списка g ясна: онъ хочетъ дать имена католикосовъ и только католикосовъ; предшественники Папы были епископы селевкіе-ктисифонскіе, но не имѣли титула и правъ католикосовъ, и потому ихъ именъ нѣтъ въ спискѣ.—Судя по такому началу, можно бы думать, что составитель списка g зналъ такой же рядъ епископовъ селевкіе-ктисифонскихъ, какой Ассемани нашелъ въ своихъ главныхъ источникахъ. Въ дѣйствительности же дѣло стоитъ совсѣмъ не такъ. Именно:

бб) въ именахъ 5—11 списокъ g рѣшительно расходится со спискомъ Ассемани и вполнѣ согласенъ со спискомъ преосв. Софоніи.

вв) Но самое удивительное—то, что эти два списка находятъ себѣ твердую поддержку въ спискѣ Эліи дамасскаго. Этотъ списокъ d по типу примыкаетъ къ списку Ассемани, т. е. какъ будто хочетъ дать полный перечень епископовъ селевкіе-ктисифонскихъ (и католикосовъ и не-католикосовъ); но стоитъ лишь имена 3—9 [безъ малѣйшей перемѣны въ ихъ распорядкѣ!] поставить между именами 13 и 14, и получится списокъ g.

гг) А съ № 16 по Ассемани возстановляется согласіе между четырьмя списками.

Всѣ эти наблюденія ставятъ изслѣдователя предъ такою дилеммою:

или позднѣйшіе католикосы ошибочно считаются (въ спискѣ Ассемани respectiue d) древними епископами,

или же древніе епископы ошибочно записаны (въ спискахъ g и Софоніи) въ рядъ позднѣйшихъ католикосовъ.

Tertium non datur.

По моему мнѣнію, ключъ къ рѣшенію этой дилеммы данъ въ имени «Шахлупа». Мнѣ оно кажется не собственнымъ именемъ, а нарицательнымъ.

Сирскія именныя формы [28]) šûqtâlâ: šaqṭûlâ относятся другъ къ другу какъ qûṭṭâlâ: qaṭṭûlâ. Форма qûṭṭâlâ обычна для nomina actionis, форма qaṭṭûlâ встрѣчается во многихъ прилагательныхъ, отмѣчающихъ непреложную φύσις предмета (напр. «ḥamrûç[â|» *кислый*). Но словами «šûḥlāpʰ qālē'» сирійцы переводятъ греческое ἀντίφωνα, *антифоны* (понимая этотъ terminus technicus какъ *замѣщеніе* [*замѣну*] *голосовъ*, словомъ «šûḥlāpʰē'» — терминъ «lectiones variantes» [29]). Слѣдовательно «šaḥlûpʰâ» означаетъ лицо, вся должность котораго въ томъ и состоитъ, что оно кого-то замѣняетъ, замѣщаетъ,—ἀντιπρόσωπος.

Слово „ШАХЛУПА» значитъ МѢСТОБЛЮСТИТЕЛЬ. А если такъ [30]), то можно предполагать, что первоначальный

---

[28]) *Nöldeke*, Syr. Gr., §§ 117. 119.

[29]) *Brockelmann*, Lex. Syr., 113; *Bedjan*, I, 527.

[30]) Для лицъ, совершенно незнакомыхъ съ сирскимъ языкомъ, замѣчу, что שחלופא šḥlupa по-сирски можно читать и какъ *шахлупа* мѣстоблюститель и какъ *шахлупе* мѣстоблюстители. — Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 343 прим. 29. — Инымъ можетъ показаться просто дерзкимъ, что я объявляю за нарицательное то имя, которое всѣ природные сирійцы принимаютъ за собственное. Однако смѣлость моей конъектуры весьма умѣреннаго свойства. Выписываю изъ g слѣд. строчку: «u-abrhm. u-yʿqub. w-aḥudbu. w-tmuza». Она значитъ: «и [6-й] Авраамъ, и [7-й] Я'ковъ, и [8-й] Ахудаву, и [9-й] Таммуза». Но имя 8-го католикоса [g: «aḥudbu», d : «aḥdabuyh», правильнѣе въ sae: «aḥadabuhy אחא דאבוהי, aḥâ dʰ-abʰûʰy, *братъ отца его*] имѣетъ видъ просто нарицательнаго имени. По Баръ-Эврайѣ, католикосъ «названъ былъ этимъ именемъ потому, что чрезвычайно похожъ былъ на своего отца». *G. Kerber*, Die religionsgeschichtliche Bedeutung der hebräischen Eigennamen, Freiburg i. B. 1897, S. 64: «въ именахъ сложенныхъ съ «aḥ» — выражается чувство равенства, das Gefühl der Gleichstellung». *Братъ отца его = братъ своего отца*, слѣдовательно, значитъ *равный своему отцу*, т. е. «достойный сынъ достойнаго отца».—Теперь вообразите, что въ выписанныхъ выше словахъ пропущено первое w тогда строчка будетъ значить: «и [6-й[Аврахамъ, и [7-й] дядя Авраама по отцу, Я'ковъ, и [8-й] Таммуза». А если опустить второе w, то Таммуза окажется дядею Я'кова по отцу. Въ обоихъ случаяхъ, вмѣсто четырехъ католикосовъ, получатся только три.—Сами сирійцы, повидимому, чувствовали неудобство этого сходства ихъ собственныхъ именъ съ нарицательными и въ борьбѣ противъ этого прибѣгали даже къ такому рискованному средству, какъ звуковое правописаніе собственныхъ именъ, т. е. ихъ какографія. Такъ «aḥudbu» есть какографія вмѣсто «aḥudabuhy», aḥû dh-abʰû(hy) *онъ—братъ отца его* «yblha»—см. Хр. Чт. 1899, стр. 1007 пр. 18—есть какографія вмѣсто «yhb-alha», «mary»—см. тамъ же стр. 1195 пр. 63—есть какографія вмѣсто «mry».—А можетъ быть старались какъ либо оттѣнять собственныя имена и въ самомъ произношеніи (cf. Sozom., h. e., VI, 33, 1; 34, 1. 5 странныя καὶ Αββῶς [конечно = aba] — καὶ Ἀββάλεως [= ʾbd-alha] подлѣ καὶ Ἀλᾶς, Γαδ-

каталогъ имѣлъ такой видъ:

БАРБА'ШМИНЪ.

Абрисъ
Аврахамъ
Я'ковъ
Ахадаву
} ШАХЛУПЕ.

ТОМАРСА.

NN, ШАХЛУПА.

КАЮМА.

Первая запись «ШАХЛУПЕ» хочетъ дать понять, что названные четыре лица были не епископы, а только *мѣстоблюстители*. — Когда Хосрау II въ 609 г. запретилъ несторіанамъ ставить католикоса, то «поставили въ церкви руководителемъ маръ-Аву, архидіакона ктисифонскаго, добродѣтельнаго и мудраго мужа» [31]). По кончинѣ св. Барба'шмина каѳедра селевкіе-ктисифонская вдовствовала 39 лѣтъ, и разумѣется во все это время дѣлами ея завѣдовали какіе-либо администраторы; и смѣна четырехъ почтенныхъ пресвитеровъ или архидіаконовъ (предполагается: лицъ пожилыхъ) въ теченіе 39 лѣтъ не представляетъ ничего невѣроятнаго [32]).

Но лишь въ источникахъ Ассемани имя «шахлупа» стоитъ послѣ «Ахадаву»; въ gd и у преосв. Софоніи «шахлупа» оказывается преемникомъ Томарсы. И этотъ послѣдній порядокъ тоже правиленъ. Маре баръ-Шлемонъ и за нимъ

δανᾶς, Μαρώσαν,—что, повидимому, не позволяетъ видѣть здѣсь просто ранній слѣдъ западно-сирскаго произношенія zqōfō' вмѣсто zqāpâ, ср. Хр Чт. 1899, стр. 111, пр. 29; ср. также необычайное Βαρλαάμ [архаистическая mimmatio??] вмѣсто bar-ʾlâhâ, *сынъ Божій*).—При такомъ характерѣ сирскихъ собственныхъ именъ, природный сиріецъ, при чтеніи памятниковъ въ родѣ списковъ католикосовъ, былъ предрасположенъ—всякое встрѣчающееся тамъ имя принимать за имя собственное, и для этого—въ подходящихъ случаяхъ — предполагать въ подлинной рукописи даже пропуски „w“ ʾ (въ томъ же g читается; „štʾun br çbʾa w-šhdust brbšmyn“, слѣдовательно „Шим'онъ сынъ Сабба'е, и Шахдостъ сынъ Шмина“! Такъ легко было сирскому переписчику опустить „w“ предъ „brbšmyn“ и исказить смыслъ текста!).

[31]) *Nöldeke*, Chronik, 19.

[32]) Возможна и другая версія этой гипотезы. Въ спискѣ „a“ читаются выраженія: „*маръ-Аврахамъ кашкарайя*“ (=кашкарецъ) и „šaḥlûpâ hau d-men Kaškar“ (Шахлупа иже изъ Кашкара): можетъ быть эти четверо „шахлупе“ были не пресвитеры или архидіаконы селевкійскіе, а епископы кашкарскіе.

Баръ-Эврайя сохранили слѣд. важную подробность: когда скончался Томарса въ 392 г., царствовалъ Бахрамъ IV Керманшахъ (16 авг. 388 — 13 авг. 399), относившійся къ христіанамъ столь враждебно, что никто изъ нихъ не осмѣлился принять хиротоніи во архіепископа селевкіе-ктисифонскаго. Каѳедра вдовствовала два года. Лишь тогда «мужественный старецъ» Каюма [33]) рѣшился пожертвовать собою, и его рукоположили во архіепископа. Опасенія христіанъ оказались преувеличенными; а съ воцареніемъ Яздегерда I грозовыя тучи разсѣялись окончательно. Тогда доблестный католикосъ самъ отрекся отъ каѳедры и, не смотря на просьбы отцевъ собора, настоялъ на этомъ безповоротномъ рѣшеніи. И соборъ избралъ на мѣсто Каюмы Исхака. — Разумѣется само собою, что въ двухлѣтіе вдовства дѣлами церкви селевкійской управлялъ какой-либо мѣстоблюститель — «шахлупа», имя котораго не сохранилось въ спискахъ. Составители позднѣйшихъ списковъ, принимавшіе имя «шахлупа» за имя собственное, естественно смущены были тѣмъ, что въ древнемъ спискѣ—первоисточникѣ необычное имя «šḥlupa» читалось и предъ именемъ Томарсы и послѣ имени Томарсы, и не допуская, что и предшественникъ и преемникъ Томарсы были соименники, предположили въ этомъ повтореніи „šḥlupa“ διττογραφία. Одни редакторы вычеркнули первое «šḥlupa» предъ «Томарса», другіе—второе, предъ „Каюма“.

Я, такимъ образомъ, утверждаю, что сиро-персидскіе христіане не сохранили никакого историческаго преданія о тѣхъ епископахъ, которые занимали селевкійскую каѳедру послѣ маръ-Маре (respectiue послѣ его преемника Папы) прежде Папы—предшественника св. Симеона. №№ 5 — 9 списка Ассемани попали на это мѣсто по ошибкѣ. Это — конечно моя гипотеза, но гипотеза, опирающаяся на авторитетъ списка g, оканчивающагося именемъ „Григора“ (605—609 гг.), и ничѣмъ невозможно доказать, что составитель этого списка жилъ позже 628 г. по р. Хр. А если такъ, то g окажется древнѣе, чѣмъ nsadmъе.

Но допустимъ на минуту, что моя гипотеза — ошибочна, и посмотримъ, въ какомъ свѣтѣ списокъ Ассемани представится съ точки зрѣнія данныхъ въ актахъ маръ-Маре.

---

[33]) a: „w-Qāyûmâ sāb^{h}â ḥîçâ“.

а) Пусть не только Аддай-Ѳаддей и Аггей, но даже и самъ апостолъ Ѳома, будутъ „отцы католикосы востока“, ab^{h}āhāt^{h}â qat^{h}ôlîqē' d^{h}-mad^{h}nḥâ; но они во всякомъ случаѣ не были епископами селевкіе-ктисифонскими: твердое сиро-персидское преданіе каѳедру селевкіе-ктисифонскую именуетъ „апостольскою каѳедрою святаго маръ-Маре апостола“ [34]); онъ былъ ея основателемъ.

б) Маръ-Маре представляется ученикомъ Аддая, единаго отъ семидесяти, прилѣпившагося къ апостолу Ѳомѣ, единому отъ обоюнадесяте. Слѣдовательно, если и не придавать ни малѣйшей цѣны той хронологической выкладкѣ, по которой Маре † въ 82 г. по р. Хр. [35]), то все же трудно допустить, чтобы Аддай пережилъ первое столѣтіе по р. Хр., и можно, круглымъ числомъ, начать епископствованіе маръ-Маре съ101 г. по р. Хр.

в) Но и по списку Ассемани Папа—лишь 6-й преемникъ маръ-Маре; слѣдовательно 227 лѣтъ каѳедрою селевкійскою правили только 7 епископовъ, каждый, среднимъ числомъ, по 32 года съ половиною,—долголѣтіе изумительное для тѣхъ временъ, когда и пресвитеры были πρεσβύτεροι,—лица уже пожилыя.

г) Первый вселенскій соборъ былъ во дни Сильвестра римскаго, 31-го епископа по апостолѣ Петрѣ, — Александра александрійскаго, 19-го епископа по евангелистѣ Маркѣ,— Евстаѳія антіохійскаго, 22-го епископа по апостолѣ Петрѣ, и—Папы селевкійскаго, 7-го епископа по апостолѣ Аддаѣ (Ѳаддеѣ)! Не историчность первой части списка, составленнаго Ассемани, выясняется ad oculos уже изъ этого сопоставленія порядковыхъ цифръ: 19—31 на одной сторонѣ и лишь 7 на другой, — въ 3 — 4 раза менѣе цифръ подлинно-историческихъ.

---

[34]) *Assemani*, III, 1, p. 568a, — выраженіе синодики о поставленіи католикоса Тимоѳея II.

[35]) *Assemani*, III, 1, p. 611.

Остается устранить еще одну легенду.

Вслѣдъ за Маре, Баръ-Эврайя разсказываетъ, что по смерти Я'кова I [36]) и согласно съ его предсмертною волею два ученика его, Ахадаву и Камишо [37]), отправились въ

---

[36]) *Assemani*, III, 1, p. 612. Я'ковъ I † (по Маре?) въ 138—139 г. по р. Хр., по Амру въ 170—171 г. по р. Хр.—По «хроникѣ» Евсевія въ 138—139 г. въ Антіохіи былъ четвертый епископъ, Корнилій, въ 170—171 г. шестой епископъ, Ѳеофилъ. [PS. Amrus interpolatus *Ассемани* въ изданіи Gismondi носитъ опредѣленное имя: *Слива*, çlyḇa, *ибну-Юханна*. По подсчету датъ у Маре Я'ковъ I дѣйствительно † въ 450 г. селевкидовъ, но по Сливѣ онъ † въ 501 г. = 189—199 г. по р. Хр., а Ахадаву—по Сливѣ же — былъ рукоположенъ лишь въ 516 г. = 204—205 г., послѣ 14-лѣтняго вдовства каѳедры! И обѣ эти цифры въ текстѣ Сливы стоятъ твердо. По Амру, Я'ковъ I потому послалъ своихъ учениковъ рукополагаться въ Антіохію, что былъ вполнѣ увѣренъ, что «царь персидскій», mlk al-frs, никого не дозволитъ рукоположить [видимо: въ Селевкіи]. И по Маре и по Амру, прибытіе селевкійскихъ путниковъ въ Антіохію и на самого «патріарха антіохійскаго» навлекло подозрѣніе римскихъ властей въ томъ, что онъ чрезъ персидскихъ христіанъ поддерживаетъ измѣнническія сношенія съ персидскимъ царемъ. По Амру (но его текстъ здѣсь какъ будто не совсѣмъ въ порядкѣ), былъ распятъ и патріархъ антіохійскій.—Прибавлю и здѣсь: se non è vero, è ben trovato: сношенія съ парѳянскими подданными дѣйствительно могли накликать бѣду и на христіанъ *антіохійскихъ*].

[37]) Qām-îšô' (Себеосъ, текстъ 123, перев. 136 «ⲁⲙⲓšⲟⲩ) = *воскресъ Іисусъ*. Но Маре называетъ его *Явишо* (yḥḇyšuᵃ) = *далъ Іисусъ*, ср. Хр. Чт., 1899, стр. 1011. [PS. По Маре и Амру *Явишо*, *Камишо* только по Сливѣ и Баръ-Эврайѣ].

Антіохію, чтобы „патріархъ [sic!] антіохійскій“ одного изъ нихъ „по своему собственному [sic!] усмотрѣнію“ рукоположилъ во епископа и отпустилъ въ Селевкію. Прибывъ въ Антіохію, они оба остановились въ „домѣ вѣрнаго мужа“. Но кто-то „начальнику Антіохіи“ „mārāh d-Antiyôk^{ə}iyâ“ донесъ, что изъ Персіи прибыли шпіоны. Внезапно произведенъ былъ обыскъ. Камишо и хозяинъ дома были заарестованы и распяты какъ виновные въ шпіонствѣ, а Ахадаву бѣжалъ въ Іерусалимъ. „Патріархъ же антіохійскій, услышавъ, что Ахадаву въ Іерусалимѣ, написалъ посланіе къ тамошнимъ епископамъ и сказалъ (w-^{ə}mar), чтобы они рукоположили его и отпустили на востокъ. Они такъ и сдѣлали, и отпустили его. Съ этого времени [38]) епископы за-

---

[38]) s: «Ахадаву отъ рукоположенія антіохійскаго»; «Шахлупа, рукоположеніе его въ Ктисифонѣ».—Любопытно узнать, какъ сирійцы представляли себѣ возникновеніе этихъ «антіохійскихъ рукоположеній». Баръ-Эврайя разсказываетъ, что Маре отправилъ ученика своего Абросія въ Антіохію—посѣтить тамошнихъ братьевъ и принести вѣсти о нихъ. Еще Абросьосъ не возвратился въ Ктисифонъ, какъ Маре скончался. Тогда «вѣрные восточные послали въ Антіохію и просили себѣ архіерея, rêš-kâhnê'. И тѣ ученики возложили руку на Абросія и послали его предстоятельствовать вмѣсто его учителя». Слѣдовательно «антіохійскія рукоположенія» возникли случайно, безъ всякой понятной причины. Едва ли есть надобность отмѣчать, что это сказаніе совсѣмъ расходится съ актами маръ-Маре. Амру (Assemani, II), запутался въ противорѣчіяхъ: съ одной стороны Маре «повелѣлъ, чтобы рукоположеніе католикоса-патріарха востока не бывало нигдѣ, какъ только въ аль-Мадаинѣ», съ другой стороны предъ смертью повелѣлъ ученикамъ своимъ просить преемника ему изъ Іерусалима. И св. Симеонъ іерусалимскій рукоположилъ Абриса. Эта подробность, кажется, послужила точкою отправленія для дальнѣйшаго развитія легендарной ткани. Св. Симеонъ іерусалимскій былъ одинъ изъ δεσπόσυνοι, изъ сродниковъ Христа по плоти (Euseb., h. e., III, 32): сирійцы хотятъ, чтобы и Абрисъ и Я'ковъ I были потомки «Іосифа древодѣля», а Аврахамъ I—даже прямо «изъ рода Іакова брата Господня». Такъ храбро маленькія народности, ad maiorem suam gloriam, украшаютъ свое прошлое самыми священными воспоминаніями. [PS. Полный текстъ Маре и Амру, ed. Gismondi, не только не ослабляетъ этихъ замѣчаній, но усиливаетъ ихъ. аа) И Маре и Амру представляютъ Абриса—съ его *персидскимъ* именемъ! — жителемъ Іерусалима («на горѣ» близъ Іерусалима, по Амру), и его, потомка Іосифа древодѣля, однако въ Іерусалимѣ никто не зналъ!—бб) Маре избраніе Абриса въ Іерусалимѣ мотивируетъ тѣмъ, «послѣ маръ-Маре апостола въ людяхъ вышло разногласіе, кто долженъ возсѣсть» на каѳедрѣ. Но странно, что равноапостольный маръ-Маре не предупредилъ этого разногласія, назначивъ самъ своего преемника.—вв) Амру-Слива не говорятъ, гдѣ руко-

падные предоставили, ap^{h}es^{a}, епископамъ восточнымъ, чтобы, когда преставится глава ихъ, они сами рукополагали избраннаго ими, и впредь не было ему нужды (w-lâ nestneq, οὐκ ἀνάγκη) отправляться въ Антіохію. Написали они συστατικὸν и о томъ, чтобы великій митрополитъ востока титуловался (net^{h}krz, былъ возглашаемъ) католикосомъ и даже (ap^{h}) патріархомъ, хотя это и не нравилось, lâ šep^{h}rat^{h}, патріарху антіохійскому".

О главномъ содержаніи этого разсказа можно сказать: se non è vero, è ben trovato. Онъ прямо вынуждаетъ изслѣдователя поставить вопросъ: да ужели было когда нибудь такое время, что епископы селевкійскіе путешествовали за хиротоніею въ Антіохію?

Что эти путешествія въ то время сопряжены были съ большимъ рискомъ, прекрасно показываетъ исторія—или сага—передаваемая у Баръ-Эврайи. Отношенія римской имперіи къ парѳянскому царству никогда особенною сердечностью не отличались. Темнаго выходца изъ Парѳіи легко могли принять за шпіона и—допросить подъ пыткою. Но не красно было положеніе новопоставленнаго епископа и по возвращеніи въ Ктисифонъ. Парѳянскія власти резонно не видѣли никакой надобности въ томъ, чтобы личности темныя и невозбуждавшія къ себѣ довѣрія уже потому, что онѣ не чтили религіи мазда-ясны, поддерживали близкія сношенія съ подданными римской имперіи. Благополучно избѣжавъ опасности въ Антіохіи, можно было попасть на „пристрастный допросъ" въ Ктисифонѣ.

Но допустимъ, что дѣло не стояло такъ рѣзко. Самое путешествіе въ Антіохію развѣ такой пустякъ, что его можно было предпринять словно partie de plaisir? Вѣдь отъ Селевкіи до Антіохіи было 32—33 дня пути.

положенъ былъ Аврахамъ, жившій сперва въ Антіохіи, потомъ въ Кашкарѣ. По Маре, Аврахамъ, кашкарецъ, имѣлъ мѣстопребываніе въ Антіохіи и въ Антіохіи же былъ избранъ и посланъ на востокъ. Это вмѣшательство антіохійской церкви въ дѣла селевкіе-ктисифонской не мотивировано ничѣмъ.—гг) Я'ковъ, по Маре, былъ присланъ изъ Іерусалима. Почему на этотъ разъ не Антіохія, а Іерусалимъ проруществуетъ избранника на каѳедру селевкійскую,— остается неизвѣстнымъ.— Эти flosculi позволяютъ читателю самому убѣдиться, складны ли несторіанскіе разсказы о началѣ католиката сироперсидскаго].

∞ Вотъ детальное оправданіе этой цифры.

Требуется только опредѣлить, сколько римскихъ миль или дней пути было отъ Антіохіи до Нисивина [38a]).

Начнемъ съ предъявленія документовъ.

А) Имп. Юліанъ 5 марта 363 г. выступилъ изъ Антіохіи въ персидскій походъ.—Zosim. 3,12: ἐξώρμησε τῆς Ἀντιοχείας—— πέμπτῃ δὲ τὴν Ἱεράπολιν ἡμέρᾳ καταλαβών — — —. Самъ Юліанъ писалъ (epist. 27, pp. 399 — 401 *Spanh.*) Ливанію: Μέχρι τῶν Διτάρβων ἤλθον· ἔστι δὲ κώμη Χαλκίδος— —. Ἀπὸ τῶν Διτάρβων εἰς τὴν Βέροιαν ἐπορευόμην.— — ἐπιμεῖνας δὲ ἡμέραν ἐκεῖ— —· Ἔνθεν ὑποδέχονταί με Βάτναι——— Ταῦτα εἶχον ἀπὸ τῆς Ἱερᾶς πόλεώς σοι γράφειν.

Б) Tabula Peutingeriana (разстоянія въ milia passuum):

Antiochia—33—Emma—20—Calcida—30—Berya—27—Bannis—15—Thiltauri—12—Bathna—18—Hierapoli. Ab Hierapoli Zeuma mil. pas. 24.

Zeugma—12—Thiar—32—Batnis—30—Charris—32—Sahal—35—Ressaina—36—Rene—28—Macharta—24—Nisibi.

В) Въ Itinerarium Antonini Augusti путь «Zeugma—Edissa» указанъ четыре раза (pp. 185. 189. 190. 191 *Wessel.*), но цифры даны различныя: 45, 40, 58 и 65 mil. pass.

Всѣмъ, конечно, хорошо извѣстно, что Βέροια нынѣ называется Алеппо, Іераполь—Манбиджъ (сир. «ma^{b}bôg»), Едесса-Урфа (испорченное сир. «'Urhāy», ср. Хр. Чт. 1899, стр. 111 прим.), Рисаина (Ῥησαΐνα)—Расу-ль-'айнъ (сир. «rîšъaynâ»).—0 Зевгмѣ см. стр. 67.

Къ удивленію, скромная станція (mansio) τὰ Δίταρβα [39]) упоминается уже въ ассирійской клинописи при Тиглатпилесарѣ III (745—727 гг. до р. Хр.) какъ городъ «El-li-ta-ar-bi» и существуетъ и до нынѣ подъ именемъ «Terîb» (сокращеніе араб. «al-Aθârib»). Уцѣлѣла и «Emma» подъ именемъ «Imm». Βάτναι на картѣ Haussknecht занесены какъ развалины «Tel Batman» [corrigo «tell Baṭnān»].

		φ	λ отъ Гринв.
α) Anṭākîyah	*Kiepert* . .	+ 36° 10′ 16″	+ 36° 10′ 33″
β) Imm	„	+ 36. 13. 36	+ 36. 33. 00

[38a]) О пути отъ Селевкіи-Ктисифона до Нисивина была уже рѣчъ въ Хр. Чт. 1899, стр. 331—333, прим. 8.

[39]) *Ed. Sachau*, Zur historischen Geographie von Nordsyrien (Sitzungsberichte der k. Akad. d. Wissensch. zu Berlin, philos.-hist. Cl., 1892, XXI), 336. 337. 316.

	φ	λ отъ Гринв.
γ) Terîb „	+ 36. 7. 51	+ 36. 51. 10
δ) *Aleppo „	+ 36. 11. 25	+ 37. 5. 14
T. Baṭnān *Haussknecht*, что́ при переводѣ на	+ 36. 18. 59	+ 37. 36. 26
ε) карту *Kiepert* = . .	+ 36. 24. 12	+ 37. 35. 00
ξ) Membidj *Kiepert* . . .	+ 36. 32. 12	+ 37. 55. 29

Дорога отъ Антіохіи на Веррію напоминаетъ ромбъ: возможно и сѣверное направленіе на Иммъ и южное (которое взялъ имп. Юліанъ) на Терибъ. Высчитываю (въ milia passuum=1478,5 mètres) воздушныя дуги по *В. В. Витковскому.*

αβ) Антіохія-Иммъ = 23,14 αγ) Антіохія-Терибъ=41,32
βδ) Иммъ-Алеппо = 32,80 γδ) Терибъ-Алеппо =14,96
Направленіе αβδ= 55,94 Направленіе αγδ =56,28

Итинерарій въ Tabula Peutingeriana очевидно испорченъ Сѣверное направленіе видимо практичнѣе южнаго. Несомнѣнно отъ Антіохіи до Веріи было *два дня пути* (въ настоящее время считаютъ 18 часовъ). [40]) Procop., de bello pers., 2, 7, 181 *Bonn*: Βέροια δὲ Ἀντιοχείας μὲν καὶ Ἱεραπόλεως μεταξὺ κεῖται, δυοῖν δὲ ἡμερῶν ὁδῷ εὐζώνῳ ἀνδρὶ ἑκατέρας διέχει.

εζ) Т. Батманъ—Іераполь=23,10.
δε) Верія — Т. Батманъ =34,00.
Итого δζ) Верія — Іераполь =57,10.

Въ Tabula Peutingeriana цифры и здѣсь испорчены. Но что отъ Веріи до Іераполя *два дня пути*, не можетъ подлежать ни малѣйшему сомнѣнію.

Далѣе

	φ	λ
η) развалины города Ὥρωπος, Εὐρωπός, [41]) *Kiepert*	+ 36°49′50″	+ 38°3′9″
ϑ) Зевгма „	около + 37. 2.00	+ 37.58.0

Такъ какъ уже воздушная дуга ζϑ (Іераполь — Зевгма = 37,37 mil. pass., то показаніе Tab. Peut. „*отъ Іераполя до Зевгмы 24 mil. pass.*“ самоочевидно ошибочно. Но

ζη) Іераполь—Европъ = 23,37 ηϑ) Европъ—Зевгма = 16,07; summa: ζηϑ Іераполь—Европъ—Зевгма = 39,44 mil. pass. Это даетъ болѣе, чѣмъ одинъ день пути, слѣдовательно практи-

[40]) *Socin-Benzinger* (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1186, прим. 51), S. 426.

[41]) *Hoffmann*, Auszüge, 161. 163. Ср. Хр. Чт. 1896, II, 312, прим. 55. Европъ построенъ на мѣстѣ древняго Каркемиша. По меньшей мѣрѣ въ 431—451 гг. въ этомъ Европѣ была епископская каѳедра (въ епархіи Евфратисіи), подвѣдомая митрополиту іерапольскому.

чески *два дня пути* отъ Іераполя до Зевгмы. А „24 mil. pass.“ въ Tab. Peut. вѣроятно первоначально отмѣчали разстояніе отъ Іераполя до Европа.

Привожу азимуты (α) пути отъ Антіохіи до Зевгмы.

	α
$\alpha\beta$) Антіохія—Иммъ	$79^{0}37' = EgN$
$\beta\delta$) Иммъ—Верія	94.47. = E
$\alpha\gamma$) Антіохія—Терибъ	94.12. = E
$\gamma\delta$) Терибъ — Верія	72.39. = ENE
$\delta\varepsilon$) Верія—Батнанъ	62.25. = ENE
$\varepsilon\zeta$) Батнанъ—Іераполь	63.38. = ENE
$\zeta\vartheta$) Іераполь—Зевгма	3.53. = N
$\zeta\eta$) Іераполь—Европъ	19.18. = NNE
$\eta\vartheta$) Европъ—Зевгма	341.14. = NNW

И такъ, *отъ Антіохіи до Зевгмы шесть дней пути* [41a]).

Дальнѣйшій путь отъ Бирты до Нисивина имѣетъ видъ чечевицеобразной фигуры, такъ что возможно и сѣверное и южное направленіе.

		φ	λ отъ Гринв.
ι) Биреджикъ	*Kiepert*	$+ 37^{0}2',47$	$+ 38^{0}0',03$
$\varkappa$) Урфа	„ . .	+ 37.9,33	+ 38.54,61
λ) Вераншархъ . . .	„ . .	+ 37.17,26	+ 39.52,35
μ) Телль-Арменъ . .	„ . .	+ 37.11.29	+ 40.39,07
ν) Нисивинъ	„ . .	+ 37.1,00	+ 41.15,79
ξ) Серуджъ	„ . .	+ 36.53,88	+ 38.26,83
o) Харранъ	„ . .	+ 36.49,81	+ 39.6,45
π) Расу-ль-'айнъ . .	„ . .	+ 36.49,86	+ 39.59,10

Vêrânšahr есть Κωνσταντίνα, сирск. Tellâ d^{h}-mauzlat^{h}. — Tell-Ermen („Армянскій холмъ“)—древняя Τιγρανόκερτα. Гдѣ либо недалеко отъ Seroûdj лежала Βάτανη Βάτανα Βάτναι грековъ, „Bathnas“ „Batnis“ въ Itin. Antonini и Tab. Peutiger., „Baṭnān da-Srûg^{h}“, „Baṭnān d-ba-Srûg“ [=Βάτναι αἱ ἐν Σερουγ] сирійцевъ.—Наконецъ „ḥarrān“, Κάρραι грековъ, есть חרן Харранъ Быт. 11, 31. 32; 12, 4; 27, 43.

[41a]) Plinii (ср. пр. 42a) nat. hist. VI, 26 (30). 126: Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus clxxv mil. pass. Эта Σελεύκεια τῆς Πιερίας (нынѣ величественныя развалины близъ Suwaydîyah «1 kleine Stunde nordwestlich von Suwêdîje» *Socin-Benzinger*, 402—405), приморскій городъ по Procop. bell. Pers. 2, 11, p. 199 *Bonn* Ἀντιοχείας τριάκοντα καὶ ἑκατὸν σταδίοις διέχουσα. Это составляетъ едва 19 mil. pass.; слѣд. 175—19 = 156 mil. pass. представляютъ разстояніе отъ Антіохіи до Зевгмы.

Отмѣчаю опять воздушныя дуги и азимуты (α).

Сѣверное направленіе:	m. pass.	α	
ιχ) Бирта-Едесса	55,36 ...	81°5′	= EgN
κλ) Едесса-Константина.	58,62 ...	80.15.	= EgN
λμ) Конст.-Тигранокерта.	47,30 ...	98.53.	= EgS
μν) Тигр.-Нисивинъ. ...	38,98 ...	109.17.	= ESE
Итого ...	*200,26*		
Южное направленіе:	m. pass.	α	
ιξ) Бирта-Серугъ.....	28,96 ...	111°49′	= ESE
ξο) Серугъ-Харранъ ...	40,15 ...	97.17.	= EgS
οπ) Харранъ-Риш'айна. .	52,95 ...	89.56.	= E
πν) Риш'айна-Нисивинъ .	78,28 ...	79.45.	= EgN
Итого ...	*200,34*		
κο) Едесса-Харранъ ...	27,16 ...	154°3′	= SSE

Южное направленіе вполнѣ удовлетворительно согласуется съ данными въ Tabula Peutingeriana: Zeugma-Charris 74 m. pass. (вм. 69,12) Charris-Ressaina 67 m. pass (вм. 52,95), Ressaina-Nisibi 88 m. pass. (вм. 78,28), и вся линія Zeugma-Nisib 229 m. pass. (вм. 200,34). И въ частности въ Tab. Peut. читаемъ: «Edessa. XXVI. Charra»; близость этой цифры къ 27,16 тѣмъ болѣе замѣчательна, что арабскіе географы (Ibn-Chordadbeh и Kodama) разстояніе отъ Харрана до Урфы полагаютъ въ 4 фарсаха, т. е. повидимому maximum 15,89 mil. pass. Профессоръ Захау это разстояніе проѣхалъ въ 9 часовъ. А такъ какъ разстояніе отъ Нисивина до Телль-Арменъ опредѣляютъ въ 12 часовъ (ср. Tacit. annal., 15, 5: «apud oppidum Nisibin, septem et triginta milibus passuum a Tigranocerta distantem»), то 9 часовъ составятъ 27 или 28 римскихъ миль. И съ этимъ согласно показаніе другихъ арабскихъ географовъ (Istachri, Ibn-Haukal, Jakût, Abu-l-fida), которые полагаютъ отъ Едессы до Харрана одинъ день пути.

Для контроля сѣвернаго направленія мало данныхъ. Быть можетъ 37 mil. pass. (вм. 38,98 по воздушной линіи) между Тигранокертою и Нисивиномъ доказываютъ и несовершенство кипертовской карты; но весьма возможно и то, что римскіе офицеры въ 62 г. по р. Хр. не совсѣмъ правильно редуцировали какую нибудь восточную путевую мѣру въ римскія мили. Воздушная дуга въ 55,36 римск. миль между Биртою и Едессою видимо доказываетъ, что правильное разстояніе было или 58 или 65 mil. pass. (Itin. Ant., pp. 190. 191 *Wess.*), несомнѣнно, слѣдовательно, два дня пути. Проф.

Петерманнъ (12. 13. 14 [24. 25. 26] апрѣля 1855 г., слѣдовательно три дня) отъ Урфы до Биреджика ѣхалъ около 20 часовъ ($5 + 8^1/_2 + 6^1/_2$) [42]).

Итакъ, не можетъ подлежать никакому сомнѣнію, что отъ Бирты до Нисивина—minimum *семь дней пути*, а можетъ быть и *восемь* (229 milia pass. $= 210 + 19$), такъ что Tabula Peutingeriana отмѣчаетъ не mutationes, а mansiones (т. е. не простыя станціи, гдѣ только смѣняютъ лошадей или муловъ, а станціи—ночлеги).

Слѣдовательно аа) *отъ Антіохіи до Нисивина—тринадцать* или и *четырнадцать дней пути.*

бб) отъ Селевкіи до Нисивина *восемнадцать* или и *девятнадцать дней пути.*

вв) *отъ Бирты до Селевкіи-Ктисифона около двадцати шести дней пути* [42a]). ∞

Но въ 32—33 дня этотъ путь могъ совершить только εὔζωνος ἀνήρ, т. е. опытный и расторопный путникъ, который каждый день безостановочно могъ проѣзжать по 30 milia passuum (по $41^1/_2$ верстѣ). Понятно само собою, что наречённые епископы селевкійскіе не имѣли никакихъ шансовъ—путешествовать такъ быстро. И въ путь они пускались только дождавшись „окказіи“, если представлялся случай примкнуть къ торговому каравану, ἡ συνοδία. Это необходимо было потому, что пути не могли похвалиться безопасностью. А купцы разъѣзжаютъ не затѣмъ, чтобы «побивать рекорды». Весьма вѣроятно, что въ узловыхъ пунктахъ и другихъ бойкихъ мѣстечкахъ караваны занимались торговыми операціями. Слѣдовательно, только 33-хдневный по разстояніямъ путь на практикѣ легко превращался въ двухмѣсячный.

Стоитъ обратить вниманіе и на другую сторону дѣла: положеніе христіанскихъ епископовъ въ караванѣ выглядѣло

---

[42]) *Ed. Sachau*, Ueber die Lage von Tigranokerta (Aus den Abhandlungen d. k. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1880) Berlin 1881, SS. 78. 20. 12,—*A. Mez*, Geschichte der Stadt Harrân in Mesopotamien bis zum Einfall der Araber, Strassburg 1892, SS. 4. 5. *Petermann*, II, 356—358.

[42a]) Когда я производилъ всѣ эти вычисленія, мнѣ было неизвѣстно мѣсто изъ Plinii natur. hist., VI, 26 (30). 126: «Seleucia abest--a Zeugmate DCCXXIII mil., Zeugma abest Seleucia Syriae ad nostrum litus CLXXV mil. pass.» Косма Индикоплевстъ (138 *B. Montfaucon*) считаетъ отъ Нисивина до Селевкіи приморской 13 μοναί. Что это—цифра минимальная, ясно изъ контекста (μοναί всѣ считаются по 30 milia passuum!).

довольно фальшивымъ. Подъ какимъ предлогомъ они примыкали къ συνοδία? Выдавая себя за купцовъ? Но легко ли было носить маску въ продолженіе цѣлыхъ мѣсяцевъ? И всякій ли архіепископъ селевкійскій имѣлъ навыкъ къ торговымъ операціямъ?

Словомъ, путешествіе изъ Селевкіи въ Антіохію было дѣло несомнѣнно нелегкое и—ненужное. Въ самомъ дѣлѣ, ради чего, cui bono, «епископы западные» возложили бы на христіанъ восточныхъ обязательство—посылать нареченныхъ епископовъ селевкійскихъ рукополагаться въ Антіохію? Развѣ можно серьезно говорить о томъ, что епископъ антіохійскій располагалъ всѣми средствами для того, чтобы судить о нравственныхъ достоинствахъ присланнаго изъ-за тридевяти земель кандидата? Были ли хотя малѣйшія основанія—навязывать селевкійскимъ христіанамъ «нужду», ἀνάγκη, подобныхъ путешествій? И во имя какого права можно было бы предъявлять имъ подобное требованіе? И Маре и Баръ-Эврайя видимо держатся наивнаго предположенія, будто діэцезальная система управленія (система эксархатовъ-патріархатовъ) существовала въ церкви чуть не со временъ апостольскихъ. Нужно ли доказывать, что на дѣлѣ было совсѣмъ не такъ? Но это значило бы actum agere [43]).

Но подавляющій аргументъ противъ этой легенды—молчаніе Евсевія кесарійскаго. Ни въ своей «хроникѣ», ни въ своей «церковной исторіи», онъ ни единымъ словомъ не говоритъ о существованіи церкви сироперсидской. И только въ «жизни Константина» [44]) сказано, что на первомъ вселен-

[43]) Первый вселенскій соборъ (can. 4. 5. 6. sub fin.) предполагаетъ существованіе только провинціальной (епархіальной) системы управленія (митрополитанской системы). Въ can. 6 чувствуется лишь намекъ на «рудиментарныя образованія» (въ видѣ существующихъ мѣстныхъ обычаевъ, τὰ ἀρχαῖα ἔθη), которыя, въ своемъ развитіи, поведутъ къ иной системѣ управленія. Правила собора антіохійскаго (can. 9. 11 и особенно 14. 15) показываютъ достаточно ясно, что даже около 333 г. епископы со всего dioecesis Oriens собравшіеся въ Антіохіи довольствуются привычною епархіальною системою и не думаютъ даже проектировать такой высшей аппелляціонной инстанціи, какъ діэцезальный соборъ. Слѣдовательно даже въ 333 г. антіохійскому епископу и на мысль не пришло бы заявить о своихъ «правахъ» надъ селевкіе-ктисифонскою каѳедрою, какими легенда надѣляетъ его предшественниковъ даже въ I и II вв. по р. Хр.

[44]) Vita Const. III, 7, 1: ἤδη δὲ καὶ πέρσης ἐπίσκοπος παρῆν, οὐδὲ σκόπης ἀπελιμπάνετο τῆς χορείας. О распространеніи христіанства между «ски-

скомъ соборѣ «присутствовалъ даже и персидскій епископъ», и этотъ фактъ повидимому былъ и для самого Евсевія пріятною неожиданностью. Между тѣмъ, еслибы нареченные епископы селевкіе-ктисифонскіе отъ времени до времени появлялись въ Антіохіи какъ живое свидѣтельство существованія христіанской церкви на берегахъ Тигра, церковь антіохійская конечно не отнеслась бы къ этимъ посѣщеніямъ равнодушно, и въ писаніяхъ епископовъ антіохійскихъ оказались бы свѣдѣнія о жизни христіанъ сироперсидскихъ, и Евсевій, прекрасный знатокъ древней христіанской письменности, не упустилъ бы этихъ свидѣтельствъ о распространеніи христіанства на востокѣ изъ вниманія.

Итакъ, сирскимъ сказаніямъ поздняго происхожденія можно противопоставить такой тезисъ:

Получивъ своихъ первыхъ іерарховъ отъ церкви едесской, церковь сиро-персидская была автокефальна во все время своего историческаго существованія и никогда не состояла въ зависимости отъ антіохійской каѳедры. Первостоятелей церкви сиро-персидской, епископовъ селевкіе-ктисифонскихъ, конечно въ древнѣйшее время не носившихъ титула католикосовъ, избирали и рукополагали подвѣдомые имъ епископы сироперсидскіе.

Изъ какихъ же корней выросла легенда объ «антіохійскихъ хиротоніяхъ»?

1. Она конечно была бы невозможна, еслибы ея провозвѣстники не думали, что діэцезальная система церковнаго управленія имѣетъ весьма древнее происхожденіе.

2. Но, кажется, не обошлось при этомъ и безъ вліянія національнаго тщеславія. Какъ извѣстно, сирское «мученичество Барсамьи, епископа благословеннаго града Едессы», увѣряетъ, что «Барсамья, епископъ едесскій» «жилъ во время Фабіана, епископа города Рима», а во епископа рукоположенъ былъ отъ своего предшественника по каѳедрѣ, Абшламы; въ свою очередь Абшлама получилъ рукоположеніе отъ своего предшественника Палута перваго, men Pālût qād^{h}māyâ, а Палутъ получилъ рукоположеніе отъ Серапіона антіохійскаго, а Серапіонъ—отъ Зефирина римскаго, преемника апостола Петра.

ѳами»—готами Евсевій тоже не упоминаетъ въ хроникѣ и въ церковной исторіи.

Фабіанъ . . . . . съ 10 янв. 236 † 20 янв. 250 г.
Зефиринъ . . . . съ 198 (или 199) по 217 г.
Серапіонъ . . . . съ 190—191 г. по 211—212 г. [45])

Уже эти даты показываютъ, насколько достовѣрно извѣстіе о томъ, будто Серапіонъ рукоположенъ Зефириномъ. Но писатель «мученичества», въ мѣру своего разума, работалъ ad maiorem edessenae ecclesiae gloriam: ему казалось малоприписать едесской каѳедрѣ апостольское происхожденіе; нѣтъ, она ведетъ свое начало отъ первоверховнаго апостола. Писатель, какъ человѣкъ малаго вѣдѣнія, и не подозрѣвалъ, что историческая достовѣрность происхожденія антіохійской каѳедры отъ апостола Петра стоитъ несравненно выше, чѣмъ происхожденіе отъ него римской каѳедры,—и заставилъ Серапіона антіохійскаго рукополагаться отъ Зефирина римскаго.

«Антіохійскія хиротоніи» и церкви селевкіе-ктисифонской должны были сообщить туже самую славу, которой добивались нѣкоторые въ Едессѣ. Что въ селевкійской легендѣ слышится тоже самолюбивая струнка, видно изъ того, что параллельно съ «антіохійскими хиротоніями» провозглашается и высокое происхожденіе первыхъ епископовъ селевкійскихъ. Акты апостола Маре не знаютъ ни той ни другой изъ этихъ лучезарныхъ подробностей.

3. Едва ли не важнѣе, однако, третій корень легенды. Церковный строй сиро-персидскій основанъ былъ на началѣ строгой централизаціи. Подобно тому, какъ папа александрійскій былъ въ сущности единственнымъ митрополитомъ въ своей церковной области и самъ рукополагалъ всѣхъ епископовъ въ Египтѣ, Ѳиваидѣ, Ливіи и Пентаполѣ,—и католикосъ селевкійскій «совершалъ» всѣхъ епископовъ сиро-персидскихъ. Епископъ, рукоположенный митрополитомъ или—съ согласія митрополита — епископами, послѣ хиротоніи отправлялся къ католикосу, и тотъ совершалъ надъ нимъ церковный «чинъ совершенія» [46]). Безъ этого «совершенія» новопоставленный епископъ не имѣлъ канонического права «архіерейская дѣйствовати». И замѣчательно, что это «совер-

---

[45]) *A. Harnack*, Die Chronologie der altchristlichen Litteratur bis Eusebius, Leipzig 1897, I, 155. 158. 213.

[46]) Этотъ «takʰsâ dⁿ šûmlây 'epîsqôpâ men qatôlîqâ» см. *Assemani*, III, 2, p. 702 sq.; cf. p. 636 sq.

шеніе» узаконено было уже на первомъ соборѣ 410 г. [47]). Правило 3-е этого собора постановляетъ, что епископы, съ соизволенія митрополита и архіепископа собравшись на соборѣ, избираютъ епископа на вакантную каѳедру и сами рукополагаютъ его. «И затѣмъ да пріидетъ епископъ поставленный и да совершится отъ митрополита великаго католикоса Селевкіи и Ктисифона, принося съ собою посланіе отъ епископовъ, его рукоположившихъ». Акты маръ-Маре обрисовываютъ церковь селевкійскую какъ автокефальную уже въ самомъ началѣ ея существованія. Но принципъ автокефальности есть принципъ децентрализаціи. Митрополиты и епископы,—будущіе подчиненные,—сами поставляютъ себѣ главу, епископа селевкіе-ктисифонскаго. А если такъ, если епископы рукополагаютъ себѣ главу; то почему же рукоположеніе, совершонное ими надъ ихъ будущимъ братомъ и сослужителемъ, нуждается еще въ «совершеніи» отъ католикоса? На этотъ неудобный вопросъ легенда отвѣчаетъ: сначала епископы ктисифонскіе получали хиротонію отъ высшихъ, нежели они, по рангу,—отъ патріарховъ антіохійскихъ. Если теперь католикосовъ рукополагаютъ митрополиты и епископы, то эта практика есть только суррогатъ другихъ порядковъ, отмѣненныхъ propter iniuriam temporum.

ПАРЕРГОН.

Изъ эпохи споровъ о пасхѣ

въ концѣ II в.

„И происходили соборы, σύνοδοι, и собранія, συγκροτήσεις, епископовъ.—Сохранились донынѣ и писанія тогдашнихъ соборовъ—палестинскаго,—римскаго,—епископовъ въ Понтѣ,—парикій въ Галліи,—а также и [парикій] въ Осроинѣ и тамошнихъ городахъ, и особое [писаніе] Вакхилида, епископа коринѳской церкви, и весьма многихъ другихъ“ [48]). Какъ

---

[47]) *T. J. Lamy*, Concilium Seleuciae et Ctesiphonti habitum anno 410 (Lovanii 1868), pp. 37. 39.

[48]) Euseb., h. e., V, 23, 2. 3: φέρεται δ' εἰσέτι νῦν τῶν κατὰ Παλαιστίνην τηνικάδε συγκεκροτημένων γραφὴ — — καὶ τῶν κατὰ Γαλλίαν δὲ παροικιῶν — — ἔτι τε τῶν κατὰ τὴν Ὀσροηνὴν καὶ τὰς ἐκεῖσε πόλεις.
Сирск. пер. wa-d^{h}-ƶid^{h}āt^{h}â d^{h}a-b^{h}-galiyôs-tûb^{h} dên ap^{h} d-ƶid^{h}āt^{h}â
Армян. пер. ευ εκελεȩεαцν ок ι γαλιοσν εν—βαյц ƃαиȩεαւ ευ εκελεȩεαцν

извѣстно, въ этихъ словахъ читается самое раннее въ «церковной исторіи» Евсевія извѣстіе о существованіи христіанской церкви въ осроинскомъ царствѣ, которое съ 165 г. по р. Хр. состояло въ вассальной зависимости отъ Рима [49]). Не только въ Едессѣ, но и въ другихъ «городахъ» существовали около 190 г. христіанскія «парикіи», которыя откликнулись и на споръ, взволновавшій тогда христіанскую церковь отъ запада до востока, — видимо составили соборъ и прислали письменный отзывъ.

Антіохійскимъ епископомъ въ это время былъ несомнѣнно Серапіонъ, повидимому плодовитый писатель. Но къ удивленію, Евсевій ни Серапіона ни Димитрія александрійскаго не отмѣчаетъ какъ писателей по предмету спора, не говоритъ даже, собирались ли въ Киликіи и Египтѣ соборы. Возможно однако, что Серапіонъ взялся за каламъ и помимо

Сир. d^{h}-b^{h}êt^{h}-nahrawāt^{h}â wa-md^{h}înāt^{h}â d^{h}-t^{h}amān.

Арм. ευ χαλαχαцν ок ι μιджагетоν ен.

Слѣдовательно и сирскій и армянскій переводъ читаетъ у Евсевія κατὰ Γαλλίας (что вѣрнѣе: во дни Евсевія подъ управленіемъ praefectus praetorio Gall*iarum* состоялъ diocensis Gall*iarum*), подъ τῶν послѣ ἔτι τε подразумѣваетъ слово παροικιῶν *церквей* и наконецъ, вмѣсто «въ *Осроинѣ*» читаетъ «въ *Месопотаміи*». Какъ извѣстно, и присутствовавшіе на никейскомъ соборѣ четыре епископа изъ Осроины (едесскій, нисивинскій, рисаинскій, македонупольскій) названы во всѣхъ спискахъ епископами изъ Месопотаміи.

[49]) A. *v. Gutschmid*, Untersuch. ü. d. G. d. K. Osroëne, 29. 49: «Durch den Friedensschluss [im 165] gieng Osroëne in die römische Clientel über». Но и Ришайна и Тигранокерта и Нисивинъ остались еще подъ властію парѳянъ. Лишь въ 194—195 г. при Септиміи Северѣ вся Месопотамія, до Сингаръ включительно, сдѣлалась римскою провинціею. *Th. Mommsen*, Römische Gesch., V, 408—411 и карта IX; A. *v. Gutschmid*, Gesch. Irans, 150—152. Эти подробности невольно заставляютъ обратить вниманіе на «τὴν Ὀσροηνὴν» у Евсевія. Почему не τὴν Μεσοποταμίαν? Ср. Euseb., h. e., VII, 5, 2. Такъ какъ Евсевій о спорахъ о пасхѣ говоритъ въ V, 23—25, а о смерти Коммода (убитъ 31 дек. 192 г.) въ V, 26; такъ какъ нѣтъ ничего не возможнаго и въ томъ, что Евсевій хорошо зналъ, какая маленькая часть Месопотаміи подвластна была Риму въ 165—192 гг., а въ «писаніи» церквей осроинскихъ могли быть положительныя указанія на то, что христіане этихъ мѣстъ стоятъ подъ «кліентелою» Рима: то можетъ быть церковный историкъ совершенно обдуманно поставилъ τὴν Ὀσροηνὴν какъ выраженіе съ узкимъ объемомъ сравнительно съ τὴν Μεσοποταμίαν. Но является вопросъ: въ какихъ же другихъ «тамошнихъ городахъ» существовали тогда христіанскія «парикіи»? Едвали въ Каррахъ, столь прославившихся своею упорною приверженностію къ язычеству. Въ Апаміи-Македонуполѣ-Биртѣ? въ Батнахъ?

собственнаго желанія. Отцы палестинскаго собора, Θеофилъ кесарійскій, Наркиссъ іерусалимскій, Кассій тирскій, Кларъ птолемаидскій и другіе, написали весьма энергичное посланіе [50]) въ защиту александрійской пасхальной практики и настоятельно просили—копіи этого посланія разослать по всѣмъ церквамъ. Весьма возможно, что ближайшимъ образомъ эта просьба обращена была къ Серапіону антіохійскому, и онъ счелъ своимъ долгомъ — копіи этого посланія (конечно при своемъ сопроводительномъ посланіи) распространить въ районѣ антіохійскаго вліянія, среди христіанъ сирскаго языка. Одна изъ этихъ копій была послана и въ Едессу. Можно предполагать, что епископомъ едесскимъ въ это время былъ Палутъ. Онъ, въ свою очередь, счелъ своимъ долгомъ—обсудить посланіе палестинскихъ отцевъ съ подобающею серьезностью и созвалъ на соборъ епископовъ изъ ближайшихъ городовъ. Посланіе этого собора отправлено было къ Серапіону антіохійскому, который разумѣется не преминулъ копію съ осроинскаго писанія сообщить Θеофилу кесарійскому. Такъ въ церковномъ архивѣ Едессы появились документы, устанавливающіе фактъ современности Палута и Серапіона. А можетъ быть имена этихъ двухъ современниковъ, Палута и Серапіона, удержались и въ народной памяти.

Для дальнѣйшаго мнѣ требуется одна дата очень точная. Чтобы установить ее, я долженъ поставить вопросъ о хронологическихъ пріемахъ Евсевія и о вѣроятномъ первоисточникѣ, бывшемъ у него въ рукахъ [51]).

При оцѣнкѣ Евсевія никогда не излишне помнить, что

---

[50]) Euseb., h. e., V, 25: τῆς δ' ἐπιστολῆς ἡμῶν πειράθητε κατὰ πᾶσαν ἐκκλησίαν [въ codd. AE^{a}GHJ παροικίαν] ἀντίγραφα διαπέμψασθαι, ὅπως μὴ ἔνοχοι ὦμεν τοῖς ῥᾳδίως πλανῶσιν ἑαυτῶν τὰς ψυχάς. Δηλοῦμεν δὲ ὑμῖν, ὅτι τῇ αὐτῇ ἡμέρᾳ καὶ ἐν Ἀλεξανδρείᾳ ἄγουσιν, ἥπερ καὶ ἡμεῖς. Παρ' ἡμῶν γὰρ τὰ γράμματα κομίζεται αὐτοῖς καὶ ἡμῖν παρ' αὐτῶν, ὥστε συμφώνως καὶ ὁμοῦ ἄγειν ἡμᾶς τὴν ἁγίαν ἡμέραν. Евсевій не говоритъ, кому адресовали палестинскіе отцы свое посланіе; но изъ послѣднихъ строкъ ясно, что во всякомъ случаѣ *не* Димитрію александрійскому. Естественно предполагать, что епископу ближайшей къ Палестинѣ sedes apostolica, Серапіону антіохійскому.

[51]) Въ настоящее время при рѣшеніи подобнаго рода вопросовъ должно исходить отъ Die Chronologie проф. А. *Гарнакка*. Но онъ, S. 205, cf. S. 203, довольствуется датою малой точности: «Demetrius 188/9—231 (vielleicht 232)».

онъ принадлежалъ къ числу личностей, испорченныхъ риторическимъ образованіемъ. Этого рода витіи, воображая, что весь міръ восхищается благозвучіемъ ихъ стиля, писали словно для «чешемыхъ слухомъ» психопатовъ и слишкомъ часто точность приносили въ жертву красноглаголанію. Особенно плохо приходилось цифрѣ: она портила изящество слога, и ее—елико возможно—обѣгали, урѣзывали и—золотили словно горькую пилюлю. Въ этомъ отношеніи Евсевій «словечка въ простотѣ не скажетъ, все съ ужимкой». Для такого, какъ онъ, ученаго, конечно было бы не особенно трудно добыть очень точную хронологическую таблицу императоровъ. Что же онъ предлагаетъ на дѣлѣ? Нерва былъ императоромъ съ 18 сент. 96 г. по 27 янв. 98 г., слѣдовательно 1 годъ 132 дня, Траянъ съ 28 янв. 98 г. по 9 авг. 117 г., слѣдовательно 19 лѣтъ 194 дня: а по Евсевію, Нерва «царствовалъ немного болѣе года», Траянъ «держалъ власть цѣлыя двадцать лѣтъ безъ шести мѣсяцевъ» [52]). Прекрасенъ этотъ «цѣлый годъ», которому недостаетъ шести мѣсяцевъ»! Вообще мишурныя οὐδ' ὅλοις да ἐφ' ὅλ οις у Евсевія — главное средство [53]) для риторическаго сдабриванія хронологическихъ датъ.

Слѣдуетъ, съ другой стороны, имѣть въ виду и то, что Евсевій не принадлежалъ къ числу тѣхъ головъ, на которыя цифра не производитъ угнетающаго дѣйствія. Увлекшись волнами своего витійства, онъ способенъ былъ запутаться въ самой нехитрой ариѳметикѣ. Вотъ пара примѣровъ.

α) Св. Петръ александрійскій

ααα) епископствовалъ «цѣлыхъ двѣнадцать лѣтъ», ἐφ' ὅλοις δυοκαίδεκα ἐνιαυτοῖς,

ббб) изъ нихъ «не полныхъ три года до гоненія», ὧν πρὸ τοῦ διωγμοῦ τρισὶν οὐδ' ὅλοις ἔτεσιν, и

ввв) скончался мученически «въ девятомъ году гоненія», ταύτῃ δ'οὖν ἐνάτῳ ἔτει τοῦ διωγμοῦ τὴν κεφαλὴν ἀποτμηθείς.

Допустимъ [54]), что «цѣлыя двѣнадцать лѣтъ» — цифра

---

[52]) Eus, h. e., III, 21, 1; IV, 13, 1.

[53]) Напр. VI, 26; VII, 28, 4; 30, 22; 32, 28. 31; IX, 2, 1; 10, 12; mart. Pal., 13, 11. 12.

[54]) Нельзя считать безусловно невозможнымъ даже того, что Петръ александрійскій (h. e. IX, 6, 2) ἐξ οὐδεμιᾶς ἀνάρπαστος γεγονὼς αἰτίας, μηδεμιᾶς προλαβούσης προσδοκήσεως, ἀθρόως οὕτω καὶ ἀλόγως, ὡσὰν Μαξιμίνου προστάξαντος † 25 ноября 312 г.: даже въ эту позднюю пору гоненія Макси-

совершенно точная, т. е. $= 12^a \pm 0$. Въ такомъ случаѣ (означая нѣкоторое неизвѣстное количество дней чрезъ z) получимъ:

$$12^a - (3^a - z) = 9^a + z.$$

Т. е. св. Петръ послѣ начала гоненія жилъ бы *болѣе девяти лѣтъ* и слѣдовательно не могъ бы пострадать *въ девятомъ году гоненія*.

Противорѣчіе датъ самоочевидное.

β) А вотъ какъ Евсевій сводитъ хронологическіе балансы.

Діонисій в. александрійскій скончался въ 12-мъ году Галліена; гоненіе началось въ 19-мъ году Діоклетіана. Спрашивается: сколько лѣтъ прошло отъ смерти Діонисія до начала гоненія?

ааа) Даты изъ гражданской исторіи:

Галліенъ царствовалъ		15 лѣтъ,
Клавдій	„	2 года,
Авреліанъ	„	6 лѣтъ,
Пробъ	„	6 лѣтъ,
Каръ	„	οὐδ' ὅλοις τρισὶν ἐνιαυτοῖς
Діоклетіанъ	„	minimum 18 лѣтъ.

ббб) Даты церковно-историческія:

Максимъ епископствовалъ		18 лѣтъ
Θеона	„	19 лѣтъ
Петръ до гоненія	τρισὶν οὐδ' ὅλοις ἔτεσιν.	

Очевидно Каръ + Діоклетіанъ въ ааа и Петръ + Максимъ въ ббб даютъ величины взаимно покрывающіяся. Остатокъ въ ааа будетъ [15 — 12 =] 3 + 2 + 6 + 6 = 17 лѣтъ, остатокъ ббб = 19 лѣтъ!

минъ Даза имѣлъ бы возможность отдать въ Египтѣ такое повелѣніе, и его тамъ привели бы въ исполненіе. Но «девятый годъ гоненія» несомнѣнно (исторически! а какъ годы гоненія считаетъ самъ Евсевій, это другой — и непростенькій — вопросъ) начался «terminalibus» 23 февр. 311 г. и истекъ 22 февр. 312. И ничто не препятствуетъ принять дату † 26 ноября 311.—30 апр. 311 г. былъ выставленъ въ Никомидіи эдиктъ Максиміана Галерія о вѣротерпимости. De inuita uoluntate примкнулъ къ эдикту и Максиминъ (h.e., IX, 1, 1—3)—допустимъ въ половинѣ мая,—но маску вѣротерпимости носилъ οὐδ' ὅλους ἐπὶ μῆνας ἕξ (h. e., IX, 2, 1), слѣд. до половины ноября. Въ Александріи этотъ этотъ «миръ церквей», выразившійся въ освобожденіи сосланныхъ εἰς τὰ μέταλλα исповѣдниковъ, могли считать уже прочнымъ достояніемъ исторіи, и потому арестъ Петра былъ ударомъ грома среди яснаго неба.

Слѣдовательно

а) не всякое «извитіе словесъ» Евсевія въ хронологическихъ показаніяхъ должно цѣнить на вѣсъ золота [55]);

б) отъ несовершенства хронологическихъ датъ у Евсевія нельзя заключать къ несовершенству его первоисточниковъ: эти источники могли быть превосходные, но нашъ историкъ ихъ «извитійствовалъ» и — испортилъ [56]).

Страннымъ образомъ ни въ 1879 [57]) ни въ 1897 г. проф. Гарнакку не удалось стать на вѣрную точку зрѣнія при оцѣнкѣ коптскаго синаксаря. Упущено изъ вида, что этотъ поздній памятникъ представляетъ двойной текстъ, который слѣдовало бы издавать такъ:

«*Восьмой день мѣсяца хойякъ.* Въ сей день почилъ святый авва Иракла патріархъ александрійскій.

Сей святый родился отъ невѣрныхъ родителей; но они обратились и крестились, когда онъ былъ дарованъ имъ» и т. д.

Что бы ни думать о достоинствѣ поздняго текста, начинающагося словами «Сей святый», текстъ предшествующій есть только одинъ изъ свидѣтелей древняго александрійскаго мартирологія; а это историческій источникъ non facile contemnendus. Самый важный день въ жизни христіанина есть его dies natalis, день его кончины [58]). Близкимъ почившаго приходилось помнить этотъ день уже для церковнаго поминовенія усопшаго. Римляне [59]) не особенно часто датируютъ свои

---

[55]) Cf. *Harnack*, Chronologie, 135—137.

[56]) Такъ въ IV, 15 онъ опускаетъ «μηνὸς ξανθικοῦ δευτέρᾳ ἱσταμένου», дату мученической кончины св. Поликарпа. А въ VIII, 13, 6 онъ не сообщаетъ не только дня, но даже и года, когда пострадалъ «великая слава кесарійской церкви, Памфилъ пресвитеръ»; но если бы даже и не дошло до насъ сочиненіе «о палестинскихъ мученикахъ», то все же было бы чрезвычайно трудно допустить, что точная дата этого мученичества была Евсевію неизвѣстна.

[57]) Въ Theologische Literaturzeitung 1879, Sp. 447. 549 и въ Chronologie, 206.

[58]) Cf. Euseb., h. e., IV, 15, 44: „ἔνθα ὡς δυνατὸν ἡμῖν [смирнскимъ христіанамъ] συναγομένοις ἐν ἀγαλλιάσει καὶ χαρᾷ παρέξει ὁ Κύριος ἐπιτελεῖν τὴν τοῦ μαρτυρίου αὐτοῦ [св. Поликарпа] ἡμέραν γενέθλιον.

[59]) Въ *G. Wilmans*, Exempla Inscriptionum Latinarum, Berolini 1873, латинскія sepulcralia представлены 457 нумерами (152—608). Изъ этой суммы я исключаю № 176 (11 датированныхъ строкъ, составленныхъ произвольно изъ 11 различныхъ написей) и №№ 310—321 (testamenta). Остаются 444 specimina. Въ этой массѣ только 7 написей (177. 179. 206.

надгробныя написи; напротивъ египтянинъ къ точнымъ датамъ въ своихъ tituli sepulcrales пріученъ былъ еще со дней фараоновъ и птолемеевъ [60]). И если, не смотря на это различіе этнографическихъ прецедентовъ, римская церковь въ началѣ IV в. имѣла такіе памятники, какъ «depositio episcoporum» и «depositio martyrum»; то можно ли думать, что въ церкви александрійской, несравненно болѣе культурной чѣмъ римская, не было никакихъ аналогичныхъ документовъ?

Однимъ словомъ, я предполагаю, что для хронологіи александрійскихъ епископовъ Евсевій пользовался нижеслѣдующимъ [61]) спискомъ: (см. стр. 446)

---

207. 257. 260?? 567) указываютъ день смерти respectiue погребенія. Характерно, что, по № 398, «Heliconis—post triennium decessit eadem die qua filia», и этотъ знаменательный день все таки не названъ. Наоборотъ въ № 575 названъ только «nátális monumentí iii idús maiás», т. е. видимо день постановки памятника! Въ №№ 307. 308. 313. 320 рѣчь о «dies natalis» умершихъ. Разумѣется конечно день рожденія ихъ въ буквальномъ смыслѣ.—Нерѣдко въ латинскихъ написяхъ очень тщательно отмѣчается лишь возрастъ умершаго; напр. 292: «uixit ann xvii mensib vi dieb xxvii»; 569:

«Quinque etenim solos annos uixisse fatebor
Et menses septem diebus cum uinti duobus».

[60]) *Nêroutsos-Bey* въ своей L'Ancienne Alexandrie (Paris 1888) издалъ 57 написей изъ окрестностей Александріи. Изъ этого числа надобно исключить 4 латинскія написи и 10 не sepulcralia. Остаются 43 греческихъ sepulcralia. Изъ нихъ 14 (6. 7. 12. 13. 14. 15. 31. 32. 34. 35. 37. 38. 40. 53), т. е. *почти треть*, датированы; большею частію обозначенъ и день и годъ (12: ἔτος ε' ξανδικοῦ ε'; 53: Lις' παυνὶ κβ'; 37 даже съ двойною—македонскою и египетскою—датою: «L ϑ' ὑπερβερεταίου α' φαμουθὶ ζ'»; время этой даты впрочемъ загадочно).—Для чистыхъ nouicii на этомъ полѣ замѣчу, что латинское L на александрійскихъ монетахъ и александрійскихъ написяхъ есть обычная сигла, замѣняющая слово ἔτους. У Nêroutsos-Bey ἔτους встрѣчается лишь четырежды, L—11 разъ.

[61]) Разумѣется, я не думаю настаивать, что въ копіи, которою пользовался Евсевій уже внесены были имена Θеоны и Петра мученика. Все, что̀ стоитъ послѣ волнистой графы (годы по эрѣ Филиппа, Sedit, Εὐσεβίου), прибавлено мною.—Но александрійскія написи у Nêroutsos-Bey (всѣ безъ исключенія) показываютъ, что въ Египтѣ имѣли обычай ставить только годъ царствованія и опускали имя царствующаго государя. Видимо, исходили изъ наивной вѣры, что тѣ, кому дорога память усопшаго, никогда не забудутъ, при какомъ царѣ онъ скончался. И мнѣ представляется возможнымъ, что въ Египтѣ были въ ходу и такіе списки Ἐπισκόπων γενέθλια, которые обрывались на словахъ LH, LA, LI—LKH, съ пропускомъ именъ императоровъ. Для позднѣйшихъ переписчиковъ эти даты были совсѣмъ непонятны, и ихъ опустили замѣнивъ ихъ указаніемъ лѣтъ епископствованія. Эти послѣднія цифры подверг-

ΕΠΙΣΚΟΠΩΝ ΓΕΝΕΘΛΙΑ.				† A.D.	Sedit		ΕΥΣΕΒ.
					a.	d.	ἔτη.
Κελαδίωνος. . . .	ϑ′ ἐπιφὶ	L H Μάρκου . .	υϟα	3 іюля 168	—	—	ιδ
Ἀγριππίνου . . .	ε′ μεχὶρ	L A Κομόδου . .	φγ	31 янв. 180	11	212	ιβ
Ἰουλιανοῦ. . . .	η′ φαμενὼϑ. . .	L I Κομόδου . .	φιβ	4 март. 189	9	33	ι *
Δημητρίου. . . .	ιβ′ φαωφὶ. . . .	L IA Ἀλεξάνδρου .	φνε	10 окт. 231	42	220	μγ
Ἡρακλᾶ.	η′ χοιὰχ	L E Φιλίππου . .	φοα	5 дек. 247	16	56	ις
Διονυσίου	ιγ′ φαμενὼϑ. . .	L IB Γαλλιηνοῦ. .	φπη	9 март. 265	17	95	ιζ
Μαξίμου.	ιδ′ φαρμουθὶ. .	L Z Πρόβου. . .	χε	9 апр. 282	17	31	ιη *
Θεωνᾶ	β′ τυβὶ.	L IZ Διοκλητιανοῦ .	χκδ	28 дек. 300	18	263	ιϑ
Πέτρου MP. . . .	κϑ′ ἀθὺρ	L KH Διοκλητιανοῦ .	χλε	26 ноя. 311	10	333	ιβ *

Изъ этой таблицы непосредственно очевидно, что

ааа) извѣстія въ церковной исторіи, въ какомъ году какого царствованія епископъ скончался, взяты прямо изъ первоисточника (и, по моему мнѣнію [62]), достовѣрны);

ббб) напротивъ годы правленія—цифры производныя [63]) и мѣстами ошибочныя [64]).

лись съ теченіемъ времени порчѣ и легли въ основу «Синаксаря» и хроники Ибну-р-Рахиба. — Отъ результатовъ, къ которымъ пришелъ *ф. Гутшмидъ* (Kleine Schriften, II, 423—425), моя таблица отличается потому, что въ ея основѣ лежатъ даты Евсевія, а ф.-Гутшмидъ предпочелъ даты позднѣйшихъ источниковъ. Строки „Максимъ — Θеона — Петръ“ у меня и у ф. Гутшмида совпадаютъ до тождества. Какъ и ф. Гутшмидъ, и я думаю, что вѣрная дата лѣтъ правленія св. Петра сохранилась въ Синаксарѣ («11 лѣтъ») и у Ибну-р-Рахиба («10 лѣтъ 333 дня»), а Евсевій здѣсь просчитался.

[62]) Конечно никто не станетъ утверждать, что h. e., VI, 35 «τρίτον [такъ всѣ codd. и J и h] τούτῳ [Φιλίππῳ] ἔτος ἦν, когда умеръ Иракла» есть точное извѣстіе; но τρίτον здѣсь конечно чрезвычайно древняя ошибка, вѣроятно палеографической природы (Γ вмѣсто Ε??). Сигла h = древній армянскій переводъ; въ сирскомъ [сигла s] VI, 1, 1—VII, 32,28 διωγμοῦ καιρόν не сохранились. [Чтобы внимательнаго читателя не ввести во искушеніе — моему «никто» противопоставить цитату: *Harnack*, Chronologie, 204, 28—31, прибавлю, что съ S. 204 слѣдуетъ сравнить S. 205: въ «точность» извѣстія плохо вѣритъ и самъ Гарнакъ. И притомъ, если говорить о хронологіи серьезно, то нельзя довольствоваться такими равенствами, какъ «3-й годъ Филиппа = 246—247». Александрійскія даты и считать надобно по-александрійски; а въ Александріи LΓ Φιλίππου окончился 28 авг. 246, LΕ начался съ 30 авг. 247].

[63]) Въ дѣйствительности это просто B—A, т. е. разность между днемъ кончины N. епископа и днемъ кончины его предшественника.

[64]) Ошибочныя даты въ графѣ Εὐσεβ. отмѣчены звѣздочкою *. Неточность ι * самоочевидна. ааа) Методическая погрѣшность здѣсь безспорна: вѣдь Евсевій просто считаетъ по формулѣ B—A; слѣдовательно и здѣсь «10—1» даютъ только 9. ббб) Даже и въ томъ невѣроятномъ случаѣ, если Агриппинъ скончался въ первый день 1-го года Коммода, а Юліанъ въ послѣдній день 10-го года, епископствованіе Юліана длилось бы лишь 9 лѣтъ plus около 360 дней, не полные 10 лѣтъ.

Ошибка ιη* [такъ всѣ codd и Jhs] болѣе сложна и интересна. По «хроникѣ» Евсевія, послѣдній (15-й) годъ Галліена есть 2286 отъ Авраама, послѣдній годъ Кара (annus nullus Діоклетіана) 2303. Получается интервалъ въ 17 лѣтъ. Тѣже 17 лѣтъ даетъ и «церковная исторія». Но по продолженію «канона Птолемея», послѣдній (15-й) годъ Галліена есть 591 г. эры Филиппа, нулевой годъ Діоклетіана есть 607-й: получается интервалъ лишь въ 16 лѣтъ, и это промежутокъ единственно достовѣрный исторически. Но вотъ какъ идутъ слагаемыя:

Для моей ближайшей цѣли важны только даты, относящіяся къ Димитрію, и онѣ вполнѣ надежны.

	Канонъ.	Хроника.	Ц. Ист.
Клавдій	1	2	2
Авреліанъ	6	6	6
Пробъ.	7	7	6
Каръ	2	2	3—*z*
Сумма	*16*	*17*	*17*

Цифру 7 у Проба Евсевій въ „ц. ист.“ VII, 30, 22 перемѣнилъ на 6 не безъ риторическаго треска: ἔτεσι γοῦν ἓξ κρατήσαντα τὸν Αὐρηλιανὸν διαδέχεται Πρόβος, καὶ τοῦτον δή που τοῖς ἴσοις [*столько же*] ἐπικατασχόντα Κάρος. Но, прижатый къ стѣнѣ показаніемъ первоисточника, что Максимъ † въ 7-мъ году Проба (каковому году, по „церковной исторіи“, быть совсѣмъ бы не полагалось), Евсевій вынужденъ былъ возвратиться къ схемѣ «хроники» и насчиталъ Максиму 3 + 2 + 6 + 7 = 18 лѣтъ. Но въ Александріи царствованіе Клавдія считали *только въ 1 годъ* съ 29 августа 268 по 28 авг. 269, а слѣдующій годъ съ 29 авг. 269 по 28 авг 270 г. называли первымъ годомъ Авреліана (хотя Клавдій † лишь лѣтомъ 270 г., и годъ, начинавшійся 29 авг. 269, на монетахъ значился какъ LΓ Κλαυδίου!). Изъ этой дѣйствительной [создаваемой александрійскою Antedatirung] хронологической трудности и вышла у Евсевія ошибка въ видѣ + 1 въ счетѣ лѣтъ императоровъ, и вся она вошла въ годы епископствованія Максима.—Quod si ita, эта ошибка служитъ *доказательствомъ*, что Евсевій въ своемъ первоисточникѣ читалъ только годы правленія императоровъ († ἔτεσι...), а числа лѣтъ епископствованія (ἐπισκοπεύσας ἔτεσι...) вычислялъ самъ. Но возражаютъ: почему же тогда Евсевій не говоритъ, что Максимъ † въ 7-й годъ Проба, Ѳеона † въ 17-й годъ Діоклетіана? [Гарнаккъ, Chronologie, 203, дѣлаетъ выводъ, что «Kaiserjahre» Евсевій взялъ цѣликомъ у Африкана. Конечно даты кончины Димитрія, Ираклы и Діонисія очень неудобны для такого заключенія: хронографія Африкана кончается 221 г. по р. Хр. Я не считаю доказаннымъ даже того, что въ этой хронографіи стояли имена епископовъ александрійскихъ]. Отвѣтъ не особенно труденъ. ааа) Конецъ VII книги «церковной исторіи» обработанъ несомнѣнно поспѣшно, συλλήβδην: въ гл. 32 нагромождена масса фактовъ; объ Евсевіи, n. 5, cf. n. 21, и Піеріи, n. 26, говорится рѣшительно не на мѣстѣ.—ббб) Не слѣдуетъ умалять значенія и той хронологической трудности, предъ которою поставленъ былъ Евсевій. Онъ могъ располагать документомъ—быть можетъ антіохійскаго происхожденія,—цѣнность котораго имѣлъ основанія ставить высоко, и тамъ могли стоять даты: Клавдій умеръ въ 581 году селевкидовъ, Пробъ въ самомъ концѣ 593 года. Назначить Авреліану и Пробу болѣе 12 лѣтъ было невозможно. Между тѣмъ Максимъ умеръ не осенью, а весною и однако въ 7-й годъ Проба!

Дата: † *10 октября 231 г.* [65]) можетъ выдержать даже очень придирчивую критику.

А что Димитрій былъ рукоположенъ въ 10-й годъ Коммода [66]), не въ какой либо другой (не въ 9-й и не въ 11-й),— за это порукой самъ Евсевій [67]): цифра «10» такъ твердо

Приходилось или произвольно мѣнять, слѣдовательно фальсифицировать, L въ александрійскомъ источникѣ или στέργειν ὡς ἀκίνδυνον σιωπήν.

[65]) Euseb., h. e., VI, 26, 1: ἔτος δ'ἦν τοῦτο δέκατον [такъ A (C^a E^{ab} F^b PQR^{ab}) GHJO h (Rufin.); но δωδέκατον BCDE^a Nicephor.] τῆς δηλουμένης ['Αλεξάνδρου] ἡγεμονίας, καθ' ὃ τὴν ἀπ' 'Αλεξανδρείας μετανάστασιν ἐπὶ τὴν Καισάρειαν ὁ 'Ωριγένης ποιησάμενος — — οὐκ εἰς μακρὸν δὲ καὶ Δημήτριος ὁ τῆς ἀλεξανδρέων ἐκκλησίας ἐπίσκοπος τελευτᾷ, ἐφ' ὅλοις ἔτεσι τρισὶ καὶ τεσσαράκοντα τῇ λειτουργίᾳ διαρκέσας. Laemmer Heinichen v. Gutschmid (Kl. Schrift., II, 423) Harnack (Chronol., 202. 203) за δέκατον, лишь Gelzer (S. Julius Africanus, I, 8 за δωδέκατον.—Эти точныя данныя Евсевій по всей вѣроятности извлекъ изъ сочиненій Оригена. Точка зрѣнія здѣсь, слѣдовательно, александрійская. Въ Александріи 10-й годъ Александра кончился 29 августа 231 г. 12-е фаофи—42-й день 11-го года Александра; слѣдовательно Димитрій дѣйствительно «не надолго» пережилъ 10-й годъ Александра. Результатъ изслѣдованія ф. Гутшмида: *Димитрій † 12 фаофи въ 10-й годъ Александра=9 окт. 230* для меня рѣшительно непріемлемъ. Очень неправдоподобно, что переселеніе Оригена состоялось въ самые первые дни 10-го года. Если бы Евсевій дѣйствительно вычиталъ у Оригена хронологическую дату столь поразительно точную, вѣроятно это было бы сказано explicite, напр. такъ: ἀρχομένου δ' ἔτους δεκάτου — — εὐθέως τὴν μετανάστασιν. А если бы смерть Димитрія послѣдовала въ томъ же самомъ году, въ которомъ и переселеніе Оригена, то Евсевій вѣроятно выразился бы такъ же, какъ и въ IV, 1; V. 22, 1, т. е. вмѣсто οὐκ εἰς μακρὸν δὲ просто поставилъ бы ἐν ᾧ или ἐν τούτῳ. Самъ Оригенъ въ in Ioh. t. 6, 1 говоритъ, что и послѣ того, какъ онъ «спасся изъ Египта», «врагъ» оскорбилъ его въ «новомъ посланіи» и «поднялъ противъ него всѣ вѣтры злобы египетской». На все это конечно потребовалось болѣе 40 дней (Отъ Александріи до Кесаріи [al- Qayçâriyyah (по *Fischer—Guthe*, Neue Handkarte von Palaestina im Massstabe von 1 : 700000) $\varphi = +\ 32°\ 30'{,}00\ \lambda = +\ 34°\ 53'{,}39$ *Greenw.*] 267 морскихъ миль (494,8 km.) Нынѣ пароходы рейсъ *Яффа—Александрія* (разстояніе 260 морскихъ миль) дѣлаютъ въ 32 часа. Въ 230 г. изъ Александріи въ Кесарію вѣроятно плыли около 60 часовъ. Ср. Хр. Чт. 1893, II, 430—431. А если Оригенъ отправился сухимъ путемъ, то онъ прибылъ въ Кесарію лишь на 20—21-й день, такъ какъ по Itin. Antonin. отъ Александріи до Кесаріи 435 milia passuum и именно 21 mansio).

[66]) Euseb., h. e., V, 22, 1: δεκάτῳ γε μὴν τῆς Κομόδου βασιλείας ἔτει — — 'Ελεύθερον διαδέχεται Βίκτωρ· ἐν ᾧ καὶ 'Ιουλιανοῦ δέκατον ἔτος ἀναπλήσαντος, τῶν κατ' 'Αλεξάνδρειαν παροικιῶν τὴν λειτουργίαν ἐγχειρίζεται Δημήτριος. Маркъ Аврелій умеръ 17 марта 180; слѣдовательно 10-й годъ Коммода начался съ 17 марта 189, но въ Александріи съ 29 августа 188.

[67]) Euseb., h. e., VI, 2, 2: δέκατον μὲν γὰρ ἐπεῖχε Σεβῆρος τῆς βασιλείας

врѣзалась въ его памяти, что, когда ему пришлось писать о 10-мъ годѣ Септимія Севера, изъ-подъ его калама тотчасъ же вырывается замѣтка, что Димитрій *лишь недавно* былъ поставленъ тогда во епископа. На дѣлѣ этотъ «новопоставленный епископъ тогда занималъ каѳедру уже 13-й или даже 14-й годъ!

Очевидно цифра 10 въ памяти Евсевія доминировалась надъ именемъ императора.

Итакъ Юліанъ † 4 марта *189 г.* Нѣтъ основаній — относиться съ недовѣріемъ къ разсказу синаксаря, что Димитрій въ преемника Юліану былъ намѣченъ еще при жизни послѣдняго; а потому весьма вѣроятно, что Димитрій еще до пасхи 189 г. былъ уже рукоположенъ.

Я не знаю, высказана ли кѣмъ либо изъ ученыхъ какая нибудь догадка въ отвѣтъ на вопросъ: почему же именно при Викторѣ и Димитріи, между 189 и 192 годомъ, загорѣлись споры о пасхѣ? Рѣшаюсь предложить вниманію читателя слѣд. соображенія.

На 189-й годъ по р. Хр. приходятся слѣдующія [68]) астрономическія даты (по вселенскому времени, Weltzeit)

PL. 1790 169^{д},0305 при L ☾ = 358,°524
. 1790 170, 5542 „ „ „ „ 360, 000
PL. 1790 198, 3549 „ „ „ „ 26, 929.
. Т. е. полнолуніе марта 20^{д} 0^{час}44^{мин}
равноденствіе марта 21.13. 18
полнолуніе апрѣля 18. 8. 31

Одно изъ этихъ полнолуній было пасхальное.

Въ Александріи по Κλαυδίου Πτολεμαίου Μαθηματικὴ Σύνταξις могли высчитать, что въ 936 году Набонассара, т. е. въ 512 году Филиппа, αἱ ἀκριβεῖς πανσέληνοι приходились

а) на ις' παχὼν (19-е марта) 15^{час}49^{мин} по среднему александрійскому времени при L ☾ = 357,°630

ἔτος — — τῶν δὲ αὐτόθι [Ἀλεξανδρείας] παροικιῶν τὴν ἐπισκοπὴν νεωστὶ τότε μετὰ Ἰουλιανὸν [и въ h: νοвоу ζхνι iouliaνosι] Δημήτριος ὑπειλήφει.

[68]) Считаю по Th. Oppolzer съ Empirische Correctionen по Ginzel, равноденствіе по R. Schram.—Для дальнѣйшаго ср. Хр. Чт. 1893, II, 144—148; ср. также Хр. Чт. 1896, II, 336. Напомню, что λ *Greenwich* + 1$^{час.}$ 59,$^{мин.}$ 6 = λ Ἀλεξανδρείας. — LO значитъ longitudo solis, *долгота солнца*,—PL plenilunium, *истинное полнолуніе*.

и b) на ιε′ παυνὶ (17-е апрѣля) 22ч 23м при L ☾ = 25,°785.

Но первое изъ этихъ полнолуній, какъ показываетъ долгота солнца, приходится на 58 часовъ ранѣе весенняго равноденствія. Слѣдовательно это—послѣднее зимнее, а не первое весеннее полнолуніе. А если, поэтому, пасхальнымъ было признано полнолуніе въ апрѣлѣ, то пасху въ Александріи праздновали 20 апрѣля [69]).

Но по нынѣшнему іудейскому календарю, 15-е нисана въ 189 г. приходится 20 марта. Въ Ефесѣ христіане пасху праздновали „всегда въ тотъ день, когда“ іудеи „отлагали квасъ“ [70]).

Нѣтъ причинъ сомнѣваться, что и въ 189 г. въ идеально-полнолунную ночь съ 19 на 20 марта, со среды на четвергъ, христіане ефесскіе праздновали свою „спасительную пасху“, τὴν τοῦ πάσχα σωτηρίου ἑορτήν.

По тогдашнему обычаю [71]) новопоставленный епископъ александрійскій долженъ былъ посылать—и не двумъ-тремъ епископамъ—свои γράμματα συστατικά. Конечно это общительное посланіе было отправлено и къ Поликрату ефесскому. Отъ Александріи до Ефеса, при попутномъ вѣтрѣ, считали 6 дней плаванія [72]). Нѣтъ ничего невозможнаго и въ томъ, что александрійскіе клирики съ γράμματα συστατικὰ отправлены были послѣ пасхи въ самомъ началѣ мая, хотя это было и не самое удобное время для морскихъ путешествій [73]). Мо-

---

[69]) По нашей зрячей (александрійской) пасхаліи пасха въ 189 г. тоже пришлась бы 20 апрѣля, по πίναξ Ипполита—на 30 марта при luna quartadecima 25 марта (до такой степени «herzlich schlecht» эта римская работа 222 г.!), по Laterculus Augustalis и Romana Supputatio—23 марта. *B. Krusch*, 18. 63. Но, кажется, и въ Римѣ не могло быть принципіальныхъ возраженій противъ празднованія пасхи 20 апрѣля.

[70]) Euseb., h. e., V, 24, 6: καὶ πάντοτε τὴν ἡμέραν ἤγαγον οἱ συγγενεῖς μου, ὅταν ὁ λαὸς [=העם] ἥρνυε [и h: джнуджêв *вычищалъ*, *истреблялъ*, *отставлялъ*] τὴν ζύμην.

[71]) О тогдашнихъ сношеніяхъ ср. Euseb., h. e., V, 25 (выше, прим. 50) и особенно VII, 5, 1. 2 (καὶ οἷς νῦν ἐπεστείλατε).

[72]) Achill. Tatii Clitophont., 211. 216 *Mitscherlich*, E, ιε : τῇ δ' ἐπιούσῃ στελλόμεθα πρὸς ἀποδημίαν· κατὰ τύχην δέ καί τὸ πνεῦμα ἐκάλει ἡμᾶς - - - γίνεται δὴ κατ' οὐρὰν ἡμῶν ὁ ἄνεμος· ἑσπέρα τε ἦν - - E,ιζ : πέντε δὲ τῶν ἑξῆς ἡμερῶν διανύσαντες τὸν πλοῦν ἤκομεν εἰς τὴν Ἔφεσον.

[73]) Fl. Vegeti Renati epitoma rei militar., 4, 39: Pachone decurso id est post ortus Pliadum, a die vi. kal. iunias usque in Arcturi ortum id est in diem viii. decimum kal. octobres, secura navigatio creditur. - - Post natalem vero--navigationis (diem sextum idus martias)--usque in idus

жетъ быть уже въ ту отдаленную пору зарождался обычай—собираться на соборы на четвертой недѣлѣ пятидесятницы. Въ 189 г. ἡ μεσοπεντηκοστὴ по александрійской пасхаліи приходилась 14 мая [74]). Общительное посланіе Димитрія, доставленное во-время, епископъ ефесскій конечно прочиталъ бы на соборѣ епископовъ асійскихъ. Предположимъ теперь, что клирики Димитрія прибыли въ Ефесъ 10 мая ,—узнали, что 8 мая ефесскіе христіане уже отпраздновали пятидесятницу! Естественно, если александрійцы позволили себѣ спросить Поликрата, почему же въ Ефесѣ пасху праздновали такъ рано. Въ отвѣтѣ епископа ефесскаго могло заключаться все: онъ могъ и утишить и поднять бурю.

Даже учебники сочувствуютъ Поликрату ефесскому, видя въ немъ смѣлаго борца противъ извѣстныхъ римскихъ „замаховъ“, который никакихъ „угрозъ не боится“. Въ самомъ дѣлѣ нравственный обликъ „отсѣкателя“—Виктора такъ не симпатиченъ, а Поликрата Евсевій обрисовалъ въ самомъ выгодномъ свѣтѣ: въ положеніи вынужденной самообороны. Однако изъ-за личности Виктора не слѣдуетъ упускать изъ вида посланіе палестинскаго собора: вѣдь и оно отзывается объ единомышленникахъ Поликрата совсѣмъ не мягко,—признаетъ ихъ „легкомысленно заблуждающимися“; палестинскіе отцы не желаютъ знать никакихъ послабленій въ пользу асійской практики, „чтобы самимъ не быть виновными“.—Температура спора видимо поднялась уже до степени невыносимой. Это—не мирное подлѣположеніе двухъ обрядовъ, какъ во дни св. Поликарпа и Аникита: та и другая практика поставлена въ боевую противоположность другъ другу.—Поликратъ ефесскій конечно былъ не изъ тѣхъ натуръ,

---

maias periculose maria temptantur, non quo negotiatorum cesset industria, sed quia maior adhibenda cautela est. Въ видѣ комментарія къ послѣднимъ строкамъ можно указать на Marci diaconi vita s. Porphyrii gazensis, nn. 54—57: изъ Константинополя ἐπλεύσαμεν τῇ κατὰ γαζαίους ξανθικοῦ τρίτῃ καὶ εἰκάδι, κατὰ δὲ ῥωμαίους ἀπριλλίου ὀκτωκαιδεκάτῃ и прибыли въ Μαϊουμᾶν утромъ на 12-й день плаванія. Ср. Хр. Чт. 1892, I, 77. 340. 341.

[74]) Правило, ὥστε τῇ τετάρτῃ ἑβδομάδι τῆς πεντηκοστῆς ἐπιτελεῖσθαι τὴν σύνοδον (Antioch. c. 20 = Apost. 36 [38]), не упоминаемое еще въ 325 г. (Nicaen. c. 5), является на свѣтъ около 333 г. Праздникъ *преполовенія*, ἡ τετάρτη τῆς μεσοπεντηκοστῆς, у абиссинъ называется «rakḫb» именно въ смыслѣ «rakḫba-kāhḫnāt» = συγκρότησις (συντυχία) ἱερέων. (Ср. Хр. Чт. 1888, II, 50; *R. Basset*, Études sur l'hist. d'Éthiopie, 50. 160). Это воззрѣніе занесено въ Эѳіопію изъ Египта ли или изъ Сиріи?

что всегда и всюду держатъ голову поклонную и безпомощно даютъ себя обидѣть. Но этою добродѣтелію онъ одаренъ былъ въ такомъ избыткѣ, что она переходила уже въ противоположную крайность: Поликратъ могъ и самъ другихъ обидѣть. „Мы празднуемъ этотъ день безъ фальсификацій, не прибавляя и не убавляя“ [75]), говоритъ епископъ ефесскій. Практику церквей александрійской и римской онъ безъ церемоній квалифицируетъ какъ ῥᾳδιούργημα, т. е.—въ самомъ мягкомъ смыслѣ—какъ *легкомысленный образъ дѣйствій*, какъ преступную *умственную лѣнь*, недостатокъ подобающей важному дѣлу серьезности, а въ худшемъ случаѣ—прямо какъ *мошенничество*. Предположите теперь, что Поликратъ такъ же отозвался объ александрійской пасхѣ, отпразднованной 20 апрѣля—столь несогласно съ обычаемъ „народа“, τοῦ λαοῦ, „отлагающаго квасъ“,—предъ клириками самого Димитрія [76]). Практика церквей европейскихъ, египетскихъ и

---

[75]) Euseb., h. e., V, 24, 2: ἡμεῖς οὖν ἀῤῥᾳδιούργητον ἄγομεν τὴν ἡμέραν, μήτε προστιθέντες μήτε ἀφαιρούμενοι. Cf. Euseb. h. e., IV, 23, 12; V, 28, 13; VI, 43, 9; X, 8, 7. Въ Дѣян. 18, 14 ἢ ῥᾳδιούργημα πονηρόν, *vulgata*: aut facinus pessimum, въ устахъ проконсула ввдимо есть переводъ латинскаго dolus malus.

[76]) Этимъ проще всего объяснялось бы то, что Евсевій — вопреки разглагольствіямъ коптскаго синаксаря — ничего не знаетъ о литературной дѣятельности самаго Димитрія. Представляя заинтересованную сторону въ вопросѣ, епископъ александрійскій просто передалъ все это дѣло на судъ другихъ церквей.—Читатель конечно понимаетъ, что точка зрѣнія Поликрата была оскорбительна для римской церкви даже и въ томъ случаѣ, если тамъ пасху праздновали 23 марта: римскіе христіане, Polycrate iudice, все же оказывались виновны въ томъ, что aut turpi leuitate aut dolo malo къ „настоящему дню“, τῇ ἡμέρᾳ, пасхи «прибавили» *три* дня.—Наконецъ заключительное мое разъясненіе — внимательному, но малоопытному читателю. Я долженъ былъ построить столько лѣсовъ (весь второй отдѣлъ τοῦ παρέργου) только для того, чтобы твердо сказать: Димитрій былъ поставленъ во епископа въ 189 году, не въ 188 году. Но не все ли равно для моей непосредственной цѣли, въ которомъ изъ этихъ двухъ годовъ онъ былъ поставленъ? Разность на одинъ годъ такъ незначительна... Отвѣчаю: въ 188 году пасхальная oppositio uera была (Schram) марта 30d 7^h 58^m Weltzeit, т. е. 30 марта въ 10 ч. 19 м. утра по іерусалимскому среднему времени. По іудейскому календарю 15-е нисана было 30 марта въ субботу, но могло бы быть и 31 марта въ воскресенье. По зрячей пасхаліи христіанская пасха въ 188 году была бы 31 марта, и весьма вѣроятно, что именно въ этотъ день ее тогда и праздновали въ Александріи и Палестинѣ. Но по Hippolytus-Laterculus Augustalis-Romana Supputatio, т. е. по всѣмъ римскимъ источ-

весьма многихъ другихъ, по отзыву неумытнаго ефесскаго цензора, оказывалась на скамьѣ подсудимыхъ. Брошенъ такой вызовъ, что многіе признали нравственно невозможнымъ оставить его безъ самаго серьезнаго отпора.

И онъ былъ данъ.

Больше, на страницахъ „церковной исторіи“ Евсевія, уже нѣтъ рѣчи о пасхальныхъ спорахъ—потому вѣроятно, что главная сила была сломлена около 190 г.

Были споры и потомъ, напр. между Петромъ александрійскимъ и Трикентіемъ; но это были уже бури въ стаканѣ воды, не волновавшія церквей, разсѣянныхъ по всей вселенной. Асійскій пасхальный обрядъ введенъ былъ въ скромныя границы чисто мѣстнаго обычая.

В. Болотовъ.

никамъ, пасха назначается на 7 апрѣля, и это вполнѣ согласно съ римскимъ пасхалическимъ методомъ. Слѣдовательно, 188-й годъ

ааа) выводилъ бы наружу только разномысліе между послѣдователями не-асійской практики, что̀ давало бы Поликрату лишь новое оружіе противъ нихъ, которымъ онъ, къ удивленію, однако не пользуется;

ббб) не подавалъ бы даже никакого повода къ объясненіямъ между обоими лагерями, потому что весьма возможно, что и ефесскіе христіане и іудеи праздновали тогда пасху въ ночь съ субботы на воскресенье,—такъ же, какъ и въ Александріи;

ввв) дѣлалъ бы совсѣмъ не умѣстнымъ энергическое вмѣшательство епископовъ палестинскихъ, которые были согласны не съ Римомъ, а съ Александріею и слѣдовательно и съ Ефесомъ.

И во всякомъ случаѣ ггг) споръ въ 188 г. вращался бы только около одного пункта: прибавлять ли или не прибавлять къ 15-му нисана іудейскому еще нѣсколько дней? Авторитетъ іудейскаго преданія, іудейской практики, оставался бы внѣ вопроса: никто въ 188 г. не имѣлъ основанія укорять іудеевъ въ томъ, что они день ихъ пасхи вычисляютъ неправильно, когда іудейское вычисленіе совпадало и съ христіанскимъ.—Не то въ 189 году, когда прибавился второй пунктъ спора: слѣдуетъ или не слѣдуетъ принимать пасхалистическія традиціи іудеевъ къ руководству? Для Поликрата эти традиціи были авторитетъ, освященный практикою «великихъ стихій», μεγάλα στοιχεῖα, «почивающихъ во Асіи». Въ Александріи должны были стоять на томъ, что эти традиціи уже потому не авторитетъ, что іудеи грубо заблуждаются: празднуютъ пасху зимою, а не весною. Только 189-й годъ могъ рѣзко поставить вопросъ: быть или не быть у христіанъ собственной пасхаліи, независимой отъ іудеевъ? Рѣчь палестинскихъ отцевъ о τοῖς ῥᾳδίως πλανῶσιν ἑαυτῶν τὰς ψυχὰς для меня имѣетъ опредѣленный смыслъ только въ связи съ пасхою 189 года, когда можно было основательно обвинять іудеевъ въ заблужденіи. Въ 188 г. это тяжеловѣсное обвиненіе разрѣшалось бы въ простые цвѣты краснорѣчія.

Экскурсъ Д.

КАЛЕНДАРЬ ПЕРСОВЪ.

По двумъ страницамъ (435. 436) „Исторіи Персовъ“ *Нёльдеке* въ настоящее время каждый въ состояніи перевести любую персидскую дату времени сасанидовъ на годы отъ р. Хр. — За прочность установки хронологіи царей персидскихъ порукою не только имя проф. Нёльдеке, но и тотъ фактъ, что при обработкѣ этого отдѣла консультантомъ у страссбургскаго профессора былъ А. фонъ-Гутшмидъ: достаточное основаніе думать, что съ SS. 435. 436 «все обстоитъ благополучно». Но рѣшившись писать retractatio на Ассемани, я считаю долгомъ послѣдовательности — сдѣлать нѣсколько замѣтокъ и по этому отдѣлу.

Стоитъ внѣ всякаго сомнѣнія, что персы времени сасанидовъ пользовались календаремъ, въ основѣ котораго лежитъ солнечный annus uagus (всегда и неизмѣнно 365 дней; никакихъ високосовъ). Такъ какъ солнечный annus uagus составлялъ и основу египетскаго календаря времени фараоновъ и птолемеевъ, то очевидно персидскій годъ volens nolens долженъ оказаться вторымъ изданіемъ египетскаго года. Но, кромѣ персовъ, annus uagus былъ въ употребленіи также и у армянъ, нѣкогда не оспоримо персидскихъ подданныхъ. Между тѣмъ въ структурѣ календарей армянскаго и персидскаго есть различіе; поэтому возникаетъ вопросъ: которая же изъ этихъ двухъ формъ, календаря представляетъ

*) Изъ посмертныхъ бумагъ покойнаго профессора В. В. Болотова. См. март. кн. „Хр. Чтенія“ за 1900 г.

подлинный древній персидскій календарь времени (послѣднихъ) ахеменидовъ и парѳянъ? Указанное различіе выясняетъ ad oculos слѣд. таблица [1]).

№№ мѣсяцевъ армянскихъ и персидскихъ.	Годъ армянъ.	Годъ персовъ (имена мѣсяцевъ — въ авестической формѣ).	Годъ египтянъ.	№№ мѣсяцевъ египетскихъ.
	1. Ահեղեաց	1. Frava [an]	1. Χοιάχ	α′
i	1. Նաւասարդ	6. Fravaš[an]	6. Χοιάχ	α′
ii	1. hորի	6. Aša wahista	6. Τυβί	ε′
iii	1. Սահմի	6. Haurwatât	6. Μεχίρ	ς′
iv	1. Տրէ	6. Tistrya	6. Φαμενώθ	ζ′
v	1. χալոց	6. Ameretât	6. Φαρμουθί	η′
vi	1. Արաց	6. χšatra wairya	6. Παχών	θ′
vii	1. Մեհեկան	6. Mitra	6. Παυνί	ι′
viii	1. Արեգ	6. Apām (napât)	6. Ἐπιφί	ια′
	26. Արեգ	1. *Antaregâtvô	1. Μεσωρί	ιβ′
ix	1. Ահեկան	1. âtare	6. Μεσωρί	ιβ′
	26. Ահեկան	26. âtare	1. ἡμέρα τῶν ἐπαγομένων	
x	1. Մարերի	1. Daδwâo (Datušô)	1. Θωύθ	α′
xi	1. Մարգաց	1. Wôhu manaʰh	1. Φαωφί	β′
xii	1. hրոտից	1. Çpenta ârmaiti	1. Ἀθύρ	γ′

Изъ этой таблицы легко усмотрѣть, что

аа) 10-й, 11-й и 12-й армянскіе и персидскіе мѣсяцы вполнѣ совпадаютъ съ 1-мъ, 2-мъ и 3-мъ египетскимъ;

бб) персидскіе мѣсяцы съ 1-го по 8-й вполнѣ совпадаютъ съ египетскими мѣсяцами съ 4-го по 11-й;

вв) армянскіе мѣсяцы съ 1-го по 8-й запаздываютъ на пять дней сравнительно съ соотвѣтствующими мѣсяцами персидскими и египетскими;

---

[1]) Авестическія имена заимствую изъ *P. de Lagarde*, Purim (Göttingen 1887), SS. 32. 33, cf. 34. 35.—Если бы внимательному читателю бросилась въ глаза непослѣдовательность транссрипціи (то «v», то «w»), то я замѣчу, что съ точки зрѣнія санскрита или древнеперсидскаго языка не должно бы быть и рѣчи о «w». Но де-Лагардъ (Mittheilungen II, 47. 48. 44, cf. 40) доказываетъ, что въ AwestaSchrift буква v или w есть 𐬯, т. е. двойное семитское *вавъ*, и потому «w» передаетъ эту авестическую букву очень выразительно.

гг) во всѣхъ трехъ формахъ annus uagus «прибавочные дни» (αἱ ἐπαγόμεναι ἡμέραι, *авельяцъ* армянъ, *андаргахань* [andargâhân] персовъ) не совпадаютъ между собою; но при этомъ

дд) какъ въ египетскомъ, такъ и въ армянскомъ году эпагомена стоятъ послѣ 12-го мѣсяца, т. е. замыкаютъ годъ (какъ—въ свое время — въ римскомъ календарѣ замыкалъ годъ mensis intercalaris [слѣдъ котораго уцѣлѣлъ въ видѣ високоснаго дня ante diem bis sextum kalendas martias], вставляемый послѣ 12-го мѣсяца февраля предъ первымъ мѣсяцемъ мартомъ; какъ въ іудейскомъ календарѣ замыкаетъ годъ μὴν ἐμβόλιμος ăd^{h}ār ha^{š}šēnî [wēăd^{h}ār], вставляемый между древнимъ 12-мѣсяцемъ адаромъ и древнимъ первымъ мѣсяцемъ нисаномъ),

въ персидскомъ же году эти пять дней стоятъ послѣ 8-го мѣсяца.

У восточныхъ писателей встрѣчаются категоричныя показанія, что это положеніе пяти андаргахань послѣ 8-го мѣсяца апамъ-напатъ (новоперс. «âbân») въ персидскомъ календарѣ не первоначально. Эти извѣстія однако не объясняютъ толковымъ образомъ, какъ возникла разность на пять дней въ самомъ началѣ года армянскаго и персидскаго,—*разность во днь новаго года.*

Такъ какъ структура армянскаго года съ *авельяцъ* въ концѣ года вполнѣ логична, а постановка «пяти промежутковъ» [2]) въ персидскомъ году, „разсудку вопреки", между

---

[2]) Таково буквальное значеніе новоперсидскаго andargâhân (по зендски вѣроятно antaregâtvô). Слово «antare» (andar) значитъ intra, [ви]мѣтрь; «gâh» (зенд. gâtu) значитъ собственно *то куда вступаютъ* (Arm. Stud. n. 23) [санскр. и перс. «gam» *uenire* = βαί-νω изъ γFαί-νω, слѣдовательно ±βῆμα], затѣмъ *мѣсто, тронъ, время.* — Слово «antare» для богослововъ не безъинтересно въ другомъ отношеніи: Езр. 2, 63; Неем. 7, 65.70; 8, 9; 10, 2 תִּרְשָׁתָא tiršāt^{h}â αθερασθας, αθαρασθας, αθερσαθα, αθερσασθα, αρτασασθα, по де-Лагарду (Symmicta, Göttingen 1877, I, 60), = зенд. *«antare-kšatra»=новоперс. *«andaršahr» [въ pahlavi חר = antare+שת = χšaθra, *царство*], *заступающій въ провинціи мѣсто царя, намѣстникъ.* Такъ де-Лагардъ думалъ и въ 1884 (Mittheilungen, I, 236) и въ 1888 г. (Agathangelos, Göttingen 1887, SS. 164. 160.—Возстановляя утраченное *antarekšatra, де Лагардъ имѣлъ въ виду уцѣлѣвшее «antaredaχyu» [зенд. «daχyu» и «da^{n}hu»=*страна, regio*=арм. ɓեh=древнеперс. «dahyu»; Дарій титулуетъ себя χšâyaθîya vazraka χšâyaθîya χšâyaθîyânâm χšâyaθîya *царь великій, царь царей, царь* pârsaîy χšâyaθîya dahyunâm *Персіи, царь странъ*]. «Антаредахью», *тотъ, кто въ дахью,* intra regionem, *заступаетъ мѣсто* [Аурамазды], титулъ бога Митры. Plutarch., de Iside et Osiride (Berlin 1850), c. 46: Μίθρην πέρσαι τὸν μεσίτην ὀνομάζουσιν.

8-мъ и 9-мъ мѣсяцемъ есть слѣдствіе какой-то ломки персидскаго календаря; то естественно поставить вопросъ: въ армянскомъ календарѣ не сохранился ли древній иранскій annus uagus во всей его неприкосновенности?

По этому вопросу слѣдовало допросить *каппадокійцевъ*. Издавна подчиненные царямъ персидскимъ, говорившіе языкомъ иранскимъ, покланявшіеся «персидскимъ демонамъ», проповѣданнымъ Заратустрою [3]), каппадокійцы имѣли календарь съ именами мѣсяцевъ, представлявшими слѣпокъ съ авестическихъ, и съ эпагоменами послѣ 12-го мѣсяца Σόνδαρα [4]), слѣдовательно, на армяно-египетскій ладъ, замыкавшими annus uagus. Очевидно, какъ интересенъ вопросъ: *новый годъ каппадокійцевъ совпадалъ съ персидскимъ или съ армянскимъ?*

Этимъ вопросомъ я задался уже давненько и рѣшилъ его для себя и не подозрѣвая, что его рѣшалъ самъ фонъ-Гутшмидъ [5]). Къ моему великому удовольствію, я сошелся съ этимъ истиннымъ ученымъ въ рѣшеніи этого вопроса. Но мой modus procedendi доказываетъ мою полную независимость. Воспроизвожу его потому, что вопросы этого рода никогда не станутъ прозрачно ясными для всякаго встрѣчнаго и поперечнаго; а потому и мой скромный голосъ можетъ имѣть нѣкоторое значеніе для тѣхъ, которые подобными вопросами интересуются и предлагаемыя рѣшенія ихъ контролируютъ.

Точкою отправленія для меня служили нѣкоторые вопросы, возникающіе въ людяхъ, знакомыхъ съ церковными отношеніями во вторую половину IV в., при чтеніи твореній св. Епифанія кипрскаго. Хорошо извѣстно [6]), что этотъ ми-

---

[3]) Strab., IA, 8, 4. 512 *Casaub.*: τὸ τῆς Ἀναΐτιδος καὶ τῶν συμβώμων θεῶν ἐρὸν ἱδρύσαντο, Ὠμανοῦ καὶ Ἀναδάτου περσικῶν δαιμόνων. Де-Лагардъ, Gesammelte Abhandlungen, Leipzig 1866 - Göttingen 1896, SS. 154—156. 152, доказываетъ, что Ὠμανὸς (=ὠμανὸς=Fωμανὸς) есть Wôhu-manaⁿh, первый изъ «безсмертныхъ святыхъ», геній-покровитель живыхъ существъ, θεὸς εὐνοίας по Плутарху, cap. 47 (wôhu-manaⁿh = *благая мысль, благоволеніе, Wohlwollen*), которому посвященъ 11-й мѣсяцъ (ὠμανία каппадокійцевъ); и что вмѣсто Ἀνάδατος слѣдуетъ читать Ἀμάνδατος и что это имя—другое названіе для Ameretât, которому посвященъ 5-й мѣсяцъ. Ср. стр. 446—447, ее.

[4]) *L. Ideler*, Handbuch der mathematischen und technischen Chronologie, Berlin 1825, I, 441. 442.

[5]) Kleine Schriften, III, 205—215, особенно 208. 209—211.

[6]) Epiphanii episcopi Constantiae opera, ed. *G. Dindorf* (Lipsiae 1859) I, 155. 224. 280. 263; III, 41 (n. 20).

трополитъ Константіи-Саламина (съ 367 г.) Gratiano Aug. iii Equitio u. c. conss. индикта II въ 90-й годъ Діоклетіана, слѣдовательно между 1 янв.—28 авг. 374 г., писалъ 60-й и 119-й (и послѣдній) numeri своего Ἀγκυρωτός; что въ слѣдующемъ (375 г.) онъ уже писалъ numerus 2-й главы 1-й своего главнаго сочиненія Πανάριον κατὰ Αἱρέσεων; что въ 92-мъ году Діоклетіана (30 авг. 375—28 авг. 376) пресвитеры-архимандриты Акакій [впослѣдствіи епископъ веррійскій] и Павелъ прислали Епифанію посланіе, въ которомъ говорили, что, лишенные возможности изъ устъ его слышать слово назиданія, они желали бы получить отъ него какое-либо его сочиненіе, и онъ пришелъ къ мысли — послать имъ именно Панарій; что въ 93-мъ году Діоклетіана (29 авг. 376 — 28 авг. 377 г.) Епифаній писалъ 66-ю главу этого сочиненія, состоящаго изъ 80 главъ и послѣсловія Περὶ πίστεως.—Но, обличивъ въ Панаріи 80 ересей (въ томъ числѣ нѣсколько такихъ, которыя давно перестали существовать, напр., иродіаны, іудейскіе ἡμεροβαπτισταὶ, николаиты), св. Епифаній не коснулся такъ называемой ереси магусеевъ (μαγουσαῖοι = сир. mg^{b}ûšē'), т. е. персидской религіи «mazda-yaçna», въ борьбѣ противъ которой столько доблестныхъ чадъ церкви персидской получило вѣнецъ мученическій. Лишь въ Περὶ πίστεως три строчки отведены и «магуше» [7]) и о нихъ сказано только слѣдующее: «у персовъ магусеи идоловъ гнушаются, но идоламъ [же] покланяются: огню, лунѣ и солнцу». Очевидно, отъ вниманія ересеолога не ускользнули и магусеи; но почему же онъ не обличилъ ихъ въ спеціальной главѣ?

Около 377 г. [8]) Василій в. писалъ посланіе «Епифанію епископу» въ отвѣтъ на посланіе Епифанія, доставленное въ Кесарію «братіями», которыхъ епископъ кипрскій «послалъ посѣтить» Василія. Въ концѣ своего посланія Василій в. отвѣчаетъ и на вопросъ Епифанія, сдѣланный «въ другомъ

---

[7]) III, 571, n. 13: παρὰ πέρσαις μαγουσαῖοι καλούμενοι, οἱ εἴδωλα μὲν βδελυττόμενοι, εἰδώλοις δὲ προσκυνοῦντες, πυρὶ καὶ σελήνῃ καὶ ἡλίῳ.

[8]) S. Basil. ep. 258 (al. 325), n. 4: τὸ δὲ τῶν μαγουσαίων ἔθνος (ὅπερ διὰ τῆς ἑτέρας ἐπιστολῆς σημῆναι ἡμῖν κατηξίωσας) πολύ ἐστι παῤ ἡμῖν. — — Οὔτε γὰρ βιβλία ἐστι παρ' αὐτοῖς, οὔτε διδάσκαλοι δογμάτων [это сообщеніе очевидно отнимало у Епифанія надежду — получить вполнѣ достовѣрныя, авторитетныя и точныя свѣдѣнія о доктринѣ магусеевъ] — — ἀλλὰ Ζαρνοῦάν τινα ἑαυτοῖς ἀρχηγὸν τοῦ γένους ἐπιφημίζουσι». Ζαρνουαν есть, разумѣется «zrvan akarana», *время безпредѣльное.*

письмѣ». Да, магусеевъ всюду много въ Каппадокіи; но «у нихъ нѣтъ ни книгъ ни учителей догматовъ», а своей вѣры они держатся «по неписанному обычаю». «Ни о какихъ родословіяхъ отъ Авраама до сихъ поръ ни одинъ магъ намъ не говаривалъ; но основателемъ ихъ секты они выставляютъ нѣкоего Зарнуа. Больше этого ничего не могу сообщить о нихъ твоей честности».

Итакъ, Епифаній не только старался для своего ереселогическаго труда собирать матеріалъ, откуда только могъ, но и провѣрялъ его чрезъ показанія лицъ, живущихъ на мѣстѣ и хорошо знающихъ дѣло. Главы о магусеяхъ нѣтъ въ Панаріи вѣроятно потому, что писатель не располагалъ достаточными и провѣренными данными, или же не могъ получить ихъ своевременно.

Естественно было поставить вопросъ: не обращался ли св. Епифаній за справками къ Василію в. и въ другихъ случаяхъ? — Вотъ подъ какимъ угломъ зрѣнія заинтересовался я календаремъ каппадокійскимъ.

Въ 51 главѣ Панарія св. Епифаній говоритъ, что Христосъ родился 6 января, крестился 8 ноября. Обѣ даты ученый авторъ вычисляетъ по нѣсколькимъ календарямъ, въ томъ числѣ и по каппадокійскому: 6 января κατὰ καππάδοκας 13 амартата, 8 ноября—15 аратата.

Epiphanii advers. haeres., 51, n. 24, pp. 488. 489 *Dindorf*:

γεννηθέντος γὰρ αὐτοῦ	ἐν τῷ ἰανουαρίῳ μηνὶ, τουτέστι πρὸ ὀκτὼ εἰδῶν ἰανουαρίων, ἥτις
κατὰ ῥωμαίους	πέμπτη ἰανουαρίου
	ἑσπέρα εἰς ἕκτην ἐπιφώσκουσα,
κατ' αἰγυπτίους	τυβὶ ἑνδεκάτῃ,
κατὰ σύρους εἶτ' οὖν ἕλληνας	αὐδυναίου ἕκτῃ,
κατὰ κυπρίους εἶτ' οὖν σαλαμινίους	πέμπτου πέμπτῃ,
κατὰ παφίους	ἰουλίου τεσσαρεσκαιδεκάτῃ,
κατὰ ἄραβας	ἀλσὼν μία καὶ εἰκὰς,
κατὰ καππάδοκας	ἀταρταβὰ τρισκαιδεκάτῃ
	[sic cod. Marcianus Uenetus, ἀταρτᾶ ιγ' editio Basileensis a. 1544 ex cod. ienensi expressa],
κατὰ ἀθηναίους	μαιμακτηριῶνος πέμπτῃ,
κατὰ ἑβραίους	τηβὶθ πέμπτῃ.
— — καὶ ἐβαπτίσθη ἐν τῷ Ἰορδάνῃ ποταμῷ τῶ τριακοστῷ ἔτει τῆς αὐτοῦ ἐνσάρκου γεννήσεως, τουτέστι	
κατὰ αἰγυπτίους	ἀθὺρ δωδεκάτῃ,
	πρὸ ἓξ εἰδῶν νοεμβρίων,
κατὰ ἕλληνας	δίου ὀγδόῃ,

κατὰ σαλαμινίους τοὺς καὶ κωνσταντιέας	τρίτου χοιὰκ ἕκτῃ,
κατὰ παφίους	ἀπογονικοῦ ἑκκαιδεκάτῃ,
κατὰ ἄραβας	ἀγαθαλβαεὶθ δευτέρᾳ καὶ εἰκάδι,
κατὰ μακεδόνας	ἀπελλαίου ἑκκαιδεκάτῃ,
κατὰ καππάδοκας	ἀρατατὰ πεντεκαιδεκάτῃ [sic cod. Ven.; ἀρατατᾶ ιε′ ed. Bas.],
κατὰ ἀθηναίους	μεταγειτνιῶνος ἑβδόμῃ,
κατὰ ἑβραίους	μαρεσουὰν ἑβδόμῃ.

Я имѣлъ поводъ коснуться этого мѣста въ «Хр. Чт.» 1892, II, 630. 631. Теперь прибавлю слѣдующее:

аа) Нельзя отрицать возможности того, что conoscente св. Епифанія сдѣлалъ попытку—свои операціи надъ лунными мѣсяцами произвести серьезно. Именно, 8-е ноября *minus* 6-е января = 306 дней въ простомъ году, 307 дней въ високосномъ году. Св. Епифаній годы земной жизни Христа пытается вычислить по римскимъ консуламъ, слѣдовательно считаетъ по юліанскимъ годамъ; а въ 29 юліанскихъ годахъ—или 10592 или 10593 дня. Слѣдовательно можно смѣло принять формулу: *рождество Христово + 10899 дней = крещеніе*.

Но въ основѣ нынѣшняго іудейскаго календаря (введеннаго—ср. «Хр. Чт.» 1893, II, 156. 157—въ 359 г. по р. Хр.) лежитъ мѣсяцъ въ 29,530 594 135 8 дней, тогда какъ средній синодическій мѣсяцъ (по Syzygien-Tafeln von *Th. von Oppolzer*) во время земной жизни Господа равенъ былъ 29, 530 596 днямъ. 369 мѣсяцевъ × 29,530596 дней=10896, 789924 дней = Q; 10899—Q=2,210076 дня. Слѣдовательно ариѳметически возможенъ расчетъ, что если Христосъ родился 5 тебетъ, то крестился Онъ *5 тебетъ + 2 дня и 369 мѣсяцевъ* = 7 мархешванъ.

бб) Но несомнѣнно, каппадокійскія даты не проведены чрезъ цифру «*10899 дней*»: 29 anni nagi = 10585 днямъ = R; 10899—R = 314 дней; а 13 ἀταρταβὰ + (314 дней *minus* 5 ἐπαγόμεναι = 309) = 22 ἀρατατὰ, а не 15, какъ у Епифанія.

вв) Допустивъ разсчетъ, представленный подъ аа, какъ нѣчто в о з м о ж н о е, я это возможное не считаю однако за *вѣроятное*. Дѣло въ томъ, что conoscente, вычислявшій для св. Епифанія даты по еврейскому календарю, былъ субъектъ непроходимо невѣжественный въ elementaria этого календаря. Улики противъ этого убогаго знахаря на лицо: если 8-е ноября есть 7-е мархешванъ, то 1-е мархешванъ очевидно приходится на 2-е ноября. А такъ какъ по іудейскому календарю тишри всегда имѣетъ 30 дней, то 1-е тишри безспорно падаетъ на 3 октября. Но по іудейскому календарю

n + 163 дня = t

(гдѣ *n* есть 15 нисана, *t* есть 1 тишри).

Это положеніе не допускаетъ ни единаго исключенія. Слѣдовательно *3 октября minus 163 дня* даетъ 15 нисана, падающее на *23 апрѣля*. Но это, съ точки зрѣнія іудейскаго календаря 359 года, есть absurdorum absurdissimum: припомните лишь, что и по православной (александрійской) пасхаліи 15-е нисана никогда не можетъ быть позже 19-го апрѣля, что по циклу Ипполита римскаго 15-е нисана не бываетъ позже 14

апрѣля, и что на той же точкѣ зрѣнія оставалась и въ 343 году римская церковь, когда отказалась допустить пасху позже 21 апрѣля (21-е апрѣля, 22-й день луны,—самая поздняя пасха и по Ипполиту). Съ другой стороны, по православной (александрійской) пасхаліи 15-е нисана, падающее даже только на 10-е апрѣля (а по Ипполиту—даже только на 6-е апрѣля), возможно лишь въ ἔτος ἐμβολιμαῖον, въ годъ съ *ве-адаромъ*. Въ простые годы, по іудейскому календарю, 15-е нисана есть minimum 191-й, maximum 193-й день года. Слѣдовательно 3 октября 1 тишри предполагаетъ 15 нисана (самое раннее) 10-го апрѣля—(самое позднее) 13 апрѣля. А conoscente несомнѣнно годъ крещенія Спасителя считаетъ за простой годъ. Ср. «Хр. Чт.» 1893, II, 145—148; 1892, II, 631. Наконецъ тебетъ, всегда и неизмѣнно *четвертый* мѣсяцъ іудейскаго года, «свѣдущій человѣкъ» Епифанія провозглашаетъ п я т ы м ъ мѣсяцемъ: τοῦ μηνὸς τοῦ πέμπτου—τῇ ψήφῳ τῶν ἑβραίων!!!

гг) Думаю, что conoscente считалъ безъ особенно сложныхъ пріемовъ. Въ 374 году христіане праздновали пасху 13 апрѣля; на 13-е же апрѣля въ этомъ году (4134-мъ отъ міросозданія по іудейскому счисленію) пришлось и 15-е нисана іудеевъ. Зная этотъ фактъ, «свѣдушій человѣкъ» разсчиталъ:

13 апрѣля безъ 192 дней есть 3 октября 1 тишри.—

Эта выкладка произведена лишь въ 374 году.

дд) Календарь саламинскій несомнѣнно аналогиченъ съ а л е к с а н д р і й с к и м ъ (неизмѣнно 30-дневные мѣсяцы *plus* ἐπαγόμεναι, но различное начало года: саламинскій годъ начинался на 6 дней позже александрійскаго; поэтому 11 τυβὶ *minus* 6=5 πέμπτου, 12 ἀθὺρ *minus* 6=6 τρίτου), а календарь пафскій—юліанскій р и м с к і й въ формѣ панегирика императору Августу, съ νουμηνίαι неизмѣнно соотвѣтствующими римскимъ ante diem nonum kalendas (о немъ была рѣчь въ «Хр. Чт.» 1892, II, 611—613), такъ что

1 Ἰουλίου = 24 октября,

1 ἀπογονικοῦ = 24 декабря.

Разв. Salamis (*Kiepert*)... $\varphi = +35°10'.58$ $\lambda = +33°56'.52$ *Greenwich*
Разв. Paphos (Baf'a) „ ... $\varphi = +34°46'.11$ $\lambda = +32°25'.91$ „

Слѣдовательно Пафъ лежалъ къ западо-юго-западу (WSW, $\alpha = 251°51'$) отъ Саламина въ разстояніи (по воздушной дугѣ) 136.06 верстъ (145149 mètres, 98.17 milia passuum). Итакъ, на одномъ островѣ въ разстояніи только четырехъ дней пути не только два календаря, но и двѣ различныя календарныя системы!

ее) Разумѣется ἀρατατὰ есть ἀρFατάτα, т. е. «haurwatât». Это авестическое имя де-Лагардъ переводитъ ὁλότης (=ὁλFότητ-α), *цѣлостность*. «Haurwatât» (новоперс. χordâd^{h}) есть 5-й изъ «безсмертныхъ святыхъ», геній-хранитель воды, θεὸς πλούτου по Плутарху. Ἀταρταβὰ—ἀταρτᾶ есть испорченное ἀμαρτάτα = ameretât. По де-Лагарду

имя «a — mere — — tat» есть
*ā — μρο — — τητ-α
im — mor — tali — tat-em
не — мер — тк — ость,

безсмертіе. Амеретатъ (новоперс. mordâd^{h}) есть 6-й «безсмертный святый», геній-хранитель деревъ, ὁ τῶν ἐπὶ τοῖς καλοῖς ἡδέων δημιουργός по Плутарху. Его другое названіе было «hamandâd^{h}» = Ἀμάνδατος. Ср. прим. 3.

Одинъ не двусмысленный признакъ [9]) показываетъ, что каппадокійскія даты Епифаній вычислялъ не самъ, а получилъ ихъ отъ какого-либо каппадокійца [10]). Можно даже угадать слѣдующія черты переписки между ними.

Вопросъ Епифанія: Какимъ днямъ соотвѣтствуютъ у васъ 6 αὐδυναίου ante diem octauum idus ianuarias и 8 δίου ante diem sextum idus nouembres?

Вопросъ былъ выраженъ въ датахъ по общераспространенному сиро-македонскому (антіохійскому) календарю и по общегосударственному римскому,—не по александрійскому календарю, который Епифанію былъ такъ любезенъ—быть можетъ и потому, что мѣстный кипрскій константинійскій саламинскій календарь былъ варіантомъ александрійскаго.

Каппадокіецъ отвѣтилъ въ томъ смыслѣ, что 6 января соотвѣтствуетъ 13 амартата, 8 ноября — 15 аратата. Этотъ отвѣтъ былъ данъ въ 368 году [11]) и именно въ году римскомъ (отмѣчаемомъ Fl. Valentiniano Aug. ii Fl. Valente Aug. ii conss.), т. е. начинающемся съ 1 января и кончающемся 31 декабря; другая, напр. сентябрская форма года (индикті, годъ селевкидовъ, годъ Діоклетіана) уже здѣсь не примѣнима. И въ 367 или въ 369 году дать этотъ отвѣтъ каппадокіецъ не могъ бы.

---

[9]) Именно, 6 января *minus* 8 ноября = 59 дней = 60 — 1 день = *два мѣсяца безъ одного лишь дня.* Поэтому въ календаряхъ александрійскаго типа (съ 30-дневными мѣсяцами), александрійскомъ, саламинскомъ, κατὰ ἄραβας, каппадокійскомъ, — неизбѣжно соотвѣтствіе: *день рождества plus 1 день = день крещенія.* И св. Епифаній считаетъ:

τυβὶ 11 + 1 = ἀθὺρ 12.
πέμπτου 5 + 1 = τρίτου 6.
ἁλσὼν 21 + 1 = ἀγαθαλβαεὶθ 22.
но ἀταρταβὰ 13 + *2* = ἀρατατὰ 15.

Это + *2* есть техническій абсурдъ, объясняемый только случайностью, замѣшавшеюся въ наведенную у другихъ лицъ справку.

[10]) Даже въ самомъ концѣ IV в. каппадокійцы въ своемъ обиходѣ держались каппадокійскаго календаря. Св. Григорій Богословъ пишетъ (ep. 122, ol. 90) Θεοδώρῳ· «χρεωστεῖς δὲ καὶ τοῖς ἁγίοις μάρτυσι τὴν δι' ἔτους τιμὴν, ἣν Ἀριανζοῖς [= армянскому արեանք sanguinum *кровей?* = *кровавое мѣсто?* или отъ արի *храбрый, доблестный, аріецъ?*] τοῖς σοῖς ἑορτάζομεν τῇ εἰκάδι δευτέρᾳ τοῦ καθ' ἡμᾶς μηνὸς δαθοῦσα» (= datušô, *датушо*).

[11]) Это видно изъ слѣдующей таблички:

Но и въ 368 году эти даты совпадаютъ лишь въ томъ случаѣ, если каппадокійскій годъ начинался въ

Годы селевкидовъ.	*Годы отъ р. Хр.*	
678	366	8 ноября = 14. аратата.
678	367	6 января = 13. амартата.
679	367	8 ноября = 14. аратата.
679	368	6 января = 13. ἀμαρτάτα.
680	368	8 ноября = 15. ἀρατάτα.
680	369	6 января = 14. амартата.
681	369	8 ноября = 15. аратата.

Напротивъ, если бы вопросъ былъ данъ въ датахъ по александрійскому календарю (11 τυβὶ 12 ἀθὺρ), то получилась бы табличка:

Годы Діоклетіана.		*Годы отъ р. Хр.*		*По-каппадокійски.*
83	12 атуръ	366	8 ноября	= 14. аратата.
83	11 туби	367	6 января	= 13. амартата.
84	12 ἀθὺρ	367	*9 ноября*	= *15, аратата.*
84	11 τυβὶ	368	*7 января*	= *14. амартата.*
85	12 ἀθὺρ	368	8 ноября	= 15. аратата.
85	11 туби	369	6 января	= 14. амартата.
86	12 атуръ	369	8 ноября	= 15. аратата.

Т. е., никто, считавшій на годы селевкидовъ или Діоклетіана (или саламинскіе или пафскіе или каппадокійскіе) не могъ бы сказать: «въ *нынѣшнемъ* году на 13 амартата и 15 аратата», потому что это совпаденіе пришлось бы на *два* смежные года (679 — 680 селевкидовъ, 83 — 84 Діоклетіана), а не на одинъ *нынѣшній*. Это единство года мыслимо только при римскомъ счетѣ годовъ.

одинъ день съ армянскимъ. Если же день каппадокійскаго новаго года совпадалъ съ персидскимъ, то отвѣтъ каппадокійца могъ быть данъ только [12]) въ 348 году (ровно на 20 лѣтъ раньше). Но совсѣмъ не правдоподобно, чтобы Епифаній за 28—29 лѣтъ до 376—377 года уже собиралъ матеріалъ для несущественной подробности (случайной прикрасы) 51-й главы [13]). Вотъ почему я думаю, что каппадокійское 1 арартана совпадало не съ персидскимъ 1 фарвардинъ египетскимъ 1 χοιάχ, а съ армянскимъ 1 навасардъ египетскимъ 6 χοιάχ [14]). А если такъ, то слѣдуетъ признать

---

[12]) Такъ какъ персидскій годъ начинается ранѣе армянскаго на 5 дней, то и совпаденіе датъ должно произойти ровно на $5 \times 4 = 20$ лѣтъ ранѣе; слѣдовательно въ $368 - 20 = 348$ году.

[13]) Почему же именно въ 368 г. св. Епифаній получилъ эту справку? Chi.lo sa! Здѣсь можно говорить лишь о возможномъ, не о наиболѣе вѣроятномъ. Вотъ одна изъ возможностей. Василій в., чтившій Епифанія какъ великаго подвижника—ученика Иларіона и египетскихъ отцевъ пустыни, могъ отъ себя лично привѣтствовать Епифанія, возведеннаго въ 367 г. на каѳедру саламинскую, и получивъ отвѣтъ отъ новаго митрополита кипрскаго съ вопросомъ въ postscriptum о датахъ, могъ отвѣтить Епифанію именно въ 368 году.—Другая возможность: Василій в., пресвитеръ кесарійскій, вліятельный помощникъ епископа кесарійскаго Евсевія, могъ разъяснить своему епископу всю важность (въ виду натиска аріанъ, покровительствуемыхъ имп. Валентомъ) самаго тѣснаго общенія между епископами вѣрными никейскому православію; могъ дать понять Евсевію и то, что онъ, находясь въ не совсѣмъ удобномъ положеніи—преемника Діанія, имѣетъ всѣ побужденія—самъ дѣлать первый шагъ для сближенія съ лицами неуклонно вѣрными никейскому символу. И Евсевій рѣшился привѣтствовать новаго митрополита кипрскаго посланіемъ. Вѣсть о возведеніи Епифанія на каѳедру саламинскую могла дойти до Кесаріи съ нѣкоторымъ опозданіемъ, и письмо Евсевія могло быть доставлено въ Кипръ—по обычаю чрезъ діакона кесарійскаго—уже въ началѣ 368 г. Изъ разговора съ этимъ діакономъ Епифаній, несомнѣнно интересовавшійся календарями, могъ узнать нѣсколько датъ по каппадокійскому календарю, относящихся прямо къ 368 году.

[14]) Этотъ же самый выводъ А. ф. Гутшмидъ (SS. 209. 210) подтверждаетъ такимъ аргументомъ, который лежалъ внѣ моего кругозора. Въ знаменитомъ ἡμερολόγιον μηνῶν διαφόρων πόλεων ex cod. biblioth. Laurentianae Mediceae (*Ideler*, I, 410. 441) каппадокійское 1. λυτάνος уравнено съ 12 декабря. (Само собою разумѣется, λυτάνος слѣдуетъ исправить въ ἀραρτάνα, т. е. ϜαρϜαρτάνα = farwartan = frawartan = frawaš[an]). Если каппадокійское 1. фарвартана совпадало съ персидскимъ 1-мъ фарвардинъ, то съ 12-мъ декабря оно совпадало въ четырехлѣтіе 85—82 гг. до р. Хр., a. 669—672 ab Urbe condita; но въ эти годы въ Каппадокіи не случилось ничего замѣчательнаго. Напротивъ, если

вѣроятнымъ (или, по меньшей мѣрѣ возможнымъ), что нѣкогда (быть можетъ только въ западной части [бывшаго??] царства персидскаго) иранскій годъ имѣлъ не ново-персидскую, а армянскую форму.

каппадокійское 1-е ἀραρτάνα тождественно съ армянскимъ 1-мъ навасардъ, то съ 12-мъ декабря оно совпадало въ четырехлѣтіе 65—62 гг. до р. Хр., а. 689—692 a U.c. Въ это время на каппадокійскій престолъ вступилъ — sub auspiciis Pompeii — Аріобарзанъ II, снова стали, по иниціативѣ того же Помпея, отстраивать разоренный царемъ Тиграномъ армянскимъ городъ Мажакъ—Μάζακα, будущую Кесарію каппадокійскую; и—главное—царствующій каппадокійскій домъ оказался въ неоплатномъ долгу у Помпея, и римскіе откупщики—equites наводнили Каппадокію и принялись «упорядочивать» ея финансы. Достаточное количество побужденій — именно въ это четырехлѣтніе произвести фиксацію каппадокійскаго annus uagus. Аргументъ ф.-Гутшмида такъ очевиденъ и полновѣсенъ, что одинъ уже рѣшаетъ дѣло. Думаю однако, что высокоученый историкъ идетъ слишкомъ далеко, — далѣе наличной цѣли. Вышеупомянутая фиксація послѣдовала вѣроятно уже позже 8-го года по р. Хр., въ которомъ юліанскій календарь въ самомъ Римѣ утвердился на прочномъ основаніи. Въ 65 — 62 гг. до р. Хр римскій календарь былъ вовсе не таковъ, чтобы римлянамъ открывался поводъ мечтать о «неотложной необходимости» фиксаціи чужихъ календарей. Каппадокійскій календарь сравнительно съ республиканскимъ римскимъ былъ само совершенство, какъ показываетъ напр. слѣдующій переводъ римскихъ kalendis ianuariis (1. января) на даты пролептическаго юліанскаго календаря и календаря каппадокійскаго (ἀρταϊστιν есть ἀρτFαίστι = *арт-вахишти*, 2-й мѣсяцъ).

a U. c. 688	= 14 янв. 66 г. до	р. Хр.	= 3	ἀρταϊστιν
„ 689	= 4 янв. 65	„	= 23	ἀραρτάνα
„ 690	= 24 дек. 65	„	= 13	ἀραρτάνα
„ 691	= 14 дек. 64	„	= 3	ἀραρτάνα
„ 692	= 26 дек. 63	„	= 15	ἀραρτάνα
„ 693	= 16 дек. 62	„	= 5	ἀραρτάνα
„ 694	= 28 дек. 61	„	= 18	ἀραρτάνα

Римскій годъ того времени былъ то въ 355 то въ 377 (respectiue 378) дней. И если этотъ прыжокъ на 22 дня, повторявшійся (обычно) черезъ годъ не создавалъ для римлянъ серьезныхъ «хозяйственныхъ» затрудненій, то понятно не могъ представить осязательныхъ неудобствъ для римскихъ откупщиковъ годъ каппадокійскій, такъ какъ только въ суммѣ 24 лѣтъ получалась разность въ 6 дней между годами каппадокійскими (8760 дней) и римскими (8766 дней). *Unger*, Zeitrechnung der Griechen und Römer [*Iwan Müller's* Handbuch der klassischen Altertumswissenschaft, Bd. I, Nördlingen 1886] §§ 66. 83; cf. *Unger*, Der Gang des altrömischen Kalenders, München 1888, SS. 99. 104. 105.—Но въ высшей степени вѣроятно, что въ началѣ «новой эры», въ четырехлѣтіе 65—62 гг. до р. Хр., завязаны были узлы такихъ хозяйственныхъ отно-

Съ эрою Яздегерда III (ея начало — 16 іюня 632 г. по р. Хр.) связанъ подвижной годъ несомнѣнно въ ново-персидской формѣ. Но какъ далеко идетъ историческое засвидѣтельствованіе этой формы въ глубь вѣковъ въ восходящемъ порядкѣ?

Фактовъ, которые могутъ быть выслушаны какъ свидѣтели по этому вопросу, исторія сохранила не много.

Въ 628 т. по р. Хр. «daï-ba-âd^{h}ar-rôz-i-âd^{h}ar-mâh», т. е. 8-го адаръ, въ 253-й день года въ ново-персидской формѣ, но только въ 248-й день по армянской формѣ, воцарился Кавадъ-Шеройе, а «mâh-rôz-i-âd^{h}ar-mâh», 12-го адаръ, былъ убитъ Хосрау II Парвезъ. Но какъ армянское 8 ahɛxan, такъ и персидское 8 адаръ приходилось въ этомъ году 25 февраля, 12 ахеканъ-адаръ—29 февраля [15]). 1-е ахеканъ всегда совпадаетъ съ 1 адаръ. Эти даты, слѣдовательно, даютъ менѣе того, что онѣ могли бы дать; но онѣ безспорно доказываютъ, что въ 628 г. персидскій календарь имѣлъ уже новоперсидскую структуру.

14 ноября 565 г. умеръ Юстиніанъ I и воцарился Юстинъ II. По обычаю отправленъ былъ съ извѣщеніемъ объ этомъ къ шаханъ-шаху посолъ Іоаннъ Коментіолъ [16]). Послу при-

---

шеній (въ родѣ актовъ купли-продажи, заклада поземельной собственности), что финансовыя канцеляріи Каппадокіи вынуждены были считаться съ подобными документами. Переводъ датъ римскихъ въ каппадокійскія и наоборотъ былъ дѣломъ не послѣдней важности. Съ этою цѣлію и выработанъ календарь «1. арартана=12. декабря», съ редукціею соотвѣтствующею помпейевской эпохѣ. Въ жизнь эта «фиксація» очевидно не вошла, какъ доказываютъ каппадокійскія даты у Епифанія, и осталась канцелярскою мертворожденностью.

[16]) *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 357. 372. 382. Замѣчаніе S. 382 Anm. 2 относительно невѣрныхъ датъ въ письмѣ Ираклія покоится на ошибкѣ. Въ дѣйствительности имп. Ираклій (Chronic. pasch. a. 628) пишетъ: καὶ τῇ κε′ τοῦ αὐτοῦ φεβρουαρίου μηνὸς Σειροίου στεφθέντος καὶ ἀναγορευθέντος βασιλέως περσῶν, καὶ τῇ κη′ τοῦ αὐτοῦ μηνός, μετὰ τὸ ποιῆσαι τὸν θεομίσητον Χοσρόην τὰς δ′ ἡμέρας σιδηροδέσμιον ἐν πάσῃ ὀδύνῃ, ἀνεῖλε τὸν αὐτόν. Какъ доказываетъ «τῇ κε′», никакая Tabelle der Reduction не виновата въ «τῇ κη′»: просто сосчитали «четыре дня» inclusiue ([25 — 1] + 4 = 28); а слѣдовало считать ихъ exclusiue (25+4=29).

[16]) E Menandri hist. excerpt. ε′, 374. 375 *Bonn.* Ἰωάννης οὖν ἐκ Βυζαντίου ἄρας καὶ ὡς τάχιστα τὴν πορείαν ἀνύσας, ἐν ταῖς κατὰ τὴν πάροδον πόλεσι τῶν ἀναγκαίων φροντίδα ἑμένος πολλὴν, τοῦτο προειρημένον αὐτῷ ἐκ βασιλέως, ἀφίκετο εἰς τὸ Δάρας. ἐνταῦθα τὸν κατὰ πόλιν ὁλκὸν, τοῦ ὕδατος ἐπεσκεύασε καὶ ὑδροχοεια ἐπενόησε, καὶ μὲν οὖν ἄλλα ἄττα τῶν ἐν ἄστει ἀναγκαῖα εἰργάσατο. διή-

шлось прожить въ городѣ Дарѣ десять дней потому, что персидскія власти въ Нисивинѣ праздновали праздникъ Фурдиганъ и изъ-за этого не могли въ эти дни принять посла. Это мѣсто даетъ намъ не особенно много, потому что неизвѣстно, когда Коментіолъ прибылъ въ Дару; но оно цѣнно потому, что изъ него (по меньшей мѣрѣ съ высокою степенью вѣроятности) можно сдѣлать выводъ, что праздникъ Фурдиганъ длился десять дней.

«Послѣднія пять дней» мѣсяца абанъ [= apām napāt] «начиная съ aštâd^{h}-rôz» [такъ называется 26-е число каждаго персидскаго мѣсяца] «называются фарвардаганъ [sic!]. Въ эти дни персы выставляютъ въ переднихъ кушанья и на крышахъ напитки для усопшихъ, вѣруя, что души ихъ усопшихъ въ эти дни выходятъ изъ мѣстъ ихъ блаженства или мученія и вкушаютъ предлагаемыя имъ блюда. Они окуриваютъ свои дома можжевельникомъ (iuniperus), чтобы усопшіе могли насладиться этимъ запахомъ. Души праведниковъ [въ этотъ праздникъ] живутъ среди своихъ семей, у дѣтей, у родственниковъ, принимаютъ попеченіе о дѣлахъ ихъ, хотя и остаются для родныхъ невидимы. Относительно этихъ дней былъ споръ между персами. Одни думали, что фарвардиганъ должно праздновать въ послѣдніе пять дней мѣсяца абанъ, другіе этотъ праздникъ справляли въ пять дней андаргаханъ [ἐπαγόμεναι] между мѣсяцами абанъ и адаръ. Когда пререканія приняли очень большіе размѣры, то рѣшили праздновать этотъ праздникъ, составляющій одно изъ главныхъ установленій ихъ религіи, всѣ десять дней [подъ-рядъ]. И первые

γαγε δὲ αὐτοῦ ἡμέρας δέκα τῷ τὴν [corr. τοὺς? τὸν?] ἐν τῇ Νισίβει τῇ πόλει πανηγυρίζειν τε καὶ ἄγειν ἑορτήν, κἀκ τούτου τὴν πρεσβείαν μὴ ὑποδέξασθαι. ὁ δὲ Ἰωάννης δεχθεὶς μετὰ τὴν ἑορτὴν τὴν Φουρδίγαν προσαγορευομένην, ὅ ἐστιν ἑλληνιστὶ νεκυία, ἐκ τῶν ἐν τῇ Νισίβει ἀρχόντων ἐξεπέμφθη. Намѣренно выписываю это мѣсто подробно, такъ какъ именно изъ контекста видно, что ὡς τάχιστα нужно принимать не *cum grano*, а *cum uncia salis*: «попутно» Іоаннъ благоустроялъ города, планировалъ въ нихъ резервуары и водопроводы, слѣдовательно летѣлъ со скоростью далеко не фельдъ-егерскою.—Фурдíган по-новоперс. «pôrdigân». «Dara» (*Kiepert*) φ = +37°11.'9 λ=+41°1.'6 *Greenw.*, слѣдовательно къ сѣверозападу отъ Нисивина. Georgius Cyprius, ed. *H. Gelzer*, 912: Δαρᾶς ἀπὸ ς΄ μιλίων τῆς αὐτῆς πόλεώς εἰσι τὰ μεθόρια καὶ οἱ ὅροι Περσίδος καὶ Συρίας. Проф. Захау 10 (22) февр. 1880 г. отъ Нисивина до Дары ѣхалъ ровно 5 часовъ 35 минутъ. *E. Sachau*, Ueber die Lage von Tigranokerta [изъ Abhandlungen d.k. Akad. d. Wiss. zu Berlin 1880], Berlin 1881, SS. 76. 77.

пять дней они назвали первыми фарвардиганъ, а слѣдующіе пять дней [= ἐπαγόμεναι] — вторыми фарвардиганъ; послѣдніе считаются, однако, болѣе важными, чѣмъ первые». «Причина [установленія праздника] фарвардиганъ, говорятъ, была слѣдующая: когда Каинъ убилъ Авеля, родители его впали въ глубокую печаль, и молили Бога возвратить въ убитаго душу его. Въ aštâdʰ-rôz-i-âḃân--mâh (26 абанъ) Господь услышалъ ихъ мольбу, и душа возвратилась въ него на десять дней. Авель сидѣлъ прямо и смотрѣлъ на своихъ родителей, но говорить ему не было позволено» [17]).

Таково представленіе персовъ о смыслѣ этого десятидневнаго праздника.

Чего не даетъ наукѣ разсказъ о событіи 565—566 года, то восполняютъ слѣдующіе строки изъ сирскихъ мученическихъ актовъ [18]): «Въ лѣто 30-е царя Кавада» [слѣдовательно 15 іюля 517 — 14 іюля 518] «въ адарѣ мѣсяцѣ, когда наступилъ праздникъ, который магуше справляютъ сатанѣ, называя тѣ [дни] фрордигане פרורדיגנא pʰrôrdîgānē'». Въ 518 году 26. абанъ приходилось 7 марта, ἐπαγόμεναι — 12—16 марта. А мартъ дѣйствительно соотвѣтствуетъ сирскому «âdʰâr».

А отсюда слѣдуетъ тотъ дальнѣйшій выводъ, что восточные писатели несправедливо думаютъ, будто ἐπαγόμεναι поставлены были между мѣсяцами абанъ и адаръ только при Хосрау I Аношарванѣ (съ 13 сент. 531 † въ февр. 579); а прежде—предполагается—онѣ стояли между мѣсяцами михръ и абанъ. Разъ ἐπαγόμεναι оказываются и до Хосрау Аношарвана на своемъ мѣстѣ между 8-мъ и 9-мъ мѣсяцами, то можно къ смутнымъ росказнямъ восточныхъ отнестись съ недовѣріемъ и предположить, что во все время сасанидовъ персидскій годъ имѣлъ ново-персидскую

---

[17]) Al-Bîrûnî, p. 210.

[18]) *Hoffmann*, Auszüge, 79.—Такъ какъ въ 518 г. conjunctio (*Schram*) приходилось на февраль 25-е 5 час. 30 м. по полудни по среднему гринвичскому времени, то для оцѣнки разсматриваемаго мѣста совершенно безразличенъ вопросъ, считаетъ ли авторъ актовъ на антіохійскіе солнечные мѣсяцы (1. адаръ=1. марта) или, по старинѣ, на сироперсидскіе лунные, потому что и въ этомъ послѣднемъ случаѣ 1 адаръ будетъ соотвѣтствовать 27 февраля. — Благодаря этому показанію актовъ можно сказать съ увѣренностью, что и въ 566 г. персы праздновали «pôrdigân» 23 февраля—5 марта и что Коментіолъ, несмотря на попутное великое попеченіе о городахъ, добрался до Дары довольно скоро.

структуру, съ ἐπαγόμεναι послѣ «âbân-mâh». — Слѣдовательно, таблица S. 436 у Нёльдеке вполнѣ достовѣрна.

«Армянскій annus uagus есть самая древняя форма иранскаго года», говоритъ А. фонъ-Гутшмидъ [19]).

Это положеніе нуждается въ существенномъ ограниченіи. Армянскій годъ есть болѣе древняя форма иранскаго года, чѣмъ годъ ново-персидскій съ ἐπαγόμεναι послѣ «âbân-mâh», но не самая древняя. — Извѣстія восточныхъ писателей о перемѣщеніи эпагоменъ настолько спутаны [20]), что не будетъ слишкомъ смѣло допустить, что эти писатели знаютъ, что андаргаханъ не всегда стояли послѣ âbân-mâh, но не знаютъ, гдѣ эти «промежутки» стояли прежде. И я предполагаю, что antaregâtvô первоначально стояли послѣ мѣсяца âtare. А если такъ, то изъ приведенной выше таблицы видно, что персидскія и египетскія ἐπαγόμεναι приходились на одни и тѣже дни, и персидскій annus uagus до йоты совпадалъ съ annus uagus египетскимъ. И разумѣется, это объясняется тѣмъ, что свой annus uagus персы, не мудрствуя лукаво,

---

[19]) S. 213.

[20]) Абу-ль-Хасанъ Гушьяръ (въ половинѣ XI в.) утверждаетъ, что ἐπαγόμεναι уже при Хосрау I Аношарванѣ поставлены были въ концѣ âbân-mâh, а 120 лѣтъ спустя, при Яздегердѣ III должны бы перейти на конецъ adʰar-mâh, но не были перемѣщены потому, что въ это время рушилось царство персидское. Кутбу-д-динъ и Шахъ-Хольджи (въ XV в.), напротивъ полагаютъ, что только при Яздегердѣ III эпагомены помѣщены были послѣ âbân-mâh, а по Farhang-i-g'ihângîrî онѣ при Хосрау I Аношарванѣ были поставлены послѣ ardî-bahišt-mâh (aša-wahista). Но, кажется, и самъ Гушьяръ свое показаніе о перемѣщеніи эпагоменъ добылъ ex coniectura: онъ знаетъ два факта: при Хосрау I Аношарванѣ, приблизительно за 120 лѣтъ до Яздегерда III эпагомены были поставлены послѣ 8-го мѣсяца âbân-mâh, а въ 375 году эры Яздегерда III ихъ перенесли на конецъ 12-го мѣсяца ispandârmadʰ-mâh. Итого, въ 480 лѣтъ онѣ спущены на 4 мѣсяца; слѣдовательно онѣ и должны были спускаться на одинъ мѣсяцъ чрезъ каждыя 120 лѣтъ. Отсюда обратный выводъ: въ концѣ âbân-mâh, 8-го мѣсяца, эпагомены поставлены послѣ того, какъ annus uagus у персовъ просуществовалъ 960 лѣтъ. — Справедливо замѣчаніе Иделера (II, 543), что до писателей столь позднихъ могло дойти о временахъ столь отдаленныхъ развѣ только темное преданіе, schwerlich etwas mehr als eine dunkle Tradition.

взяли готовымъ изъ Египта. По написямъ Дарія I (522—486 гг. до р. Хр.) у персовъ былъ въ употребленіи годъ съ лунными мѣсяцами, въ основѣ одинаковый съ вавилонскимъ и еврейскимъ, и самыя названія мѣсяцевъ нисколько не похожи на авестическія. Нѣтъ, однако, ничего невѣроятнаго въ томъ предположеніи, что annus uagus былъ заимствованъ въ послѣдніе годы Дарія I [21]). По всей вѣроятности въ 492 г. у персовъ 1-е «θûravâhara» (соотвѣтствующее 1-му нисана вавилонянъ) по лунному календарю пришлось на 24-е марта, которому соотвѣтствовало въ этомъ году и 1-е χοιάκ египтянъ. Это совпаденіе могло представляться тѣмъ болѣе знаменательнымъ, что астрономы того времени вѣроятно это же

---

[21]) Ср. *Unger*, Kyaxares und Astyages, München 1882, SS. 58. 78. 79. 66, который Thuravahara (θur^{a}vah^{a}r^{a} написи Дарія) понимаетъ въ смыслѣ holde Frühling — *весна красна*. Персидское vahara есть зенд. «va^{n}hra» *весна*, санскр. «vâsara» *день*, греч. ἔαρ (изъ Fέαρ) *весна*; слѣдовательно значеніе «vahara» *весна* стоитъ твердо; но корень «θûra» Коссовичъ считалъ не яснымъ.—Но *Jules Oppert* въ статьѣ «Les Inscriptions du Pseudo-Smerdis et de l'usurpateur Nidintabel fixant le Calendrier perse» въ «VIIIe Congrès international des Orientalistes [Stockholme 1889], Section sémitique, fascicule 2» (Leide 1893), p. 263,—отождествляетъ съ нисаномъ (апрѣлемъ) «Garmapada» [имя это значитъ «*жаро-путь*», «chaleur revenue»], а «Thuravahara» («printemps») съ ійяромъ (маемъ). — Въ 492 году до р. Хр. солнце вступило въ знакъ Овна 26 марта въ 9 час. 43.^{75} мин. ночи (на 27-е марта) по среднему гринвичскому времени (*R. Schram*: 1541 805.^{d}4053 85), а coniunctio uera (по *Th. von Oppolzer* съ поправками *Ginzel*) было 1541 800.^{d}9038 80, т. е. 22 марта въ 9 час. 41.^{59} мин. утра по среднему гринвичскому времени.— Такъ какъ, по Stations des Signaux Horaires (Paris 1895) p. 19 «la grande pyramide de Giseh» [uulgo: хеопсова, іерогл. «χwfw» = *Хуфу? Хеуфу?*] лежитъ подъ

$$\lambda = +«1^{h}\ 55^{m}\ 9.^{s}5 \text{ à l'Est de Paris»}$$

и λ Greenwich — λ Paris = + $0^{h}\ 9^{m}\ 20.^{s}9$

слѣдовательно она подъ λ = + $2^{h}\ 4^{m}\ 30.^{s}4$ отъ Гринвича; и нынѣ «dans toute l'Égypte le temps officiel est le temps moyen de cette pyramide»: то и я выражаю эти астрономическія даты въ среднемъ времени великой пирамиды Хуфу:

весеннее равноденствіе. . . въ 11 час. 48.^{26} мин. ночи съ 26 на 27 марта
истинное новолуніе . . . . въ 11 час. 46.^{10} мин. дня 22 марта.

О наблюденіяхъ равноденствій ср. «Хр. Чт». 1896, II, 336—338.

Унгеръ полагаетъ, что въ 30-мъ году своего царствованія Дарій I былъ въ Египтѣ; другіе ученые съ этимъ несогласны. Споръ идетъ собственно о томъ, который именно быкъ хапи (ἆπις) околѣлъ во время пребыванія Дарія въ Египтѣ,—хронологическая инстанція весьма проблематичной прочности!

24 марта 1 χοιάχ принимали за день весенняго равноденствія Получался такимъ образомъ идеально характерный «naw-rôz», персидскій день новаго года. Въ это время самъ Дарій I едва ли не находился въ Египтѣ. — Весьма возможно, что annus uagus съ персидскими названіями мѣсяцевъ первоначально долженъ былъ служить очень скромной цѣли: сдѣлать для персовъ, властителей Египта, понятными египетскія даты [22]); но впослѣдствіи персы оцѣнили высокія достоинства египетскаго года и ввели его у себя.

Но на иранской почвѣ annus uagus египетскій подвергся двумъ реформамъ.

аа) Положеніе эпагоменъ между 9-мъ и 10-мъ персидскимъ мѣсяцемъ очевидно было несогласно съ календарною логикою, и ихъ отнесли на самый конецъ года, послѣ 12-го мѣсяца. Видимо, эта реформа была выполнена въ такое время, когда тождество календаря персидскаго съ египетскимъ не имѣло для персовъ практической цѣнности [23]), но царство «великаго царя, царя персовъ», еще продолжало существовать. Реформа была осуществлена достаточно неумѣло. Въ annus confusionis сперва справили «антарегатво» послѣ мѣсяца «атаре», потомъ снова вставили ихъ послѣ мѣсяца «спента-армайти», а въ слѣдующемъ году опустили первые «промежутки» и оставили только вторые. Именно вслѣдствіе такого пріема календарь и принялъ армяно-каппадокійскую форму, и новый годъ сталъ совпадать не съ первымъ днемъ χοιάχ, а съ 6-мъ χοιάχ. Это *plus 5 дней* ясно показываетъ, что пять андаргаханъ были вставлены лишній разъ.

бб) Вторая реформа была чисто религіозной природы: древнія названія мѣсяцевъ (θûravâhara, θâigarci, etc.) были замѣнены новыми, взятыми изъ круга представленій религіи мазда-ясна. Такимъ образомъ каждый мѣсяцъ поставленъ былъ подъ защиту какого-либо благого генія или освященъ какою-либо религіозною идеею. Равнымъ образомъ и каждый изъ 30 дней въ мѣсяцѣ получилъ имя изъ того же религіознаго цикла. Въ законченной своей формѣ этотъ календарь

---

[22]) Т. е. персидскій annus uagus первоначально, можетъ быть, имѣлъ назначеніе въ родѣ такой таблички:

Αὔδυναῖος январь

Περίτιος февраль, и т. д.

[23]) Таковы напр. были десятилѣтія между 410—344 гг. до р. Хр., когда египтяне сверглп съ себя персидское иго. *Nöldeke*, Aufsätze, 58. 78.

представляетъ и ту особенность, что считается праздникомъ тотъ день мѣсяца, который тезоименитъ самому мѣсяцу [24]). Напр., въ 19-й день перваго мѣсяца, называемый farwardîn-rôz-i farwardîn-mâh, *фарвардинъ-день въ фарвардинъ-мѣсяцѣ*, праздникъ «farwardagân»; въ 16-й день 7-го мѣсяца, mihr-rôz-i mîhr mâh, праздникъ «mihragân», μιθρακάνα.

Первая реформа несомнѣнно предшествовала второй [25]),

---

[24]) Новоперсидское «mâh», («mâha» написей Дарія, зенд. «mâo^{n}h») есть санскр. «mâsa», наше *мѣс—яцъ*, mens-is μὴν (т. е. μήν=mênh); новоперс. «rôz» («rauca» [рауча] Дарія, зенд. «raoca^{n}h») значитъ *день*.

[25]) Въ календарѣ Согдіаны (οἱ σόγδιοι, sûgûda sûguda, šûgûda въ написяхъ Дарія I), провинціи, главный городъ которой былъ Μαρακάνδα, т. е. *Самаркандъ*, подъ φ=+39° 39′ λ=+66° 59′ отъ Гринвича,—эпагомены стоятъ послѣ двѣнадцатаго мѣсяца и день новаго года соотвѣтствуетъ 6 фарвардинъ (χordâd-rôz-i farwardîn mâh) (это отмѣчаетъ аль-Бируни, pp. 56. 220 221, какъ характерную особенность ихъ календаря). Слѣдовательно первая реформа произведена была даже и на этой окраинѣ царства ахеменидовъ. При Александрѣ эта безпокойная окраина заявила себя энергичною борьбою за независимость, около 250 г. отложилась отъ селевкидовъ, въ 159 г. до р. Хр. завоевана «скиѳами». *A. von Gutschmid*, Geschichte Irans, 2. 3. 5. 28. 29. 46. 58. 62. Вторая реформа согдіевъ не коснулась. Первый мѣсяцъ у нихъ, какъ и у армянъ (и хорасміевъ), носитъ нейтральное въ религіозномъ смыслѣ имя «Nawasard», *новый годъ*. И только имя ихъ 8-го мѣсяца, «abâng'» *абанджъ* соприкасается съ персидскимъ «âbân-mâh»; но это совпаденіе могло быть и случайнымъ.—Напротивъ, хорасміевъ (χωράσμιοι—«ûvârazmî» написей Дарія, новоперс. «χwarzm»=«χwârezm», произносимое арабами то «χuwârazm», то «χuwârizm», есть имя *Хивы*, φ=+41°23′ λ=+60°22.′ 32, слѣдовательно въ прямолинейномъ разстояніи до 554 верстъ на западо-сѣверо-западъ (WNW) отъ Самарканда) коснулась и та и другая реформа: имена хорасмійскихъ мѣсяцевъ 2-го, 3-го, 5-го, 6-го и 12-го несомнѣнно, 11-го, 4-го, 7-го и 9-го вѣроятно происходятъ отъ авестическихъ.—Арменія на вторую реформу откликнулась не особенно охотно: только 4-й, 7-й и 9-й армянскіе мѣсяцы носятъ имена авестическаго происхожденія; 8-й армянскій мѣсяцъ посвященъ, какъ и персидскій, божеству водъ, но называетъ это божество ԱՐԵԳ (= въ pahlavî אראנג arang = зенд. «Ra^{n}ha» = санскр. «Rasâ» [вѣроятно одного корня съ нашимъ рога]= Ῥέα [т. е. ῥεά] греческой миѳологіи); а 12-й мѣсяцъ, несомнѣнно отмѣченный идеею Заратустры, указываетъ на весьма позднюю стадію ея развитія. Напротивъ Каппадокія проявила необычайную отзывчивость: каппадокійскіе мѣсяцы Ἀπομεναπὰ и Σόνδαρα—выразительное свидѣтельство, что каппадокійцы давно усвоили реформу Заратустры. Ἀπομεναπὰ соотвѣтствуетъ полному авестическому титулу «apâm napât», aquarum umbilicus, «der Nabel der Gewässer» (*P. de Lagarde*, Purim, 53), *водный пупъ*,—не одной его первой половинѣ «apâm», какъ новоперсидское «âbân». «Σόνδαρα» изъ «çpe^{n}ta ârmaiti», такъ же какъ армянское «ՍԱՆԴԱՐԱՄԵՏ» подлѣ «ՍՊԱՆԴԱՐԱՄԵՏ», показываетъ, что каппадокійскій языкъ еще

вторая едва ли не падаетъ на послѣдніе годы царства ахеменидовъ или же на время послѣ Александра македонскаго. Въ народахъ внутренно не прогнившихъ и потому имѣющихъ историческую будущность политическія бѣдствія способны вызвать оживленіе религіознаго духа и—нравственный и національный подъемъ. Проповѣдь ученій Зороастра могла быть реакціею противъ побѣдъ македонскаго завоевателя.

Проведена была въ жизнь вторая реформа довольно поздно; но проектъ ея могъ быть предложенъ гораздо раньше — самимъ Заратустрою или первою генераціею учениковъ его. Думаю, что я замѣчаю такіе признаки, которые, показываютъ, что религіозная реформа была начертана не безъ вліянія религіозныхъ представленій египетскихъ, слѣдовательно въ такое время, когда тождество персидскаго календаря съ египетскимъ ясно понимали сами персы.

Первый мѣсяцъ египетскій, какъ показываетъ самое его имя (сѣвернокопт. ϑωουτ, греч. ϑωῦθ), былъ посвященъ богу Тоту («dḥwti» іероглифовъ, а въ глубокой древности «ǰḥwti»), пресловутому Ἑρμῆς τρισμέγιστος. «Писецъ превосходный», онъ есть «владыка начертанія плана», «помѣщающій вещи на ихъ мѣста». Отъ него, трижды величайшаго, потребовали планъ для упорядоченія міра существующаго, для поддержанія въ немъ культуры; но можно было отъ того же Жхоути потребовать планъ и для раздѣленія элементовъ хаоса, чтобы создать изъ нихъ космосъ. Какъ бы ни стоялъ вопросъ о взаимной связи этихъ представленій, безпорно то, что Тоту приписывали участіе и въ мірозданіи: онъ — «писецъ божественной книги, изрекшій сущее и создавшій то, чего не было», «дѣлающій не существующее существующимъ помышленіями своими», утвердившій небо и землю изреченіями своими»; онъ—«тотъ, согласно намѣреніямъ котораго все происходитъ» [26]).

полонъ жизненныхъ силъ и авестическое «спента-армайти» усвояетъ не какъ иностранное слово; нѣтъ, каппадокіецъ подчиняетъ это «cpenta» законамъ своей фонетики и произноситъ его «Σόνδα» (опуская π). Такъ—очевидно—лидійцы имя своей столицы произносили по-своему Σάρδις, не клоня головы предъ персидскою орѳографіею «Sparda» (въ надписяхъ Дарія; Авдій, 1,20 סְפָרַד s^{e}p^{h}ārad^{h}, ἕως Σαρεπτῶν).

[26]) *Б. А. Тураевъ*, Богъ Тотъ. Опытъ изслѣдованія въ области исторіи древне-египетской культуры (Лейпцигъ 1898), стр. 8. 12—14. 171—170 (nn. 69. 59. 65. 68. 67). 35. 37. 69—73. 15. 18—20.

Египетскому «мѣсяцу θωύθ» соотвѣтствуетъ персидскій (авестическій) «datušô mâoⁿh», Δαθουσά, посвященный такъ же Богу-Содѣтелю [27]), ὃς τέθεικε τὰ πάντα.—Случайно ли это совпаденіе?

Названіе третьяго египетскаго мѣсяца ἀθὺρ (сѣверно-коптское αθωρ, южно-копт. ъатωρ, т. е. άτωρ) показываетъ, что онъ былъ посвященъ той богинѣ (іероглиф. «ḥt—ḥr»), которую греки отождествляли съ Ἀφροδίτη. Не имѣетъ особеннаго значенія (въ данномъ контекстѣ), каково было основное представленіе египтянъ о своей alma Venus; но несомнѣнно они называли свою Хаторъ «великою владычицею (ḥaqît) въ подземномъ мірѣ» [28]).

Мѣсяцу ἀθὺρ въ персидскомъ соотвѣтствуетъ мѣсяцъ посвященный четвертому «безсмертному святому», Спента-армайти, женскому-генію хранителю земли [29]); но представленіе о Спента-армаити пошло — такъ сказать — въ глубь

---

[27]) Зендское dâ есть санскр. dâ, греч. θη въ τί-θη-μι (= зенд. da-dâ-mi), лат. fe въ feci, do въ condo, наше дѣ въ дѣ-ѣ-ти. Participium perfecti отъ dadâmi τίθημι есть зенд. dadvaⁿh τεθεικώς; его nominativus «dadvâo», genitivus «datušô».

[28]) *A. Wiedemann*, Die Religion der alten Aegypter (Münster i. W. 1890), S. 78: «Hathor—богиня любви и радости». «Первоначально внѣ связи съ этою Хаторъ стояла другая соименная богиня, которую считали владычицею подземнаго міра, которая душѣ умершаго подавала воду изъ древа жизни».

[29]) «Çpenta» разумѣется есть ѕката-іа («Хр. Чт.» 1899, I, 339); но «ârmaiti» повидимому представляетъ величину неразложимую для сравнительной филологіи. *Lagarde*, Purim, 37: «die heilige, demüthige, duldende Erde, die in ihrem Dulden und Geben weiseste, und darum die Vertreterin der Weisheit». Гёттингенскій полигисторъ повидимому склоненъ былъ переводить «спента армайти» словами: «*святая страдалица*». *Italo Pizzi*, 64: «ârmaiti» zendo, sanscrito «aramati», pietà, la dea della pietà». Но это—филологія, повидимому, слишкомъ увѣренная. Санкр. «aramati» отъ корня «ram» (*gaudere, quiescere*, греч. ἠρέμα)? *К. Л. Коссовичъ*, Четыре статьи изъ Зендавесты, СПБ. 1861, стр. 95: «ѣрмаити — названіе женскаго божества, олицетворяющаго мудрость и непреложность законовъ природы (*по обыкновеннымъ объясненіямъ*: 1) земля; 2) мудрость)». *Spiegel*: это—«геній земли», четвертый изъ «безсмертныхъ святыхъ». По Плутарху это—θεὸς σοφίας. *П. де-Лагардъ*, Purim, 42, указываетъ, что Διόνυσος 2 Макк. 6, 7 по-армянски передано Спандаѧаметъ, γῆ κάτω (κατωτάτη) Іезек. 31, 16 сандаѧаметҳ, καταχθονίων Филипп. 2, 10 сандаѧаметаканац, s. Ignat. mart. Roman. n. 4: χθονίῳ Πλούτωνι = сандаѧаметаканин πλουτονι въ M. Аυгєѧєαν, Lιακαταѧ waѧχ сѧвоц, Wєνєτικ 1814, T. 10, стр. 82; равно и въ (псевдо-)Каллисѳенѣ для передачи ἄδυτον и χθόνιος армянскій переводъ прибѣгаетъ къ тому же сандаѧаметъ.

земли: это божество стали почитать геніемъ преисподней. На этомъ пунктѣ представленія о Хаторъ и Спента-армаити очевидно соприкасаются.

Первый мѣсяцъ персидскаго года — farwardîn-mâh. «Frawaši» авесты есть только діалектическое искаженіе нормальнаго «fravarti».—Въ числѣ побѣжденныхъ Даріемъ I узурпаторовъ былъ и «Fravartîš»,—имя, которое греки транскрибируютъ Φραόρτης (=ΦραΓόρτης). Съ этимъ именемъ не только по корню, но—можетъ быть—и по формѣ, совпадаетъ и женское имя «fravarti» [30]). Фраварти и фравартиканъ, *праздникъ въ честь фраварти*, по показанію аль-Бируни,—одна изъ основъ ученія Заратустры. Фраварти—женскій геній. Для богослова-философа, фраварти—предсуществующія и д е и, по которымъ сотворены индивидуумы. У каждой личности есть своя фраварти, которая вѣчнымъ бытіемъ своимъ гарантируетъ неуничтожимость этой личности. Въ этомъ представленіи нельзя не видѣть своеобразнаго рефлекса догмата объ образѣ Божіемъ въ человѣкѣ.—А для простого религіознаго чувства фраварти рисовалась какъ а н г е л ъ-хранитель, данный каждому человѣку. Наконецъ послѣдовало дальнѣйшее упрощеніе представленія о фраварти. Non omnis moriar, — могъ бы сказать о себѣ послѣдователь Заратустры:—потомучто жива будетъ моя фраварти. Итакъ, фраварти—д у ш и у м е р ш и х ъ.

Праздникъ въ честь фраварти совершалъ какое-то странное попятное движеніе въ персидскомъ году. Въ принципѣ фравартиканъ надлежало праздновать 19-го фарвардинъ; но почему-то этотъ праздникъ, ставъ великимъ пятидневнымъ, отнесенъ былъ на «пять промежутковъ» между 12-мъ и 1-мъ мѣсяцемъ, а затѣмъ, развившись въ десятидневный, захватилъ и послѣдніе пять дней 12-го мѣсяца. И великій праздникъ умершихъ [31]) признали до такой степени характери-

---

[30]) *Де-Лагардъ* склонялся къ мысли, что Φραόρτης значитъ προορισμένος *предопредѣленный*, fravarti—πρόρισις.—Безспорно, что fra = греч. πρό. Но въ зендскомъ есть глаголъ «var», *desiderare, eligere*, откуда «fravar», *credere, вѣровать, исповѣдовать религіозную вѣру*. Не значитъ ли fravart προπιστευθέν? *нѣчто такое, что, какъ необходимый постулятъ, предполагается религіознымъ мышленіемъ, но въ бытіи, въ дѣйствительномъ существованіи этого «нѣчто» мы утверждаемся только вѣрою.* Πίστις ἐλπιζομένων ὑπόστασις!—«Fravarti» въ смѣнѣ вѣковъ и діалектовъ принимало формы «frawaši»-«farward», «farwar», «frwhr» (сперва «farwahr», потомъ «frôhr», наконецъ «frôhar»), «fwhr» («fôhar», «fôhr»), «fwar» («fûhr»).

[31]) Въ 1866 г. *де-Лагардъ* (Gesammelte Abhandlungen, 163) видѣлъ въ

стичнымъ для 12-го мѣсяца, что армяне назвали этотъ мѣсяцъ «хротицъ», *мѣсяцъ усопшихъ*, точнѣе: *сущихъ въ преисподней*, ἐν ᾅδῃ.

«Вѣра въ фарварды—основная твердыня, eine Grundveste, зороастрова міросозерцанія» [32]). И однако не безъ египетскаго импульса явился мѣсяцъ фарвардовъ. Ему соотвѣтствуетъ четвертый мѣсяцъ египетскій χοιάχ. Это—транссрипція іероглифическаго «kâ-ḥr-kâ». Такъ назывался великій праздникъ, совершаемый въ этомъ мѣсяцѣ [33]). Древній египтянинъ полагалъ, что человѣкъ состоитъ изъ «χâ», «bâ» и «kâ» [34]), изъ тѣла, души и личности (πνεῦμα??? ὑπόστασις?). Неуничтожимая и безсмертная *личность* «kâ» — высокая и драгоцѣнная часть въ человѣкѣ [35]): достаточно сказать, что *личность* «kâ» имѣютъ не только люди, но и сами боги [36]).—

Φουρδιγὰν «pôrdîgân» праздникъ *ḥʀοτεχαν и предполагаемую связь «pôrdîgân» съ «farwardîn" называлъ «ошибочнымъ повѣрьемъ», «der irrige Glaube». Въ 1887 г. онъ (Purim, 47) писалъ: «Но Φουρδιγὰν невозможно считать за *ḥʀοτεχαν: ḥʀοτεχαν предполагаетъ форму «frôdîgân»; прозвести эту форму отъ «pôrdîgân» («fôrdîgân») или признать ее соотвѣтствующею этому «pôrdîgân» («fôrdîgân)», невозможно.» Слѣдовательно въ 1887 г. де-Лагардъ въ Φουρδιγὰν «pôrdîgân» видѣлъ испорченное «farwardîgân» (чрезъ посредство «frôrdîgân» и затѣмъ «fôrdîgân»?). То безспорно, что *ḥʀοτεχαν предполагаетъ древнеперсидское «frôtikân», позднеперсидское «frôdîgân», *праздникъ* τῶν νεκτέρων, *inferorum*, *подземныхъ умершихъ*. Персидское «frôt» значитъ «*infra*», *unten*, *внизу*. Въ армянскомъ это frôt должно было явиться въ видѣ ḥʀοτ, отъ котораго genitivus pluralis есть «ḥʀοτιц» (имя 12-го мѣсяца). Однако едвали возможно рѣшить, нисивинскіе персы въ 565 г., называвшіе этотъ праздникъ Φουρδιγὰν, но переводившіе его ἡ νεκυία, *праздникъ* (или *вызываніе*) *умершихъ*, производили ли «fôrdîgân» отъ «farward» или отъ «fi ôd». Здѣсь есть соприкосновеніе не только идей, но и звуковъ.

[32]) *P. de Lagarde*, Mittheilungen, II, 381.

[33]) *H. Brugsch*, Die Aegyptologie, Leipzig 1891, S. 359, cf. SS. 50. 387. 181. 182. Имя kâ ḥr kâ כא חר כא, изображено іероглифами: поднятыя руки (нѣчто въ родѣ LI) + лицо человѣческое enface + поднятыя руки; въ коптское время это могло гласить «χο ъι[= i] χο», ко да ко, ко при ко τὸ χό ἐπὶ [πρὸς, παρὰ] τῷ χό.

[34]) חא, сѣв.-копт. «ḥη», בא, כא.

[35]) Въ позднѣйшее время египтянинъ выраженіе ἐν ὀνόματι τοῦ δεινα сталъ передавать буквально: «n rn», *именемъ такого-то*, но въ древности онъ говорилъ «n kâ», *о ипостаси такого-то*.

[36]) Ср. священное имя города *Мемфы* (Μέμφις): «ḥa-t kâ Ptaḥ», *великій домъ личности* [бога] *Пта*. И въ именахъ фараоновъ: Νεφερχέρης (это имя носили 7-й царь 2-й династіи и 1-й царь 25-й династіи, αἰθίοψ Σαβακως Šâ-bâ-kâ שא-בא-כא, предшественникъ царя סוא Σωὰ Σουὰ Σηγὼρ

Думаю, что египетское «kâ» аналогично съ персидскимъ «fravarti». Но и самый праздникъ «kâ-ḥr-kâ», *личность подлѣ личности*, повидимому намекаетъ на побывку личностей умершихъ у близкихъ къ нимъ личностей живыхъ, т. е. сроденъ съ персидскимъ «pôrdîgan» [37]).

Остается сказать нѣсколько словъ о новоперсидской формѣ календаря, съ андаргаханъ между мѣсяцами абанъ и адаръ. Когда этотъ календарь появился? Рѣшаюсь дать отвѣтъ (можетъ быть и рискованный) и на этотъ вопросъ, основываясь на слѣдующихъ данныхъ:

1. У восточныхъ писателей [38]) сохранились извѣстія, что въ нѣкоторыхъ странахъ, входившихъ въ составъ древнеперсидскаго царства «naw-rôz», т. е. день новаго года, справляли въ первый день лѣта, слѣдовательно въ день лѣтняго солнцестоянія или около этого дня. Сироперсидское названіе перваго вескресенья седьмицы лѣта, «nausard'îl», т. е. *новогоднее* воскресенье, показываетъ тотъ же взглядъ на время навроза. Но персидское 1-е фарвардинъ лишь въ 618—622 гг. по р. Хр. совпадало съ лѣтнимъ солнцестояніемъ. Слѣдовательно навроз, о которомъ рѣчь, совпадалъ не съ farwardîn-mâh, а съ какимъ-то другимъ мѣсяцемъ.

2. Извѣстно, что персы при сасанидахъ были ревностными

---

4 Цар. 17,4, называемаго—въ дѣйствительностя—Šâ-bâ-tâ-kâ בא-חא-כא (שא-) есть רע-נפר-כא nefer-kâ-Rê', *прекрасна личность* [бога Солнца] *Ре*; царственное имя Тутмеса I (dḥwti-ms) было Хεβρὼς רע-עא-חפר-כא 'â-χpr-kâ-Rê', *великое бытіе личности Ре*, μεγάλη ἡ γένεσις τῆς ὑποστάσεως τοῦ Ἡλίου; Μενχερης есть רע-מן-כא men-kâ-Rê', *пребываетъ* (μένει) *личность Ре*.

[37]) Аль-Бируни, р. 211, пишетъ: «9-го [числа мѣсяца] адаръ, въ день адаръ,—праздникъ, именуемый *адарчашнъ* (âd^{h}ar čašn,—ново-персидское *чашн* значитъ праздникъ) по причинѣ тождества имени дня и мѣсяца [т. е. 9-е адаръ называется «âd^{h}ar-rôz-i âdar-mâh»]. Въ этотъ день людямъ приходится согрѣваться у огня, потому что это конецъ зимнихъ мѣсяцевъ, когда холодъ, въ концѣ сезона, особенно рѣзокъ, most biting, и морозъ (frost) особенно силенъ. Это праздникъ огня и называется такъ по имени генія—блюстителя всѣхъ огней» [зенд. «âtar», новоперс. «âd ar», значитъ *огонь*]. «Заратустра далъ законъ, чтобы въ этотъ день посѣщали храмы огня и совершали тамъ приношенія». Въ 493 и 492 гг. до р. Хр. 9 адаръ = 9 μεσωρὶ приходилось на 27 ноября. Въ 323 г. до р. Хр. (годъ смерти Александра македонскаго) 9 месори было 16 октября. Возможно слѣдовательно, что праздникъ огня (составная часть второй реформы) есть учрежденіе древнее.

[38]) Al-Bîrûnî, 220. 223.

огнепоклонниками [39]). На реверсѣ монетъ сасанидскихъ, начиная съ самыхъ древнихъ, чеканенныхъ Артахширомъ I и кончая самыми послѣдними монетами Яздегерда III, непремѣнно красуется πυρεῖον, огнище, алтарь съ горящимъ огнемъ [40]). Между тѣмъ на монетахъ арсакидовъ πυρεῖον не встрѣчается ни разу [41]) и такимъ образомъ прямо „блистаетъ своимъ отсутствіемъ“: добрые зороастріанцы арсакиды [42]) видимо не придавали чрезвычайнаго значенія такой подробности ученія Заратустры, какъ культъ огня: еще болѣе ревностные послѣдователи религіи «чтущей Мазду» сасаниды выдвигаютъ на первый планъ свое огнепоклонничество, подчеркиваютъ его словно основной пунктъ своей религіозно-политической программы. И однако сасаниды въ этомъ отношеніи, въ сущности, не были иниціаторами: ихъ предшественники, царьки собственной Персіи, сидѣвшіе въ Стахрѣ неизмѣнно реверсъ своихъ монетъ украшали огнищемъ [43]). Не

[39]) Въ словахъ акаѳиста Богородицѣ (икосъ 9, у насъ 5):

χαῖρε, τύραννον ἀπάνθρωπον
ἐκβαλοῦσα τῆς ἀρχῆς
χαῖρε, ἡ τῆς βαρβάρου
λυτρουμένη θρησκείας
χαῖρε, πυρὸς
προσκύνησιν σβέσασα

радуйся, мудителя безчеловѣчнаго изметающая отъ начальства,
радуйся, варварскаго избавляющая глумленія,
радуйся, огня поклоненіе угасившая,

слышны отголоски событій 623—628 г., когда былъ низложенъ Хосрау II и имп. Ираклій сожигалъ храмы огня и такимъ образомъ полагалъ конецъ «угольному заблужденію» (ἡ πλάνη τῶν ἀνθράκων Theophan. a. 6114, p. 308,5.6 *de Boor*).

[40]) *Bartholomaei—Dorn*, tab. I—XXXI, 6** (argenteus 19 года Яздегерда III, 11 іюня 650—11 іюня 651 г.). Извѣстна, ibid. p. 13, еще монета, повидимому unicum, битая въ 20-мъ году Яздегерда III (12 іюня 651—10 іюня 652 г.), который въ 651 или 652 г. былъ убитъ около Мерва. *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 434; *Nöldeke*, Aufsätze, 133. 134. cf. 88.—Исключенія (монеты въ родѣ aureus, *Bartholomaei*, XXIV, 45, безъ огнища въ реверсѣ) составляютъ наивеличайшую рѣдкость.

[41]) *E. Drouin*, pp. 13. 26. 27. 29; cf. 2. 11. 15—16. 18—22. 24—26. 30. 31. 32. 45. 46; planche V (XVII).

[42]) *Gutschmid*, Gesch. Irans, 57. 58; *Nöldeke*, Aufsätze, 88.—Это вѣрнѣе, чѣмъ *Drouin*, 13, note 2; 26.

[43]) Объ этихъ, такъ называемыхъ «персепольскихъ» монетахъ — *Drouin*, ll. cc. въ прим. 41 и превосходно *Gutschmid*, Gesch. Irans, 156—160.—Argentei царьковъ стахрскихъ принадлежатъ тремъ періодамъ: а) Въ періодъ македонскій семь царьковъ (*Drouin*, 18: восемь, первый

будетъ, слѣдовательно, натяжкою тотъ выводъ, что культъ огня былъ въ особенномъ почетѣ въ собственной Персіи и здѣсь это благоговѣніе къ огню передавалось изъ рода въ родъ, изъ вѣка въ вѣкъ.

3. Естественно предположить, что именно въ Персіи могла возникнуть мысль—возвеличить «мѣсяцъ огня», âd^{h}ar-mâh (9-й мѣсяцъ), особенно славою, сдѣлать его первымъ мѣсяцемъ въ году. Для этого слѣдовало только андаргаханъ, которыя логично замыкаютъ годъ, поставить послѣ âbân-mâh (8-го мѣсяца) предъ âd^{h}ar-mâh. Третья реформа, — реформа (парѳянско-арсакидскаго) армяно-каппадокійскаго года, — произведена была такъ: въ annus confusionis послѣ ispandâr-mad^{h}-mâh (12-го мѣсяца) андаргаханъ вовсе не было; а въ слѣдующемъ году ихъ поставили послѣ мѣсяца абанъ [44]).

4. Для того, чтобы слава «мѣсяца огня» было полною, разумѣется требовалось, чтобы 1-е адаръ, hormuzd-rôz-i

---

изъ нихъ—Bagakert [= буквально греч. Θεόκτιστος, «Яздкертъ» есть—такъ сказать—эпигонъ имени Багакертъ]) чеканятъ монеты съ легендою, начинающеюся словами פרתכרא זג. Гутшмидъ, 157: «den unklaren Titel Feritkarâ»; Друэнъ, 18.19.20.21: «peritkara» ou «pratikara»—«souverain»! «seigneur». [Серьезно подозрѣваю, что наука пошла по ложному слѣду. Думаю, что פרתכרא זי «praticarâ zî [sic!]» есть просто-на-просто сирское פתכרא ד «pt^{h}ak^{h}râ [армян. патхек] d^{h}», ἡ εἰκὼν τοῦ, *изображеніе такого-то*. «Pratikarâ» (санскр. «pratik^{r}ti» *effigies*, *imago*, *portrait*) есть архаистическій предшественникъ «птакра»—«паткеръ»]. б) Въ періодѣ независимости отъ македонянъ и арсакидовъ царьки [трое] принимаютъ титулъ «malka»; но в) сынъ послѣдняго изъ нихъ, Дарьявъ сынъ Затурдата, דאריו [ср. *Nöldeke*, Artachšîr, 47.48; *Nöldeke*, Aufsätze, 156, Anm. 2] טורדת ברה, нося тотъ же титулъ מלכא «malkâ», является [съ 110?—100? г. до р. Хр.] въ зависимости отъ парѳянскихъ арсакидовъ; его девять преемниковъ, отъ которыхъ сохранились монеты, продолжаютъ линію царей-вассаловъ приблизительно до 140—150 г. по р. Хр. Династическое имя царей третьяго [видимо и второго] періода «Bâzrangîk». *Nöldeke*, Aufsätze, 86, Anm. 1.—Въ Стахрѣ („Хр. Чт.“, 1899, I, 339.340) находился знаменитый (*Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 4.17; Acta Mart., II, 283.281 *Bedjan*) «dar-i âtaš-i Anâhêd^{h}», *храмъ огня* [богини] *Анахиты*. Главнымъ жрецомъ (âtarvan) въ этомъ храмѣ былъ Сасанъ. Онъ женился на Râmbahišt [*«радость наилучшая»*], принцессѣ изъ царствующаго дома Базрангикъ, и у нихъ родился сынъ Папакъ (отецъ Артахшира I Папакана).—Гутшмидъ, S. 10, къ этому разсказу отнесся съ довѣріемъ, Нёльдеке, S. 4, съ иперкритическою подозрительностью.

[44]) Слѣдовательно въ annus confusionis было только 360 дней. Вслѣдствіе этого 1-е фарвардинъ опять (какъ во дни давно прошедшіе) совпало съ 1 χοιὰχ египетскаго annus vagus, или—что тоже—съ 1-мъ днемъ армянскихъ авельяцъ.

âd^{h}ar-mâh, нѣкоторымъ образомъ стало днемъ новаго года. И въ этотъ день былъ дѣйствительно naw-rôz, потому что въ четырехлѣтіе 120—123 гг. по р. Хр. 1-е адаръ приходилось на 24 іюня и, слѣдовательно, совпадало съ лѣтнимъ солнцестояніемъ [45]). Около 120—123 гг. по р. Хр. вѣроятно [46]) и былъ введенъ въ Стахрѣ этотъ реформированнный календарь.

5. Когда скромные «malkē'» стахрскіе въ лицѣ Артахшира I стали шаханъ-шахами всѣхъ аріевъ и не-аріевъ, новоперсидскій календарь получилъ обще-государственное значеніе для всего царства персидскаго. Но въ это время Каппадокія находилась подъ крѣпкою рукою Рима, а въ Арменіи

---

[45]) По R. Schram солнце вступило въ знакъ Рака ($L' = 90^0$), по среднему гринвичскому времени,

1765 062.^{d}2623$_{7}$ = въ 120 г. іюня 23 въ 6 ч. 17.^{s} м. вечера
и 1766 157.^{d}9816$_{9}$ = въ 123 г. іюня 24 въ 11 ч. 33.^{s} м. дня.
Такъ какъ Хаджи-абадъ по Hausknecht $\lambda = +53^0 8'.72$
$\lambda = +212{,}58$ минутъ
а по русской картѣ $\lambda = +52^0 57'.16$
$\lambda = +211{,}81$ минутъ,
и слѣдовательно λ Greenwich $+ 3^h 32^m = \lambda$ Stahr:
то, по стахрскому среднему времени, лѣто началось
въ 120 г. по р. Хр. іюня 23 въ 9 ч. 49 м. по полудни,
въ 123 г. по р. Хр. іюня 24 въ 3 ч. 5 м. по полудни.

[46]) Табари разсказываетъ, что Артахширъ Папаканъ, уже и въ то время malkâ стахрскій, горскій, et cetera,—послалъ Артабану, царю царей парѳянскому, вызовъ на рѣшительный бой, предлагая своему непріятелю—самому назначить мѣсто сраженія. „Я встрѣчусь съ тобою,—былъ отвѣтъ Артабана,—на долинѣ Хормиздаганъ, въ послѣдній день мѣсяца Михра“. Сраженіе произошло; Артабанъ былъ разбитъ и убитъ. Артахширъ сошелъ съ боевого коня и наступилъ ногами на голову послѣдняго арсакида. Побѣдоносныя войска привѣтствовали побѣдителя титуломъ «шаханъ-шахъ!» И Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 411. cf. 14.15; Aufsätze, 89) и ф.-Гутшмидъ (Gesch. Irans, 162) переводятъ указанную дату одинаково: 28 апрѣля (224—227 гг.) Нёльдеке свою редукцію мотивируетъ тѣмъ соображеніемъ, что «эпагомены лежали тогда предъ этою датою»[т. е., видимо—между 6-мъ и 7-мъ мѣсяцемъ, такъ что 1-е число персидскаго mihr-mâh (7-го мѣсяца) совпадало съ 1-мъ числомъ армянскаго μεhεκαν, каппадокійскаго μιθρακάνα]. Я думаю, что и тогда эпагомены — персидскія — лежали послѣ этой даты, между âbân-mâh и âd^{h}ar-mâh, между 8-мъ и 9-мъ мѣсяцемъ; но Табари правильно говоритъ о «послѣднемъ днѣ мѣсяца михра», не объ «anîrân-rôz-i mihr-mâh», какъ слѣдовало бы назвать по-персидски 30-е число персидскаго мѣсяца михра: царь царей, разумѣется, назначилъ день по парѳянскому (армяно-каппадокійскому) календарю, и 28-е апрѣля въ четырехлѣтіе 224—227 гг. по р. Хр. дѣйствительно приходилось на 30-е μεhεκαν-μιθρακάνα, но на 5-е абанъ (ispandârmad^{h}-rôz-i âbân-mâh) по календарю новоперсидскому.

царствовали враждебные сасанидамъ родичи низверженныхъ арсакидовъ. Поэтому новоперсидскій календарь не былъ принятъ ни тамъ ни здѣсь.

Для наглядности сопоставляю здѣсь различныя формы древне-персидскаго annus uagus, какъ я ихъ представляю.

А. *Календарь въ V вѣкѣ до р. Хр.*

[ix]. 1. âtare = 1. μεσωρί.
1—5. antaregâtvô = 1—5. τ. ἐπαγομένων.
[x]. 1. ᴅatušô = 1. θωύθ.

Б. *Календарь въ IV вѣкѣ до р. Хр.*
(календарь парѳянско-арсакидскій).

xii. 1. çpenta ârmaiti = 1. ἀθύρ.
1—5. antaregâtvô = 1—5. χοιάχ.
i. 1. fravaš[an] = 6. χοιάχ.

В. *Календарь стахрскій 120—123 г. по р. Хр.*
(сасанидскій).

[viii. ιβ′] 1. apām (napât) = 1. ἐπιφί.
1—5. antaregâtvô = 1—5. μεσωρί.
[ix. α′] 1. âtare = 6. μεσωρί.

Въ Персіи считали по годамъ царствующихъ государей. Но въ культурныхъ государствахъ по крайней мѣрѣ ученые, когда имъ приходится дѣлать заранѣе расчетъ на цѣлыя десятилѣтія, чувствуютъ потребность въ нѣкоторой эрѣ [47]). Парѳянскіе арсакиды безъ дальнихъ думъ продолжали пользоваться, даже и на своихъ монетахъ, эрою своихъ предшественниковъ и непріятелей селевкидовъ. Но для персидскаго уха при сасанидахъ эра іонійцевъ была вѣроятно столь же пріятна, сколько была бы для русскихъ эра отъ воцаренія Чингисъ-хана [48]) Неудивительно, поэтому, что мы

---

[47]) Этого рода потребности вызвали астрономовъ—пустить въ ходъ эру ἀπὸ Ναβονασσάρου, побудили александрійскихъ архіепископовъ въ ихъ пасхалистическихъ трудахъ употреблять годы ἀπὸ Διοκλητιανοῦ. Потребность въ какой-либо зрячей пасхаліи—и слѣдовательно въ нѣкоторой эрѣ—должны были испытывать и христіане сиро-персидскіе.

[48]) Само собою разумѣется, въ памятникахъ, разсчитанныхъ на широкое распространеніе (напр. мученическихъ актахъ) невозможно было не пользоваться эрою селевкидовъ, по которой считали христіане арамейскаго языка въ римской имперіи.

встрѣчаемся съ единичными (у христіанъ) попытками—вести лѣтосчисленіе по годамъ «царства персидскаго», «l-malkûṯ^{h}â d^{h}-p^{h}ārsāyē'». Даты этого рода чрезвычайно рѣдки (мнѣ извѣстны лишь четыре); но и на основаніи ихъ научная хронологія можетъ попытаться разрѣшить свою задачу: опредѣлить annus nullus эры царства персидскаго [49]).

1. Acta Mart., II, 128 *Bedjan:* «въ лѣто сто семнадцатое царства персидскаго, то есть въ лѣто тридцать первое Шавора, царя царей». Такъ начинается «мученичество святаго Шим'она католикоса баръ-Сабба'е».—Неоспоримо, что пасха въ 31-мъ году Шапура II была въ 340 г. по р. Хр., 651 г. селевкидовъ. Итакъ, 651—117 = 534.

Счетъ первый: annus nullus 534 годъ селевкидовъ.

2. Acta Mart., II, 135 *Bedjan:* «въ лѣто шестьсотъ пятьдесятъ пятое царства Александра, то есть лѣто двѣсти девяносто шестое по распятіи Господа нашего [50]), это лѣто сто семнадцатое лѣтъ царства персидскаго, то есть лѣто тридцать первое Шавора царя, сына Хормиздова», читается въ другомъ изложеніи «мученичества маръ-Шим'она, архіепископа церкви восточныя». 655—117 = 538.

Счетъ второй: annus nullus 538 годъ селевкидовъ.

3. Acta Mart., II, 679 *Bedjan; Hoffmann*, Auszüge, 78: скончался «святый маръ-Сава» «въ лѣто двѣсти шестьдесятъ первое царства персидскаго, то есть въ лѣто семьсотъ девяносто девятое по іонійцамъ». 799—261 = 538.

Счетъ третій: annus nullus 538 годъ селевкидовъ.

4. Acta Mart., II, 629 *Bedjan; Hoffmann*, Auszüge, 67: увѣнчался добропобѣдный мученикъ маръ-Петіонъ «въ мѣсяцѣ тешри первомъ, въ двадцать пятое число, въ среду въ лѣто

---

[49]) Дѣло упрощается благодаря тому, что рѣчь можетъ идти не о вычисленіи дня или мѣсяца, а объ исключеніи полныхъ годовъ (и именно—новоперсидскихъ, которые кончались въ четырехлѣтіе 220—223 гг. по р. Хр. 26 сентября, 224—227 гг.—25 сентября, въ 228—231 гг. 24 сентября, и слѣдовательно въ эти три четырехлѣтія почти совпадали съ годами селевкидовъ 531—542).

[50]) *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 411, Anm. 1: «Der erweiterte Text—hat noch zwei weitere, nur durch Rechnung gefundene und gründlich falsche Synchronismen». Однако вопросъ долженъ идти (въ отношеніи всѣмъ хорошо извѣстныхъ «годовъ Александра») о пріемахъ этого Rechnung.

десятое Яздегерда царя» [51]). А въ началѣ мученичества (II, 559) стоитъ дата: «въ лѣто семьсотъ пятьдесятъ девятое по іонійцамъ, то есть [въ] лѣто двѣсти двадцать третье царства персидскаго, это было лѣто девятое Яздегерда, сына Варахранова, царя персидскаго» [52]). Но 759—223 = 536, результатъ не похожій на предшествующіе! А такъ какъ 759—225 = 534 и 756—121 = 538, то палеографическая поправка сирскаго текста граничитъ съ невозможностію: «tlt» תלת *три* ни на «ḥmš» חמש *пять*, ни на «ḥda» חדא *одна* не похоже. Но если авторъ мученичества имѣлъ предъ собою персидскій документъ, писанный pahlavî, то легко было 221 подлинника прочитать какъ 223 [53]). Тогда 759—221 = 538.

---

[51]) Варіантъ у Беджана: «въ пятокъ страсти Господа нашего, въ лѣто девятое». Hoffmann тоже читаетъ: «am Freitag im neunten Jahre Jazdegerd's».

[52]) Если процессъ противъ маръ-Петіона начался въ девятый годъ Яздегерда II (2 авг. 446—1 авг. 447), то въ октябрѣ 446 г. (758 г. селевкидовъ) мученикъ едва-ли могъ пострадать: онъ пробылъ безъ пищи и питья два мѣсяца и шесть дней; а 2 августа + 66 дней даетъ уже 7-е октября. Слѣдовательно «въ лѣто десятое», какъ дата увѣнчанія, болѣе вѣроятно, чѣмъ «въ лѣто девятое»; притомъ и октябрь 759 года селевкидовъ = октябрь 447 г. приходится уже на 10-й годъ Яздегерда II.

[53]) *Bartholomaei—Dorn*, p. 12, гдѣ Dr. A. Mordtmann (одинъ изъ самыхъ компетентныхъ спеціалистовъ къ разборѣ персидскихъ монетъ) сообщаетъ, что у него есть очень цѣнное unicum, монета отъ 13-го года Хормузда IV, отличающаяся замѣчательною ясностію чеканки, «so dass der sonst so feine Unterchied zwischen den Pehlevi-Wörtern für 11 und 13 hier ganz prägnant hervortritt». Si cui lubet, благоволитъ сравнить „парѳянскія“ числа 21 и 23 на монетахъ Bartholomaei, tab. XIX, 27. 29; XXIII, 30; XXIV, 32; XXIX, 24. 26; годы 11 и 13 на tab. XIX, 16. 19; XXIII, 18. 21; XXVIII, 14. 16; годы 31 и 33 на tab. XX, 40. 41. 45; XXIV, 40.43; XXX, 35. 37; годы 41 и 43 на tab. XXI, 58. 59. 61; XXV 52. 53. 55; тогда станетъ ясно, что «парѳянское» *яджъ-вистъ*, yag vîst יאג ויסת [*одинъ-двадцать*] не диво принять за *си-вистъ*, sî vîst [*тридвадцать*]. Для моего неопытнаго глаза это sî סי неразличимо отъ sîg סיג И какъ „одинъ“ „yâg“, такъ и „три“ „sî“ представляютъ нѣчто похожее на СПО· — Я конечно предполагаю, что изъ персидскаго документа писатель мученичества взялъ „десятый годъ“ Яздегерда, отождествленный тамъ съ «221 годомъ царства персидскаго»; а затѣмъ по 10-му году Яздегерда совершенно правильно высчиталъ соотвѣтствующій 759 годъ іонійцевъ. Наоборотъ, составитель расширеннаго мученичества св: Шим'она баръ-Сабба'е просто воспользовался формулою p + 538 = s и сосчиталъ 117 персовъ + 538 = 655 селевкидовъ.

Счетъ четвертый: annus nullus 538 годъ селевкидовъ.

Кажется, слѣдуетъ допустить, что въ самой Персіи первымъ годомъ царства персидскаго сперва считали годъ съ 27 сент. 223 по 25 сент. 224 (= 535 селевкидовъ) [*счетъ первый*], а потомъ стали считать годъ съ 26 сент. 227 по 25 сент. 228 (= 539 селевкидовъ) [*счетъ второй, третій, четвертый*]. Въ 223—224 г. Артахширъ, быть можетъ, объявилъ себя независимымъ отъ Артабана, а въ 227—228 г. овладѣлъ Селевкіею-Ктисифономъ. Въ томъ и другомъ случаѣ слѣдуетъ предполагать новоперсидское Antedatirung, котораго несомнѣнно [54]) держались сасаниды.

Послѣ побѣды надъ Артабаномъ 28 апр. 227 г. [55]) войска провозгласили Артахшира I шаханъ шахомъ. Этимъ фактомъ, по принципу Antedatirung, можно объяснить напр. показаніе Эліи нисивинскаго, что первый годъ Артахшира I есть 538-й селевкидовъ (1 окт. 226—30 сент. 227). Однако былъ и поводъ отказаться отъ этого термина, какъ исходнаго пункта эры «царства персидскаго»: вѣроятно и для самаго Артахшира I было непріятнымъ, вполнѣ неожиданнымъ сюрпризомъ—воцареніе въ Ктисифонѣ, послѣ смерти Артабана, Валагаша V, брата Артабана [56]). Игнорировать этого Валагаша было не совсѣмъ удобно: онъ

---

[54]) Нёльдеке (Gesch. d. Pers., 405, cf. 385. 397) справедливо считаетъ слѣд. доказательство рѣшающимъ: Кавадъ II Шеройе царствовалъ только 8 мѣсяцевъ (съ 25 февр. 628 † вѣроятно 15 сент. 628), однако сохранились монеты отъ «второго» года (*Bartholomaei*, XXX, 1: תרין «trên») его царствованія. Этотъ argenteus чеканенъ въ «Dâ», т. е. (какъ полагаетъ Mordtmann) въ Dârâbgerd (ср. Хр. Чт. 1899, I, 339. 340). «Второй годъ» Шеройе начался лишь 17 іюня 628 (1-го фарвардинъ). По вавилонской системѣ Postdatirung время съ 25 февр. по 16 іюня считали бы за rêš šarrû-ti, за *начало царствованія* Шеройе, а съ 17 іюня начался бы его *первый* [не «второй» «trên»!] *годъ*. Ср. Хр. Чт. 1896, II, 329 слѣд.—Яздегердъ III, по всей вѣроятности, воцарился только 10 іюня 633 г. (ard-rôz-i—spendârmad^{h}-mâh), и однако съ 16 іюня 633 г. начался «второй» годъ его царствованія!!!

[55]) По *Nöldeke*, Aufsätze, 89, битва была 28 апр. 224 г.; считаю это предположеніе безповоротно устраненнымъ послѣ аргументаціи ф.-Гуттшмида (Gesch. Irans, 162) въ пользу 28 апрѣля 227 г.

[56]) Видимо произошло что-то не совсѣмъ обычное: своею побѣдою надъ Артабаномъ Артахширъ не воспользовался по надлежащему. Возможны самыя разнородныя предположенія. α) 28 апрѣля 227 г. произошла такая «схватка боевая», что и изъ персовъ «немногіе вернулись съ поля», и Артахширъ не могъ немедленно занять Ктисифонъ, не восполнивъ сильно порѣдѣвшихъ полковъ своихъ новыми подкрѣпленіями. β) Ктисифонъ не былъ занятъ сряду послѣ 28 апрѣля по мотивамъ тенденціознымъ. Царство пароянъ кончилось—началось царство персовъ; съ новою династіею возвышается и новая столица Стахръ, а пароянскій Ктисифонъ разжалованъ чуть не въ заштатный

былъ во всякомъ случаѣ не узурпаторъ: онъ не «лгалъ», когда говорилъ о себѣ: «я—царь царей»; онъ дѣйствительно царствовалъ надъ парѳянскимъ царствомъ, но былъ вытѣсненъ Артабаномъ. Законный царь по династическому праву, пока онъ не былъ побѣжденъ силою оружія Артахширомъ, Валагашъ V до осени въ 227 г. [57]) по суду безпристрастной исторіи долженъ былъ считаться царствующимъ въ Ктисифонѣ.— Итакъ, вполнѣ логично было за terminus a quo лѣтосчисленія «царства персидскаго» избрать взятіе Ктисифона.

Проф. Нёльдеке [58]), основываясь на источникѣ превосходнаго качества [59]), пришелъ къ заключенію, что второй годъ Артахшира I

городъ; власть надъ нимъ новаго царя царей мыслится implicite данною въ побѣдѣ надъ Артабаномъ, и, не утруждая своихъ воевъ походомъ на Махозе, Артахширъ возвратился въ родную Персію. (*Nöldeke*, Aufsätze, 90; «Столицею всего царства теоретически остался Стахръ, какъ нѣкогда Персеполь. Тамъ стоялъ фамильный царскій храмъ огня,—въ этомъ храмѣ, между прочимъ, вѣшали головы побѣжденныхъ царей непріятельскихъ. — Но дѣйствительную метрополію составляли Ктисифонъ, столица арсакидовъ, и отдѣленная отъ него только Тигромъ Селевкія, вновь отстроенная Ардаширомъ подъ именемъ Вехъ-Ардаширъ.— — Утвердить именно здѣсь собственный центръ монархіи побуждали и прецедентъ предшествующаго царства и конечно близость этого пункта къ римскимъ предѣламъ»). Но Валагашъ далъ ему настоящій урокъ государственной мудрости, показавъ, что культурные центры не по щучьему велѣнью перемѣщаются, и съ Ктисифономъ пришлось считаться—и закончить эти счеты лишь въ слѣдующемъ персидскомъ году. γ) Жители Ктисифона сдѣлали излишнимъ походъ, изъявивъ покорность побѣдителю, но ααα) потомъ измѣнически пригласили Валагаша, или же bbb) были покорены Валагашемъ manû militari.

[57]) Доказательствомъ, что 1 окт. 227 г. Валагашъ V еще царствовалъ служитъ его тетрадрахма съ датою ΘΛΦ, «539» года селевкидовъ,—по ф. Гутшмиду, S. 163, «die letzte, die überhaupt ein Arsacide geprägt hat»—Страннымъ образомъ Drouin, p. 30, увѣряетъ, что «la plus recente [монета арсакидовъ] est de l'an ΘΚΦ, 529 (217 de J.—C.).»

[58]) Gesch. d. Pers., 409.

[59]) Аль-Бируни, pp. 121. (118). 190. (208), дважды повторилъ показаніе Мани (Mânî) о себѣ самомъ:

Текстъ А, 121. (118).	Текстъ Б, 190. (208).
«Мани говоритъ въ этой [его] книгѣ	«По его собственному показанію
[называемой Шапураканъ],	въ его книгѣ Šâpûrakân,
въ главѣ о грядущемъ пророкѣ, что	въ главѣ о грядущемъ пророкѣ,
онъ родился въ Вавилоніи	Мани родился [въ Вавилоніи]
anno astronomorum Babyloniae 527,	въ 527 году эры астрономовъ ва-
id est anno Alexandri 527,	вилонскихъ, то есть aera Alexandri,
и четыре года [спустя] послѣ начала	въ 4-й годъ царя Ардабана
царствованія царя Ардабана	
and four years after the beginning	in the 4th year of the king
of the reign of the king Adharbân.	Adharbân.

кончился 24 сент. 228 г. Этотъ выводъ я считаю слишкомъ «точнымъ» и потому ошибочнымъ. Въ посылкахъ—первоисточникѣ дано меньше, чѣмъ содержится въ выводѣ. Нёльдеке предположилъ, что текстъ А точенъ попреимуществу и что его нужно понимать такъ: еще не кончился 539-й годъ вавилонскихъ астрономовъ (отъ весны 228 до весны 229 г.), когда окончился второй годъ Артахшира. Между тѣмъ самоочевидно, что текстъ Б точнѣе, чѣмъ текстъ А. Доказательство на лицо: Мани родился въ 527 году; въ 527 году, слѣдовательно, начался первый годъ его жизни; слѣдовательно въ 539 году только начался 13-й годъ его жизни, и онъ «первое откровеніе» въ 539-мъ году могъ получить лишь на 13-мъ году отъ роду (какъ сказано въ текстѣ Б), но отнюдь

Въ той же самой главѣ онъ говоритъ,	
что въ первый разъ получилъ онъ божественное откровеніе,	Онъ получилъ первое божественное откровеніе
когда ему было тринадцать лѣтъ отъ роду,	на тринадцатомъ году
when he was thirteen years of age,	in his 13th year
или anno astronomorum Babyloniae 539,	anno astronomorum Babyloniae 539
два года [спустя] послѣ начала	во 2-й годъ Ардашира,
two years after the beginning	in the 2nd year of Ardashîr
царствованія Ардашира, царя царей».	царя царей».

Изъ текста А самъ аль-Бируни сдѣлалъ то естественное заключеніе, что 537-й годъ вавилонскихъ астрономовъ есть annus nullus царствованія Артахшира I.—Что такое Мани называетъ anni astronomorum Babyloniae, совершенно правильно объяснилъ проф. Нёльдеке: это—варіантъ эры селевкидовъ. Какое историческое событіе лежитъ въ основѣ эры селевкидовъ,—вопросъ спорный между историками [*F. Rühl*, Chronologie des Mittelalters und der Neuzeit, Berlin 1897, S. 184: «эра селевкидовъ примыкаетъ къ побѣдѣ Селевка Никатора надъ Димитріемъ Поліоркитомъ при Газѣ». Это—самое обычное объясненіе. *G. F. Unger*, Zeitrechnung, § 50: «въ 311 году былъ убитъ юный царь Александръ IV,—съ этого момента датируется вѣроятно и титулъ βασιλεύς и лѣтосчисленіе Селевка; начало халдейской эры, осень [Herbst] 311 года, объясняется изъ древневавилонскаго обычая такъ называемаго Postdatierung». *A. v. Gutschmid*, Gesch. Irans, 18: «совершилась диверсія рѣшающей важности: Селевкъ, съ небольшимъ войскомъ, которое онъ получилъ отъ Птолемея, снова завладѣлъ своею сатрапіею Вавилоніею. Отъ этого момента ведетъ свое начало эра селевкидовъ, первый годъ которой начинается осенью 312 г.»]. Астрономическія даты, на которыя эта эра опирается, совершенно безспорны.

180°=1607 735.д 2751.6=312 г. до р. Х. (a. U. c. 442) 27 сент. 6 ч. 36.2 м. вечера
NL = „ 742.д 6193.1=312 г. до р. Х. (a. U. c. 442) съ 4 на 5 окт. 2 ч. 51.8 м. н.
90° = „ 914.д 2296.4=311 г. до р. Х. (a. U. c. 443) 25 марта 5 ч. 30.7 м. вечера
NL = „ 920.д 6130.2=311 г. до р. Х. (a. U. c. 443) съ 31 м. на 1 ап. 2 ч. 42.7 м. ночи.

(Всѣ даты по среднему гринвичскому времени; 180° = моментъ

не по окончаніи 13-го года (какъ, повидимому, предполагается буквою текста A). Слѣдовательно Мани свидѣтельствуетъ лишь о томъ, что 539-й годъ вавилонскихъ астрономовъ въ нѣкоторой его части совпадалъ со вторымъ годомъ Артахшира,—но больше не даетъ ничего.

Весьма вѣроятно [60]), что не только Мани, но и сами вавилонскіе астрономы 538-й годъ ихъ эры отождествляли съ 1-мъ годомъ Артахшира. Можно также допустить [61]), что халдеи этого времени, какъ и персы, слѣдовали антедатирующему методу въ лѣтосчисленіи.

осенняго равноденствія и 90° = моментъ весенняго равноденствія по *R. Schram*, NL = истинныя астрономическія новолунія, coniunctio, по *v. Oppolzer-Ginzel*). 7—8 октября 312 г. до р. Хр. македоняне справляли свой новый годъ, 1-й день Δίου, и это былъ *первый день* эры селевкидовъ въ ея обычной формѣ. 2 апрѣля 311 г. до р. Хр. астрономы Вавилоніи праздновали 1-е нисана [2 апрѣля и по іудейскому календарю], и это былъ первый день эры astronomorum Babyloniae. Птолемей (Μαθηματικὴ Σύνταξις, Θ, ζ, 170.171; IA, ζ, 288 *Halma*) сохранилъслѣд. даты:

ἔτους οε′ κατὰ χαλδαίους, δίου ιδ′ = 512 Ναβ. θὼθ ι′ = 30 окт. 237 до р. Хр. (a. U. c. 517)

ετει ξζ′ κατὰ χαλδαίους, ἀπελλαίου ε`=504 Ναβ. θὼθ κη′ = 19 ноября 245 до р. Хр. (a. U. c. 509)

τῷ πβ′ ἔτει κατὰ χαλδαίους, ξανθικοῦ ε` = 519 Ναβ. τυβὶ ιδ′ = 1 марта 229 до р. Хр. (a. U. c. 525).

Эра κατὰ χαλδαίους тождественна съ эрою астрономовъ вавилонскихъ. По эрѣ селевкидовъ годы были бы ος`, ξη′, πγ`. Послѣдняя дата показываетъ, что даже въ ксанѳикѣ, т. е. 6-мъ сиро-македонскомъ мѣсяцѣ, 83-го года селевкидовъ, у «халдеевъ» продолжался 82-й годъ. Слѣдовательно халдейскій годъ запаздывалъ сравнительно съ годомъ селевкидовъ по меньшей мѣрѣ на 6 мѣсяцевъ [но и не болѣе 7 мѣсяцевъ, при различіи во вставкѣ μὴν ἐμβόλιμος,—но отнюдь не на цѣлый, годъ—какъ предполагаетъ Унгеръ: было бы совсѣмъ непостижимо, ради чего халдеи отказались отъ своего традиціоннаго года, начинавшагося весною, съ нисана].—Слѣдовательно и 538-й годъ астрономовъ вавилонскихъ начался около coniunctio uera 1804 062.d 1595.5, 227 г. по р. Хр. 3 апр. 3 час. 49.8 мин. по полудни, а 539-й годъ около 1804 416.d 8068.9, 228 г. по р. Хр., 23 марта въ 7 час. 21.9 мин. утра по среднему гринвичскому времени.—По іудейскому календарю 1-е нисана въ эти годы приходится на 6-е марта [sic!] и 25-е марта; халдеи свое 1-е нисана могли поставить (послѣ равноденствія 1804 049.d 2515.1 = 227 г. 21 марта 6 час. 2.2 мин. вечера) на 5-е апрѣля и 25-е марта.

60) Это можно допустить по крайней мѣрѣ pro concesso, если и не pro probato,—въ виду того, что рѣшительно нѣтъ основаній утверждать, что Мани считаетъ годы иначе, чѣмъ астрономы Вавилоніи.

61) Ср. «Хр. Чт.» 1896, II, 328. Безспорное торжество антедатирующаго метода въ заключительной части канона Птолемея заставляетъ опасаться что во II—III вв. по р. Хр. худшее (Antedatirung) восторжествовало надъ лучшимъ (Postdatirung) и въ самой Вавилоніи. Antedatirung сасанидовъ во всякомъ случаѣ говоритъ не за то, что халдеи остались

А въ такомъ случаѣ они и должны были первый годъ Артахшира отождествить съ халдейскимъ 538-мъ годомъ: на этотъ годъ падаетъ не только битва 28 апрѣля 227 г., но и взятіе Ктисифона, если оно даже послѣдовало въ февралѣ—мартѣ 228 г.

Итакъ, показаніе Мани отнюдь не служитъ возраженіемъ противъ того, что первый день «царства персовъ» приходится на 26 сентября 227 г. по р. Хр. Но слова Мани важны и въ другомъ отношеніи: они показываютъ, что и въ самой Персіи даже въ половинѣ III в. по р. Хр. не было всѣми принято, что годы «царства персовъ» начинаются съ 27 сентября 223 г.

Postscriptum.

Еще не попалъ экскурсъ Д на типографскій станокъ, а мнѣ уже приходится писать это postscriptum.

Ἀεὶ πολλὰ διδασκόμενος, случайно натолкнулся я на статью проф. *Э. Шрадера*, о датахъ въ вавилонскихъ такъ называемыхъ арсакидскихъ написяхъ [1]), и она побудила меня ознакомиться нѣсколько съ работами *Штрассмайера* и *Эпина*. Чѣмъ кончился споръ по возбужденному вопросу, мнѣ, случайному прохожему по межѣ области ассиріологіи, неизвѣстно. Но все же я позволяю себѣ—съ рискомъ предложить худшее вмѣсто уже дознаннаго лучшаго — намѣтить мой собственный опытъ рѣшенія возраженій Шрадера.

Въ августѣ 1888 г. Штрассмайеръ [2]) издалъ девять арсакидскихъ клинописныхъ написей, изъ нихъ пять, №№ 4. 5. 7. 8. 9, съ двойными датами, которыя рѣшали вопросъ о взаимномъ отношеніи эры арсакидовъ къ нѣкоторой другой эрѣ. Такъ какъ одна изъ этихъ написей, № 9, видимо гороскопъ, по своему содержанію подлежала вѣдѣнію астрономовъ; то Штрассмайеръ привлекъ къ разслѣдованію этого вопроса

вѣрны своему древнему превосходному Postdatirung. Onus probandi лежитъ на томъ, кто пожелалъ бы утверждать, что въ это время оффиціальный міръ и астрономическая наука держались различныхъ методовъ лѣтосчисленія.

[1]) *E. Schrader*, Die Datirung der babylonischen sogenannten Arsacideninschriften (въ Sitzungsberichte d. k. preuss. Akademie d. Wiss. zu Berlin, L, 4 December 1890), 1319—1332.

[2]) *J. N. Strassmaier*, S. J., Arsaciden-Inschriften въ *C. Bezold*'s Zeitschrift für Assyriologie, Bd. III, 129—158.

Эппинга [3]). Послѣдній, опираясь на три другія написи съ двойною датою, содержавшія таблицы движенія планетъ въ продолженіе трехъ годовъ, и сдѣлалъ, кажется [4]), вполнѣ твердые хронологическіе выводы.

Образчикомъ двойныхъ датъ можетъ служить напись № 8 [5]).

(id) qi ud 26 (kan) || mu 155 (kan) ša ši-i || mu 219 (kan)
(diš) ar-ša-ka-a || (šar) (šar) (meš)

что̀ читаютъ: araχ ulûlu ûmu 26 || šanat 155
и что̀ значитъ: *мѣсяца элуля въ день* 26-й || *года 155-го,*

ša šii || šanat 219 aršakaa || šar šarrani.
иже есть || *годъ 219-й Арсака* || *царя царей.*

Особенно затрудняла пониманіе этихъ двойныхъ датъ ихъ необычная конструкція. На первый взглядъ всякій подумаетъ, что напр. напись № 8 относится къ 219 году эры *арсакидовъ*, который соотвѣтствуетъ 155-му году *нѣкоторой другой эры.* А въ концѣ концовъ выяснилось, что эта дата означаетъ 155-й годъ эры арсакидовъ (sic!), соотвѣтствующій 119 году селевкидовъ! Т. е. дату надобно понимать такъ: «*года 155-го* [*это—219-й годъ* (всѣмъ намъ, пишущимъ и читающимъ, хорошо знакомой эры нашихъ вавилонскихъ астрономовъ)] *Арсака, царя царей*» [6]).

Обычно эти годы сравниваются грубо: годъ арсакидовъ + 64 = году селевкидовъ. Но въ написи № 4 уцѣлѣли слѣдующія интересныя строчки:

---

[3]) Astronomisches aus Babylon. Unter Mitwirkung von P. J. N. Strassmaier S. J. von *J. Epping* S. J. (Ergänzungsheft 44. zu den «Stimmen aus Maria-Laach») Freiburg i. Br. 1889.

[4]) Этотъ вопросъ достаточно запутанъ вмѣшательствомъ *Ю. Опперта* и его (думаю, неудачными) опытами рѣшенія.

[5]) За разъясненіемъ скобокъ ( ) и капители отсылаю читателя къ Хр. Чт. 1896, II, 300 прим. 30; 280, пг. 11; 304, пр. 38. *Идеограмма-детерминативъ* kan ставится послѣ цифръ.

[6]) *E. Schrader*, 1325.—Прибавлю, что оба года, и 155-й и 219-й, усвоять Арсаку, царю царей, было тѣмъ удобнѣе, что эра селевкидовъ (respectiue астрономовъ вавилонскихъ) въ парѳянскомъ царствѣ признана была оффиціально и употреблялась на монетахъ.

ûmu 10 ša araχ ṭebêtu šanat 152
въ день 10-й мѣсяца тебета [± января] *года 152-го,*

ša šii || šanat 216
иже есть || *годъ 216-й*

и далѣе:

ûmu 12 ša araχ du'ûzu šanat 152
въ день 12-й мѣсяца таммуза [± іюля] *года 152-го,*

|| ša šii šanat 217
|| *иже есть годъ 217-й.*

Изъ этого слѣдуетъ [7]), что день новаго года селевкидо-вавилонскаго лежитъ между январемъ и іюлемъ, года арсакидскаго — между іюлемъ и январемъ. Съ нисана 152 года арсакидовъ начался 217-й годъ вавилонскій; лишь съ тишриту этого 217 годъ долженъ начаться 153-й годъ арсакидовъ.

«Астрономическія данныя, отмѣченныя на табличкахъ подъ 189 и 201 годами [вавилонско-селевкидской эры], соотвѣтствуютъ совокупности астрономическихъ явленій, которыя приходятся на—122 и—110 годы [8]) и только на эти два года: должны пройти цѣлыя тысячелѣтія, пока всѣ эти явленія опять придутся въ одинъ годъ». А если 1-е нисана 201 года селевкидовъ есть 10 апрѣля — 110 и 1-е нисана 189 года селевкидовъ есть 25 марта — 122, то нисанъ 1 года селевкидовъ очевидно есть нисанъ—310. Таково заключеніе *Эппинга* [9])

Слѣдовательно, 1-й день эры арсакидовъ есть 1-е тишриту 65 года вавилонскихъ астрономовъ, вѣроятно 8 октября 247 года до р. Хр. (—246 по астрономическому счету).

Такимъ образомъ астрономическое изслѣдованіе Эппинга блистательно подтверждаетъ выводъ, къ которому ведутъ сохранившіяся въ историческихъ источникахъ данныя [10]).

Но противъ итоговъ изслѣдованія Эппинга проф. Шра-

---

[7]) Этотъ выводъ дѣлаетъ и самъ Штрассмайеръ, 132.

[8]) 2-й годъ до р. Христова хронологи обычно пишутъ—2, но астрономы—1 (потому что, по астрономическому счету,

2-й годъ до р. Хр. есть — 1
1-й годъ до р. Хр. „ 0
1-й годъ по р. Хр. „ + 1), слѣдовательно—122 и —110 значатъ 123 г. до р. Хр. и 111 г. до р. Хр.—310 есть 311-й годъ до р. Хр.

[9]) Astronomisches aus Bab., 176, 160. 152.

[10]) Ср. выше стр. 508.

деръ—на чисто исторической почвѣ—дѣлаетъ возраженія столь вѣскія, что если ихъ оставить во всей силѣ, то придется признать, что двойныя клинописныя даты представставляютъ загадку, ни Оппертомъ, ни Штрассмайеромъ, ни Эпингомъ неразрѣшенную. Берлинскій ассиріологъ исходитъ изъ фактовъ совершенно безспорныхъ.

Когда бы ни началась эра арсакидовъ, первые цари Арсаки сами были подданными сирійскихъ селевкидовъ [11]). Въ 209—208 г. до р. Хр., слѣдовательно въ 103—104 г. селевкидовъ, Арсакъ II потерпѣлъ цѣлый рядъ пораженій отъ Антіоха III великаго и, при заключеніи мира, «безъ сомнѣнія долженъ былъ признать свою вассальную зависимость отъ македонянъ» [12]). Лишь послѣ 147 г. до р. Хр., т. е. послѣ 165 г. селевкидовъ, Митридатъ I завоевалъ Селевкію, и его побѣда надъ Димитріемъ II Никаторомъ въ 139 г. до р. Хр. (173 г. селевкидовъ) положила конецъ владычеству селевкидовъ въ Вавилоніи. Этотъ же Митридатъ первый изъ арсакидовъ носилъ титулъ „царя царей“, но лишь въ послѣдніе годы своего продолжительнаго царствованія [13]), а затѣмъ этотъ титулъ опять исчезаетъ съ монетъ арсакидовъ на цѣлыя 70 лѣтъ, и лишь Фраатъ III—около 250 г. селевкидовъ—опять начинаетъ титуловать себя „царемъ царей“ [14]).

Итакъ приблизительно до 170 г. селевкидовъ Вавилонъ состоялъ въ подданствѣ сирійскихъ селевкидовъ. Между тѣмъ—если толкованіе Эпинга правильно—выходитъ по клинописнымъ документамъ, что въ 108, 153, 156 и 157 г. селевкидовъ въ Вавилонѣ документы датируютъ по эрѣ арса-

---

[11]) *A. v. Gutschmid*, Gesch. Irans, 30: „И даже въ 105 г. до р. Хр. сами парѳяне годъ отъ осени 248 до осени 247 г. до р. Хр. считали первымъ годомъ своего царства“.—„Но даже и въ этомъ 248—247 году (Epochenjahr), который совпадаетъ съ восшествіемъ на престолъ Тиридата, Парѳія, по достовѣрному преданію, еще не порвала своей зависимости отъ селевкидовъ“.

[12]) Gutschmid, 37.

[13]) «Βασιλέως βασιλέων μεγάλου Ἀρσάκου Ἐπιφανοῦς». *Gutschmid*, 57. 75. 54. 44. *Schrader*, 1331.—Митридатъ I вступилъ на престолъ въ 171 г. до р. Хр. и умеръ въ 138 г. или вскорѣ потомъ.

[14]) Царствованіе Фраата III началось около 70 г. до р. Хр., а около 57 г. онъ былъ убитъ. *Gutschmid*, 83. 86. Cf. Photii bibliotheca, cod. 97: Ἀνεγνώσθη Φλέγοντος Τραλλιανοῦ—ὀλυμπιονικῶν καὶ χρονικῶν συναγωγή—ἀπὸ τῆς πρώτης ὀλυμπιάδος—μέχρι τῶν Ἁδριανοῦ χρόνων [именно μέχρι τῆς σκθ΄ ὀλυμπιάδος, начавшейся въ 137 г. по р. Хр.]. ἐμοὶ δὲ ἀνεγνώσθη μέχρι τῆς ροζ΄ ὀλυμπιάδος—

кидовъ,—незначительныхъ вассальныхъ царьковъ, не имѣвшихъ тогда и тѣни власти на берегахъ Тигра и Евфрата,—и этимъ политическимъ ничтожествамъ обычно даютъ титулъ «*шаръ-шарранu*», «*царь царей*», котораго тогда не покушались усвоить себѣ и сами арсакиды.

Все «это представляется намъ вполнѣ невѣроятнымъ, völlig unglaublich», замѣчаетъ Шрадеръ. И я думаю, что онъ правъ безусловно. Но, по моему мнѣнію, не сдѣлали промаха ни Штрассмайеръ ни Эпингъ. Ихъ толкованіе вполнѣ правильно. Но клинописныя таблички, о которыхъ рѣчь, явились на свѣтъ Божій послѣ 173 года селевкидовъ, когда арсакиды были несомнѣнно государями Вавилоніи.

Объ арсакидскихъ надписяхъ Штрассмайеръ [15]) замѣчаетъ: «почеркъ ихъ столь своеобразно небрежный и бѣглый, что никто изъ ассиріологовъ не находитъ удовольствія—терять трудъ и время на изученіе этихъ трудныхъ текстовъ, когда еще сотни и тысячи красиво написанныхъ ассирійскихъ и вавилонскихъ надписей ждутъ обработки и изданія». Штрассмайеръ думаетъ, что таблички астрономическаго содержанія отрыты въ развалинахъ Абу-Хабба. «Мы едва ли ошибаемся, предполагая, что руины въ Абу-Хабба содержатъ остатки древней халдейской астрономической обсерваторіи въ Сиппарѣ» [16]).

Борсиппа была Пулковомъ Вавилона, Сиппара—Пулковомъ Селевкіи-Ктисифона. Весьма возможно, что парѳянскіе цари возобновили или расширили сиппарскую обсерваторію. Но для своихъ астрономическихъ и хронологическихъ работъ сиппарскіе астрономы нуждались въ соотвѣтственной библіо-

---

καὶ ἄλλα δὲ πλεῖστα ἐν ταύτῃ ξυνενέχθη τῇ ὀλυμπιάδι. καὶ ῥωμαίων τῷ τρίτῳ αὐτῆς ἔτει ἀπετιμήθησαν μυριάδες ἐνενήκοντα καὶ μία. καὶ Σινατρούκην τῶν πάρθων βασιλέα τελευτήσαντα διεδέξατο Φραάτης, ὁ ἐπικληθεὶς θεός·—καὶ Ουεργίλιος Μάρων ὁ ποιητὴς ἐγεννήθη τούτου τοῦ ἔτους εἰδοῖς ὀκτωβρίαις [именно idibus oct. 684 a. U. c.]. τῷ δὲ τετάρτῳ ἔτει Τιγρᾶνης κ. τ. λ.—'Ολ. 177, 3 съ лѣта 70 до лѣта 69 года до р. Хр. Видимо Фраатъ III воцарился въ концѣ 70—началѣ 69 г. до р. Хр.

[15]) *Strassmaier*, 129: «die Schrift ist so eigentümlich nachlässig und cursiv».—Astr. aus Bab., 6: «in der cursiv-babylonischen Keilschrift, die bekanntlich sehr schwer zu lesen ist».

[16]) Astr. aus Bab., 6.—По *Куперту*, Abou-Habba подъ $\varphi=+33°3',67$ $\lambda=+44°16',24$ *Greenwich;* слѣдовательно эти развалины лежатъ на западъ (W, $\alpha=264°43'$) отъ Селевкіи въ разстояніи 12527 саж. (18,077 m pass.) по воздушной дугѣ.

текѣ-архивѣ. И арсакиды повелѣли снять копіи съ датированныхъ древнихъ документовъ, хранившихся въ какомъ-то архивѣ. Копіисты работали поспѣшно. Не было насущной необходимости—писать красиво или даже только четко: вѣдь копіи предназначались для людей образованныхъ, способныхъ понимать все съ полуслова. Но въ подлинникѣ стояло [17]): «*въ день 17-й 108 года*»; а въ копіи прибавляли: «*Арсака царя царей*». Подлинныя таблички наблюденій надъ Юпитеромъ [18]) были помѣчены только «*153-мъ годомъ*»; а писцы копировали «*годъ 89-й, то есть годъ 153*» и т. д. — Побужденія понятны, какъ понятенъ золотой государственный гербъ на переплетахъ книгъ Императорской Публичной Библіотеки.

А если въ позднѣйшіе годы появились въ сиппарскомъ архивѣ и подлинники съ двойною датою, то это значило бы только, что уже прочно установился извѣстный канцеллярскій usus, отступать отъ котораго не видѣли надобности.

---

[17]) *Strassmaier*, Z. f. A., III, 130, напись № 1.

[18]) *Strassmaier* Z. f. A., V, 354.—Сколько мнѣ извѣстно, a) эра селевкидовъ употребляется и одна (безъ эры арсакидовъ), хотя и подъ именемъ эры „Арсака, царя царей“; такъ № 1 (108-й годъ), № 6 (219 годъ), *Z.* f. A., V, 359.360 (177. 178 гг.); b) но эра арсакидовъ одна не встрѣчается; c) при двойныхъ датахъ эра арсакидовъ неизмѣнно предшествуетъ эрѣ селевкидовъ; такъ въ №№ 4. 5. 7. 8. 9; Z. f. A., V, 354. 355. 357; *Epping*, 158. 159. 166. 167; d) однако основною эрою считается эра селевкидовъ. Это наглядно доказываютъ слѣд. два случая: aaa) въ № 4 послѣ двойныхъ датъ, приведенныхъ на стр., 511, продолжаются даты простыя: «araχ-sâmna šanat 217», «araχ âbu, ûmu 21 šanat 218 Aršakaa šar šarrani». bbb) Полныя даты на двухъ астрономическихъ записяхъ (*Epping*, 158—167) поставлены въ концѣ такъ: «года 125, иже есть годъ 189-й Арсака царя», «года 137-го, иже есть годъ 200 [corrig. 201] Арсака царя»; но на поляхъ первой записи трижды читается короткій custos «года 189», на поляхъ второй также трижды «годъ 201». Слѣдовательно даты по эрѣ арсакидовъ введены по требованію торжественнаго стиля (ср. «царствованія же Нашего въ лѣто...»); поэтому годы по эрѣ арсакидовъ praefulgent, подобно тому какъ въ египетскихъ nomina θεοφόρα «предсіяло» имя бога (египтяне имена Μιαμοῦν Νεφερχερῆς произносили «mr-'amn», «nfr-ka'-rē'», но писали «'amn-mr» «rē'-nfr-ka'», въ родѣ того, что́ было бы по-гречески θεοςΤιμό θεοςΦιγό вмѣсто Τιμόθεος Φιλόθεος).—Если не ошибаюсь, эра арсакидовъ на монетахъ не употреблялась; но свои монеты парѳянскіе цари предназначали для международнаго обращенія, поэтому и легенда на международномъ греческомъ языкѣ, ср. пр. 13, и международная эра селевкидовъ.

И postscriptum № 2.

Въ 1895 г. американскій профессоръ *Джексонъ* [19]) пришелъ къ слѣдующему заключенію: «При настоящемъ состояніи данныхъ можно съ достаточною вѣроятностью принимать какъ приблизительную дату жизни Зороастра періодъ отъ послѣдней половины VII в. до средины VI вѣка до р. Хр.». Интересно также слѣдующее сообщеніе проф. Джексона: «Dr. Э. В. Вестъ, E. W. West, пишетъ мнѣ отъ 19. декабря 1895 г., что его разслѣдованія по исторіи пранскаго календаря привели его къ заключенію, что реформа этого календаря, быть можетъ, была произведена въ 505 г. до р. Хр. Возможно, что, по окончаніи своихъ войнъ, Дарій занявшись организаціею своего царства и законодательными реформами, по предложенію его совѣтниковъ-жрецовъ и при ихъ помощи ввелъ зороастровскія имена мѣсяцевъ, замѣнившія древнеперсидскія».

Доводя объ этомъ до свѣдѣнія читателя, я не вижу основаній — отказаться хотя бы отъ единой строки на стр. 454—456.

---

[19]) On the date of Zoroaster, by *A. V. Williams Jackson*, Professor in Columbia University, New York City, (въ Journal of the American Oriental Society, vol. xvii, 1896, но статья „presented to Society April 18th, 1895"), pp. 19. 20.—Въ 1899 г. явилось сочиненіе „*A. V. W. Jackson* Zoroaster, the prophet of ancient Iran, New York 1899 in 8°" with pl. and 1 map, pp. 23+314. Я не имѣлъ этой книги въ рукахъ; но ее называютъ „eine sehr gründliche und erschöpfende Arbeit".

Экскурсъ E.

ЦЕРКОВНЫЙ ГОДЪ СИРОХАЛДЕЕВЪ.

Я имѣлъ возможность воспользоваться лишь слѣд. источниками:

A=*Assemani*, III, 2, pp. 380—386, подробное описаніе содержанія рукописи *худра*, писанной въ 1538 г. по р. Хр.

Wr.=*W. Wright*, Catalogue of Syriac MMSS. in the British Museum, подробное описаніе трехъ несторіанскихъ лекціонаріевъ, ccxlvi, рукописи писанной въ 1074 г. по р. Хр., pp. 182—188; ccxlvii, рукописи XII—XIII в., pp. 188—190; ccxlviii, рукописи писанной въ 1207 г. по р. Хр., pp. 190—194.

S = Sûrgâdâ mbašlâ [буквально: linea matura, *линія зрѣлая*], Urmi 1894. Это—*зрячая пасхалія* сирохалдеевъ. Для знатоковъ пасхаліи замѣчу, что сургада въ случаяхъ «косой пасхи», ϛραζατιϰ, стоитъ на сторонѣ армянъ [1]).

---

[1]) «Косою пасхою» называется бывающій только 4 раза въ 532 года случай, когда мы празднуемъ пасху 6 апрѣля, а армяне и сирохалдеи 13 апрѣля. Послѣдняя *ιρρα-ζατιϰ* была въ 1824 году, слѣдующая будетъ лишь въ 2071 году. Возникновеніе этихъ *ιρρα-ζατιϰ* объясняется весьма просто. Въ нашей православной пасхаліи (по непререкаемымъ для александрійца мотивамъ) первый годъ луннаго круга (ἀρχὴ τῆς ἐννεακαιδεκαετηρίδος) есть тотъ годъ, въ который пасхальная граница (luna quartadecima) приходится на 5-е апрѣля τῇ ι' τοῦ φαρμουθὶ μηνός. Слѣдовательно по принудительнымъ математическимъ основаніямъ въ 19-й годъ александрійскаго луннаго круга пасхальная граница падаетъ на 17-е апрѣля τῇ ϰβ' φαρμουθί; потомучто (19 — 1) × 11 = 198, 198—30ϰ = ἐπαϰτή 18, 30—18 = 12, а 5 апрѣля + 12=17 апрѣля. По общему правилу, пасхальная граница слѣдующаго за 19-мъ года приходилась бы на 6-е апрѣля такъ какъ 17 апрѣля—11 = 6 апрѣля; но вслѣдствіе такъ называемаго saltus lunae считаютъ 17 апрѣля—12=5 апрѣля. Совершенно логично

Q=Qeryānē', [lectionary, т. е. указатель церковныхъ чтеній изъ ветхаго и новаго завѣта] Urmi, 1889.

По поводу S и Q я могу повторить слова *de-Лагарда* (Constitutiones Apostolorum, Lipsiae 1862, p. iii): «quibus autem hominibus debeam ut tandem Petropoli inventum [codicem graecum 254] excutere ipse possem id hoc loco silentio praetereundum esse credo, ne non tam gratus esse quam illorum benevolentia gloriari velle videar».

Sim=Krôn[o]nqanôn. Die Chronologie des Simeon Šanqlâwâjâ. Inaugural-Dissertation von *Friedrich Müller*, Leipzig 1889.

Въ *N. Nilles*, Kalendarium Manuale Ecclesiae utriusque, Oeniponte 1881, II, 665—669 Syrorum Nestorianorum ordo Dominicarum основано на Assemani, III, 2, pp. 380—386; цитуемые тамъ II, 412—413 antiqu. codices syriaci a prof. Moesinger exscripti весьма своеобразны. Однако различіе между A, Wr ccxlvi—ccxlviii, S и Moesinger касается главнымъ образомъ памятей святыхъ, а не того, что̀ составляетъ предметъ экскурса E.—Что всѣхъ моихъ источниковъ и пособій, со включеніемъ Albîrûnî The Chronology, недостаточно для разрѣшенія всѣхъ хроно-

---

или по меньшей мѣрѣ эстетически прекрасно) александрійцы saltus lunae ставятъ между концомъ и началомъ, между 19-мъ и 1-мъ годомъ. Но армяне и персидскіе сирійцы первымъ годомъ своего луннаго круга принимаютъ тотъ годъ, въ который пасхальная граница приходится на 25-е марта (это—2-й годъ александрійцевъ). Слѣдовательно, по тому же самому математическому основанію, въ 19-мъ году армяно-сироперсидскаго круга пасхальная граница падаетъ на 6-е апрѣля. Ибо 25-е марта + 12 = 37-е марта = 6-е апрѣля. Saltus lunae и здѣсь полагается между 19-мъ и 1-мъ годомъ луннаго круга.—Но въ теченіе 532 лѣтъ вруцѣлѣто ℟ (латинская littera dominicalis E) четырежды совпадаетъ съ 1-мъ годомъ александрійскаго, 19-мъ армяно-сироперсидскаго луннаго круга, и слѣдовательно 6-е апрѣля приходится въ воскресенье. Съ точки зрѣнія александрійской пасхаліи это—п е р в о е воскресенье *послѣ* пасхальной границы, слѣдовательно luna QVINTAdecima слѣдовательно пасха; но для армянъ и персидскихъ сирійцевъ это—воскресенье, *совпадающее съ* пасхальною границею, т. е. luna QVARTAdecima, слѣдовательно *не* пасха; и они пасху празднуютъ въ п е р в ы й воскресный день *послѣ* ихъ пасхальной границы, т. е. 13-го апрѣля.

Къ 475 году по р. Хр. прилагайте послѣдовательно

+95+95+95+247+95+95+95+247+и т. д., и вы получите всѣ годы, на которые приходится *ирра-затикъ*. 475+95=570 г. +95=665+95=760 г.,—сколько знаю, впервые въ Theophan. a. 6252, отмѣчено: τούτῳ τῷ ἔτει [760] γέγονε πλάνη τῆς πασχαλίας, καὶ οἱ μὲν ὀρθοδόξοι κατὰ τὴν ἑφαν ς′ τοῦ ἀπριλλίου μηνὸς ἐπάσχασαν, οἱ δὲ πεπλανημένοι αἱρετικοι ιγ′.—Нельзя думать, что подъ еретиками на востокѣ, т. е. около Антіохіи, Θеофанъ разумѣетъ несторіанъ; слѣдовательно и сирійцы—якобиты держались той же пасхаліи, которой и сиро-персы. 760+247=1007 г. О *ирра-затикъ* этого года говорятъ Яхъя антіохійскій и армянинъ Маттэосъ едесскій. Баронъ *В. Р. Розенъ*, Императоръ Василій Болгаробойца, 44—47. *È. Dulaurier*, Recherches, 86—92.—Ср. стр. 1023. 113.

логическихъ загадокъ, читатель уже знаетъ изъ стр. 543; 1199, прим. 72. Въ Moes. (Nilles, II, 413) «s. Jonae in terra Bedlis» въ воскресенье 4-е по пасхѣ, слѣдовательно въ воскресенье 5-е седьмицы воскресенія.

Въ сироперсидской церкви «таблица круга всего лѣта» [2]) была упорядочена еще католикосомъ Ишоявомъ III хдайявскимъ [3]). Церковный годъ начинается съ перваго воскресенья «возвѣщенія» и оканчивается четвертою субботою «обновленія храма». Въ техническомъ смыслѣ такое начало—грубый промахъ. Въ дѣйствительности сироперсидскій церковный годъ распадается на двѣ неравныя половины: въ первой половинѣ ходъ воскресныхъ и праздничныхъ дней зависитъ только отъ вруцѣлѣта, въ послѣдней — отъ дня пасхи.

A.

Годъ начинается четырьмя недѣлями «обновленія храма», d-qûd^{d}âš ъēd^{h}tâ [4]), d-ḥûd^{d}āt^{h} ъēd^{h}tâ [5]); затѣмъ слѣдуютъ недѣли «возвѣщенія» [6]), d-sûb^{b}ārâ (maximum 28 дней, minimum 22 дня), затѣмъ праздники рождества Христова, yaldâ, и богоявленія, denḥâ.—Первое воскресенье «обновленія храма»,—день, которымъ начинается эта часть года,—называется обыкновенно «maъal^{l}tâ» מעלתא, *ingressus*, *входъ* [7]).

Слѣдующая таблička наглядно выясняетъ связь этой части праздниковъ съ вруцѣлѣтомъ.

Вруцѣлѣто	ֆ	ד	ג	ה	ו	ז	ח
Маальта	окт. 30.	31.	ноя. 1.	2.	3.	4.	5.
Куддасъ IV^{a}	ноя. 20.	21.	22.	23.	24.	25.	26.
Суббара I	ноя. 27.	28.	29.	30.	дек. 1.	2.	3.
Суббара IV^{a}	дек. 18.	19.	20.	21.	22.	23.	24.
Рождество	воск.	суб.	пят.	чтв.	срд.	вт.	пнд.
Богоявленіе	пят.	чтв.	срд.	вт.	пнд.	вскр	суб.

[2]) A. 386; Wr. 258: penqîtâ [вм. penqîd^{h}tâ] d^{h}-ḥûd^{h}râ d^{h}-k^{h}oliâh šan^{t}tâ=πινακίδιον τοῦ κύκλου ὅλου τοῦ ἐνιαυτοῦ.

[3]) Assemani, III, 1, pp. 139. 520.

[4]) A. 385; Wr. 187, n. 146; S. 9; Q. 18; cf. Wr. 259. n. 2,

[5]) A. 385; Wr. n. 145; cf. Wr. 259, nn. 1. 2.

[6]) A. 380; Wr. 182, nn. 1—6; cf. Wr. 259, nn. 3. 4; S. 4. 7; Q. 1. (на стр. 1197 и 1798 я передавалъ этотъ терминъ чрезъ «*благовѣщеніе*». У Амру вмѣсто «mn al-sbar» стоитъ «mn çum al-mylad»=*рождественскаго поста*). [7]) A. 385; S. 4. 9.

Затѣмъ примыкаютъ недѣли «по богоявленіи», d-d^{h}enḥâ [8]), d-b^{h}ât^{h}ar denḥâ [9]). Такъ какъ сироперсидская церковь памяти святыхъ обычно совершаетъ въ пятницы, ṭarûb^{h}tâ [10]), то сургада [11]) въ каждомъ году отмѣчаетъ число пятницъ по богоявленіи. Maximum ихъ бываетъ 9 (всегда, когда пасха бываетъ 25 и 24 апрѣля и въ тѣ високосные годы, въ которые пасха приходится на 23 апрѣля), minimum 4 (когда пасха бываетъ 22, 23, 24 и 25 марта и въ тѣ простые годы, когда пасха бываетъ 26 марта). Первый отдѣлъ года оканчивается въ субботу наканунѣ нашего мясопустнаго воскресенья.

Б.

Второй отдѣлъ года, до своего наступленія, посылаетъ своего предвѣстника въ видѣ поста ниневитянъ, или,—какъ предпочитаютъ выражаться сирохалдеи,—«моленія ниневитянъ», bâṣût^{h}a d^{h}-nînwâyê' [12]). Это—четвородневный постъ «въ понедѣльникъ, вторникъ и въ среду моленія ниневитянъ» и «въ четвергъ благодаренія ниневитянъ, d^{h}-qûb^{b}âl ṭaybût^{h}â d^{h}-nînwâyê'» [13]). Постъ ниневитянъ есть и въ церквахъ коптской, эѳіопской и армянской. Абиссины называютъ его «nanawê», (постъ) *Ниневіи*, армяне «*ароджаворк пахч*», *предшествующій* (великому посту) *посту*,—имя, по поводу котораго византійскіе полемисты, себѣ на стыдъ, разсказывали тупоумную сказку про *пса, глаголемаго* ἀρτζηβούρης. Во всѣхъ этихъ церквахъ постъ ниневитянъ бываетъ въ одни и тѣ же дни:

$$\pi - 69 = \text{понедѣльникъ моленія ниневитянъ}$$

(въ этой формулѣ π означаетъ день пасхи), т. е. понедѣльникъ послѣ воскресенья мытаря и фарисея.

Но собственно второй отдѣлъ года начинается съ нашего сыропустнаго воскресенья, κυριακὴ τῆς τυροφάγου, и подраздѣ-

---

[8]) A. 381; S. 7; Q. 2—5.

[9]) S. 7; Wr. 181, n. 6.

[10]) Напр. (S. 7; A. 381; Wr. 181) въ первую пятницу по богоявленіи—св. Іоанна крестителя, во вторую—апостоловъ Петра и Павла, въ третью—четырехъ евангелистовъ, въ четвертую—первомученика Стефана, и т. д.

[11]) S. 10—37.

[12]) A. 381, nn. 18—20; S. 7; Q. 4.

[13]) A. 381, nn. 21; но Q. 4 и четвертый день называетъ «четвергомъ моленія».

ляется на шесть періодовъ, называемыхъ *седьмицами*, šabᵇôṯâ; эти седьмицы по 49 дней, въ нихъ недѣля считается за день.

I. *Седьмица поста*, šabᵇôṯâ dʰ-ṣaumâ.

Ея первый день, наша κυριακὴ τοῦ τυροφάγου, называется «maṯlay [или maṯālʾay] ṣaumâ» [14]), *наступленіе поста*, и потому наше воскресенье православія, κυριακὴ τῆς ὀρθοδοξίας, называется у сирохалдеевъ «второе воскресенье поста», наше вербное воскресенье, κυριακὴ τῶν βαΐων,—«седьмое воскресенье поста, праздникъ осаннъ, ṯeʾdʰâ dʰ-ʾôšaṯnêʾ» [15]). Въ «шестую пятницу» поста (т. е. наканунѣ нашей лазаревой субботы, σάββατον τοῦ Λαζάρου) совершается память «маръ-Лазаря, laṯāzar, котораго воскресилъ Господь и который былъ первымъ епископомъ кипрскимъ» [16]); народное названіе этой пятницы «малое осанна» [17]). Понедѣльникъ, вторникъ и среда страстной недѣли называется «послѣдній, ʾhrāyâ, понедѣльникъ поста», и т. д., великій четвергъ—«седьмой четвергъ, пасха, reṣḥâ», великая пятница—«седьмая пятница, страсти Господни, ḥašeh d-māran», великая суббота—«седьмая суббота, великая суббота, šabᵇṯʰa rabᵇṯʰa» [18]).

II. *Седьмица воскресенья*, dʰa-qyāmtâ.

Ея первый день, у насъ св. пасха, называется «праздникъ воскресенія» [19]). Свѣтлая недѣля именуется «недѣля недѣль», или—что по-сирски одно и тоже—«суббота субботъ», šabᵇatʰ šabᵇêʾ, и потому напр. свѣтлый понедѣльникъ

---

[14]) A. 382, n. 29; Wr. 183, n. 35; 189, n. 30; S. 8; Q. 6. У абиссинъ понедѣльникъ, первый день поста, называется «baʾata ṣom», *пришествіе поста*, а воскресенье наканунѣ (заговѣнья) «qabalā» ὑπάντησις. Весьма живописное представленіе: воскресенье выходитъ на встрѣчу приближающемуся посту. Нашъ терминъ «заговѣнье» стоитъ на высотѣ сирскаго *maʾlyāṣauma*: по идеѣ (ср. *заговорилъ*, *запѣлъ*) мы въ воскресенье уже *начинаемъ говѣть*, поститься.

[15]) S. 8.

[16]) S. 8; Wr. 189, n. 49.

[17]) Ср. стр. 1016.

[18]) S. 8; Q. 8—10; Wr. 184, nn. 56—60; 189, nn. 51—56.

[19]) Сирское *qyāmta* значитъ ἀνάστασις *воскресеніе* (событіе). *Воскресенье* (день), κυριακὴ, НЕДѢЛА, по-сирски *ḥad-b-šabba*, буквально *одинъ въ недѣлѣ*, ЕДИНА [женскій родъ въ славянскомъ явился по недоразумѣнію; грече-

называется «trên-b-šabbâ dh-šabbath šabbē', что буквально значитъ «*второй* [день] *въ субботѣ субботы субботъ*» [20]); пятница свѣтлой недѣли называется «ъarûbhtâ dh-maudyānē'», *пятница исповѣдниковъ маръ-Шим'она баръ-Сабба'е и прочихъ* [21]).

Ѳомино воскресенье, κυριακὴ τοῦ Θωμᾶ, τοῦ ἀντιπάσχα, ἡ νέα κυριακή, и у насъ считается какъ «недѣля вторая по пасцѣ». Сирохалдеи называютъ его «воскресеньемъ новымъ», ḥadh-b-šabba ḥadhthha» [22]) и считаютъ его какъ «второе воскресенье» въ *шаббо'а-да-къямта, седьмицѣ воскресенія*. Понятно, что «седьмое воскресенье» этой седьмицы есть «воскресенье по вознесеніи».

III. *Седьмица апостоловъ*, dha-šlîḥē'.

Первый день, т. е. «первое воскресенье седьмицы апостоловъ есть праздникъ пятидесятницы» [23]).—«Среда первая: воспоминаніе о первой литургіи, dûkhrānâ dh-qûrbānâ qadmāyâ. Совершилъ ее маръ-Я'ковъ, братъ Господень; и первая причастилась Госпожа Марія, mārtv Maryam, и затѣмъ апостолы».—Первая пятница называется «пятница золота dh-dhahbhâ», потому что въ апостолѣ въ этотъ день читаются слова: сребра и злата нѣсть оу мене: «потому что въ этотъ день былъ исцѣленъ хромой при вратахъ храма» [24]).—Слѣдовательно второе воскресенье апостоловъ есть κυριακὴ τῶν ἁγίων πάντων у насъ, dominica Trinitatis у латинянъ —«Седьмая пятница» этой седьмицы называется «пятница завершенія, dh-šûlāmm, седьмицы апостоловъ, и память семидесяти двухъ учениковъ» [25]).

IV. *Седьмица лѣта*, dh-qayṭâ.

Первый день ея—«воскресенье завершенія седьмицы апостоловъ, то есть первое [воскресенье] лѣта, именуемое нав-

---

ское μία σαββάτων согласовано съ ἡμέρα] ѡ сѫббѡтѣ. Поэтому нѣкоторая тавтологичность (*воскресенье первое воскресенія*), или даже двусмысленность (*воскресенье Ѳомино*, словно воскресъ апостолъ Ѳома!) получается лишь въ русскомъ переводѣ сирскихъ терминовъ.

[20]) A. 382; Wr. 189, n. 59.

[21]) S. 8. *Тамъ же*: «всякая суббота послѣ праздника—поминовеніе усопшихъ». Ср Хр. Чт. 1893, II, 420.

[22]) Wr. 189, n. 64; S. 8; Q. 11.

[23]) S. 9.

[24]) S. 9.

[25]) A. 383, n. 35; Wr. 190, n. 80; 192, n. 87; S. 9; Q. 14.

сардиль נוסרדאיל; и память двунадесяте апостолъ» [26]). Санскритское «navaçarad», арм. ναναςαρδ, буквально значитъ «*новогодъ*»; слѣдовательно «навсардиль» есть «новогодній день» [27]). Это воскресенье есть то самое, которое у армянъ называется «вардаваръ», warδawar [28]), въ нашихъ богослужебныхъ книгахъ называется «недѣля седмая на пятдесятницѣ», у латинянъ «dominica *Omnes gentes*».

Седьмица лѣта имѣла и другое названіе: «седьмица *халлеляйнъ* דחללויני» [29]). Смыслъ этого названія мнѣ неизвѣстенъ.

V. *Седьмица пророка Иліи*, dʰ-'ēliyâ.

Первое воскресенье этой седмицы соотвѣтствуетъ «недѣлѣ 14-й по пятдесятницѣ» нашихъ богослужебныхъ книгъ, «dominica *Protector noster*» латинянъ.

Эта седьмица имѣетъ довольно странную особенность: «воскресенье 4-е Иліи» называется также «воскресеньемъ первымъ креста», dʰa-çlîbʰâ, [30]) или «по обрѣтеніи [креста]». dʰ-bʰâtʰar škʰâḥtâ [31]), и этотъ счетъ продолжается до конца седьмицы; такъ что «седьмое воскресенье Иліи» есть «4-е воскресенье креста», «седьмая пятница» есть «четвертая

---

[26]) A. 383, n. 36; Wr. 185, n. 101; 190, n. 81; S. 9; Sim. 29. *11—*13.— Обычная вокализація не-сирскаго nusrdayl есть nûsârd'îl, nûsard'îl. Но *Hoffmann*, Auszüge, выводитъ на справку какографію npsrdayl (у Sim. nupsrdayl)=*нафсардиль* и доказываетъ, что правильное произношеніе этого имени—«nausard'îl». Это имя—прилагательное (*новогодній*,—«nausardē+în», подобно «farwardîn», «yazdîn»); но древнее *навсардинъ-навсарденъ* перешло въ *навсардель-навсардиль*: звукъ *n*N перешелъ въ *л*L подъ вліяніемъ сосѣдняго *p*R.—Это замѣчаніе весьма интересно: τὰ χερουβὶμ καὶ τὰ σεραφὶμ и на сѣверно-коптскомъ νι χερουβιμ νεμ νι σεραφιμ, но по-эѳіопски: «kirubel wa-surâfel». Это—слѣдъ сирскаго вліянія: «krôbʰîn wa-srâpʰîn», можетъ быть произносимое съ окончаніемъ не «—în», а «—ên», дало «—êl» въ эѳіопскомъ.

[27]) Но санскритское «çarad» собственно значитъ *осень*. Prof. *A. Weber*, Aus alter Zeit въ Festschrift für H. Kiepert), 24, Anm. 2. «Въ ведахъ считали большею частію по hima, по *зимамъ*. Но съ дальнѣйшимъ передвиженіемъ аріевъ въ Индію считаютъ по çarad, по *осенямъ*, и затѣмъ по varshâni, по *сезонамъ дождей*, сообразно съ климатическими перемѣнами въ завоеванныхъ мѣстахъ осѣдлости».

[28]) Ср. Хр. Чт. 1892, II, 619. 620.

[29]) Wr. 185. 186. 192. cf. 190, n. 82.

[30]) Q. 16. 17.

[31]) A. 384; Wr. 186, nn. 131. 133; 190, n. 92; 193, nn. 107—113.

пятница обрѣтенія и завершенія седьмицы Иліиной; и въ сей день совершаемъ память святаго Иліи, l-mārʸ ʾēliyâ, пророка ѳесвитянина» [32]). Между тѣмъ праздникъ креста сироперсидская церковь всегда и неизмѣнно совершаетъ 13 сентября [33]); слѣдовательно бываетъ нерѣдко такъ, что первое воскресенье «по обрѣтеніи» приходится до 13 сентября.

VI. *Седьмица пророка Моисея*, dʰ-mûšēʾ.

Ея «первое воскресенье», въ которое совершается «память святаго Моисея первопророка», соотвѣтствуетъ «недѣлѣ 21-й по пятдесятницѣ» у насъ, «dominica *In voluntate tua*» латинянъ.—Другое названіе этихъ недѣль — «ba-dʰ-mûtʰ ṣalmâ», בדמות צלמא [34]), «*По подобію образа*»; вѣроятно это—первыя слова какого-нибудь гимна. Но «недѣли Моисея» «седьмицею» называются [35]) лишь per abusum: вмѣсто 49 дней эта седьмица содержитъ maximum 28 дней (когда пасха бываетъ 22, 23, 24, 25, 26 марта) minimum 7 дней (когда пасха бываетъ 10—16 апрѣля). «Недѣль Моисея» не бываетъ вовсе [36]) въ тѣ годы, когда пасха бываетъ 17—23

---

[32]) A. 384; но по S. 9 «память пророка Иліи» въ «третью пятницу Иліи».

[33]) Гиваргисъ, митрополитъ арбельскій († послѣ 987 г.) увѣренъ, что въ субботу 13 сентября крестъ былъ обрѣтенъ, а 14 сентября въ воскресенье чудо воскрешенія мертваго удостовѣрило подлинность креста Христова. Assemani, III, 1, p. 525.

[34]) Wr. 186, nn. 134—139.

[35]) S. 9; Sim. 51; Wr. 193, n. 114. Привычка—считать по «седьмицамъ» такъ велика, что S. 9 даже четыре недѣли обновленія храма называетъ «шаббо'а д-эдта», *седьмицею церкви*.

[36]) Но повидимому была и другая манера счисленія этихъ седьмицъ Маре разсказываетъ о (70-мъ) католикосѣ Авдишо II: «онъ прибылъ въ аль-Мадаинъ въ пятницу 29 раби' перваго 467 г. [хиджры]», слѣдовательно 21 ноября 1074 г. по р. Хр. А хиротонисанъ онъ былъ въ католикоса «въ воскресенье въ 1-й день раби' второго 467 года, т. е. въ двадцать третій день нешрина второго въ четвертое [воскресенье] обновленія храма», слѣдовательно 23 ноября 1074 г. по р. Хр. Итакъ совершенно безспорно, что все это произошло въ 1074 г. по р. Хр. Но Маре разсказываетъ, что Авдишо отправился въ путь въ сопровожденіи трехъ епископовъ изъ Бетъ-Арбайе; видимо въ Маусилѣ къ нареченному католикосу присоединился митрополитъ маусильскій съ четырьмя подвѣдомыми ему епископами. Продолжая свой путь далѣе, Авдишо остановился на нѣсколько дней въ городѣ Укбарѣ

апрѣля; наконецъ въ тѣ годы, когда пасха приходится на

(ъukbarâ подъ $\varphi = +33^{0}46',53$ $\lambda = +44^{0}19',24$ *Kiepert*
$+33^{0}46,75$ $+44^{0}19',60$ *К. Гл. Шт. 20 верстъ въ 1 дюймѣ*

въ разстояніи только 10 фарсаховъ отъ Багдада по Abû-l-Fida), въ сосѣдній съ Укбарою городокъ Катраббуль (qṭrbl=Νικατορόπολις?) прибылъ «въ ночь на шестое воскресенье поста маръ Эліи», а на слѣдующій день «утромъ въ воскресенье» вступилъ въ Багдадъ. Чрезъ нѣсколько дней Авдишо посѣтилъ могилу покойнаго католикоса Савришо III и «келлію» католикосовъ въ Багдадѣ, а «на другой день,—это была среда первый день тешрина перваго»,—опять возвратился въ свою прежнюю квартиру. 1-е октября 1074 г., день новаго года сирійцевъ (1386 г. селевкидовъ), дѣйствительно было въ среду. Слѣдовательно въ концѣ сентября Авдишо былъ уже въ Багдадѣ.—Нареченному католикосу приходилось теперь думать о представленіи въ «великій диванъ», al-dîwânu-l-ʿazîzu. Но встрѣтились какія-то проволочки, и дѣло «замедлилось до воскресенья недѣли св. Моисея, aly al-aḥd mn sabuʿ mar mušy», когда въ церкви св. Фетіона блюститель каѳедры епископъ Хормиздъ кашкарскій торжественно возгласилъ эктенію «о святомъ отцѣ нашемъ маръ-Авдишо епископѣ-митрополитѣ совскомъ и месопотамскомъ, d-çôbʰâ wa-dʰ-bêtʰ-naḥrîn, избранномъ отъ Духа Святаго на великое дѣло патріаршества, и о всѣхъ его сослужителяхъ». Спустя нѣсколько дней послѣ этого торжества Авдишо въ сопровожденіи митрополитовъ и епископовъ являлся въ великій диванъ, и отданъ былъ приказъ о написаніи подлежащей грамоты о хиротоніи нареченнаго католикоса.—Эта бездна подробностей—я привелъ только нѣкоторую часть ихъ—не позволяетъ думать, что Маре плохо знаетъ дѣло и излагаетъ событія хронологически неправильно. Но въ 1074 г. пасха—неоспоримо—была 20 апрѣля, слѣдовательно первое воскресенье седьмицы (или поста) св. Иліи должно было приходиться на 14-е сентября, 6-е воскресенье—на 19-е октября, и потому никакой седьмицы маръ-Муше не должно было быть: 26-е октября—7-е и послѣднее воскресенье св. Иліи, а 2-е ноября—безспорно 1-е воскресенье обновленія храма. И сургада подъ 2449 годомъ селевкидовъ (этотъ годъ въ 15-мъ 532-лѣтнемъ кругѣ соотвѣтствуетъ 1385-му году въ 13-мъ кругѣ) графу «*Муше*» оставляетъ незаполненною.—Предполагаю, что въ XI в. былъ обычай—первое воскресенье послѣ 13 сентября считать первымъ воскресеньемъ по крестѣ и—ipso facto, безъ всякихъ околичностей,—четвертымъ воскресеньемъ св. Иліи. По этому счету 1-е воскресенье по крестѣ въ 1074 г. по р. Хр. было 14-го сентября, слѣдовательно 6-е воскресенье св. Иліи—28 сентября: въ этотъ день Авдишо—до 1-го октября—прибылъ въ Багдадъ. Воскресенья 12, 19 и 26 октября приходились на «седьмицу маръ-Муше». Прибавлю, что единственная подходящая инстанція (Саргисъ 54-й католикосъ † 21 сент. 872*a*, по Маре—«въ воскресенье второе праздника креста» yum al-aḥd al-ṯany mn ʿyd al-ṣlyb) не вноситъ никакого свѣта въ занимающій насъ вопросъ—по той диковинной случайности, что въ 872 г. пасха была 30 марта, а потому 1-е воскресенье праздника креста въ этомъ году и по сургадѣ приходится на 14-е сентября.

24 или 25 апрѣля, даже «седьмица пророка Иліи», вмѣсто 49 дней, содержитъ только 42. Слѣдовательно въ «седьмицѣ Моисея» можетъ быть maximum только 4 воскресныхъ дня.

Формулы:

$\pi - 49$ = «ма'ляй саума».
$\pi + 49$ = пятьдесятница.
$\pi + 98$ = «навсардиль».
$\pi + 147$ = воскресенье 1-е Иліи.
$\pi + 168$ = воскресенье 4-е Иліи.
$\pi + 196$ = воскресенье 1-е Моисея.
$\pi + 217$ = воскресенье 4-е Моисея.

Въ слѣдующей таблицѣ сведены эти воскресные дни въ тѣ годы, когда пасха бываетъ самая ранняя, средняя и самая поздняя.

Понедѣльникъ моленія	Поста		Воскресенія		Апостоловъ		Лѣта		Иліи		Моисея	
	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4-е	1-е	4 е
янв. 12	фе. 1	фе.22	**мр. 22**	апр. 12	мая 10	мая 31	іюн. 28	іюл. 19	авг. 16	сент. 6	окт. 4	25
янв. 29	фе.18	мр.11	**апр. 8**	апр. 29	мая 27	іюн. 17	іюл. 15	авг. 5	сент. 2	сент.23	окт. 21	нѣтъ
фев. 15	мр. 7	мр.28	**апр. 25**	мая 16	іюн. 13	іюл. 4	авг. 1	авг. 22	сент.19	окт. 10	нѣтъ	нѣтъ

Понятно само собою, что цифры *янв. 12—февр. 22* въ трехъ первыхъ графахъ для високосныхъ годовъ должны быть перемѣнены на *янв. 13, янв. 30, февр. 16, февр. 2, февр. 19 и февр. 23.*

P. S. Въ «исторіи патріаршей каѳедры ѵостока» *Амру* едва ли не каждый годъ эры селевкидовъ сопровождается особою отмѣтою «*по сургадѣ*», fî surgâdi. Напр. «И почилъ (маръ-Маре I) во вторую пятницу седьмицы лѣта 19-го таммуза (іюля) въ лѣто 396-е іонійское — — fî surgâdi ולו wlw».—Ассемани эти отмѣты опускалъ быть можетъ даже потому, что не понималъ ихъ. Да и мудрость этой хитрости очень не велика: это, въ сущности, просто отмѣта сироперсидскаго *круга луны*. Каждое *фи-сургади* состоитъ изъ трехъ цифръ, но эти цифры, понятно, допускаютъ только слѣд. 19 комбинацій:

1.25.1,	2.13.6,	3.2.2,	4.22.5,	5 10.3,	6.30.6,	7.18.4,
אכהא	ביגו	גבב	דכבה	היג	ולו	זיחד
akha	bigw	gbb,	dkbh	hig	wlw	ziḥd
8.7.7,	9.27.3,	10.15.1,	11.4.4,	12.24.7,	13.12.5,	14.1.1,
חזז	טכזג	ייהא	יאדד	יבכדז	יגיבה	ידאא
ḥzz	ṭkzg	iiha	iadd	ibkdz	igibh	idaa
15.21.4,	16.9.2,	17.29.5,	18.17.3,	19.6.6.		
יהכאד	יוטב	יזכטה	יחיזג	יטוו		
ihkad	iwṭb	izkṭh	iḥizg	iṭww.		

Для непосредственной цѣли отмѣтъ можно было бы ограничиться только первою цифрою (она представляетъ порядковый № годовъ круга луны) или только второю цифрою (она показываетъ день, на который въ данномъ году падаетъ пасхальная граница: цифры 21—30 означаютъ числа марта âd^{h}âr, всѣ прочія 1—18 числа апрѣля nîsân). Третья цифра вполнѣ соотвѣтствуетъ латинскимъ regulares paschae (но понятно за исключеніемъ 19-го года).

Regularis = (φ — 10 марта) — 7 x,

гдѣ φ = пасхальная граница [= вторая цифра],

x = цѣлое число minimum 1 maximum 5, которое слѣдуетъ избирать такъ, чтобы Regularis получилось maximum 7 minimum 1. Напр. въ 1-мъ году формула должна имѣть видъ:

(25 марта—10 марта)—7 × 2 = Regularis 1.

День недѣли, въ который приходится въ данномъ году пасхальная граница, опредѣляется такъ:

Вруцѣлѣто + Regularis—7y = feria,

гдѣ y = или 0 или 1. Напр. мы уже знаемъ, что въ годы

когда бываетъ *црра-затикъ*, *фи-сурґади* 19.6.6 iṭww совпа даетъ съ вруцѣлѣтомъ f 2; тогда 6-е апрѣля (первое w) бываетъ въ $6+2-7\times1=$ въ 1-й день недѣли, въ воскресенье.

Первая цифра въ fî sûrgâdi получается по очень простой формулѣ:

$$\left(\frac{\sigma+12}{19}\right)_R = \text{годъ луннаго круга},$$

гдѣ $\sigma=$ годъ селевкидовъ и R = отмѣта *остатка*, Restans, который долженъ быть minimum 1, maximum 19. Напр. [37]) $393+12=405$; $405:19$ даетъ въ остаткѣ 6, и у Амру стоитъ *фи-сурґади* 6.30.6. Въ 82 г. по р. Хр. вруцѣлѣто было бы f, слѣдовательно 30 марта было въ $6+1=$ въ субботу, и пасха 31 марта. Тогда второе воскресенье седмицы лѣта приходилось бы на 14-е іюля, и 19-е іюля было во вторую пятницу лѣта. Constat igitur numerus Amri.

Главная цѣнность этихъ сложныхъ *фи-сурґади* состоитъ въ томъ, что при ихъ помощи всегда или почти всегда можно установить именно тотъ годъ селевкидовъ, который имѣлъ въ виду самъ Амру: четыре цифры контролируютъ взаимно одна другую.

---

[37]) Кто хочетъ вести дѣло практично, тотъ предпочтетъ предварительно изъ $\sigma+12$ вычесть $532x$ или $133x$ (гдѣ $x=$ наибольшій изъ возможныхъ сомножитель). Напр. $405-(133\times3)=405-399=$ Restans 6.

CORRIGENDA.

Стр. 327: «Къ персамъ примкнули катарцы и мервцы, marwanāyē'». —— «Мервцевъ Ишо'явъ III обвинялъ»———— «Эстефаносъ мервскій» ——.

Все, что̀ въ этомъ примѣчаніи b говорится о «мервцахъ», не должно бы быть написано. Въ то время я, къ сожалѣнію, не оцѣнилъ всей важности слѣдующихъ четырехъ строчекъ примѣчанія проф. *Нёльдеке*):

„[Вмѣсто «mrunya»] въ ZDMG. 43, 407, 2 вѣроятно слѣдуетъ читать «mzunya»; несомнѣнно такъ, sicher so, въ Ass. 3, 1, 127b. 129a. 135a, какъ и въ ZDMG. 43, 402, 1 [чит. 4]. 404, 10, согласно съ 396, 16, — «mzun» вмѣсто «mrun».

Предлагая эту поправку наличныхъ чтеній, измѣняющую весь вопросъ, проф. Нёльдеке правъ безусловно, какъ показываетъ слѣд. дословный переводъ выписки изъ дѣяній XII собора 677 г.

«Въ мѣсяцѣ іярѣ [маѣ] 57 года владычества арабовъ [2]), когда послѣ визитаціи острововъ, gzrta, и другихъ мѣстъ мы прибыли во святую церковь на островѣ Дэринѣ, d-b-dyryn gzrta, и находились тамъ

[1] я, Гиваргисъ [католикосъ],

[2] Таума, епископъ-митрополитъ бетъ-катарайскій, d-byt-qṭrya,

[3] Ишоявъ, епископъ Дэрина острова, d-dyryn gzrta,

[4] Саргисъ, епископъ тирханскій, d-ṭyrhan,

---

[1]) *Nöldeke*, Chronik, 33, Anm. 6.

[2]) Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 800.

[5] Эстефаносъ, епископъ мазунайскій (d-mrunya, чит. d-mzunya),

[6] Пусай, епископъ хагарскій, d-hgr,

[7] Шахинъ [3]), епископъ хаттскій d-ḥṭa.».

Итакъ, только одинъ епископъ тирханскій, очевидно спутникъ католикоса,—изъ «великой епархіи» [4]), прочіе пять—епископы сосѣди. И расположеніе списка (если при этомъ не руководствовались старшинствомъ) очень выразительно: честь католикосу, честь митрополиту, честь епископу мѣстному, честь епископу-гостю.

Но гдѣ этотъ соборъ происходитъ?

Если вы взглянете хотя на самую заурядную карту аравійскаго полуострова, то замѣтите, что здѣсь суша поднимаетъ къ сѣверу словно два рога, упираетъ ими въ персидскій заливъ. Географическое положеніе восточнаго—и болѣе мощнаго—рога опредѣляютъ слѣд. пункты:—города Шарджа, Касабъ, Кумса и Хоръ-Факканъ и мысы Расъ Шайхъ Масаудъ и Мусандамъ [5]). Именно этотъ полу-

---

[3]) «šhyn»=Šâhîn, (Σαὴν въ Chron. pasch. a. 615, въ Theophan. aa. 6114. 6115 Σαΐν, у Себеоса, 77. 92, перев. 86. 103, šahêv, имя персидскаго полководца), чисто персидское имя и значитъ *соколъ* (новоперсидское šâhîn, a royal white falcon). *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 291. *Пусай* Πουσαῖος имя тоже персидское. Система замѣщенія арабскихъ каѳедръ надежными—въ смыслѣ тенденцій митрополитовъ ревардаширскихъ—людьми? Или свидѣтельство, что христіане на аравійскомъ берегу en masse представляли изъ себя сиро-персидскую колонію (изъ коммерсантовъ и чиновниковъ)??

[4]) Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1031.

[5]) Карта Персіи, изд. Гл. Шт., 20 верстъ въ дюймѣ.

	φ	λ отъ Гр.
Шаргехъ.	+ 25°21′,98	+ 55°24′,24
Расъ Шейкхъ Масаудъ	+ 26. 16, 16	+ 56. 14, 04
Касабъ	+ 26. 11, 22	+ 56. 18, 93
Маклабъ.	+ 26. 11, 71	+ 56. 22, 86
Кумса	+ 26. 21, 65	+ 56. 23, 91
Масандамъ.	+ 26. 21, 85	+ 56. 31, 72
Хоръ-Факканъ	+ 25. 20, 00	+ 65. 23, 41.

Конецъ этого полуострова называется Рувайсу-ль-джибаль, Rueys al-gibâl, «вершины горъ», именно горы Gebel Kewa 1768 mètr. высоты и Schâm 2057 mètres. Но самую замѣтную, бросающуюся въ глаза особенность этого полуострова составляетъ соединенный съ нимъ узкимъ перешейкомъ Маклабомъ маленькій полуостровъ, капризныя береговыя очертанія котораго походятъ на цвѣтокъ или вѣтку дерева. У сѣверо-западной оконечности этого полуостровка лежитъ Кумса, а сѣверо-

островъ и сжимаетъ персидскій заливъ и образуетъ хормузскій проливъ [6]). На картахъ [7]) этому полуострову даютъ названіе OMAN SCHARDSCHA; въ V—VII вв. онъ носилъ имя *Мазунъ* видимо по имени бану-Мазинъ, передовой вѣтви уманскаго племени, здѣсь поселившейся [8]). Ихъ сирскія извѣстія и называютъ мазунайе.

Западный рогъ опредѣляютъ географически слѣд. пункты: южная оконечность залива Духатъ-Сальва, отъ которой современная картографія начинаетъ сѣверозападную границу Умана,—городъ Забара, мысъ Расъ Рекканъ, городъ аль-Байда [9]). Этотъ полуостровъ и донынѣ сохранилъ свое древнее названіе: *Катаръ*. Здѣсь, слѣдовательно, Бетъ-Катрайе. И главный городъ этой мѣстности, превосходная гавань, называвшійся тоже *Катаръ*, лежалъ вѣроятно на мѣстѣ нынѣшней Забары [10]).

Но затѣмъ географическія названія *Бахрайнъ*, *аль-Ахса* (*Лахса*), *аль-Хаттъ*, *Хаджаръ*, представляютъ и на картахъ и

восточная его оконечность есть мысъ Мусандамъ. Проф. *Шпренгеръ* по пятилистовой картѣ персидскаго залива на 5 листахъ, изданной англійскимъ адмиралтействомъ, отмѣчаетъ географическія координаты мыса Mosandam $\varphi = +26°22'$ $\lambda = +56°33'$. *A. Sprenger*, Die alte Geographie Arabiens, Bern 1875, S. 2; §§ 143. 144.

[6]) Центръ о-ва Хормузъ, Hormûz, $\varphi = +27°3',7$ $\lambda = +56°28'$, 6.

[7]) Напр. *Stieler* [HHabenicht, FHanemann, CBarich]'s Hand-Atlas, изд. 1896 г., № 59.

[8]) *Sprenger*, § 161 «al-Mazûn», но племя «Mâzin»; общепринятое Оманъ Oman есть «ъman»=«ъumân». Ср. Хр. Чт. 1899, стр. 99, прим. 10. На I соборѣ 410 г. присутствовали Задой епископъ стахрскій (d-asṯhr, ср Хр. Чт. 1899, 339. 340), и Йоханнанъ епископъ мазунскій, d-mzun. Уже эта послѣдовательность именъ позволяетъ ставить вопросъ: не потому ли эти епископы рядомъ, что они оба изъ собственной Персіи?—Въ дѣяніяхъ VI собора 544 г. упомянутъ Давидъ епископъ мазунскій (ошибочно d-mrun; поэтому въ Хр. Чт. 1899, 325, строка 6, слова «Давидъ въ 544 г.» слѣдуетъ зачеркнуть). На VIII соборѣ 576 г. присутствовалъ Шмуель епископъ мазунскій (опять d-mrun). Таковы извѣстные исторіи предшественники Стефана.

[9]) Южный пунктъ залива φ λ отъ Гр.

Духетъ Сельуахъ . .	$+25°\ 8',00$	$+50°40',62$
Забарехъ	$+25.\ 59,25$	$+51.\ 5,02$
Zabara	$+26°\ 0'$	$+51°\ 5'$
эль Бидда	$+25.\ 17,39$	$+51.\ 32,46$

«Zabara» по *Sprenger*, § 176.

[10]) *Sprenger*, § 176.

въ извѣстіяхъ арабскихъ писателей такую черезполосицу [11]), что разобраться въ нихъ безъ помощи проф. Шпренгера [12]) пожалуй и невозможно. Дѣло въ слѣдующемъ.

Мѣстность, о которой рѣчь, состоитъ изъ узкой побережной полосы и двухъ оазисовъ.

Географическое положеніе *побережья* опредѣляется достаточно тѣмъ, что на немъ лежатъ города аль-Катифъ и Укайръ [13]). Такъ какъ аль-Хаттъ по-арабски значитъ *линія*, ligne, то арабскіе писатели иногда усвояютъ это имя названной узкой береговой полосѣ [14]). Однако и по арабскимъ извѣстіямъ *аль-Хаттъ* былъ особый городъ, видимо тотъ

---

[11]) На картѣ Штилера EL-HASA—названіе всей области отъ устья Шату-ль-Араба (Тигра-Евфрата, впадающихъ въ персидскій заливъ подъ $\varphi = +29^0 56',31$ $\lambda = +48^0 34' 45$ по *Kiepert*) до сѣверо-западной границы Умана, а HADSCHAR—часть этой области подъ $\varphi = +27^0$. *Nöldeke*, Chronik, 25. 47: Катаръ есть «полуостровъ Бахрайнъ», страна ḥaṭṭâ, alChaṭṭ, есть «берегъ страны нынѣ называемой Laḥsâ», Хаджаръ—«im Innern von Baḥrain», Gesch. d. Pers., 56. 20: Хаджаръ—«alte Hauptstadt von Baḥrain» [на основаніи этихъ двухъ выраженій можно подумать, чтъ Хаджаръ лежитъ гдѣ либо въ центрѣ катарскаго полуострова]; Табари въ числѣ 8 городовъ, построенныхъ Ардаширомъ I, называетъ «in Baḥrain Pasâ (?)-Ardašîr, d. i. die Stadt Chaṭṭ», и Нёльдеке поясняетъ, что Хаттъ есть «береговая полоса Бахрайна, гдѣ лежитъ Qaṭîf и ʿOqair („Adjeir“)». Аль-Баладури (ср. Хр. Чт. 1899, стр. 1018), 81, пишетъ: «говорятъ, что посланникъ Божій отставилъ отъ должности аль-Алу, и затѣмъ [на его мѣсто] поставилъ надъ аль-Бахрайномъ Абана бну-Саидъ; а нѣкоторые говорятъ, что аль-Ала былъ начальникомъ надъ тою нахіею аль-бахрайнскою, гдѣ [лежитъ] аль-Катифъ (ъalā naḥiyyathin mina-'l-baḥrayni minhâ-'l-qaṭîfu), а Абанъ—надъ другою нахіею, гдѣ аль-Хаттъ (ъalā naḥiyyathin uχrā fîhâ-'l-χaṭṭu)».

[12]) *Sprenger*, §§ 169. 176—179. 183. 184.

	φ	λ отъ Гр.
[13]) Эль-катифъ	$+26^0 33',36$	$+50^0\ 0',91$
Аджейръ	$+25.39,73$	$+50.15,13$

Шпренгеръ, § 184, cf. § 169, говоритъ, что «al-ʿOqayr [араб. «al-ъqyr», на мѣстномъ діалектѣ произносимое такъ, что европейцу слышится *аль-Аджейръ*] лежитъ подъ $\varphi = +25^0 40'$ $\lambda = +50^0 15'$, а не у конца бухты, какъ на *Palgrave*'s map»; однако у Штилера и въ 1896 г. красуются «Adscher» на мѣстѣ Аджейра и «Adscheir» у самого конца бухты Duhet Selwah, слѣд. ок. $\varphi = +25^0 8'$ $\lambda = +50^0 40'$.

[14]) *Sprenger*, § 170. Якутъ напр. пишетъ: «въ аль-Хаттѣ находятся города аль-Катифъ, аль-Укайръ и Катаръ».

самый, который еще Птолемею былъ извѣстенъ подъ именемъ Ἄττα κώμη [15]).

Въ двухъ дняхъ пути къ югозападу отъ аль-Катифа лежитъ *малый оазисъ*. Здѣсь на берегу большого соленаго озера племя Карматъ, сдѣлавшееся въ исторіи извѣстнымъ съ 890 г. по р. Хр., построило свою столицу, называемую *аль-Ахса*, al-Aḥsâ; и этотъ городъ пріобрѣлъ такую славу, что по имени его не только малый оазисъ, но и приморскую береговую линію стали называть «аль-Ахса», или «Лахса». А соленое озеро съиграло роль въ созданіи другого названія для той же страны: al-Baḥrayn, *аль Бахрайнъ*, что̀ значитъ *оба моря*, т. е. страна, лежащая между двумя морями: персидскимъ заливомъ и названнымъ соленымъ озеромъ.

На юговостокъ отъ малаго оазиса лежитъ *большой оазисъ*. Здѣсь, близъ нынѣшняго города аль-Хофхуфъ [16]), стояла древняя столица оазиса, *ас-Сафа*, al-Ṣafâ; но обычно ее называли просто *аль-Хаджаръ*, al-Hagar, т. е. *городъ;* и это названіе распространилось на всю страну [17]).

---

[15]) Шпренгеръ, § 177, al-Chaṭṭ Ἄττα отождествляетъ съ нынѣшнимъ «ʿAdhâyid» подъ $\varphi = +24^0 30'$ $\lambda = +51^0 18'$.—Показаніе аль-Баладури (выше прим. 11), что въ нахію, въ которой лежалъ аль-Хаттъ, не входилъ городъ аль-Катифъ, благопріятно этому отождествленію: аль-Катифъ лежитъ въ разстояніи—по воздушной линіи—245,4 верстъ (261,8 km.=177,0 m. pass.) на сѣверо-западъ-къ-сѣверу (NWgN, $\alpha = 330^0 26'$) отъ Адайида.

[16]) *Sprenger*, 169. Путешественникъ Sadlier изъ аль-Катифа направился по степи сначала на SW. потомъ на SE и, прошедши 54 miles [=86,9 km.; 113 english statute miles=123 milia passuum], достигъ малаго оазиса, въ которомъ деревня «Jomiah» стоитъ при большомъ соленомъ озерѣ. А прошедши отъ этого озера по степи въ направленіи къ SE 40 miles (=64,4 km.), онъ достигъ города «Foof» въ большомъ оазисѣ.—На картѣ Штилера городъ «el-Hofuf» (=Hofhûf=Foof) лежитъ приблизительно подъ $\varphi = +25^0 40'$ $\lambda = +49^0 50'$, а соленое озеро блистаетъ своимъ отсутствіемъ.

[17]) Въ дѣяніяхъ VIII собора 576 г. упоминаются Саргисъ епископъ машмахигскій (d-mšmḥyg) и Исхакъ епископъ хагарскій и пэт-ардаширскій (d-ḥgr w-pyṭardšyr). Городъ Pyṭardšyr несомнѣнно тождественъ съ упомянутымъ въ примѣч. 11 городомъ Pasâ(?)-Ardašîr, хотя — быть можетъ—ни то ни другое названіе не точно. Если точно показаніе ат-Табари, что Паса-Ардаширъ есть аль-Хаттъ [а не ас-Сафа], то слѣдуетъ сдѣлать выводъ, что каѳедра епископа Исхака къ 677 г. была уже раздѣлена на двѣ: хагарскую и хаттскую.—Подъ каноническими постановленіями I собора 410 г. послѣднимъ подписался епископъ [видимо на соборѣ не бывшій, но рукоположенный вскорѣ послѣ собора] Элія машмахигскій (d-mšmḥyg). Машмахигъ, Samâḥîg арабовъ, по Нёльдеке, есть «островъ, лежащій zwischen Baḥrain und ʿOmân».

А «*Дэринъ островъ*», на которомъ соборъ происходитъ, по всей вѣроятности есть островъ, лежащій къ западу отъ катарскаго полуострова и въ настоящее время называемый *Бахрайнъ* [18]).

Путь вдоль морского берега отъ устья Шату-ль-Араба до аль-Катифа—около 640 или 650 километровъ, и на этомъ значительномъ протяженіи христіанскихъ церквей повидимому не было. Видимо въ Бетъ-Катрайе и Мазунъ хри-

---

Но между полуостровами катарскимъ-шарджаскимъ лежитъ цѣлый рядъ островововъ (изъ нихъ самый значительный нынѣ называется Абу-ль-Абьясъ, его центръ приблизительно подъ $\varphi=+24^0 10'$ $\lambda=+53^0 43'$); который же изъ нихъ есть Самахиджъ? — Cf. *Assemani*, III, 1, p. 136. Ишо'явъ III въ epist. 18 къ катарцамъ взываетъ къ нимъ: «Въ вашихъ рукахъ, вѣрные, власть надъ островами и надъ живущими въ пустынѣ, я разумѣю Дэринъ, и Машмахигъ, и Талунъ (wd-tlwn), и Хатту, и Хагаръ». Какой островъ назывался tlwn, мнѣ неизвѣстно.

[18]) *Sprenger* §§ 153. 152; *Nöldeke*, Gesch. d. Pers., 57: «Taghlib in Bahrain, nämlich zu Dârîn—,und in Chaṭṭ». Сирское «dyryn» (точная вокализація этого имени—*дайрин? дирин? дэрин?*—конечно неизвѣстна) есть несомнѣнно «Dârîn» арабовъ и образовалось, быть можетъ, подъ вліяніемъ imâlah (ср. Хр. Чт. 1899, 794). Шпренгеръ отождествляетъ этотъ городъ съ нынѣшнимъ Târût (подъ $\varphi=+26^0 34',39$ $\lambda=+50^0 4',73$) на небольшомъ прибережномъ островѣ того же имени (къ востоко-сѣверо-востоку, ENE, отъ аль-Катифа) повидимому на томъ главномъ основаніи, что ближайшій къ острову мысъ [безыменный подъ $\varphi=+26^0 40',5$ $\gamma=+50^0 8',5$? или Расъ-Танурехъ Ras Tannura подъ $\varphi=+26^0 37',9$ $\lambda=+50^0 10',6$?] на Palgrave's map называется «Râs Dareem». Но проф. Нёльдеке говоритъ: «Dârîn лежалъ на островѣ Бахрайнѣ или же тождественъ съ нимъ». Думаю, что это послѣднее мнѣніе и есть надлежащее. Даринъ упоминается у аль-Баладури пять разъ: это имя встрѣчается даже въ арабскихъ стихотвореніяхъ. Ясно, что муслимы завоеванію Дарина придавали извѣстное значеніе. Съ точки зрѣнія Шпренгера выходитъ, что арабы говорятъ о завоеваніи незначительнаго (съ площадью въ 29 квадр. километровъ) Тарута и умалчиваютъ о завоеваніи самаго значительнаго изъ островововъ у арабскаго берега персидскаго залива, Бахрайна (площадь въ 613 qkm, въ 21 разъ больше Тарута!). На о-вѣ Бахрайнѣ лежатъ

	φ	λ Гринв.
у с.в. конца о-ва городъ «Манамахъ»	$+26^0$ 13′,8	$+50^0 36',1$
городокъ «Рафахъ»	$+26.$ 6,7	$+50.$ 33,8
и «развалины»	$+25.$ 59,2	$+50.$ 35,3

Древнее названіе острова Бахрайна, Τῦλος греческихъ географовъ, было *Увалъ*, Owâl,—по имени божества, которому покланялись арабскія племена Бакръ и Таглибъ; главный городъ этого острова назывался *Тармъ*, trm.—Cf. ZDMG., 45, 405. Католикосъ Ишо'явъ I писалъ посланіе къ Я'кову епископу d-dry-gzrta. Нѣтъ основаній сомнѣваться, что Дарай-газарта—только другая форма имени Дэринъ-газарта.

стіанство проникло не по сухому пути изъ Майшана, а изъ-за моря, изъ собственной Персіи. Одна изъ церквей собственно персидскихъ была ecclesia matrix для катрайе и мазунайе, и потому эта югозападная окраина церкви сироперсидской была подвѣдома митрополіи ревардаширской, не прать-д-майшанской.—Конечно Нёльдеке не ошибается, когда отпаденіе мазунцевъ отъ христіанства объясняетъ какъ ихъ совращеніе въ исламъ. Не былъ ли Эстефаносъ послѣднимъ епископомъ мазунскимъ? Во всякомъ случаѣ Яусефъ, митрополитъ марвскій, жившій въ 780 г. по р. Хр., былъ дѣйствительно епископъ марвскій, а не мазунскій.

Благосклоннаго читателя прошу удѣлить еще нѣсколько минутъ вниманія этимъ берегамъ аравійскаго полуострова. Я намѣренъ предложить поправку къ одной статьѣ одного русскаго ученаго журнала.

Извѣстному ученому изслѣдователю «апокрифическихъ дѣяній апостольскихъ», проф. Липсіусу [19]) не посчастливилось въ объясненіи сказанія о совмѣстной дѣятельности апостоловъ Варѳоломея и Андрея,—легенды, сохранившейся только у коптовъ и абиссинъ. Русская ученая статья представляетъ частичную retractatio работы Липсіуса. Но гдѣ для нѣмца вышелъ только вѣтеръ, тамъ русскій ухитрился пожать бурю. Послѣ разслѣдованія очень детальнаго [20]) статья приходитъ къ двумъ головокружительнымъ заключеніямъ:

---

[19]) *R. A. Lipsius*, Die Apokryphen Apostelgeschichten und Apostellegenden, Braunschweig, 1884, Bd. II, 2, SS. 76—80. 83—86. 91; Ergänzungsheft, SS. 75. 89. 90. 96.—Липсіусъ былъ не-оріенталистъ, но ему удалось сказать много и дѣльнаго. Но матерія достаточно трудна даже для такихъ ἀμφιδέξιοι оріенталистовъ, какъ проф. Гвиди. См. Ergzhft. S. 96.

[20]) Русская статья едва ли представляетъ ясно, что̀ именно сдѣлалъ Цоега (онъ не издалъ fragmenta, а только описалъ ихъ). Да и вообще въ 1898 г. достопочтенное имя Zoega надлежало бы оставить въ покоѣ и воспользоваться указаніемъ Липсіуса, что fragmenta изданы уже сполна въ подлинникѣ профессоромъ Гвиди. А если возразятъ: *aegyptia sunt, non leguntur;* то во всякомъ случаѣ leguntur «Gli Atti apocrifi degli apostoli nei testi copti arabi etiopici» того же проф. Гвиди, цитуемые уже Липсіусомъ. А «Кацарены» καζαρηνοὶ и «Аµріаносъ» αµριανὸς просто непріятны и могутъ наводить на нежелательныя размышленія.

1) Собственныя географическія имена лучше (въ первоначальномъ видѣ) сохранились не въ коптскомъ текстѣ, а въ эѳіопскомъ.

2) Мѣсто проповѣди апостоловъ—Кавказъ.

Ad primum.

а) Апостолы получаютъ повелѣніе—идти на проповѣдь въ τε-χωρα ν-μ-παρθος по южно-коптскому тексту, въ hagara bârtos по эѳіопскому. Когда съ греческимъ π сталкивается арабъ, его положеніе безвыходное: «pара» онъ долженъ писать «bâbâ», если не желаетъ писать «fâfâ»; Πέτρος καὶ Παῦλος онъ пишетъ «buṭrûs wa-bawlûs». Въ эѳіопскомъ есть даже двѣ буквы для передачи звука π, и «πάπας, Πέτρος καὶ Παῦλος» эѳіопы передаютъ чрезъ «papas, peṭros wa-pâwlos». Слѣдовательно, встрѣчая въ эѳіопскомъ «bârtos», изслѣдователь сколько нибудь опытный и осторожный долженъ прямо поставить вопросъ: это «b» не показываетъ ли, что эѳіопъ переводитъ не съ коптскаго, а съ арабскаго?

б) Ап. Варѳоломей прежде чѣмъ получилъ повелѣніе идти ε-μ-παρθος (=«къ парѳянамъ»), проповѣдовалъ въ ν-τοπ ν-ουοъε [corrigo: ν-ουаъε] (=въ «номахъ оасиса», νομοῖς ὀάσεως), въ hagara alwâḥ [варіантъ ḷlwaḥ]. Въ концѣ концовъ и Липсіусъ узналъ, что малановское «elwa» есть просто-на-просто арабское «al-wâḥ»=ἡ ὄασις. Но такъ какъ въ эѳіопскомъ вовсе нѣтъ члена, а въ коптскомъ нѣтъ члена «al-»; то «alwâḥ»-«ḷlwâḥ» эѳіопы могли взять только изъ арабскаго (гдѣ alwâḥ есть арабское al+коптское ουаъε, *uahe*, *wahe* трансскрибированное по-арабски чрезъ wâḥ [21]).

Такимъ образомъ литературный генезисъ эѳіопскаго апокрифа—совершенно заурядный: аа) греческій подлинникъ, bb) переводъ съ греческаго на южно-коптскій, cc) переводъ съ южно-коптскаго на арабскій, dd) переводъ съ арабскаго

---

[21]) *Malan* перевелъ gadla ḥawâryât по очень плохой рукописи. Я беру эѳіопскія слова изъ *Wright* Catalogue, p. 60 и *Zotenberg* Catalogue pp. 54.55. Оба каталога изданы еще въ 1877 г., и Липсіусъ по нимъ исправилъ нѣкоторыя свои заблужденія, въ русской статьѣ положенныя во главу угла. Изданіе проф. Гвиди поставило внѣ всякаго сомнѣнія, что codd. Borgiani 132 и 133 представляютъ двѣ разныя рецензіи этихъ актовъ. Ихъ заглавіе „νε-πραξις ν-βαρθολομαιος—μν ανδρεας——μν νε-πτηρε——“ «*Дѣянія Варѳоломея—и* Андрея——и чудеса, которыя они сотворили» сохранилось только въ cod. 132. Только въ cod. 132 читаются и слова «*въ номахъ оасиса*».

на гыызъ (на эѳіопскій).—Но извѣстно [22]), какую горькую муку терпятъ не-семитскія собственныя имена, когда они попадаютъ подъ жернова арабскаго шрифта. И розовая мечта, что географическія названія, послѣ арабскаго перемола, отлично сохранились именно въ эѳіопскомъ,—дышетъ незлобіемъ просто младенческимъ.

Ad secundum.

а) Мѣсто проповѣди ап. Варѳоломея въ эѳіопскомъ точнѣе опредѣляется чрезъ «ḥagara Sawâ» [23]) (а не «Hawa», какъ у Малана). Въ «Сава» не трудно угадать «Сивахъ» [24]), имя пресловутаго оазиса Аммона (ἡ Ἀμμωνιακή).

б) Мѣсто проповѣди ап. Андрея—τ-πολις ν-ν-βαρβαρος, «городъ варваровъ». И еще Липсіусъ указалъ, что эта Варварія, прекрасно извѣстная всѣмъ египтянамъ, есть нынѣшній сомалійскій берегъ, и въ имени приморскаго города Бербера [25]) донынѣ сохраняется древнее названіе этой страны, Βαρβαρία.—И такъ оба апостола находятся въ Африкѣ.

в) Здѣсь они оба получаютъ повелѣніе—идти на проповѣдь къ парѳянамъ, въ «страну парѳовъ». А встрѣча двухъ апостоловъ должна произойти въ τε-χωρα ν-μ-μαχεδαν ετε ται

---

[22]) Ср. Хр. Чт. 1893, I, 183—185.

[23]) «sa-wâ» у *Wright* по крайней мѣрѣ по двумъ рукописямъ, «sâ-wu у *Zotenberg* по одной ркп.—Кто не имѣетъ никакого представленія о гыызскихъ текстахъ, можетъ нѣсколько уяснить себѣ дѣло, замѣтивъ, что слогъ «sa» въ гыыз пишется похоже на ṥ, а слогъ «ḥa»—похоже на ḥ, т. е. на опрокинутое греческое ψ. Если писецъ, вырисовывая «sa», верхній вертикальный штрихъ провелъ нѣсколько длиннѣе, такъ что онъ пересѣкалъ сводъ арки, то получалась фигура средняя между «sa» и «ḥa».

[24]) Настоящая (арабская) орѳографія этого имени «sywh»=sîwah.—Исчезновеніе конечнаго h въ эѳіопскомъ—явленіе довольно обычное. Напр. Ἀντιόχεια Καισάρεια по-арабски anṭakyh qysaryh, по-эѳіопски a-n-ṣo-ki-yâ qi-sâ-rị-yâ. Сивахъ лежитъ подъ φ=+29°11′,14 λ=+25°29′,08 *Greenw.*

[25]) * Berbera φ=+10°25′16″ λ=+44°58′ 34,″4 *Greenw.* Cf. *P. deLagarde*, Register und Nachträge zu der——Uebersicht über die im Aramäischen Arabischen und Hebräischen übliche Bildung der Nomina, Göttingen 1891, S. 73: Косьма Индикоплевстъ упоминаетъ τῆς λιβανωτοφόρου γῆς τῆς καλουμένης Βαρβαρίας, ἥτις καὶ παράκειται τῷ ὠκεανῷ, о которой, по его мнѣнію говоритъ и св. писаніе 3 Цар. 10,2: ἀπὸ τῆς Βαρβαρίας. По словамъ Космы, отъ Византіи до Александріи 50 μοναὶ (mansiones, ночлеговъ, слѣдовательно дней пути), отъ Александріи до нильскихъ катарактовъ 30 μοναὶ, отъ катарактовъ до Аксума 30 μοναὶ, отъ Аксума до конца Варваріи 50 μοναὶ.

τε τε-χωρα ν-ν-καζαρηνος [25a]), въ «странѣ македановъ, яже есть страна кадариновъ». Въ гыызъ μακεδαν является въ видѣ «ma-q-ṭ-râ-n», καζαρηνος въ видѣ «a-zṛ-r-yo-s» («azrianos» у Малана).

Гдѣ находятся эти загадочныя страны?

Русская статья отвѣчаетъ: на Кавказѣ.—Videbimus!

г) Ап. Андрей знаетъ, что отъ «города варваровъ» до «страны кадариновъ» 40 дней пути [25б]). Направляясь въ эту страну, онъ выходитъ со своими учениками Александромъ и Руфомъ на морской берегъ.—Уже это одно показываетъ, что апостолъ не на Кавказъ путь держитъ.

аа) Выходить на берегъ Индійскаго океана было бы безцѣльно: путь вокругъ мыса Доброй Надежды былъ тогда еще не извѣстенъ, а изъ Краснаго моря не было выхода въ Средиземное.

бб) Но, быть можетъ, апостолъ намѣренъ былъ плыть только до Клисмы (близъ нынѣшняго Суэза).—Пусть такъ. Но тогда Alexandria Memphi[m] считали 145 milia passuum, Babylonia Clysma 150 mil. pass. [26]), другими словами: разстояніе отъ Каира до Александріи и до Суэза почти одинаково. А отъ Александріи лишь до Аксума насчитывали 60 дней пути и отъ Аксума до южной границы Варваріи 50 дней. Т. е. апостолъ во «градѣ варваровъ» находился въ разстояніи 80, а можетъ быть и 100 дней пути и отъ Але-

---

[25a]) Эти слова тоже читаются только въ cod. 132. Привожу здѣсь варіанты. Въ cod. 132 четырежды μακεδαν, въ cod. 133 дважды μαγεδαν; въ cod. 132 однажды καζαρηνος, однажды γαραζηνος, восемь разъ γαζαρηνος, въ cod. 133 пять разъ καδδαρηνος, однажды κατταρηνος. Цоега почеркъ cod. 132 относитъ къ «classis VIII», почеркъ cod. 133—«classis V ad VI transeuntis», т. е. cod. 133 повидимому древнѣе, нежели cod. 132. Нормальною я считаю орѳографію καδαρηνος. Въ cod. 132 однажды читается π-αρχων ντε τ-πολις μακεδαν=ὁ ἄρχων τῆς πόλεως Μακεδαν.

[25б]) «Сорокъ дней μ-μοοπε (пути) и сорокъ ночей» въ обоихъ codd., даже «болѣе сорока дней пути и сорока ночей». Однако (cod. 132), апостолъ говоритъ: «мы пришли ежν τε-μρω ad portum поискать ου-жοι ν-f-жιτ-ν ε-τε-χωρα ν-ν-γαζαρηνος корабля, который свезъ бы насъ въ страну газариновъ». Рѣчь, слѣдовательно, не о путешествіи сухимъ путемъ и даже не о перевозѣ чрезъ проливъ, а прямо о плаваніи отъ Варваріи до страны кадариновъ.

[26]) Itiner. Anton., 155. 169 *Wessel.* По *Murray*'s Handbook Egypt, 151. 282, отъ Александріи до Каира по желѣзной дорогѣ 131 miles, отъ Каира по желѣзной дорогѣ до Суэза 150 miles.

ксандріи и отъ Клисмы. И какъ бы быстро ни плылъ корабль отъ варварскаго берега до Клисмы, въ 40 дней изъ Варваріи на Кавказъ во всякомъ случаѣ не попасть.—Не говорю уже о томъ, что путешествіе изъ Африки въ «страну παρθοвъ» чрезъ Кавказъ походитъ на маршрутъ: Петербургъ—Москва—viâ Вологда.—Страну кадариновъ приходится искать гдѣ нибудь гораздо поближе отъ Африки, чѣмъ Кавказъ.

д) Въ 326 г. до р. Хр. адмиралъ (ναύαρχος) Александра в., Неархъ, совершилъ плаваніе вдоль береговъ Индійскаго океана отъ устья Инда до устья Шату-ль-Араба. Неархъ приставалъ въ Бади, т. е. къ нынѣшнему мысу Джашкъ; затѣмъ ему пришлось остановиться гдѣ-то на пустынномъ берегу. Отсюда Неархъ замѣтилъ влѣво, на западѣ, въ разстояніи приблизительно одного дня плаванія, длинный мысъ. Свѣдущіе люди сообщили адмиралу, что это мысъ аравійскаго полуострова и называется Макета, Μάκετα [27]).—Несомнѣнно Неархъ говоритъ объ оконечности мазунскаго (нынѣ уманско-шарджаскаго полуострова [28]), и вѣроятно о существованіи мыса Μάκετα греки впервые узнали изъ этого παραπλους сподвижника Александра в. Такое названіе мысъ по-

---

[27]) *Sprenger*, § 144: «Jaschk» подъ φ=+25°44′ λ=+57°47′. На русской картѣ «мысъ Макса (Джашакъ)» подъ φ=+25°38′,0 λ=+57°46′,7. Geographi Graeci Minores, ed. *C. Müllerus*, Parisiis 1855, vol. I: Ἀρριανοῦ Ἰνδική, 32,5: ὁρμίζονται δὲ ἐν Βάδει χώρῳ τῆς Καρμανίης οἰκεομένῳ. 32,7: ἔνθεν δὲ ὁρμηθέντες καὶ διεκπλώσαντες σταδίους ὀκτακοσίους, πρὸς αἰγιαλῷ ὁρμίζονται ἐρήμῳ καὶ καθορῶσιν ἄκρην μακρήν, ἐξανέχουσαν ἐπὶ πολλὸν ἐς τὸ πέλαγος· ἀπέχειν δὲ ἐφαίνετο ἡ ἄκρη πλόον ὡς ἡμέρης. Καὶ οἱ τῶν χώρων ἐκείνων δαήμονες, τῆς Ἀραβίης ἔλεγον τὴν ἀνίσχουσαν ταύτην ἄκρην· καλέεσθαι δὲ Μάκετα. Такъ безъ вариантовъ въ пяти ркп. ABCDL, по которымъ изданъ Арріанъ; и всеже Мюллеръ замѣчаетъ: Quod Μάκετα Arriani attinet, num recte habeat, jure quaeras. Но вѣдь на аравійскомъ полуостровѣ жили не греки, и объ орѳографической правильности или неправильности имени Μάκετα не можетъ быть и рѣчи. Неарху вѣроятно сказали: этотъ мысъ называется ra'su-l-maʔkaʔh^{i}, и эти не греческіе звуки адмиралъ записалъ въ формѣ Μάκετα, accusativus neutri pluralis.

[28]) Мѣсто, откуда Неархъ смотрѣлъ на этотъ мысъ, неопредѣлимо. Шпренгеръ сомнѣвается въ точности числа 800 (стадій). Разумѣется, съ такого дальняго разстоянія Неарху мысъ виднѣлся въ весьма неопредѣленныхъ очертаніяхъ, и нельзя утверждать, что адмиралъ видѣлъ именно мысъ Мусандамъ; быть можетъ были видны только Рувайсу-ль-джибаль. И представленія Птолемея объ этомъ мысѣ (онъ называется въ Geogr. 6, 7, 12 Ἀσαβῶν ἄκρον) конечно не болѣе опредѣленны. *Sprenger*, § 143.

лучилъ отъ имени племени Μάκαι [29]), заселявшаго тогда полуостровъ Мазунъ. Форма имени (τὰ) Μάκετα (gen. Μακέτων) едва-ли отличалась устойчивостью [30]) и легко могла уступить мѣсто другой формѣ [31]): (ἡ) Μάκετα (gen. Μακέτης). И не трудно допустить, что какой нибудь греческій писатель жителей уманскаго полуострова могъ назвать οἱ περὶ Μάκεταν или οἱ κατὰ Μάκεταν; а въ коптскомъ это имя явилось въ видѣ μ-μακεδαν [32]).—Прибавлю, что апостолы, въ концѣ кон-

---

На русской картѣ ближайшій къ Мусандаму пунктъ противолежащаго берега—подъ φ=+26°25′,5 λ=+57°5′,3 въ разстояніи 25929 саж. (55323 mètres, 37,418 mil. pass) по воздушной дугѣ въ направленіи на востокъ-къ-сѣверу (EGN, α=83°19′).

[29]) Шпренгеръ, § 161, отождествляетъ имя Μάκαι съ арабскимъ «mъkh»=Maᶜka. Pompon. Mela, 3, 8, 79: [Arabiae] «partem ostio proximam et Carmanis contrariam Macae (cod. Vatic. 4929 magnae, ed. Barbari 1493 macae) tenent». Plin. natur. hist., 6, 23 (26), 98: «inde promontorium Carmaniae est ex quo in aduersam oram ad gentem Arabiae Macas traiectus distat l m passuum». Strab. ις 3, 2, 765 *Casaub.*: φησὶ δὲ περὶ αὐτῆς [τῆς κατὰ πέρσας θαλάττης] Ἐρατοσθένης οὕτως, ὅτι μὲν στόμα φησὶν εἶναι στενὸν οὕτως ὥστ' ἐξ Ἁρμόζοντος, τῆς Καρμανίας ἀκρωτηρίου, τῆς Ἀραβίας ἀφορᾶται τὸ ἐν Μάκαις.

[30]) Cf. Amm. Marc., 23. 6, 10: «et celebre persicum ambiunt mare, cuius ostia adeo esse perhibentur angusta ut ex Harmozonte Carmaniae promuntiorio contra oppositum aliud promuntorium, quod appellant incolae Maces, sine inpedimento cernitur.» Амміанъ пользуется или Страбономъ пли Эратосѳеномъ; но Maces видимо есть Μάκης (Μάκητος, Μάκητα=Μάκετα?)

[31]) Достаточно—для примѣра—припомнить, что Georgius Cyprius колеблется между формами Βίρθα—Βίρθας и Βίρθα—Βίρθων. Митрополію Пафлагоніи Страбонъ (IB, 3, 41, 562) называетъ τὰ Γάγγρα: помѣстный соборъ собирается κατὰ Γάγγραν.

[32]) Коптское ухо было нечувствительно къ различію tт отъ dδ (сравн. коптскія названія буквъ: ⲇⲁⲗⲇⲁ [вм. ⲇⲉⲗⲧⲁ,] ⲑⲓⲧⲁ нынѣ произносимое «tîda», вм. ⲑⲏⲧⲁ] и ⲓⲁⲩⲇⲁ [нынѣ произносимое «yôda» йода, вм. ⲓⲱⲧⲁ]). Для собственнаго обихода коптамъ было бы достаточно буквы т (ⲧⲁⲩ, нынѣ произносимое «dau»); а буква δ въ ихъ алфавитѣ такая же иностранная, какъ ѳ и ψ въ нашемъ. Поэтому греческія κλάδος θέατρον коптъ не затрудняется писать κλατος ⲑⲉⲁⲇⲣⲟⲛ, и греческое θεοτόκος—не смотря (казалось бы!) на монофиситскую чувствительность къ этому terminus—въ одной и той же коптской рукописи пишется и ⲑⲉⲟⲧⲟⲕⲟⲥ и ⲑⲉⲟⲇⲟⲕⲟⲥ. Впрочемъ въ эѳіопскомъ «maqtrân» уцѣлѣлъ намекъ на то, что и въ коптскомъ когда-то было μακεταν. Я даже склоненъ думать, что арабъ переводилъ съ коптской рукописи, въ которой стояло макеⲧⲇⲁⲛ, т. е. δ корректоромъ было исправлено въ т; но переводчикъ это ⲧⲇ принялъ за вязь (ligatura) тр. И буква γ въ коптскомъ алфавитѣ тоже

цовъ должны идти въ τε-χωρα ν-μ-παρθος ται ετ μ-πε-μъιτ ν-τε-χωρα ν-μ-μακεδαν, въ «страну парѳовъ, яже есть къ сѣверу [отъ] страны македановъ»; и царство парѳянское несомнѣнно лежало къ *сѣверу* отъ мыса Мусандама [33]). [А развѣ это можно было сказать, если бы македаны жили на Кавказѣ?] И въ 40 дней изъ Бербера до мыса Мусандама несомнѣнно можно было достигнуть [34]).

е) Послѣ этого нетрудно отыскать и ν-καδαρηνος (=οἱ καδαρηνοί). На катарскомъ полуостровѣ, быть можетъ на мѣстѣ нынѣшняго аль-Байдаа, лежалъ «городъ Кадара» [35]).

иностранная и смѣшивается съ к. Коптскія γελευε σδογι ακανατει φαγιαριον= греч. κελεύειν δοκεῖ ἀγαναχτεῖν φακιάλιον.—Поэтому и μαγεδαν—не инстанція противъ Μάκεταν.

[33]) Представленія Птолемея, Geogr. 6, 7, 15; 6, 8, 5 были слѣдующія:

	φ	λ
Καρμανίας Ἄρμοζον ἄκρον . .	+ 23°40′	+ 94°0′
„ Ἀρμουζα πόλις . . .	+ 23°30′	+ 94°30′
[Ἀραβίας] Ἀσαβῶν ἄκρον . . .	+ 23°20′	+ 92°30′.

Мое ознакомленіе съ geographi graeci было не настолько успѣшно, чтобы я могъ сказать увѣренно, полагали ли они „городъ Армузу“ точно на мѣстѣ нынѣшняго
Бандаръ-Аббасъ (bndr-ъbas) φ=+27°10′,9 λ=+56°16′,4 отъ Гр.,
или же близъ „ „+27. 8′,2 „ „ +56. 34′,2 „ „
при устьѣ рѣки, на русской картѣ не названной по имени. Воздушныя дуги отъ Мусандама на Бандаръ-Аббасъ=44086 саженъ (94063 métres, 63, 62 m. pass.) на сѣверъ-къ-западу (NgW, α=344°21′), на пунктъ при устьѣ рѣки=40186 саженъ (85741 m, 57,99 m. p.) на сѣверъ (N, α=2°44′) такъ что даже и кратчайшія разстоянія больше 50 mil. pass., указываемыхъ Плиніемъ въ прим. 29. Но во всякомъ случаѣ Карманія лежитъ несомнѣнно къ сѣверу отъ Μάκετα.

[34]) * Aden φ=+12°46′40″ λ=+44′59°7″4 *Greenwich.*
Воздушная дуга изъ Berbera въ Aden=122176 саж. (250674 métres, 176 310 mil. pass.) на сѣверъ (N, α=0°13′11″). Плаваніе около берега отъ Адана до Мусандама даетъ въ суммѣ около 2730 kilométres. Итого отъ Бербера до Мусандама около 3000 km. около 2029 milia passuum, слѣд. около 16233 σταδιοι. Но Шпренгеръ, § 133, доказываетъ, что одна географическая ошибка Птолемея объясняется тѣмъ, что корабль въ данномъ пунктѣ Индійскаго океана въ день сдѣлалъ около 100 english nautical geographic miles (=185,2 km), а александрійскій географъ примѣнилъ и здѣсь свой средній разсчетъ: 1 день плаванія=500 στάδια (=92, 4 km.). Слѣдовательно на плаваніе отъ Βαρβαρία до Μάκετα по очень скромному разсчету требовалось 33 дня.

[35]) Ptolem. geogr. 6, 7, 15. 47 (cf. *Sprenger*, §§ 176. 153. 143):

	φ	λ
Κάραδα πόλις	+ 23°30′	+ 83°40′
Γόλος (=Τῦλος νῆσος) . .	+ 24°40′ sic!	+ 90°0′
Ἀσαβῶν ἄκρον	+ 23°20′	+ 92°30′

Кадарины, слѣдовательно, тѣже *катрайе*. А такъ какъ и Македанъ называется «страною кадариновъ», то значитъ власть *катрайе* простиралась и на полуостровъ Мазунъ.

ж) Ап. Андрей напрасно ждетъ у «пристани» варварійской корабля для плаванія въ «страну кадариновъ». Но, по повелѣнію Божію, китъ, нѣкогда проглотившій Іону, проглотилъ и апостола съ двумя его учениками, «въ три дня и три ночи» приплылъ въ страну кадаринскую и вы-

---

Всѣ наличныя рукописи предлагаютъ чтеніе καραδα, и лишь vulgo даетъ правильное Κάδαρα, откуда καδαρηνός (ср. Γάδαρα—γαδαρηνός; Мѳ. 8, 28, Αμιδα—ἀμιδηνός, Ἔδεσσα—ἐδεσσηνός). Но гдѣ лежалъ этотъ «городъ», πόλις? Такъ какъ Ἀταβῶν ἄκρον безспорно есть оконечность уманско-шарджаскаго полуострова (будетъ ли это Расъ-шайхъ-Масаудъ или Мусандамъ) и Τυλος столь же неоспоримо есть островъ Бахрайнъ, то очевидно географическія координаты Птолемея здѣсь находятся въ безнадежномъ состояніи. Если Кадара лежитъ на $8^0 50'$ къ западу отъ асабскаго мыса, то (ср. *Kiepert*, Lehrbuch der alten Geographie, §§ 14. 15, Anm. 2) вычитая изъ долготы Мусандама $8^0 50' \times {}^5/_6 = 7^0 21',7$ мы получимъ $\lambda = +49^0 10'$ *Greenwich*; а такая долгота на русской картѣ встрѣчается лишь подъ $\varphi = +27^0 20'$, далеко къ сѣверо-западу отъ аль-Катифа. Ясно, что Птолемей располагалъ лишь данными о путевомъ разстояніи отъ асабскаго мыса до Кадары и, не подозрѣвая, что здѣсь аравійскій берегъ представляетъ не прямую или дугообразную линію, а изломъ, образующій два большихъ полуострова, вытянулъ это разстояніе отъ востока къ западу. Если назовемъ чрезъ φ_m полусумму птолемеевскихъ широтъ Кадары и асабскаго мыса, чрезъ F разность ихъ широтъ (въ минутахъ) чрезъ L разность ихъ долготъ въ (минутахъ же); то, примѣняя обычную мореходную формулу $d = \sqrt{F^2 + (L.\ \cos\varphi_m)^2}$, получимъ d, т. е. прямолинейное разстояніе между ними въ минутахъ широты (или, что̀ тоже, въ морскихъ миляхъ) равное 486′,45, и въ концѣ концовъ $\frac{5d}{6} = 405',38$. Этою послѣднею цифрою и приходится пользоваться для отысканія положенія Кадары. Измѣряя по русской картѣ путь отъ перешейка Маклаба до городовъ аль-Байдаа, Забары и аль-Катифа, можно получить А путь самый длинный, лишь немного короче самой береговой линіи, Е путь вдоль берега, но не рабски слѣдующій всѣмъ изгибамъ береговой линіи, и В путь почти прямолинейный. Вѣроятно Б наиболѣе согласенъ съ дѣйствительностью. Итакъ

	А	Б	В
до аль-Байдаа	520′,8	438,′5	401′,8
до Забары	606, 7	502, 7	461, 9
до аль-Катифа	539, 6	494, 1	447, 0

Шпренгеръ полагаетъ, что Κάδαρα=Qaṭar=Zaḅarah; по Киперту (Atlas Antiquus, sixième edition 1876) Gerra=аль-Катифъ, Carada [sic]=Укайръ по Киперту же (Atlas Antiquus, Berlin Reimer. tab. II, 1885) аль-Катифъ=Ithar, Укайръ=Gerra, аль-Байда=Cadara. Этого послѣдняго мнѣнія

бросилъ учениковъ Христовыхъ «у пристани города [36]) по утру четвертаго дня». Очутившись «ъı πε-κρο ε-θαλασσα на берегу моря», они думаютъ, что они все еще находятся у варварійской пристани. Въ глубинѣ материка предъ ними обрисовываются неясныя очертанія какого-то города [37]); но они принимаютъ его за «городъ варваровъ», въ которомъ они «проповѣдывали три мѣсяца». Съ другой стороны предъ апостоломъ разстилается безбрежное море, и тамъ, на горизонтѣ, какъ будто показался корабль. Да, это несомнѣнно корабль, и плыветъ онъ «въ разстояніи 12 миль (μ-μιλιον = milia passuum)» отъ берега и «направляется къ пристани» (εἰ-νηυ ε-τι-ερρω). Вотъ наконецъ корабль присталъ къ берегу, и каково было удивленіе апостола, когда таинственный корабельщикъ говоритъ ему, что городъ, лежащій предъ ними,—не «городъ варваровъ», а τ-πολις ν-ν-γαραζηνος, «городъ кадариновъ»! Апостолъ не хочетъ вѣрить этимъ словамъ. Между тѣмъ «на дорогѣ» (ъı τε-ъıη), пролегающей около пристани, появляются люди, посланные «начальникомъ города Македанъ». Они идутъ въ этотъ городъ кадариновъ, потому что въ немъ проповѣдуетъ и творитъ чудеса «апостолъ Божій», Варѳоломей, и архонтъ македанскій проситъ этого чудотворца — прійти «въ домъ его» и изгнать бѣса изъ его супруги. Но ап. Андрей не довѣряетъ и македанцамъ. «Не искушеніе ли возстаетъ на насъ?». И онъ садится съ Руфомъ и Александромъ подъ тѣнію дерева и рѣшается ждать возвращенія македанцевъ изъ города. Наконецъ «Вар-

---

держится и Albert van Kampen въ Justus Perthes' Atlas Antiquus 1893. Если припомнимъ, что Птолемей могъ разстояніе считать и не отъ Маклаба, а отъ какого-нибудь болѣе южнаго пункта уманскаго полуострова, могъ [или долженъ былъ] эмпирически уменьшить цифру путевого разстоянія для полученія изъ него разстоянія географическаго: то придется рѣшить вопросъ противъ Шпренгера вмѣстѣ съ Кипертомъ и ванъ-Кампеномъ.—Другой вопросъ: и городъ Катаръ не лежалъ ли тоже на мѣстѣ аль-Бадаа? я не берусь рѣшать: я въ немъ совершенно не компетентенъ.—Но удвоенія въ καδδαρηνος κατταρηνος какъ будто представляютъ попытку—выразить emphasis, съ которымъ арабы произносятъ свое ظ («Qaṭar»).

[36]) ·ъıжν τ-ερπρω ν-τ-πολις въ cod. 133.

[37]) Въ cod. 133: «сказалъ ему Варѳоломей: „я иду изъ τει-πολις ετ-κη μ-πε-τν-μτο ε βολ [такое же выраженіе въ Мѳ. 21, 2. Мрк. 11, 2. Лук. 19, 30=τὴν κατέναντι ὑμῶν] изъ этого города, который лежитъ предъ лицемъ вашимъ“».

ѳоломей приблизился къ морю μν ν-ρωμε ν-μαχεδαν съ мужами македанскими». Апостолы встрѣтились. «Сказалъ ему Андрей: „изъ какого города идешь ты?“ Сказалъ ему Варѳоломей: „я иду изъ этого города, который лежитъ предъ лицемъ вашимъ“. Сказалъ ему Андрей: „а какой это городъ?“ Сказалъ ему Варѳоломей: „это Рохонъ [38]), городъ кадариновъ, въ которомъ жребій (πε-κληρος) поставилъ меня проповѣдывать“».—Желая отправиться «въ Македанъ», ε-μαγεδαν, апостолы просятъ таинственнаго корабельщика: „перевези насъ въ этотъ городъ *)“. Отвѣтъ былъ: „я не ѣду въ этотъ городъ *), но когда настанетъ утро, мы хотимъ отправиться къ парѳянамъ [39])“.

---

[38]) Подлинное чтеніе конечно ροχων (ροχον только однажды въ cod. 133, но въ томъ же cod. нѣсколько разъ γαλλιον=несомнѣнно Γαλλίων), а не ιεριχώ (ϫιεριχω четырежды въ cod. 132). Одно изъ основныхъ положеній низшей критики текста: собственныя имена м а л о и з в ѣ с т н ы я переписчики искажаютъ, подставляя на мѣсто ихъ имена болѣе извѣстныя. Примѣровъ можно набрать множество. Напр. въ кн. Судей (*P. de-Lagarde*, Septuaginta-Studien, Göttingen 1891, I, 24. 26. 66. 71) ἡ καλλιγράφος codicis Alexandrini A вмѣсто Βαιθσαν пишетъ болѣе извѣстное Βαιθηλ (1, 27), вмѣсто Κετρων болѣе извѣстное Χεβρων (1, 30), вмѣсто ΧεΛΒα(ν)=ΧεΔΒαν хорошо извѣстное александрійцамъ Σχεδίαν (1, 31), вмѣсто Σισαρα (вѣроятно уже испорченнаго въ ICAPA) всѣмъ извѣстное Ισραηλ (5, 20), вмѣсто Ιαηλ опять Ισραηλ (5, 24). — Даже и самому убогому грамотею было извѣстно библейское имя Ἱερειχώ Ἰεριχώ, а многіе ли слыхали про Ροχων?—Ροχων быть можетъ есть арабское *ар-Рукан* (имя al-rkan у Замахшари, 78). Арабское—ân=палестинскому—ων. Палестинскія Σολομών Ἀσκαλών=арабскимъ Sulaymân ъasqalân. Слѣдъ имени *Рохонъ* не сохраняется ли въ *Расъ Реккенъ* («Rekkan»)?

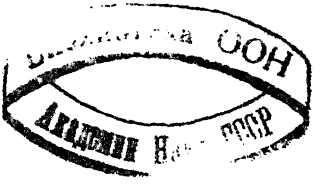
[39]) «Дѣянія ап. Варѳоломея и Андрея»—сочиненіе (въ наихудшемъ смыслѣ этого слова) лица, не отличавшагося глубокою ученостью. Вѣроятно по какому нибудь купеческому παράπλους сочинитель составилъ себѣ удовлетворительное представленіе о топографіи сѣверо-восточной части аравійскаго полуострова. Но о Персіи этотъ скрибентъ имѣетъ представленія жалкія до убожества. Онъ жилъ видимо при сасанидахъ и зналъ, что родина этой династіи—въ собственной Персіи, по сосѣдству съ Эламомъ. Въ исторіи царства персидскаго онъ былъ настолько свѣдущъ, что понималъ, что во дни апостоловъ рѣчь могла идти не о царствѣ персидскомъ, а о царствѣ парѳянскомъ. Уже тотъ простой фактъ, что въ Дѣян. 2, 9 упоминаются только πάρθοι καὶ μῆδοι καὶ ἐλαμεῖται, а πέρσαι опущены,—долженъ былъ просвѣтить сочинителя въ этомъ отношеніи. Но гдѣ была собственная Парѳія, скрибенту было невѣдомо, и онъ ограничился лишь тѣмъ, что на мѣсто μ-περσης поставилъ μ-παρθος. Ἀνθύπατος Γαλλίων взятъ конечно изъ Дѣян. 18, 12 и уличаетъ сочинителя: *Галліонъ*—имя совсѣмъ не персидское, и видѣть въ ἀνθύπατος только условную замѣну персидскаго титула (patkospan? marzpan?) значило бы

Топографическія даты апокрифа позволяютъ установить по крайней мѣрѣ слѣдующіе пункты:

ааа) „Пристань“, τι-εμπω, portus, лежитъ въ значительномъ отдаленіи отъ „города кадариновъ Рохона“. αα) Издали апостолъ принимаетъ «городъ» за знакомый ему «городъ варваровъ». ββ) Когда корабельщикъ говоритъ, что это — городъ кадаринскій, апостолъ не рѣшается самъ, собственными глазами, разсѣять свое ошибочное представленіе; значитъ путешествіе отъ пристани до города представляетъ значительный трудъ. γγ) Прибытіе корабля, разговоры съ корабельщикомъ, встрѣча съ македанами и ихъ возвращеніе съ ап. Варѳоломеемъ наполнили время отъ ранняго утра почти до вечера: въ Парѳію собираются плыть лишь завтра поутру.

ббб) „Пристань“ лежитъ „на пути“ изъ города Македана въ городъ Рохонъ, слѣдовательно къ югу и вѣроятно не къ юго-западу, а къ юго-востоку отъ города Рохона.

ввв) Если предположить, что Рохонъ *) лежитъ въ сѣверной части катарскаго полуострова, то можно будетъ допустить, что „пристань“ лежала тамъ, гдѣ нынѣ стоитъ городокъ аль-Хувайла *) у большого залива на восточномъ берегу полуострова. Становится понятно желаніе ап. Варѳоломея и мужей македанскихъ—„переправиться“ въ Македанъ на кораблѣ: воздушная дуга отъ аль-Хувайлы до Маклаба равна только 495 километрамъ, а сухой путь между этими пунктами—около 900 километровъ.



оказывать слишкомъ много чести сочинителю. Достойною параллелью этому анѳипату являются и идолы: убогій скрибентъ очевидно и не подозрѣвалъ, что самое характеристичное въ культѣ персовъ было поклоненіе огню.

[*) Примѣчанія къ мѣстамъ, отмѣченнымъ знакомъ *, не были, повидимому, написаны † В. В. Болотовымъ. Примѣчанія 38 и 39, также 25 а, б, найдены на особыхъ листкахъ].